

**خۆم و  
ئەستېره گەشەكان**



# خۆم و ئەستىره گەشەكان

نەجمەدین عزیز سمايل

چاپى يەكەم

هەولير - ۲۰۲۲

- \* ناوی کتیب: خۆم و ئهستیره گهشهکان - بهرگی یهکه م
- \* نووسینی: نهجمه دین عهزیز سمایل
- \* ههلهگری و سه ره رشتیاری چاپ: نازم دلّبه ند
- \* نه خشه سازی و بهرگ: عوسمان پیرداود
- \* تیراژ: (۵۰۰) دانه
- \* چاپخانه: چاپخانه ی هیثی - ههولیر
- \* نۆره ی چاپ: چاپی یهکه م
- \* مافی له چاپدانه وه ی ته نها بۆ نووسه ره.
- \* نرخی (۲۰۰۰) دیناره.
- \* له بهر یوه به رایه تی گشتی کتیبخانه گشتیه کان ژماره ی سپاردنی (۲۵۸) سالی ۲۰۲۲ ی
- پیداوه.

## پیشکش

\* به هموو ئهوانه‌ی که به‌شدار بوون له فیئرکردنم.

\* به هموو ئهوانه‌ی که مافیان له سهر من هه‌یه.

\* بو هه‌وسهره ئازیزه‌که‌م.

\* بو هموو منداله چاوگه‌شه‌کانم

هيو النامو كتيب

## خۆم و ئەستېرە گەشەكان سىمبولىك بۇ گەورەيى مېژوو

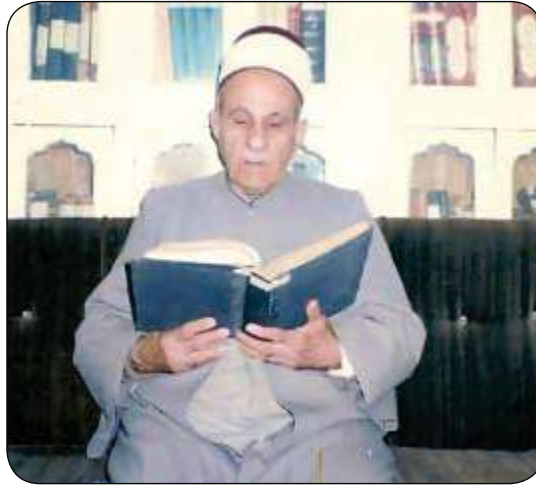
نازم دلبەند

ديارەن نووسىنى ئىنسكلۇپىدىيەك لەسەر خۆم و ئەستېرە گەشەكان، ئەوئەندە بە ئاسانى نايەتە بەرھەم، ئەو پەرى ھىلاكى و تېروانىن و وردبوونەوئەي مېژويى پىدەوئى، قەلەمى ھەر نوسەرېك بچىتە بىچ و بئەوانى ئەم مېژوو، پىويستى بەوئەھىيە ھەموو لاپەرەكان ھەلدا تەو، بۆيە نوسەرى ئەو ئىنسكلۇپىدىيە (نەجمەدىن عەزىز سمايل) لە ھەندەرانەوئە وەكو ئەخلاقىيەتتىكى نەتەوئەيى ئەو ھەولەي بە ئەركى خۆي زانىووئە بە تىروئەسەلى چۆتە ناو كاكلى مەسەلەكەو بە روحيەتتىكى پىر لە لىپسراوئەتتەوئە ژيان و سەربردەو بىرەورەكانى خۆي لەگەل ئەو كەلە نوسەر و ھونەر مەندانە گىراوئەتەو، ئەمەش دىدى نوسەر دەردەخات تا لە دوا رۆژدا ئەم كىتیبە بىيەت بە سەرچاوەيەكى زىندوو بۇ نەوئەكانى داھاتوو. بۇ ئەوئەي لەو بەگەن ئەوان لە دىرەمانەوئە مېژووئە نەتەوئەيى خۆيان لە ھەموو بواردەكاندا ھەبوو، ئەوئەتە ئەو كەلە پياوانەي باسيان لىوئە دەكەين ھەمىشە چىراي گەش بووئەنە، بۇ بەخشىنەوئەي رووناكى لە نوسىنەوئەي ئەو مېژوو.

من وەك شارەزايەك لەم بواردەدا چەند جارىك بەسەر ئەو كىتیبەدا چوومەوئە، بۆم دەركەوت مامۆستا نەجمەدىن عەزىز سمايل وەكو نوسەرېك و دەرچووئەيەكى كولىژى ئەدەبىياتى زانكۆي بەغدا بەشى

كوردی، به دریژیایی سالانیک تیكه لیبوونی له بواری ئه ده بو نوسین کاری میدیایی له رادیوی کوردی به غداو کاری رووناکییری له کوردستان، که که سیکی به توانای ئه و بواره بووه، قه له می نوسینی بو نوسینی ئه م کتیبه قه له میکی به برشت بووه و توانیویه تی هه ریه ک له وانه حقی میژوویی خویانیان بداتی، هاوکات کاری له سه ر ئه وه ش کردووه له ئاینده دا وه کو سه رچاوه یه کی زانستی بو ئه و خویندکارانه ی له قوناغه کانی به ده سته یانی پرونامه به رزه کان له م بواره دا، هانای بو بیات وه کو به شیك له بابته کان وه ربگیری.

من له لایه ن خۆمه وه دووباره ی ده که مه وه هینانه کایه ی ئه و ئینسکلۆپیدیایه بو که سه جوانه کانی میژوو، ئاوردانه وه یه کی ویژدانیه که نه جمه دین عه زیز سمایل-ی نوسه ر ومیدیاکار ئاوری لیداوه ته وه، ئه مه ش ده که رپته وه سه ر ورژاندنی هه سته ی نوسه ر له دووره ولاته وه ئه وانه ی له بیره که رۆژی له رۆژان کاری له گه ل کردوون، یان له میانی کاره رووناکییرییه کانی ناسیونی یانیش هه ر له دووره وه نیوبانگی زانیون، دیاره ئه م هه وله ش له خت و خۆراییه نه بووه، به لکو له ئه نجامی تاقیکردنه وه و بیرکردنه وه ی نوسه ر بووه، بۆیه من وه کو نوسه رو شاعیر و سینارست و رۆژنامه نوس، ئه م هه وله ی نه جمه دین عه زیز سمایلی نوسه ر به هه ند وه رده گرم، وه کو کتیبه که ی ناوی لیناوه (خۆم و ئه سته ره گه شه کان)، لای خۆمه وه به سیمبول ده زانم، چونکه گه وره یی ئه وه ی پێبه خشییم پێشه کی ئه و میژوووه جوانه من بینوسم، هه سته یکی جوان و دیداریکی گه رم و ناخیکی پرخۆشه ویستیم بو نوسه ری کتیبی (خۆم و ئه سته ره گه شه کان). به ئاواتی به رده وامبوونی له م بواره دا.



## زانای گهوهی کورد ماموستا رهشاد موفتی

بنه‌ماله‌ی موفتی یه‌کیک له‌بنه‌ماله‌ دیرینو ناسراوه‌کانی شاری هه‌ولپرو کوردستان، میژووی ئه‌وان ئاو‌یزانی میژووی قه‌لا بووه، ئه‌م بنه‌ماله‌ ناوداره‌ خاوه‌نی چه‌ندین که‌سایه‌تی نیشتمانی و ئاینی و زانستی و ئه‌ده‌بی و کۆمه‌لایه‌تین، که‌ له‌قوناغه‌ جیا جیاکاندا خزمه‌تی زۆریان به‌ هه‌ولپرو کوردستان و ناوچه‌که‌ کردووه. به‌ره‌م و به‌خششه‌کانیان له‌ لاپه‌ره‌ دره‌وشاوه‌کانی میژووی کوردستاندا به‌شانازییه‌وه‌ تۆمار کراوه. چه‌ند که‌سایه‌تیه‌کیان له‌ بواری زانستی ئاینی و ماموستای په‌روه‌ده‌یی و نیشتمانپه‌روه‌ری و راگه‌یاندن و میدیاکاریان لیه‌له‌که‌وتوووه، که‌ نووسین و به‌ره‌مه‌کانیان به‌ گه‌نجینه‌یه‌کی به‌ نرخ و ده‌گمه‌ن ده‌ژمیردیریت له‌ میژووی شاری هه‌ولپری ره‌نگین و هه‌موو کوردستان و عیراق.

ئه‌وه‌ی من له‌م به‌سه‌رکردنه‌وه‌یه‌دا مه‌به‌ستمه، ژیان و کار و به‌ره‌مه‌کانی ره‌شاد موفتی ئه‌ستیره‌ی دره‌وشاوه‌ی کوردستان و شاری هه‌ولپرو ئه‌و بنه‌ماله‌یه‌یه. ناوی ته‌واوی (په‌شاد کوپی محمه‌د کوپی مه‌لا عوسمان کوپی مه‌لا ئه‌بویه‌کری که‌ به‌ مه‌لای گچکه‌ به‌ناو بانگ بووه) ه، ئه‌م که‌سایه‌تیه‌ گه‌وره‌یه‌ ناوبانگی به‌ ره‌شاد موفتی ده‌رکردوووه و ناسراوه، له‌ سه‌رتای ده‌ست پیکردنی جه‌نگی جیهانی یه‌که‌م ساڵی ۱۹۱۵ له‌ نیو‌قه‌لای



له‌لای راسته‌وه: عه‌دنان موفتی، ره‌شاد موفتی، كه‌نعان موفتی، ئی‌حسان موفتی

دیرینی هه‌ولێر له دایک بووه، قوناغه‌کانی خویندنی له هه‌ولێر له‌ته‌مه‌نی  
حه‌وت سالان خراوه‌ته به‌رخویندن و له قوتابخانه‌ی سه‌ره‌تایی هه‌ولێر و  
تا پۆلی شه‌شه‌می خویندووه، ئینجا له مزگه‌وتی گه‌وره‌ی قه‌لات لای باوکی  
وانه‌ی نه‌حوو و سه‌رف و مه‌نتیق و به‌یان و ره‌وانبێژی و (فقه) و ئوسوول و



ته‌فسیری خویندنه‌ووه، پاشان  
نێردراوه بو‌ میسر، یه‌که‌م  
قوتابی کورده له کوردستانی  
باشوور که ده‌رچووی (الازهر  
الشریف)ه، سالی ۱۹۳۶ له  
قاهیره و زمانه‌کانی عه‌ره‌بی  
و تورکی و فارسی به‌ باشی  
زانیووه.

له مزگه‌وتی گه‌وره‌ی قه‌لا،  
که باوکی پێشنویژی بووه،  
خزمه‌تی کردووه، ئه‌رکی  
ئایینی و وتنه‌وه‌ی دهرسه

له‌لای راسته‌وه: ئی‌حسان ره‌شاد موفتی،  
كه‌نعان ره‌شاد موفتی، ره‌شاد موفتی، عصام عمر وجدي

ئاینه‌کانی له‌ئەستۆ گرتوو. دواى كۆچى دواى باوكى له‌سالى ١٩٤٦، بووه به‌پيشنويزى مزگه‌وتى گه‌وره‌ى قه‌لاو ئه‌ركه ئاینه‌کانى وه‌ك پيشنويزى و وانه‌وتنه‌وه‌و فه‌تواى له‌ئەستۆ گرتوو.

به‌هۆى ئەوه‌ى شاره‌زايى ته‌واوى له‌شه‌رعو ياسادا هه‌بووه، سالى ١٩٥٦ كراوه به‌ قازى له دادگای كه‌ركوك، سالى ١٩٥٧ وه‌ك قازى بۆ دادگای سلیمانی گوازاوه‌ته‌وه، سالى دواتر وه‌ك قازى گه‌راوه‌ته‌وه دادگای هه‌ولێر و تا كاتى خانه‌نشین بوونى له‌سالى ١٩٧٨ به‌رده‌وام بووه.

په‌شاد موفتى، خزمه‌تیکى زۆرى بۆ دانىشتوانى هه‌ولێر و كوردستان كرده‌وه له‌ بواره‌ جووربه‌ جووره‌کانى ژيان و كه‌لتور و بىر و فیکرى كوردایه‌تى، وپیاویكى ئایینی گه‌وره و زانایه‌كى كراوه بووه، به‌شدارى رپورهمى ئایینی و كۆمه‌لايه‌تى و ئەدهبى و بۆنه نیشتمانیه‌کانى كرده‌وه، به‌بى جیاوازی ئاین و ره‌گه‌زو تایفه، ئەندامى يه‌كیه‌تى نووسه‌رانى كورد و ئەندامى كۆپى زانیارى كورد و سه‌رۆكى ئەنجومه‌نى زانایانى ئاینى كوردستان بووه. ره‌شاد موفتى زانایه‌كى كوردپه‌روه‌ر بووه‌و بايه‌خى زۆرى به‌زمانى شیرینی كوردی داوه‌و هه‌ولێ پيشخستنى داوه. هه‌ر دواى گه‌رانه‌وه‌ى له (ئه‌زه‌هر) كه‌ده‌بیینی مه‌ولودنامه‌ى پيغه‌مبه‌ر (د.خ) به‌زمانى عه‌ره‌بى یان توركى ده‌خویندریته‌وه، له‌ رووى هه‌ستى نه‌ته‌وه‌ییه‌وه هه‌ستا مه‌ولودنامه‌یه‌كى به‌زمانى كوردی هۆنیه‌وه ده‌لى:

به‌و زمانى كوردییه‌ شیرین زمان  
به‌حسى گه‌وره‌ى هه‌ردوو عاله‌م كه‌م به‌یان  
یان نه‌لین كوردی نیه‌ مه‌دحى نه‌بى  
من وه‌هام نووسى كه‌ كه‌س قسه‌ى نه‌بى  
پۆژ و شه‌و زۆرم ده‌كرد فیکر و خه‌يال  
مه‌لودى كوردی بنوسم بى مسال  
به‌حسى پيغه‌مبه‌ر بكه‌م بۆ ئۆمه‌تى  
تا بنیڤرئ بۆ هه‌موو، خوا په‌حمه‌تى

\* ئەو مه‌ولودنامه‌یه‌ى له‌ سالى ١٩٥٠ له‌چاپخانه‌ى كوردستانى گیوى موكریانی چاپ كرده‌وه. له‌ بۆنه‌ى مه‌ولوددا به‌زمانى كوردی تا ئه‌مڕۆ



لهای راستهوه: شه‌مه‌سدین موفتی، ره‌شاد موفتی

هه‌موو مه‌ولودیك به مه‌ولودی موفتی ده‌ستپیده‌كا و كو‌تایی دیت.  
 \* یه‌كه‌م مه‌لا بووه كه وتاری نویژی هه‌ینی به‌زمانی كوردی پیشكه‌ش  
 كردوو له چله‌كانی سه‌ده‌ی رابردوو.  
 \*هه‌روا ریوره‌سمی چه‌جی مالی خوداشی هه‌ر به‌زمانی كوردی  
 به‌پیره‌بردوووه به شیع‌ر می‌عراجنامه‌و ئیسماعیلنامه‌شی به‌كوردی چاپ  
 كردوووه.

ره‌شاد ئه‌فه‌ندی له هۆنراوه‌ی ئایینیشدا به‌توانا بوو، له هۆنراوه‌ی  
 ستایشیش ده‌ست رۆیشتوو بووه. ره‌شاد ئه‌فه‌ندی له ستایشی «جه‌بار  
 ئاغای كانی» ی شاعیردا ده‌لیت:

كانی له‌به‌ر ئه‌شعاری سوخه‌ن سه‌نج و ئه‌دیبه  
 قه‌ولی هه‌موو پر له‌زه‌ت و زۆر خو‌ش و له‌بیبه!!  
 هه‌ر شی‌ع‌ری كه ده‌لیت و ده‌خوینیته‌وه بو‌خه‌لق  
 گو‌ی ده‌گرن و ده‌یلینه‌وه شی‌ع‌ری‌کی غه‌ریبه!

دیسانه‌وه موفتی له‌یادی كوچی دوا‌یی «كانی» ی شاعیردا ئه‌م  
 هۆنراوه‌یه‌ی خواره‌وه له كو‌رپ‌ی‌کی یه‌كیتی نووسه‌رانی كورد - لقی هه‌ولیر  
 خوینده‌وه، كه بو‌یادی كوچی دوا‌یی «كانی» ی شاعیر سازیان كردبوو.

بیر له میژووی کۆچی شاعیر واجبی ئینسانیه  
 با له بۆ هه مووی بنیرین فاتیحهی په حمانیه  
 کۆپه کهی ئەمپۆمان بۆ شاعیریکه زۆر به ناو  
 جهبری نه فسی شیعره و جهبارو ته خه لووس (کانی)یه  
 وهک چیا بوو هیمه تی، جسمی ئەگه ر چی فانیه  
 قسه کانی نهسته قی زار شاهیدی و یجدانیه  
 باوک و باپیرو عه شیرهت با له لایک دابنن  
 گه ورهیی هه رکهس به عیلم و خزمه تی مهیدانییه

ره شاد موفتی تا مائناوایی بهردهوام بووه له کاری سه روکی ئەنجومه نی  
 زانایانی ئاینی کوردستان هه موو روژ پیشوازی کردووه له میوانانی له  
 دیوه خانه کهی که کتیبخانه یه کی دهوله مهندی له گه لدایه، سه دان کتیب و  
 دهستنووسی به نرخی به زمانی کوردی و زمانه کانی دیکه تیدایه و وهک  
 یادگار له دوای به جیماوه و نووسه ران و توێژه ران و خویندکارانی ماسته رو  
 دکتۆرا بۆ نووسینی تیزه کانیان سوودی لیوه رده گرن.

دیوه خانه کهی هه موو چین و توێژه کانی کۆمه ل له پیاوه ناو داره کان و  
 شاعیران و رو شنیران و خه لکی ساده و هه ژار و لیکه و ماون، له هه موو  
 نه ته وه و که مه نه ته وایه تیه کان به بی جیاوازی ده رگا بۆ هه مووان هه میشه  
 کراوه بووه، پرویان تیده کرد ئەوهی بۆ کار و گیروفتی خووی و ئەوهی  
 بۆ گوئی گرتن له قسه و حیکمه ته کان و زانستیه ئایینییه کان، ئیتر ئەم  
 دیوه خانه به راستی (مدرسه) قوتابخانه یه ک بووه هه ر ئەوه اش ده مینیتیه وه  
 له سایه ی هه ر چوار کۆپه کانی.

شاعیری کورد بورهان جاهید له سه ردانیکی بۆ لای ره شاد مفتی و  
 دیوه خانه کهی به و چه ند دیره وه سفده کات:

که چوومه ژووری، ئەم دیوه خانه  
 که چاوم کهوته ئەو کتیبخانه  
 ئەو گفتوگۆیه و نوکته ی خوش و جوان  
 دلمانی خسته شادی و خه ندان  
 گه لی فه رح بووم، دل م گه شاوه



لهلای راستهوه: كهنعان موفتی، عوسمان موفتی، عیزه‌دین مه‌لا فهندی،  
عه‌دنان موفتی، ره‌شاد موفتی، ئی‌حسان موفتی.

ده‌رگه‌ی زانستی بو من کراوه  
ئه‌و زانام که دی، ره‌شاد ئه‌فه‌ندی  
کوانی خه‌له‌کان و ئیبین ره‌وه‌ندی  
گوفتاره‌کانی هه‌م‌ووی علوومه  
ئه‌گه‌ر تیی بگه‌ین خو‌ش و مه‌فه‌ومه  
وه‌سفی ئه‌م زاته‌ قه‌ت ته‌واو نابی  
ئه‌م زاته‌ یاخوا به‌رزو بالآ بی  
هه‌ر ئاوه‌دان بی ئه‌م جیگه‌ پاکه  
جیگای شعورو عه‌قل و ئیدراکه

به‌شیک له هه‌لوێسته‌کانی ره‌شاد ئه‌فه‌ندی موفتی

رووبه‌روبو‌نه‌وه‌ی له‌گه‌ل موته‌سه‌رفی هه‌ولێر دژی به‌ندکردنی کچ و  
ژنانی قوتابخانه‌ی هه‌ولێری کچان.

سال سالی ۱۹۶۳ (به‌دره‌دین عه‌لی) مه‌ته‌سه‌رفی (پاریزگار) هه‌ولێره،  
پاش یه‌ک مانگ له‌ کوده‌تای به‌عسیه‌کان، به‌یاننامه‌یه‌کیان بلاوکرده‌وه  
که‌ گوايه‌ مافی ره‌وای گه‌لی کورد ده‌دن له‌سه‌ر بنچینه‌ی (لا مرکزی)،  
قوتابیانی کچ له‌ (ثانویه‌ اربیل للبنات)، ئاماده‌یی کچانی هه‌ولێر له‌روژی



له گهه ل سهرۆك كۆماری عێراق عابدولرحمان عارف، له كاتێ سهرانییدا  
 یۆ شاری ههولێر له ساڵی 1966 له نێوانیشیاندا زهعیم روكن زهكنی حوسین  
 عارف، سهرۆكێكی قوتاباخانه، له گهه ل سهرۆكێكی قوتاباخانه

11 ئاداری 1963 به یانیه که ی له گۆرپه پانی ناو قوتابخانه که دهست ده کهن به وتنی سر وودی ئه ی ره قیب و نه وروژ و دروشم لیدان به سه رکه وتنی شوڤرشی کورد، که هه وال ده گاته موته سه رف به عه سه کر و پۆلیس ده وری قوتابخانه ی کچان ده گرن و ده که ونه گیانی قوتابیه کچه کان به دار و کێبل و سوونده و هه ر بابایه

را ده کات به سه ر دیواری قوتابخانه، چه ند مامۆستا و قوتابیه کی زۆری کچ ده ستگیر ده کهن و ده یان به نه به ندیخانه ی (قشله) له سه رای که ون، ئه و کات مالی قازی ره شاد مو فتی له قه لا ده بیته، ژنان واته (دایک و خوشکی) قوتابیه کچه کان له پێش ده رگای مالیان کۆ ده بنه وه، با و که کانیش له مزگه وتی قه لا، ئه و کات ره شاد مو فتی سه رۆکی (مجمع علمی و خطیب) ی مزگه وتی قه لا بووه، که ده زانیته به دره دین عه لی له یانه ی عه سه کری ئیوارانه و خه ریکی مه ی خوار دنه وه یه له گه ل کۆمه لیک زابته ی عه سه کری، هه لۆ یستیکی زۆر ئازایانه و بویرانه ده نویتنی و سنووری هه موو عورف و عاداتیک ده به زیننی و هه ر به جلی ئایینی به جبه و عه مامه و ته ر بوو شه وه خۆ ده گه یینته یانه ی عه سه کری و لییان به ژۆری ده که ویت، به دره دین عه لی سه ری سو رده میننی و ده لیت: ره شاد ئه فه ندی و النادی !!! ره شاد مو فتیش پێی ده لیت: به دره دین عه لی و سجن النساء !!!، بۆیه زیاتر پێی ده لیت ده زانم گونجاو نیه من به جلی ئایینی بیه ئیره به لام ئه وه ی گونجاو تر نیه ئه وه یه تۆ چۆن قوتابیانی کچه کوردی شاری هه ولیر له به ندیخانه داده نیت ئه مه که ی له گه ل ده ستوور و عورف و عاداتی ئیمه ده بیته، ده مه ویت هه ر ئیستا فه رمان به دیت هه ر هه موویان به ربه درین و ره وانه ی ماله کانیا ن بکری نه وه، دیاره ره شاد مو فتی توانیوویه ته ی به دره دین عه لی رازی بکات (ئیقناع) هه ر ئه و ده م هه موو به ربه درین و ده چنه وه ماله کانی خۆیا ن، رو ودا ویک بوو که ره شاد مو فتی ئه و ده وری دیووه خۆ

هذا التخميس  
للاستاذ  
المرحوم رشاد  
المفتى وبخط  
يده  
١٩٩٢-١٩١٥



لم عالم ملكت علماً معاً لسته  
ولم امرت بهت بالناس ساحة  
لم مؤسس جاهد غمره حاله  
كل ابيه اسن وانطالت سلاصته  
تخمس رشاد المنى يومه علماته حدياً محمول

ئەو کات کەس نە دەوێرا قسە لە گەڵ بە درەدین عەلی بکات ئەوەندە پیاویکی  
دژ بە کورد و بزوو تنه‌وه‌ی رزگار یخوازی کورد بوو  
هەلۆیستی دژ بە قائد فرقه‌ی ههولیر.

سالی ١٩٦٤ قائد فرقه‌ی ههولیر په‌یوه‌ندی پیوه ده‌کا و داوای دیتنی  
ده‌کات که بجیته ئۆردگای سه‌ربازی ههولیر، ئوتومبیلی سه‌ربازی بۆ ره‌وان  
ده‌کا دیت و ده‌یبه‌نه لای، که ئیستا شوینه‌که پارکی گه‌وره‌ی ههولیره.

قائد فرقه پیی ده‌لی تو سه‌روکی زانایانی ئاینی و موفتی ههولیری  
پیویستمان پیته که فه‌توانه‌ک بده‌ی دژی ئەوانه‌ی دژی شوپ‌شن (عصاة)

که کافرن وه شه پرکردن دژیان ئه رکیکی ئاینیه.

وه لامی ده داته وه که ئه و ناتوانی کهس به کافر له قه له م بدا. .. داواکه ی قبول ناکا و ده لئ من کارم قازی دادگای شه رعیم سه ر به وه زارته تی دادم (عدل)، بویه هر داواکاریک بیته ده بی له و ریگایه وه بیته ئه و جا سه یری ده که م موافق بوو له گه ر ئایین و فه رموده کانی پیغه مبه ر قبولی ده که م به پیچه وانه رده ی ده که م. قائد فرقه له قسه کانی قازی ره شاد موفتی توره ده بی وه هه لده ستیته پیوه و ده لئ من په یوه ندی به وه زارته تی عدل ده که م ده زانی چی پی ده لیم؟ پی ده لیم فه رمانی له کار لادانت ده ربینی و له کاره که ت فه سلت بکات. قازی هه ولیر هه لده ستیته سه ر پیوه و پی ده لئ رزقی من ته نها خوا به رپرسیاره لینی گه ر له ده ست تویه نامه وی.

رشاد موفتی چه ند جار ئه وه ی گیرایته وه که ئه و کاته ی له ژوری ئه و هاتیه ده ری چاوه روانی ئه وه ی کردوه که به ده سترپیژی گولله بیکوژن. پاش دوو هه فته له و گه توگیه ئه و قائد فرقه یه له کاری خو ی فه سل ده کری و سه ره رزی نیشتمانی بو زانا مه زنه که ی هه ولیر تومار ده کری. دوا ی مانگی ئازاری سالی ۱۹۷۴ و ده ست پیکردنی شه ر له نیوان شو رشی کورد و رژیمی به غدا که به تاک لایانه بریاری حو کمی زاتی بلاو کرده وه، وه پیکه هینانی مجلس ته شریعی و ته نفیزی ئه و کات هه ولیان دا له گه ل ره شاد موفتی که بیته ئه مین عامی ئه و قاف (وه زیری ئه قاف) به لام ئه و پۆسته ی رهد کرده وه و قبولی نه کرد.

زورن ئه و هه لوێستانه ی جه نابی موفتی به لام بو ئه و باسه ئه م چه ند نمونه یه م ئامازه پیکرد، جه نابی قازی ره شاد موفتی، له ماوه ی ته مه نیدا چه ندین ده ستووس و کتیب و به ره مه می ئاینی و ئه ده بی داناوه هه ندیگیان چاپ نه کراون.

ره شاد ئه فندی پاش خزمه تیکی زور به بواره کانی ئاینی و ئه ده بی و میژوویی، روژی ۱۲ ی ئه یلولی ۱۹۹۲، کوچی دوا یی کرد. میژوو نووسی کورد زییر بلال اسماعیل ئه و روژه ی به م جو ره وسف ده کات. فی صبیحه یوم السبت ۱۹۹۲/۹/۱۲ توفی بأجله الموعود محمد رشاد





## بیرمه‌ندو رووناکبیر مه‌سعود محمەد

نووسەر و توێژەر و بیرمه‌ند و که‌سایه‌تی ناسراوی گه‌وره‌ی کورد ره‌وانشاد مه‌سعود محمەد له‌ ساڵی ۱۹۱۹ له‌ بنه‌ماله‌یه‌کی ئایینی له‌ شاری کۆیه له‌ دایک بووه، له‌ ساڵی ۱۹۲۶ چۆته قوتابخانه‌ی سه‌ره‌تایی له‌ کۆیه و ناوه‌ندی و دواناوه‌ندی له‌ هه‌ولێر ته‌واو کردووه، له‌ ساڵی ۱۹۴۰ چۆته کۆلیژی (حقوق) و له‌ ساڵی ۱۹۴۵ ته‌واوی کردووه و بۆته یاسازانیکی چالاک.

ئه‌و کاته‌ی قوتابی بووه له‌ کۆلیژی ماف هاوپۆلی دلداری شاعیر بووه و به‌یه‌که‌وه زۆربه‌ی ئیواره‌کان سه‌ره‌دانی ساڵۆنی وێژه‌یی خاتوو (به‌هیه‌ فه‌ره‌جه‌للا) یان کردووه، که‌ کچیکێ کوردی میسری بووه و مامۆستا بووه له‌ کۆلیژی کچان (کلیة البنات) له‌ به‌غدا و ماله‌که‌ی هه‌میشه‌ کۆر و کۆبوونه‌وه‌ی ئه‌ده‌بی و فه‌لسه‌فی و هزریی لیکراوه.

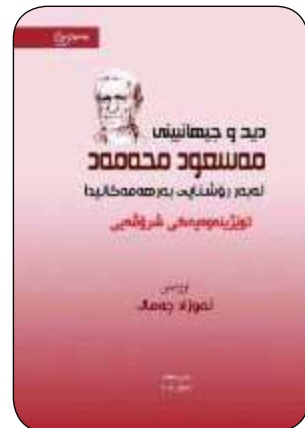
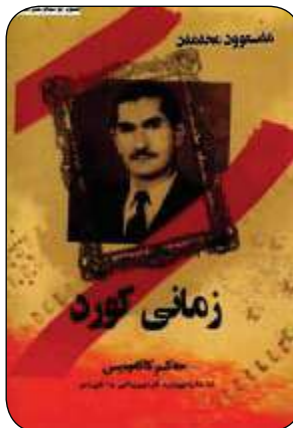
مه‌سعود محمەد هه‌ر له‌و کاته‌وه بیرێ که‌وتۆته سه‌ر فه‌لسه‌فه و شیکردنه‌وه‌ی دیارده‌ی کۆمه‌لایه‌تی و ئابووری و پامیاری، فه‌لسه‌فه‌ی هیگل و مارکسی زۆر باش خویندۆته‌وه و به‌راوردی کردووه به‌ باری کۆمه‌لایه‌تی و ئابووری کورستان و لایه‌نه‌ به‌ که‌لکه‌کانی باس کردووه و دژی لایه‌نه سلبيه‌کانی بووه، ناوبراو له‌ ژيانی خۆی شان به‌ شانی کاری پارێزه‌ری

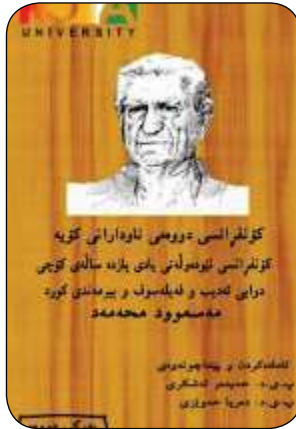


له‌لای راسته‌وه: ئیحسان موفتی، مه‌سعود محهمهد

کۆمه‌لیک لێپرسراویتی بینووه، له‌ سالی ۱۹۵۳ و ۱۹۵۴ نوینه‌ری شاری کۆیه بووه له‌ هه‌ردوو ده‌وره‌ی په‌رله‌مانی عێراقی، پاش شوپشی ۱۴/ی گه‌لاویژی ۱۹۵۸ بۆته ئه‌ندام له‌ لیژنه‌ی چاکسازی کشتوکال و ئاویدی و به‌شداریش بووه وه‌کو یاسازانیک له‌ ده‌رچواندنێ یاسای (قانون الاصلاح الزراعي - یاسای چاکسازی کشتوکال).

مه‌سعود محهمهد له‌ سالی ۱۹۶۴ به‌ ناوی بزووته‌وه‌ی رزگاربخواری کوردی بۆته وه‌زیری ده‌وله‌ت له‌ حکومه‌ته‌که‌ی (تاهیر یه‌حیا)، له‌ کۆتایی شه‌سته‌کان بۆته ئه‌ندامی ئه‌نجومه‌نی راژه‌ی گشتی (مجلس خدمة العامة)، له‌ ۲۹ ئابی سالی ۱۹۷۰ که‌ کۆری زانیاری کوردی دامه‌زرا ئه‌و بۆته ئه‌ندامی کارا و دواتر جیگری سه‌رۆک، پاشان که‌ بووه کۆری زانیاری عێراقی - ده‌سته‌ی کوردی بووه سه‌رۆکی ئه‌م کۆره.





پاش راپه‌رپینی سالی 1991 و کشانه‌وه‌ی دام و ده‌زگاکانی حکومه‌تی ناوه‌ندی ناوبراو گه‌راوه‌ته‌وه کوردستان و له رۆژی 2002/4/1 له نه‌خۆشخانه‌ی رزگاری هه‌ولێر کۆچی دوایی کردووه و له گۆرستانی ده‌رویش خدر له کۆیه له ته‌نیشته‌ گۆرپی باوکی مه‌لای گه‌وره به خاک سپێردراوه.

مه‌سه‌وه‌ محمەد له ژيانی سیاسیی و ئەدهبی خۆی په‌یوه‌ندییه‌کی فراوانی له‌گه‌ڵ هه‌موو لێرسراوانی بزوتنه‌وه‌ی رزگاربخواری کوردی له ئەدهیب و رۆشنییران و سیاسه‌تمه‌دارانی کورد هه‌بووه، کۆمه‌لیک نامه‌و به‌لگه‌نامه هه‌نه که ئەم راستیه‌ پشت‌راست ده‌که‌نه‌وه، له‌وانه‌ نامه‌کانی بۆ هه‌ر یه‌ک له (وریا ماملێس و ئاسۆس شه‌فیع له 1994 - 1998، بۆ هه‌لۆ به‌رنجی له 1995 - 1999، ده‌رباره‌ی عوسمان پاشای بابان له (عه‌بدولرقيیب یوسف) هه‌ بۆ مه‌سه‌وه‌ محمەد و به‌ پیچه‌وانه‌وه، نامه‌کانی مه‌سه‌وه‌ محمەد بۆ مه‌سته‌فا نه‌ریمان ده‌رباره‌ی موکه‌ره‌م تاله‌بانی).

مه‌سه‌وه‌ محمەد له ژيانی خۆی کۆمه‌لیک به‌ره‌می به‌ زمانی کوردی و عه‌ره‌بی نووسیووه و له چاپی داوون بلأویشی کردۆته‌وه له وانه (ژيان و جیهانبینی، گه‌شتی ژيانم له 769 لاپه‌ره، چاره‌سه‌رکردنی گيروگرفته‌کانی رینووس و ئەلفوبیی کوردی، مرۆف و ده‌وروبه‌ری، حاجی قادری کۆیی له سێ به‌رگدا که ژماره‌ی لاپه‌ره‌کانی 894 لاپه‌ره‌یه، وردبوونه‌وه له چه‌ند باسیکی ریزمانی کوردی، چه‌پکیک له گولزاری نالی، به‌ره‌و راسته

شهقامی ئاخواوتنی کوردی، زاراوه‌سازی پێوانه، بۆ ئەمیری هه‌سه‌نیوور له هه‌ر کۆییه‌ک بیت، هه‌مه‌ ئاغای گه‌وره، هه‌ندێ باهه‌تی زمان و پێنووسی کوردی، ده‌سته‌و دامانی نالی، له‌ په‌رۆشه‌کانی ژیان، چه‌ند هه‌شارگه‌یه‌کی رێزمانی کوردی، که‌وچکیک شه‌کر بۆ قاوه‌ی تال، نووسه‌ر - نووسین - ئازادی - وه‌رگێردراوه، هه‌جیکی تر بۆ ده‌رگای (هه‌تی)ی زانا وه‌رگێرانی له‌ عه‌ره‌بیه‌وه‌ هه‌کیم کاکه‌وه‌یس، پڕۆسترویکا‌ی گۆرباتشۆف - په‌خنه‌و شیکردنه‌وه - به‌شی یه‌که‌م و دووهم وه‌رگێرانی له‌ عه‌ره‌بیه‌وه‌: هه‌کیم کاکه‌وه‌یس، کۆمه‌لگه‌ی ئاده‌میزاد. .. بۆچی له‌ شیتخانه‌ ده‌چی؟ وه‌رگێرانی له‌ عه‌ره‌بیه‌وه‌: هه‌کیم کاکه‌ وه‌یس، زمانی کوردی - وه‌رگێرانی له‌ عه‌ره‌بیه‌وه‌: هه‌کیم کاکه‌ وه‌یس، سه‌رنجیک له‌سه‌ر لیکدانه‌وه‌ی مرۆیی میژوو - وه‌رگێرانی: هه‌کیم کاکه‌ وه‌یس، ده‌مودوو‌ی هزر - وه‌رگێرانی له‌ عه‌ره‌بیه‌وه‌: هه‌کیم کاکه‌ وه‌یس، بۆ گۆرباشۆفی مه‌زن، له‌گه‌ڵ سلا‌و هیواخوازیدا، مه‌سه‌عود مه‌مه‌د وه‌رگێرانی؛ هه‌کیم کاکه‌ وه‌یس، بیبلۆگرافیای پێرستی کتیبی کوردی، مه‌سه‌عود محمد و دوره‌ السیاسی فی العراق - دراسة تاریخیة للدکتور راهی مزهر البیاتی - ترجمة دکتور که‌مال مه‌زه‌ر ئەحمه‌د).

له‌سه‌ر خودی مه‌سه‌عود مه‌مه‌د و به‌ر هه‌مه‌کانی توێژینه‌وه‌ و شیکردنه‌وه‌ی زۆر کراوه‌ له‌ وانه: ١- کۆنفراسه‌کانی نیو ده‌وله‌تی بۆ ناودارانی کۆیی له‌ سی‌ به‌رگدا ٢٠١٧ - ئاماده‌کردن و پێیداچوونه‌وه‌ی پ. ی. د. هه‌یده‌ر له‌شکری و پ. ی. د. ده‌ریا حویزی، ٢- ئیستیتیکای پیدایه‌چوونه‌وه‌ی هزریکی خۆکرد له‌ نووسینی هه‌ندری‌ن سوید ٢٠١٢، ٣- دیدو جیهانبینی ئەم کتیبه‌ توێژینه‌وه‌ و رۆچوونه‌ به‌ ناو ده‌قه‌کانی مه‌سه‌عود مه‌مه‌د و هه‌ولدانیکه‌ بۆ شرۆفه‌ و رافه‌کردنی تیگه‌یشتن و بۆ چوونه‌کانی ئەم نووسه‌ره، له‌ نووسینی نه‌وزاد جه‌مال ٤ - مه‌سه‌عود محمد و دوره‌ السیاسی فی العراق ١٩١٩ - ١٩٦٨، دراسة تاریخیة للدکتور راهی مزهر البیاتی و هو رساله‌ قدمت الی (معهد التاريخ العربی و التراث العالمی للدراسات العلیا) و نال شرف الدکتوراه بدرجة ممتازة، دوکتۆر که‌مال مه‌زه‌ر ئەحمه‌د وه‌رگێراوه‌ته‌ سه‌ر زمانی کوردی.

مەسعود محەمەد شىۋازىكى تايىبەتى لە نووسىندا ھەبوو كە لەگەل لىكۆلېنە ۋەى زانستى نەدەگونجا ۋەك ئەۋەى زۆر پەيوەست نەبوو بە پۆلېنكردىنى بابەتەكانى و زۆر جار ناوئىشانى سەرەكى و لايەكى بە يەكەۋە دەبەستەۋە و ھىچ پەكى لەسەر ئەۋە نەدەكەوت ئەگەر ۱۰۰ لاپەرەى لەسەر شتىكى بى ناوئىشانىش بنووسىايە بۇ خوينەر، زۆربەى رۆشنىبران نووسىنەكانى بە ئالۆز و تىكەل دەزانن، ھەندىك لە رۆشنىبراننىش بە پىچەۋانە مەسعود محەمەد بە فەيلەسوف دادەنن، بۆيە دەبىت لەلايەن پىسپۆران زياتر لىكۆلېنەۋە و شرۆقە كردن لەسەر بەرھەمەكانى بكرىت بۇ ئەۋەى بۇ نەۋەكانى دوارپۆژمان ساغ بىتتەۋە.

مەسعود محەمەد بە يەككىك لە ھەرە گەرە بىرمەند و پروناكىرە كوردەكان دەژمىردىت لەسەر ئاستى كوردستان و ھەموو رۆژھەلاتى ناۋەرەست.

روحى شاد و ئاسوودە و ئارام بىت.

ھەوئىنامەى كىتەب

ۋىنەكان:

ھەمووى لە كوردىيىدىا، كوردىيىدىا - ئىنسپىكلۆپىدىاى ئازاد،

سەرچاۋەكان:

كوردىيىدىا، ئىنسپىكلۆپىدىاى - ئازاد، ئىنستىتوتىكارى شىۋازاندى ھزرىكى خۆ كرد، ھەندرىن، سوید - ۲۰۱۲، دىدو جىھانىنى، مەسعود محەمەد، لىكۆلېنەۋە و تويژىنەۋەى نەوزاد جەمال، زانىارى و نووسىن و دارپشتنى خۆم.





## پروفیسور دکتور مارف خەزەندار

نووسەر و تووژەر و روژنامەنووس و مامۆستای زمان و ئەدەبی کوردی پروفیسور دوکتور مارف خەزەندار بە سەر دەکەینەو.

ناوی تەواوی (مارف عەبدولقادر مارف ئەحمەد ئاغا رەسول ئاغا خەزەندار) ه، بنەمالەکیان بە رەچەلەک خەلکی سلیمانی-یە و لە دواى جەنگی جیهانی یەکەم هاتوونەتە هەولێر، لە روژی ۱/۱۱/سالی ۱۹۳۰ لە شاری هەولێر لە دایک بوو.

خویندنی سەرەتایی و ناوەندی لە هەولێر خویندوو و دواناوەندیش لە کەرکوک، لە سالی ۱۹۵۲ دەبیته مامۆستای سەرەتایی و پاش ماوێهەک دەبیته کاتب لە پەروردەى هەولێر، لە سالی ۱۹۵۷ بەشی زمانی عەرەبی لە کۆلیژی ئادابی زانکۆی بەغدا تەواو دەکات و دەبیته مامۆستای زمانی عەرەبی.

سالی ۱۹۶۰ لە ریگای (البعثة العلمية العراقية) دەچیتە مۆسکۆ بۆ خویندن و نو مانگ دەمینیتەو و پاشان دەچیتە شاری (سانت پترسبۆرگ) و لەوێ دەست بە خویندن لە بەشی لیکۆلینەوێ کوردی لە پەیمانگای دیراساتی روژەهلاتی سەر بە ئەکادیمیای زانستی سوڤیەت دەکات و برۆانامەى دوکتورا بە دەست دینیت.



له لای راستهوه: رهسول گهردی، مهحمود زامدار، دوکتور مارف خهزنهدار، نهانسراوه

له سالی ۱۹۶۳ تا سالی ۱۹۶۸ ماموستا بووهو دواتر بۆته سهروکی بهشی کوردی کولیتی ئادابی زانکوی بهغدا، سالی ۱۹۸۱ خانهنشین کراوه. سالی ۱۹۷۳ بۆته (استاذ مساعد - یاریدهههری ماموستا) و ههر لهو سالیس بهشی کوردی کولیتی پهروهدهی له زانکوی بهغدا دامهزراندوه.

پروفیسور دوکتور مارف خهزنهدار دهستیکی نووسینهکانی له گوڤاری گهلاویژ دهست پیکردوه، بۆ رۆژنامهکانی ههولیر و ژین و دهنگی کورد و گوڤاری شهفهق که خوی یهکیک بووه له ههلسۆرپینهرانی و هیوا و نهورۆز و رۆژی نوئ و دهیان رۆژنامه و گوڤاری تری کوردی و عهرهبی که بابتهی ههمهجوهری تیایان بلاوکردۆتهوه، ههر لهگهڵ دههچوونی بهیانی ۱۱ ئاداری سالی ۱۹۷۰ ئیجازهی گوڤاری (نوسههری کورد) وهردهگریت و (۱۱) ژمارهی لیدهههچیت، دواتر گوڤاری وهرزی (دهفتههری کوردهواری) که تهنها (۳) ژمارهی لیدهههکرد، سهههپرشتهی دهیان نامهی ماجستییر و دوکتورای قوتابیانی کوردی کردوه و هانی داون بۆ زیاتر خویندن و خویندنی بالا و لیکۆلینهوهی زانستی له بواری ئهدهب و زمانی کوردی. پروفیسوردوکتور مارف خهزنهدار ئهندامی سهههندیکای رۆژنامهنوسانی عیراقی و جیهانی بوو، ئهندامی کارای کۆری زانیاری کوردستان بووه.



ناوبراو ئەزموونیککی زۆری هەبوو  
 له بواری ئەدەب و میژووی ئەدەبی  
 کوردی و پەيوەندیەکی باشیشی له گەڵ  
 گەرە نووسەران و میژوونووسان و  
 شاعیران و پیاوه ناودارەکانی کورد  
 له بواری زمان و ئەدەب هەبووه، له  
 هەقپەیفنیکی تێر و تەسەل که نووسەر  
 ئازاد عەبدولواحید له گەڵ پرۆفیسۆر

مارف خەزەندار کردوویەتی و له گۆڤاری مانگانە (پامان) له ژماره (١٦١ -  
 ١٦٢) بڵاویکردۆتەوه، بەلام بە داخهوه دوکتۆر مارف بەشی یەکهمی  
 بینوووه و بەشی دووهمی نەبینی چونکه بە سەردا کۆچی دوایی کرد،  
 دوکتۆر مارف خەزەندار ئەو کاتە لە بەغدا که سەرۆکی بەشی کوردی  
 بوو له کۆلیژی ئادابی زانکۆی بەغدا هەمیشە کیشە و گرفتیان هەبوو  
 له گەڵ کۆری زانیاری کوردی سەبارەت بە وشە داتاشین و رینووس و



رووناکییرانی کورد له لیننگراد سالی ١٩٦٢ له لای راستهوه دانیشتهکان:  
 وهزیری ئەسۆ، پرۆفیسۆر قەناتی کوردۆ، سیدار رودیتکو، حەجیب جوندی، دوکتۆر مارف  
 خەزەندار، وهستاوهکان له لای راستهوه: جەلیل جەلیل، ماکسیمت خەمۆ، شکۆیت حەسەن،  
 ئۆردیخانە جەلیل.

هەندئ شتی تر، ئەو ماوەیە لە کۆری زانیاری کوردستانی سەر بە ئەکادیمیای کوردی بوو، دیارە پەخنە و گلوگانە دەهه بوو، بۆیه دەلیت: (لەم کارو ئەزمونە پەشیمانم و هەلەیهک بوو لە ژيانی خویندەواری خۆم، بە زەحمەت لەم هەلەیهی خۆم خۆش دەبم).

پروفیسۆر مەرف خەزەدار کە ماوەی (٦٠) سال خەزەتی ئەدەب و زمانی کوردی کرد و زیاتر لە ٤٠ کتیبی لە چاپ داوه و بلاویکردۆتەوه، گەنگەکانیان ئەمانەن (ئەلەمان کوردی و چەند چیرۆکیکی تری کوردی، بەرهو رۆژ، تاریخ الاستشراق و الدراسات العربیة و الكردیة فی المتحف الآسیوی و معهد الدراسات الشرقیة فی لینیگراډ (١٨١٨ - ١٩٦٨)، دیجلەهی هزرەم بەرگی یەکەم و دووهم، دیوانی بی دل، حاجی قادر شاعیری شوێرشیگێر و پیشکەوتنخواز و دیموکراتی و نەتەوهیی کورد، دیوانی نالی ساغکردنەوه لەسەر تیکستی دەستنووس و چاپکراوی دیوانی شاعیر، دیوانی نالی و فەرهنگی نالی: لیکۆلینەوه و ساغکردنەوهی هۆنراوه، رۆژگاری من - پەیدا بوون ١٩٣٠ - ١٩٤٩، رۆژگاری من - دروست بوون ١٩٤٩ - ١٩٦٠، رۆژگاری من - ژيانی روسیا A سالی ١٩٦٠ - ١٩٦٨، رۆژگاری من - ژيانی روسیا B سالی ١٩٦٠ - ١٩٦٨، رۆژگاری من - هەرهشەیی سیاسی



لە لای راستەوه: هێمن، حەمە سألح دیلان، دوکتۆر ئیحسان فوئاد، محەمەد مەولود (مەم)، دوکتۆر مەرف خەزەدار



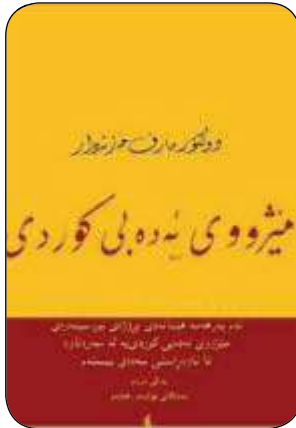
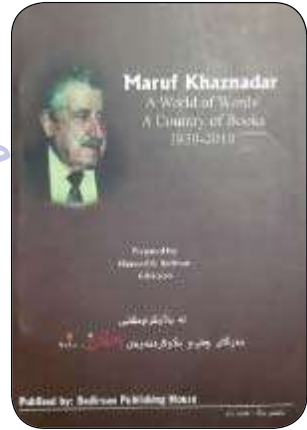
له لای راستهوه: مستهفا سألح كهریم، حه سهعید حههه كهریم،  
محهمهه سألح دیلان، دوكتور مارف خهزنهه دار

و گهشه ی روښنبیری ۱۹۷۵-۱۹۸۳ بهرگی شهش، عهبدوللا بهگی میسباح - دیوانی شاعیری گهوره ی خاکی موکریان، گهشتیک بو ئه رزه روم، له ریگای ئه دهه ب و له پیناوی نالی دا، له بابته میژووی ئه دهه بی کوردیه وه، مارف خهزنه دار دنیا بهک له وشه وه مهمله که تیک له کتیب، میژووی ئه دهه بی کوردی له حهوت بهرگدا)، میژووی ئه دهه بی کوردی له سه دهه کانی چواردهم - ههژدهم، میژووی ئه دهه بی کوردی له سه ره تا وه - تا سه دهه ی چواردهم، میژووی ئه دهه بی نیوه ی سه دهه ی نۆزدهم و سه ره تا ی سه دهه ی بیسته م (۱۸۵۱ - ۱۹۱۴)، میژووی ئه دهه بی کوردی نیوان ههردوو جهنگی جیهانی یه کهم و دووه می سه دهه ی بیسته م (۱۹۱۴ - ۱۹۴۵)، کوردی تورکمانستان: میژوو، ئه نتوگرافیا، ئه دهه ب).



پهیکه ری ناوبراو.

پروفیسور دوکتور مارف خهزنه دار خاوه نی زیاتر له (۲۵۰۰۰) ههزار کتیبی به نرخ و نایاب و دهگمه ن بوو، له کتیبخانه که ی خوی هه میشه هه موو کات و ساتیکیش ده رگای والا بووه بو قوتابیان و روښنبیران بو سوود وهرگرتن لییان، ناوبراو خودی خوی وهکو شه خسی دوکتور مارف و هه موو به ره مه کانی هه وینیکی خهستن بو



بہرہمہمی ناوبراؤ.

لېكۆلېنهوه و دىراسه لهسهركردنى له لايهن قوتابيانى كۆليژهكانى بهشى كوردى له ههموو زانكۆكانى كوردستان.

ناوبراو له بهروارى ۲۵/۱۰/۲۰۱۰ به نهخۆشى دل له شارى ههولير كۆچى دوايى كرد.

لهسهر پيشنيارى شاعير ئىسماعيل بهرزنجى ئەو كاتهى كه بهرپۆه بهرى مۆزهخانهى پهروهدهى ههولير بوو له بهروارى ۲۴/۱۰/۲۰۱۸ پهيكهريك بو پروفيسور مارف خهزنهدار له مۆزهخانهى پهروهدهى ههولير دانراوه، ئەوهى منيش زانياريم ههيه له سنوورى قهزاي شارى ههولير شهقاميك به ناوى دوكتور مارف خهزنهدار كراوه.

بو دكتور مارف خهزنهدار روحت شاد و ئارام و ئاسووده و ئارامگات ههردهم چراخان بيت و رحمهتت ليبيت بو ئەو ههموو گهنجينه به نرخهى كه له دواى خۆت بو نهوهكانى كوردت بهجيهيشت.

بو نووسينى ئەم باسه سوود لهم سهرچاوانه وهرگيراوه:

كوردبيديا، ئينسيكلۆپيدياى ئازاد، وتاريكى سهباح شيخانى له كوردستان TV ۲۹/۱۲/۲۰۱۸، گوڤارى رامان (۱۶۱ - ۱۶۲)، وشه ۲۴/۱۰/۲۰۱۸، رۆژنامهى كوردستانى نوئى وتاريكى ئەحمده حوسين له ۱۳/۱۰/۲۰۲۰، زانيارى و نووسين و دارشتنى خۆم.





## پروفیسور عزیزدین مستہفا رھسول

ناوی تھواوی (عیزدین کوپی مھلا مستھفای سھفوت کوپی حاجی مھلا رھسولی دیلیژھ) یھ، لھ سالی ۱۹۳۴ لھ گھرھکی دھرگھزین لھ شاری سلیمانی لھ بنھمالھ یھکی ئایینی و خویندھوار لھ دایکبووھ، حاجی مھلا رھسولی باپیری یھکینک بووھ لھ زانا ئایینیھکانی دھوری حکومھتی مھلیک مھحموود، کاربھدھستانی ئھوسا گوئیان لیگرتووھ.

مھلا مستھفای باوکی، مھلا بووھ لھ سلیمانی ھھر خھریکی خویندھوھو تھسھوف بووھ، سھرھتا عزیزدین لھ حوگرھی باوکی لھ گوندی (دیلیژھ) خویندھوویھتی، لھ سالی ۱۹۳۹ لھ قوتابخانھی (غازی) وھکوو گوئیگر وھرگیراوھ، بو نیوھی سال، چونکھ زور وریاو زیرھک بووھ کراوھ بھ قوتابی و بو سھری سال بھ یھکھم دھرچووھ لھ پۆلھکھی خوی و قوناغی ناوھندی تھواو کردووھ، باوکی داوای لیگرددووھ بچیتھ بھغدا (شریعھ) بخوینی و ببيتھ مھلا، لھ شھریعھ خویندھوویھتی بھلام لھ بھر چالاکی سیاسی دھرکراوھ و گھراوھتھوھ سلیمانی، سالیگ چۆتھ پۆلی چواری بھشی زانستی (علمی) بو پۆلی پینجھم چۆتھ بھشی ویژھیی (ادبی) تھواوی کردووھ.

لھ سالی ۱۹۵۱ چۆتھ بھغدا لھ خانھی مالی ماموستایان وھرگیراوھ و سالی ۱۹۵۲ بھشداری لھ راپھرینھکھی بھغدا کردووھ و بریندار بووھ و

له خانەى مامۆستايان دەرکراوه، ديسان دهگەرپتەوه شارەکهى خۆى و له بهرپۆه بهرایهتى (ملاريا) به کریکار دادمه زرى، له رپگای باوکى و چه ندکه سانیک دهکریته مامۆستا له قه لادزى، به لام ديسان به هۆى سیاسى دەرکراوه، له ژیر فیشارى (متصرف) ى سلیمانى ئەو کات کوردستان و عیراق به جیدیللى و دهچپته شام له وى دهست به خویندنى زمانى عه ره بى دهکات له کۆلیژى ئاداب، تا پۆلى سى دهخوینى و له گه له لگيرساندى شۆرشى ۱۴ ى گه لاویژى ۱۹۵۸ دیته وه به غدا له پۆلى سیه مى خانەى مامۆستايان دهخوینى و ته وای دهکات و ده بیته فه رمان به ر له بهرپۆه بهرایهتى خویندنى کوردى که ئەو سال تازه دامه زرابوو.

له سه رده مى عه بدولکه ریم قاسم قوتابیه کى زۆر ره وانەى سوڤیه ت کراوه بو خویندن عیزه دین یه کیک بووه له و قوتابیانە، پاش ته و او کردنى خویندن له گه ل (که مال مه زه هه ر و نه سرین فه خرى) ده چپته (باکو) و له ۱۹۶۳/۶/۲۴ پله ی دوکتورای به دهسته ئناوه و چۆته (صوفیا) پایته ختى بولگاریا بو سه ره پرشتى کردنى رادیوی نهینى دهنگى عیراق - له سه ر داخوای حیزبى شیوعى عیراقى -.

سالى ۱۹۶۵ بوته پیشمه رگه ی حیزبى شیوعى عیراقى له باره گای سه رکرده



له ئه رشیفى خۆم له لای چه په وه:

خۆم، دوکتۆر عیزه دین، دلشاد نه یوب، حه جى جه عفه ر، ره فیه ت توفیق .



له راستهوه: دوکتۆر عیزه‌دین مسته‌فا - عیزه‌دین فهیزی.

مه‌لا مسته‌فای بارزانی بووه و دواتر به هه‌ولێکی سه‌رکرده‌ی کورد مه‌لا مسته‌فا بارزانی بۆته مامۆستا له به‌شی کوردی کۆلیژی ئادابی زانکۆی به‌غدا.

سالی ۱۹۷۹ چۆته مۆسکۆ بۆ درێژه دان به خویندن پله‌ی دوکتۆرا و پرۆفیسۆری وه‌رگرتوووه.

دوکتۆر عیزه‌دین یه‌کێبووه له دامه‌زرینه‌رانی یه‌کیتی نووسه‌رانی کورد یه‌که‌م به‌یاننامه‌ی دامه‌زراندنی یه‌کیتی نووسه‌رانی کورد به‌قه‌له‌می دوکتۆر عیزه‌دین نووسراوه، ده‌سته‌ی دامه‌زرینه‌ر ۱۱ که‌س بوینه‌ جه‌مال بابان بۆته سه‌رۆکی ده‌سته‌ی دامه‌زرینه‌ر، پاش ۱۱ ئاداری سالی ۱۹۷۰ که نووسه‌رانی شاخیش ده‌گه‌رینه‌وه به هه‌لبژاردن د.عیزه‌دین به (۶۳) ده‌نگ ده‌بیته سه‌رۆکی یه‌کیتی نووسه‌رانی کورد.

سالی ۱۹۷۴ له هه‌ولێر کۆنگره‌ی یه‌کیه‌تی نووسه‌ران ده‌به‌ستری و شه‌هید سالح یوسفی ده‌بیته سه‌رۆک و دوکتۆر عیزه‌دین جیگری سه‌رۆک، له‌و ماوه‌یه‌ی که جیگری سه‌رۆک بووه زۆر له گه‌روگرفتی یه‌کیتی نووسه‌رانی چاره‌سه‌ر کردوووه.

د. عیزه‌دین هه‌ندی نووسین و وه‌رگێرانی له رۆژنامه‌ی (دیوار) بلۆکردۆته‌وه، هه‌شتا هه‌ر قوتابی بووه له‌ خانه‌ی مامۆستایان له به‌غدا بۆته رۆژنامه‌نووس له رۆژنامه‌ی (الاهالی)، له رۆژنامه‌ی ژین) یش چه‌ند

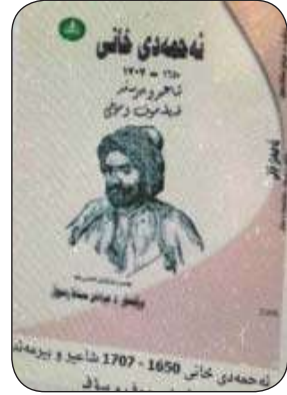
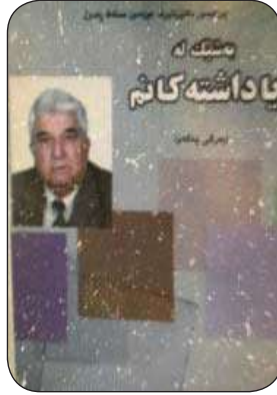
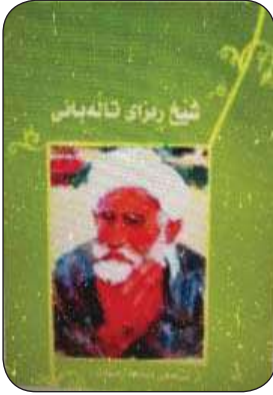
بابه تی بلاوکردۆتهوه، د. عیزه‌دین هه‌موو ژيانی خوێ له گه‌ل قه‌له‌م و کاغه‌ز و نووسین برده‌ سه‌ر تا دوا نه‌فه‌سی ژيانی هه‌ر نووسی، زیاتر له (٨٦) به‌ره‌می ئه‌ده‌بی جۆراوجۆر به‌ زمانی کوردی و عه‌ره‌بی نووسیوه و له چاپی داو و بلاویکردۆتهوه، له‌وانه ( ئوستاد کاریکی ئه‌ده‌بییه، ئه‌حمه‌دی خانئ - ١٦٥٠ - ١٧٠٧ - شاعیر و بیرمه‌ند - فه‌یله‌سوف و سوْفی، ئه‌ده‌بی فۆلکلۆری کوردی، ئه‌ده‌بیاتی نوێ کوردی، المسأله‌ الکرديه فی العراق، بۆ زمان، رازی دووری، سه‌رنجی له‌ زمانی ئه‌ده‌بی یه‌گرتووی کوردی -) لیکۆلینه‌وه - شیعی کوردی - ژیان و به‌ره‌می شاعیران (فه‌قیی ته‌یران - عه‌لی به‌رده‌شانی - به‌ختیار زیوه‌ر)، شیخ ره‌زای تاله‌بانی، عشرون قسه‌ کردیه - به‌ هاوکاری له‌گه‌ل حوسین عارف، لیکۆلینه‌وه‌ی ئه‌ده‌بی فۆلکلۆری کوردی، ممی آلان ملحه‌م فولکلوریه‌ کردیه، هزر و هه‌لوئیس‌ت لای عیزه‌دین مسته‌فا ره‌سول، کورد - کورته‌ په‌یوه‌ندی کۆمه‌لایه‌تی - ئابووری - رۆشنییری، یاده‌وه‌ریه‌کانم به‌شی دوهم بیلۆگرافیای کتییی فۆلکلۆری کوردی - ١٨٦٠ - ٢٠٠٤، به‌شیک له‌ یاداشته‌کانم به‌رگی یه‌ک، به‌کر سدقی له‌ میژژوی کورد و عیراق).

بیره‌وه‌ریه‌کانم له‌گه‌ل مامۆستام پرۆفیسۆر عیزه‌دین مسته‌فا ره‌سول له‌ ساڵی ١٩٧٢ تازه‌ له‌ ئیستگه‌ی کوردی رادیوی به‌غدا دامه‌زرابووم به‌ بیژهر به‌ یانیه‌که‌ی سه‌عات ٥/ی زوو ده‌چوومه (ئفتتاح) واته‌ کردنه‌وه‌ی ئیزاعه، رۆژیکیان دوکتۆر عیزه‌دین پیی و وتم: نه‌جم وا پشووی نیوه‌ی ساڵ نزیکبووه‌ ده‌چیته‌وه‌ هه‌ولیر.. منیش و وتم: نا وه‌للا دوکتۆر ده‌وامم هه‌یه‌ له‌ ئیزاعه، ووتی: زۆر باشه‌ من به‌ نیازم دیوانه‌که‌ی ئه‌حمه‌دی خانئ له‌ چاپ بده‌م و ده‌ست نووسه‌که‌م به‌ په‌له‌ نووسیوه‌ تۆش ده‌ستخه‌تت له‌ نووسینی کوردی زۆر جوانه‌. به‌لگو بۆم (مبیضه) بکه‌یت و (تقطیع) یش بکه‌ی، منیش وتم به‌ سه‌ر چاو دوکتۆر، (کاتی خوێ چاپخانه‌کانی به‌غدا کریکاره‌کانی چاپخانه‌ عه‌ره‌ب بوون ده‌بوایه‌ ده‌ستنووسی کوردی جوان بنووسری و ته‌قتیع بکری بۆیه‌ له‌ ماوه‌ی پشووی نیوه‌ی ساڵ بۆم ته‌واو کردوو له‌ چاپی داو ساڵی سییه‌م کتیه‌که‌ی ئه‌حمه‌دی خانئ بووه



مهههجمان له دهرسی (لههجات).

سالی ١٩٧٨ یه کیتی نووسه رانی عیراق (ملتقی الاولی للقصة العراقية)، دیداری یه که می چیرۆکی عیراقی له هاوینه هه واری سه لاهه دین هه بوو، وهزاره تی رۆشنبیری و راگه یاندنی عیراقی له گهل ئەمینداریتی گشتی رۆشنبیری و لاوان ریکه وتبوون که لایه نی (فنی - هونه ری) له تیکست و لیژنه کان هتد... ئیشی ئەوان بیّت و لایه نی لۆجستیش وه کوو شوینی نووستن و خواردن و پیداوایسته کانی تر له لیپرسراویتی رۆشنبیری و ئیمه دا بوو، من ئەو کاته ی سه رۆکی به شی رۆشنبیری بووم، بۆیه من و چه ند فه رمانبه ریکی تر چوار رۆژ له گه لیان له مه سیف ماینه وه کاره لۆجستیه کانمان بۆ مه یسه ر کردن، له ئەدیب و نووسه رانی کورد زۆر ئاماده بیوون له وانه (دوکتۆر عیزه دین، محمه دی مه لا که ریم، مسته فا صالح که ریم، مومتاز حه یده ری، دوکتۆر کاوس قه فتان، حوسین عارف... هتد..)، دوکتۆر عیزه دین هه ر وه کوو جارن وه کوو قوتابی و مامۆستا هه ر ده یووت نه جم ئەوها بکه و ئەوها مان بۆ بیته، ئیتر منیش به که یفی ئەوم ده کرد، له دوا رۆژی دیداره که کیشه که وته نیوان نووسه رانی کورد و نووسه رانی عیراقی له سه ر به یاننامه ی کوتایی دوکتۆر عیزه دین مسته فا ره سوّل له گهل محمه دی مه لا که ریم و حوسین عارف ده وریکی زۆر گرنگیان گێرا بۆ چه سپاندنی ئەو به نده ی که ده یان ویست له به یاننامه که دا هه بیّت.



دوکتۆر عیزەدین نزیکی ٧٠ ساڵ خزمەتی زمان و ئەدەبی کوردی کرد و لەسەدان کۆر و کۆبوونەو و سیمینار ئامادەباشی هەبوو، لە ووتووێژ کردن لە سەر نامەی ماستەر و دوکتۆرا بۆ قوتانبانی کورد لە هەموو زانکۆکانی کوردستان و سەدان وتار و بلاوکراوەی بە زمانی عەرەبی و کوردی لە بەشی زۆری روژنامە کوردی و عەرەبیەکان بلاوکردۆتەو، بە راستی ئەستێرەیهکی درەوشاوەی میللەتی کورد بوو لە بواری زمان و ئەدەب و لیکۆلینەو و توێژینەو و ساغکردنەو و تیکستە ئەدەبیەکان، لەروژی ٢٠١٩/١٠/٣ کۆچی دواییکرد، سەنتەریکی روژنبیری بە ناوی سەنتەری روژنبیری پروفیسۆر دوکتۆر عیزەدین مستەفا رەسول لە سەر ئەرکی فاروقی مەلا مستەفای برای لە سلیمانی دروست کراوە و لە بەر دەم ناوەندەکه چوار پەیکەر دروست کراوە بۆ هەر یەک لە محەمەدی مەلا کەریم و گۆرانی شاعیر و شیرکۆ بیکەس و پروفیسۆر دوکتۆر عیزەدین مستەفا رەسول، قوتابخانەیهکی ئامادەیی تیکەلاویش بە ناوی پروفیسۆر عیزەدین کراوەتەو. یادی بە خێر و رەوانی شاد بێت و گلکۆو ئارامگای پێر گۆل و گۆلزار بێت.

بۆ نووسینی ئەم ژياننامهیه سوود لەم سەرچاوانه وەرگیراوه: کوردبێدیا، ئینسیکلۆپیدیای ئازاد، سەنتەری میترو و تاریکی رەهەبەر سەید برام، یادەوهریهکانم دوکتۆر عیزەدین، گەنجینهی بە نرخ وەرگیرانی سیروان محەمەد.



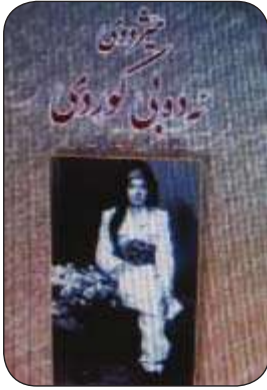
## علائه‌دین سهجادی

مامۆستای ئایینی و رۆژنامه‌وان و پسیپۆری ئەدەب و میژووی ئەدەبی کوردی گەوره و پایه بەرز رەوانشاد علائەدین سهجادی به سه‌ر ده‌که‌ینه‌وه، ناوی ته‌واوی (علائەدین نه‌جمه‌دین حیسامه‌دینه، له‌هه‌ندی شوین به‌عیسامه‌دین هاتووه)، به‌پیی سه‌رچاوه‌کان که‌هه‌ندیکیان ده‌لین له‌گوندی (باراوی) سه‌ر به‌به‌رزنجه‌هاتۆته‌دونیاوه، هه‌ندیکی تریش ده‌لین له‌گوندیکی سه‌ر به‌ناوچه‌ی شارباژێر له‌دایکبووه، هه‌ندیکیش له‌دایکبوونی ده‌گێرینه‌وه سه‌ر ئەوه‌ی که‌له‌گه‌ره‌کی (قه‌تارچیانی) شاری (سنه‌یه)، له‌سالی ۱۹۰۷ له‌دایکبووه، ده‌وری سی‌سالیکی له‌ره‌واندوز و باله‌کایه‌تی زانستی ئایینی خویندووه و بو‌ته‌واوکردنی خویندن له‌سالی ۱۹۲۷ چۆته‌سلیمانی، له‌مزگه‌وتی شیخ‌جه‌لال و مزگه‌وتی حاجی‌مه‌لا ره‌سولی دیلیژ به‌فه‌قی دامه‌زراوه، له‌سالی ۱۹۳۸ ئیجازه‌ی مه‌لايه‌تی له‌شیخ‌بابه‌عه‌لی وه‌رگرتووه، پاشان چۆته‌به‌غدا له‌مزگه‌وتی (نعیمه‌خاتون) له‌گه‌ره‌کی (میدان) به‌پیشنویژ دامه‌زراوه‌هه‌موو کاره‌کانی له‌ژیان و نووستن و نووسین هه‌ر له‌م مزگه‌وته‌بووه، هاوڕییه‌تی له‌گه‌ل شیخ‌ئه‌مه‌دی زه‌هاوی و شیخ‌مه‌مه‌دی قزڵچی په‌یداکردووه و به‌زانسته‌ئایینه‌کانی خۆی داچۆته‌وه.

له‌سالی ۱۹۴۱ له‌گه‌ل مامۆستا ئیبراهیم ئەحمه‌د گو‌قاری گه‌لاویژیان

دەرکردوو، پاش خۆشاردنهوهی مامۆستا ئیبراهیم ئەحمەد لەبەر کاری سیاسی لە دەستی رژیمی ئەوسا (إخفاء) خۆی بە تەنیا سەرنووسەر و بەرپۆهەر و پیتاک خڕکەرەوهی گۆقاری گەلاوێژ بوو و لە یانە (سەرکەوتن) یش دەوریککی بالای هەبوو، لە مانگی ئاداری سالی ۱۹۴۸ گۆقاری (نزاری) دەرکردوو کە هەر خۆی سەرنووسەر و خاوەنی ئیمتیازی بوو و بە یەکەمین گۆقاری سیاسی کوردی لە قەلەم دەدریت تاوێکی شوباتی ۱۹۴۹ (۲۲) ژمارە ی لێدەرچوو، لەو ماوەیە کە لە مزگەوتی (نعیمە خاتون) پیشنوێژیکردوو هەر خەریکی نووسینەکانی خۆی بوو و جارو بار گەورە پیاو ناودارانی کورد لە بەغدا سەریان لێداو لەوانە (ئەمین زەکی بەگ و تەوفیق وەهبی و مام هەژار و بەدیع بابا جان و مەسعود محەمەد و دەیانێ تر) نوێژیان لە گەلدا کردوو و گۆیان داوێتە دەنگە نەرم و خۆشەکە.

مامۆستا عەلەئەدین سەجادی دەنگیشی خۆش بوو و گۆرانی و مەقامی (پەشۆل و عەلی مەردان و سەید عەلی ئەسغەری کوردستانی) لە ژوورەکە خۆی ووتوو، جارێکیان هەر لەبەر خۆی مەقامی دەلیت مام هەژار بەسەری دادەچیت و مامۆستا عەلەئەدین شەرم دەگیرێ و پوو لە مام هەژار دەکات و دەلیت (ئەو سترانیک بوو بۆ دلی غەریبی خۆم دەموت، من و تۆ دەبییت جار جار سۆزیک بۆ غەریبی بلین، لە کوێو کەوتینە کوێ ؟!!)، پاش شۆرشێ ۱۴ گەلاوێژی سالی ۱۹۵۸، لە سالی ۱۹۵۹ دەبیته مامۆستای ئەدەب و میژووی کوردی لە کۆلیژی ئادابی زانکۆی بەغدا و لە سالی ۱۹۷۰ دەبیته ئەندامی کۆپی زانیاری کوردی، لە سالی ۱۹۷۴ کە سەرکردایەتی کوردی لە گەل رژیمی ئەوسا نەگەشتنە ریکەوتن مامۆستا عەلەئەدین بوو بە ئەمینداری گشتی ئەوقاف لە هەولێر و سێ سال لەم کارە ماوە و خانەنشین کراوە و هاتۆتەو بەغدا، خەریکی نووسینەکانی خۆی بوو تا لە سەرەتای هەشتاکان لە شەری (عیراکی و ئێرانی) کورە گەورەکە دەکوژرێ بەمە پستی دەشکێ و لە پەل و پۆ دەکەویت و توانای نووسینی نامینێ، لە ۱۹۸۴/۱۱/۱۳ لە بەغدا کۆچی دووایی دەکات و لە گۆرستانی شیخ عەبدولقادری گەیلانی لە نزیک گۆپی شیخ عەبدولرحمانی ئەبولوفاقی نەقشبەندی و شیخ رەزای تالەبانی بە خاک



دەسپێردریت.

مامۆستا عەلانی ئەدین سەجادی لە ماوەی پەنجا ساڵ خزمەتی زمان و ئەدەبی کوردی کۆمەڵیک شاکاری نووسیوو و لە چاپی داون لە وانە: (میژووی ئەدەبی کوردی چاپی یەکەم ۱۹۵۲ و چاپی دووەم ۱۹۷۱، رشتەیی مرواری بەرگی یەکەم ۱۹۵۷ بەرگی دووەم ۱۹۵۷ و بەرگی سێیەم ۱۹۵۸ و بەرگی چوارەم ۱۹۶۸ و بەرگی پێنجەم ۱۹۷۲ و بەرگی شەشەم ۱۹۷۹ و بەرگی حەوتەم ۱۹۸۰ و بەرگی هەشتەم ۱۹۸۳. هەر هەشت بەرگ هەر یەکەیان سێ جار لە چاپ دراوەتەو، ناوی کوردی ۱۹۵۳، گەشتیک لە کوردستاندا ۱۹۵۶، شۆرشەکانی کورد ۱۹۵۹ چاپی دووەم ۲۰۰۵، هەمیشەو بەهار ۱۹۶۰، دەستورو فەرھەنگی زمانی کوردی ۱۹۶۱، ئەدەبی کوردی و لیکۆلینەوێ ئەدەبی ۱۹۶۸، دوو چامەکە ی نالی و سالم، کوردەواری ۱۹۷۴، نرخ و شناسی ۱۹۷۰، دەقەکانی ئەدەبی کوردی ۱۹۷۸، خۆشخوانی ۱۹۷۸، دوو نامیلکە یەکیکیان بۆ یادی شاعیری نەمر پیرەمێرد سالی ۱۹۵۱، دوو میان بۆ یادی میژوونووس محەمەد ئەمین زەکی بەگ لە سالی ۱۹۴۸ .

لە پیشەکی کتییی میژووی ئەدەبی کوردی مامۆستا عەلانی ئەدین سەجادی دەلێت: (میلەت ما دام میلەت بوو، بێ گومان دەبی زمان و ئەدەبیات و (میژوو) ی هەبیت، ئەگەر نەبی بە هیچ ناژمێردریت و هیچی نییە، لیژەدا سەرم لیتیکچوو، تەماشای خۆم کرد هیچی ترم نیم تەنھا کورد نەبی، تەماشای بارەکە ی تری ئەکەم و سەیر ئەکەم تەنیا کورد نەبی هەموو



شتیکی ترم !! کسپهیهک له دلمه وه هات به وه دلی خۆم دایه وه، که له نه ته وهی قه ومیکم له به ره به یانی میژو وه وه به م زمانه ی که من قسه ی پی ئه که م و پی ئه نووسم هیچ کۆسپیک لای نه داون له ریگه ی خویان). جا کتیبی میژووی ئه ده بی کوردی مامۆستا عه لائه دین سه جادی تام و چیژیکه جیاوازی هه یه له و کتیبانه ی تر که له سه ر میژووی ئه ده بی کوردی نووسراون، چونکه ته نها گیرانه وه ی به سه رهاتی شاعیران و میژووی ئه ده بی کوردیه، به لام ئه وه ی مامۆستای ناوبراو ساغکردنه وه یه کی گرنگی تیدایه له سه ر بنج و بنه وانی کورد، میلهت و نه ته وه کانی زاگرو س و ماده ده کان و شیکردنه وه یان، باسی کورد له پارچه کانی تری کورستان و هیندستان و ئه فغانستان ده کات، له وشه ی کورد و شوین و ره چه له ک و ژیا نی کۆمه لایه تی کورده واری ده کۆلیته وه.

ههروه ها به ره مه می شاعیرانی کورد و جیهانبینی دونه یای شیعیان ده خاته روو له وانه (بابه تاهیری هه مه دانی، مه لای جزیری، بیساران، ئه حمه دی خانی، مه وله وی، مسته فا به گی کوردی، حاجی قادری کۆیی)، سه جادی زۆر بایه خی به زمان و نووسینه وه داوه بۆیه له شوینیکه تر ده لیت (بوژاندنه وه ی زمانی کوردی له سه ر کاغه ز، کاریکی گه وره ده کاته سه ر مانه وه و بوونی نه ته وه ی کورد)، جگه له وه ی کۆنترین کتیبی میژووی ئه ده به له کوردستانی باشوور، ئه و کتیبه ی له سه ر میژووی ئه ده بی کوردی نووسراون هه یچیان خۆی له قه ره ی کتیبه که ی مامۆستا عه لائه دین سه جادی ناده ن، هه ر بۆیه ش شاعیری کوردی نه مر شیژکۆ بیکه س له کورته شیعیژیکیدا له سه ر مامۆستا عه لائه دین سه جادی ده لیت:

عه‌لاه‌دین سه‌جادی  
 له قوتیلکه‌ی مزگه‌وته‌وه  
 سه‌ری جوقاو هاته‌ده‌ری  
 که‌گه‌وره‌بوو، بوو به‌(شاهۆ) و  
 بوو به‌جرا‌ی مانگه‌شه‌وی  
 یه‌که‌م که‌سی به‌تریفه  
 میژووی ده‌ریاچه‌ی نووسییه‌وه  
 به‌لام دووایی، له‌به‌ستیندا بوو به‌ته‌می؟!

سه‌بارت به‌رشته‌ی مرواری که‌له‌هه‌شت به‌رگدا نووسیوو‌یه‌تی  
 و هه‌ر به‌رگیکی‌ش سی‌جار له‌چاپ دراوه‌ته‌وه، له‌پیشه‌کیه‌که‌ی دیسان  
 ناوبراو ده‌لایت ناتوانیت میلیت ناوینیین میلیت تا‌زمانی نه‌بی‌ت، بویه‌به  
 ئینگلیز ده‌وتریت ئینگلیز یان به‌عه‌ره‌ب ده‌وتریت عه‌ره‌ب، یان به‌ئه‌لمان  
 ده‌وتریت ئه‌لمان، چونکه‌زمانیان هه‌یه‌میلله‌تی بی‌زمان بوونی نییه،  
 ئه‌گه‌ر وا‌بروات تا‌کو‌تایی ئه‌م سه‌ده‌یه، میلیت‌تی کورد بوونی نامی‌تیت!!  
 چونکه‌من‌داله‌کانمان له‌قوتابخانه‌له‌بری ئه‌وه‌ی فی‌ری‌زمانی کوردی بن  
 فی‌ری‌وشه‌و‌زمانی نا‌کوردی ده‌کری‌ن، بویه‌رشته‌ی مرواری گه‌وره‌ترین  
 شاکاری کتیب‌خانه‌ی کوردیه، بو‌خویندنه‌وه‌ی کو‌نه‌ست و یاده‌وه‌ری کورد  
 و تیروانی‌ی بو‌ژیانی ده‌وروبه‌ری، گه‌نجینه‌یه‌کی کورده‌واریه‌له‌بواری  
 قسه‌ی نه‌سته‌ق و بیروبا‌وردا، کتیبه‌که‌له‌قسه‌ی خو‌ش و به‌سه‌ره‌اتی  
 گرنگ پیکه‌اتوه‌که‌له‌ئاسۆی ئه‌ندیشه‌ی کور‌دیدا بایه‌خی زوری پیدراوه.  
 له‌چله‌ی ماته‌مینیه‌که‌یدا نووسه‌ری کورد مسته‌فا نه‌ریمان ده‌لایت (له‌و  
 چل‌ساله‌ی که‌مامۆستا سه‌جادی ناسیوو‌ه و تیک‌لاویم له‌گه‌ل‌په‌یدا  
 کردوو‌ه خوره‌وشتی و هه‌لسوکه‌وتی روژانه‌ی وه‌ک نوکی قه‌له‌مه‌که‌ی  
 خاوی‌ن و بیگه‌رد بوو، له‌پاشمله‌ناوی که‌سی به‌خرابه‌نه‌هیناوه‌و دلی  
 که‌سیتی نه‌په‌نجان‌دوو‌ه).

له‌چله‌ی ماته‌مینی مامۆستا عه‌لاه‌دین سه‌جادی ته‌ماشای بکه‌ن بزانه  
 نووسه‌ر و روژنامه‌وان و پروناکی‌یری کورد کاک مومتاز حه‌یده‌ری  
 چی‌ده‌لایت (مردوو‌لنگی در‌یژ ده‌بی‌ته‌وه)، ئه‌وه‌تا به‌ر له‌سال و نیویک

وتاریکم له خولی دووهمی ژماره-۱۲-ی گۆقاری نووسه‌ری کورد له ژیر ناونیشانی-مامۆستا سه‌جادی خه‌رمان به‌ره‌که‌ت-دا نووسی، داوای ئه‌وه‌م کرد تا مامۆستا سه‌جادی له ژيانه‌ میهره‌جانیکه‌ ئه‌ده‌بی گه‌وره‌ی ریزگرتنی بۆ ساز بکری، به‌لام به‌ داخه‌وه‌ زۆریش به‌ داخه‌وه‌ به‌ تاقه‌ دیریکیش پیشوازی له‌ پیشنیاره‌که‌م نه‌کرا. ...!! ئیستا‌که‌ش وا رۆرۆی بۆ ده‌که‌ین، فرمیسی بۆ ده‌رپژین، ئه‌ری تا‌که‌ی زیندوو کوژه‌ی مردی په‌رست بین؟). بۆ ئه‌م زانایه‌ گه‌وره‌یه‌ی کورد هیچ داوا نا‌که‌م چونکه‌ ده‌زانم بۆ شاعیر و ئه‌دیب و نووسه‌ران خزمه‌ت‌که‌رانی زمان هیچ نا‌کریت، به‌لام با هه‌موو لایه‌کمان باش بزانی به‌ زمانه‌که‌مانه‌وه‌ میله‌تین و ماینه‌وه‌ وه‌کوو مامۆستا عه‌لئه‌دین سه‌جادی له‌ زیاتر له‌ شوینیک باس ده‌کات.

تیببیلی: وینه‌کان و هه‌ندیک زانیاری له‌م سه‌رچاوانه‌ی خواره‌وه‌ وهرگیراوه:  
کوردیپیدیا، ویکیبیدیا، ئینسایکلۆپیدیا‌ی ئازاد، وتاریکی نووسه‌ر کاک کامه‌ران  
سوبحان له‌ لقین پریس له ۲۰۱۶/۳/۵، فلیمیکه‌ی دوکیۆمینتکاری پوداوا له ۲۰۱۹/۵/۹.



## محەمەد ئەمىن پىنجوینى

شاعىرو نووسەر و رۆژنامەوانى كورد پەرورە محەمەد ئەمىن پىنجوینى لە شارە جوان و خنجیلانەكەى پىنجوین لە دایكبوو، خویندى سەرەتایى و ناوەندى لە پىنجوین تەواو كردوو بۆ خویندى دواناوەندى دەچیتە سلیمانى.

محەمە ئەمىن پىنجوینى ھەر زوو ھىشتا قوتابى پۆلى شەشەمى سەرەتایى بوو، ھەستى كوردایەتى و نىشتمان پەرورەرى لە ناخى دلپەو ھەموو روواو ھەموو لە گەل گەنجانى ھاوتەمەنى خۆى لە شارى پىنجوین خەرىكى رواندنى روحى كوردایەتى و نىشتمان پەرورەرى بوو لە ناو گەنجان و ھەموو خەلكى شارەكە، پاش شۆرشى ۱۴ گەلاوێژ سالى ۱۹۵۸ دەچیتە شارى سلیمانى بۆ خویندى و لەویش ھەر چالاكى نىشتمان پەرورەرى دەنوینى.

پاش ھەلگىرساندنى شۆرشى ئەیلولى سالى ۱۹۶۱ و دەست پىكردنى شەڕ و بۆردمانكردنى ھەموو خاكى كوردستان لە لایەن رژىمى ئەوساى عىراق و بەردەوام بوونى شەڕ و گرتن و ئازار و ئەشكەنجە دانى خەلكى كوردستان، كاك محەمە ئەمىن پىنجوینى ئەو كات لە قوتابخانەى پىشەسازى دەبیت لە گەل ھاوڕىكانى مانگرتنىكى سەرتاسەرى لە قوتابخانە ناوەندى و دواناوەندى و خانەى مامۆستانى كورپان و كچان لە ژىر دروشمى (ئاشتى

بۆ كوردستان) دەست پێدەكەن و خۆشى سەركردايەتى و سەرپەرشتى ئەو مانگرتنەى كردوو زۆرىش سەرسەخت و زىادە رۆيى كردوو و بوو، بۆيە لە وەزارەتى (معارف) ى ئەوسا بە فەرمانى رەسمى لە خویندن دوور خراوتەو و بۆ هەتا هەتايى (فەسل) كراو.

ناوبراو ماوەيەك بى ئيش و كار دەبیت و لە كۆتايى شەستەكان و سەرەتاي حەفتاكان برپار دەدات روو لە نووسين و ئەدەب بكات، پاشان دەچیتە بەغدا و چاوى بە نووسەر و رووناكبير (حلمى عەلى شەريف) دەكەويت و لە رۆژنامەى هەفتانە (هاوكارى) دادەمەزرى بە پارچە، خو ئەو كات بەشى زۆرى نووسەرەكان هەر بە پارچە نووسينيان بلأودەكردوو كەميان فەرمانبەر بوون لە رۆژنامەى هاوكارى.

مەمەدئەمىن پینجوينى لە رۆژنامەى هاوكارى گۆشەكى هەبوو بە ناوى (رەش و سپى) نووسين و وتارو ناوہ ناوہش پارچە شيعرێكى خۆى بلأودەكردوو، ئەو كات من قوتابى بووم لە بەشى كوردى كۆليژى ئادابى زانكۆى بەغدا بەشى زۆرى نووسينەكان و شيعرەكانى مەمەدئەمىن پینجوينى بۆنى شۆرشگيرى و (مقاومە) بەرانگاپوونەوہى ليدەهات و زۆر لە وتارەكانى دەربارەى راپەرین و شۆرشى گەلانى ئەمەريكاي لاتينى



لەلای راستەوہ: نەناسراوہ، پینجوينى، د. عیزەدين مستەفا، مەحمود زامدار، نەناسراوہ.



وهكوو (فهنزوئیلا و فیتتام باسی کاسترو جیقاره هتد...).

له کۆتایی سالهکانی هفتاکان محهمه دئهمین پینجۆینی بهر یوه بهری رۆشبیری جهماوهری سلیمانی بووه له کاتی ئه و جولانه وه و چالاکی رۆشبیری له سلیمانی به شیوهیهکی بهرچاو بوژایه وه و ههر له و سالانه بوو من له رۆشبیری و لاوان له دیوانی گشتی لئیرسراوی (التالیف والتعضید والنشر) بووم کتیبیکم بۆ محهمه دئهمین پینجۆینی چاپکرد به ناوی (رهش و سپی) که بریتی بوو له (۱۰) کورته چیرۆکی به تام و چێژو پر ماناو مه بهست.

یهکیک له ههره ههلۆیسته گرنهکانی ئهم شاعیر و نووسهره کورد پهروه ره ئه وهی خواره وهیه بۆتان باس دهکه م: (سالی ۱۹۸۵-۱۹۸۶، میهره جانی (المربد)ی شیعری عهره بی هه بوو له به غدا شاعیره ناو دارهکانی هه موو ولاتانی عهره بی و هه ندی شاعیری جیهانیش بانگه یشتی ئهم میهره جانه کرابوون له گه ل به شیکیش له شاعیرو نووسهرانی کوردیش، به ریکه وت میهره جانه که رۆژی ۲۰ ئایار بوو واته بۆ شه و ده بیته ۲۱ی ئادار که جه ژنی نه ورۆزی کورده، هه موو میوانهکانی میهره جانی (المربد) داوه ت کرابوون بۆ قیستیقالی هه فده هه مینی شیعری عهره بی له به سره،

له سهعات شهشی هه مان ئیواره بۆ هه موو میوانه کان شه مه نده فه ریکی تایبه تی ته رخا ن کرابوو تا بچن بۆ ئه و شاره، محمه د ئه مین پینجونی بیروکه ی (ئاگری نه ورۆن) کردنه وه ی به بیردا دیت و بریار ده دات له ناو شه مه نده فه ره که له هه ر فارگونی ک میژیک دابنن و مۆمیکی له سه ر دانن و هه لیبگیرسینن و له هه ر فارگونی کیش یه ک له شاعیر یان نووسه رانی کوردی تیا بیت بۆ ئه وه ی ئه گه ر میوانه کان پرسیان مه سه له چیه بۆ یان روون بکه نه وه که نه ورۆزه و جه ژنی گه لی کورده، خو شی به ده ستی جلی کوردی جوان، بیروکه که یان جیبه جیده که ن و به شی زۆری شاعیران و نووسه رانی ئاماده بووان پرسیار ی ئه م ئاگر کردنه وه یان لیده که ن و ئه وانیش بۆ یان روون ده که نه وه، له وانیه ی له ناو شه مه نده فه ره که ئاماده بووینه شاعیران (نزار قه بان ی، مه حمود ده رویش، عه بدولوه اب به یاتی، عه بدولره زاق عه بدولوا حید و زۆرانی تر له (عمالقه) ی شیعری عه ره بی، له ناو جه رگه ی رژی می درنده ی ئه وسا و له ناو شه مه نده فه ری خو یان ئاگری نه ورۆز بکه یته وه خو ئه و کات شو رشی کورد له گه رمه ی بوو شه ریش له گه ل کورد به رده وام بوو، نازانم ئیوه ئه م هه لویسته ی پینجونی به چ قاره مانیتیه که هه لده سه نگین).

پاش سالانی نیوه ی دووه می هه شتاکانی سه ده ی رابووردوو کاک محمه د ئه مین پینجونی وه کوو ئه ندامیکی چالاک له ستافی به ریوه بردنی گو قاری (کاروان) ده ست به کار ده بیت و دیسان گو شه یه کی تایبه تی هه بووه وتارو نووسین و شیعره کانی خو شی تیدا بلاو کردۆته وه.



محمه د ئه مین پینجونی چه ند پارچه شیعیکی وه کوو سه روود بۆ قوتابیانی زانکو ی سلیمانی و سه لاحه دین نووسیوه که له سالانی هه شتاکان قوتابیان کو پیان ده کردوو له کوچه و کولانی شاره کانی کوردستان شه وان

له لای راسته وه: پینجونی، شاعیر ئاوات حه سه ن



لهلای راستموه: ششان پهروم، پینجیونین،

ههلیان دهواسی ئه ویش بو بهرز کردنه وهی وورهی پیشمه گه ی کوردستان بوو و زور له قوتابیان بهم هویه وه دهگیران و ئه شکه نجه دهران و دهخرانه کونجی به ندیخانه کانی ئه وسای رژیم.

محهمه د ئه مین پینجیونین پاش راپهرین دهچیته ولاتی ئه لمانیا له وئ نیشته جیده بیت و هه ر یه کسه ر ده ست به چالاکى دهکات له گه ل ره وان شاد د. جه مال نه به ز له ۲۲ نیسانی سالی ۱۹۹۴ (ئه نیستیۆی) کوردی له بهرلین

داده مه زینن و له به شی زۆری شار

و شارو چکه کانی ئه لمانیا قوتابخانه ی سه ره تایى بو مندالان و گه ورانی کورد ده که نه وه به تایبه تی بو ئه وان ه ی که (الفبا ی) کوردیان نه دیبوو و نه خویندبوو به تایبه تی کوردانی ره وه ند و مناله کانیان تا وای لیه ات حکومه تی ئه لمانیا دان به بروانامه کان بنیت که ئه وان ده یاندا خوینه ره کان، ئه م چالاکانه تا ئیستاش ماوه، به لام به کشانه وه ی د. جه مال نه به ز توژی سست بووه.

پینجیونین له ژیانى رو شنبیری و ئه ده بی خو ی وه کوو نو سه ر و شاعیر و چیرۆک نووس ئه م به ره مانه ی خواره وه ی له چاپ و بلاو کردۆته وه: (چیا فه رشی جه ره زه یه، ته رزی راز و نیاز، که گل ئه بیته



هیمو گلین، گیزه نه، به شیکی زۆری له شیعه رکانی له کو شیعی (هه ور و رو ح و به فر) کو کردۆته وه، له ۲۰۲۱/۱۲/۶ له ریوره سمیکى شایه سه ته محهمه د ئه مین پینجیونین له سالۆنی کوردستانی نو ی بیره وه ریه کانی خو ی له ژیر ناو نیشانی

(چۆن بوم به پرد) نمایش کردوو و ئیستاش له بهشی زۆری شار و شاروچکهکانی کوردستان له پەرتووکخانهکان دەست دەکهویت.

محەمەد ئەمین پینجۆینی شاعیر و رۆشنبیریکی ئاسۆ فراوانه و باوه‌ری به سنووری داگیرکه‌ران نیه و هه‌میشه و هه‌رگیز پشت و په‌نای هه‌ژاران و چه‌وساوه‌کان و لیقه‌وماوان بووه هه‌تا ئه‌گه‌ر کوردیش نه‌ بووبن ته‌ماشای بکه‌ن چۆن له قه‌سیده‌یه‌کی شیعیری ستایشی شاعیری گه‌وره‌ی ئیسپانی (لو‌رکا) ده‌کات و به قاره‌مانی داده‌نی‌ت دژی رژی‌می دیکتاتۆری (فرانکو) ی گۆر‌به‌گۆر، وا قه‌سیده‌که‌تان بو‌ ده‌نوسمه‌وه: به‌ ناوی سروودی زیندوو‌بونه‌وه

په‌نجا سا‌له‌ روژ له ئیسپانیا لی‌ئه  
هه‌ور و ته‌خه‌ مانگ گیراوه  
ئه‌ستیره‌کان ئالۆزن  
په‌لکه‌ زیرینه‌ی خه‌یال کۆش  
په‌نگه‌کانی بزپکاوه  
په‌نجا سا‌له‌ دل‌داره‌کان  
چاویان پره‌ له کل و ژان  
چونکه‌ چرای فه‌ره‌ادیکیان لیکوژراوه  
په‌نجا سا‌له  
نووکی (قولنگ) می‌شکی وه‌ک به‌ردی  
زۆرداران ئه‌روشینێ...!  
کانیه‌کانی به‌رشلۆنه‌ هه‌لناقولین  
شیرینه‌که‌ی (لو‌رکا) ی شاعیر  
له‌ ناو خوینا ئه‌تلێته‌وه...!  
پروشهی به‌فر ئارنگ ئارنگ  
له‌ سه‌ر برژانگی ئه‌باری و  
ئه‌توێته‌وه...

گەلای خەزانیش ڕوو زەردە  
 بە شەرمەوێ دیتە خواری  
 (٥٠) سالا بزه له خونچەیی زویره  
 لیوی تاسه بی پەرداخە  
 ژوان هەموو گریه و ئاخە  
 (٥٠) سالا وشه به دواى شیعردا ویله  
 چاوگی کانیهکان لیله...!  
 کورەیی خەباتی ئیسپانیا نیله  
 (٥٠) سالا دلدارهکانی ئیسپانیا  
 ئەم سرووده ئەلیئەوێ  
 لۆرکا وتی:  
 من ئارەقەیی ناوچەوانی  
 کارگەرانی  
 من نرخى ژیان ئەزانم...  
 نەوتی چرای زەحمەتکێشم،  
 بۆ ئەوان مۆم بۆ خۆم ئیشم...!  
 ئەم لۆرکام،  
 پەيامبەری هەژارانی،  
 بارهگای خوام...!  
 هەتا سنگیان کرد بە بیژەنگ  
 بە گوللە و گڕ  
 میشکیان پێژاند بە فیشەکی  
 تیژی تەفەنگ  
 ئەیوت: من بیرم پشکو  
 بۆ خەرمان و کەیانى  
 سەرمايه‌دارى...!  
 رەنج و قوتدەر هەر وەک نەهەنگ...  
 ئەیوت:

خاکی ئەم زەمینە....  
یەک چیمەنە...!  
چەترەکەشی یەک ئاسمانە  
با مڕۆف و گیانلەبەران...  
بە سەربەستی و بی جیاوازی،  
تیا بکەن چینه و دەسبازی...!

تییینی: هەموو وینەکان لە پەنجی مامۆستا محەمەد ئەمین پینجیوینی وەرگیراوه.  
بۆ نووسینی ئەم ژياننامه سوود لەم سەرچاوانە وەرگیراوه ؛  
دیداری هەتوان بۆ میژوو لە HK kurdstan لە ۲۰۲۰/۳/۱۰، زانیاری خۆم لە میانەیی  
هاورپێهتیم لە گەل مامۆستا محەمەد ئەمین پینجیوینی لە کوتایی هەفتاکانی سەدەیی  
رابووردوو تا وەکوو ئیستا.



## ئىحسان شىرزاد

يەك لە ناودارەكانى شارى ھەولير ئەوئيش بەريز خوالىيخوشبىت ئىحسان شىرزادە، ژيانى تەواوى لە (google) دەست دەكەوئيت، لە گەل ئەوئەش لە خوارەوہ باسى وئستگە گرنگەكانى ژيانى بە كورتى دەكەم، ناوى تەواوى (ئىحسان محمد حمادى لطف اللہ ئەفەنديە) لە سالى ١٩٢٥ لە گەرەكى سەراى قەلاتى ھەولير لە دايكبوو، ھەموو قوناغەكانى خوئندنى سەرەتايى و ناوئەندى و دواناوەندى لە ھەولير بە پلەى يەكەم تەواوكردوو، لە سالى ١٩٤٦ كۆليژى ئەندازيارى لە زانكۆى بەغدا تەواو كردوو و سالى ١٩٥٠ ماجستيريشى ھەر لە وئ بەدەستھيناو، دوكتوراى لە ئىدارەى ئەندازيارى لە زانكۆى كاليفورنيا لە ئەمەريكا سالى ١٩٨٧ تەواوكردوو، پينچ جار بوو بە وەزير لە وەزارەتەكانى كاروبار و نىشتەجىبون و شارەوانى لە حكومەتە يەك لە دوواى يەكەكانى عىراقى لە سالى ٢٠١٥ لە ئىستەمبۆل كۆچى دوواى كردوو، خوالىيخوشبىت و جىگاي بەھەشتە إن شاء اللہ.

ئەو پياوہ زيرەك و نەمرە ھەر پسيپورى ئەندازيارى نەبوو بەلكو ماف پەرورە نووسەر و ئەديبىش بوو، ئەندامىش بوو لە سەنديكاي (ئەندازياران، ماف پەرورەران، نووسەرانى كورد لە زۆر لە سەنديكاي ترى



عەرەبی و ئەمەریکی)، وە لە ساڵەکانی ۱۹۷۲ تا ۱۹۷۶ سەرۆکی کۆچی زانیاری کوردی بوو لە بەغدا، ئەوەی لێرە مەبەستە ئەم پیاوێ نەمرە هەموو (مقننات) واتە هەموو ئەو نیشان و دیاری و بەلگە نامەیی ریز لێنان لە گەڵ هەموو پەرتوو کخاڵە کەیی پیشکەشی ئەکادیمی کوردی لە هەولێر کردوو، لەوێ لە کونجی یەک لە ھۆلەکان پارێزراو، هەموو قوتابیان و خەڵکی تر دەتوانن ئیستیفادەیی لێ بکەن، بە راستی ئەمە کاریکی زۆر شارستانی و (حضاری) پیشکەوتوانەییە، گۆییبست بوویمە کەوا سیاسی ناواری کورد کاک محسن حمەدەمین دزەیی (خوا تەمەن درێژی بکات) ئەویش کتیبخاڵە کەیی خۆی پیشکەشی کتیبخاڵەیی گشتی هەولێر کردوو، بە راستی جیگای ریزو تەقدیرە، بۆیە ئەگەر ئەو ھەلسوکەوتە ببیتە عورفیک و خۆیندەوار و روشنیران و پسیوران لە هەموو بوارەکان ئەم کارە بکەن ھەمیشە سەر بەرزی و سەرفرازی و سەر وەری بۆ خۆیان و بۆ نەوەکانیان تۆمار دەکەن.

تیبینی؛ ھەردوو وینە ھی دوکتۆر و مامۆستا ئیحسان شیرزادە لەگەڵ کتیبخاڵە کەیی و برۆانامە و شتە بە نرخەکانی تری.



## عزهددين فهيزي

سه‌ره‌په‌ریشتیاری په‌روه‌رده‌یی و وه‌رزشی ناودار و پایه‌به‌رز خوالیخ‌خوشبیټ عزه‌دین فهیزی، ناوی ته‌واوی (عزهددین فهیزی) له سالی ۱۹۱۷ له شاری هه‌ولیر له دایکبووه و له ۱۹۸۵/۱۲/۲۲ کۆچی دوایی کردووه، داخی گرانم بو ئه‌م شوپه سواره‌ی بواری په‌روه‌رده که که‌می له سه‌ر نووسراوه، له گه‌ل ئه‌وه‌ش به‌ریوه‌به‌رایه‌تی گشتی په‌روه‌رده‌ی هه‌ولیر هۆلیکی له مۆزه‌خانه‌که‌یان به ناوی هۆلی عزه‌دین فهیزی هه‌یه زۆر له (مقتنیات)ه‌کانی خۆی و هی که‌سانی تری تیدایه، که خزمه‌تی په‌روه‌رده‌یان کردووه، له گه‌ل قوتابخانه‌یه‌کی بنه‌ره‌تی تیکه‌لاو که به ناوی ناوبراو کراوه دیاره په‌یکه‌ره‌کی بو کراوه له سه‌ر ریگای کۆیه له چوارپییانی سیټاقان وینه‌که‌م بلاوکردۆته‌وه، به راستی جیگای ده‌ست خۆشی کردنه له به‌ریوه‌به‌رایه‌تی گشتی په‌روه‌رده‌ی هه‌ولیر.

خوالیخ‌خوشبیټ عزه‌دین فهیزی له به‌رواری ۱۹۵۰/۴/۵ به یه‌که‌مین سه‌رۆکی کۆمه‌له‌ی مامۆستایانی لیوای هه‌ولیر هه‌لبژیردراوه، و هه‌روه‌ها یه‌که‌مین که‌س بووه که قوتابیانی کچی به‌شدار پیکردووه له ئیستیعرازی سالانه‌ی وه‌رزشی له ساحه‌ی مه‌لعه‌بی کۆنی هه‌ولیر و وانه‌ی تایبه‌تیش پیکه‌وه له گه‌ل قوتابیانی کور بخوینن، هاوکات به‌شدار زۆر له‌و کۆرو کۆبوونه‌وه ئه‌ده‌بی و روشنبیریانه‌ی کردووه که له هۆلی سینه‌ما



سه لاهه دینی کۆن ده به ستران، ناوبراو هه موو  
ژیانی خۆی ته رخا ن کر بوو بو خزمهت کردنی  
په روه رده و وه رزش و لاوان له شاری هه ولیر  
و ده ور به ری، ئەمه جگه له وهی پیاویکی  
کۆمه لایه تی و دیاری ناو شاری هه ولیر بوو،  
هه ر له سالانی سییه کانه وه تا وه کوو کۆچ کردنی  
ده توانم بلیم ده یان قوتابی و مامۆستای  
قوتابخانه کان له سه ر ده ستی ئەو که له پیاوه  
سه ره رشتی کراون له بواری په روه رده و  
وه رزش.

له ته ک ئە وه ش مامۆستا عیزه دین فه یزی  
ئە ده ب دۆست و نو سه ره ریش بو وه به شداری





له خزمهت کردنی ئەدهبی کوردی کردوو، بیره وه ریم له گهله ئەم پیاوه پایه بهز و رهوشته بهرزه له سالی ۱۹۷۷ دهستی پیکرد ئەو کاتهی له گهله خوالیخۆشبیته دوکتۆر عهبدوڵلا حه داد پیکه وه له بهر یۆه به رایه تی رۆشبییری و لاوان له ئەمانه تی گشتی رۆشبییری و لاوان کارمان ده کرد، لیژنه یه کمان هه بوو به ناوی (لجنه التعضید والنشر) بۆ بلاو کرده وه له چاپ دانی به رهه می شاعیرو ئەدیبان مامۆستا عیزه دین فهیزی له گهله خوالیخۆشبیته مامۆستا (جهودهت ئەحمه د ناجی) ئەندامی ئەو لیژنه یه بوون بۆ ماوه ی دوو سال مامۆستا عیزه دین هاریکاریه کی ته واوی کردین بۆ بلاو کرده وه ی هه موو ئەو چاپه مه نیانه ی ئەو کات له رۆشبییری و لاوان له چاپمان داوه.

له دوا ی سالی ۱۹۸۰ داوا ی لیبووردنی کرد، چونکه به ته واوی گه و ره ببوو به ته مه ن ئیتر وه سته، ئیمه ش ئەگه ر سه هوو نه بم مامۆستا که ریم شاره زمان له شوینی ئەو دانا، مامۆستا عیزه دین فهیزی هه ر چه ندی له سه ر بنووسری هیشته هه ر که مه، هه زار هه زار ره حمه ت له گوپی و روحی شاد و جیگای به هه شته بیته و ته مه ن درێژیش بۆ نه وه کانی له خودای گه و ره داوا کارم، داوا ی لیبووردن ده که م له که می زانیاری له سه ر ئەم پیاوه مه زنه که به شی زۆری خوینده وار و رۆشنبییرانی شاری هه ولیتر قه رزارباری ئەم پیاوه مه زنه ن.

تیببینی: وینه کان له ئه رشیفی موزه خانه ی په وهرده ی هه ولیتر و کوردیپیدا و هه ندی زانیاری له په یجی هه ولیتری جارن وه رگیراوه. بیره وه ری و زانیاری خۆم.





## شاعیر شیرکو بیکهس

شاعیری شیعیری مقاومهت و شاخ، شاعیری پیشمه‌رگه و کوردپه‌روه‌ر ره‌وانشاد شیرکو بیکهس کوری شاعیری نیشتمان په‌روه‌ر (فایه‌ق بیکهس) ه، له ۱۹۴۰/۵/۲ له گه‌ره‌کی گۆیژه‌ی (گاوران) له شاری سوله‌یمانی له دایک بووه، خویندنی سه‌ره‌تایی له قوتابخانه‌ی (فه‌یسه‌لیه) ته‌واو کردووه و دواتریش ئاماده‌یی پیشه‌سازی له سلیمان‌ی و به‌غدا ته‌واو کردووه.

له ته‌مه‌نی ۱۷ سالییدا یه‌که‌مین به‌ره‌می ئه‌ده‌بی خو‌ی له هه‌فته‌نامه‌ی (ژین) که له شاری سلیمان‌ی ده‌رده‌چوو بلاوکردۆته‌وه، له ته‌مه‌نی ۲۴ سالییدا واته‌ سالی ۱۹۶۴ ده‌بیته‌ پیشمه‌رگه‌ی شو‌رشی ئه‌یلول و له رادیوی شو‌رش ده‌ست به‌ کار ده‌بیت و شیعه‌رکانیشی له بلاوکراوه‌ی پیشمه‌رگه‌ بلاوده‌کاته‌وه، له سالی ۱۹۶۸ یه‌که‌مین دیوانی شیعیری خو‌ی به‌ ناوی (تریفه‌ی هه‌لبه‌ست) له به‌غدا له چاپ داوه‌ له‌سه‌ر ئه‌رکی (فه‌می قه‌فتان) چاپکراوه.

پاش به‌یاننامه‌ی ۱۱ ئاداری سالی ۱۹۷۰ له‌گه‌ل کۆمه‌لیک له نووسه‌ر و شاعیرانی هاو‌پیی یه‌که‌مین به‌یاننامه‌ی ئه‌ده‌بی به‌ ناوی (پروانگه) بلاوده‌کاته‌وه، تییدا داوای نو‌یخو‌ازی و تازه‌کردنه‌وه‌ی ئه‌ده‌بی کوردی هاو‌چه‌رخ ده‌که‌ن، به‌لام نه‌یارانیان زوو لییان به‌ خو‌که‌وتن و گه‌مارۆیان



له لای راستهوه: جهلالی میرزا کریم، جمال شارباژیری، کاکه مهم بوټانی، شیرکو بیکهس، حوسین عارف

دان و بزووتنه وه که یان هه ر زوو پوکاندهوه.

شیرکو له ئاداری سالی ۱۹۷۴ له گه‌ل چه‌ندین له شاعیر و نووسه‌ر و پروناکبیری تری کورد دیسان بوته‌وه پیشمه‌رگه‌و له ده‌زگای راگه‌یانندن کاری کردووه، پاش هه‌ره‌س هیتانی شو‌ریش ده‌گه‌رپته‌وه سلیمانی، به‌لام رژی‌م ده‌یگوازپته‌وه بو شارو‌چکه‌ی (هیت) ی سه‌ر به ناحیه‌ی به‌غدادی پارینزگای رومادی، دوا‌ی چه‌ند سالی‌ک ده‌گه‌رپته‌وه سلیمانی له دائیره‌ی ئاو و ئاوه‌رو‌ی سلیمانی ده‌بیته‌ فه‌رمانبه‌ر.



شیرکو بیکه‌سی شاعیر له کو‌تایی سالی ۱۹۸۴ جاریکی دیکه ده‌بیته‌وه پیشمه‌رگه له شو‌ریشی نویی گه‌له‌که‌مان، له ناو ریزی یه‌کیه‌تی نووسه‌رانی کوردستان له ده‌زگای راگه‌یانندن و رادیوی شو‌ریش



كار دەكات، لە كۆتايى سالى ۱۹۸۶ لەپى ئىرانەو دەچىتە سووریا و لە ویشەو لەسەر داواى كۆمەلەى مافى مرؤف دەچىتە ئىتالىا و بۆ يەكەمىن جار لە (فلورەنسا) كۆرىكى شىعەرى دەبەستىت.

لە سالى ۱۹۸۷ - ۱۹۸۸ خەلاتى (توخۆلسك) ى ئەدەبى لە لایەن يانەى قەلەمى سویدیەو پىدەبەخشرىت، دواتر روو دەكاتە سوید و پاش ماوہىەك وەكو پەنابەرى سىياسى وەردەگىرىت، لە سالى ۱۹۸۷ - ۱۹۹۱ لە سوید چەند كۆر و كۆبوونەوہى گىراوہ.



ناوبراو لە سالى ۱۹۹۱ بەشدارى لە كۆنگرەى ئۆپۆزسىۆنى عىراقى لە بەىروت كردووە و سالى ۱۹۹۲ گەراوہتەوہ كوردستان، بۆتە ئەندامى پەرلەمانى كوردستان لەسەر لىستى (ى.ن.ك) و بۆتە يەكەمىن وەزىرى رۆشنىبرى حكومەتى ھەرىمى كوردستان، لە مانگى ۱۱/ى سالى ۱۹۹۳ دەستى لە كار كىشاوہتەوہ و دەقى دەست لە كار كىشانەوہكەشى لە رۆژنامە و كەنالە كوردىەكان لە كاتى خۆى بلاوكراوہتەوہ، لە سالى ۱۹۹۸ بە دواوہ لە (ئەنتۆلۆژىاى) خویندىنى پۆلەكانى ناوہندى لە ئەمەرىكا و كەنەدا لاپەرہىەكى بۆ

شاعىر نەزاد عەلى احمد لە تەك پەىكەرى شىركۆ بىكەس

تەرخان كراوه وەكو شاعیریکی كورد  
پیناسە كراوه.



له سالی ۱۹۹۸ به یارمەتی هەندی  
ئەدیب و ڕووناکییر دەزگای (سەر دەم) ی  
بۆ چاپ و پەخش دامەزراندوو، ئەندامی  
یەکیەتی نووسەرانی کورد و سویدی بوو،  
بەشیکی بەرچاو له شیعەرەکانی بیکەس له  
سێ بەرگدا لەسەر ئەرکی مالی کولتووری  
سوید له ستۆکھۆلم له چاپ دراوه.

له سالی ۲۰۰۱ له لایەن ناوەندی چاپ  
و ڕاگەیانندی (خاک) خەلاتی داھینانی  
(پیرەمێرد) ی بۆ شیعەر پێدەبەخشری، ناوبراو بە گشتی (۴۴) کۆمەڵە  
شیعەر و دوو بەرھەمی وەرگێردراو و یەك چیرۆکی مندالانی ھەیە،  
ھەندیك له شیعەرەکانی وەرگێردراو ھەتە سەر زمانەکانی (عەرەبی، ئینگیزی،  
فەرەنسی، مەجەری، ئیتالی، ئەلمانی، سویدی، دانیمارکی)، ھەندیك له دیوانە  
شیعەرەکانی له رۆژھەلاتی کوردستان له چاپ دراو ھەتە، یەك دیوانی له  
چاپ نەدراوی ماو ھەتە ویش بە ناوی (یادەو ھری پایسکلینی کەرکۆکی) ی،  
ئەوانەن بەرھەمەکانی شیرکۆ بیکەس (تریفە ی ھەلبەست، کەژاوە ی گریان،  
کاوە ی ئاسنگەر شانۆنامە یەکی شیعەرە، من تینویتییم بە گر ئەشکی، ئاسک،  
شانۆنامە ی شیعری، کازیو ھ - پۆستەرە شیعەر، دوو سروودی کێوی،

ڕووبار، چیرۆکی شیعری،  
کەشکۆلی پێشمەرگە -  
شیعری مقاو ھەت، داستانی  
ھەلۆی سوور - قەسیدە ی  
دریژ، ئاوینە بچکۆلەکان  
کورتە شیعەر، تەمووتوومان  
شیعری دریژ، ئافات، میرگی  
زام، میرگی ھەتاو شیعەر،  
دەربەندی پەپوولە - شیعری



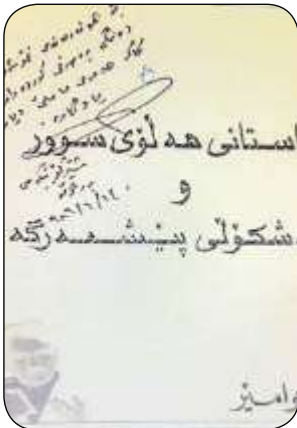


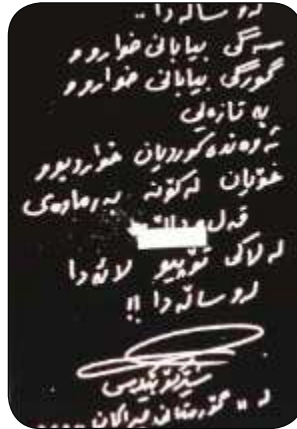
نامادهیی شیرکو بی کهسی کچان له سولهیمانی

دریژ، بۆننامه - قهسیدهی دریژ، چراکانی سهر ههله موات - پهخشان، نسی، ژنیك و دوو پیاو، ژن و باران، رهنگدان، ئەزمون، له چلهی چلچراپه كدا، پیاوی له دارسیو، خۆم: ئەو وهختهی بالئدهم، پاییزه میوان، كوكوختیه بزیهكه، گۆرستانی چراكان، ئیوه به خۆشهویستیم ئەسپین، سرووده بهردینهكان، كۆرس، له گۆلهوه ههتا سووتوو، هفتا پهنجهرهه گه پۆك، كتیبی ملوانكه، تۆئهتوانی به قومی ماچ بمخهپتهوه ههلقولین، زئی و زنه، تهون، ههست و نهست، ئیستا كچیک نیشتمانمه، ئەسپیک له په رهه گولاله، نووسین به ئاوی خۆله مییش).

له سالی ۲۰۱۴ له سوید سالیادی شاعیری نهر شیرکو بی کهسی کراوه تهوه.

ناوبراو خیزاندار بوو سی کچ و کوریکی هه بوو، له رۆژی ۲۰۱۳/۸/۴





لە ۋىلايىتى سۈيۈد كۆچى دۈايى كىردۈۋە ۋە لەسەر ۋە سىيەتى خۇى تەرمەكەيان  
 بىردۆتە ۋە سىلېمانى لە پاركى ئازادى بە رېۋرە سىمىكى شايەستە بە خاكى  
 نىشتىمان سىپىزدراۋە، ۋە سىيەتنامە يەكى بە دەستى خۇى نووسىۋوۋە ۋا  
 مەن نووسىۋوۋە تەۋە ۋ لەگەل پۆستەكە ۋ ھاۋپىچم كىردۈۋە، لە سىلېمانى  
 قوتابخانە يەكى ئامادەيى كچان بە ناۋى شاعىرى نەمىر شىركۆ بىكەس  
 كىراۋە، پەيكە رىكىشى بۆ درۈست كىراۋە لە تەنىشت گىلكۆكەي دانراۋە.  
 بۆ شاعىرى كوردپەرۋەر شىركۆ بىكەس ھەمىشە ۋ ھەرگىز نەمىرى لە  
 دىلى ھەموۋ شاعىر ۋ رۆشنىبىرانى كورد، ئارامگەت پىر گول ۋ گولزار ۋ  
 چىراخان بىت.

ۋا دوۋ پارچە شىعەرى كورتى شىركۆ بىكەس - تان بۆ دەنوۋ سىمەۋە:  
 يەكەم

لە لای ئەۋان

لە پىشت ھەموۋ پىاۋىكەۋە ژنىك ھەيە

دەس بە مۆم ۋ دەس بە كىتېب ۋ رۆژنامە ۋ

بە شىمشال ۋ بە كەمانچە ۋ

دەس بە شەۋبۆى خۆشەۋىستى

لە لای ئىمەش

لە پىشت ھەموۋ ژنىكەۋە پىاۋىك ھەيە

دهس به مار و بلۆك و دركهزى و  
به بهردهكانى ته لاق و  
دهست به خوینى مه رگدۆستى  
دووهم  
وینه یهك  
چوار منال. ..  
تورك و فارس  
عه رهب و كورد  
به هر چواریان  
وینه ی پیاویکیان دروستکرد  
یه كه م: سه رى  
دووهم: دهستى  
سینه م: له شى و قاچه كانى  
چواره م: چه كى  
كرده شانى !

سه رچاوه كان و وینه كان:

بو ئه م نووسینه سوود له م سه رچاوانه وهرگیراوه:

- ۱- كوردیپیدیا ۲ - كوردیپیدیا - ئینسكلۆپیدیاى ئازاد ۳ - مال په رى
- كوردپرئیس ۹ ئابى ۲۰۱۳، ۴ - فه ژینبۆكس. ۵ - وتاریكى د. لاهند عه لى.
- ۶ - زانیارى و نووسین و دارشتنى خۆم.





## مەھمەد مولود(مەم)

چيرۆكنووس و پۆماننووس و رۆژنامەوانى كورد پەرور مەحمەد مەلود ناسراو بە (مەم)، لە رۆژى ١٩٢٦/٢/٢٣ لە شارۆچكەى شەقلاو لە دايكبوو، خويندى سەرەتايى لە شەقلاو و ناوەندى و دواناوەندى لە هەولير تەواوکردوو، لە سەرەتاي شەستەكان بەرپۆبەرى شارەوانىەكانى هەولير بوو و دواتر گوازراو تەو بە سەرۆكايەتى شارەوانى هەولير و هەكو سەرۆكى ئوفيسى گۆقارى (هەولير) كە يەكەمىن گۆقار بوو بە ناوى شارى هەولير دەربجيت، لە سەرەتاي سالانى چلەكان بە شيعر نووسين دەستى پيكردوو و بەردەوام بوو لە كارى ئەدەبى و رۆژنامەوانى لە پاشان ريجكەى چيرۆك نووسينى گرتۆتە بەر و لە سەرەتاي پەنجاكان يەكەم چيرۆكى بە ناوى (پەنجا فلس) لە چاپ داو و بلاويكردۆتەو، يەكەم چيرۆك نووسى كورد بوو كە گرى (عقدە) ي هيناو تە ناو چيرۆكى كوردى، لە زۆر لە رۆژنامە و گۆقارە كوردىەكانى ئەو كات و هەكوو (هيو) و بليسه و شەفق و دەفتەرى كوردەوارى وتارو بابەتى هەمە جۆرى بلاو كردۆتەو،

شاكارەكانى مەم ئەمانەن (چيرۆكەكانى مەم بەرگى يەكەم سالى ١٩٧٠ لە چاپ دراو، چيرۆكەكانى مەم لە سالى ١٩٨٤ لە چاپ دراو، گۆلەبەرۆژە كۆمەلە چيرۆكىكى مندانانە كە لەگەل خاتوو (ئافەرين) ي هاوسەرى



مەحمەد مەولود، شاعیری کورد پەرەزەر  
عەبدوللا پەشیو

پێکەوه نووسیویانە، نۆڤلیتی پایزه خەون  
له سالی ۱۹۸۷ له دار الحریه له بهغدا  
له چاپ دراوه، پۆمانی ریگا، کاروان و  
سهگوه، نامهکانی مه‌م) و له به‌ره‌مه  
له چاپ نه‌دراوه‌کانی (شانۆگه‌ری خالۆی  
رییوار و شانۆگه‌ری پلان) ه.

دکتۆر ئازاد حه‌مه‌ شه‌ریف کتیبیکی  
نووسیوه به‌ ناوی (مه‌حه‌مه‌د مه‌ولودی  
شاکار نووس) که هه‌ندی له شاکاره‌کانی  
ناوبراوی کۆکردۆته‌وه و لیکۆلینه‌وه‌ی له سه‌ر کردووه.

ناوبراو ئەندامی دامه‌زرینه‌ری یه‌کیتی نووسه‌رانی کوردو ئەندامی  
دامه‌زرینه‌رو تا کۆچی دوايکردنی ئەندامی فه‌خری یه‌کیتی هونه‌رمه‌ندانی  
کوردستان بووه.

له رۆژی ۱۹۸۷/۵/۷ له شاری به‌غدا به‌ نه‌خۆشی کۆچی دوايی کردووه.  
بیره‌وه‌ریم له گه‌ل په‌وانشاد مه‌حه‌مه‌د مه‌ولود (مه‌م) له نیوان سالانی  
۱۹۷۸ تا ۱۹۸۶ چه‌ند جارێک له سه‌رۆکایه‌تی شاره‌وانی هه‌ولێر تیکستی  
ئه‌ده‌بی له چیرۆک و شانۆگه‌ریم بۆ بردووه بۆ ئه‌وه‌ی وه‌کو خه‌بیر



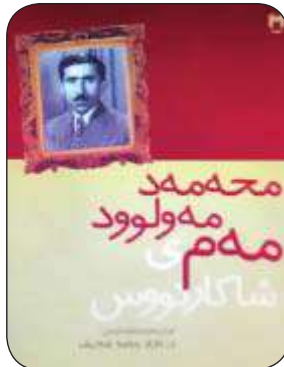
له راسته‌وه: هێمنی شاعیر، مەحمەد صالح دیلان، دوکتۆر ئیحسان فوئاد، مەحمەد مەولود  
(مه‌م)، دوکتۆر ماریف خه‌زنه‌دار



ههزاری شاعیر، محهمهد مهولود (مهم)، هیمنی شاعیر

بۆمان هه‌سه‌نگینی، چونکه ئیمه له رۆشنییری ئه‌و کات هه‌ر شاعیریکیان نووسه‌ریک ئه‌گه‌ر بیویستایه‌ به‌هه‌رمه‌که‌ی بۆ چاپ بکه‌ین ده‌بوایه‌ له‌ ریگای لیژنه‌ی (تعزید والنشر) بیته‌ وخه‌بیر بیینی و رای خۆی به‌ نووسین ده‌ربیری، له‌م بواره‌وه‌ ناوبراو هاریکاری زۆری کردووم.

بیره‌وه‌ری دیکه‌م له‌ گه‌ل ناوبراو، له‌ مانگی ئابی ساڵی ۱۹۷۸ یه‌کیتی نووسه‌رانی عێراق (ملتقی القصة الاولی - دیمانه‌ی یان کۆرپه‌ندی یه‌که‌می چیرۆک) یان هه‌بوو له‌ هاوینه‌هه‌واری सालاحه‌دین (سه‌ری ره‌ش)، وه‌زیری ئیعلامی عێراقی ئه‌و کات (کریم شنتاف) بوو (موفق خضر) یش به‌ریوه‌به‌ری

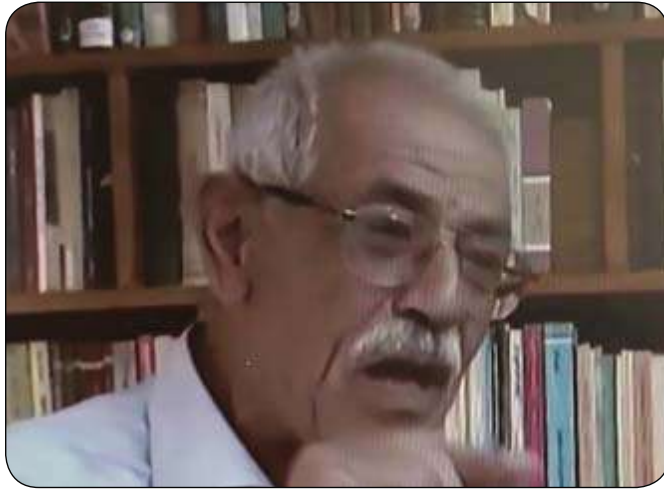




کاروباری رۆشنبیری بوو له وهزارهت، له گهه  
دائیره ی ئیمه ئەمانه تی رۆشنبیری و لاوان  
تهنسیقیان کردبوو که لایه نی هونه ری (فنی)  
ئەوان و یه کیتی نووسه رانی عیراقی بیگرنه ئەستۆ  
و لایه نی لۆجستی ئیمه له دیوانی ئەمانه تی گشتی  
رۆشنبیری له هه ولێر، بۆیه بهنده به و پێیه ی ئەو  
کات سه رۆکی به شی رۆشنبیری بووم له دیوانی  
ئەمانه تی گشتی به کارهکانی دابین کردنی شوینی  
نووستن و خواردن و گواستنه وهیان له ناو  
مه سیف بۆ ناو هۆتیه که ی سه ری ره ش رۆژانه  
به یانی و ئیواره، خۆشم به شدار ی دانیشه تنهکانی  
کۆر بهنده که م ده کرد.

مامۆستا مه حه مه د مه ولود (مه م) یه کێک بوو  
له و نووسه رانه ی که بانگهێشت کرابوو به خۆی  
و شاکارهکانی به شدار ی ئەم مولته قایه ی کردوو و مداخله تی جوانیشه ی  
ده کرد.

تیببێنی ؛ وینهکان و هه ندی زانیاری له کوردیپیدیا وه رگیراوه ئەوانی تر زانیاری خۆمه.



## حههه كه رهم ههورامه

نوسهر و وه رگير و چيروك نوس و رومان نوس و ماموستاي پهره رده بي ماموستا (حههه كه رهم ره مه زان ههورامي)، له سالي ١٩٣٥ له ديي گول له ناوچه ي ههورامان كه گوندي شيخه كانه له داكبوه، ههر له منداليه وه خولياي زمان و نه ده بي كوردي بووه و ده ستي به خويندنه وه كردوه و كتيب لاي نه و شتيكي پيروژ بووه، له چاوپيكيه وتنيكي ته له فيزيونيدا ده ليت : (له و روزه ي كه ئاده ميزاد فيري نوسين و خويندن بووه قوتابخانه ش دروست بووه، نه وكات كتيبش دروست بووه بو نه وه ي نه و خويندن و نوسينه بميني و بيته فيكر و كه لتوري ئاده ميزاد له نه وه يه كه وه بو نه وه يه كي تر بروات و بميني، بويه ورده ورده كتيب دروستبوو نه مه ش گوره ترين ههنگاوي شارستانيه ته كه ئاده ميزاد به ره و پيشه وه ي بردوه.

ههر نه ته وه يه ك كتيب ي نه بيت ماناي نه وه يه فيكري نيه و ههر گه ليك بي كتيب بيت روت و ره زاله ته و سه ري پيوه نيه، كتيب نيشانه ي شارستاني و پيشكه وتني عه قل و فيكري ئاده ميزاده، به هوي كتيبه وه نه وه ي روويداوه بو ئيمه گوازراوته وه و ئيمه ش بو نه وه كاني خومان ده يگيرينه وه).

مامۆستا حەمە کەریم ھەموو ژيانی خۆی تەرخانکردوو ھەوێ خەزەمت و زمان و ئەدەبی کوردی، زیاتر لە ۲۰ بەرھەمی چاپکراوی ھەیە لە ھەموو بوارەکانی چیرۆک، دەقی شانۆگەری، پۆمان لیکۆلینەو ھەوێ رەخنە لە بواری پەرودە و پەرودە دەمی مندالان.

ناوبراو مامۆستا بوو لە خانەمی مامۆستایان، بۆیە ھەر زوو ھەستی بەو کردووە کە دەبی مامۆستا لە قوتابخانەکانی سەرھتایی و ناوھندی و داناوھندی پەیرەوی شیوازی دەرس ووتنەو بەکن، بۆیە لە سالی ۱۹۶۸ کتیبیکی داناوھە باسی سایکۆلۆجیەتی خویندەو و دەرس ووتنەو ھەوێ ئەلف و بیی کوردی دەکات، کە تا ئێستاش لە قوتابخانەکانی کوردستان پەیرەو و کاری پێدەکریت، ھەرۆھا کتیبی ئەدەبی مندالانی کورد لە دوای راپەرین کە لە دوو بەرگدا چاپکراو، تیبدا بایەخ بە سایکۆلۆجیەتی و میکانیزمی پەرودە دەمی مندالانی کورد دەدات، لەبەرھەمەکانی تری (ئۆدیست کە دەگەریتەو ھە؟) لە سلیمانی ۲۰۰۵ چاپ کراو، ئەدەبی مندالانی کورد ۲۰۰۷ چاپ کراو، ئەدەبی مندالانی کورد لیکۆلینەو ھەوێ میژوو و سەرھەلدان ۲۰۰۵ چاپ کراو، بەرمیلی قویا و پۆمان ۲۰۰۸ چاپ کراو، پیر شالیار ۲۰۰۴ چاپ کراو، چیرۆکی قەدەر ۲۰۱۱ چاپ کراو، خاتو کلاوزەر، دایکی کوردان، شانۆگەری فالچی، چیرۆکی گوندەکەم -



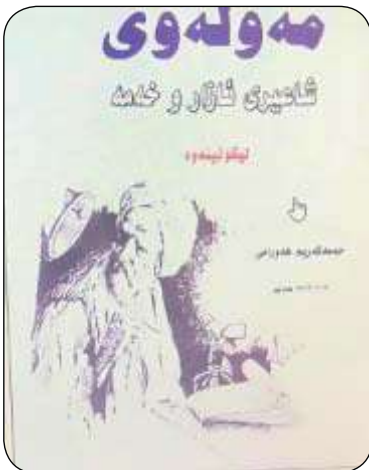
لە راستەو: حەمە کەریم ھەورامی، دکتۆر عەبدوللا حەداد، کاک رەئوف بیگەرد، کاک حەمە فەریق حەسەن، کاک جەوھەر کرمانج



حههه كهريم ههورامى و كاك ممتاز حهيدهرى

شانوگهريه، دراماي كوردى له ناو دراماي جيهانى، ميژووى پهروهرده و خوښندن له حوجرهكانى كوردستان، بنچينهى ووتنهوهى زمانى كوردى، مهولهوى شاعيرى ئازا و خهه، چيرۆكى من و گوندهكهه چوار بهرگه له چاپ دراوه، ناوبراو سهدان نووسين و ليكولينهوهى له رۆژنامه و گوڤاره كورديهكان و دهيان چاوپيكهوتنى له گهه بهشى زۆرى كهناهه تهلهفزيونه كورديهكان ههيه.

ههورامى له سالهكانى ١٩٧٠ بهدواوه ئهندامى دهستهى نووسينى



ديوانى مهولهوى

گوڤارى نووسهري كورد بووه كه يه كيتى نووسه رانى كورد لقى ههولير دهريده كرد له گهه هاوپيكانى خوالخوشبوان (عيزهدين فهيزى، كهريم شارهزا، محمهه حسن مهنگورى، عهزىز گهردى).

بیره وهريم له گهه مامۆستا حههه كهريم دهگه رپتهوه بو سالهكانى ١٩٧٩ - ١٩٨٦ كه لهه ماوهيه من له بهرپوه بهرايه تى رۆشنبيري و لاوان له ديوانى ئه مانه تى گشتى رۆشنبيران و لاوان بهشى (تعضيد و نشر) بووم مامۆستا حههه كهريم هاوكاريه كى

زۆرى كردين بۇ خويىندنهوه و ههلسهنگاندى تىكىسته ئەدەبىيەكان له شيعر و چيروك و شانوگهري، كه ئەوكات پيشكهش دهكران بۇ له چاپدان، مامۆستا حه مه كهريم ههورامى ههچهند باسى بكهيت ناتوانى حهقى خوى بدەيتى ئەم نووسهه نيشتيمان پهروهه ههه بۇخوى (موسوعه) يهكه، هه موو بهرهه مهكانى خهست و چر و پر و پر زانىارى بهسودن بۇ ئيمه و نهوهكانمان، داوا له بهرپوه بهرايه تى رۆشنبيرى و لاوان له وهزاره تى رۆشنبيرى و راگه ياندىن دهكه م سهردانىكى ئەم شوپره سوارهى مهيدانى ئەدهب و زمانى كوردى بكه ن و له كتيبخانه كهى قاوهيهكى له گه ل بخونه وه و له پيداويستيهكانى بپرسن و ئەگه ر دهستنووس يان رهشنووسى ماوه بوى چاپ بكه ن، چونكه بهرهه مهكانى هه مووى گه نجينهى بهسوودن بۇ نهوهكانمان، تاكهى ئيمهى كورد هه ر مردوو په رست و زيندوو پهراويىز خه ر بين)، خو ئەگه ر ئەركى خوتان به جيگه ياندوو و لىتان پرسيووه و سهردانان كردوو ئەوه جيگاي ريزى هه موو رۆشنبيرى و ئەدهب دۆستانى كوردستانه.

له كوتايى هيوادارم مامۆستا حه مه كهريم ههورامى هه ر ساغ و سهلامهت و ته مهن دريژ بيت و هه موو ئەوانهى ناويان له م پۆسته دا هاتوو مردوو هكان خوا لىيان خۆشبييت و جيگايان به ههشت بيت و ئەوانهى له ژيان ماون خوا ته مهن دريژ و ساغ و سهلامه تيان بكات.

تېبىنى: وينهكان و هه ندىك زانىارى له : كوردبيديا، ويكيويديا، گوگل، يوتوب وه رگيراوه.  
بيروهه رى و زانىارى خوم.



## کاکه مەم بۆتانی

چیرۆک نووس و رۆمان نووس و نووسەری گەورەیی کورد کاکه مەم بۆتانی، ناوی تەواوی (کاکه مەم فەخری سامی سەید سولەیمانە)، لە ساڵی ۱۹۳۷ لە کۆیە لە دایکبوو، باپیری خەلکی جزیری بۆتانی باکووری کوردستان بوو، لە ۱۰ ساڵیدا باوکی کۆچی دوایی کردوو، پاشان ماله خالوانی پەرودەکردنی لە ئەستۆ دەگریت.

کاکه مەم خۆیندنی سەرەتایی لە کۆیە و سولەیمانە تەواو کردوو، دواتر بۆ خۆیندنی دوا ناوەندی دەچیتە کەرکوک، دواچاریش برۆانامەیی



کاکه مەم بۆتانی برۆانامەیی رێژلێنانی لە لایەن قونسولێ فەلەستینی لە هەولێر

لە پەیمانگای بالای دارستان لە بەغدا وەرگرتوو، هەر زوو دەچیتە ناو کاری سیاسی و دەبیتە ئەندام لە یه‌کیتی قوتابیان کوردستان، دواتر دەبیتە ئەندامی پارتي ديموکراتی کوردستان، لە ساڵی ۱۹۶۴ وازی لە حیزبایەتی هیناوه، لە ساڵی ۱۹۵۷ یه‌که‌م چیرۆکی لە گوڤاری (هەتاوی) گیوی موکریانێ بڵاوکردۆتەوه،



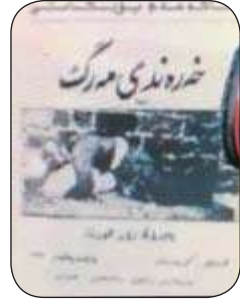
له ۱۰/ی شوباتی سالی ۱۹۷۰ له گهل چهند ئه ديب و نووسه ريكي ديكه يه كيتي نووسه راني كورديان دامه زران دووه، ههروهه له نيساني سالي ۱۹۷۰ له گهل ههريه كه له هاوړياني حوسين عارف و شيركو بيگهس و جه لالي ميرزا كه ريم و جه مال شاباژيري گروهي روانگهي دامه زران دووه، روانگه بزووتنه وه يه كي

ئه ده بي نوخووان بوو كه ئاستي شيعر و ئه ده بي كوردي به ره و پيشه وه برد، به لام نه ياراني ئه م بزووتنه وه يه هه ر زو و لييان به خو كه وتن و پوكانديانه وه.

له سالي ۱۹۷۴ پاش ريكنه كه وتن سهر كر دا يه تي كورد له گهل رژيمي ئه و كاتي عيراق، كاكه مه م بو تاني بو ته پيشمه رگه له شاخ، له سالي ۱۹۷۵ كه شورش هه ره سي هينا ها تو ته وه و برياري دا كه هيچ له به ره مه كاني له دام و ده زگا كاني روشن بيري ئه و كات بلاونه كاته وه، له سالي ۱۹۹۳ تا سالي ۲۰۰۰ راويژكاري روشن بيري بووه له وه زاره تي روشن بيري حكومه تي هه ري مي كوردستان، دواتر بو ته سه رو كي يه كيتي نووسه راني



پولیک له شاعیر و نووسه رانی کورد



كورد (مه‌لبندى گشتى).

كاكهم بۆتانى كۆمه‌لېك شاكارى ئەدەبىي لە چاپ داوه لە چىرۆك و رۆمان و پەخشانى شىعەرى و ژياننامە و بە سەر هاتى خۆى و هەتا لە بوارى دارو دارستانىش، بەرھەمە بلۆو كراوھكانى ئەمانەن:



چىرۆك و كورته چىرۆكەكانى (سمكۆلى ئەھرىمەن سولەيمانى سالى ۱۹۷۳، بوومەلەرزە لە گۆمى مەندا بەغدا سالى ۱۹۶۹، بازنە ھەولير سالى ۱۹۷۹، خەرەندى مەرگ ھەولير ۱۹۹۲). رۆمان (درز ھەولير ۱۹۹۷، كەوشى پەيكەر تاشيكي تر. سلیمانى ۲۰۰۳، ميرى ئاوايى وەرزيير ھەولير ۱۹۹۲.

پەخشانە شىعەر: ھۆ-تاکە برا، رانيه سالى ۲۰۰۳.

ميژووى سياسى (لە دوو تۆى ياداشتى شاردايە-عەلى خاليد ھەميد-چاپخانەى پيشمەرگە سالى ۱۹۸۴)، تورکمانى كوردستانى باشوور-سامى فەخرى سولەيمانى سالى ۲۰۰۲.

نووسەرى كورد كاك ئازاد عەبدولواھيد  
لە كاتى خويندەنەھوى وتارى يەكپەتە  
نووسەرانى كورد لقى ھەولير لە  
سايادى كاكە مەم بۆتانى

ژياننامە (كاكى كاكەن ھەولير ۱۹۹۷، كاكە بلە لە ياد من سلیمانى ۲۰۰۷.

میژووی به سهرهاتی نووسەر (کاکه مه میکی تر سوله یمانی ۲۰۰۳، ژانه  
رییه خو له میشییه کان سلیمانی ۲۰۰۷، به هارپیزان سلیمانی ۲۰۰۸ .  
له بواری ئابوری (داره بهن له پاریزگای سلیمانی و به غدا ۱۹۸۵،  
به رهه می روژانه ی کریکارانی نه مامگای دارستان هه ولیر ۱۹۸۱.  
له بهرواری ۲۰۱۹/۳/۱۳ به پیز (نظمی حزوری) قونسولی فهله ستینی له  
هه ولیر به بونه ی سالیادی له دایک بوونی شاعیری شوپشگیری فهله ستینی  
(محمود درویش) برهوا نامه ی ریزلینانی داوه ته کاکه مه م بو تانی.  
له ۲۰۲۰/۱۰/۲۵ کاکه مه م بو تانی به نه خووشی کورپونا له هه ولیر کوچی  
دواییکرد و له گورستانی شیخ ئه حمده له هه ولیر به خاک سپیردراوه.

سهرچاوه کان

وینه کان و هه ندی زانیاری له م سهرچاوانه وه رگیراوه:

کوردیییدیا، ویکیپیدیا-ئینسایکلوپیدیا ئازاد،

kenaly kwrddstan.net

روژنامه ی Hawler



## عەبدوللا پەشیو

شاعیری نوێخووان، شاعیری بیرى سەرپەخۆ خووان، شاعیری نەتەوہیی عەبدوللا پەشیو.

عەبدوللا پەشیو لە ساڵی ١٩٤٦ لە گوندی (بێرکۆت)، کە ئیستا لە گەل شاری ھەولێر تیکەڵ بوو لە بنەمالەییەکی ئایینی لە دایک بوو، باوکی مەلای مزگەوتی گوندەکە بوو، پەشیو ھیشتا منداڵ بوو باوکی کۆچی دوایی کردوو و مامەکانی ھانی دەدەن کە قوتابخانە تەواو بکات، خوێندنی سەرھتایی لە قوتابخانەی (خالیدیە) بە زمانی عەرەبی دەخوینێ و ناوەندی و دوا ناوەندی لە ھەولێر و دەچیتە پەیمانگای مامۆستایان و تەواوی دەکات. پەشیو لە ناوەراستی شەستەکانی سەدەی رابردوو کادیریکی پیشکەوتووی پارتي دیموکراتی کوردستان (بالی مەکتەبی سیاسی) بوو، لە کۆتایی ساڵی ١٩٦٩ واز لە کاری سیاسی دەھێنێ و بریار دەدات کە بیرى سەرپەخۆ خوازی ھەلبژیرت و لەم ریبازەدا خزمەتی میللەتەکەیی بکات.

پەشیو لە ساڵی ١٩٧٠ ئەندام بوو لە یەکیەتی نووسەرانی کورد و

له سالی ۱۹۷۱ سالیك ماموستا بووه له گوندي (كه ندال) ي سهر به دهشتي ههولير، له سالی ۱۹۷۳ له ريگای شههيد سهيدا صالح يوسفی زهماله ی خویندن بو یه کیه تی سوڤیه ت وهرده گریت و سالی ۱۹۷۹ ماجستیر له وهرگیزانی پووسی و ئینگیزی له زانکوی (Mauriice – Thorez) وهرده گریت و سالی ۱۹۸۴ دوکتورای له ئه ده بیاتی کوردی به ده ست دینی و نامه ی دوکتوراکه ی له سهر شاعیری گه وره ی کورد (پیره میرد) بووه. په شیو له سالی ۱۹۸۵ تا ۱۹۹۰ له زانکوی (الفاتح) ی لیبی له طرابلس ماموستای زمانی عهره بی بووه، ئیستاش له ولاتی (فله ندا) نیشته جییه و زمانه کانی کوردی و عهره بی و ئینگیزی و پووسی و ئه لمانی زور به باشی ده زانی و وهرگیزدراوه کانی له سهر (پوشکین و ویتمن) به لگه ی لیها تووییه تی له رووی زمانه وه.

یه که م ده ستپیکی په شیو له نووسینی شیعر له ههفتانه ی ههولیر بووه سالی ۱۹۶۱، دواتر له روژنامه ی (الاخبار) بووه که ئه و کات ههفتانه یه ک لاپه ره بو کوردی ته رخان کرابوو، له سالی ۱۹۶۷ یه که م کومه له شیعی (فرمیشک و زام) بلاوده کاته وه، دواتر له سالی ۱۹۸۰ به یارمه تی محمه دی مه لاهه بدولکه ریمی موده رس کومه له شیعی (شه و نییه خه و نتان پیوه



له لای چه په وه: سه عدوللا په روش، په شیو



له لای چەپەوه: پروفیسۆر دوکتۆر مارف خەزنەدار، پەشیو، جەمال خەزنەدار

نەببەنم) بلاو دەکاتەو.

پەشیوی شاعیر کۆمەڵیک شاکاری شیعری بلاوکردۆتەو و گەنگەکانیان ئەمانەن (فرمیسک و زام - یەکەم کۆ شیعریەتی له سالی ۱۹۶۷، بتی شکاو نامیلکه شیعریکه چاپی یەکەم ۱۹۶۸، شەوانامە شاعیریکی تینوو سالی ۱۹۷۲، دیوانی برا کوژی چاپی یەکەم هەولیر سالی ۱۹۹۴، دوانزە وانە بو منالان و چەند شیعریکی قەدەغەکراوی سەردەمی خوێ سالی ۱۹۹۷، شەو نییە خەونتان پیوه نەببەنم سالی ۱۹۸۰، بروسکه چاندن سوید سالی ۲۰۰۰، بەرەو زەردەپەر سوید ۲۰۰۱، پریسکهی عاشقیکی زگماک له کوردستان ۲۰۰۶، پشت له نهوا و روو له کریوه کۆی شیعەرەکانی (۱۹۶۵ - ۱۹۷۹)، هەسپم هەورە رکیفم چیا کۆ شیعەرەکانی (۱۹۸۰ - ۲۰۰۵)، سەولم پۆلا و کەناریش دوور کۆ شیعەرەکانی (۲۰۰۶ - ۲۰۱۹)، پۆشکین، ژیان و بەرەمی شاکاری س.م - پیترووف - وەرگیڕان له گەل محەمەدی مەلا عەبدولکەریمی مودەرس سالی ۱۹۸۳). زۆر له شیعەرەکانی پەشیو کراونەتە گۆرانی له

لایه‌ن گۆرانیبیژانی کوردستانی باشوور و کوردستانی رۆژه‌لآت له‌وانه (وه‌ره با برۆین ئه‌ی بووکی تازه - فوئاد ئه‌حمه‌د، شیعرى ئالای کوردستان - بژار دیلان، شیعره‌کانی خاتوون و چاوهروانی و دارستانی سووتاو له به‌ر ده‌رگا - عه‌دنان که‌ریم، شیعره‌کانی له‌ ده‌رگا و دلی من و کئی و بی نه‌ورۆزی سالی ۱۹۷۰ - مریه‌م ئیبراهیم پوور، شیعره‌کانی له‌ و رۆژه‌وه له‌ گه‌لمانیت و نیشتمان و سه‌ربازی ون - خالید ره‌شید، شیعره‌کانی دوانزه‌ وانه و چۆن ده‌توانم له‌ بیرتکه‌م - عه‌زیز شارۆخی، له‌ ده‌ستم دئ - تایه‌ر توفیق، شیعرى ده‌رگا که‌تم لی بکه‌وه - هاوتا ئه‌سه‌ه‌د، شیعرى نامه - مه‌رزیه‌ فه‌ریقی، شیعرى جوانی ئه‌فسوناوی - عه‌تا قه‌ره‌داغی، شیعرى ساردیت ده‌مکوژی - ناسر که‌ریمی، شیعره‌کانی گه‌ر هاتی به‌ ته‌نیا وه‌ره و سه‌ربازی ون و تۆش به‌ جیم دیلی - کاروان عوسمان). هه‌روه‌ها په‌شیو له‌ گه‌رمه‌ی شه‌ری کۆبانی ده‌قیکی شیعرى به‌ ناو نیشانی (مه‌نه‌فستی کۆبانی) بلاوکرده‌وه، وه‌رگێردراوه‌ته‌ سه‌ر زمانی فارسی، هه‌ر له‌ شه‌ری به‌رخودانی عه‌فرینیش شیعریکی به‌ ناوی (عه‌فرینگراد) بلاوکرده‌وته‌وه ئه‌ویش وه‌رگێردراوه‌ته‌ سه‌ر زمانی فارسی.





له لای چهپهوه: په شیو، هیوا سرهنگ

سه بارهت به په شیو پروفیسور دوکتور مارف خه زنده دار دهلیت: زستانی باکوور بی به فر نابی، کوردستانی ئیمه بی گول نابی، په شیوی شاعیریش بی شاعر نابی، په شیو توانیویه تی توژی وورده کاری پوماننیک، هندی شیکردنه وهی سایکولوژی، بریک ووردبونه وه و سره نجان له تنگ و چه له مهی ژیان و دلداری و بزوتنه وهی نه ته وایه تی بکاته هه وینی شاعره کانی.

شیرکو بیکه س شاعیری گه وره ی کورد دهلیت : عه بدوللا په شیو یه کیکه له شاعیره دیاره کانی کورد، هاوته من و هاوجیلی یه کترین، په شیو خوی به خوی ته ئسیریکی گه وره ی کرده سهر به شیک له شاعیران و به ره دارانی شاری هه ولیر، دیوانه کانی دوواییشی تا ئه وهی من دیومه هیچ وهختیک خالی نه بووه له جوولله ی جوانی شاعیری کوردی.

پروفیسور دوکتوره شوکریه ره سول دهلیت : په شیو جگه له وهی خه لکی شاری هه ولیره، به لام ئه و شاعیریکی کوردستانی، خوینی کورده،

عهقلى كورده، ههلويستهكانى كورده، باشتريى بهلگهشم ئهوهيه ههرچهنده  
ژنهكهى رپوسىيه، بهلام وهكوو بىستومه له ههندي كهس و كارى فيرى  
زمانى كوردى كردوو و مندالهكانيشى فيرى زمانى كوردى كردوو.

كريم دهشتى شاعير دهليت : پهشيو رپولى غاندى بينى له به نرخ كردنى  
خوى و دهنگى ئهراگونى نواند له بانگهشهى ئازادى و رپولى (ئىلوٽ) ي  
بينى له تازه كردنهوه.

بىرهوهريهكانى خوم له گهل شاعىرى گهوهرى كورد پهشيو، له سالى  
١٩٧٢ هاته بهشى كوردى كوليزى ئادابى زانكوى بهغدا، لاي پروفيسور  
دوكتور مارف خهزنهدار يهكتريمان بينى و پيشتريش له ههلير دهمناسى،  
تازه كومهله شيعرى (شهونامه شاعىرىكى تىنووى) له بهغدا له چاپ  
دابوو، داواى ليكردم ئهگهركريت لاي من ٥٠٠ دانهيهك بهجيبهليليت له  
ناو قوتابيانى بهشى كوردى و قوتابيانى كورد له كوليزهكانى ترى زانكوى  
بهغدا بوى بفروشم، منيش چونى ووت وام كردوو نرخى كىتابهكانيشم  
بو بردهوه ههلير و له شهقلاوه تهسليم كردوو زور سوپاسى كردم و  
پيى ووتم : بمينهوه بو ئىواره پىكهوه دهچينهوه ههلير، منيش ووتم : نا  
وهللا دهگهريمهوه بهغدا سبهينى دهوامم ههيه، ههر ئهوكات پيى ووتم  
كاك نهجم ئهوپاران و له گهل ههنديكى تر (سولفه) م وهرگرتيه خهريكى  
سهفهري دهرهوهم بو خويندن، منيش پىروز باييم ليكردوو ووتم: خىرى  
تىدايه، گهپامهوه بهغدا.

له خوارهوه شيعرى سهربازى وئتان بو دهنوسمهوه:

سهربازى ون

كه وهفديك دهچيته شوينى،

بو سهركورى سهربازى ون،

تاجهگولينهيهك دينى.

ئهگهرك سبهى وهفديك بيته ولاتى من،

لنم بپرسى :

((كوانى كورى سهربازى ون ؟))

دەلیم :

((گەرەم !

لە کەناری ھەر جۆگەیی ،

لە سەر سەکۆی ھەر مزگەوتی

لە بەر دەرگەیی

ھەر مائی ، ھەر کلێسەیی ، ھەر ئەشکەوتی ،

لە سەر گابەردی ھەر شاخی ،

لە سەر درەختی ھەر باخی ،

لەم ولاتە !

لە سەر ھەر بستانە زەمینیی ،

لە ژێر ھەر گەزە ئاسمانیی ،

مەترسە ! کەمیک سەر داخەو

تاجە گولینە کەت دانئ !

تێبینی:

بۆ نووسینی ئەم باسە سوود لەم سەرچاوانە وەرگیراوە:  
کوردییەدا، پەشێو لە روانگەیی کەسایەتی و ھەلویستی شاعیرییەو سەعدوللا نوری،  
پەشێو شاعیرییک لە رەگەزی سەربزیوی زیاد نادر عالییی، ئیستیک لە ژانی پەشێو  
زیاد نادر عالییی، زانیاری و نووسین و دەرشتنی خۆم.





## که‌ریم شاره‌زا

شاعیر و نووسه‌ری کورد په‌روه‌ر خوالیخۆشبیت که‌ریم شاره‌زا، ناوی ته‌واوی (که‌ریم کورپی مسته‌فا ئاغای کورپی حه‌مه‌ ئاغای حه‌ویزیه)، له‌ رۆژی ۱۹۲۸/۳/۴ له‌ گه‌ره‌کی هه‌وا‌ری شاری کۆیه‌ شاری ئه‌ده‌ب و هونه‌ر و خه‌باتی کوردایه‌تی له‌ دایکبووه، به‌ که‌ریم شاره‌زا ناسراوه، خویندنی سه‌ره‌تایی و دواناوه‌ندی له‌ کۆیه‌ ته‌واوکردووه و له‌ ساڵی ۱۹۴۶ له‌ خانه‌ی مامۆستایانی سه‌ره‌تایی (اعظمیة) له‌ به‌غدا وه‌رگیراوه و ساڵی ۱۹۵۰ ته‌واوی کردووه و بووه به‌ مامۆستای سه‌ره‌تایی له‌ قوتابخانه‌ی سه‌ره‌تایی یه‌که‌می کۆیه و وانه‌ی زمانی عه‌ره‌بی و کوردی وتۆته‌وه.

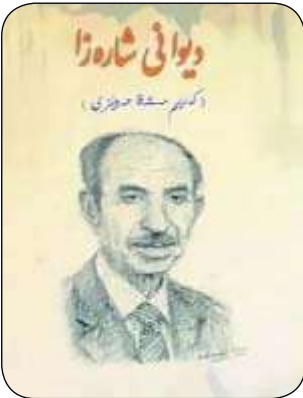
له‌به‌ر هه‌لۆیستی سیاسی و هۆنراوه‌ نیشتمانیه‌کانی دوور خراوه‌ته‌وه بو‌ خوارووی عێراق له‌ گوندیکی نزیک (الشطرة) بۆته‌ مامۆستای وانه‌ی عه‌ره‌بی، له‌ ساڵی ۱۹۶۴ گوازاوه‌ته‌ ناو شارۆچکه‌ی (الشطرة)، له‌ پاشان له‌ ساڵی ۱۹۶۶ چاریکی تر گوازاوه‌ته‌وه‌ شاری هه‌ولێر له‌ مه‌خمور بۆته‌ مامۆستای زمانی کوردی له‌ قوتابخانه‌ی قه‌راجی سه‌ره‌تایی و دوو ساڵ ماوه‌ته‌وه، له‌ ساڵی ۱۹۶۸ هاتۆته‌وه‌ ناو شاری هه‌ولێر بووه به‌ مامۆستای زمانی عه‌ره‌بی و کوردی، له‌ خزمه‌تی مامۆستایه‌تی که‌ ۲۰ ساڵ بوو ۱۲ ساڵ به‌رپۆه‌به‌ری قوتابخانه‌کانی ناو شاری هه‌ولێر بووه، له‌ ساڵی ۱۹۷۱ خۆی خانه‌نشین کردووه، ناوبراو ئه‌ندامی ده‌سته‌ی دامه‌زرینه‌ری یه‌کیتی



كەرىم شارەزا لەگەڵ پروفیسۆر دكتور مەرف خەزەندەرا

نووسەرانی کورد – لقی ھەولێر بوو، کە لە پۆژی ۱۹۷۰/۱۲/۳ ئیجازەى پێدراو، ئەندامى دەستەى نووسەرانی گوڤارى نووسەرى کورد بوو کە لقی ھەولێر دەرى دەکرد، لە ساڵەکانى ۱۹۷۸ تا ۱۹۸۳ سەرۆكى یەكیتی نووسەرانی کورد لقی ھەولێر بوو و لە ساڵى ۱۹۹۷ بوو بە ئەندامى یاریدەدەر لە كۆپى زانیارى کورد لە بەغدا.

خوایىخۆشیت مامۆستا كەرىم شارەزا زیاتر لە ۲۰ بەرھەمى چاپکراوى ھەیه لە بوارەکانى شیعەر و ئەدەب و لیکۆلینەو و پەخنە و میژووی زمانى کوردی و بەشداری ھەموو کۆر و سیمینار و کۆبونەوکانى ئەدەبى کردوو و زیاتر لە سەدان نووسین و ووتارى ئەدەبى لە زۆربەى رۆژنامە و گوڤارە کوردیەکان بڵاوکردۆتەو، ناوبراو بەرھەمى شیعەرى بۆ ھەموو چین و توێژەکانى کۆمەل نووسیو بۆ قوتابیان بۆ نەوجەوانان بۆ ژنان و ئافرەت، ھەموومان لە پۆلى سەرەتایى لە قوتابخانەکانمان سرودى نەورۆزى مامۆستا كەرىم شارەزیمان ووتۆتەو کە دەلیت :



نەورۆزە مەستم بە نەغمەى بولبول



كەرىم شارەزا لەگەڵ ھاوسەرەكەى خاتوو خەيرىيە عەبدولقەحمان جەلى زاده.

مەستم بە عەترى وەنەوشە و سونبول  
 شادم بە ھاژەى پووبارى بەفرين  
 سوورم بە شلپەى شەپۆلى زيوين  
 ھتد ...

كۆيە نەورۆزى ١٩٥٨  
 ھەروەھا شيعرى بۆ نەوجەوانان نووسيوە كە تيندا دەلّيت :  
 ئيمە تىپى نەوجەوانين  
 بىچوہ شىرى نىشتمانين  
 مەرد و ئازا و پالەوانين  
 پشتيوانى بى كەسانين  
 ئيمە پۆلەى قارەمانين  
 پاسەوانى كوردستانين  
 بۆ گيانى دوژمنانمان  
 تانك و تۆپى بى ئەمانين  
 ھتد ...

مامۆستا كەرىم شارەزا شىئىرى لاواندەنە وەشى (الثناء) زۆرە بۆ كەسە نىزىكەكانى و بۆ ھاوسەرەكەشى ووتووە لە پارچە شىئىرىك بە ناوئىشانى (بۆ كىلى ئازىزان) كە بۆ خوالىيخۆشبيت سوداد چاوشلى كە بە خۆى و خىزانەكەى كەوتتە بەر بۆمباى فرۆكەى ئىرانى خۆيان و مالهەكەيان تەخت و ويران بوو، ھەروەھا شىئىرى بۆ ئافرەتان و دايك ووتووە، ھەروەھا شىئىرىكى بۆ گيانى پاكى ھاوسەرەكەى (خەيرىيە عەبدولپەرھمان جەلى زادە)ى ووتووە لەكاتى كۆچ كەردنى لە رۆژى ۲۰۱۳/۳/۱۰ بەم جۆرە رىزى لىناوہ و رازاندويەتییەوہ :

ھىچ گۆلىك نىيە، لە باغى ژيان، ھەتاسەر گەش بى  
 رۆژى دى بەباى ئەجەل ھەلەمورى، وەك دالم پەش بى  
 ئەوہى تا دوئىنى، ھەوئىنى شادى و ماىيەى ژىنم بوو  
 ئەمرو كۆچى كەرد، لەجىگەى شادى، خەم و شىنم بوو  
 ھتەد...

بىرەوہرىم لەگەل مامۆستا كەرىم شارەزا لە سالەكانى ۱۹۷۹ تا ۱۹۸۳ كە ئەو كات بەندە سەرۆكى لىژنەى (لجنة التعضيد والنشر) بووم لە بەرپۆئەبەرايەتى رۆشنىبرى و لاوان لە ئەمىندارىتى گشتى رۆسنىبرى و لاوان لە ھەولير مامۆستا ئەندام بوو لەگەل خوالىيخۆشبيت جەودەت ئەحمەد ناجى ھارىكارىيەكى زۆر باشيان كەردم بۆ بلاوكەردنەوہى ئەو چاپەمەنيانەى، كە ئەو كات برىتى بوون لە ديوانى شىئىرى و چىرۆك و شانۆگەرى و ھەموو ئەو تىكستانەى كە پيشكەش دەكران بۆ چاپ كەردن، لە ۲۰۱۵/۵/۲۳ مامۆستا كەرىم شارەزا كۆچى دواى كەردو بەو پىئىيەى كە مامۆستا لە كۆيە لەدايكبووہ و لە ھەولير ژياوہ بەمەش ئەستىرەيەكى گەش لە ئاسمانى شارى كۆيە شارى شاعيران و رۆشنىبران و خەباتگيران و شارى ھەوليرى پەنگين ئاوابوو و رۆژىكى خەمبار بوو بۆ رۆشنىبران و ئەدەب دۆستانى كوردستان.

سەرچاوە:

ھەندىك لە وئىنەكان و زانىارى لە كوردپىئىيا، وىكىپىئىيا و لاپەرەى كەرىم شارەزا وەرگىراوہ. بىرەوہرى و زانىارى خۆم.



## د. كوردستان موكرىانى

د. كوردستان گىوى موكرىانى له سالى ۱۹۴۷ له شارى ههولير له دايكبووه، خویندى سهرهتايى و ناوهندی و دواناوهندی له ههولير تهواو كردووه، پاشان كۆليژى ئادابى زانكۆى بهغدا بهشى كوردى به پلهى يهكهه تهواو كردووه، سالى ۱۹۷۷ بو تهواو كردنى خویندى بالا دهچيته مۆسكو له ئينستيتيوى رۆژهلاتناسى سهر به ئەكاديميای سؤقيهت (زانستى فيلولوژى) دهخوينى و پروانامهى دوكتورا به دهست دینیت.

موكرىانى ههر له هه مان سال گهراوهتهوه كوردستان و له زانكۆى سليمانى له كۆليژى ئادابى بهشى كوردى بوته مامۆستای زمانى كوردى، له سالى ۱۹۷۸ تا سالى ۱۹۸۲ سهروكى بهشى كوردى بووه له زانكۆى سليمانى و دواتر زانكۆى سهلاحهدين، له ۱۹۸۲/۱۱/۱ تا وهكوو ۱۹۸۷/۱۰/۳۰ له دهزگای رۆشنبيرى و بلاوكردهوهى كوردى سهر به وهزارهتى رۆشنبيرى و راگهياندى بهغدا دهست به كار بووه وهكوو سكرتيرى گوڤارى (بهيان)، دواتر سكرتير و جيگرى سهر نووسهرى (رۆشنبيرى نوئ) كه يهكهه مين ئافرهتى كورده ئەم شوينهى وهرگرتبى، له ۱۹۸۷/۱۱/۱ گهراوهتهوه كوردستان له زانكۆى سهلاحهدين دامهزراوه، له رۆژى ۱۹۹۱/۱۰/۸ چۆته ولاتى هۆلهندا.

له ۱۹۹۶/۱۱/۱ تا ۱۹۹۸/۱۱/۱ وهكوو پسيپورو شارهزاي له سهنتهري وهرگيران كاري كردوو، له ۱۹۹۸/۱۲/۱ تا ۱۹۹۹/۵/۱ له دهزگاي چاپ و بلاوكردنه وهي ئاراس سه رپه رشتي له چاپدانه وهي (فه رههنگي كوردستاني) كردوو، له سالي ۲۰۰۰ بووه به ئەندامي كاراي كوړي زانياري كوردستان و له سالي ۲۰۰۶ بوته سه روكي كوره كه، له سالي ۲۰۰۱ سه ر نو سه ري گوڤاري (كاو وشكا) بووه كه گوڤاريكي روشنيري و وه رزي بووه بو ئافره تان، له سالي ۲۰۰۲ سهنتهري (كاو وشكا) ي بو چالاكي روشنيري دامه زان دووه، له سالي ۲۰۰۷ به ه لېزاردن بوته سكرتيري يه كيتي ئافره تاني كوردستان.

د. كوردستان موكرياني له ژياني ۵۰ سالي خزمهتي زمان و ئەدهب و روژنامه واني كوردي زياتر له (۲۰) كتيبي له چاپ و بلاوكردوته وه، ئەويش ئەمانه ن (چهنه باب تهيك له باره ي زمانى كوردي، ديواني ئەسيري، دهنگي ژني هوله ندي له نيو چاپه مه نيكاندا، رهنگدانه وه ي ژن به نيوي ژنه وه له روژنامه گهري كورديدا له (۱۸۹۸-۱۹۷۰)، زاري كرمانجي ۱۹۲۳/ ۷/۲۳- ۱۹۲۶/۵/۲۵، ژني كورد به سته م دهوره دراوه، سينتاكسي رسته ي ساده له زمانى كوردي، سينتاكسي رسته ي كوردي، سه رده ماني زمانى كوردي



د. جهمال رهشيد - كوردستان موكرياني ۱۹۸۲ هولي روشنيري هوليئر



و کۆمه‌له زمانی ئێرانی، شیوه‌ی سوله‌یمانی زمانی کوردی، فرهه‌نگی رووسی-کوردی، فرهه‌نگی گه‌وره‌ی من، فرهه‌نگی هه‌راشان کوردی-کوردی، قواعد اللغة العربیه، گولچنی گیو به‌رگی یه‌که‌م، گولچنی گیو به‌رگی دووهم، ناوی کچ و کورانی کوردی، هۆنراوه‌ی ئافره‌تی کورد، هه‌تاو، ریزمانی کوردی بۆ پۆلی یه‌که‌می به‌شی کوردی زانکۆی سه‌لاحه‌دین به‌هاوکاری له‌ گه‌ل دوکتۆره‌ نه‌سرین فه‌خری، یه‌که‌م فرهه‌نگی تو.

ئهو جگه‌ له‌ وه‌ی له‌ خانه‌واده‌یه‌کی کورد په‌روه‌ره‌ هه‌ر خۆشی مرۆفیکی ئازاو و به‌ جه‌رگبووه، دوو رووداو تان بۆ باس ده‌که‌م که‌ ئه‌مانه‌ن یه‌که‌م: سالی ۱۹۵۴ په‌وانشاد پارێزه‌ر (عه‌ونی یوسف) بۆ یه‌که‌مینجار له‌ میژووی کوردی ئیجازه‌ی جه‌ژنی (نه‌ورۆز) له‌ (سه‌عید قه‌زاز) که‌ ئه‌و کات وه‌زیری (داخلیه‌) ناوه‌خۆ بووه، بۆ داوه‌تکردنی خه‌لک پلێت له‌ چاپ ده‌ده‌ن، بۆ ئه‌م کاره‌ش (مه‌لا عه‌ولای حاجی سمایل-ناسراو به‌ مه‌لا ماتۆر) به‌و پێیه‌ی لێپرسراوی رێکخسته‌نه‌کانی پارته‌ی دیموکراتی کوردستان بووه، ئه‌و کات له‌ گه‌ل پارێزه‌ر (ته‌حسین یاسین) لێژنه‌ی ئاماده‌کردنی ئاهه‌نگه‌که‌ ده‌بن، بۆیه‌ مه‌لا عه‌ولای حاجی سمایل له‌ کتێبه‌که‌ی (سه‌برده‌ی ژیانی سیاسیم) ده‌لیت: چوومه‌ لای گیو موکریانی پیم ووت بیتاقه‌ی ده‌عه‌وت نامه‌ی نه‌ورۆزمان بۆ چاپ بکه، ئه‌ویش وتی: زۆر باشه‌ بۆتان چاپ ده‌که‌م به‌لام من کچۆله‌کی حه‌وت سالیم هه‌یه‌ و تاریکم بۆ نووسیوووه‌ ده‌مه‌وێت له‌ پرۆگرامی ئاهه‌نگه‌که‌ دایبێن، ئیتر له‌ نه‌ورۆزی سالی ۱۹۵۴ د.کوردستان وتاری له‌ سه‌ر نه‌ورۆزو کوردایه‌تی خویندۆته‌وه‌ و هه‌ر له‌ کاتی خویندنه‌وه‌ی ئه‌و

کاره‌بایان لیکوژاندوونه‌ته‌وه و ئاهه‌نگه‌که‌یان لیتیکداون، دواتر هه‌ر هه‌موو ئاماده‌بووان و میوانه‌کانی به‌غدا (کاک ئه‌حمه‌د حه‌مه‌ده‌مین دزه‌یی ده‌عه‌تی دوو‌گردکانی کردوون و ئاهه‌نگه‌که‌له‌ه‌وی به‌رده‌وام بووه‌تا‌به‌یانی).

دووه‌م: ده‌ور و به‌ری مانگی پینجی سالی ۱۹۸۲ من له‌به‌رپوه‌به‌رایه‌تی رۆشنییری سه‌رۆکی به‌شی (التألیف و التعضید و النشر) بووم ره‌وانشاد شامل مه‌ردان ئاغا سه‌رۆکی به‌شی رۆشنییری بوو بۆ ماوه‌یه‌ک وه‌کوو وه‌کیلی به‌رپوه‌به‌ری رۆشنییری جه‌ماوه‌ری هه‌ولیر ده‌ست به‌کار بوو، داوای له‌پرۆفیسۆر دوکتۆر ره‌وانشاد جه‌مال ره‌شید کردوه‌که‌کۆرپکیان له‌سه‌ر میژووی کورد له‌هۆلی رۆشنییری جه‌ماوه‌ری بۆ بگیریت ئه‌ویش رازی بیوو، دیاره‌کاک شامل داوای له‌د. کوردستان کردبوو که‌ئه‌و کۆرپه‌که‌هه‌لسوو‌پین، به‌و پیه‌ی د. جه‌مال ره‌شید هاوسه‌ریه‌تی به‌هه‌ر حال رۆژه‌که‌هه‌ینی بوو، زروف زۆر ناخۆش بوو، شه‌ری پیشمه‌رگه‌و حکومه‌تی ئه‌وسا له‌گه‌رمه‌ی بوو، قوتابیانی زانکۆ زۆریان مانیان گرتبوو، د. جه‌مال باسه‌که‌ی خۆی به‌میژووی کورد و ستایشی بن و بنچینه و ره‌گه‌زی کورد به‌تیر و ته‌سه‌لی باس کردوو بووه‌هۆی هاندانی قوتابیان، که‌کۆرپه‌که‌ته‌واوبوو و قوتابیه‌کان به‌ده‌م سرودی ئه‌ی ره‌قیب چوونه‌ده‌روه‌و و دیاره‌پیاوانی رژی‌میش ئاماده‌بیون ئیتر که‌وته‌نه‌راوانیان، به‌لام باش بوو که‌سیان پیده‌ستگیر نه‌کرا، له‌سه‌ر ئه‌م رووداوه‌دکتۆر سین و جیمیکی زۆری له‌گه‌ل کراو خه‌ریک بوو ده‌ستگیری بکه‌ن و ره‌وانه‌ی به‌غدا‌ی بکه‌ن، به‌لام سه‌رۆکایه‌تی زانکۆی سه‌لاحه‌دین و کاک محمه‌د محیدین که‌ئه‌و کات جیگری ئه‌مین عام بوو هه‌ولیکی زۆریاندا و مه‌وزوعه‌که‌گه‌مارۆ دراو دکتۆره‌کوردستان موکریانی و دوکتۆر جه‌مال ره‌شید رزگاریان بوو، هه‌رله‌سه‌ر ئه‌و رووداوه‌سین و جیمیکی زۆریش له‌



گەل کاک شامل مەردان ئاغا کرا و دواتر گۆزرایەو شارهوانی هەولێر بە قەناعەتی من هەر بەم ھۆیەو بوو.

د. کوردستان موکریانی ئیستا کاری فەرمی نەمایە لە مالهو خەریکی نووسین و لە چاپ دانەوھی فەرھەنگی کوردستان و پێداچوونەوھی فەرھەنگی مەھاباد و چەند نووسینی ترە. ھەموو کتیبخانەکە ی رەوانشاد پروفیسۆر جەمال رەشیدی کردۆتە دیاری بۆ کتیبخانە ی گشتی کەرکوک، لەو بارەییەو دەلیت: من بیرو فیکری ئەوم (د. جەمال رەشیدی ھاوسەری) ناردۆتە کەرکوک، ھەرۆھا دوو بەشی کتیبخانەکە ی خوشی ھەر بەخشیوو تە کتیبخانە ی گشتی ھەولێر، لە رۆژی ۳-۴/۷/۲۰۱۹ لە کۆنگرە ی ناودارانی سنە زانکۆ ی سنە ریزی لە (۲۵) ناودار و (۵) کوردناس ناو، کە یەکیکیان د. کوردستان موکریانی بوو، ھەرۆھا ئەو کاتە ی سکرتری ی یەکیتی ئافرەتان بوو، بەشداریەکی زۆری کردوو لە کەم کردنەوھی توند و تیژی دژی ئافرەتان و گیرو گرتی سەدان ژنی ستەم لیکراوی چارەسەر کردوو.

موکریانی خودی خو ی و بەرھەمەکانی کەرەسەییەکی پوخت و چەر و پەر بۆ لیکۆلینەو و دیراسە لە سەر کردنی بە تاییەتی بۆ قوتاییانی کۆلیژەکانی زمانی کوردی لە زانکۆکانی کوردستان، ھەر تەمەن درێژ و سەرکەوتوو بیت و ھەموو ئەوانە ی ناویان لەم پۆستەدا ھاتوو لە ژیان نەماون رەوانیان شاد و ئەوانەشی ماون سەرکەوتوو سەرفراز بن.

وینەکان: لە کوردیییدا، کوردیییدا-ئینسکلۆپیدیای ئازاد، Wikipedia لە مالپەری دوکتۆرە کوردستان موکریانی وەرگیراوە.

بۆ ئەم نووسینە سوود لەم سەرچاوانە وەرگیراوە:

– کوردیییدا، کوردیییدا-ئینسکلۆپیدیای ئازاد، Wikipedia

دیمانە ی دوکتۆرە کوردستان موکریانی لە بەرنامە پۆشەنگیری کەنالی کورد سات ئامادە و پێشکەش کردنی زانکۆ بەکر، سەربردە ی مەلا عەولای حاجی سمایل-لاپەرە ۱۰۵، زانیاری و نووسین و دارشتنی خۆم.





## عەلی مەردان

یەکیک لەو هونەرمەندە گەورەو بەئەزمونەیی مەقامی کوردی کە بە دەنگە خۆش و سێجراویەکی ئاوازی پەسەنی کوردی بە کوردستان و ھەموو جیھان دا بڵاوکردۆتەو، ئەویش پاشای مەقامی کوردی مامۆستای نەمر عەلی مەردانە، ناوی تەواوی (عەلی کورپی عەبدولقادر کورپی وەسمان کورحەمە گۆلە)، لە گەرەکی بەر تەکیەیی شیخ عەلی لە شاری کەرکوک لە خانەوادەیەکی ھەژار لە دایکبوو، باوکی لە بنەرەتدا خەلکی گوندی کانی ساردی ناوچەی شارباژێر بوو و دایکیشی ناوی شاناز و لە بنەمالەیی زەنگەنە بوو، خویندن و زانستی ئایینی لە تەکیەیی کەرکوک لای مامۆستا سالح دەست پیکردوو و ھەر لەویش لای مامۆستای دەنگ خۆش مەلا رەئوف فییری تەجویدی قورئان و ھەندیک لە مەقامات و قۆریاتی تورکی بوو، ھاتوچۆی تەکیەیی تالەبانیشی کردوو و لە وی گۆیی لەو دەنگ و ئاوازە بە سۆزانە گرتوو کە مەلا و فەقیحان بە شیوہی مەقام ووتیانە. نازناوی (مەردان) ی لە لایەن خانمە قورئان خوینیکی کەرکوک (حافظ- نابینا) بوو پێ بەخشاو، چونکە مامۆستا عەلی مەردان ھەموو روژی



دهستی گرتووه و بو ئه و شوینانهی  
 بردووه که خانمه که قورئانی تیا خویندووه  
 له تازیه و مه ولوده کان.

له ته مهنی شهش سالییدا باوکی کوچی  
 دوایی دهکات و خالیکی ده بیاته لای  
 خوئی له شاروچکهی له یلان، خاله کهی  
 خاوهن مهرو مالات ده بی و ماموستا  
 عهلی مهردان زور سته م و ئه شکه نجه  
 ده دات، ته مهنی هه ر ۸ سالان بووه شه و  
 له چوله وانی به ته نیا به دیار خه رمان  
 ومه رومالات به جیی هیش تووه، ناوبراو

زور دهست کورتی و هه ژاری دیووه به پای په تی (به پیخواسی) و سه ری  
 کو ت جوتیاری و شوانی و گاوانی کردووه، که ته مهنی ده بیته ۱۶ سال  
 ده چیته لای ناسیاویکیان له گوندی (حه فت ته غار) له نیوان دوزو (طوز) و  
 داقوق ماوهیه کی که م له وئ ده مینیته وه، پاشان روو ده کاته به غدا و ده بیته  
 کریکار له ویستگه ی شه مهنده فه ری به غدا، شه و هه ر له ویستگه پیلاره کانی  
 له بن سه ری خوئی داناوه و خه وتووه به روژیش کریکاری و قورکاری  
 کردووه، له سالی ۱۹۳۲ که مه لیک غازی رادیوی به غدا داده مه زرینی  
 ماموستا عه لی مهردان هه فته ی روژیک بو ماوه ی سه عاتیگ و نیو مه قام  
 و به سته و گورانی چریووه، هه ر له هه مان سال له روژانی ۲۸ ئادار





له راستهوه: تایهر توفیق - حسنه جهریری - عهلی مهردان - رهسول گهردی

تا ۳ ی نیسان سالی ۱۹۳۲ له گهل مهقام بیژی عیراقی محمد قوبانچی به یاوه‌ری تیپیکی مؤسیقای عیراقی که به‌شی زوریان جوله‌که بووینه به‌شداری له یه‌که‌مین کۆنگره‌ی مؤسیقای عه‌ره‌بی له قاهیره کردوووه و کۆمه‌لیک مه‌قام و به‌سته‌ی ووتوووه و له ویش چاوی به گۆرانیبیژان (أم که‌لسوم و مه‌حه‌مه‌د عه‌بدلوه‌هاب و ئەکته‌ر أحمد شوقی) که‌وتوووه، محمد عه‌بدلوه‌هاب داوای قه‌وانه‌کانی له مامۆستا عه‌لی مه‌ردان کردوووه به‌و هیوایه‌ی سوودی لی وهر‌بگریت بۆ ئاواز دانان.

گۆرانی بیژ و مه‌قام بیژی کورد نه‌مر ره‌فیق چالاک له یاداشته‌کانی خۆی دا ده‌لیت (ئاگادار بووم چۆن نازم غه‌زالی له مامۆستا عه‌لی مه‌ردان ده‌پارایه‌وه تا وه‌کوو فی‌ری چهند مه‌قامیکی بکات) و مامۆستا عه‌لی مه‌ردانیش له کتییی یاداشته‌کانیدا ده‌لیت (نازم غه‌زالی له مه‌قام و پله‌ی مؤسیقاو ئاسته‌نگه‌کانی ده‌پرسی زۆر جار شه‌وانه ده‌هاته لام تا فی‌ری مه‌قاماتی بکه‌م). له گف‌توگۆیه‌کی هونه‌ریدا مامۆستای ناوبراو به‌م جو‌ره‌ سۆزو هه‌ست و عه‌شقی خۆی بۆ مه‌قام ده‌رده‌بڕی و ده‌لیت (ئای



مروّف ئەگەر دڵ ناسک و خاوەن ژان  
 بیّت هەرگیز نایبّت خۆی لە قەرەبی  
 مەقام بدات چونکە مەقام دڵ پەرقی،  
 دەویّت ئەگەر وا نەبیّت دەیتوینیتەوه،  
 هەر چەندە بتەو و گەشاوێ بەیت دەیکاتە  
 خۆلە مینش، مەقامم لە دەم دەرنەچوو  
 بە گریان نەبیّت)، بەشی زۆری گۆرانی و

مەقامەکانی ناوبراو بە زمانەکانی تر ووتراون، چونکە مۆسیقاکی نزیکی  
 لە مۆسیقای عەرەبی ئەوەش بە هۆی ئەوە بوو کە مۆسیقا ژەنەکانی یان  
 عەرەب یان جولەکە یان کوردی مەسیحی بووینە، چونکە ئەو سەردەم  
 مۆسیقا ژەنی کورد بە دەگمەن هەبوو، هونەرمەندانی عەرەبی و تورکی  
 و فارسی سوودی یان لە ئاواز و مەقامەکانی ناوبراو وەرگرتوو، یەكەم جار  
 مەقامی (ئەللا وەبسی و دوواییش سەربارەیی هۆرەو ئای ئای و خاوەر و  
 قەتار فێر بوو، کاتی خۆی لە بەغدا بوو هاورپی مورتەزاخانی ئەسفەهانی  
 و ئەسفەری هەمەدانی و مەحمەد سەعیدی سابلاخی زۆر شت لەوان فێر  
 بوو و چل شەو لە گەل هونەرمەندەلی ئەسفەری کوردستانی پیکەوه  
 هونەرمەندانی ژیاون.



له سالی ۱۹۶۵ دهچیته کرمنشان و تاران له ئاههنگیک بهشدار دهبیئت و چند گورانی و مهقامیک بو رادیوی تاران توماردهکات و شای ئیران و وهزارهتی راگهیانندی ئیرانی خهلاتی به جامیکی (کأس) ی زیوینی و کاتزمیریکی زیرین دهکن، ماموستا عهلی مهردان یهکه م مهقامی که مهقامی ئای ئای بووه له ئیستگهی کوردی بهغدا له سالی ۱۹۳۹ تومار کردوووه و زیاتر له ۱۰۰۰ گورانی و بهسته و مهقامی ههیه به زمانهکانی کوردی و تورکی و فارسی. ناوبراو له ژبانی خووی وهسیهتی کردبوو ئهگه مرد له گردی سهیوان له شاری سلیمانی بینیزن، بهلام که له سالی ۱۹۸۰ تووشی نهخوشی دل دهبیئت، جاریکیان سهردهانی گورستانی شیخ محیدینی کهرکوک دهکات دهبینی له تهنیشت گوپی شیخ مهحمودی شوشه شوینیکی به تال ههیه دهلیت ئهگه مردم ئا ئهلیره بمنیزن، بویه که له بهره بهیانی روژی ۱۹۸۱/۷/۲۴ له نهخوشخانهی (ابن النفیس) کوچی دوایی دهکات و کهس و کارهکهی تهرمهکهی دههیننهوه کهرکوک و له تهنیشت شیخ مهحمودی شوشی به خاکی دهسپین، ناوبراو تهنه گلکوکهی و پهیکهریکی له کهرکوک له پیش دهزگای روشنبیری و هونهری کهرکوک ههیه که روشنبیری سلیمانی و کهرکوک هاریکاریان کردوووه له دروست کردنی، ههقه له ههولیر بهو پی یه پایتهختی ههریمی کوردستانه شتیکی به ناوی ئه م هونهرمهنده مهزنه بکریت.

ئازیزانم ههچهنده ماموستا عهلی مهردان زور زور شایانی زیاتره بهلام من واییره بهم چند دیره چرو پره به سهرم کردهوه بو نهوهکانمان به تایبهتی ئهوانه پاش ههشتاکانی سهدهی رابووردوو له دایک بووینه، تا وهکوو بزائن شای مهقامی کوردی کئ بووه و چوون ژیاوه. . بویه له بهر کهمی سههراوهو به پی توانای خو م هه ئهوهندهم له دست هات ئهگه کهم و کورپهکیشی تیدا بوو داوای لیبووهردن له هه هه مووتان دهکه م، دووا ووتهم بو پاشای مهقامی کوردی رهوانت شاد بیئت.

تییینی: ههنده له وینهکان و زانیاری له: کوردیبییدا، ویکیبییدا، BMC TV بهرنامهیهک له ۲۰۱۹/۷/۲۴، youtube، Tv، ۲۴ له ۲۰۲۱/۷/۲۴، فلیمیکی دوکیومینتاری کهناکی روداو له ۲۰۲۱/۷/۴.





## هۆمەر دزهیی

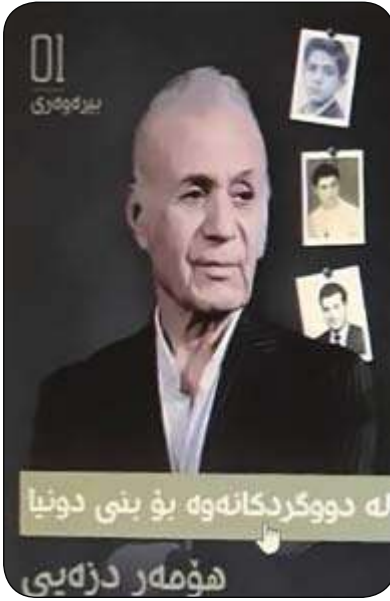
دهنگیک پر له سۆز و ئهڤین که له سالانی هفتاکان هه موو گهلی کورد له ههر چوار پارچهی کوردستان پیی ئاشنا بوون، جیگای خوی له دلی هه مووان کردهوه ئه ویش هۆمەر دزهیی بوو.

هۆمەر دزهیی له سالی ۱۹۳۶ له گوندی (دووگردکانی) سهر به دهشتی ههولیر (مرکییه) له خانه وادهیهکی ناودار و کورد پهروهه له دایکبووه، قوناغهکانی خویندنی له ههولیر و کهرکوک و بهغدا تهواو کردووه.

هۆمەر دزهیی ههر له لاویتیهوه ههزی له گۆرانی و موسیقای کوردی بووه، له سالی ۱۹۵۵ بو یه که مینجار گۆرانیهک له ئیستگهی کوردی بهغدا تۆمار دهکات، خانه وادهکهی ههزیان نه کردووه ئه و بیته گۆرانییێژ، بویه رهوانهی (ئه نقه ره) یان له تورکیا کردووه بو خویندن، بهلام ئه و ههر خولیا ی ئاواز و موسیقا بووه.

پاش سالیک مانه وه له ئه نقه ره خو ده گه یئیتته (ڤینا) له وی به کومه له ی قوتابیان و لاوانی کورد ئاشنا ده بیته و دهست دهکات به خویندنی (زانسته سیاسییهکان) و پروانامه به دهست دینی.

له سالی ۱۹۵۷ که ئیستیقالی لاوانی جیهانی له مۆسکۆ ده به سترئ له سهر داواکردنی رهوانشاد مام جهلال هۆمەر دزهیی به شداری له



فیستیقاله که دهکات (دیاره به جلی کوردیه وه چووه)، دواتر دهچیتته ئەمه ریکا لهو ئ نیشتهجی ده بییت.

له سالی ۲۰۰۶ دیسان هه ر له سه ر داوای مام جه لال دیته وه کوردستان و عیراق و ده بیته راویژکاری مام جلال که ئەو کات سه رۆک کۆماری عیراق بوو.

هۆمه ر دزه بی هه ر گۆران بییژ نه بووه، به لگو نووسه ریش بووه، کۆمه لیک به ره مه می به چیژی له چاپ داوه و بلاوی کردۆته وه، له وانه: چیڕۆکی ئەوینداری که له سی به رگدایه، کتیبی حه یران میژووه که ی و راڤه کردنی، چیڕۆکی

مۆسیقای کلاسیکی که تییدا باسی مۆسیقای کلاسیکی دهکات و به راوردی له گه ل مۆسیقای کوردی دهکات لهو شوینانه ی که پپیوست بووه، له دووگردکانه وه بو بنی دونیا که بیره وه ریه کانی خۆیه تی له دوو به رگدا نزیکه ی ۴۵۰ لاپه ره یه، هه روه ها له سالانی هه شتاکان له گۆڤاری (کاروان) ده ست به کار بووه و زۆر وتاری ده رباره ی میژووی مۆسیقای کلاسیک و میژووی حه یران بلاو کردۆته وه و ئەو کاته ی له ئەمه ریکا بووه ماوه یه ک بیژهر بووه له به شی کوردی رادیۆی ئەمه ریکا (VOA).



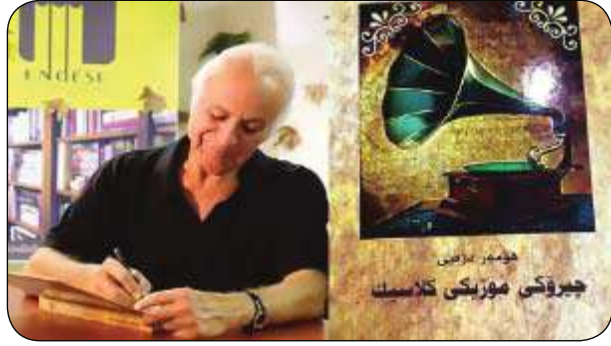


ھۆمەر دزەیی ئاھەنگ و کۆنسیرتی زۆری لە کوردستان و لاتانی ئەوروپا ئەنجامداوہ و سەرکەوتنیکی باشی بە دەستھیناوە، لە سەرھتای ھەفتاکان کە گۆرانیھکانی کوردی تیکەل کردبوو بە ئاوازی رۆژئاوایی کۆمەلیک رەخنە ی لینگیرا لە وانە (رەسول گەردی پێی ووتووہ گۆرانیھکانت خۆشە بەس زمانی کوردیت کردۆتە ئینگیزی.



ھەر وہا ھۆگری کورپی گۆرانی شاعیر ووتوو یەتی واللأ عومەر دزەیی شیعەرەکانی باوکمی تیکولیک دایە..)

بەلام ھۆمەر دزەیی خۆی بەردەوام بووہ لەو رپچکە یە، چونکە ئەو ھەموو دەم ھەزی لە نوێکردنەوہ بووہ زۆربە ی ئاواز و دەقی گۆرانیھکانی شیعری خۆ یەتی و زۆر شیعری ئەقینی و نیشتمان



پەرۋەرىشى ھەيە، گۆرانىيەكانى ھىچى گۆرانى سەرپىيى و قۇناغى نىنە، بەلكو بۆنەۋەكانى دوا رۆژ ووترواۋە ھەموو كات و سەردەمىك تام و جىژى خۆى ھەيە.

خۆ ژيان ھەر وايە ھەموو كەس ھەزى لە نوپخوزايە ۋە ئىستا لەم سالانىەى دواييدا كە مۇسقىقاي كوردى كەوتتە ژىر كاريگەرى مۇسقىقاي توركى و فارسى و ەرهەبى شتىكى ئاساييە كە ئەم گەلانىەى لە دەوروبەرى يەك دەژىن ئاۋازى يەكتىرى كاريان تىبكات، بەلام گرنىگ دەقەكانە، بە داخەۋە لەم دوايىەدا گۆرانى و مۇسقىقاي كوردى دەقەكانى لە ئاستى پىويستدا نىە ئەمەش جىگاي نىگەرانى ھەموو لايەكمانە.

ھۆمەر دزەبى ئىستا لە كوردستان دەژى و لە ژيانى خۇيدا زۆر ھەزى لە مۇسقىقا بوۋە.

ھەر سەركەوتو و سەرفراز بىت.

ھەموو وپنەكان لە Youtube ۋەرگىراون.

تېبىنى: سوود لەم سەرچاۋانە ۋەرگىراۋە :

كوردىپىدىيا، كوردىپىدىيا - ئىنسۇكلۇپىدىياى ئازاد، چاوپىكەۋتتىكى عومەر دزەبى لە magezin Youtube لە ۲۱ تشرىنى يەكەمى ۲۰۲۰، مالىپەرى زەمەن ۳۱ گەلاۋىژى ۲۰۲۰، تۆرى مېدىياى خەلك - نووسىنى تۈنا ھەمە لە ۲۷ گەلاۋىژى ۲۰۲۰.



## تایەر توفیق

ناوی ته‌واوی (تایەر توفیق ئاوره‌حمان حه‌مه شیخانی) یه، له دانامینی چیا‌ی باواجی سه‌رک‌ه‌ش و له خانه‌واده‌یه‌کی هه‌ژار سا‌لی ۱۹۲۲ له گه‌ره‌کی به‌فری قه‌ندی شاری کۆیه لانکه‌ی شاعیر و هونه‌رمه‌ند و سیاسه‌تمه‌دار و گۆرانییژان له دایک‌بووه، له ته‌مه‌نی حه‌وت سا‌لیه‌وه باوکی ده‌ینی‌ریته حوجره‌ی مه‌لای ره‌ش و فی‌ری قورئان خویندن ده‌بیته و هه‌ر له‌ویش ئه‌لف و بی‌ی عه‌ره‌بی و کوردی فی‌رده‌بیته، تا پۆلی سی‌یه‌می ناوه‌ندی خویندووه، له سه‌ره‌تای سا‌لانی سی‌یه‌کانی سه‌ده‌ی رابروو خولیا‌ی سه‌روود و گۆرانی بووه و هیشتا له پۆلی پینجه‌می سه‌ره‌تایی بووه هه‌ستی کردووه که به‌هره‌ی گۆرانی و سه‌روود ووتنی هه‌یه مامۆستایه‌کانیشی هانیان داوه و پشتگیریان کردووه، هه‌ر زووش ده‌که‌و‌یته ژیر کاریگه‌ری گۆرانییژان سی‌وه و مه‌لا ئه‌سه‌د و ئه‌حمه‌دی حه‌مه‌مه‌لا و حه‌مه‌ده‌مینی که‌بابچی و ئاواز و مه‌قامی کۆنی (سوخته‌خانه و خانه‌قاکان)، به‌لام پاش هه‌ست کردن به‌هره و توانای خۆی هه‌ولی داوه ر‌ی‌بازی تایبه‌تی خۆی هه‌بیته.

تایەر توفیق له سا‌لی ۱۹۴۲-۱۹۴۳ واز له خویندن ده‌هیتی و ده‌بیته کریکار له شاره‌وانی کۆیه دواتر له گه‌ل حه‌مه‌ تایه‌ری حه‌مه‌ فه‌ندی



له لای راستهوه: هونهرمنند خهلیل وهندی، هونهرمنند ناسر حهسنه،  
رهوانشاد تایهر توفیق، نازم دلبهاند

وهکوه فهزمانبهه دهچپته بهسره له خواروهی عیراق، له سالی ۱۹۴۵ دهچپته بهغدا ههفتانه نیو سهعات به پهخشی راستهوخو (بث مباشر) گورانی دهلیت، یهکهمین جار گورانی (ئهی له گورئی له سوره گورئی و به ستهی کراس زهردی) تومار دهکات و بلاودهکرپتهوه.

تایهر توفیق له ۱۲ ئهیلولی سالی ۱۹۵۶ دپتهوه ههولیر وهکوه کاتب ناحیهی سیدهکان دهست بهکار دهبیته، له سالی ۱۹۵۷ دهچپتهوه بهغدا و له سالی ۱۹۵۸ پاش شوپشی ۱۴ گهلاویژ دهگهپتهوه کویه.

ناوبراو ههه له سالی ۱۹۴۵ - وه بوته سهه دهستهی گورانیبیژ و مهقام بیژانی کورد و له ههموو ئاههنگهکانی نهووز بهشداری کردوه و ههموو گورانیهکانی نیشتمانی و نهتهوهیینه، به دهنگه خووش و زولالیهکهی و دهقه شیعریه باشهکانی شاعیره ناودارهکانی کوردی جیگای خوی له دلی گویرانی کورد کردوتهوه.

لای ههموو خهلکی کوردستان به ههه چوار پارچهیهوه که ووتت ماموستا تایهر توفیق یهکسهه گورانی (شیرین بههاره)ی ئیبراهیم ئهحمههوه

له سەر روژی داناوهی حاجی قادری کۆیی و له باخان ئاهو نالین دییی وهفایی و گۆلی سهربهستی بهختیار زیوهر و بیست و ههوت ساله‌ی فایق بیکهس و غهزه له ته‌رو پاراوه‌کانی مسته‌فا به‌گی کوردی و سافی هیرانی و عوسمان عه‌ونی و هۆنراوه ناسک و جوانه‌کانی هه‌ژار و هیمن و گۆران و مه‌دهوۆش و دلدار و دلزار و مه‌دحه‌ت بیخه‌و و مه‌جید ئاسنگه‌ر و بیخود و که‌ریم شاره‌زایان دیته‌وه یاد.

مامۆستا تایه‌ر هونه‌رمه‌ندیکی خاوه‌ن هه‌لوئیس‌ت بوو، له ماوه‌ی ژیانیدا له هیچ کۆر و کۆبوونه‌وه‌و و ئاهه‌نگه‌کانیدا ستایشی کاربه‌ده‌ستانی حکومه‌تی نه‌کردوه، له ماوه‌ی ژیانیدا شه‌ش نامیلکه‌ی به‌و ده‌قه شیعیریانه که به گۆرانی ووتووێه‌تی له چاپداوه، له هه‌مووشیان دیارتر کتێبه‌که‌ی (گۆلی سهربه‌ستی) یه له سالێ ۱۹۸۳ که شاعیر و نووسه‌ری کورد په‌روه‌ر که‌ریم شاره‌زا پێشه‌کیه‌که‌ی بو نووسیوه.

بیره‌وه‌ریه‌کانم له گه‌ل مامۆستا تایه‌ر توفیق له‌کۆتایی سالێ ۱۹۷۷ که له ئیستگه‌ی کوردی به‌غدا بووم و گوازرامه‌وه به‌پێوه‌به‌رایه‌تی رۆشنییر و



له لای راسته‌وه: عه‌لی خورشید له ستافی گۆفاری کاروان بوو.  
تایه‌ر توفیق، نه‌جمه‌دین عه‌زیز

لاوان له ئەمینداریتی رۆشنییری ولاوان له هەولیر هەریه که له هونەرمەندان (تایەر توفیق و چەتۆ حەسەن و یحیا مەرجان) له وی دەوامیان دەکرد، رۆژانە هونەرمەندان فوئاد ئەحمەد و تەحسین تەهاش دەهاتنە ئەوی دادەنیشتین باسی هونەر و گۆرانی و قسەیی خۆشمان دەکرد، بە راستی هونەرمەند تایەر توفیق گۆلی مەجلیسە کەمان بوو.

سال بووه سالی ۱۹۸۴، رژیمی ئەوسای عیراق بپاری دابوو هەندئ له هونەرمەندان و گۆرانیبیژان (تکریم-رێز لێنان) بکات و ناویان لێنابوو (مکرمە سیدالرئیس صدام حسین) که هەر یه که سه یاره کی به پازیلی بوو، که ناوه کان هاتنه وه ناوی هەندئ له گۆرانیبیژو هونەرمەندە کوردهکانی تیدا بووه، به لام ناوی هونەرمەند تایەر توفیقی تیدا نه بوو، منیش به و پێیه ئه و کات لپرسراوی به شی رۆشنییری بووم له دیوانی ئەمینداریتی، چوومه لای ئەمین عامه کەمان که (مه حه مه ده مین محه مه د بوو به حه مه ده مین شه مبی ناسرا) بوو، پیم ووت مامۆستا ئەوه ناوی هونەرمەند تایەر توفیقی



تیدا نییه بۆ؟ ووتی: کاک نه جم عیلم و خه بهرم نییه. و وتم چۆن ئه دی ئه تو  
ئه مین عام نی.. !!

ووتی ئاگام لینییه و پرسیان پینه کردیمه و ناوه کان له به غدا له وه زاره تی  
(ثقافه و اعلام) هاتییه. منیش بریمه وه. .. هاتمه ده ری تووشی کاک تایه ر  
توفیق بووم. و وتم مامۆستا تایه ر تازه له لای ئه مین عام بووم.. ووتی  
کاک نه جم ئه وه ی پی ناوی (جغاره کی له دهستی بوو سوته که که ی دریز  
ببوو په نجه یه کی له سوته که که داو که وته سه ر زه وی ووتی: به رازیلی  
ئه وان و ئه م سوته که جغاره یه له کنه من وه کوو یه که)، ئه وه هه لو یستی  
مام تایه ر بوو بۆ میژوو نووسیوو مه... به لام ووتی کاکه نه جم ئه گه ر پیت  
ده کری شته کی ترم بۆ بکه... من تیگه ی شتم چونکه جاریکی تریش پی  
ووتبووم که هه وله کی بۆ به دین بینیرنه ده ره وه ی ولات بۆ عیلاج کردن له  
نه خو شیه کانی که (پاله په ستوی خوین و شه کره) بوو.

ماوه یه کی که می پیچوو ریم که وته به غدا سه ریکی (مه لا عولای حاجی  
سمایل) م دا- که ئه و کات وه زیری ده ولت بوو، که خزمه زوری  
ریزی لیده گرتم، ماجه رای کاک تایه ر توفیق بۆ گیراوه و وتم: چه زی  
لنییه ئه گه ر ئیمکان بیت بینیرنه ده ره وه ی ولات بۆ عیلاج، ووتی: زور  
باشه خو من هه موو هونه رمه ندانی کوردم خو ش ده ویت به تایه تی تایه ر  
توفیق و مه چه مه دی ماملی و ته حسن ته ها، من له گه ل بابه کر ئاغای  
پشده ری ئه ویش ئه و کات (وه زیری کار و باری کو مه لایه تی) بوو قسه  
ده که م و پیکه وه به ته ها محیه دین مه عرف ده لپین که (جیگری سه روک  
کۆمار صدام حسین) بوو ئینشا الله قسوری بۆ ناکه یین، سه لامی منی  
پیگه یینه و پیی بلی داخو زیه که ی گه یشت و هیچی تری مه لی نه وه کوو  
له ئیشه که م سه رنه که وم، ئیشه که ی بۆ کراو کاک تایه ر توفیق له سه ر  
مه سه رفه ی ده ولت نیردرا ئه لمانیا و ماوه یه ک مایه وه و عیلاجی بۆ کرا، که  
هاته وه ده وام به یانیه کان که ده هات ده یووت: کاک نه جم دوکتوره کان له  
ئه لمانیا پییان ووتووم هه ر به پی برۆ، پیاسه ی بکه، بویه کوریکمان لا بوو  
ناوی کاک ئیحسان بوو کاک تایه ر له گه ل ئه و له سه عات نۆی سه بینه ان  
هه تا ده وری دوانزه ی نیوه رۆ له دائیره که مان که له سه ر جاده ی شه ست  
مه تر بوو له سیتاقان پیاسه یان ده کرد بۆ لای نه خو شخانه ی کۆماری و

دهاتن و دهچوون.

بهلام وا ديار بوو پيشتر نه خوشيه كانى تهنگيان پيهه لچنبيوو بويه پاش  
سه فهره كهى دهره وهى ولات زورى نه برد له روژى ۱۹۸۷ / ۱۰ / ۲۰ كاك تايهر  
توفيق كوچى دوايى كرد و تهرمه كه يان برده وه كويه له وي به خاكى  
نيشتمان سپيردرا.

روحى پاكي ئه وهونه رهنده كورد په روه ر و خاوهن هه لويسته شاد  
و ئارام بيت و گلکو و مه زارگه ي پر گول و گولزار و چراخان بيت، بو  
ئه وانه ي ناويان هاتوه مردوون روحيان شا دو ئاسوده بيت و ئه وانه شى  
له ژيان ماون ته مه ن دريژ و سه رفرازبن.

بو ئه م نووسينه سوود له م سه رچاوانه وه رگيراهه:  
Roji kurd، كورديپيدا، ئينسايلكو پيدا ي ئازاد،  
بيره وه رى و زانيارى و نووسين و دارشتنى خوم.



## هونهرمه‌ند ئه‌نوه‌ر قه‌رده‌داغی

هونهرمه‌ندی به سه‌لیقه و خو‌پسک، موسیقاژهن و ئاوازدا‌نهری گه‌وره‌ی کورد ماموستا ئه‌نوه‌ر قه‌رده‌داغی.

ناوی ته‌واوی (مه‌مه‌د ئه‌نوه‌ر عومه‌ر مه‌مه‌د)ه، له‌ سا‌لی ۱۹۴۶ له‌ شاری هه‌له‌بجی جوان و په‌نگین له‌ دایک بووه، سه‌ره‌تا چۆته حوجره‌ی (فه‌قی) یان له‌ مزگه‌وتی پاشا، دواتر قوتابخانه‌یه‌کی تر کراوه‌ته‌وه له‌گه‌ل براکه‌ی چونه‌ته قوتابخانه‌ی سه‌ره‌تایی، سا‌لی ۱۹۵۴ ما‌لیان چۆته شاری سوله‌یمانی له‌ وئ له‌ قوتابخانه‌ی (فه‌یسه‌لیه‌)یه خویندنی سه‌ره‌تایی ته‌واو کردووه، هیشتا هه‌ر له‌ قوتابخانه‌ی سه‌ره‌تایی بووه ده‌نگی خو‌ش بووه و ماموستاکه‌ی (ولیه‌م یو‌حنا) هه‌ستی پیکردووه و بایه‌خی پیداووه و له‌ تا‌قمی سروودی قوتابخانه‌ی داناوه که هه‌موو به‌یانیان سروودیان گوتووه و قوتابیان گو‌ییان لی‌گرتوون، قوتابخانه‌ی ناوه‌ندی له‌ سلیمانی ته‌واو کردووه و چۆته خانه‌ی ماموستایان له‌ ۱۹۶۴/۱/۲۶ به‌ پله‌ی یه‌که‌م ته‌واوی کردووه، بو‌ته ماموستا له‌ گوندی (که‌له‌کن) له‌ ده‌وروبه‌ری شاری سلیمانی.

ئه‌نوه‌ر قه‌رده‌داغی هیشتا له‌ قوناغی ناوه‌ندی بووه، ده‌ستی به‌ لی‌دانی هه‌ندی ئامی‌ری موسیقا کردووه، دواتر له‌سه‌ر (که‌مان) گیرساوه‌ته‌وه، په‌ره‌ی به‌ تواناکانی خو‌ی داوه و ماموستاکه‌شی زۆر بایه‌خی پیداووه



تیپی میللی زانکۆی سلیمانی لە سەفەریکدا بۆ بەسرە لە باشووری عێراق ساڵی ۱۹۷۸ لە لای چەپەووە: عزیز خەمزەیی، کەریم خەمزەیی، ئەنوەر قەرەداغی، رحیمی بەلبان، عەبدولقادر حەسەن.

نۆتەى مۆسیقای نووسیووەتەووە بە مامۆستا ولیەم یۆحناى پێشان داو، ئەویش پێى وتوو بەشە خۆت چاکى بکە، پاش دوو ساڵ دەگوازیتهووە بۆ چالاکی قوتابخانەکانى سلیمانى دەبیته سەرپەرشتیاری هونەرى مۆسیقا لە قوتابخانەکان و چەندین تیپی سروودی قوتابخانەکانى دامەزراندووە و نۆتە و مۆسیقای بە (ستینسل)ى خۆى نووسیووە بە پۆنیۆ رايکیشاوە و دابەشى هەموو قوتابخانە سەرەتاییەکانى عێراق و شارە کوردیەکانى کردووە، دواى ماوەیەک داویان لیکردووە ئیتر بەس بۆ قوتابخانەکانى کوردستان بینیریت.

لە ساڵەکانى ۱۹۶۵ - ۱۹۶۶ دوو خۆلى فیڤبونی مۆسیقای کردۆتەووە و خۆى سەرپەرشتى کردووە و لە ساڵى ۱۹۶۴ یەكەم تیپی مۆسیقای (کۆمەلى خۆشى و بەختیاری) دامەزراندووە بە یارمەتى هاوڕیکانى کۆمەلىک بەرھەمیان لە رادیۆى کوردی بەغدا تۆمار کردووە و ستۆدیۆیەکی بچوک و خنجیلانەى بۆ چالاکی قوتابخانەکان دروست کردووە و لە ۱۹۶۷/۲/۲۳ ئەم تیپە بوو بە تیپی مۆسیقای سلیمانى کە تاوێکۆ ئیستا ماوە.



له لای راستهوه: ئه نومر قهره داغی.  
نوووسر و توێژهر نازاد عبدهولواحید

ناوبراو ئه ندامی دهستهی دامه زینه ری تیپی نواند و موسیقای سولهیمانی بووه له سالی ۱۹۶۹ و له سالی ۱۹۷۱ گوزراوه ته وه به ریوه به رایه تی چالاکی هونه ری له زانکوی سلیمانی و بوته لیپرسراوی به شی موسیقا و تیپی میلی زانکوی دروست کردوه که سهر به مه له بندی رو شنبیری زانکو بووه.

له سالی ۱۹۷۳ به شداری له فیستیفالی لاوانی جیهانی کردوه و

رۆلیکی گرنگی گیراوه و له سالی ۱۹۷۴ بوته پیشمه رگی شوڤشی ئه لیلول و پاش ههرهس هینان دهگه ریته وه و دووری دهخه نه وه بو پارێزگای (السماو) له باشووری عیراق له وی له چالاکی قوتابخانه کان کار دهکات و تیپی موسیقای قوتابیانی سهر به پهروه رده داده مه زینتی و له فیستیفالی کدا خه لاتی یه کهم وهرده گریت، پاشان گه راوه ته وه سلیمانی له هه مان شوینی خو ی له زانکوی سلیمانی دهسته به کار ده بیته وه، که له سالی ۱۹۸۱ زانکوی سلیمانی دهگوازیته وه هه ولیر ئه و ده بیته ماموستا له هونه ره جوانه کانی



سليمانى و له بهشى شانۆ و دەرسى (چيژى مۇسقىا و شانۆى گۆرانى...) دهليتهوه و دواتر سالى ۱۹۹۸ بۆته سهروكى بهشى مۇسقىا له هونهره جوانهكان.

له هونهره جوانهكانى سليمانى سالى ۱۹۸۵ به زهمالهى تهديبى نارديوويانهته توركىا - ئەزمير - بۆ خولئىكى (كۆنسهه فتوارى) بۆ ماوهى چل رۆژ تاكو له شيوازى ئەم جوره هونهرهش فيربيت، له پهيمانگى هونهره جوانهكان ئەندام بووه له پروگرامى خويندنى بهشى مۇسقىا له ههموو پهمانگانى عيراق، له سالى ۱۹۹۸ گوازاوتهوه وهزارهتى رۆشنبيرى ههريمى كوردستان وهك راويژكارى هونهرى و له ههمان سالدا چۆته ولاتى سويد و له وئيش لهگهه هونهرمهاندانى كورد چهند چالاكيهكى نواندوه و به بۆنهى كيميابارانى ههلهبجهوه فيستيقيالئىكى گورهشى سازكردوه له كۆمهلهى (هيووا) له شارى ستۆكهۆلم كه ليپرسراوانى سويديش تيايا ئامادهبوونه، پاش دوو سال گهراوتهوه كوردستان.

ئهنوهه قهرهداغى له ژيانى كارى هونهرى خۆى چهندين پارچه مۇسقىاى بۆ راديۆى كوردى و تهلهفزيۆنى بهغدا و كهركوك داناوه وتۆمار كراوه و بۆ ههموو راديۆ و تهلهفزيۆنه كورديهكانيش پاش راپهريين، ئاوازى بۆ



هونهرمهاند علمى مهردان، ئهنوهه قهرهداغى، هونهرمهاند تاپهر توفيق



له لای راستهوه: قهره داغی، هاشم جهباری



له لای راستهوه: هیمنی شاعیر، قهره داغی

زۆر بهی زۆری هونه رهنه و گۆرانی بیژانی سلیمانی و شاره کانی تری کوردستان داناوه، جگه له یارمه تی دانیان له دابه ش کردن و تۆمارکردنی به ره مه کانیا ن له ستۆدیۆ بچکۆ لانه که ی خۆی، له بابته تی دراما و مۆسیقای شانۆیی و فیلمی سینهمایی و زنجیره ته له فزیۆنی چه ندین پارچه مۆسیقای داناوه و هه موو سرووده نیشتمانی و ئایینی و سروودی منالان له ئه رشیفی خۆی تۆمار کردوو و هه لیگرتوون، ئه و کاته ی له سوید بووه مۆسیقای بۆ دوو فلیمی سویدی و شانۆیه کی سویدی داناوه و له یه کیکیشیان ده وریکی بچووکی دیوو، فلیمی هونه رهنه سامان فایه ق که به ناوی (هه لاتن) ه خه لاتی یه که می وه رگرتوو، هه روها مۆسیقای ته سویری بۆ زۆر له زنجیره ته له فزیۆنی و دراما کوردیه کان و مۆسیقای شانۆیی داناوه.

ناوبراو له گه ل هونه رهنه فهرید لیسا له سوید کتیبیکیان که هه مووی گۆرانی منالانه به کوردی سۆرانی و بادینانی و لاتینی له گه ل نۆته کان بۆ مندالانی کورد له هه نده ران داناوه، نووسه ر (فایه ق. ..) کتیبیکی له سه ر ژیا نی ئه نوهر قهره داغی داناوه به ناوی (حه وت رۆژ له گه ل قهره داغی دا) ده زگای سه رده م بۆی چاپ کردوو، چه ندین بابته تی نووسراوی له رۆژنامه و گوڤاره کوردی و عه ره بیه کان بلاو کردۆته وه ده رباره ی مۆسیقا و ره وتی مۆسیقای کوردی، چه ندین گوڤار و رۆژنامه ی بیانی و عه ره بی و

سویدی و ئینگلیزی وتاری لیکۆلینهوه و رهخنه یان له سههر ئه نوهر قهره داغی به باشی نووسیوووه.

ناوبراو خاوهنی (۱۲) کۆراله که له ریگی پهیمانگای هونه ره جوانه کانی سلیمانی و تیپی مۆسیقای سلیمانی ئه نجامی داوه، دوا کۆرالیش (لاس و خه زال، هه لسانه وهی هه له بجه، ئه نفال، هه واری هه له بجه) و بابته تی زۆری نووسیوووه هیشتا بلاونه کراوه ته وه، خاوهنی (۵) تابلۆی هه له پهرکییه که به بهرده وامی له ته له فزیونه کوردیه کان لیده دریت، دامه زرینه ری (ئۆرکسترای نیشتمانی) یه که له سالی ۲۰۰۲ ده مه زراوه و چهند سالیک به پیه به ری بووه، دامه زرینه ری (گروپی کیژانی سلیمانی) یه له سالی ۲۰۰۳ تا ئیستاش بهرده وامه.

ئه نوهر قهره داغی ئاواز دانه ریکه له شیوازی میلی و ئاسایی و ئۆرکسترایی که توانی مۆسیقای کوردی له سههر جاده و له ماله کان بگوازیته وه سههر شانۆ و ستۆدیویه کان، یه که م کهس بووه بیرۆکه ی دروستکردنی ستۆدیوی هه بووه به یارمه تی پهیمانگای هونه ره جوانه کان و زانکۆی سلیمانی، قوتابیه کی زۆر له ژیر دهستی ئه و فییری مۆسیقا و ئاوازی کوردی بووینه، ده یان جار خه لاتی وه رگرتوو ه له ناوه وه و له ده ره وهی ولات خه لاتی سه ره رۆک کۆمار (مام جه لال) ییشی وه رگرتوو ه،



ئەندامى كۆنگرەى نىشتىمانى عىراق بوو پاش رزگار كردنى عىراق و (۵) سال راويژكارى هونەرى بوو لە ئەنجومەنى وەزيران دواتر ئەنجومەنى ريكخراوى هونەرمەندانى كورستان تا سالى ۲۰۰۷ لەگەل پەيمانگاي هونەرە جوانەكانى سلیمانى ماووتەو، سروودى (ئەى رەقىب و مەشخەلان) لەگەل ئوركستراى (هەنگار) بە توانايەكى باش تومار كردوو.

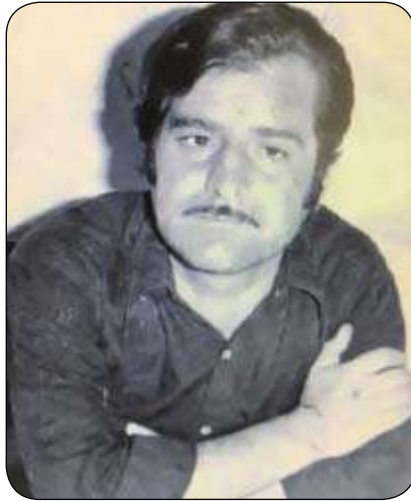
ئەنوەر قەرەداغى لە لایەن زۆر لە ريكخراوہ فەرمى و نا فەرمیەكان ریزی لاینراوہ لە وانە (فیستیڤالی لاوانى جہانى سالى ۱۹۷۳، وەزارەتى روشنبیری عىراقى لە فیستیڤالی (قوبانچى) سالى ۲۰۰۵، ريكخراوى ئیبراھیم ئەحمەد فاوندەیشن، سەندیکای هونەرمەندانى عىراقى و كوردستان، بڕوانامەى باشتەرىن داھینانى موسیقای لە وەزارەتى روشنبیری هەریمی كوردستان سالى ۲۰۰۵ وەرگرتوو، لە زۆرەى زۆرى فیستیڤالەكانى بەدرخان لە ناوہو و دەرہو و لات بەشداربوو و ریزی لاینراوہ، ناوہندى راگەیاندىن و روشنبیری عىراقى و، تەلەفزیۆنى كەركوك، بڕوانامەى (لەپ زيرين) لە ناوہندى (نامۆ) لە سوید سالى ۲۰۱۸، شكۆنامەى زانکۆى سلیمانى، كۆنگرەى ناودارانى كورد لە ئیران ۲۰۱۹، بڕوانامەى داھینانى حكومەتى هەریمی كوردستان ۲۰۰۴، بڕوانامەى ریزلینان لە لایەن یەكیتی نیو دەوڵەتى موسیقا زانانى عەرەبى كە لە سلیمانى بەسترا سالى ۲۰۲۱).

لە رۆژى ۲۰۲۲/۱/۱۳ هونەرمەند ئەنوەر قەرەداغى لە سەر داواى یەكیتی نووسەرانى كورد لقی هەولیر لە ھۆلى شەھید مەھدی خۆشناو لە ھەولیر ئیوارەكۆریكى سازکرد لە ژیر ناوینشانى (موزیک و رپرەوى ژيانم) كە كۆمەلێك هونەرمەند و روشنبیرانى شارى ھەولیر تیايا ئامادە بوون.

ھونەرمەند و موسیقاژەنى گەورەى كورد ھەر سەرکەوتوو سەرفرازبیت بۆ خزمەتى گۆرانى و موسیقای كوردى.

بۆ ئەم نووسینە سوود لەم سەرچاوانە وەرگیراوە ؛ كوردپیدیا، ئینسكلۆپیدیاى ئازاد، CV ئەنوەر قەرەداغى، زانیارى نووسین و دارشتنى خۆم.





## جھلالی میرزا کریم

شاعیریکی کوردی نویکار و نویخوانی سہردہمی بزوتنہوہی پروانگہ جھلالی میرزا کہریمہ، ناوی تہواوی جھلال میرزا کہریمہ لہ سالی ۱۹۳۵ لہ خیزانیکی دیاری شاری سلیمانی لہ دایکبووہ، خویندنی سہرہتایی و ناوہندی و نامادہیی ہەرلہو شارہ تہواوکردووہ، لہ سالی ۱۹۵۵ بوٹہ ئەندامی یهکیتی قوتابیانی کوردستان و ہەر لہ سہردہمی لاویتیدا دەستی بە شاعر نوسین کردووہ و کہوتوتہ ژیر کاریگہری شاعرہکانی شاعیری گہورہی کورد گوران، بہلام پاش زیادبوونی توانا و بہہرہی شاعیری ریپازی تایبہتی خوئی ہہبووہ لہ نوسینی شاعردا.

لہسال ۱۹۵۶ لہسہر چالاکی سیاسی دەستگیر دەکریت و پاش دادگا کردن سی مانگ زیندانی و سالیک لہ باشوری عیراق دەمینیتہوہ، لہدوای شورشیی ۱۴ گہلاویژیی سالی ۱۹۵۸ بوٹہ ئەندامی لیژنہی ناوچہی حیزبی شیوعی عیراقی لہ سلیمانی و لہ سالی ۱۹۵۹ دەبیتہ کارگیری رۆژنامہی ہیوای کوردستان، ہاوکات لہ سالی ۱۹۶۲ لہ یادی راپہرینی ۶/۱ ی ئەیلوولی ۱۹۳۰ لہ سلیمانی دیسان دەستگیر دەکریتہوہ و دوو سال حوکم دەدریت و رھوانہی (حلہ) لہ خوارووی عیراق دەکریت، پاش نازادبوونی دەگہریتہوہ

بەغدا لە ساڵی ۱۹۶۶ تا ۱۹۷۰ لە رادیۆی کوردی بەغدا وەکو بیژەر دەست بەکار دەبێت و لە ساڵی ۱۹۷۰ دەبێتە دەستە ی نوسەرانی رۆژنامە ی (بەیان). لە کۆتایی مانگی نیسانی ۱۹۷۰ یەکیک بوو لە دامەزرێنەر و هەلسۆراوانی بزووتنەوہی (روانگە) لەگەڵ ھاوڕێییانی کاکە مەم بۆتانی و حوسین عارف و شیرکۆ بیکەس و جەمال شارباژێری، یەکەم ژمارە ی گۆڤاری روانگە یان بلاوکردۆتەوہ، کە بەشی زۆری نوسەرە نوێخوازەکانی ئەو سەر دەمە بەرھەمیان تیا بلاو کردۆتەوہ، بزووتنەوہی روانگە ئاستی شیعەر و چیرۆکی کوردی بەرھە ئاستیکی بالاتر برد.

لە ساڵی ۱۹۷۴ کە رێکەوتنامە ی ۱۱ ی ئادار بە تەواوی جێبەجێ نەکرا لە نیوان رژیمی ئەوسای عێراق و بزوتنەوہی رزگاری نەتەوہی کورد شەڕ دەستی پیکردەوہ، جەلالی میرزا کەریم بەغدادی بەجێھێشتووہ و بۆتە پیشمەرگە لە شاخ، لە ساڵی ۱۹۷۶ ژیا نی ئاوارە یی ھەلبژاردووہ و چۆتە ئەمریکا، لە ساڵی ۱۹۸۲ لە رووداویکی ئۆتۆمبیل ھەموو لەشی تیکدەشکی و تووشی لەرزۆکی دەبێت و لە ساڵی ۱۹۹۱ دەگەریتەوہ کوردستان و لە ئەیلوولی ۱۹۹۲ دەبێتە بەرپۆەبەری رادیۆی کوردستانی سەر بە وەزارەتی



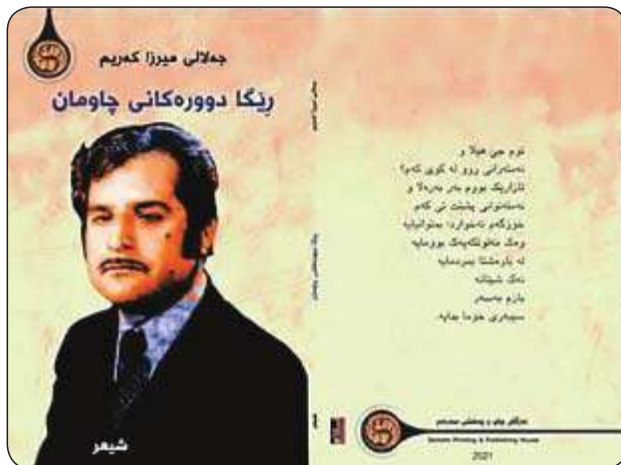


له لای راسته‌وه : فوئاد حه‌مه خورشید، سامه شۆرش، جه‌لاله میرزا که‌ریم، ره‌فیک ساییر،  
له ساله ۱۹۷۰ له به‌غدا گیراوه.

پۆشنیبری حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان له پۆژی ۱۹۹۳/۱/۱۴ به نه‌خۆشی  
دل له نه‌خۆشخانه‌ی هه‌ولێری کۆماری کۆچی دوا‌ی ده‌کات و ته‌رمه‌که‌ی  
ده‌بریته‌وه سلیمانی و له ریوره‌سمیکی شیاو له گۆرستانی گردی سه‌یوان  
به خاک ده‌سپێردریت.

له به‌ره‌مه‌کانی کۆمه‌لیک هۆنراوه‌ی به‌ زمانی عه‌ره‌بی به‌ ناوی  
(الولاده) له ئەمریکا له چاپ داوه، شانۆنامه‌ی (سه‌نگه‌ر) هه‌ر له ئەمریکا  
له چاپ داوه، دیوانی (پێگا دووره‌کانی چاومان) له سال ۱۹۹۲ به  
شیوه‌ی (کۆپی) چه‌ند دانه‌یه‌کی کۆپی کردووه و دابه‌شی سه‌ر هاوڕێ  
و دۆسته‌کانی کردووه، له سال ۲۰۲۱ شاعیر و نووسه‌ری کورد کاک  
سه‌باح ره‌نجده‌ر ئەم دیوانه‌ی جه‌لالی میرزا که‌ریمی کۆکردۆته‌وه له به‌رگ  
و دیزاینیکی جوان ده‌زگای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م له سلیمانی بۆیان  
چاپ کردووه و بلایان کردۆته‌وه، که ئەم هۆنراوانه‌ی شاعیری ناوبراو  
ده‌گریته‌ خو (پیناسه، ته‌مه‌ن، نه‌خشه‌ی خه‌ونه‌کان، له کۆیم، پێشکه‌شه‌ به‌و  
شۆرشگیرانه‌ی که هیشتا نه‌مدیون، ئاوینه‌ی هیوایه‌کی سه‌ر هه‌لگرتوو، پێگا  
دووره‌کانی چاومان، تیگه‌یشتنی یادگاریه‌کان، دووری، زه‌ماوه‌ندی باوه‌ش  
پیاکردنه‌وه، پۆژگاره سه‌رگه‌ردانه‌کان، وه‌رام، هه‌نگاوی زام، هه‌لوێست،

نەورۆزی خۆزگە، گەشتە ھەلۆیست، ناوئیشانی یادئیکی کۆچکردوو،  
 ھەزنامە ئاوارە، چرپە ئانیکی نووقمبو، سەرھتای ھەیرانی تەمەنمان،  
 گریبە شیعەر، ھاوڕێ، لە ھەمە ھەلەبجە ئارا، پەيامە ئی، دوو چاوی).  
 ئەم شاعیرە دەنگئیکی جیاواز و نەفەسئیکی درێژی ھەبوو کە بریتئە  
 لە شئواریکی نەرم و زمانئیکی رەوا و بەبئ ئەوھە فشار بختە سەر  
 خۆی شیعەرکانی نوسیوو و خوئنەر دەباتە دونیایەکی ھیمن و کۆمەلئیک  
 پرسسارت بۆ دینئیتە ئاراو، ئەم شاعیرە یەکیکە لە دەنگ و رەنگە دیارانە  
 کە شیعیری کوردی پاش گۆرانی شاعیریان بردە شئواریکی جیاواز لە  
 شیعیری گۆران چ لەرووی بنیاتئانی شیعیریەو چ لەرووی مۆسیقاو، کە  
 ئەمە ئی دووھمیان واتە مۆسیقای زیاتر وەکو بنەمای پەخشانە شیعەر باس  
 دەکریت ھەرچەندە جیاوازی زۆر ھەبە لە ئیوان شیعیری تازە یان نوئ  
 (شعر أحر) و پەخشانە شیعەر ئەمە جگە لە بوونی ھەندئ سئفاتئ پەخشانە  
 شیعەر لە شیعەرکانئ جەلالئ میرزا کەریم و بەشئیکی زۆری شاعیرانی  
 دوای گۆران، بەلام ھەر بە شیعیری نوئ و تازە ناوبراون، چونکە جۆرئیک  
 لە کئش و سەروائان تئدایە کە لە پەخشانە شیعردا نیە و وئئەئ شیعیری  
 لئکچوون و دووانەئ بەرامبەر کە لە سئفاتەکانئ شیعیری تازەن و لە  
 کاتئکدا پەخشانە شیعەر گئرانەوھە شان بە شانئ بنیاتئانی زمان و مۆسیقا،  
 چونکە رەگەزئ گئرانەوھە یەکیکە لە بنەما سەرھەکیاکانئ چیرۆک بەلام لە



په‌خشانه شیعر و له شیعرى نویشدا به ئاشکرا دياره و ده‌بیریت. شیعره‌کانى جه‌لالى میرزا که‌ریم تا راده‌یه‌ک په‌یوه‌سته به کیش و سه‌روای سروشتى که جوانى ده‌به‌خشیته ده‌قه شیعره‌کانى، به‌لام له به شى زۆرى شیعره‌کانى سنوور و پیوانه‌ی شیعرى کلاسیکی به‌زاندوو و زیاتر بایه‌خى به مؤسیقای داوه و لیکچوون و دووانه‌ی به‌رامبه‌ر داوه و گپ‌رانه‌وه‌ش له سیفاته هه‌ره دياره‌کانى شیعره‌کانى ئەم شاعیره‌یه که به شیوازی داستانى (ملحمه) دا به‌دى ده‌کریت، بۆیه شیعره‌کانى ناوبراو به شیعرى نوئى داده‌نریت.

به‌شى زۆرى شیعره‌کانى ئەم شاعیره مه‌زنه هه‌وینیکى خه‌ست و بنه‌مایه‌کی پوخته‌ن بۆ لیکۆلینه‌وه و دیراسه‌کردنى بۆ نامه‌ی ماسته‌ر و دکتۆرا به تاییه‌تى بۆ قوتابیانى کۆلیژه‌کانى زمان و ئەده‌بى کوردى له دانشگاگانى هه‌ریمی کوردستان.

له کۆتایی وام به باش زانى شیعریکى سه‌رده‌مى روانگه که له بلاوکراوه‌ی ژماره سێى روانگه سالى ۱۹۷۰ بلاوکراوه‌ته‌وه بۆ نه‌وه نوییه‌کانمان هاوپیچ بکه‌م، شاعیری گه‌وره‌ی کورد جه‌لالى میرزا که‌ریم ره‌وانت شاد بیته‌.

ژانى رۆژانى هۆنراوه

هاتووم چه‌پکئ وشه‌ی ئاگر

له سه‌ر گۆرى شیعر دانیم

هاتووم بلیم :

باوه گور گور

کوانئ ئالا ؟

کوانئ شیعر ؟

هاتووم ، له ناو شیعره‌کانى شیخ ره‌زا دا

یاخیبوونى وشه‌ فیربم

له ناو جوگه‌ی هه‌نسکی گاورباغیدا

له خوین تیربم  
هاتووم، له بهر خوری چلهی  
شوپیجه دا.  
له بهر وشه ی  
سووتاندنی تال تال شارای ئەگریجه دا  
کویر ب.م. کویر ب.  
نەخیر هاتووم شیعر فیتر ب.  
هاتووم. له ناو زەردەخەنە ی  
تەرمی شەهیدەکانمانا  
له ناو پرسە ی  
دەنگی تەفەنگەکانمانا  
بۆ هەلچوونی خوینی سەنگەرئ بگەریم  
له ناو خورپە ی  
دلی ئاهەنگەکانمانا  
بۆ هاواری گوللە ی رابەرئ بگەریم  
هاتووم. هاتووم  
بۆ یەک چرووی چلی ئاگر  
بۆ دێرە شیعرئ بگەریم  
ئە ی شارای ژان !  
شاری شیعرئ گریان  
هاتووم. به دوا ی کەللە سەری  
شەهیدیکتا ویلم. ونه  
به دوا ی کالانی خەنجەری  
بروایه کتا. ونه

به دواى هه ناسهى سوالكهرى  
 بهرمالیکتا ویلم. ونه  
 به دواى گوڤى بی چه پهرى  
 دلداریکتا ویلم. ونه  
 به دواى ناوى بی په یکهرى  
 شاعیریکتا ویلم. ونه  
 هاتووم. هه ستم  
 بدهمه دهست مناله کانى ئەم شاره  
 هاتووم. تفهنگى هه لبه ستم  
 بدهمه دهست پيشمه رگه کانى ئەم شاره  
 هاتووم. شيعرم  
 له باخى گر تى بهربوودا  
 له گوڤستانى زیندوودا  
 دوا لاپه رهو دىرى بدپرم  
 ئەى چاوى نۆ سالهى خۆرى ئاواتى كورد  
 مژدهى نیگای سهرفرایمان لیت ئەوئ.  
 ئەى دلئى چوار له تکرایى خهباتى كورد  
 چه مکه ئالای سهر به خۆییمان لیت ئەوئ.  
 ئەى بارانى گپو خوینى سهنگهرى كورد  
 سیبهرى باخى قورییاتیمان لیت ئەوئ.  
 ئەى تفهنگى بیرو دهنگى رابهرى كورد  
 كوردستان و مروڤى كوردمان لیت ئەوئ.  
 رقى رههیله و شوڤرشى تۆمان ئەوئ.  
 له خۆمانا

دیر دیر له شیعره کانمانا

تۆمان ئەوئ.

وەک چۆن. شۆپش پەلەمی خوینی

لافاویکی سووری ئەوئ

ئیمەش ئاوا تۆمان ئەوئ

ئەمانەوئ.

سیدارەکانی ئەم شارە

ببینه تەنگ

شەهیدەکانی ئەم شارە

ببینه شیعەر. ببن بە دەنگ

ئەمانەوئ.

وشەمی مانگی تابڵوی بی پەنگ

ببیتە زەنگ

ئەمانەوئ باوە گور گور

بمانداتی ئالو شیعەر

هاورپانی ئازیزم بە قەناعەتی من هەر ئەو ھۆنراوەیە شاعیری  
گەرەمی کورد جەلالی میرزا کەریم نەک هەر نامەیک بەلکو دوو نامە  
ماستەر و دوکتۆرای لە سەر دەکریت، نازانم راستم یان من بە ھەلە  
چوویمە ؟

تیبینی ۱: ئەم شیعەرە شاعیر زۆر درێژ بوو لە ناوەراست چەند کۆپلەیکم نەنوسیە  
تیبینی ۲: وینەکان و ھەندئ زانیاری لەم سەرچاوانە وەرگیراوە : کوردیییدیا،  
ئینسایکلۆپیدیای ئازادی و ویکیپیدیا، بلاوکرراوەی روانگە ژمارە ۳ سالی ۱۹۷۰ لە کولتور  
مەگەزین لە ۱۳ نیسانی ۲۰۲۱ بلاوکرراوەتەو، دیوانی ریگا دوورەکانی چاومان ئامادە  
کردنی نووسەر و شاعیری کورد سەباح رەنجدەر، ، وتاریکی عەتا قەرەداغی،



## عەبدولرەحمان فەرھادی

نوسەر و شاعیر و وەرگێڕ و مامۆستای فیزیا و پەرورەدەکار و سەرۆکی یەکیه‌تی نووسەرانی کورد-لقی هه‌ولێر-کاک عەبدولرەحمان فەرھادی، ناوی تەواوی (عەبدولرەحمان مەلا سادق فەرھادی)یە، لە ۱۹۶۳/۱۱/۲ لە گوندی (سێبیران) کە دەکەوتێتە رۆژئاوای هه‌ولێر، لە خانەوادەیه‌کی کوردپەرورەر لە دایکبووه، تەمەنی یەک سالان بووه کە مالیان هاتۆتە هه‌ولێر و لە گەرەکی (عارەبان) نیشته‌جی بووینه، خوێندنی سەرەتایی و ناوەندی و دواناوەندی لە هه‌ولێر تەواو کردووه، پاشان چۆتە کۆلیژی زانست (کلیه‌ العلوم) لە زانکۆی سەلاحەددین و بەشی فیزیای تەواو کردووه و بۆتە مامۆستای فیزیا لە قوتابخانەکانی دواناوەندی شاخۆران و ئاماده‌یی شارستانی کچان و ئاماده‌یی هه‌ولێری کورپان و ئاماده‌یی کوردستانی کورپان و ئاماده‌یی شەنگەبیری کچان لە هه‌ولێر.

مامۆستا فەرھادی لە سەرەتای سالانی هه‌شتاکانه‌وه دەستی بە نووسینی شیعەر و رەخنە و وەرگێڕان کردووه و لە زۆریه‌ی زۆری گۆڤار و رۆژنامه کوردیه‌کان سەدان وتار و رەخنە و وەرگێڕانی بلاوکردۆتەوه، لە تەک کاری مامۆستایی، رۆژنامه‌نووسیش بووه و لە هه‌ردوو رۆژنامه‌ی (کوردستانی نوێ و ئالای ئازادی)، هه‌روه‌ها سەرنووسەری هه‌ردوو

گوڤقارى (هزرىن) بووه كه وهزارهتى رۆشنبرى ههرىمى كوردستان دهرىكدوووه و پاشان بووهته سهرنووسهرى گوڤقارى (نووسهرى نوئ) كه له لايهن لقى ههولبرى يهكىتى نووسهرانى كورد دهچوووه..

له رۆژى ۲۰۰۴/۹/۹ له كۆنفراسىكى يهكىتى نووسهرانى كورد-لقى ههولبر-به ههلبژاردن دهبىته سكرتبرى يهكىتى نووسهرانى كورد لقى ههولبر و له رۆژى ۲۰۱۰/۸/۲۸ ديسان له كۆنفراسىكى ترى يهكىتى نووسهرانى كورد لقى ههولبر هه ر به ههلبژاردن دهنگى يهكه مى هيناوه و بووهته سهروكى يهكىتى نووسهرانى كورد/لقى ههولبر.

مامۆستا فهراهدى كۆمهلىك بهرههه مى پوخت و پر چىژى چاپ و بلاوكردۆتهوه، له وانه (دىدارى غوربهت و زامدارى نىشتمان) سالى ۲۰۱۴، مېژووى يهكىتى نووسهرانى كورد. كورته باس، ههروهها كۆمهله تهزه چىرۆكىكى سهرنجراكىشىشى به ناوى (ماجهراى دختور كاكۆى سهگهوان) له ۲۰۲۰ بلاوكردۆتهوه، پىشترىش دىوانه شىعرىكى بهناوى (چوراوى ترىفه)



له راستهوه: ئىدرىس لاهه، لوقمان بهرزنجى، نهوبهكر خۆشناو، عادل موراد، دلشاد عهبدوللا، عهزىز گهردى، كهرىم دهشتى، جهلال بهرزنجى، موحسىن ئاواره، عهبدولرهحمان فهراهدى، فهراهاد پىربال، فهرىد زامدار، وپنهكه هه سالىدى كوردستانى نوپه له ههولبر سالى ۱۹۹۶



مامۆستا فه‌ره‌ادی ریزی لیده‌گیریت له له‌یه‌ن خانوادهی شاعیری نهر حسیب قه‌ره‌داغی

له ٢٠١٧ چاپکردوو ه که بریتیی ه کهوشیعه‌ره‌کانی مامۆستا عه‌بدولپه‌رحمان فه‌ره‌ادی که له به‌رگیکی قه‌شه‌نگ به قه‌واره‌ی (١٧٦) لاپه‌ره‌یه و له‌سه‌ر ئه‌رکی وه‌زاره‌تی رۆشنبیری چاپکراوه و ئیستا له کتیخانه‌کانی کوردستان ده‌سته‌ده‌که‌ویت.

مامۆستا فه‌ره‌ادی سه‌ره‌رای ئه‌وه‌ی وه‌کوو سه‌ره‌رشتیاری فیزیا له ٢٠٠٥ هوه له به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی په‌روه‌رده‌ی هه‌ولیر به‌رده‌وامه له خزمه‌تی په‌روه‌رده و زانست و پینگه‌یانی ده‌یان نه‌وه له قوتابی و مامۆستا له شاری هه‌ولیر و به‌رده‌وامیشه له سه‌رۆکایه‌تی کردنی یه‌کیتی نووسه‌رانی کورد لقی هه‌ولیر، هه‌رچه‌نده بی بودجه و کهم ده‌رامه‌تن، به‌لام په‌کی نه‌خستوون له به‌رده‌وام بوون له جموجۆل و چالاکیی رۆشنبیری، هه‌روه‌ها له ریز لێنان و ماته‌مینی سالیادی شاعیران و نووسه‌رانی کورد له ناو شاری هه‌ولیر و ده‌وربه‌ری، ناوبراو په‌یوه‌ندیه‌کی پته‌وی له‌گه‌ل هه‌موو شاعیر و نووسه‌رانی هه‌ولیر و کوردستان هه‌یه، پیاویکی ره‌وشت به‌رزه و جیگای متمانه‌ی هه‌موو لایه‌که، بۆیه‌ش ئه‌وه‌تا ده‌بینن خانه‌واده‌ی شاعیری گه‌وره‌ی کورد نهر (حه‌سیب قه‌ره‌داغی) و ریکخراوی کوردستان دیالۆگ



له يه كه مین سالیادی ئه و شاعیره له رۆژی ۲۰۲۱/۱۱/۲۴ له رپورته سمیکی شایسته ریز له ماموستا فه رهادی ده گرن و وینهی ریز لیتانه که شم هاوپیچ کردوه.

لای هه موومان. ئاشکراشه که به ره می شاعیران هه مووی وه کو جگه رگۆشه یه، نۆبه رهش زیده خو شه ویسته، بویه که ماموستا فه رهادی یه که م شیعری خوی واته نۆبه ره ی شیعره کانی له ژماره ۲۶ی گو قاری کاروان بلاو کردۆته وه، به دلنیا ییه وه زۆر لای خو شه ویسته بویه وا منیش ته واوی پارچه شیعره که له گه ل پۆسته که م هاوپیچ ده که م.

ماموستا عه بدولر حمان فه رهادی هیشتا هه ر قوتابی دوانا وهندی بووه له پۆلی پینجه می زانستی که ئه م پارچه شیعره ی له گو قاری کاروان بله سالی ۱۹۸۴ بلاو کردۆته وه:

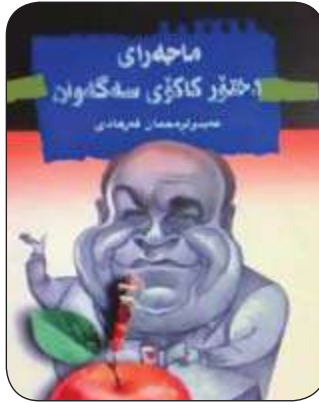
چه ندی چاوه پروانم کردی

ئاره قی رهش و شینم دانا

تۆ نه هاتی

چه ندی قسه و یادی دیرینت بیسترا

چه ندی شیعری و گو رانی نوئ



بەرھەمەكانىب ەبىدولرەحمان فەرھادى

بە تۆى شىرىن ھەلبەسترا  
تۆ نەھاتى  
چاۋ ھەر چەند بىنايى مابى چاۋەپىتە  
دل ھەر چەندە عىشقى جوانى نىگاي تۆيى  
ھەر دەم بەندىكى ژىر پىتە  
ھەموو جەستەم ساردو سىپو ماندوو بوۋە  
كەچى جىگاي كۆنە زامى جارانى تيا وون  
نەبوۋە  
تۆ نازانى  
ھەموو كات و زەمانم لە چاۋەپروائىت سەرف  
دەبى  
تۆ نازانى بە ھاتنت  
كۆنە زامى دىرىنى جەستەم وون دەبى ؟  
تۆ نازانى بە ھاتنت  
ئاگرى خۆشەويستى تۆ  
كەشتەر دەبى ؟

وهره گیانه

چاوه کانم له تهنیا چرکه یهک دا

سه دان هه زاران جار

نیگای جوانی تو ده کیشی

له کو تاییدا ته مهن درییژی و سه رفرازی بو نووسهر و شاعیری گهره ی  
کورد کاک عه بدولر هحمان فه رهادی و هه موو ئه و به پیزانه ی ناویان له  
پۆسته که دا هاتوو، ئه وانه شی نه ماون له ژیان روحیان شاد و ئارام بیت.

تیبینی: وینه کان و ههندی زانیاری له م سه رچاوانه وهرگیراوه:  
کوردیییدا، ویکیییدا، لاپه ره ی مامۆستا عه بولر هحمان فه رهادی، زانیاری خۆم.



## ئازاد عەبدولواھید

ئازاد عەبدولواھید نووسەر و وەرگێر و تۆیژەر و پۆژنامەنووس و سەرنووسەری گۆفاری (رامان) کاک ئازاد عەبدولواھید بەسەر دەکەینەو. ناوی تەواوی ئازاد عەبدولواھید کورپی حەمەسەدیقی باخچەوانە، باپیری کورپی (عەبدوللا بەگیخانی) یە، هەرچەندە باوکی کۆییە، بەلام دایکی هەولێرییە، لە کاتی لە دایکبوونی، باوکی دایکە هەولێرییەکە ی دەباتەو مائی خەزوری کە لە تەیراوە بوون، لەوێ دایان دەنی، بۆیە لە گەرەکی تەیراوە لە شاری هەولێر لە رۆژی ۱۷/۵/۱۹۵۸ لە دایک بوو. لای هەموومان پوون و ئاشکرایە کە ریکخستتەکانی مەدەنی و سەربازی پارتی دیموکراتی کوردستان بنچینە ی بزووتنەوێ چەکداری شۆرش ۱۱ ی ئەیلوولی سالی (۱۹۶۱)ە، باوکی کاک ئازاد عەبدولواھید لە سلکی سەربازی لە ریکخستتە نەینییەکان - کەرتی سەربازی لێپرسراوی هێڵیکی گرنگ بوو و نە یویستوو بەشداری شەر بکات، بە فیلی نەخۆشی چوو تە نەخۆشخانە ی رەشیدی سەربازی لە بەغدا، بەلام دیارە لەوێ ناسیویانە و کۆشتوو یانە و لە شەھادە ی وەفاتەکە ی نووسراوە خوینی ژەھراوی بوو.



محمود زامدار - جابر پیرداود - نازاد عبدالوواحید

ئەو کات مالىان لە (حبانيه) بووه، (حه مه سه عید ته ماته) که خالی باوکی بووه، ماله که بیان ده هیئتیه وه هه ولیئر بو مالى باپیری، واته مالى باوکی دایکی، باوکی له سه ره تادا له حیزبی ته حه پور بووه، که پروکاریکی حیزبی شیوعی عیراقی بووه، له پاش کۆنگره ی سییه می پارتی دیموکراتی کوردستان ده بیته ئەندامی پارتی دیموکراتی کوردستان. دۆستایه تی له گه ل شاعیر و رۆشنییرانی کۆیه، وه کوو دلزار و دلدار و تایه ر توفیق و سامی عه ودال و عوسمانی مام یحیا و که ریم شاره زا و جه لال جۆبار و عه بدولکه ریم شیخانی و جابر پیرداود و زۆرانی دیکه دا هه بووه. له سالی ۱۹۶۳ به حوکمی وه زیفه ی مامی مالىان ده چیته به غدا له ناوچه ی (علویة) ده گیرسینه وه، دواتر له گه ره کی (باب الشیخ)، له ته نیشته مه رقه دی شیخ عه بدولقادی گه یلانی نیشته جی ده بن، دیسان مالىان ده گوازیته وه گه ره کی (رخیته) له وی ده چیته قوتابخانه ی (ابی تمام) که له شه قامی ئەبو نه واس بووه، تا پۆلی چواره م له وی ده خوینی، ئەوجا مالىان دیته وه هه ولیئر و له قوتابخانه ی (الاخوة) له سه ر پریگی عه نکاوه به زمانی عه ره بی ده خوینی. له سالی ۱۹۶۸ دیسان ده گه ریینه وه به غدا و له ناوچه ی

(النهضة) له گه رهکی (الخدق) نیشته جی ده بن و ده چیته قوتابخانهی (ئیین سینا)، پۆلی پینجه م ته واو ده کات و ده گه رینه وه هه ولیر، له قوتابخانهی خه بات پۆلی شه شه م ته واو ده کات، کاک ئازاد عه بدولوا حید له ته واو کردنی قۆناغی سه ره تای مانوو بووه و ده رده سه ریه کی زۆری چه شتوو، جگه له سه ختی ژیان له به غدا له ساله کانی شه سه ته کان، به لام سوو دیشی بو ئه وه هه بووه که هه ر زوو زۆر باش فیتری زمانی عه ره بی بووه و دواتر بو خویندنه وهی خوئی سوودی لیوه رگرتوووه. قۆناغی ناوه ندی له ناوه ندی سه لاهه ددین و ئامادیی له ئاماده یی هه ولیر ته واو ده کات و وه ک فه رمانبه ر له ئه مینداریتی گشتی شاره وان و گه شتوگوزار داده مه زری، ئه م جار ه یان دیسان ده که ویته ژیر چاودیری پژی می به عس، ئیدی ناچار ده بیته خوئی بگوازیته وه (هه یئه ی گشتی کشتوکال و ئاودیری) ی سوله یمانی به وه زیفه ی (مدقق مالی) ده ست به کار ده بیته. کاک ئازاد عه بدولوا حید له ته مه نی ۱۶ سالییه وه ده ستی به نووسین کردوو، یه که مین به ره مه می به ناوی (گراهام گرین) ی پۆماننووس له پۆژنامه ی (هاوکاری) دا بلاو کردوو ته وه، دووه م نووسینی شی له باره ی (چیخه ق) هه ر له و پۆژنامه یه دا بلاو کردوو ته وه. له سالی ۱۹۷۶ یه که م به ره مه می خوئی به ناوی (ئه خته ر شاعیری جوانی و دلدار) چاپ کردوو که نووسه ری گه وه ی کورد مه حموود زامدار پی شه کی بو نووسیوه، ناوبراو له زۆربه ی زۆری پۆژنامه و گو قاره کوردی و عه ره بییه کاندایه ره مه می جو راو جو ری له بواری لی کۆلینه وه و وه رگی پان و ره خنه و ساغ کردنه وهی دیوانی شاعیرانی ش هه تا شوینه واریش



مه هاباد، ۲۰۱۹. له دووکانی نه وار فرۆشییه کی.  
له گه ل هونه رمه ندی گه ره عه زیز شاه روخ

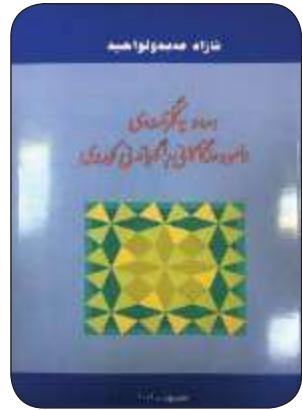
بلا کردوو ته وه، نووسه ر به ره مه می خوئی له م گو قار و پۆژنامه نه دا بلاو کردوو ته وه (پۆشنییری نو، به یان، پۆژی کوردستان، هاوکاری، الأ قلام، التآخی، العراق، خه بات، طریق الشعب، الفكر الجدید، پرۆژه، پاشکوی عیراق، کادیر، کاروان، رامان، بریایه تی، کوردستانی نو، المواطن، گولان، گولانی



مەھاباد، ساڵی ۲۰۱۷. مائى كاك ئەحمەدى قازى كە بە نيازى سازکردنى ھەقپەيڤينىك لەوى بووم، بېياريش بوو كاك مستەفا قازى برا گەورەى بۆ نانى نيوەپۇ(نەھار) بێتە ئەوى. برايانم: ناسرى وەھىدى، د. رەھبەرى مەحمودزادە، موراى ئەعزەمى لە بۆكان و شنۆو بە پرسیار و سۆراخ میان دۆزییەو و پێیان شاد بوومەو.

عەرەبى، تریفە، نوالە، چاودیر، دیموکراتخووزان...).

لە ساڵی ۱۹۹۴ لە بلاوکراوہى گولان وەکوو نووسەر - موخەریر دەست بەکار بوو و لێرسراوی رادیۆی گولان بوو، لە ۱۹۹۶/۶/۱۱ لەگەڵ دەرکردنى یەكەمین ژمارەى گۆڤارى پامان وەکوو بەرپۆەبەر و لێرسراوی یەكەمى ئەو گۆڤاره دەست بەکار بوو كە تا ئیستا (۲۹۴) ژمارەى لى دەرچوو كە بە یەكەمین گۆڤارى ھزرى و كۆلتوورى و ئەدەبى و پەخنەبى دەژمیردریت. كاك ئازاد عەبدولواھید لە كاتى نەینییەكان بەردەوام وتار و لیکۆلینەوہى بە ناوی خووزراو (مستعار) بۆ بلاوکراوہكانى شاخ ناردووہ بە ناوہكانى (تەوار، ژيوار، واژام) كە ئەمانە ھەر سێكى ناوی مندالەكانیەتى (خوا تەمەن درێژیان بكات). ناوبراو یەكێك بوو لە دامەزرینەرانى سەندیکای رۆژنامەنووسانى كوردستان و دوو ساڵ لە لێژنەى ئامادەکردن و دوو سالیش لە ئەنجومەنى سەندیکاکە بە خۆبەخشی كاری کردووہ. ناوبراو جگە لە نووسین لە بەستنى كۆر و كۆبوونەوہكان بەردەوام بوو بۆ ناساندنى بەرھەكانى و بۆ ئەو جموجوولانەى كە یەكیتیى نووسەرانى كورد چ لە سالیاد، یان لە ریز لێنانى نووسەر و شاعیران بەستوویانە،



کاک ئازاد عەبدولواحید لە ساڵی ١٩٧٦ یە کە مەین کۆری بۆ لیکۆلینەو و شیکردنەو و شروۆقەکردنی سێ دیوانی شیعری شاعیری گەورە کورد عەبدوللا پەشیو سازکردوووە کە پەوانشاد عەبدولغەنی عەلی یەحیا



له گهل ماموستا باكووری له مانى  
 كورهكهی (د. سهبا) به بۆنهى جهژنى له  
 دايك بوونى له ۲۰۲۱/۱۱/۵ كه تهمهنى  
 (۹۱) سالى تپيهراند

پيشكهشكارى كۆرپه كه بووه. ئهو زياتر  
 له ۵۰ ساله خزمهتى ئهدهب و زمان و  
 وشهى كوردى كردوو و دهكات، زياتر  
 له (۴۲) كتيبى به چاپ گهياندوو و (۱۲)  
 بهرهميشى ئامادهيه بو له چاپدان،  
 وا له خواروو ههنديكيان دهخهينه  
 روو، بهرهمهكانى كه له چاپى داو  
 ئهخته (شاعيرى جوانى و دلدارى)  
 سالى ۱۹۷۶، ههولير له سهه ئهركى  
 خۆى له چاپى داوه، اضمام قزحيه من  
 الشعر الكردى الحديث، بهغدا چاپخانهى  
 الحوادث سالى ۱۹۸۰ له سهه ئهركى  
 كتيبخانهى ئاسو له كهركوك (۱۶۰)  
 لاپهريه، ديوانى شيخ نوورى شيخ  
 صالح بهرگى يه كه م، بهغدا، سالى ۱۹۸۵  
 له سهه ئهركى نووسهه چاپكراوه  
 (۳۵۶) لاپهريه، بهرگى دووهه بهغدا،

سالى ۱۹۸۹ چاپخانهى دار الجاحظ، له سهه ئهركى دهزگاي رۆشنبيرى  
 و بلاوكراوهى كوردى، چاپخانهى دار الجاحظ (۵۸۴) لاپهريه، بهرهو  
 يه كگرتنه وهى داموده زگاكانى راگهياندى كورد، سولهيمانى چاپخانهى  
 شهيد نازاد، چاپى يه كه م، سالى ۱۹۹۲، له چاپكراوهكانى پارتى سهه بهخۆى  
 ديموكراتى كوردستان (پاسوك)، (۱۰۰) لاپهريه، پشكو و خۆلهميش،  
 چاپخانهى وهزارهتى رۆشنبيرى ۱۹۹۷، (۳۰۰) لاپهريه، كولتور و ناسنامه،  
 ههولير سالى ۲۰۱۱ چاپخانهى رۆشنبيرى (۲۵۰) لاپهريه، تاد....). كاك نازاد  
 عهبدولواحيدى نووسهه و تويژهه و وهرگير و رهخنهگر و رۆژنامه نووس  
 ئيستا جيگرى سهه رۆكى يه كيتيبى نووسه رانى كورده/ مهلبه ندى گشتى و  
 بهرپوه بهر و سهه نووسه رى گوڤارى (رامان) ه.

تپينى: ويتهكان و ههندى زانيارى له نووسهه خۆى وهرگيراوه، له گهل ههندى  
 زانيارى خۆم.



## مهلا مهسعودی بیبهش

شاعیری گورهو ناوداری کورد مهلا مهسعودی بیبهش ناوی تهواوی (مهلا مهسعود کوری حاجی عهبدوللای شهناغییه) به ئهصل له خیلی شوانن ، باوکی زۆر له کۆنهوه هاتۆته شاری ههولیر له لای مهلا ئهبو به کری ئهفهندی که به مهلائی (گچکه) ناسراوه خویندنی ئایینی تهواو دهکات و له پاشان ماوهیهکی درێژیش دهچیتته لای مهلائی گهوره له کۆیه و ئیجازهی مهلایهتی وهردهگریت و دهبیته مهلا له مزگهوتی گهورهی ناو شاری ههولیر ، مهلا مهسعودی بیبهش له ۱ / ۷ / ۱۹۳۲ له گهروهکی سهعدوناوهی ههولیر له دایک بووه تا پۆلی شهشه می سهرهتایی خویندوووه له تهک خویندنی حوجره لای باوکی هه ر زوو خویندنی ئایینی تهواو کردوووه بووه به مهلا و پیش نویژ له مزگهوتی خهلیفه خالید له گهروهکی سهعدوناوه له تهنیشت مالهکهی خۆی ، لهسالی ۱۹۵۶ بو یه کهم جار تهجویدی قورئانی پیروزی وهرگیراوهته سه ر زمانی کوردی ، مهلا مهسعود بیبهش په یوه نیهکی بتهوی له گهل بنه ماله ی به ریزو ناوداری شاری ههولیر خوالیخۆشبیته (رهشاد موفتی) و براکانی و نهوهکانی هه بووه وهکوو خوالیخۆشبیته نه جمه دین موفتی و کاک ئیحسان و کاک کهنعان (خوا ته مهن درێژیان بکات) ، وه ههروهها په یوه ندی باشی هه بووه له گهل خانه واده ی شیخ عه بدولکه ریمی داره خورمایی به تایبهتی له گهل کاک ئهحمهد و خوشکه زا که یان شیخ له تیف



به رزنجی ، مهلا ماسعود بیبهش په یوه ندى له گهل هموو لى پرسراوانى حكومى و نا حكومى باش بووه هموو چين و تويژه كانى شارى هولير ريزيان گرتووه ، وه جيگاي متمانه و باوهرى شاعيرو روشنيران بووه به تايبه تى بورهان جاهيدى شاعيرو پيربال ماسعودى شاعير ، بيبهش له شيعره كانى و چوارينه كانى و پينج خسته كيه كانى كه وتوته ژير كاريگه رى شاعيرانى پيش خوئى به تايبه تى شيخ رهزاي تاله بانى چونكه زور له شيعرو چوارينه و پينج خسته كيه كانى به شيوهى (هه جو) ن ، مهلا ماسعود بو دهربرينى هست و نيازو نارهازاييه كانى په ناي بردوته شيوهى هه جو .

له سالى ۱۹۸۴ مهلا ماسعود بيبهش له گهل خوالىيخوشبيت كاكه شيخ لهتيف به رزنجى هاتنه لام بو چاپ كرنى پينج خسته كيه كانى منيش وهكوو ئاساييم وه عدم پى دان و به ماوه يه كى كورت بوم گه يانده به غداو بوم چاپ كردوو بوشم دابهش كرد ، جاريكى تريش له سالى ۱۹۸۶ به ريز مهلا ماسعود هاته وه لام بو چاپ كرنى چوار خسته كيه كانى دهيسان به ريزه وه وه عدم پيدا ، به لام نه مجاره يان زور دووا كهوت ، چونكه ئيمه له به ريوه به رايه تى روشنيرى و لاوان تازه چاپخانه ي خو مان كرپيوو به لام بينا كهى هه ندى كارى تيا مابوو وه ئيمهش به چاوه روانى فنيه كانى ئەلمانى بووين بين و بومان ببهستن و به كارى بخهن و

هەندى كەوادىرى ئىمەش تەدرىب پى بكن، ئەمە لە لايەك لە لايەكى  
 ترىش من بانگ كرام بو (عەسكەرى ئىحتىيات) ، كارەكانم دران بە ھاوړى  
 خۆشەويستم خوالىخۆشېت كاك سەردار مىران ئەوئش وەعدى دا ھەر  
 كە چاپخانەكەمان كەوتە كار يەكەم كىتاب ھى مامۇستا مەلا مەسعود چاپ  
 بكرىت ، ئەو ھو بوو كاك سەردارلە سالى ۱۹۸۸ بوى چاپ كرددو بوئشى  
 دابەش كرد . لە سالى ۱۹۷۱ خوالىخۆشېت مەلا مستەفا بارزانى نەمر  
 مەلا مەسعودى بېبەش لە سەر حىسابى خوى دەئىرىتە (لەندەن) بو عىلاج  
 لە نەخۆشەكەى كە نەخۆشى (صرع) بوو ، دوكتۆرەكە كە بېبەش دەبىنىت  
 بە جلى كوردى و سەرو ھەورىەكەى (دىارە وەرگىريان ھەبوو) لىى  
 دەپرسى ئەتوچ كارەى ئەوئش دەلى من شاعىرم ، دوكتۆرەكە پىى دەلى  
 دە شىعەرىكم بو بلى ئەوئش ئەو چوار خشتەكەى خوارەو بو دەلىت:

چاوى قەلبى مردوو كورد يا ھەروەھا خولقاو كورد  
 ھەر دەبى ژىر دەستى خەلك بى شەرته تاكو ماو كورد  
 سەىرە (بېبەش) چت نەزانىوو ئەى غەشىمى خاك بە سەر  
 پىشەىتى خەلك ئەبىنى غەىرى خوى وەك چاوه كورد  
 دوكتۆرەكە پىى دەلى تو ئەو ھەست و ئىلھامەو خەم خواردنى





میلله ته کهت هه لگرتووه چۆن تووشی نه خووشی صرع نابیت ؟ نیو چاوانی ماچ ده کاو ئیتر چاره سه ری بو دهنوسییت ، له رۆژی ۱۱ / ۵ / ۱۹۹۸ دله گه وره که ی بیبهش له لیدان ده که وییت و کوچی دووایی ده کات ، هه زار رهحمهت له گۆری شاعیری نه مر مه لا مه سعود بیبهش و هه موو ئه وانه ی له م پۆسته دا ناویان هاتووه جیگیان به هه شته ان شاء الله ، ئه وانه شی ماون له ژیان خوا ساغ و سه لامهت و ته مه ن دریژیان بکات .

تیبینی: هاوړیم کاک عه بدوللای مه لا مه سعود گله یی وگازانده ی هه یه که پشت گوئ خراوان و هیشتا ده ست نووس و رهش نووسی مه لا مه سعود بیبهشی باوکی ماوه ناتوانی چاپی بکه ن ، داوا له به ریوه به رایه تی رۆشنییری سه ر به وه زاره تی رۆشنییری و راگه یانندن ده که یین ئاوریکی لی بده نه وه و بو ی چاپ بکه ن خو ئه وه ده ستنووسانه ش سه روهت و سامانی ئه ده ب و میژووی کوردین ، هه ر بو زانیاریش مه لا مه سعودی بیبهش برا گه وره ی شاعیر و نووسه ری گه وره ی کورد مه حمود زامداره .

سوود له م سه رچاوانه وه رگیراوه:

هه ندی زانیاری عه بدوللای مه لا مه سعود بو ی نار دووم ، زانیاری خو م .



## نووسەر و شاعیر فەرهاد شاکهلی

شاعیری شیعی نوێخووان، نووسەر و رۆژنامه‌نووس، ئەکادیمی و مامۆستای زمان و ئەدەبی کوردی له زانکۆی (ئوپسال) ی سویدی، فەرهاد شاکهلی به سەر دەکه‌ینه‌وه

فەرهاد شاکهلی له ساڵی ۱۹۵۱ له ناوچهی شاکهلی سەر به قه‌زای کفری له خانه‌واده‌یه‌کی کوردپه‌روه‌ر له دایک بووه، شاکهلی یه‌کیکه له شاعیرانه‌ی که به‌شدار بووه له بزووتنه‌وه‌ی شیعی نوێخووانی کوردی که له سه‌ره‌تای چه‌فتاکانی سه‌ده‌ی رابردوو به بزووتنه‌وه‌ی (پروانگه) ناسرا بوو، ئەم بزووتنه نوێخووانیه‌ی شیعی کوردی ناحه‌ز و نه یارانی زۆر بوو، بۆیه هەر زوو لێیان به خۆکه‌وتن و گه‌مارۆیان دان و له شوینی خۆی پووکاندیان‌ه‌وه.

فەرهاد شاکهلی خویندنی دواناوه‌ندی له کفری ته‌واو کردووه چۆته به‌شی کوردی کۆلیژی ئادابی زانکۆی به‌غداو له ساڵی ۱۹۷۵ ته‌واوی کردووه، له ساڵی ۱۹۷۴ بۆته پێشمه‌رگه‌ی کوردستان له بواری راگه‌یانندی شوێرش کاری کردووه، دواي هه‌ره‌س هینانی شوێرش هاتۆته‌وه کوردستان ماوه‌یه‌ک خه‌باتی نه‌ینی کردووه و دواتر له ریگای بیابانه‌وه چۆته سووریا و ماوه‌یه‌ک کاری سیاسی کردووه، له ساڵی ۱۹۷۷ وازی له کاری سیاسی



له لای راسته‌وه: نووسهر و پرووناکییری گهورهی کورد مه‌سعود محمهد، شاکه‌لی.

هیناوه و پرووی له ئه‌ورویا کردووه، له‌وی دهستی کردووه به خویندنی زمان و ئه‌دهبی ئینگیزی و زمانه‌کۆن و تازه‌کانی ئیرانی، وه‌کو مامۆستای زمان و ئه‌دهبی کوردی له زانکۆی (ئوپسالای) سویدی دهست به کار بووه.

یه‌که‌م ده‌سپینکی شیعیری فه‌ره‌اد شاکه‌لی سالی ۱۹۶۷ بووه ئه‌و کاته‌ی چه‌ند پارچه شیعیری له رۆژنامه‌ی ده‌نگوباس و کاری میلی که له به‌غدا ده‌رده‌چوون بلا‌وکردۆته‌وه، زیاتر له (۴۰) کتیبی له دیوانی



له لای راسته‌وه: شاکه‌لی، دوکتۆر که‌مال مه‌زه‌هر

شیعیری و کورته چیڕۆک و زمان و فه‌ره‌نگ و لی‌کۆلینه‌وه و وه‌رگی‌رانی شاکاره جیهانیه‌کان له چاپداوه و بلا‌وکردۆته‌وه، زۆریش له به‌ره‌مه‌کانی وه‌رگی‌ردراونه‌ته سه‌ر زیاتر له (۶) زمانی بیانی وه‌کو زمانی ئینگیزی و فه‌ره‌نسی و دانمارکی و سویدی و فارسی و عه‌ره‌بی.



ناوبراو جگه له وهی مامۆستای  
 زمان و ئه ده بی کوردی بووه له زانکۆی  
 (ئوپسالای) سوید به بهره وامی کۆر  
 و کۆبوونه وهی ئه ده بی و زمانه وانی  
 له سوید و ولاتانی ده ور به ری  
 و کوردستان گێراوه، له سالانی  
 ۱۹۸۵- ۱۹۹۶ گۆڤاری مامۆستای  
 کوردی بلاوکردۆته وه که گۆڤاریکی  
 فرههنگی و فیکری بووه به تیکرای  
 (۳۱) ژماره ی لیده رچوووه، له هه مان

کاتدا له سالی ۱۹۸۵- ۱۹۸۸ گۆڤاری (Svensk kurdish Journal) به زمانی  
 سویدی ده رکردوووه، غهزه لیککی شاعیری نه مر مه لای جزیری و چه ند  
 پارچه شیعریکی له به ره مه می (۱۴) شاعیری تری کوردی وه رگێراوه ته  
 سه ر زمانی ئینگلیزی و له گۆڤاری (The Internationel Journal of  
 Kurdish Studie) له ئه مه ریکا بلاوکردۆته وه، دوو دیر شیعری مه ولانا  
 جه لاله دینی پۆمیشی کردۆته ئینگلیزیه.



له لای راسته وه: شاکه لم، هه زاری شاعیر



له‌لای راسته‌وه: شاعیر شاکه‌لی،  
نه‌جمه‌دین عه‌زیز

فه‌ره‌اد شاکه‌لی زۆر چالاکانه‌و  
ئه‌کادیمیایانه به‌شداری له‌ پیش‌خستنی  
زمان و ئه‌ده‌ب و فه‌ره‌ه‌نگی  
کوردی کردووه ئه‌مانه‌ش هه‌ندی  
له‌ به‌ره‌مه‌کانییه‌تی: (ده‌رزیناژن -  
په‌یوه‌ندییه‌ نایه‌کسانه‌کانی ئیمه‌ و  
رۆژئاوا له‌ روانگه‌یه‌کی فه‌ره‌ه‌نگی  
و سیاسییه‌وه، Tarar och konst  
هه‌لبژاردی شیعره‌کانی گۆران به  
زمانی سویدی، کوردایه‌تی له‌ مه‌م  
و زینی ئه‌حمه‌دی خانێ Kurdish  
Nationalism in Mam u Zen  
که‌ وه‌گێردراوه‌ته‌ سه‌ر زمانه‌کانی  
سویدی و تورکی و کوردی -  
ئه‌لفۆنس و جانه‌وه‌ره‌که، اوتار  
الثنائی - او حزن حبه‌ رمل فی زوبعة

- شیعری نوێ کوردی جه‌لال زه‌نگابادی کردوویه‌ته‌ عه‌ره‌بی، برزخ ستاره  
سنگ - کۆمه‌له‌ شیعریکی شاکه‌لیه‌ که‌ بریتیه‌ له‌ (٥٩) پارچه‌ شیعیر له  
دوو سێ دیوانه‌ شیعری ناوبراو، به‌لام به‌شی زۆری له‌ دیوانی (ژی)  
وه‌رگرتووه‌ که‌ قه‌سیده‌ی ژینشی له‌گه‌له‌ ئه‌م قه‌سیده‌یه‌ درێژترین قه‌سیده‌ی  
شیعری کوردیه‌ که‌ ته‌نها وه‌رگێرانه‌که‌ی (٥٦) لاپه‌ره‌یه‌ که‌ نووسه‌ر محمه‌د



ره‌ئوف مورادی وه‌ریگێراوه‌ته‌ سه‌ر  
زمانی فارسی، گدار تاریکی ئه‌ویش  
وه‌رگێردراوه‌ته‌ سه‌ر زمانی فارسی  
له‌ لایه‌ن کامبیز که‌ریمی شاعیری  
رۆژه‌لاتی کوردستان که‌ (١٧)  
هۆنراوه‌یه‌، بلاچه‌یه‌ک درز ده‌خاته  
تاریکه‌ شه‌وی ته‌مه‌نم، بۆنی تاریکی  
- کورته‌ چیرۆک، به‌ نیو مه‌رگدا



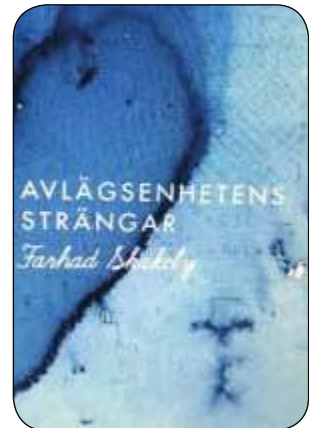
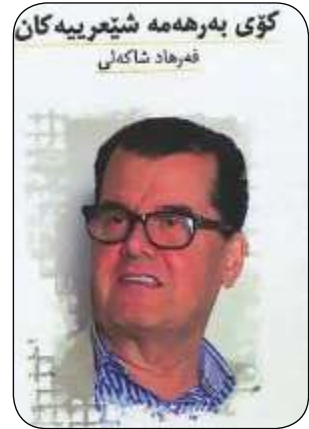
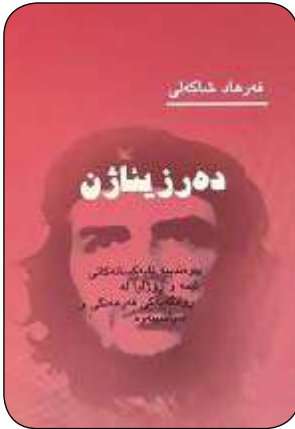
ناوبراو به جلی پیشمرگه

دهرۆم به رهو پاییز بوو - گوستافسون شیعر -  
 شاکه‌لی کردوویه ته کوردی، پاریا - ئاوگوست  
 ستریندبیری له سویدییه وه وهریگیراوه ته سهر  
 زمانی کوردی، پرۆژهی کوده‌تایه‌کی نهینی،  
 چاوپیکه‌وتنیکی تیشکه‌هاویژ له‌گه‌ل فه‌ره‌اد  
 شاکه‌لی، چه‌ند لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی فیلولۆژی  
 ده‌رباره‌ی زمانی کوردی (دیالیکتی سلیمانی)  
 - ئه‌لیکسانده‌ر خۆدزکو نووسیویه‌تی و نه‌جاتی  
 عه‌بدو‌ل‌لا له فه‌ره‌نسیه‌وه کردوویه‌تیه کوردی  
 پیشه‌کی و پیداپوونه‌وه‌ی فه‌ره‌اد شاکه‌لی،  
 ده‌برۆ، سه‌گی ئازام، ده‌برۆ - لیکۆلینه‌وه له  
 شیعرێ شیخ ره‌زای تاله‌بانی، ده‌نگی پووناکی  
 له گیتییه‌کی تاریکدا، زمانی گه‌رده‌لوول، خه‌ونی

شنه‌با. کۆمه‌له دیداریکه له‌سه‌ر شیعر - فه‌ره‌ه‌نگ - زمان - ته‌سه‌وف  
 - رۆژه‌لاتناس - ژن - ره‌خنه‌ی ئه‌ده‌بی - پووناکییری - ده‌سه‌لات ۱۹۹۰  
 - ۲۰۱۰، زمانی کوردی له ئاستانه‌ی سه‌رده‌میکی تازه‌دا، ژێ دیوانی شیعر  
 ۲۰۰۰، شنه‌ی کۆساران - فه‌ره‌اد شاکه‌لی و سه‌ید عه‌بدو‌ل‌لای سه‌مه‌دی،  
 فه‌ره‌اد شاکه‌لی و کتیبی - کورته‌ چیرۆکی کوردی - به‌ زمانی ئینگلیزی  
 محمه‌د سالح ته‌وفیق، گۆله‌ گه‌نمی زی‌رین - د، ن. مه‌کینزی - فه‌ره‌اد

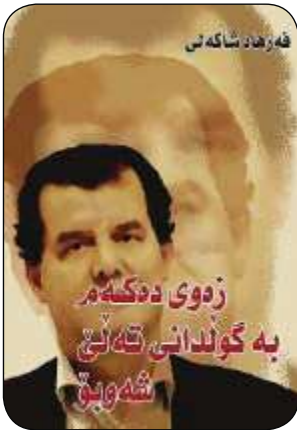


به‌ره‌مه‌کانی ناوبراو.



بهره‌مندی کان نوبراو.

شاکه‌لی و خهبات عارف وهریان گپراوته سه‌ر ئه‌لفو بیی کوردی، گپرانه‌وهی مؤدرینی کوردی وهرگپران له ئینگلیزیه‌وه محمه‌د خه‌زری ئه‌قدم، نوخته‌ی نونه‌که‌ی ژیان ۲۰۱۶ سلیمانی، نیگاری تو له دیواری زیندانه‌که‌م هه‌لده‌کۆلم - سوید ۱۹۹۴، نیلسون ماندیلا ئه‌و کوربه‌شوانه‌ی بوو به سه‌ر کۆمار نووسینی گوتیلا لوندگریین و شه‌شتین گیدفۆش وهرگپران له ئینگلیزیه‌وه، هه‌موو رازی من ئاشکرایه و هه‌موو ئاشکرای تو راز سوید ۲۰۰۱، هه‌میشه به‌هاره‌لاه‌دین سوچادی - فهراد شاکه‌لی پیشه‌کی بو نووسیوو، ره‌فیق حیلمی لاپه‌ره‌یه‌که له ئه‌زمون روناکبیرانی کورد، کوی بهره‌مه شیعیه‌کانی فهراد شاکه‌لی، که بازنه‌و لاکیشه‌کان



هه‌لده‌وه‌شینه‌وه - ئاخاوتە‌ی سیاسی و فەرهنگی کوردی دوینی و ئەمڕۆ، ووتویژی فەرهاد شاکه‌لی له‌گه‌ڵ هێمن موکریانى ١٩٨٥/٧/٢٥ له‌ ورمى، زه‌وى ده‌که‌م به‌ گولدانى ته‌لى شه‌وبۆ - سۆسیۆلۆژیای شیعری کوردی له‌ ڕووی پێوه‌رو ئاكاریه‌کانیه‌وه).

بیره‌وه‌ریه‌کانم له‌گه‌ڵ شاعیر و مامۆستای ئە‌کادیمی فەرهاد شاکه‌لی ده‌گه‌رێته‌وه‌ بۆ (٥٠) ساڵ له‌مه‌و به‌ر که به‌ یه‌که‌وه‌ قوتابی بووین له‌ به‌شى کوردی کۆلیژی ئادابی زانکۆی به‌غدا و چوار ساڵی زۆر به‌ خۆشیمان ڕابووارد له‌گه‌ڵ

هاورپیکانی ترمان، کاک فەرهاد له‌ ساڵی ١٩٧٢ فیکر و بیرو هزری زۆر فراوان بوو به‌رامبه‌ر به‌ ڕووداوه‌کانی ئە‌وسا و به‌ تاییه‌تی له‌ بواری ئە‌ده‌ب و زمان و خه‌باتی گه‌لان و ژنان و زۆر بابه‌تی تر، له‌ ساڵی ١٩٧٢ له‌ هۆلی (ساطع الحصری) کۆریکی تاییه‌تی بۆ شاعیران فەرهاد شاکه‌لی و له‌تيف هه‌لمه‌ت و سامی شۆرش و ڕه‌فیع ساپیر ساز کرا که هه‌موو قوتابیانی به‌شى کوردی و قوتابیانی کورد له‌ کۆلیژه‌ جۆربه‌جۆره‌کانی زانکۆی به‌غدا ئاماده‌ بپوون، پڕۆفیسۆر عیزه‌دین مسته‌فا ره‌سول سه‌ره‌رشتی کۆره‌که‌ی ده‌کردو هه‌لسه‌نگاندنی بۆ هه‌موو تیکسته‌کان کرد، فەرهاد شاکه‌لی له‌و کات رووناکبیریکی بی هاوتا بوو، ئیمه‌ی قوتابیانی پۆله‌که هه‌مووده‌م

شانازیمان پیوه دهکرد.

فهرهاد شاکهلی له ههولیر و شارهکانی تری کوردستان کۆر و کۆبوونهوهی زۆری بهستاوه و له سویدیش کۆری شیعی و لیکۆلینهوهی گیراوه.

شاعیر و نووسهر فهرهاد شاکهلی ههر سههرکهوتوو و سهرفراز بی بۆ خزمهتی ئەدهب و زمان و فرههنگی کوردی.

وا دوو پارچه شیعی شاعیری گهورهی کوردپهروهه فهرهاد شاکهلی - تان بۆ دهنووسمهوه:

### کتیبهکهی دلم

باران به چ زمانیک دلی زهوی دهاتهوه ؟

با به کامه ئەلفوبی

نامه بۆ دهوهن و دار و دارستان دهنووسیت ؟

ئهی زهردهپهپ به چ جۆره قهلهمیک

تابلۆکانی خۆی دهپهنگینی ؟

هیچم پی مهلی !

هیچ وهلامیکم له تو ناوی

تهنیا و تهنیا

شهویک ههتا بهرهبهیان

کتیبهکهی دلم بخوینهوه !

\* \* \*

داستانی بنچکیک له بیاباندا

بنچکیکی تهپ و سهوز، سهوزیکی خۆلاوی

قژ بژ و شهکتهت و خهوالوو

له بیابانیکدا

به دهه گرّه و بای ئاگراوییهوه

دهكه ویتته له رینه وه ؛  
سه مای هه لکرووزان،  
سه مای سووتان،  
سه مای مه رگ.  
چنگ له دلی لمستان گیر دهکات  
بو چوړی شی. ..  
شه وانه، شنه بایهک له دووره وه دیت و  
خه ونیکی شینی به سه ردا ده پرژینی  
ئه میان تویت و ئه ویان من،  
وه هایه داستانی من و تو له م بیابانه دا

سۆلله نتوونا - سوید ۲۰۰۹/۱۰/۳۱

### سه رچاوه کان:

سوود له م سه رچاوانه وه رگیراوه: وینه کان له مالپه ری شاعیر فه رهاد  
شاکه لی وه رگیراوه، کوردی پیډیا، کوردی پیډیا - ئینسۆکلۆپیډیا ی ئازاد،  
وتاریکی به ختیار سه جادی له ۲۰۱۷ له گوگل وه رگیراوه، سایتی هه ولیتر -  
وتاریک له ژیر ناو نیشانی کوردو هاوسیکانی له ۲۰۱۹/۷/۴.  
بیره وه ری و زانیاری خۆم.





## تحسین تہا

گورانیبیٹری خاوهن ھه لویست و کورد په روهر ته حسین تہا، ناوی تہواوی (تہ حسین تہا محہ مہدہ) له گوندی بیبوی سہر به شاروچکھی ئامیدی له خانہ وادہیہ کی ہونہری و کورد په روهر له رۆژی ۵/۲۵ سالی ۱۹۴۱ له دایکبووہ، له بہر ئه وهی باوکی فہرمانبہر بووہ له گہ لیک له شار و شاروچکھکانی دہقہری بادینان ژیاوہ، بویہ تہ حسن تہا له مانگیش و باتووفہ و دھوک خویندوویہ تی، له سالی ۱۹۶۰ دواناوندی تہواو دہکات، پاشان دہچیتہ پیمانگای ہونہرہ جوانہکان له بہغدا، بہ لام بہ بیانوی جموجولی سیاسی دہگیریٹ و له خویندن دوور دہخریتہ وه، بہہمان شیوہ له سالی ۱۹۶۳ جاریکی تر له گہل خالیکی بہ ناوی (عمر) له لایہن رژیمی بہ عس دہگیریٹہ وه، بہ لام ئہ مجارہ بہر لیبورڈنی گشتی دہکہ ویت بہر دہ بیٹ.

تہ حسین تہا بہر دہوام دہ بیٹ له خویندن له پیمانگای ہونہرہ جوانہکان و تہواوی دہکات و دہ بیٹہ ماموستای سروود (نشید) له شاروچکھی مہخمور، له بہر ئه وهی باوکی شاعیر بووہ بہ شیک له گورانیہکانی له دانانی خوہ تی له وانہ (رابہ جوتیار، بہدینان، چومہ زاخوکی).  
له نیوان سالانی ۱۹۶۰-۱۹۷۰ زیاتر له (۱۲۰) گورانی له رادیوی

كوردى به غدا تۆماركردووه، ئاوازی گۆرانیهكانى ناوبراو شیوازی میلی و كهلهپوورى نهتهوايهتى و سیاسى وهگرتهووه، ژيانى دیهات و كوردهوارى پیوه دیاره و تیکرایی ههلقولای ژیان و سروشت و عیشق و ئهوینداریه. یهکهمین گۆرانى به ناوى (ئهشکرا ناکهه یا لبه ر قى دلئى) كه له نووسین و ئاوازی خۆیهتى له سالى ۱۹۵۸ تۆمارى کردووه و ناوبانگیكى زۆرى دهکردووه، ناوبراو جگه له گۆرانى وهکوو ئهکتهریش بهشداری له چهند کاریكى شانۆگهرى و نواندن کردووه و یهکهمین کۆنسیرتى خۆى له دواى راپهپین له سالى ۱۹۹۱ له دهۆک ئههجام داوه، وه ههروهها له نیوان سالانى ۱۹۷۶-۱۹۷۹ له سى ئۆپهریتدا به ناوهكانى (داستانى شوپش، پووبارى ژيان، دهرگای ژيان) بهشداری کردووه و دهوریكى سهرهكى بینيووه له گهل هونهرمهندان (سهلام مهحمهدهد، سوبجى کویى، تهحسین سابیر، جهودهت مهحمود، کوردۆ گهلالی، ئهسهدهد عومه، ئامانج یونس).

له چاوپیکهوتنیکیدا هونهرمهند و موسیقا ژهنی گهورهی کورد مامۆستا ئهنوهه قهردهاغی دهبرارهی هونهرمهند و گۆرانى بیژ تهحسین تهها دهلیت



له راستهوه: محمد جهزا - قادر زیرهك - فوئاد ئهحمهدهد - عارههپ عوسمان - تهحسین تهها - فهخرهددین تاهیر



(به هونەرکهی خزمه‌تیکهی باشی به هونهری نه‌ته‌وه‌که‌ی کرد، توانیویه شوینی خوی له ناو دلی جه‌ماوهره‌که‌ی بکاته‌وه و هه‌میشه هه‌ولیداوه که قورسای خوی بیاریزی و گۆرانیه‌کانی به‌شیکی هیما بوو بۆ سیاسیهت و به‌شیکی دیکه‌ی بۆ سروشت و جوانی کوردستان، هاوکات هه‌لگری خۆشه‌ویستی بوو، به‌ پیویستی ده‌زانم که ژياننامه‌ی مامۆستا ته‌حسین ته‌ها له ناو په‌یمانگاکاندا وه‌کوو نمونه‌یه‌ک له گه‌ل کاره‌کانی به‌ر جه‌سته بکریت و ببیته ئاستیکه‌ی به‌راورکاری بۆ ئیستا و پابردوو، چونکه مؤسیقای ئه‌مڕۆ وه‌ک سانه‌دویچ (له‌ه‌ی خواردنی لیها‌توو‌ه کاتییه له هزرده نامینته‌وه، به‌لام گۆرانیه‌کانی ئه‌و هه‌میشه‌یه‌ی و نه‌وه له دوا‌ی نه‌وه ده‌یلینه‌وه).

هونهرمهند ته‌حسین ته‌ها له سالی نۆه‌ته‌ه‌کان چۆته ولاتی هۆله‌ندا له وئ به‌ ئاواره‌یی ژیاوه تا له رۆژی ۱۹۹۵/۵/۲۸ به‌ نه‌خۆشی دل له‌یه‌کی له نه‌خۆشخانه‌کانی ئه‌و ولاته‌ کۆچی دوایی کرد و له رۆژی ۱۹۹۵/۶/۴ ته‌رمه‌که‌ی گه‌یشته‌ته‌وه کوردستان، په‌وانت شاد بیت ئه‌ی هونهرمهن‌دی گه‌وره و کورد په‌روه‌ر.

تیبینی: وینه‌کان و هه‌ندی زانیاری له:

کوردیپیدیا، رۆژ نیوز له ۲۰۲۰/۲/۲۴، کورته‌ فلیمیکه‌ی NRT ۲ له ۲۰۲۱/۵/۲۸ وه‌رگیراوه.





## هونهرمه‌ند سه‌باح عه‌بدولپه‌حمان

شانۆکار و نووسه‌ری شانۆو ده‌رهینه‌ر و ئەه‌کته‌ر، هونه‌رمه‌ند سه‌باح عه‌بدولپه‌حمان له‌ ساڵی ١٩٤٥ له‌ گه‌ره‌کی ته‌یراوه‌ی شارێ هه‌ولێر له‌ دایک بووه، پاش ساڵێک چوونه‌ته‌ گه‌ره‌کی کۆلانی عاره‌بان، خویندنی سه‌ره‌تایی له‌ هه‌ولێر ته‌واو کردووه، له‌ ساڵی ١٩٦١ که‌ حکومه‌تی ئەوسای عێراق ده‌ستی کردووه‌ به‌ بۆردومان کردنی کوردستان، له‌ هه‌ولێر خۆپیشاندانێک کراوه‌ که‌ حیزبی شیوعی عێراقی سه‌ره‌پرشتی کردووه‌ و له‌ ژێر ناوینشانی ئاشتی بۆ کوردستان بووه، ناوبراو به‌شداری تیا کردووه‌ و فه‌رمانی ده‌ستگیر کردنی بۆ ده‌رچوووه‌ و چۆته‌ به‌غدا له‌ مالی پلکیکی له‌ ناوچه‌ی (الکاظمیة) نیشته‌جی بووه.

سه‌باح عه‌بدولپه‌حمان که‌ ده‌چیته‌ به‌غدا ساڵێکی خویندنی لی‌ ده‌روات و پۆلی دوو و سی‌ ناوه‌ندی له‌وێ ته‌واو ده‌کات و ساڵی ١٩٦٣ ده‌چیته‌ په‌یمانگای هونه‌ره‌ جوانه‌کان، هه‌ر له‌ کازمییه‌ به‌ سه‌لاح قه‌سه‌ب ئاشنا ده‌بیته‌ و زیاتر خولیا و عیشقی ته‌مسیل و شانۆ ده‌بیته‌ و ئەویش هانی ده‌دات، چوار ساڵ له‌ په‌یمانگای هونه‌ره‌ جوانه‌کان له‌گه‌ڵ هاوته‌مه‌ن و هاوپۆله‌کانی وه‌کو (نزار السامرائی، فوزیه‌ عارف، فوزیه‌ الشندی، به‌جت الجبوری)، به‌شداری له‌ سی‌ کاری هونه‌ری ده‌کات ئەویش ئەمانه‌ن (یۆلیۆس قه‌یسه‌ر، هاملیت، ده‌هالیز) کاره‌کانی له‌سه‌ر ده‌ستی هونه‌رمه‌نده‌ گه‌وره‌کانی



له لای راستهوه: شاعیر و نووسەر نازم دلێبند، هونهرمه‌ند سه‌باح عه‌بدولپه‌حمان،  
شاعیر و نووسەر عه‌بدولپه‌حمان فه‌ره‌ادی

عیراکی بووه له‌وانه (حمید محمد جواد، جعفر السعدی، صلاح القصب)،  
خۆ ئه‌و کات به ده‌گه‌من قوتابی کورد ده‌یتوانی به زمانی عه‌ره‌بی نواندن  
بکات، به‌لام ناوبراو چونکه پۆلی دوو و سیی ناوه‌ندی له به‌غدا خویندبوو  
بۆیه زمانه عه‌ره‌بییه‌که‌ی زۆر باش و په‌وان بووه، ده‌وری سه‌ره‌کیشیان  
داوه‌تی له‌م کارانه‌ی باس‌م‌کردن.



سه‌باح عه‌بدولپه‌حمان پاش ته‌واو  
کردنی په‌یمانگای هونهره جوانه‌کان  
ده‌چیته ئه‌کادیمیای هونهره جوانه‌کان  
هه‌ر له به‌غدا سالیکی ده‌خوینی،  
به‌لام له به‌ر سه‌ختی بژیوی ژیان  
و چه‌ز کردنی به‌ کار کردن یه‌کسه‌ر  
ده‌گه‌ریته‌وه هه‌ولێر، له سالی ۱۹۶۸  
ده‌بیته مامۆستا له شارۆچکه‌ی  
رواندز.



سه‌باح عه‌بدولپه‌حمان هه‌شتا هه‌ر قوتابی سه‌ره‌تایی بووه‌ه‌ز و ئاره‌زووی له‌نواندن (تمثیل) بووه، هه‌موو روژی پینچ شه‌مه‌کان له‌قوتابخانه‌کان کورته‌ته‌مسیل کراوه‌له‌سه‌ر ده‌ستی مامۆستای زمانی عه‌ره‌بی، چونکه‌ئو کات خویندن به‌زما‌ی عه‌ره‌بی بووه، ناوبراو به‌شداری

تیا کردوو، بۆ یه‌که‌مین جار له‌گه‌ل گروپیک قوتابی که مامۆستای ده‌ره‌ینه‌ری شانۆیی ره‌وانشاد (صفوت الجراح) پیکه‌هیتابوو چۆته‌سه‌ر شانۆی هۆلی گه‌ل له‌هه‌ولیره‌و به‌شدار بووه له‌شانۆگه‌ری (هه‌ر ده‌ژین) که بۆ ماوه‌ی چوار روژ نمایش کراوه‌و خه‌لکیکی زۆری شاری هه‌ولیره‌و قوتابیان ئاماده‌بوینه.

پاش به‌یاننامه‌ی ئاداری سا‌لی ۱۹۷۰ له‌گه‌ل چه‌ند هونه‌رمه‌ندیکی تر به‌شدار بووه له‌دامه‌زراندنی یه‌که‌م تیپی هونه‌ری هه‌ولیره‌و، له‌سا‌له‌کانی ۱۹۷۱، ۱۹۷۲ تا ۱۹۷۸ یش زۆربه‌ی به‌ره‌مه‌کانی شانۆ و شانۆگه‌ری هه‌ر هه‌مووی هی تیپی هونه‌ری هه‌ولیره‌و بوو، یه‌که‌م زنجیره‌ی ته‌له‌فزیۆنی



که له بهغدا تۆمار کراوه و له تهله فزیونی کهرکوک نمایش کراوه زنجیره ی (فالچی) بوو که له نووسینی نووسه ری کوردپهروهه حه مه کهریم ره مه زان هه ورامی و ده رهینانی سه باح عه بدولپه حمان بووه.



سه باح عه بدولپه حمان زیاتر له (۱۰۰) به ره می هونه ری هه یه له ده رهینان و نووسین و وه رگیپران و ته مسیل کردن و خاوه نی (۵) ده قی شانۆگه رییه و ده یان وتار و لیکۆلینه وه ی له سه ر شانۆ و شانۆگه ری له روژنامه و گوڤاره کوردیه کان بلاوکردۆته وه، گرنترین کاره کانی ئه مانه ن (فالچی، مارهیی، مه سه له ی شاریک، چلپاو، لاس و خه زال، گه مه ی خه ونه ئازاره کان، مه م و زین، ته نها تا قیکردنه وه، چاره ره ش، پيشانگای ته رمه کان، به ره و خۆر، گۆرانیه ک له باوه شی تاریکیدا، مه می ئالان، ژوان، په پوو، چیرۆکی کۆن، پووته و چوورچه، سوالکه ر، پووباری ژیان، هه بوو نه بو، هه ور و سامال، مه رزیه و کاکه مین چه ندانی تر).





سه‌باح عه‌بدول‌رحمان سالیک به‌پێوه‌به‌ری شانۆی هه‌ولێر بووه‌ چه‌ند پرۆژه‌یه‌کی باشی له‌ بواری شانۆ جێبه‌جێکردوو، به‌لام له‌ به‌ر هه‌لۆیسته‌ کورد په‌روه‌ریه‌که‌ی زوو دووریان خستۆته‌وه، ئه‌و سێیه‌م هونه‌رمه‌ندی شانۆیی هه‌ولێر بووه‌ که‌ به‌ شیوه‌یه‌کی زانستی و ئه‌کادیمی شانۆ و شانۆگه‌ری خۆیندوووه‌ و له‌ ناو هه‌ولێریه‌کان به‌ (معلم الاجیال) ناسراوه‌ و یه‌که‌م ده‌ره‌ینه‌ریش بووه‌ که‌ زنجیره‌ درامای به‌ره‌م هه‌تاوه‌ و یه‌که‌م هونه‌رمه‌ند و ده‌ره‌ینه‌ر بووه‌ که‌ (تصویر خارجی) وینه‌ گرتنی ده‌ره‌کی بۆ دراما‌کانی کردوووه‌، ماوه‌یه‌ک پسیۆر بووه‌ له‌ وه‌زاره‌تی رۆشنییری حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان، ئیستاش خانه‌نشینه‌.

سه‌باح عه‌بدول‌رحمان خاوه‌نی پرۆژه‌ی نه‌ته‌وه‌یی شانۆیه‌، ئه‌م پرۆژه‌یه‌ی به‌ فه‌رمی پێشکه‌شی په‌رله‌مانی کوردستان کردوووه‌ و دراوه‌ته‌ لایه‌نه‌ په‌یوه‌ندی داره‌کان، به‌لام تا ئیستا هه‌یچ ئه‌نجامیکی نه‌بووه‌ بۆیه‌ ئه‌و نیگه‌رانه‌ و گله‌یی و گازانده‌ی زۆره‌ به‌ هیوام نا ئومید نه‌بێت له‌ هه‌وله‌کانی بۆ باشتر کردنی



له‌لای راسته‌وه‌: هونه‌رمه‌ند سه‌باح  
عه‌بدول‌رحمان، ئه‌کتەر عه‌لی ئه‌حمه‌د

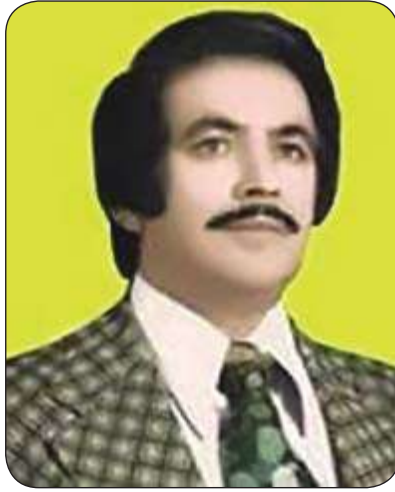
وهزعی شانۆ و شانۆگه‌ری له هه‌ولێر به تایبه‌تی و له کوردستانیش به گشتی.

سه‌باح عه‌بدولپه‌حمان تۆزی به ته‌مه‌ن داچوووه، به‌لام هه‌شتا زۆر گورج و گۆله‌ و له ۲۰۲۲/۲/۲ له‌گه‌ل هاورپیکانی شاعیر و نووسه‌ر عه‌بدولپه‌حمان فه‌ره‌ادی و شاعیر و نووسه‌ر نازم دل‌به‌ند له چله‌ی هونه‌رمه‌ند زار رواندزی ئاماده‌ ببوون و دیاره‌ وینه‌یه‌کیان چرکاندوووه‌ وا وینه‌یه‌کم هاورپه‌چ کردوووه‌.

بیره‌وه‌ریه‌کانم له‌گه‌ل هاورپیی دیرینم کاک سه‌باح عه‌بدولپه‌حمان ده‌گه‌ریته‌وه‌ بۆ سه‌له‌کانی ۱۹۷۷ به‌ سه‌ره‌وه‌ که له ئه‌مینه‌داریتی گشتی رۆشنییری لاوان سه‌رۆکی به‌شی (تألیف و تعزید و نشر) بووم، هه‌موو ئه‌و شانۆگه‌ریانه‌ به‌ لای ئیمه‌دا هاتوون و مۆله‌تمان پیداون و چه‌ندین جاریش ده‌قی شانۆگه‌ریم ناردوووه‌ بۆ سه‌باح عه‌بدولپه‌حمان و په‌وانشاد ته‌لعه‌ت سامان و ئه‌حمه‌د سالار و جه‌لیل زه‌نگه‌نه‌ له سلیمانی ئه‌وانیش وه‌کو پسپۆر (خویندووینه‌ته‌وه‌ و بریاری مۆله‌ت دانی له‌سه‌ر دراوه‌، به‌ راستی ئه‌گه‌ر زیاده‌ رۆیی نه‌که‌م له‌ نووسینه‌که‌م ده‌لیم: (سه‌له‌کانی ۱۹۷۷ تا ۱۹۸۶ به‌ (عصر الذهبی) به‌ چه‌رخ‌ی زیڕینی شانۆ و شانۆگه‌ری کوردی ده‌ژمیردریت).

سه‌رچاوه‌کان:

وینه‌کان: وینه‌ ژماره‌ ۲ له‌ لاپه‌ره‌ی شاعیر و نووسه‌ر عه‌بدولپه‌حمان فه‌ره‌ادی وه‌رگیراوه‌، هه‌موو وینه‌کانی تر له‌ لاپه‌ره‌ی هونه‌رمه‌ند سه‌باح عه‌بدولپه‌حمان و فلیمه‌ دۆکۆمینتاریه‌کان وه‌رگیراوه‌، فلیمیکی دۆکۆمینتاری له‌ که‌نالی KNN به‌رنامه‌ی ویستگه‌ ئاماده‌کردن و پێشکەش کردنی عه‌بدوللا ئه‌حمه‌د له ۲۰۱۵/۴/۲، فلیمیکی دۆکۆمینتاری له‌ ته‌له‌فزیۆنی که‌رکوک به‌رنامه‌ی لاپه‌ره‌ - شکۆ عومه‌ر، زانیاری و نووسین و دارشتنی خۆم.



## فؤاد ئەحمەد

له گوندی (عهوینه) ی سەر به شارۆچکەی گوێر هونهرمهندی دهنگ  
خۆشی کورد رهوانشاد (فؤاد ئەحمەد سولهیمان) له ساڵی ۱۹۳۲ له  
خانهوادهیهکی ناسراوی شاری ههولێر و دهور و بهری له دایکبووه، باوکی  
ئەحمەد تهیب له تیره‌ی نانه‌که‌لییه، له ساڵی ۱۹۴۰ دهستی به خویندنی  
سه‌ره‌تایی کردووه و دواناوه‌ندیشی هه‌ر له هه‌ولێر ته‌واو کردووه، پاشان  
خانه‌ی مامۆستایانی لادیی له دهۆک ته‌واو کردووه و بۆته مامۆستا



له راسته‌وه: فؤاد ئەحمەد، نه‌ناسراوه، ره‌سول گه‌ردی



له راستهوه: نهانسراوه، فوئاد ئەحمەد، نهانسراوه، نانسراوه، مەحمەد جەزا، نهانسراوه.

له گوندی (عاللا گوجیلان) و له گوندی گردعازەبانیس ماوهیهک به مامۆستایەتی ماوهتەوه. له ساڵی ۱۹۵۵ تا وهکو ساڵی ۱۹۷۰ لێپرسراوی چالاکی قوتابخانەکان بووه له شاری هەولێر، هەر له سەرەتای ژیانی حەزی له گۆرانی و موسیقا بووه، له ساڵی ۱۹۵۵ بۆ یەکەمین جار چۆتە رادیۆی کوردی له بهغدا و سروودی (پیشمه‌رگه) ی تۆمارکردوه، که هۆنراوهی شاعیری کورد پەرور مەدحەت بیخه‌وه، دووهم گۆرانی تۆمار کراوی له رادیۆی کوردی به‌غدا له‌ساڵی ۱۹۵۹ گۆرانی (ئەمیره‌که‌م) بووه که هۆنراوهی مەجید ئاسنگەرەو ئاوازی جەمال داوده‌و چەند گۆرانیه‌کی تری وه‌ک نامه‌که‌ت گەیشت و سروهی به‌یان و چەندانی تر. له ساڵی ۱۹۷۳ گۆرانی (ئە‌ی بووکی تازه) به‌ره‌نگی ره‌ش و سپی بۆ ته‌له‌فزیۆن تۆمار ده‌کات که ئە‌مه‌ یه‌که‌م کلیپی بووه.

هونه‌رمه‌ند فوئاد ئەحمه‌ به‌رده‌وام بووه له گۆرانی ووتن تا ساڵی ۱۹۸۶ زیاتر له (۱۰۰) گۆرانی له ئیستگه‌ی کوردی و (۵۰) گۆرانیشی له ته‌له‌فزیۆن تۆمار کردووه، پاش ته‌مه‌نیک‌ی زۆر خزمه‌ت کردن وه‌کوو



مامۆستا و هونەرمەندی گۆرانی و بەستە، لە دوا سالانی تەمەنی بە ئاوارەیی لە ولاتی ھۆلەندا ژیا، تا رۆژی ۲۰۰۴/۸/۱۷ لە یەکێ لە نەخۆشخانەکانی ھۆلەندا کۆچی دوایی دەکات و لە ۲۰۰۴/۸/۲۲ تەرمەکەیی گەیشتەووە ھەولێر لە رۆژپەرەسمیکێ شایەستە و بە ئامادە بوونی هونەرمەندان و رۆشنبیران لە گۆرستانی (کارگەیی قیڕ) لە شاری ھەولێر بە خاکی نیشتمان سپێردراوە. بیرەوەرەکانم لە گەل مامۆستا فوئاد ئەحمەد ئەو بە بەردەوامی لە گەل

ھونەرمەند تەحسین تەھا دەھاتنە بەرپۆبەرایەتی رۆشنبیری لای ئیمە، چونکە ھونەرمەندان تایەر توفیق و چەتۆ حەسەن و یەحیا مەرجان و عەبدولواھید مەرجانیش لە بەشی رۆشنبیری بوون، ئیتر بەیەکەووە کۆرۆ کۆبوونەووەمان خوشبوو، لە سالێ ۱۹۸۴ کە بەشیک لە ھونەرمەندانی عێراقی ریزیان لێنرا کە ھونەرمەندە کوردەکانیشی گرتەووە ناوی ھونەرمەند فوئاد ئەحمەدی تیدا بوو و سەیارەکی بەرازیلی نوێی وەرگرت وەکوو ریزلینان بو ئەو خزمەتەیی کە کردبووی.

وینەو زانیاریەکان سوود لەم سەرچاوانە وەرگیراوە:  
کوردیییدیا، ئینسایکلۆپیدیای ئازاد، تۆری میدیا وشە، رۆزی  
عەبدولرحمان لە ۲۳-۱۱-۲۰۲۰، کوردستان ۲۴ TV ۱۹ ئابی ۲۰۱۶.  
زانیاری و نوسینی خۆم.





## تەلەت سامان

هونەرمەند تەلەت سامان لە ساڵی ۱۹۴۶ لە شاری هەولێر لە دایکبوو، خویندنی سەرەتایی و ناوەندی و دواناوەندی هەر لە شاری هەولێر تەواوکردوو، لە ساڵی خویندنی ۱۹۶۹-۱۹۷۰ ئەکادیمیای هونەرە جوانەکان بەشی دەرھینانی شانۆیی لە بەغدا تەواو کردوو.

هونەرمەند تەلەت سامان هیشتا هەر قوتابی ئامادەیی بوو و تەمەنی ۱۶ سالان بوو زۆر خولای هونەری نواندن بوو، بۆیە لە سەرەتای شەستەکانی سەدەى رابردوو کۆمەڵیک کورتە چیرۆکی تەمسیلی لە رادیۆی کوردی بەغدا بلۆکردۆتەو، لە پاش ساڵی ۱۹۷۰ هونەرمەند تەلەت سامان لە گەڵ ھاوڕێیانی تری، بە تاییبەتی رەوانشاد فەرھاد شەریف و سەفوەت جەرھ و جەمال ھیدایەت و سەباح عەبدولرەحمان و سەعدون یونس، بزووتنەو ھەیکە بەرچاویان خستە ناو تەمسیل و شانۆ و زنجیرە درامای کوردی بە تاییبەتی لە شاری هەولێر، کۆمەڵیک هونەرمەندی گەنجیش لە سەر دەستی ئێوان ھاتنە ناو دونیای تەمسیل و شانۆگەری و درامای تەلەفزیۆنی کە بە راستی سەردەمی



ئەوان بە سەردەمی زێڕینی هەژمار دەکریت. هونەرمەند و دەرھێنەر تەلعت سامان لە ماوەی ٦٠ ساڵی خزمەتی هونەر و شانۆی کوردی، زیاتر لە (٦٠) شاکاری هونەری لە تەمسیل و شانۆ و زنجیرە درامای تەلەفزیۆنی نووسیوووە و لە پینچ کتیبدا لە چاپی داوێ، دواتر کۆی بەرھەمە شانۆیەکانی لە تویی دوو بەرگدا لەلایەن شاعیری کورد پەرور فەرەیدون سامان کۆیکردبوووە ئامادەیکردوووە دەزگای چاپ و بلاوکردنەوێ مۆکریان بە چاپی گەیاندوو، گرنگەکانیان ئەمانەن (شاری ئەوین، مەم و

زین، حەمە دۆک، قەلای دمدم، خانزادیکی تر، نەفرەتلیکراو، خەجی و سیامەند، قەل و رووتە، پیلان، داستانی چیا ئاگر کە شاکاریکی نووسەری بەناوبانگی تورک یەشار کەمالە کە بە (پەچەلەک کوردە)، زنجیرە درامای کەوکانی قەرەچوگ، فەقی ئەحمەدی دارەشمانە، قەلای مەرزە و چەندین کاری هونەری تر).

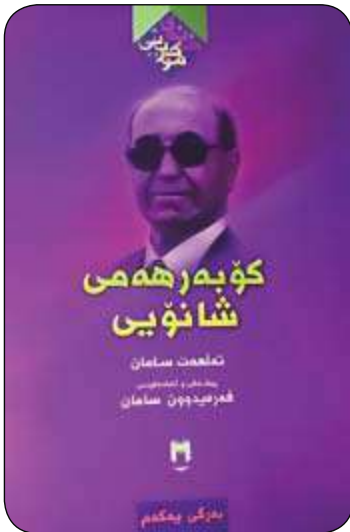
بەرھەمەکانی تەلعت سامان هەمووی بەرھەمی نەتەوہیین و باسی میژوو و سەرورہیەکانی میلیتەتی کورد دەکات، بۆ ئەمەش پشتی بە داستان و چیرۆکە میلیکان بەستوو، وەکوو شانۆگەری مەم و زین و قەلای دمدم و درامای





فەقی ئەحمەدی دارشمانەو شانۆگەری (چیاى ئاگرین)، که له کاتی خۆی کاریگەریه‌کی زۆری هه‌بوو که رژیمی ئەوسا هه‌ستی پینه‌کرد.

تەلەت سامان کۆمەڵیک تیپی تەمسیلی و شانۆگەری دامەزراندوو هه‌وانه تیپی یه‌کیتی لاوانی کوردستان بۆ نواندن سالی ١٩٧٠، کۆمەڵی هونەر و وێژە کوردی لقی هه‌ولێر سالی ١٩٧١، تیپی هونەری نوی سالی ١٩٧٥، تیپی سامانی شانۆیی سالی ١٩٩٢، ناوبراو سه‌رۆکی یه‌کیتی هونەرماندانی کوردستان بووه له سالی ١٩٩٢ - ١٩٩٦، وه‌کوو پراویژکاری وه‌زاره‌تی رۆشنییری هه‌ریمی کوردستان ده‌ست به‌ کاریش بووه.



تەلەت سامان هونەرماندیک کورد په‌روه‌ر و جیگای متمانە‌ی هه‌موو هونەرماندانی شاری هه‌ولێر و کوردستان بووه، له ژبانی کارکردنی له گه‌ل هاوریکانی روه‌خۆش و پشی درێژ و له‌سه‌رخۆ بووه، ئەوه‌تا سه‌باره‌ت به‌ هونەرماند فه‌هاد شه‌ریف ده‌لیت ٦٠ سال به‌یه‌که‌وه کارمان کرد بۆ یه‌ک جاریش دلم لێ نه‌په‌نجاوه. بیره‌وه‌ریه‌کانم له گه‌ل په‌وانشاد تەلەت

سامان دهگه پښتو وه بۆ كۆتايى سالى حهفتاكان، كه من له بهر پښتو بهرايه تى رۆشنبيرى و لاوان له ئەمانه تى گشتى رۆشنبيرى لپرسراوى بهشى (التأليف و التعضيد و النشر) بووم، هەر دهقێك له شيعر، چيرۆك، شانۆگه رى دهبووايه رېگاي پيڤدرى بۆ بلاوكردنه وه يان نواندن، بۆيه ئيمه دهقه كانمان دهدا به هونهرمه ندان هەر كه سه به پي پسيپورپى خۆى، زۆر بهى دهقه كانى شانۆگه رى من له ههولير دهيدا به هونهرمه ندان عه بدولغه نى يحيا، تهلعت سامان، سه عدون يونس، حه مه كه ريم هه ورامى، تهلعت سامان و هه ر هه موو ئەوانه ي ناوم بردوون به ئەمانه تى ميژووى كاره كانيان زۆر به پوخته يى ده كرد و ئامۆژگارى خۆيان دهنوسى، باشيش ده يانزانى كه ئەو دهقه كارىگه رى هه يه له سه ر هه ست و گيانى كوردايه تى به لام چاو پۆشيان ليده كردوو ئيمه ش ده مان رواند به تايبه تى له (داستانى چياى ئاگرى) كه له كاتى خۆى دهنگيكي زۆرى دايه وه.

له رۆژى ۲۰۱۹/۱/۱۴ له رووداويكى هاتووچۆدا تهلعت سامان كۆچى دوايى كرد، له ۲۰۱۹/ ۲/۳ / ۲۳ وهزاره تى رۆشنبيرى هه ريمي كوردستان به هاوكارى كۆمه لى هونه ر و ويژه ي كوردى له رپورهميكي شايسته دا چله ي ماته مينيان بۆ تهلعت سامان گيړا.

له ۲۰۲۱/۱/۱۴ كۆى به ره مه شانۆكانى تهلعت سامان كۆكراوه ته وه له لايه ن (فه ره يدون سامان) ي براى پيشه كى بۆ نووسيووه و سه ره رشتى له چاپدانى كردوو، دواتر له ئاهه نگيكي خنجيلانه له ههولير نمايشكرا. بۆ ره وانشاد تهلعت سامان روحت شاد و ئارام و ئاسوده بيت و ئارامگه ي پر گول و چراخان بيت.

بۆ نووسيني ئەم باسه سوود له م سه رچاوانه وه رگيروه :  
 رۆژنامه ي كوردستانى نوئ و تاريكى كاك فه ره يدون سامان له ۲۱ - ۱ - ۲۰۲۱، رۆژنامه ي رۆناهي - قامشلو ژماره ۴۲۲ له ۲۰۲۱/۴/۱۵، فلميكي دۆكۆمينتارى Kurdistan Tv ۲۴ / ۲۰۱۹/۲، فلميكي دۆكۆمينتارى GL TV ۱۴ / ۱ / ۲۰۲۱.  
 زانيارى و نووسيني خۆم.



## هونەرماند ئەحمەد سالار

نووسەر و شاعیر و ئەکتەر و وەرگێر و دەرھینەری شانۆگەری ئەحمەد سالار دەلی:

شانۆ باوکی هونەرەکانە، سەرەتای شانۆ دەگەرێتەو بە سەر دەمی یۆنانیەکان و پۆمانەکان، ئەو کات شانۆ تاکە رینگا بوو بۆ دەربرینی هونەری لە دواى زۆرانبازى و پیشبەرکى، بۆیە ئەکتەر بە تاییەتى ئەوەى دەورى سەرەکی دەبینیت دەبیت لەسەر شانۆ شارەزایی و توانایەکی زۆری هەبیت و ئاسۆی فیکر و بیر و هزری فراوان بیت لە هەموو بوارەکانی ژيان، بۆ ئەوەى سەرنجی بینەرەکان رابکیشیت و تا کۆتایی شانۆکە دابنیشن، جا چ بە دل خۆشکردن و بە پیکەنین هینانی بینەرەکان یان بە لایەنە تراژیدیەکەى



له پيشهوه نهحمهه سالار، عهليه فهندي

که ئه ویش بینه‌ری تایبه‌تی خوئی هه‌یه و چیژی لیوه‌رده‌گرن. هونه‌رمه‌ندی شانۆیی ئه‌حمهه سالار ناوی ته‌واوی (ئه‌حمهه عه‌بدولواحید ئه‌فه‌ندی مه‌لا ئه‌حمهه ده‌رویش حاجی مه‌حمودی حاجی مسته‌فای حاجی قوربانی عه‌بدوللای سینه‌به‌سه‌ر) ییه له هۆزی هه‌مه‌وه‌نده، له ۱۹۴۶/۶/۲۰ له گه‌ره‌کی ده‌رگه‌زینی شاری سلیمانی له دایک بووه، خویندنی سه‌ره‌تایی و ناوه‌ندی له هه‌له‌بجه ته‌واو کردووه و خویندنی ئاماده‌یشی له سلیمانی ته‌واو کردووه، له ساالی ۱۹۷۱ ئه‌کادیمیای هونه‌ره جوانه‌کانی به‌غداي ته‌واو کردووه.



له لای راسته‌وه:  
نهحمهه سالار، مامۆستا به‌هانه‌دین جه‌لال

له ساالی ۱۹۶۷ له رادیۆی کوردی به‌غدا کاری کردووه و له ۱۹۷۱ بۆته سه‌ره‌ۆکی به‌شی دراما له‌وئ، له ساالی ۱۹۷۰ تیپی هونه‌ری قوتابیانی دامه‌زراندووه، له ساالی ۱۹۷۳ تیپی پيشه‌ره‌وی پیکه‌یناوه، له ساالی ۱۹۸۴ تیپی شانۆی سالاری دامه‌زراندووه و سه‌ره‌ۆکی تیه‌که بووه، پاش



له لای راستهوه: هیمنی شاعیر، ئەحمەد سالار

رپه‌رینی ۱۹۹۱ بۆته به‌رپوه‌به‌ری ته‌له‌فزیۆنی کوردستان له سلیمانی، له ۱۹۹۹/۳/۳ بۆته نه‌قیبی هونه‌رمه‌ندانێ کوردستان، له سالی ۱۹۸۰ تاكو ۱۹۹۱ مامۆستا بووه له په‌یمانگای هونه‌ره جوانه‌کانی سلیمانی، له سالی ۱۹۹۲ ده‌بیته جیگری وه‌زیری رۆشنیبری حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان هه‌ر له هه‌مان ساڵدا ده‌ست له کار ده‌کشیته‌وه و ده‌بیته ئەندامی یه‌که‌م خولی په‌رله‌مانی کوردستان، سالی ۲۰۰۵ ده‌بیته سه‌رۆکی ریکخراوی هونه‌رمه‌ندانێ کوردستان و سه‌رۆکی

تیپی شانۆی سالار و خاوه‌نی ئیمتیازی گوڤاری شانۆ که تیپی سالار ده‌ریده‌کرد، له سالی ۱۹۷۷ له فیستیڤالی هونه‌ری عێراقی خه‌لاتی باشتترین ده‌رهینه‌ری وه‌رگرتووه.

ئەحمەد سالار له ماوه‌ی (۵۰) ساڵ خزمه‌تکردنی له بواری هونه‌ری شانۆ و شانۆگه‌ری زیاتر له (۱۸۰) کاری هونه‌ری له نووسین و وه‌رگیران و نواند و ده‌رهینانی شانۆیی کردووه، (۳۶) شانۆگه‌ری نووسیوه (۵) یان شانۆیی شیعرین و هه‌ندیکیان وه‌رگیردراونه‌ته سه‌ر زمانی عه‌ره‌بی و (۴۰) کتییی له نووسینی خۆی و وه‌رگیران له چاپداوه و بلاوکردۆته‌وه.



له لای راستهوه:

ئەحمەد سالار، نهمر ره‌سول گه‌ردی

ئەمانه هه‌ندیك له به‌ره‌مه‌کانی ناوبراون له بواری شانۆیی و نواندن و ده‌رهینان و وه‌رگیران (سيزارت له



پەيكەرى ئەحمەد سالار، نەناسراوە.

بىر بى ۱۹۶۸، پۈمىۈ جۈلەت ۱۹۶۸، خەبات ۱۹۷۰، مانگ ھەلھات ۱۹۷۰، كاوەى ئاسنگەر ۱۹۷۰، من مەوقم ۱۹۷۰، گلۈر ۱۹۷۰، نەفرەت لىكراو ۱۹۷۰، كىچ ۱۹۷۰، پىنج كەس لە ئۆتلىكدا ۱۹۷۰، لە ژىر خۆلەمىشەو ۱۹۷۱، ئەوانەى لە ژىرەو ۱۹۷۱، قىبۇل ۱۹۷۱، جەنابى موفەتىش ۱۹۷۱،



لە لای راستەو:

نوووسەرى نەمر مەحمۇد زامدار، ئەحمەد سالار

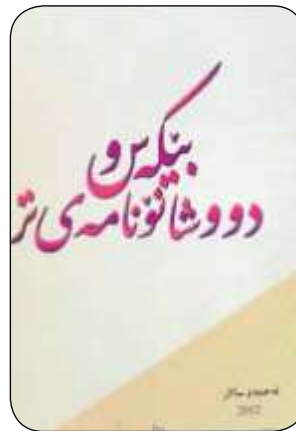
ئۆتۈمىلچى ۱۹۷۲، پىسكەى تەپپىر ۱۹۷۲، چالى جەرگى پىرئىژن ۱۹۷۲، گولى خوينايى - ئۆپەرىت ۱۹۷۲، ئارەزو، بووكى كورستان، لالۇ كەرىم لە بەرھەمەكانى تىپى شانوى زانكوى سلیمانى ۱۹۷۱، ئۆتلىۇ نووسىنى شىكسپىر و ۋەرگىران و دەرھىنانى ئەحمەد سالار، شانۇگەرى تەنەكە لە نووسىنى يەشار كەمال و دەرھىنانى ئەحمەد سالار، درامای پالتۆكەى گوگول ۱۹۷۶ - تىپى پىشپەوى شانوى كوردى و تىپى

نواندنی سلیمانی له نووسینی عادل کازم و دهرهینانی غازی بامه‌پرنی، چیرۆکه به‌رده‌وامه‌که به‌ره‌می به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی شانۆی هه‌ولێر، خه‌ج و سیامه‌ند ۱۹۷۸ - نووسینی فوئاد مه‌جید میسری و دهرهینانی ئەحمەد سالار، شانۆگه‌ری دوا گۆرانی - نووسینی چیخۆف و وه‌رگێرانی ئەحمەد سالار و ئاماده‌کردن و دهرهینانی یوسف عوسمان ۲۰۱۶، شانۆی بیکه‌س نووسینی ئەحمەد سالار دهرهینانی ئەرسه‌لان ده‌رویش ئەم شانۆگه‌ریه له رۆژی ۲۰۱۱/۱۲/۱۸ له (۱۲) که‌نالی ئاسمانی ته‌له‌فزیۆنی پێشانده‌را که که‌ناله‌کانی کوردستان TV و ئازادی و زاگرۆس و گه‌لی کوردستان و کوردسات و که‌نالی سلیمانی و جه‌ماوه‌ری کوردستان و ئازادی سلیمانی و تیشک، په‌وه‌رده، که‌رکوک و جیهان، شه‌وی بکوژان وه‌کو ئەکتەر، گره‌وی به‌ختی کوره‌ دارکه‌نه‌که نووسینی ئەحمەد سالار و دهرهینانی یوسف عوسمان، سه‌له‌ی تانکه‌ر له سلیمانی دهرهینانی ئەحمەد سالار).

کتیبه له چاپدراوه‌کانی (بیکه‌س و دوو شانۆنامه‌ی تر ۲۰۱۲، ئەو



تیپه‌ی پێشروه له راسته‌وه وه‌ستاوه‌کان: ره‌ئوف حه‌سه‌ن، ئەحمەد سالار، حه‌مه‌ ره‌شید هه‌ره‌س، دلشاد مه‌ریوانی، له راسته‌وه دانیشه‌وه‌کان: مسته‌فا ئەحمەد، که‌مال سابێر، ته‌ها باراوی



بهره‌مه‌کانی ناوبراو



رێزلێنانی ناوبراو.

ساتانهی ناسرپینهوه، خۆشترین گۆرانی شانۆی سالار، دلدارانی باران، دهروازهی دراما، روژانی گولپهنگ و شانۆی سالار، رېبازە سەرەکیه‌کانی ئەدهب و هونه‌ر، سالم له تاي ته‌رازوی وێژدها، شانۆی سالار، شه‌مال صائب، هونه‌ر و ژيان، هونه‌ر و سه‌ره‌تايه‌ک له مێژووی هونه‌ر، هه‌ندی مه‌سه‌له‌ی شانۆیی، وانه‌ی په‌شبه‌له‌ک - چیرۆکی شانۆیی یه، وتاریژی و دەم و دوو، روژان - یاده‌وه‌رینامه‌ ئەحمەد سالار ٢٠١٨، کۆرس و به‌ها درامیه‌کان، شانۆی کورسیه‌کان - نووسینی پوچین یونسکو وهرگێرانی ئەحمەد سالار، کۆمیدیا، یه‌لماز گونای و رۆلی سینه‌مای دۆکیۆمینته‌ری له خه‌باتی نیشتمانیدا - نووسینی دوکتۆر ئیبراهیم مه‌حمەد و وهرگێرانی ئەحمەد سالار).

ئەحمەد سالار زیاتر له نیو سه‌ده‌یه‌ له‌سه‌ر ته‌خته‌ی شانۆی کوردی ده‌وری سه‌ره‌کی ده‌گێریت، ئەو به‌ ته‌مه‌ن گه‌وره‌ بووه، به‌لام تا ئیستا دلی ته‌ره‌ بو‌ شانۆ و هیچ کاتیکیش له شانۆ وه‌رس و بیزار نه‌بووه، (جه‌نابی موفه‌تیش و پالتۆ و ئابلوقه‌ش) ناز ناوی رابه‌ری شانۆی کوردیان پییه‌خشی.

ناوبراو چه‌ندین جار خه‌لات کراوه له کوردستان و عێراق له‌وانه‌ خه‌لاتی مه‌دالیای زێڕینی سه‌روکی هه‌ریم به‌رێژ مه‌سه‌ود بارزانی و رێزلێنانی له‌ لایه‌ن ده‌زگای نیو ده‌وله‌تی (ALATIC) و ده‌زگای بابلیۆن بو‌ راگه‌یانندی کتیب. له‌ یه‌کی له‌ چاوپێکه‌وتنه‌کاندا ئەحمەد سالار ده‌لیت: له‌ شانۆگه‌ری

جەنابی موفەتیش کە (۵۱) ساڵ پێش ئیستا نمایشمان کرد ومان کرد بینەر پەلکێش بکەین بۆ بینینی، ئیستاش لە بیر و هزریان ماوه بۆ منیش ناسنامەیەک بوو. هەر وەها دەلیت: ئابلوقە و پالتۆ زۆر بە عیشقەوه کاری نواندنم تیا کردوو هێچ بەرەمه میکیشم نیه عەشقیکی له ناو دلم دروست نه کردبێ، تەنانەت لە درامای (مەمی ئالان) کە پۆلەکەم تەنها (۳) خولەک بوو بەلام زۆر دیارو بەرچاو بوو. ئەحمەد سالار هەندی رازو نیاز و گلهیی ههیه له رازو نیازەکان تەواو کردنی شانۆگەری شیخ مەحمودی قارەمان و گەمەکە ی جارێ و ژیاڵی شاعیری نەمر فایەق بیکەس و راپەرینی پێش دەرگای سەرایی سلیمانی و دەرئەنجامەکانی ئەمەش پێویستی بە هاوکاری ههیه، بەلام بە داخهوه وا دیاره بی ئومید بووه له یارمهتی دانی له لایه ن دهزگا په یوندی دارهکان، گلهییەکەشی ئەوێهه له کاتی خۆی شانۆگەری (مینا) له هەولێر نمایش نەکرا لەبەر هەندی خەرجی کە دیسان لایەنە پەییوەندیارەکان بۆیان دا بین نەکردبوو.

ناوبراو زیاتر له (۲۰) کتیبی تری ئامادهیه بۆ چاپ که هه مووی ده کریت شانۆکار و ئاره زوومه دانی شانۆ سوودی ليوه ر بگرن بۆ لیکۆلینه وه و نامه ی ماسته ر و دوکتورا، تا ئیستا (۶) نامه ی ماسته ر له سه ر کاره هونه ریه کانی ئەحمەد سالار بە دەستھێنراوه

بە ھۆی نەخۆشی شەکرە ئەحمەد سالار چاوه کانی کز بووه و قاچه کانی توشی تۆزی لەرزین بووه، بەلام ئەو دەلیت: بریارم داوه تا دوا نەفەس خزمەتی هونەری کوردی بکەم و تەنها مردن لە شانۆم دوور دەخاتەوه. له بهر دەم ھۆلی رۆشنییری ههولێر په یکه ریك بۆ هونه رمه ندی گه وره ی کورد ئەحمەد سالار دانراوه.

بۆ هونەرمەندی کوردپەرۆەر ئەحمەد سالار هەر ساغ و سه لامه ت بیت بۆ خزمه تی هونه ری کوردی.

بۆ ئەم نووسینه سوود لەم سەرچاوانە وەرگیراوه:

کوردپیدیا، کوردپیدیا - ئینسکلۆپیدیا ئازاد، فلمیکی دۆکیۆمیتاری له K ۲۴ بەرنامە ی نزیکترین - ژفان عابد له ۲۰۲۰/۷/۱۰، وتاریک له سایتی ههولێر - کانوونی دووه می ۲۰۲۰، کورد شانۆ وتاریکی سامی کاکه و شیفان شیرزاد ، زانیاری و نووسین و داپشتنی خۆم



## ئايشه شان

هونەرمەندی كورد (كوردستانی باكور) ئايشه شان، بە پێی سەرچاوەكان ناوی عايشه كچی وەسمانه هەندى سەرچاوە دەلێن لە ئىزمير سالى ۱۹۳۸ لە داىكبوو، بەلام هەندىكى تر دەلێن لە ئامەد لە داىكبوو و لە رۆژى ۱۹۹۲/۱۲/۱۸ هەر لەو شارە لە ئامەد كۆچى دواى دەكات، ئەم هونەرمەندە دەنگ خۆشە لە تەمەنى ۱۵ سالیدا سەوداى گۆرانى و موسیقای كوردى بوو، دوو سال لە رادیۆى (عەنتاب) دامەزراوە و گۆرانى گوتوو، پاشان دەچیتە رادیۆى دەنگى تورکیا و بۆ ماوەیەك لە ویش كار دەكات و لە مونسەباتەكانیش گۆرانى وتوو، لە سالى ۱۹۷۲ هونەرمەندی جولهكەى بە ناوبانگ (ئەلیپرت مشول) چوار گۆرانى لەسەر كاسیت بۆ تۆمار كردوو، پاشان دەچیتە ئەلمانیا و هۆلەندا، بەلام هەر زوو هەوالى نەخۆشكەوتنى داىكى دەدەنى و بە پەلە دەگەریتەوه.

بیرەوهرى بەندە و بەرپۆهەرایەتى رۆشنییری لەگەل خوالیخۆشییت ئايشه شان دەگەریتەوه بۆ سالى ۱۹۷۸، لەم سالیدا رادیۆى كوردى لە بەغدا داوەتى ئايشه شان یانکردبوو بۆ ئەوهى لە بەغدا لەگەل هونەرمەندان لەوى بە تايبەتى خوالیخۆشبووان مەحمەد عارف جەزراوى و عیسا بەروارى چەند گۆرانیەك بۆ ئیستگەى بەغدا تۆماربكات، ئیمەش لە بەرپۆهەرایەتى رۆشنییری سەر بە ئەمىندارىتی گشتى رۆشنییری و

لاوان له ههولیر ئهم فرسه ته مان قۆسته وه و به شیوهیهکی رهسمی داوه تی ههولیرمان کردوو ئاههنگیکی خنجیلانه مان له یهک له هۆلهکانی (یانهی فهرمانبهران) ئهوکات لهو شوینه بوو که ئیستا بازارپی نیشتمانی لی درووست کراوه بو ریکخست، بهلام داوه ته که سنووردار بوو نزیکه سی هه له نیوان ۸۰ تا ۱۰۰ که سمان له هونه رمه ندان و فهرمانبه رانی دائیره ی خۆمان و چه ند که سانیکی تر بانگه یشت کردبوو هۆله که ش هه ر بچوو ک بوو، له م ئاهه نگه دا که خوالیخۆشبوان مام ره سول گه ردی و حه یده ر به قال که له هه ولیر به (حه یده ره که چه ل) ناسراوه به شداریان تیدا کرد، له سه ره تا دا هاوړپی خۆشه ویستم شاعیر و نووسه ر و بیژه ر کاک (نازم دل به ند) به خیره اتنی میوانه کانی کرد و ئینجا هونه رمه نده کانی پیشکه ش کرد و هه رسی هونه رمه ند به به رامبه ر یه کتری به به سته و مه قام و قوریاتی کوردی و تورکی هه موو میوانه کانیان هینابوو ه سه ما، ناو به ناو به نده که سه ره رشتیاری حه فله بووم هونه رمه ندی به توانا ناو داری کورد کاک عه بدولوا حید مه رجانم ته قدیم ده کرد، کاک عه بدولوا حید مه رجان خه تات و ره سام و ئه کته ر و په یکه ر تاشیشه، به مه قته عیکی ته مسیلی یان به گێرانه وه ی رووداویکی خۆش دلی هه موو میوانه کانی خۆش کرد، به راستی



هونه رمه ندان : حه یده ر به قال - ئایشه شان - ره سول گه ردی



هه موو هۆله بچكۆلانه كهى هيتابوو هه ژان، به لام داخى گرانم ئه مين عامه كه مان كه پياويكى توند و توورپه بوو هه ر له سه ره تاى ئاهه نكه كه ته بليغى منى كرد ووتى (اريد تسجيل هذا الحفلة خاص الي) منيش پيم ووت (نسوي نسختين نسخه الك و نسخة لمديرية الثقافة للارشيف).

ئه ويش پيى و وتم (ماكو ارشيف ماكو ارشيف)، ئيتتر منيش برپيمه وه، بويه به ريز و سوپاسه وه داوا له تومارگا و ئه رشيفى كاك ئه مير كه بابچى (خوا ته مه ن دريژى بكات) ده كه م، ئه گه ر ته سجيلاتى ئه و ئاهه نكه خنجيلانه يان پهيدا كرد بييت يان هه يانه با كو پيه كى بده نه وه زاره تى رو شنبيرى له هه وليتر (چ به پاره يان هه روا به ئيختيارى)، ئه گه ريش نا به وه كوو ئاهه نكه كانى تر له (يوتيوب) بلاوى بكه نه وه، چونكه ئه مه سه روته و سامانتيكى به نرخى هونه ر و گورانى و موسيقاي كورديه، ئه گه ر خوا يار بييت پو ستي تايبه تيم ده بييت به هه ردوو هونه ر مه ند مام تايه ر توفيق و كاك حه يدەر به قال، خوا له هه رسى هونه ر مه ند خو ش بييت و روحيان شاد و جيگيان به هه شت بييت، بو هاوړيكانم كاك نازم و كاك چه تو و هه موو ئه وانى تر ساغ و سه لامه تى و ته مه ن دريژيان له خوداي گه و ره داواكارم.

تيبيني: ۱- له ريكخستنى ئه م ئه هه نكه هاوړييانم (كاك نازم دل به ند و هونه ر مه ند كاك چه تو حسن و عه لى ئه حمه د و تاريخ مولا محمه د يارمه تيان داوم. ۲- وينه كان له كوردبيديا وه رگيراون.





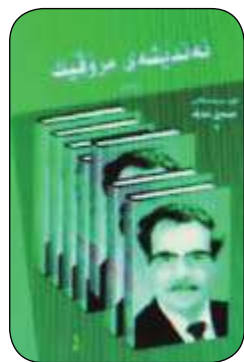
## حسین عارف

چیرۆک نووس و رۆمان نووس و لیکۆلینه‌وهر و په‌خه‌گر و رۆژنامه‌نووس و ماف په‌روه‌ری کورد کاک حوسین عارف، ناوی ته‌واوی (حوسین کورپی عارفی کورپی مه‌لا عه‌بدولره‌حمانی کورپی مه‌حه‌مه‌د ئاغای کورپی ئیسماعیل ئاغایه)، باپیره‌گه‌وره‌ی له‌قه‌لاچوالانه‌وه‌هاتۆته‌ ناو شاری سلیمانی، دایکیشی (حه‌بییه‌ی کچی مه‌لا ئه‌حه‌مه‌دی چایچی کورپی مه‌لا مه‌مه‌دی چایچی کورپی میرزاغه‌فوره)، ئه‌ویش هه‌ر له‌قه‌لاچوالان هاتونه‌ته‌ شاری سلیمانی، ناوبانگی چایچی له‌وه‌هاتوه‌ که‌یه‌که‌م بازارگان بووه‌ چای له‌ ئیرانه‌وه‌ هیناوه‌ته‌ سلیمانی و خه‌لکی سلیمانی به‌ چا خواردنه‌وه‌ ئاشناکردوه‌، ناوبراو له‌ خانویه‌ک له‌ دایکبووه‌ دواتر بۆته‌ ئاشیک بۆ هارینی دانه‌ویله‌ له‌ لای مه‌یدانی ماست فرۆشه‌کانی گه‌ره‌کی چوارباغ له‌ سلیمانی.

حسین عارف له‌ رۆژی ۱۹۳۶/۱۱/۲۱ له‌ دایکبووه‌، خویندنی سه‌ره‌تایی و ناوه‌ندی و دواناوه‌ندی که‌ ئه‌و کات تا پۆلی پینچ هه‌بووه‌ له‌ شاری سلیمانی ته‌واوکردوه‌، له‌دوایدا چۆته‌ به‌غداو له‌ سالی ۱۹۶۵ کولێژی حقوقی ته‌واوکردوه‌، ماوه‌یه‌کی که‌م پارێزه‌ری ده‌کات دواتر بانگه‌یشتی سه‌ربازی ده‌کریت وه‌کو(ظابط احتیاط) ئه‌فسه‌ری یه‌ده‌گ، له‌ ئینقلابی

به عسیه‌کان فەسل دەکریت و دیسان ماوه‌یه‌کی کهم ده‌گه‌رێته‌وه پارێزه‌ری، پاشان رێچکه‌ی رۆژنامه‌وانی ده‌گریت وله ده‌زگای چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی کوردی له رۆژنامه‌ی (هاوکاری و رۆشنییری نوێ) ده‌ست به‌کار ده‌بیت، له‌ ساڵی ۱۹۸۲ دێته‌وه هه‌ولێر وه‌کو جیگری سه‌ر نووسه‌ری گوڤاری (کاروان) ده‌ست به‌کار ده‌بیت تا وه‌کو ساڵی ۱۹۹۰، له‌ ده‌وره‌ی یه‌که‌می به‌رله‌مانی کوردستان ده‌بیته‌ ئه‌ندام به‌رله‌مان و که‌ هه‌لبژاردنی به‌رله‌مانی کوردستان دوا ده‌خریت بۆ ماوه‌ی ۱۳ ساڵ به‌ ئه‌ندام به‌رله‌مانی ده‌مینێته‌وه و هه‌ر له‌ لیژنه‌ی (قانونی - یاسایی) خزمه‌تی کردوه، له‌ ساڵی ۱۹۹۶ له‌ ناو به‌رله‌مان له‌ گه‌ل (۳۰) ئه‌ندام به‌رله‌مانی تر مان ده‌گرن وه‌کو نا‌ره‌زایی ده‌ربرین دژی برا کوژی که‌ ئه‌و کات هه‌بوو، پاشان خانه‌نشین کراوه، ماوه‌یه‌کیش وه‌کوو سه‌رنووسه‌ر له‌ بنکه‌ی پووناکییری گه‌لاویژ کاری کردوه و ئیستا ته‌مه‌نی گه‌وره‌ بووه و تاقه‌تی نووسینی نه‌ماوه .

کاک حوسین عارف له‌ دیمانه‌یه‌کی ته‌له‌فزیونی دا ده‌لێت (به‌ حوکمی ئه‌وه‌ی باوکم وه‌زیفه‌دار بوو ما‌لمان له‌ خانه‌قین بوو، پۆلی چوار و پینجی سه‌ره‌تاییم له‌ خانه‌قین به‌ زمانی عه‌ره‌بی خویندوه، بۆیه هه‌ر زوو فیری زمانی عه‌ره‌بی بووم و ده‌ستم به‌ خویندنه‌وه‌ی کتییی سیاسی کرد و به‌ کتییی (مستلزمات الکفاح الوطني) فهد و رۆژنامه‌ی (الرأی العام) و (کفاحنا) ی جواهری ئاشنا بووم و زۆریش کاریان تیکردم، هه‌ر بۆیه چوومه‌ ریزی حیزبی شیوعی عیراقی، له‌ کتییی ئه‌ده‌بیش به‌ تایبه‌تی چیرۆک و رۆمان به‌ (فیکتۆر هیگو و الیکسندر تۆماس و مکسیم گورگی و کارل





حوسین عارف



لهلای راستهوه: حوسین عارف، نهجهه‌دین عزیز

دیكلنز و ارنست همنگوای و سارتر و كامو دهستم پيكرد) .

له کوتایى مانگى نيسانى سالى ۱۹۷۰ كاك حوسین عارف له گهل هاورپیکانى (كاکه مه م بۆتانی، شیرکۆ بيگهس، جهلالى ميرزا كهريم، جهمال شارباژيرى) يه كه مين به ياننامه‌ى (روانگه) يان بلاوكردۆته وه و سى ژماره‌ى روانگه‌شيان له كتیبيكدا بلاوكرده وه، كه به شى زۆرى نووسه ره نوپخوازه كان به ره مه‌ى خویان تيا بلاوكردۆته وه، بزووتنه وه‌ى روانگه ئاستى شيعرو ئه ده‌بى كوردى به ره و ئاستيكي بالا تر برد، به لام هه ر زو نه يارانی ئه م بزووتنه وه‌يه كه هه ر نادياريش بوون گه مارویان داو به ره و پوكاندنه وه يان برد و كاك حوسین و هاورپیکانى هه ر وهخت بوو سه ريشيان تيا بچیت .

كاك حوسین عارف كۆمه‌لیك به ره مه و شاكارى له چيروك و رۆمان و ليكۆلینه وه له چاپدا وه و بلاوكردوونه ته وه، كه ئه مانه ن (ئه ندیشه‌ى مرۆفیک، بیلۆگرافىای چيروكى كوردى، بیلۆگرافىای دوو ساله‌ى ته مه‌نى گوڤارى كاروان ۱۹۸۲ - ۱۹۸۴، تۆيشووى سه فه ريكي سهخت، ته مه نيك له بنده ستى به رگى يه كه م و دوو مه، چای شیرين، سه رجه م چيروكه كورته كان، چيروكى هونه رى كوردى و ليكۆلینه وه‌ى چيروكى كوردى، روانگه و ياران و نه ياران، سالیك له ته مه ن - بي ره وه رى حوسین عارف، رۆمانى شار به رگى يه كه م و دوو مه، شانۆگه رى جه نابى جانه وه ر، (عشرون قصه كرديه) له كوردیه وه وه رگيپر دراوه بۆ سه ر زمانى عه ره بى له گهل دوو ليكۆلینه وه ده رباره‌ى چيروكى كوردى له نووسینی حوسین عارف و د. عیزه دین مسته فا په سول، قوتابخانه‌ى شيعرى تازه، گه له گورگ، گه له گورگ و

چوار چیرۆک، له کۆری خهباتدا چیرۆک له بهرهمی دواى شوڤرش، میر کیتابیکی (عالمیه)، جیهانیه که له سالی ۱۴۹۰ زاینی نیکۆلای میکافیلی نووسیویهتی باسی سهردهمی راپهرینی ئه وروپا دهکات وهرگیزدراوته سه زۆربهی زمانهکانی جیهان، کاک حوسینیش وهریگراوته سه زمانی کوردی، نووسینهکانم له بواری رهخنه و لیکۆلینهوه له سالانی ۱۹۵۵ تا ۱۹۸۸، هیلانه، کلافهیهک ژانی تووره، کوکتیل .

بیرهوهریهکانم له گهل کاک حوسین عارف دهگهریتهوه بو سالی ۱۹۷۸، له ۲۰ - ۲۵ ئابی سالی ۱۹۷۸ وهکوو له پۆستهکهی کاک محهمد مهولود (مهه) باسم کرد، یهکیتی نووسه رانی عیراق لایهنی هونهری ئهه کۆرپهندهیان خستبووه ئهستوی خویان و لایهنه لوجستهکهش لپرسراویتی روشنبیری و لاوان بوو که بهنده سهرپهرشتیم دهکرد .

له کۆرپهندهکه سی ئیتجاهی نووسینی چیرۆک خرابوووه روو بو لیکۆلینهوه یهکهه ئیتجاهی سیاسی که (فوائد التکرلی) نوینه رایهتی دهکرد ئیتجاهی ئیشتراکی که عهبدولمهجید لوتفی بوو و ئیتجاهی - نقدی - رهخنهیی له حوسین عارف و بهرهمهکانی خوی دهدیتهوه، کۆرپهندهکه دهبویه پینچ روژ بیت بهلام روژی چوارهه کۆتاییان پیهینا و کیشهه دوخهکی زوریان ههبوو له (بیان ختامی - بهیاننامهی کۆتایی) به تایبهتی لایهنی کوردی، بهلام له کۆتایی دا ریکهوتن، کاک حوسین عارف و د. عیزه دین مستهفا رهسول و محهمه دی مهلا عهبدولکه ریمی موده پرس و



محیه دین زهنگه نه و شیرکو بیکهس و مستهفا سالح که ریم و مومتاز هیدهری دهواریکی زوریان له کۆرپهندهکه دا گیرا به بهشدار بوون له بهشی زوری مداخله له کان و له دهرچواندنی بهیاننامهی کۆتایی.

ههه له گهل کۆتایی هاتنی کۆرپهندهکه دوو روژ پاشتر چیرۆکنووس و روژنامه وانی عیراقی (محمد خضیر) که خوشی له کۆرپهندهکه بهشدار بوو وتاریکی نووسیوو



سامی شۆرش، حوسین عارف، سه‌عدوللا  
په‌رۆش، سه‌بدووللا په‌شینو

ستایشی کۆرپه‌ندکه‌ی کردبووه، هه‌موو  
ئهو تیکستانه‌ی که لیکۆلینه‌وه و په‌خنه‌و  
مداخه‌لاتی له سه‌ر کراوه (دار الرشید  
للنشر) کاتی خۆی له کتیبیکدا له چاپی  
داوه و بلاویکردۆته‌وه له وانه‌یه‌ له  
په‌رتوکخانه‌ی گشتی هه‌ولێر ده‌ست  
بکه‌وی .

بیره‌وه‌ری ترم له گه‌ل ناوبراو له ساڵی  
١٩٨٢ که هاته ئه‌مینه‌داریتی رو‌شنییری و

لاوان وه‌کو جیگری سه‌ر نووسه‌ری گو‌فاری کاروان، رو‌ژانه په‌یوه‌ندیم له  
گه‌لی هه‌بوو جاروباریش بو کۆبوونه‌وه‌کانی ستافی کاروان بانگی ده‌کردم  
به‌وپێیه‌ی سه‌رۆکی به‌شی رو‌شنییری بووم له دیوانی ئه‌مانه‌تی گشتی  
رو‌شنییری و لاوان، وا دیاره له یه‌ک له جاره‌کان وینه‌کمان پیکه‌وه گرتوه  
وا هاوپێچم کردوه، کاک حوسین عارف خاوه‌ن هه‌لوێست و دادپه‌روه‌ر  
بوو له کاره‌کانی مجامه‌له‌ی که‌سیشی نه‌ده‌کرد له بلاوکردنه‌وه‌ی تیکستی  
ئه‌ده‌بی له گو‌فاری کاروان که سه‌رتۆپی هه‌موو گو‌فاره کوردیه‌کان بوو  
ئهو کات و ئیستاشی له گه‌لداییت .

له کۆتایی هه‌ر ته‌مه‌ن درێژ و سه‌رفراز بیت کاک حوسین عارف بو  
ئهو خزمه‌ته‌ گه‌وره‌یه‌ت له بواره‌کانی چیرۆک و پۆمان و لیکۆلینه‌وه و  
په‌خنه‌ و رو‌ژنامه‌وانی .

**تییینی:** وینه‌کان و هه‌ندی زانیاری له‌م سه‌رچاوانه وه‌رگیراوه :

کوردیپیدیا، ویکیپیدیا - ئینسایکۆپیدیا ئازاد، مجله‌ الرومی - مجله  
ثقافیه - العالم العربی مقالة للقاص العراقي محمد خضير، هه‌ندی زانیاری  
خۆم، دیمانه‌یه‌کی کاک سامان سه‌لیم له گه‌ل کاک حوسین عارف -  
ته‌له‌فریۆنی کوردسات .





## بورهان جاهید

شاعیری کورد پەرەری ناو شاری هەولێر خوالیخۆشییەت بورهان (جاهید)، ناوی تەواوی بورهان مەحمەد ئاغا عەبدولرەحمانە ناز ناوی (جاهیدە)، ناوبراو شاعیریکی دیارو ناسراوی شاری هەولێر و هەموو کوردستانە، خزمەتیکە زۆری شیعر و ئەدەبی کوردی کردووە، لە ساڵی ۱۹۱۸ لە بنەمالەیهکی ناوداری هەولێر (دوڤرەمەچی) کە لە هۆزی جافی موراڤیه‌کانن لە گەرەکی سەرای قەلاتی هەولێر لە دایکبووە.

بورهان جاهیدی شاعیر، چونکە لە خانەوادەیهکی رۆشنیرو ئەدەب دوست هاتۆتە دنیاو، هەر لە تەمەنی ۱۴ ساڵیدا خولایای شیعر و نووسین بوو، لە ژێر کاریگەری شیعرەکانی جەبار ئاڤای کانی کە (مامی بوو) و کەمال نامیقی شاعیر و هیجری شاعیر بوو، بۆیە بە هەر سێ زمانی کوردی و عەرەبی و تورکمانی شیعرێ نووسیوو، سێ دیوانی چوارینه‌کانی بە زمانی کوردی چاپکردوو.

لە ساڵی ۱۹۷۹ خوالیخۆشییەت د. عەبدوللا حەداد کاروباری رۆشنییری لە ئەمانەتی گشتی رۆشنییری و لاوان تەسلیمی من کردبوو، مابوو بۆ رۆژی دوایی بڕوات (انفکاک) بکات، بۆ بەیانیه‌که‌ی هات و دیاربوو مەوعدیکی لە گەڵ بورهان جاهیدی شاعیر بەستبوو، بۆ ئەوەی بە حزوری خۆی بە

منى بناسىتى و لەوەزى چاپکردنى چوارىنهكەى دلىاي بکاتهوه بۆيه بانگى منى کرد و وتى : کاک نهجم دانیشه ئەوه (جاھىدى شاعيره)، چهکمهچهکەى خۆى راکيشا و رهشوووسهکەى دا دەستم و وتى ئەوه ديوانى کاک بورهانه ههموو (إجرائاتى) چاپ کردنم بۆ تهواوکردوو هه ماوه له چاپ بدرى، لهمه و دووا ئەوه کارى تويه که بۆت چاپکرد ئەوه له کتیبخانهى گشتى عهنگاوه موهزهفه (۱۰۰) دانەى خۆى بۆ دهبهى، منيش و وتم بهسهرچاوم، ئيمه ئەوه کات هيشتا چاپخانهى خۆمان له ههولير نهبوو، بۆيه پاش ماوهيهک بردم بۆ بهغدا له (بابولمعهزهم) له چاپخانهيهک له گهه ههندى چاپمهنى ترى خۆمان بۆم چاپکردوو (۱۰۰) دانهکەشم بۆ برد، ئەوانى تريشم دابهش کرد و نووسخهه بۆ کتیبخانهى گشتى ههولير و عهنگاوه نارد.

چوارينهکانى بورهان جاھىدى شاعير خزمهتیکى زۆرى به شيعرو ئەدهبى کوردى گهياندوووه و شايهنى خویندنهوهيه له لايهه لاوان و رۆشنبيرانى کورد به تايبهتى ئەوانهى له دواى سالانى ههشتاو نهوهتهکان له دايکبوونه، له رۆژى ۱۹۹۱/۱۲/۲۲ له گهورهکەى له ليدان دهکهويت و کۆچى دووايه دهکات، خوا له بورهان جاھىدى شاعير خۆشبيت و روحى شادهو جىگای بهههشته إن شاء الله. ئەوهش يهکک له چوارينهکانى:



له راستهوه کانى شاعير - بورهان جاھىد

حه یفه ئەم گیانه برژئ بی سەمەر  
خۆم موبتەلاکەم بە دەردو کەسەر  
مردن جارێکە با بە مەردی بی  
سەر شوێر نەبم لای دۆست و برادر

هاورینیانی ئازیزم پاش بلاو کردنەوهی ئەم پۆستەم لە هاوڕێ  
خۆشەویستم کاک عەبدوللای مەلا مەسعود بیبەشی شاعیر ئەم ستایشە  
شاعیری نەمر بورهان جاھید بۆ مەلا مەسعودی شاعیر پیگە یشت، بە  
راستی شاکارێکی ئەدەبی زۆر دەگمەن و بە نرخە، بۆیە وام بە باش زانی  
بۆ ئێوەی ئازیز بلاوی بکەمەو:

گۆلی ئەم ناوێه (بیبەش) حەقیقەت راست و ئینسانە  
ئەوێ تەقدیری ناکا، چاک بزانی گێژو حەیانە  
لە حەقی لانەداوێ زۆر بە تامە شیعرو ئەدەبیاتی  
ئەگەر چی شیعەرەکانی توند و تیژو یا جێئو دانە  
ئەوێ حالی نەبی، نازانی حالی شاعیران چۆنە  
ئەبی مل کەج بکەین بۆ ئەو جێئو دانە لە حەقمانە  
جێئو دانە مەلا خۆشە بە تام و پێر لە مەعناوە  
بەسەلمێتن گەلی کورد نەقس و کورتی زۆرە لەم ناو  
مەلاش جەرگی سووتاو، شاعیرێکی بەرزی کوردانە  
منیش تەئکیدێ هەجوی ئەو دەکەم هەر چی بلیت وایە  
خەتابارین، ئەزانم روو رەشین لەم چەرخ و دەورانە  
ئەبی شاعیر لە سەر شاعیر بکاتن چەند دەستی برۆا  
بژیت (بیبەش) بۆ کورد تاکو ماوێ مەرد و مەردانە

۱۹۷۲/۱/۱

بورهان جاھید

تییینی؛ وینەکان و هەندێ زانیاری لە کوردیییدیا وەرگیراوە  
بیرەوێری و زانیاری و نووسینی خۆم.





## وریا ئەحمەد

مامۆستای موسیقاو ئاواز هونەرمەند وریا ئەحمەد، ناوی تەواوی (وریا ئەحمەد حەمە مەلا) یە، لە رۆژی ۱۹/۴/۱۹۴۷ لە گەرەکی بەفری قەندی کۆیە لە بنەمالەیهکی کورد پەرور و هونەرمەند لە دایکبوو، هەر لە منداڵیەوه لەو ئاھەنگ و دانیشتانە بەشداریکردوو، بەو پێیە باوکی لەگەڵ هونەرمەندان و گۆرانی بیژانی ئەوسای کۆیە وەکوو (مەلا ئەسەد، سیو، حەمە دەمین کەبابچی و تایەر توفیق وشاعیران دلداری و دلزار و عوسمان عەونی) تیا یا بەشداربوو، بۆیە وریا ئەحمەد خولیای کەوتوتە سەر گۆرانی و موسیقا.

هونەرمەند خویندنی سەرەتایی و ئامادەیی لە کۆیە تەواوکردوو، حەزی لە پەیمانگای هونەرە جوانەکانی بەغدا بوو، بەلام چونکە باوکی هەر لە سالانی چلەکانەوه ئەندام بوو لە پارتە سیاسیهکانی کوردی و لە پەنجاکانیشت لە پارتی دیموکراتی کوردستان بوو، تا قە کورپی بوو لەگەڵ دوو خوشک، بۆیە باوکی دلی نەهاتوو بێنیریتە بەغدا بۆ خویندن، ناوبراو لە باوکی و هونەرمەندانی کۆیە فییری موسیقا و ئاواز بوو، لە چاوپیکەوتنیکدا دەلیت: شیرین بەھارە و، وەک قومری سەربارم شینە کە تایەر توفیق ووتویەتی، هی باوکمە، خوشی زۆر لە هونەری موسیقا و ئاواز و عود لێدان لە موسیقایی هونەرمەند سەردار ئەحمەد و مەلا ئەنوەر



تاهير و مامۇستا زاھير فيربووه.

وريا ئەحمەد لەگەڵ زۆربەى تىپە مۇسىقاكانى كوردى بە خۆى و عودەكەيەو بەشدارى كردوو لەوانە تىپى ھونەرى ھەولير، كە پۆلىكى ديارى ھەبوو و ئاوازی بۆ زۆر لە گۆرانى بىژەكان داناوو وەكوو(قادر

كابان، قادر زيرەك، ھەمە جەزا، جەلال سەعيد، عارەب عوسمان، ئىبراھىم سابير، نيزام شوكر، كاوھ ژاژلەيى).

لە ساڵى ۱۹۷۷ كە تىپى مۇسىقاى سلیمانى كۆمەلىك گۆرانى ئاست بەرز بەرەنگ و دەنگ لە تەلەفزیون تومار دەكەن، تىپى ھونەرى ھەوليريش خویان لەوان بە كەمتر نەزانیو، بۆیە تەكان دەدەنە خویان و بە ھاتنەوہى ھونەرمەندى عود ژەن پزگار خۆشناو لەبەغدا لەگەڵ وریا ئەحمەد و تىپەكە ئەوانیش لە ساڵى ۱۹۷۸ (۲۱) بەرھەمى نایاب بە دەنگ و پەنگ تۆمار دەكەن، ھونەرمەند تا ساڵانى نیوہى ھەشتاكان لەگەڵ تىپى ھونەرى ھەولير خزمەتیکى زۆرى بە گۆرانى و مۇسىقا و ئاوازی كوردى كردوو.



تىپى زير و بەم



گوڤاری (چل ئاواز) که گوڤاریکی هونه‌ری و رۆشنیری بووه، تیییدا خۆی چاوپیکه‌وتنی له‌گه‌ل کۆمه‌لیک هونه‌رمه‌ند کردوو که ته‌مه‌نیان له سه‌رووی په‌نجا سالان بووه به‌و پنییه‌ی ئاگاداری میژوویی هونه‌ری کوردی کوردستانی باشوورن، هه‌روه‌ها نامیلکه‌یه‌کی له‌سه‌ر باوکی نووسیوه به‌ ناویشانی (ئه‌حمه‌دی حه‌مه‌لاو باوک و هونه‌رمه‌ند و کورد په‌روه‌ر)، ناوبراو زیاتر له (۱۰) کتیبه‌ی له‌ چاپ داوه و بلاوکردۆته‌وه ده‌رباره‌ی گۆرانی و مۆسیقا و ئاوازی کوردی.

دووا به‌ره‌می ناوبراو پارچه‌ مۆسیقایه‌که به‌ ناوی (دوو نه‌وه) که خۆی و کوره‌که‌ی (دلداری وریا ئه‌حمه‌د) له‌ عازیفه‌ باشه‌کانی پیاوێیه له‌ کوردستان، خۆی به‌ عود و کوره‌که‌شی به‌ پیاو و ئاوازه‌که‌ هی خۆیه‌تی و کوره‌که‌شی دابه‌شکردن و جوانکاری بو کردوووه به‌ به‌ره‌میکی نوێ داده‌نریت له‌ مه‌یدانی مۆسیقا و ئاواز.

کاک وریا ئه‌حمه‌دی هونه‌رمه‌ند به‌ خۆی و ئه‌رشیفه‌که‌ی و عوده‌که‌ی که‌ره‌سته‌یه‌کی جوان و پوختن بو لی‌کۆلینه‌وه و راڤه‌کردنی به‌ره‌مه‌کانی بو نامه‌ی ماسته‌ر و دکتۆرا له‌ لایه‌ن قووتابیان‌ی په‌یمانگا و کۆلیژه‌کانی هونه‌ره‌ جوانه‌کان له‌ هه‌ریمی کوردستان.

له‌ کۆتایی سه‌رکه‌وتن و سه‌رفرازی و ته‌مه‌ن درێژی بو ئه‌م هونه‌رمه‌نده مه‌زنه، ئه‌وانه‌شی ناویان له‌م پۆسته‌دا هاتوووه له‌ ژیان نه‌ماون په‌وانیان شاد بێت.

تییینی: وینه‌کان و هه‌ندێ زانیاری له‌م سه‌رچاوانه‌ وه‌رگیراوان: کوردیییا، ویکیپیدیا، Youtub K24 له‌ ۲۰۲۱/۵/۱۲ ئاماده‌ و پێشکه‌شکردنی یادگار فایه‌ق.  
زانیاری خۆم.



## رزگار خۆشناو

روحیه‌تی په‌نجه‌کانت له عود ژهنین کوردیه. ... ئەمه ووتیه‌کی ژهنیاری عودی به ناوبانگی عیراقی (منیر بشیر) ه، له سالانی هفتاکان به هونه‌رمه‌ندی گه‌وره‌ی کورد رزگار خۆشناوی ووتوه، رزگار خۆشناو له سالی ۱۹۵۲ له شاره‌ جوان و کەش و هه‌وا خۆشه‌که‌ی شه‌قلاوه له دایکبووه، له دایک و باوکیک که هونه‌رمه‌ند نه‌بووینه، به‌لام خودی خۆی هه‌ر له مندالییه‌وه هه‌زی له گۆرانی و موسیقا و مه‌قامات بووه، خۆی له چاوپیکه‌وتنیکدا ده‌لیت (له شه‌قلاوه هه‌ر ئاهه‌نگیک بکراوبایه‌ خه‌لکه‌که‌ گوییان ده‌گرته‌ گۆرانی و موسیقاکه‌ من ته‌ماشای ده‌ستی موسیقا ژهنه‌کانم ده‌کرد، له سالی ۱۹۶۶ له قوتابخانه‌ی ناوه‌ندی بووه کۆرس بووه له تیپی قوتابخانه و له مامۆستایانی (عه‌بدو‌لواحید مه‌رجان، یحیا مه‌رجان، فره‌یدون دارتاش، سه‌ردار زوه‌دی) فی‌ری موسیقاو عود ژهنین بووه، یه‌که‌مین جار له نه‌ورۆزی سالی ۱۹۶۷-۱۹۶۸ (سرودیکی) داناوه (ئه‌وا به‌هار هات مژده‌ بیت. ..) که شیعەر و ئاوازه‌که‌ هی خۆی بووه.

له سالی ۱۹۷۱ که بۆ یه‌که‌م جار (معهد الدراسات النغمیة) له به‌غدا ده‌کریتته‌وه رزگار خۆشناو یه‌که‌مین قوتابی کورده که له‌و په‌یمانگایه‌ وه‌رگیراوه، پاش ئه‌وه‌ی تاقیکردنه‌وه‌یان پیکردووه، له ماوه‌ی خۆیندنی له په‌یمانگای موسیقا له گه‌ل هونه‌رمه‌ند خه‌لیل وه‌ندی و به‌خۆی و هه‌یده‌ر



له راستهوه: عیسا بهرواری، رهسول گهردی،  
گولبههار، رزگار خوشناو.

عیسا که (ئۆکۆردیۆنی لیداوه) له ئیستگهی کوردی بهغدا ههولی داوه تیپیکی مۆسیقای کوردی پیکبێت، له سالی ۱۹۷۷ که خویندن تهواو دهکات له سی شوین له بهغدا داوای لیدهکهن که بمینتهوه بو کار کردن لهوانه (ئیسگهی کوردی له بهغدا، فرقه الرشید للرقص-تیپی سهمای رهشید، له وهزارهتی

رۆشنییری عیراقیش)، بهلام ئه وهه ویستویهتی بگهپتهوه کوردستان و خزمهتی گۆرانی و مۆسیقای کوردی بکات، له سالی ۱۹۷۷ که گهراوتهوه ههولیر به مامۆستای مۆسیقا دامهزراوه له بهرپوهبهرایهتی لاوانی سهه به ئهمانهتی گشتی رۆشنییری و لاوان له تهک دهست به کاربوونی له تیپی هونهری ههولیر، له سالی ۱۹۷۷ تا رۆژی ۱۲/۶/۱۹۸۱ که چۆته دهرهوهی ولات بهشداری له ههموو ئه بهرههمانهتی تیپی هونهری ههولیر کردوه، هاریکاری و دهوریکی زۆری ههبووه له پهرهپیدانی بههره و توانای گۆرانیبێژی نهمر همه جهزا و ئاوازی بو زۆربهی گۆرانیهکانی داناوه



هونهرمهاند رزگار خوشناو له ئاههنگیکدا لهگهڵ هونهرمهاند محهمهد جهزا.



هونرمەند زرگار خوشناو لەگەڵ پرۆفیسۆری پیاوێ سکوڤرجیا مارکۆس.

لەوانە عەشق و ئازادی، کیژی کوردستان، لایە لایە.

لە ساڵی ١٩٨١ لە (مرکز شباب) بەرپۆه بەرایەتی لاوانی هەولێر داوای لێدەکەن کە ئاوازیکی بۆ شیعری شاعیریکی دابنێ کە ستایشی (صدام) کردوو و ئه‌ویش وتویەتی باشە بە مەرجی (ئێستا زۆر ماندووم ئەگەر فیزەم بۆ بکەن سەفەریکی دەرەوهی ولات بکەم تۆزێ ئیستراحت بکەم بۆ تان دەکەم) ئیتر لە ٦/١٢/١٩٨١ ساڵی چۆتە ولاتی (نەمسا) و ٢٨ ساڵ نەهاتۆتەوه کوردستان، لە نەمسا لە دانشگاهی (غراد) کە پایتەختی مۆسیقای کلاسیکی دەستی بە خویندن کردوو لە بەشی (اداء الموسیقی) ئەدائی مۆسیقا، لە تەک خویندن هەم کاری کردوو بۆ بژێوی ژیاانی و پێداویستەکانی هەم بە خۆی و عودەکەیی خزمەتی مۆسیقای کوردی کردوو



هەموو هەولی داوه چ بە تەنیا چ لە گەل یەک هاوڕێ یان دووان بەشداری لە هەموو ئەو ئاهەنگی نەورۆزانە کردوو کە لە نەمسا یان ئەلمانیا ساز کراوه و هەولی داوه (لۆبی)

كوردى پەيدا بىكات و مۇسقىقاي كوردى بە خەلكى نەمسا و ولاتەكانى دەوروبەرى بگەينىت.

ناوبرا و زياتر لە ۲۶ سال لە يەكئ لە نەخۇشخانەكانى نەمسا لە بەشى (Music tropie) واتە عىلاج بە مۇسقىقا كارى كردوو، پاش ئەوہى چەند دەورەيەكى كردووہ بۆتە پسپۆر لەم بوارەوہ.

هونەمەند رزگار خۇشناو ھەر لە سالانى يەكەمى لە نەمسا لە دانشگاي (گراد) برادەرايەتى لە گەل (ماركۆس شيمە) كە پسپۆرى پيانۆ ليدان بووہ و قوتابى بووہ لە بەشى مۇسقىقاي كلاسيكى پاشان بەيەكە گروپى (سكۆرديا) يان پيگھيناوہ كە دوانزە كەسن، جگە لە ماركۆس ئەوانى تر ھەموو كوردن و زياتر لە ۱۰ ولاتى ئەوروپا ناميشى مۇسقىقاي كورديان كردووہ لەوانە (ئىنگلترا، پووسيا، ئىتاليا، فەرەنسا، ئەلمانيا)، نيازيشى لەم كارە ھەر پەيدا كوردنى لۆبى كوردى بووہ و بە خەلكى ولاتانى جىهان بلئيت گەلى كورد زولمى ليكراوہ و كيميا باران و ئەنفال كراوہ.

لە سالى ۲۰۱۹ ھونەرمەند رزگار خۇشناو بە يەكجارى ھاتوتەوہ كوردستان، وەكو ئەوہى من بزائم تا ئىستا ھىچ ليپرسراويتىەكى ھونەرى پىنەسپىردراوہ، بەلام ئەو لە بارى مۇسقىقاي كوردى رازى نىہ و دەلئيت: مۇسقىقاي كوردى تووشى شىرپەنجە بووہ، ئەويش بە ھوى نەمانى رەسەنايەتى لە مۇسقىقاي كوردى، چونكە بە تەواوى كەوتوتە ژىر كارىگەرى مۇسقىقاي عەرەبى و فارسى و توركى، حەزو ويست و پرۆژەى ھەيە بۇ گىرانەوہى رەسەنايەتى بۇ مۇسقىقاي فۆلكلۆر و مەقامى رەست و، قەتار و اللاوەيسى ھتد... بەلام تا ئىستا لە لاين ليپرسراوانى پەيوەندىدار لە ھەرىمى كوردستان پشتگىرى لى نەكراوہ.

لە كۆتايى داواى سەرکەوتن و تەمەن درىژى بۇ ئەم ھونەرمەندە كورد پەروەرە دەكەم.

تەيىنى: ھەندى زانبارى لەم سەرچاوانە وەرگىراوہ:

كوردىپىديا، ويكيپىديا، سيمينارىكى ھونەرمەند ھەزار زەھاوى لە تەلەفزيۆنى رووداو. زانبارى و نووسىنى خۆم.



## سترانیژ محمد عارف جزیری

ئەز غەزالم، بەفر باری، ئامیری پەسەنی کوردی (تەنبوور) و دەنگە زولال و پەسەنە کوردیەکی محەمەد عارف جەزراوی، بە سەر دەکەینەو. ناوی تەواوی (محەمەد عارف محەمەد کەریم) ه، لە ساڵی ۱۹۱۲ لە لانکەیی ئەدەب و شیعر و میرانی کورد لە شاری مەلای جزیری (جەزیرەیی بۆتان) لە بنەمالەییەکی دەست کورت لە دایک بوو، باوکی لە سەرەتای دەست پیکردنی جەنگی جیهانی یەکەم دەچیتە شەر و نایەتەو، دایکی (عەدلە پەشید) کە ئەو کات گۆرانییژ بوو ژیانیکی پەر لە نەهامەتی دەبەنە سەر، دایکی بە گۆرانی ئایینی و ئامادە بوون لە (مەلود) ه کان، کۆرەکی بە گیانیکی نیشتمان پەرورەری پەرورە دەکات، لە ئەنجامی کۆتایی شەری جیهانی یەکەم ساڵی ۱۹۲۳ و هەلۆه شاندەوی ئیمپراتۆریەتی عوسمانی و تیکچوونی بارودۆخی کورد و هەلگیرساندنی شۆرش (شیخ سەعیدی) پیران ساڵی ۱۹۲۵، محەمەد عارف جەزراوی دەستگیر دەکریت و دەخریتە بەندیخانە بە تاوانی بردنی چەک لە کوردستانی باشوور بۆ شۆرشیی شیخ سەعیدی پیران.

پاش ئازاد بوونی دەچیتەو جزیری بۆتان و ماوەیەک لە بۆنە ئایینیەکان لەگەڵ دایکی فیرە گۆرانی و ئاوازی فولکلۆری دەبیت، دواتر



له لای راستهوه: فوناد ئهحمهد، محمهد عارف جهزراوی، تهحسین تهها

له بی دهرامهتی و گرانی ژیان دینه کوردستانی باشوور له زاخۆ لای خزمهکانی دایکی جیگیر دهبن، له پاشان له گه‌ل (سالج)ی برای دهچینه موسل خه‌ریکی (سونه‌ت - خه‌ته‌نه) کردنی مندالان دهبن، هه‌ر له و گه‌ران و سوورپانانه به (نازدار) خانی هاوسه‌ری ئاشنا ده‌بیته له سالی ۱۹۳۳ و ژیانی هاوسه‌رگیری پینکده‌هینن و ۳ کوپو ۴ کچیان ده‌بی.



له لای راستهوه: حهسه‌ن زیره‌ک، حهسه‌ن جهزراوی، محمهد عارف جهزراوی



ھەر لہو سەردەمدا لەگەڵ گۆرانییژە بە ناوبانگەکانی ئەو کات (کاویس ئاغا، مریەم خان، ئەلماس خان) ئاشنا دەبییت و تازە کۆمپانیای تۆمار کردنی گۆرانی کرابوو و ھەوێکی خاوەنەکە (یەھودی و مەسیحی) بوونە ئەلماس خان ساڵی ۱۹۲۶ و مریەم خان ساڵی ۱۹۳۴ و محەمەد عارفیش لە ساڵی ۱۹۳۹ لەگەڵ کردنەوێکی بەشی کوردی رادیۆی بەغدا دەچیتە بەغدا



له وئ گۆرانییژهکانی کوردی وهکو (تایه ر توفیق و عهلی مهردان) ی ناسیوو و به یهکه وه گۆرانیان به شیوهی راسته وخۆ ووتوو.

محهمد عارف جهزراوی (۱۴) قهوانی له رادیۆی بهغدا تۆمار کردوو، دوا تر دهگه پیته وه دهۆک له گه ل (په مهزان جهزراوی) تپیکی ئایینی داده مه زرینن له دهۆک و دهروبه ری به شداری ئاههنگی ئایینی و بووک و مه ولوده کان دهکن، تا سالی ۱۹۴۹ جاریکی تر دهگه پیته وه بهغدا له رادیۆی کوردی بهغدا به فه رمی داده مه زری تا وهکو سالی ۱۹۷۴ خانه نشین کراوه.

ناوبراو زیاتر له (۳۰۰) گۆرانی له رادیۆی کوردی بهغدا تۆمار کردوو. لیته دا سه ربرده ی خۆی و ته مبووره که ی ده ست پی ده کات که له هه موو شار و شارۆچکهکانی کوردستان له بۆنه نیشتمانی و نه ورۆزه کان ئاههنگی گێراوه به تایبه تی پاش به یاننامه ی ۱۱ ئاداری سالی ۱۹۷۰.

له گه ل عیسا به رواری و گولبه هار و سه عید یوسف سه ره دانی ئیران و قامیشلو و لوبنانی کردوو و ئاههنگیان گێراوه.

بیره وه یه کانم له گه ل محهمد عارف جهزراوی، هیشتا هه ر قوتابی بووم له به شی کوردی کۆلیژی ئادابی زانکۆی بهغدا له سالی ۱۹۷۲ که له





گولبهار، نانسراوه، محمەد عارف جەزراوی، عیسا بەرواری

ئىستىگەى كوردى بەغدا دامەزرام وەكو (بىژەر)كە چوومە ئەوى محەمەد عارف جەزراوى لەوى لەگەل عیسا بەروارى دەوامى دەکرد، رۆژانە دەمدیت پیاویكى زۆر نەرم و نىان و روح سووك و قسە خۆش بوو، سالى هات و سالى رۆيشت لە سالى ۱۹۸۲ ئىمە لە ئەمىندارىتى گشتى رۆشنىبرى و لاوان داوامان لە بەرپوبەرايەتى رۆشنىبرى جەماوەرى هەولير کرد ئەو كات رەوانشاد شامل مەردان ئاغا بەرپوبەر بوو بە وەكالەت ئاھەنگىكى ريزلينايمان بۆ گۆرانىبىژ محەمەد عارف جەزراوى لە هۆلى رۆشنىبرى جەماوەرى ساز کردوو شاعير و نووسەرى كورد نازم دلەند ئاھەنگەكەى وەكو پيشكەشكار بەرپوبەرد.

لە سالى ۱۹۷۸ ئەو كاتەى گۆرانىبىژى كوردى باكوور ئايشە شان ميوانى رادىوى بەغدا بوو ئىمەش وەكو بەشى رۆشنىبرى لە ئەمىندارىتى رۆشنىبرى داوەتى هەوليرمان کرد و لە يانەى فەرمانبەرانى كۆن ئاھەنگىكى خنجىلانەمان بۆ ساز دا لە هەوليرەوہ داواى دىتنى محەمەد عارف جەزراوى کرد ئىمەش وەكو ئەمىندارىتى گشتى رەوانەى دەوکمان کرد لەويوه چوو بوو بۆ موسل لە مالى عیسا بەروارى، محەمەد عارفى جەزراوى دىبوو ئاھەنگىكى خنجىلانەشيان گيرابوو.

وەكو زانىارى خۆم (يونسكو) محەمەد عارف جەزراوى وەكو نوینەرى

مۆسیقاو کولتووری کوردی ناساندوو، له دهۆک هۆلیک به ناوی محهمەد عارف جهزراوی کراوه و په یکه ریکیشی بو کراوه و له بهر دەم هۆله که دانراوه.

دەنگە زولال و پەسەنەکە ی محهمەد عارف جهزراوی له گوێچکە ی ئیمه و نهوه کانمان تا دنیا ماوه دەرینگیته وه.

پاش ئه وه ی نهخۆشی شه کره تهنگی پیهه لچنیبوو و چاوه کانی نابینا بیوون، له نهخۆشخانه ی ئازادی رۆژی ۱۹۸۶/۱۲/۱۷ دله گه وره که ی له لیدان کهوت و کۆچی دوایی کرد، له رپوره سمیکی شایه سته به ئاماده بوونی جه ماوریکی زور له گۆرستانی (شاخکی) له دهۆک به خاکی نیشتمان سپێردرا.

روحي پاکی محهمەد عارف جهزراوی شاد و ئارام و ئاسوده بیت.

سه رچاوه کان:

کوردی پیدیا، ویکیپیدیا، زانیاری و بیره وه ری و نووسین و دارشتنی خۆم.



## جهمیل رهنجبهەر

شهید جهمیل رهنجبهەر ناوی ته‌واوی (جهمیل صالح عه‌زیزه)، له ساڵی ۱۹۴۹ له گوندی گۆمه‌گرووی ده‌وروبه‌ری شاری هه‌ولێر له دایکبووه، خانە‌ی مامۆستایانی ته‌واو کردووه، هه‌ر له سه‌ره‌تای شه‌سته‌کانه‌وه خولیا‌ی شیعرو ئه‌ده‌بی کوردی و سیاسه‌ت بووه، شیعره‌کانی تام و بۆ‌ی به‌رگری (المقاومه‌ی) لی دیت و له‌ ته‌ک رۆمانسیه‌ت و نوێخوازی، له‌ ساڵه‌کانی ۱۹۶۷ تا ۱۹۶۹ لێپرسراوی یه‌کیته‌ی قوتابییانی کوردستان و ئه‌ندامی پارته‌ی دیموکراتی کوردستان (بالی مه‌کته‌بی سیاسی) بووه، هه‌روه‌ها لێپرسراوی ئیمه‌ بوو که بریتی بووین له‌م ناوانه، خوا ته‌مه‌ن درێژیان بکات (کاک سه‌عدوللا په‌رۆش، کاک جه‌وه‌هه‌ر کرمانج، کاک هیوا ئیسماعیل سه‌ره‌هه‌نگ، کاک ئازاد توفیق سه‌ره‌هه‌نگ، کاک حاجی مه‌مۆ، کاک هوشیار فه‌تاح، کاک هوشیار عه‌زیز هه‌رکی، کاک جه‌لال مه‌لا تاهیر، به‌نده، کاک سابیر سالج گۆران و کاک سه‌دیق سالج گۆران که هه‌ردووکیان برای شه‌هید جه‌میل رهنجبه‌رن، کاک عه‌لی قادر به‌رده‌سپی، کاک ئیسماعیل مسته‌فا و چه‌ند هاوڕێیه‌کی تر ته‌نها شاعیری نه‌مر کاک سه‌عدوللا په‌رۆش کۆچی دوایی کردووه خوالیخۆشبیت، له‌ ساڵی ۱۹۷۴-۱۹۷۵ پێشمه‌رگه‌ی شۆرش‌ی ئه‌یلول بوو، له‌ خه‌باتی سیاسی خۆی به‌رده‌وام بوو شان به‌ شانی بایه‌خ دان به‌ شیعرو ئه‌ده‌بیاته‌کانی له‌ ساڵی ۱۹۷۲ به‌ خۆی و به‌



خیزانه‌کە‌ی هاتنه به‌غدا تازه هاوسه‌رگیری کرد بو، به‌لام کاتیکی ته‌رخانکرد بو ئاماده‌بوون له کۆپیکی شیعیری که به‌شی کوردی له کۆلیژی ئادابی زانکۆی به‌غدا سازیکردبوو بو شاعیران سامی شۆرش و ئە‌نوه‌ر شاکه‌لی و له‌تیف هه‌لمه‌ت و ره‌فیع سابیر، خوالیخۆشیبیت جه‌میل ره‌نجبه‌ر له کۆره‌که‌دا به‌شداری کرد به‌ ده‌ربړینیکی زۆر جوان که خوالیخۆشیبیت پرۆفیسۆر دوکتۆر عیزه‌دین مسه‌فا ره‌سول سه‌ره‌په‌رشتی ده‌کرد زۆر سوپاسی کاک جه‌میل ره‌نجبه‌ری کردوو ده‌ربړینه‌کە‌ی به‌ به‌رز نر‌خاند.

له سالانی ۱۹۷۲-۱۹۷۴ ئە‌ندامی ده‌سته‌ی نووسه‌رانی گۆفاری نووسه‌ری کورد بووه که یه‌کیتی نووسه‌رانی کورد لقی هه‌ولێر



له‌لای چه‌په‌وه: خوالیخۆشیبیت شیخ له‌تیف به‌رزنجی، مه‌لا مه‌حممه‌د به‌حرکه، جه‌میل ره‌نجبه‌ر، پارێزهر فاروق جه‌میل



جەمیل رەنجبەر و شاعیری عەرەبی و عێراقی  
گەرە مەحمەد مەهدی جەواهیری

دەریدەکرد لە گەڵ خوالیخۆشبووان  
(عیزەدین فەیزی و کەریم شارەزا  
و عەزیز گەردی و مەدحەت بیخەو،  
ئەمە جگە لە بەردەوام بوونی لە  
خەباتی سیاسی خۆی لە ساڵەکانی  
١٩٧٤ لیپرسراوی ریکخستنه‌کانی  
کۆمەڵەی رەنجدەرانی کوردستان  
بوو لە شارێ هەولێر، ناوبراو  
دوو جار دەستگیر کراو و خراوەتە  
بەندیخانە ئەزیزەت و ئەشکەنجە دراو  
حوکمی مۆتەبەد درا، بەلام بە قەدەر

زەرپەیکیش نەینێه‌کانی خۆی نەدرکاندوو بە رژییمی گۆر بە گۆری ئەوسا،  
تا لە دوایی بەر لیپووردنی گشتی دەکەویت ئازاد دەکریت.

هەر لە ساتی ئازاد بوونیه‌وه یەکسەر خۆ دەگەینیتە ریزه‌کانی  
هیزی پیشمەرگەیی کوردستان، وەکو رابەری سیاسی هەریمی حەوتی



جەمیل رەنجبەر و سامی شۆرش و سەعدوللا پەرۆش، کاک سیامەند عەبدوللا.



هيوئا ئيسماعيل سهرهنگ و  
خواليئوخوشبوو سهعدوللا پەرۆش

دهشتی کۆیه و خوشناوهتی و دهشتی  
ههولیر دهست به کار دهییت و له هه موو  
جموژوله کانی پیشمه رگایه تی و ئه رکه کانی  
خۆی به جوامیری نازایه تی جیبه جی  
کردوو، به داخه وه ته مه نی پیشمه رگایه تی  
شه هید جه میل ره نجبه ر کورت بوو له  
پاش نیوه رۆی رۆژی ۱۹۸۰/۱۱/۱۸ له  
گوندی جه لکانی پشده ر له ره قه ی بناری  
کیوه ره ش له ناوچه ی سه نگه سه ر له گه ل  
پۆلیک له هاوړپیکانی به بۆردومانی دوو  
هه لیکۆپته ری رژی می به عس شه هید کران،  
خۆ ته نها شه هید جه میل ره نجبه ر تاکه  
شه هیدی ئه و بنه ماله کورد په روه ره نیه،  
به لکو حاجی سالح گۆرانی باوکیان دوو  
کۆپی تری به ناوه کانی شه هید یاسین و

شه هید مه جید هه یه که پیشمه رگه ی شوړشی ئه یلول بوون واته به شه هید  
جه میل ره نجبه ره وه بنه ماله که یان سی شه هیدی داوه، شه هید جه میل  
ره نجبه ر له پاش خۆی خیزانه که ی و سی کچی به ناوه کانی (هه ره وه ز  
و هه ریار و بویر) جیهیشت خوا سه رفراز و سه ربه رز و ته مه ن درێژیان  
بکات و براکانی شه هید جه میل، سابیر سالح گۆران و سه دیق سالح گۆران  
ئه وانیش هه ر له سه ره تای ژیانیان شاعیرو سیاست مه دار بوون و  
ئیس تاش هه ر درێژه یان به خه باتی کوردایه تی خۆیان داوه و ده دن، بۆ  
شه هیدی شاعیر و پیشمه رگه ش کاکه جه میل ره نجبه ر ده لیم بنوه روح  
ئاسووده و شاد بیت هاوړی دێرینه کانت هه موو سالی یادت ده که نه وه،  
چونکه تۆ هه میشه نه مری له دلای هه موو کوردیکی نیشتمان په روه ر، وا  
له خواره وه دوو پارچه شیعی شاعیری نه مرتان بۆ ده نوو سمه وه:

با خوشه ویستی....

وهك مه شخه لی بی بو  
رزگاری وولات  
دهس له ناو دهس بی  
سه ر کونه م مه که ، نیتر با  
بهس بی  
شادی و بهختیاری گهل و  
نیشتمان  
با بیته بهری رهنجی  
تیکوشان  
جه میل رهنجبه ر  
پارچه ی دووهم:  
له نیو چوار چیوه ی سنووری تهسکم  
چون هه لبتیرم نه سرینی هه نسکم ؟  
خو نه گهر بلیم: نازادیم نهوی ؟  
تیریک به بال و جهسته م نه که وی  
بویه چاو پوشم له و ژینه تاله  
تا روژی نه بی خه مخوارم زاله...  
نه گینا ژینی نیو رک ، کوا ژینه ؟  
پر له مهینه ت و نازار و قینه...

جه میل رهنجبه ر

۱۹۶۷

ووشه ی رک = قه فهس

وینه کان هه ندیک له لاپه ره ی جه میل رهنجده ر و (google) و کوردیپیدیا وهرگیراوه.





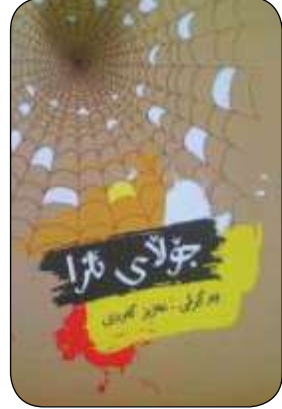
## عەزیز گەردی

نوسەر و ڕەخنەگر و وەرگیری گەورە کورد دوکتۆر عەزیز گەردی، لە ساڵی ١٩٤٨ لە گوندی (بەحرکە) کە ئیستا بۆتە شاروچکە (بەحرکە) سەر بە شاری هەولێر لە دایکبوو، هەر لە سەرەتای ژبانی لائیتیدا بوو و جودی خۆی سەپاندوو و بەردەوام بوو لە پەرەپێدان و داھێنان بە نووسینەکانی بە تاییبەتی ئەو نووسینانەی دەربارەی زانستی سەروا، کیش، عەرۆز و رەوانبێژی لە زماندا، لە ساڵی ١٩٧٢ زانستی رەوانبێژی لە ئەدەبی کوردیدا نووسیوو و لە سێ بەرگدا لە چاپی داو، کە بە یەکێک لە هەرە شاکارە گەورەکانی ئەم نوسەرە مەزنەدا دادەنریت، یەکێک لەم کتیبانەی کە ناوبراو توێژینەوێ لە سەر کردوو، دیوانی شیعری شیخ رەزای تالەبانی، کە مامۆستا شوکر مستەفا پەراوێزی بۆ نووسیوو و لە ساڵی ٢٠٠٠ لە چاپی دایە، دوکتۆر عەزیز گەردی بە کتیبکی ٢٠٠ لاپەرەیی رەخنەیی لێدەگریت و کیشە و گرتەکانی بە نمونە (عرووزی شیعری) دەستیشان دەکات، ناوبراو لە کتیبەکیدە کە بە ناوی (کیشی شیعری شیخ رەزای تالەبانی-رەخنە و لیکۆلینەو) کە لە پینچ بەش و کۆمەڵی تەوێردا هاتوو، هەموو رەخنەو راستکردنەوێکانی بە جیا لە سەر شیعەرە کوردی و فارسی و تورکیەکانی شیخ رەزای تالەبانی خستۆتە ڕوو، هەلەکانی مامۆستا شوکر مستەفا نەک هەر لە کیشی عرووزی شیعەرە



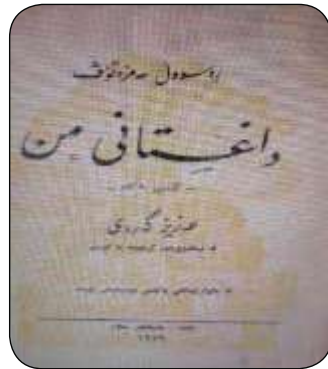
پۆلیك له شاعیر و ئەدیبانە كورد كە له ساڵی ۱۹۷۳ له ژێر پەیکەری شاعیری نەمر حاجی قادری كۆیسی گیراوه له لای راستەوه: ۱-عەبدولخالیق سەرسام ۲-مەجید هێرش ۳-محمد مولود (مەم) ۴-مومتاز حەیدەری ۵-كەریم شارەزا ۶-یوسف دەرگەلەیی ۷-عەبدوللا خەر ۸-عەزیز گەردی ۹-نەناسراوه ۱۰-ئەحمەد شەریف ۱۱-ئەحمەد شیخ تاهیر ۱۲-سەعدوللا پەرۆش ۱۳-عومەر شیخ اللە ۱۴-مەحمود زامدار

كوردیەكان بەلكو له شیعرە فارسی و تورکیەکانیشی بۆ راستەدەكاتەوه. د. عەزیز گەردی پاش ئەوەی چەندین ساڵ له قوتابخانە ناوەندی و دوواناوەندیەکانی هەولێر وەکوو مامۆستای زمانی کوردی خزمەتی کردووه له ساڵی ۱۹۹۴ كە له خۆیندنی ماستەر و دوکتۆرا وەردهگیریت ئەگەر تەماشای نامەی دکتۆرایەكەیی بکەیت دەبینین ئەوانەیی كە له سەردهمی ئەو نامەیی ماستەر و دوکتۆرایان له سەر شاعیرانی کلاسیکی نووسیوو، تیادا باسی ژیان و شیکردنەوهی هەندی شیعریان کردووه، بەلام ناوبراو له نامەیی دکتۆرایەكەیی خۆی له قەرەیی بابەتیك داوه كە كەس پێش ئەو خۆی لێنەداوه، ئەویش زانستی كیش و عرووزی شیعری کلاسیکی و نامەیی دوکتۆرایەكەشی به ناوی (كیشی شیعری کلاسیکی کوردی و بەراوردکردنی له گەل عرووزی عەرەبی و كیشی شیعری فارسی) یه، هەروەها باس له لایەنیکی تەکنیکی شیعری کلاسیکی دەكات ئەویش (سەروایه) كە مۆسیقا به شیعەر دەبەخشیت و بۆ ئەمەش كاری له سەر شیکردنەوه و هەلسەنگاندنی شیعری بەشی زۆری شاعیرانی کلاسیکی

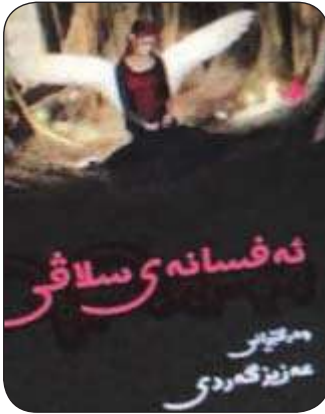


به‌ره‌مه‌کانی دوکتۆر عزیز گەردی.

کردوو و سوودی له سه‌رچاوه‌کانی کوردی و عەرەب و فارسی و ئینگلیزی و فەرەنسی و ئەسپانی و ئیتالی وەرگرتوو. گەردی هەر به‌وه‌ش نه‌وه‌ستاوه به‌لکو کتێبێکی به‌ناوی کێشناسی شیعری کوردی نووسیوو و دانەیه‌کی تریشی به‌ناوی (فەرەه‌نگی کێشناسی) بلاوکردۆته‌وه که تیاها هەرچی شیعری کلاسیکی کوردی هه‌یه زۆربه‌یانی شروقه و شیکردۆته‌وه، وەرگێران یه‌کیکه له هونه‌ره‌کانی گه‌یاندنی زانیاری و روشنییری، بۆیه هه‌ندی جار که ناوی د. عزیز گەردی دیت زیاتر وه‌کوو وەرگێر، به‌لام به‌ره‌مه‌کانی خۆی نه‌وه‌نده‌ی کاره وەرگێرانده‌که‌یه‌تی، بۆ وەرگێران ناوبراو زیاتر به‌ره‌و ئەده‌بی کۆن و ئەفسانه‌دا چوووه زۆر له‌ شاکاره ئەده‌بیه جیهانیه‌کانی و ئەفسانه‌ی



به‌ره‌مه‌کانی دوکتۆر عزیز گەردی.



بەرھەمەکانی  
دوکتۆر عەزیز گەردی.

میللەتانی وەرگێراوەتە سەر زمانی کوردی، بۆ  
نموونه ئەفسانە ی کوردی و ئێرانی و ئەرمەنی  
و سلاقی و تورکیایی و ئەفریقی و ئازربێجانی.

و هکۆو ئاشکرایە ئەفسانە بنوینچینە ی  
میللەتان لە یەک نزیک دەکاتەو ئەفسانە  
پەيوەندی بە زانست و میژوو و ئایینەو هەیه،  
ناوبراو بە بەرھەمەکانی خۆی و بە شاکارە  
وەرگێراوەکانیەو زیاتر لە (۱۰۰) کتیبی

نووسیوو و لە چاپداو، لە وانە (رەوانبێژی  
لە ئەدەبی کوردی لە سی بەرگ هەولێر ۱۹۷۲  
)، ئەدەب و رەخنە-بەغدا ۱۹۷۴، جۆتیاریکی  
زیرەک، پیاویک، سەروا-هەولێر ۱۹۹۹، کیشی

شیعری کلاسیکی کوردی ۱۹۹۹، رەوانبێژی-  
جوانکاری-واتاناسی ۲۰۰۲، رابەری کیشی  
شیعری کلاسیکی لیکۆلینەو هە ئەدەبی ۲۰۰۳،  
گەردەلولی مەرگ ۲۰۰۸، کیشناسی کوردی  
۲۰۱۴، سی دەرمان هەقایەتی کوردی، هەندی

لە وانە ی وەرگێراون داغستانی من لە دوو

کتیب دا کتیبی یەکەم و دووهم، چیرۆکەکانی ئیزۆب، لۆرکا سی تراژیدی،  
چرایەک لە سەر مادیان کۆنوسینی مەنسور یاقووتی، بیرەوهری  
مامۆستایەک، قۆلبر-عەزیز نەسین، ئەفسانە ی (ئەرمەنی، سلاقی، تورکیایی،  
ئێرانی، ئازربێجانی کوردی هتد....).

د.عەزیز گەردی ئەندامی یەکیەتی نووسەرانی کورد و ئەندامی دەستە ی  
نووسەرانی گۆقاری نووسەری کورد بوو لە سالی ۱۹۷۲، پیاویکی سادە  
و ساکار و پوو خۆش و قەدر گرانبە بەرھەمەکانیشی هەر بە زمانەکی  
کوردی سادەو ساکار نووسیوو ئەگەر دەست بۆ هەر بەرھەمەکی ببە ی  
بۆ خویندەو هە کە دەستت بە خویندەو هە ی کرد سەرنجت رادەکیشی  
و پەلکیشت دەکات تا تەواوی نەکە ی وازی لێناهیینی و ناوبراو هەرگیز  
و هەمیشە دوور بوو لە چاوی کامیراو راگەیاندن و بلاوکردنەو هە ی

وینە ی خۆی و هەموو ژیا نی خۆی تەرخانکردوو ه بۆ خزمەتی ئە دە ب و  
زمانی کوردی، بۆ یه کاراکتەری خۆی و هەموو بەر هە مه کانی و شا کار ه  
وەرگێرا و کرا و ه کانی کەرەستە یه کی پوخت و تەواون بۆ ئە و قوتابی و  
رۆشن بیرانه ی که نیازی خویندنی ماستەرو دوکتۆرایان هە یه، دە توانن  
سوودی لی وەر بگرن، د. عەزیز گەردی زۆر لە وه گەوره تره که به چەند  
دێرێک هەلسەنگاندنی بۆ بکریت، بەلام وا لێره ئیمه به و چەند دێره به  
سەرمان کردە وه له بهر که می سه رچاوه ی بهر دەستمان هیوادارم له  
که م و کورپه کانم ببورن، هەر ته مه ن درێژ بێت دوکتۆر عەزیز گەردی بۆ  
خزمەتی ئە دە ب و زمانی کوردی.

تیبینی: وینەکان و هەندی زانیاری له: کوردیییدیا، ویکیپیدیا، رۆژنامه ی  
زەمه ن، کتیبخانه ی کوردی، و تاریکی دوکتۆر حە مه مه منتک و لاپه ره ی  
که ریم شاره زا وەرگرا وه.





## سه‌عدوللا پەرۆش

شاعیری گه‌وره و ناودار و ناسراوی شاری هه‌ولێر و کوردستان سه‌عدوللا پەرۆش، ناوی ته‌واوی (سه‌عدوللا سه‌عید مام شیخه) له‌ ساڵی ١٩٥٠ له هه‌ولێر له‌ دایکبووه، هه‌ر له سه‌ره‌تای شه‌سته‌کانه‌وه خولیا‌ی شیعر و ئه‌ده‌بی کوردی بووه ده‌ستی به شیعر نووسین کردووه، شیعره‌کانی نوێخواری پێوه دیاربووه، ده‌وریکی دیار و پوونی هه‌بووه له‌ بواری رۆژنامه‌گه‌ری و راگه‌ياندن، خوالیخۆشبیته هه‌ر شاعیر نه‌بوو، به‌لکوو پێشمه‌رگه‌یه‌کی قاره‌مانی کوردستان بوو سالانیک له‌ ناو شاخ و داخی چیاکانی کوردستان برسیتی و ساردی و گه‌رمی دیووه، به‌لام هه‌ر به‌رده‌وام بوو له‌ خه‌باتی



له‌لای راسته‌وه: کاکه مەم بۆتانی، سه‌عدوللا پەرۆش

خۆی و ماوه‌یه‌ک به‌رپێوه‌به‌ری رادیۆی ده‌نگی کوردستان بووه، پاشان له‌ شار سه‌رۆکی یه‌کیتی نوسه‌رانی کورد لقی هه‌ولێر بووه و به‌رپێوه‌به‌ری گشتی رۆشنییری و لاوانی هه‌ریمی کوردستان بووه، له‌ هه‌موو ئه‌و لیپرسراویتییه‌ی که پێی سپێردراوه به‌ باشترین شیوه جێبه‌جێی کردووه.



سه‌عدوللا په‌رۆش دیوانی شیعرى هه‌یه و به‌ره‌مه‌ی زۆری له زۆربه‌ی رۆژنامه و گوڤاره‌کانی کوردی بلاوکردۆته‌وه، به شاعیریکی که‌م نووس، به‌لام جوان نووس ناسراوه، چه‌ندینجار له لایه‌ن ده‌زگا رۆشنییرییه کوردیه‌کان خه‌لاتکراوه، بیره‌وه‌ریم له‌گه‌ل خوالییخۆشبیته‌ ده‌گه‌ریته‌وه بۆ سا‌له‌کانی ۱۹۶۷- ۱۹۶۸ که پیکه‌وه له ریکخسته‌نه‌کانی پارته‌ی دیموکراتی کوردستان (بالی مه‌کته‌بی سیاسی) کارمان ده‌کرد، پاشان له سا‌لی ۱۹۸۳ کاتی مفاوه‌زاته‌که ئه‌و کات من لیپرسراوی به‌شی رۆشنییری بووم له



عه‌بدو‌للا حه‌ددا‌د - سه‌عدوللا په‌رۆش



ئارا‌مگای سه‌عدوللا په‌رۆش



ئەمىندارىتى رۆشنىيرى و لاوان جواى بۆم نارىبوو  
گۆقارى كاروانم دەوى منىش بۆ خوالىخۆشبووان  
كاك سەعدوللا و كاك سامى شۆرش و كاك جەوھەر  
كرمانچ نارد، لە رۆژى ۲۹/۱۰/۲۰۲۰ نەمر سەعدوللا  
پەرۆش بە نەخۆشى كۆرۈنا كۆچى دواى كردوو،  
لە گۆرستانى كەسنەزان نىژراو، ھەزار رەحمەت لە  
گۆرى و رۆحى شاد بىت و جىگای بەھەشت بىت،  
وا لە خواروھە ئەم پارچە شىعرەى پەرۆش - تان  
پىشكەش دەكەم:

بازى مەرگ

بازى مەرگ، نەوى دەبىتەوھ و منىش

تا رۆح قبوولى بى دەفرم

ئەسەف دونيا

دوینى مندالىكى پىر و ئەمرو پىرىكى مندال و

سبەينىش نازانم خۆلى كام گۆرستانى غوربەتم

تېيىنى: وینەكان ھەندىك لە لاپەرەى گۆران سەعدوللا پەرۆش و  
ھەندىك لە كوردىپىدىا و ئەرشىفى خۆم وەرگىراوھ





## هيووا سهرهنگ

نووسەر و روژنامه نووس و ميدياکار کاک هيووا سهرهنگ، ناوی تهواوی (هيووا ئيسماعيل سهرهنگ)ه، له روژی ۱۹۴۹/۱۲/۶ له شاری ههولیر له دایکبووه، له بهر ئهوهی باوکی ماموستا بووه خویندنی سهرهتایی تا پۆلی پینجهم له رانیه و سالی دواتر باوکی دهبیته بهرپوهبهری قوتابخانهی (حه ریر)، ئه ویش پۆلی شه شههه لهوی تهواودهکات و خویندنی ناوهندی له ناوهندی ههولیر و زازا و و ئامادهییش له ئامادهی ههولیر تهواو دهکات.

هه ر له یه کهم روژی دهست پیکردنی شوژی ئهیلولی سالی ۱۹۶۱، باوکی دهبیته پیشمه رگه ی کوردستان و خوژی دهبیته ئه ندام له یه کیتی قوتابیانی کوردستان و دواتر ئه ندام له پارتی دیموکراتی کوردستان. له سالی ۱۹۶۳ جاریک له لایه ن هه رهس قه ومیه کان دهستگیر ده کریت، پاش دوو شه و ئازادی ده کهن و له ناو شاری ههولیر به نیمچه (إختفاء - نهینی) ژیاون، له پاش به یاننامه ی ۱۱ ئاداری سالی ۱۹۷۰ و یه کگرتنه وهی هه ردوو بالی پارتی دیموکراتی کوردستان ناوبراو له گه ل شه هید جه میل رهنجبه ر دهبیته ئه ندامی لقی ههولیری یه کیتی قوتابیانی کوردستان له کونفراسی یه کیتی قوتابیانی کوردستان که له سلیمانی به ستره، کاک

هیوا سهره‌نگ زۆرت‌ترین ده‌نگه‌کانی له سهر ئاستی پارێزگای هه‌ولێر به ده‌ست دێنی و ده‌بیته لێپرسراوی لقی هه‌ولێر، له دواى سێ مانگ به هۆی هه‌ندى كیشه‌ی ناو ئه‌ندامانى لقه‌كه ناوبراو ده‌ست له كار ده‌كیشیته‌وه، به‌لام دواتر په‌وانشاد كاك عادل موراد داواى لێده‌كات و ده‌ست به‌كار ده‌بیته‌وه.

كاك هیوا سهره‌نگ یه‌كێك بووه له به‌رپوه‌به‌رانى ده‌سته‌ی به‌رپوه‌بردنى كۆمه‌ل و هونه‌رى و یژده‌ی كوردی لقی هه‌ولیر له شوباتی سالی ۱۹۷۴ له گه‌ل كۆمه‌له‌ی هونه‌رو و یژده‌ی كوردی لقی هه‌ولیر به‌شدار ده‌بیته له قیستی‌قالی یه‌كه‌می هونه‌رى كوردی له به‌غدا كه دوو هه‌فته‌ی خایاند، به‌لام بارودۆخی ئه‌وسای كورد له به‌غدا به‌ره‌و ناخۆشی ده‌رۆیشت، چونكه سهر‌كردایه‌تی كورد له ووتویژدا بوو له گه‌ل رژیمی عێراقی بو جیبه‌جیكردنی ته‌واوی به‌نده‌كانی به‌یاننامه‌ی ئاداری سالی ۱۹۷۰، له به‌ر ترسی گرتن هه‌ر زوو خو ده‌گه‌ینیته‌وه هه‌ولێر و پاش دوو رۆژ ده‌چیته گه‌لاله و ده‌بیته پێشمه‌رگه‌ی كوردستان.

پاش هه‌ره‌س هینانی شوێشی كورد ده‌گه‌ریته‌وه هه‌ولێر و ده‌چیته‌وه سه‌ر كاره‌كه‌ی خۆی وه‌كوو فه‌رمانبه‌ر له به‌رپوه‌به‌رایه‌تی كشتوكالی



له‌لای راسته‌وه: شه‌هید جمیل په‌نجبه‌ر، هیوا سهره‌نگ



له‌لای راسته‌وه: هیوا سه‌ره‌نگ، شاعیر عه‌بدو‌للا په‌شیو

هه‌ولیر به‌شی (بسته و دارستان)، دواتر لپرسراوی به‌سته‌نه و دارستان له کۆمپانیای په‌له‌وری هه‌ولیر.

له سالی ۱۹۸۵ کاک هیوا سه‌ره‌نگ له لایه‌ن ده‌زگای ئیستیخبارات ده‌ستگیر ده‌کریت و په‌وانه‌ی که‌رکوک و له‌ویشه‌وه بو (هیئة الإستخبارات العامة - الشعبة الخامسة) ده‌کریت و ئەشکه‌نجه‌و ئازاریکی زۆری ده‌ده‌ن، به‌لام هیچ زانیاریه‌کیان لێی چه‌نگ ناکه‌ویت و هیچ ئیسپاتیکیشیان له سه‌ره‌نه‌بووه، دواتر له ریگی یه‌کی له پیاوه ناسراوه‌کانی رانیه به واسیته ئازاد ده‌کریت و ده‌گه‌رپته‌وه هه‌ولیر، به‌لام ده‌زگا سه‌رکوته‌کانی ئەوسای رژییم به‌رده‌وام ده‌بن له چاودییری کردنی و فیشار خسته‌سه‌ری و ئەویش له ترسی دووباره ده‌ستگیر کردنه‌وه‌ی خو ده‌گه‌نینه‌ ناوچه ئازاد کراوه‌کانی شو‌رشی نوێی کوردستان و ده‌بیته پێشمه‌رگه‌ی کوردستان.



کاک هیوا سه‌ره‌نگ له سالی ۱۹۹۰ له ریگی تاران‌وهه فیزه‌ی سوریا وهرده‌گریت و ده‌چیته

(دیمه شق) پایتهختی سووریا، له سووریا زیاتر له دوو سال دهمینیتته وه و دهردهسهری و نه هامه تیه کی زور دهچیژیت و دواتر دهرفته تی بو هه لده که ویت به خوئی و خیزان و منداله کانی دهگه نه ولاتی هوله ندا.

یه که مین دستپیکی کاک هیوا سه رهنگ له بواری نووسین و ئه ده بی کوردی له سالی ۱۹۷۱ ده ستپیده کات و ئه ویش چند کورته نووسینیکی جوراوجور بووه له رۆژنامه ی هاوکاری بلاویکردۆته وه، پاشان له گوڤاری هه ولیر که شارهوانی هه ولیر دهریده کرد و گوڤاری بوپیشه وه که هی سه ندیکای مامۆستایانی کوردستان بوو، له گه ل چند بلاوکراره یه کی یه کیتی قوتابیانی کوردستان و گوڤاری (خهرمانی وشه) له گه ل هه ر یه که له نووسهران (سه عدوللا په رۆش و جه وهه ر کرمانج و مسته فا رابه ر و تاریق جامباز و عه بدوللا خدر مه لود) پیکه وه دهریانکردوه، به لام به داخه وه ئه م گوڤاره ته نیا یه ک ژماره ی لیده رچوه.

هه ر له سالی ۱۹۷۳ کاک هیوا کۆمه لیک شیعری (مقاومه - به رانگاری) فیتنامی له ژیر ناو نیشانی (بانگه وازی تۆله) وه رگیراوه ته سه ر زمانی کوردی و له نامیلکه یه کدا که پیشه کیه که ی ره وانشاد یوسف دهرگه له یی بوئی نووسیوو، به لام به داخه وه له چاپ نه دراوه و ده یه ها وتار و وه رگیران و لیکۆلینه وه ی له رۆژنامه ی کوردستانی نوئی و پی یو که ی





میدیا و بیوار بلاوکردۆتەوہ.

کاک هیوا سەرھەنگ لە ساڵی ۱۹۹۶ تا ساڵی ۲۰۰۷ سەرپەرشتیاری گۆڤاری (بیوار) بوو کە مانگنامە یەکی ئەدەبی و رۆشنبیری و کەلتووری بوو لە (پۆتردام - ھۆلەندا) دەرەچوو و یەكەمین ژمارە لە ۱۵ / ۱۹۹۶ / ۸ و دوا ژمارەشی لە ئەیلوولی ۲۰۰۷ و بە تیکرای (۱۲۷) ژمارە لێدەرچوو کە خزمەتێکی زۆری رەوێندی کوردی لە ھۆلەندا و ئەوروپا کردوو و بۆتە سەرچاوە یەکی باش بۆ کوردانی ھەندەران..

کۆمەلیک کتیب و نامیلکە ی شیعریان چاپ و بلاوکردۆتەوہ و ھک :

(۱- چرپە، شیعەر مەحەمەد جەزا بەرزنجی ۲- سێ وتار، شیعەر مەحەمەد جەزا بەرزنجی ۳- خەرمانی خەم، خالە بەکر ۴- گەشتی رۆژنامەوانیکی کورد بە ئەمەریکای لاتیندا، سالار حەمە سوور باسپیرە ۵- خەلۆتگای دیدن، شیعەر خالە بەکر ۶- زایەلە ی میژوو، کۆمەلیک زیندانی سیاسی، مەحەمەد جەزا بەرزنجی ۷- گەردەلول لە سەما دا، شیعەر مەحەمەد جەزا بەرزنجی ۸- (بیواریک لە ئاوارەییدا) ئیسماعیل تەنیا ۹- گول و ئاوارەیی، بافل هیوا سەرھەنگ ۱۰- پینووسی من هیوا سەرھەنگ).

کاک هیوا سەرھەنگ لە گەل ھاوسەرھەکی (پەیمان سەرھەنگ) و کاک پێشەرە شوانی لە ساڵی ۱۹۹۶ تا ھەکوو ساڵی ۲۰۰۳ پۆژانی یەکشەممە و چوارشەممە دوو سەعات پەخشی رادیۆی کوردی (پۆتردام - ھۆلەندا)

**خه رهانه‌ی وشه**  
هه‌ناسه‌ی جه‌ند ده‌نگیکی توو‌ریه

---

سه‌دوللا په‌روش      هیوا سه‌ره‌نگ  
چه‌ده‌ر کرمانج      مسته‌فا رابه‌ر  
تاریق چه‌ساز  
سه‌دوللا عه‌د مه‌ولود

( ۱ )  
۱۹۷۲  
چاپخانه‌ی کوردستان  
هه‌ولیر

**بی‌وار**  
مانگنامه‌یه‌کی روشنبیری و کومه‌لایه‌تی گشتی یه

**Bêwar**

سه‌ره‌رشتکار : هیوا سه‌ره‌نگ

E - mail : bewar96@hotmail.com  
[www.bewar.nl](http://www.bewar.nl) له سه‌ر توو‌ری ئینته‌رنیته  
**HOLLAND – Rotterdam**  
Tel. 010- 201 96 67  
Tel.Fax: 010- 467 29 36

یان هه‌لسوراندوو و په‌یمان سه‌ره‌نگ و پیش‌ره و شوانی وه‌کوو بیژهر و پیش‌که‌شکردنی به‌رنامه و کاک هیواش وه‌کوو وه‌رگیپ هاوکاری کردوون، ئەو رادیویه‌ ده‌نگ و باسی کوردستان و هه‌والی روشنبیری و ئەده‌بی و که‌لتووری و رینمایی کردنی په‌نابه‌ران و په‌وه‌ندی کوردیان له هۆله‌ندا و ئەوروپا کردوو.

کاک هیوا سه‌ره‌نگ هه‌ر له یه‌که‌م روژی هاتنی بو هۆله‌ندا و وه‌رگرتنی (إقامة - نیشته‌جیوون) یه‌کسه‌ر ده‌ستی به‌ چالاکی له نیو کوردانی هۆله‌ندا و ئەوروپا کردوو له بواره‌کانی خو‌پیشاندان به‌رامبه‌ر زولم و زوری داگیرکه‌ران و ئاهه‌نگ گێرانی نه‌ورۆز و هه‌موو بۆنه‌ نیشتمانی و نه‌ته‌وه‌ییه‌کان، هه‌روه‌ها له‌گه‌ل هاوسه‌ره‌که‌ی که به‌ هه‌لبژاردن بۆته‌ لێپرسراوی یانه‌ی (میدیا - پۆتردام) چه‌ندین سه‌له‌ ئەو یانه‌یه‌ به‌رپۆه‌ ده‌به‌ن که کاریان یارمه‌تی دانی په‌نابه‌ران و په‌وه‌ندی کوردیه‌ له ئامۆژگاری کردیان ری‌پیشاندانیان بو کاروباره‌ یاساییه‌کانیان و هه‌میشه‌ درێغیان نه‌کردوو له‌به‌سه‌رکردنه‌وه‌ و سه‌ره‌دانی کردنی که‌مپی په‌نابه‌ران.

کاک هیوا سه‌ره‌نگ له سالانی ۱۹۹۶ تا وه‌کوو ۲۰۰۳ به‌ به‌رده‌وامی پۆلیکی فی‌رکردنی زمانی کوردی بو مندانانی کوردی پۆتردام و ده‌وروبه‌ری کردۆته‌وه‌ بو ئاشنا کردنیان به‌ سه‌رووده‌ نیشتمانیه‌کان، هه‌ر به‌خۆشی

مامۆستايان بووه.

له يادى (۱۲۱) سالهى رۆژنامهوانى كوردى ئەكادىمىيائى بهدرخان بۆ تووژينهوهى رۆژنامهوانى و كهلتوور و پىكخراوى (چهپك) بۆ گهشه پىدانى مرۆيى پروانامهى ريزلينيانيان بهخشييوهته كاك هيووا سه رههنگ. له بهروارى ۲/۴/۲۰۰۵ هه ريهك له نووسهران و شاعيران (دوكتۆر جهميل شهرف و مهحهمد جهزا بهرزنجى و هيووا سه رههنگ و خاله بهكر و سهردار فهتاح) له مالى هيووا سه رههنگ كۆبوونهتهوه و پىرياريان داوه يهكيتى نووسهرانى كورد له هۆلهندا دابمه زرينن و بانگه وازيان بۆ هه موو نووسهر و شاعير و رۆشنبييرانى هۆلهندا له مانگنامهى (بيوار) بلاوكردۆتهوه، پاش ماوهيهكى كورت مۆلهتى دامهزراندنيان وهرگرتووه و دهست به كار بووينه و چهندين كۆرو كۆبوونهويان بۆ نووسهر و شاعيرانى ناوهوه و دهرهوهى هۆلهندا ئەنجام داوه.

له سالى ۲۰۰۵ ه وه كاك هيووا سه رههنگ ئەندامى سهنديكاي رۆژنامه نووسانى كوردستان و جيهانه.

ئىستا خهريكى نووسينهوهى بيرهوهريهكانى باوكيهتى (ئىسماعيل سه رههنگ) و بيرهوهريهكانى خوشى كه ماوهيهكه به زنجيره له فهيسبووك بلاويان دهكاتهوه.

كاك هيووا سه رههنگ و هاوسه رهكهى پهيمان سه رههنگ خزمهتئىكى زۆرى رهوهندى كورديان له هۆلهندا و ئەوروپا كردووه، هه ر سه ركهوتوو سه رفران بن.

تئيبينى: بۆ نووسينى ئەم ژياننامهيه سوود له م سه رچاوانه وهرگيراهه :

۱- بلاوكرارهى بيوار

۲- چالاكيهكانى يانهى ميدياي رۆتروام له هۆلهندا ۳ - وئنهكان و ههندى زانيارى هاوريى ئازيزم هيووا سه رههنگ بۆى نارووم ۴- زانيارى و نووسين و دارشتنى خۆم دهربارهى هيووا سه رههنگ له ميانهى ۵۵ سالهى هاورييه تيمان.





## شیرزاد سهرسپی

هەر که باسی گۆرانی و مۆسیقای کوردی له شاری ههولێر دهکریت یهکسههر هونهرمه‌ند شیرزاد سهرسپی دیته بیه و هزرمان، بۆیه وا به‌و چهند دیره‌ی خواره‌وه به‌سه‌ری ده‌که‌ینه‌وه، ناوی ته‌واوی (شیرزاد محمه‌د حوسین)ه و ناسراوه به شیرزاد سهرسپی، ئەم نازناوه‌ش هەر خۆی هه‌زی لیبوووه و له‌سه‌ر داوا‌ی خۆی بووه، له‌سالی ١٩٤٨ له شاری هه‌ولێر له‌دایک بووه، هەر له مندالییه‌وه خولیا‌ی گۆرانی و مۆسیقا بووه و له‌و بواره‌ش زۆر سوودی له مامۆستای هونهرمه‌ند نوره‌دین ئیبراهیم



شیرزاد سهرسپی له‌گه‌ڵ کۆمه‌ڵێک هونهرمه‌ندی به ئەزموون



له راستهوه: یه حیا مهرجان، تایهه توفیق، شیرزاد سه رسپی، سایهه عه بدولر هه حمان، هه منی شاعیر، دووه که ی تر نه ناسراون

وهه گرتووه، یه که مهجار به ئاله تی (کمان) دهستی پیکردووه دواتر بوته پسپور له ژهنینی عود، یه که مین جار له سالی ۱۹۶۸ له سهه شانوی هوئی گهل له هه ولیر به یاوه ری تیپی موسیقای یه که تی ماموستایانی کوردستان موسیقای ژهنیوه.

کاک شیرزاد سه رسپی له گهل زوربه ی تیپه موسیقاکانی هه ولیر موسیقای



گورانینیژ جلال سه عید  
له گهل تیپی ره سه نه هه ولیر

ژهنیوه ئه زمونیک ی زور باشی هه بووه و هه یه، موسیقای بو گه وره گورانینیژانی هه ولیر و کوردستان ژهنیوه له وانه (تایهه توفیق، ره سول گه ردی، فوئاد ئه حمهه، ته حسین ته ها، مشکو، هه یدهر به قال، مه حمهه ئه حمهه ئه ربیلی، عاره ب عوسمان، زیاد ئه سههه، جه لال سه عید، قادر زیرهک، مه حمهه جه زاو چه ندانی



تر). مامۆستای هونهرمه‌ند شیرزاد سهرسپی له ماوه‌ی په‌نجا سال خزمه‌تی له مه‌یدانی مۆسیقا و گۆرانی کوردی، له‌ته‌ک کاری هونه‌ری کاری ئیداره‌دانی تیپه هونه‌ریه‌کانی بۆ ماوه‌ی ۳۰ سال به‌سه‌رکه‌وتویی کردووه و به‌شداریش بووه له دامه‌زراندنیان، له‌وانه (بۆ ماوه‌ی ۱۵

سال به‌رپوه‌به‌ری تیپی هونه‌ره میلیه‌کان بووه له هه‌ولێر، ئه‌و تیپه‌ی که چه‌ندین چالاکی له ولاتانی عه‌ره‌بی و ئه‌وروپی نواندووه بۆ ناساندنی گۆرانی و مۆسیقاو که‌لتوری کوردی، سه‌رۆکی تیپی ئۆکسترای هه‌ولێر بووه له ساله‌کانی ۱۹۹۶ تا ۲۰۰۰. هاوکات دامه‌زرینه‌ری ده‌سته‌ی هونه‌رمه‌ندانی ئاشتی، تیپی مۆسیقای میلی ره‌سه‌ن بووه. هه‌روه‌ها ئه‌ندامی کۆنگره‌ی نیشتمانی عێراق بووه پاش رووخانی رژیمی به‌غدا له سالی ۲۰۰۳.

هونه‌رمه‌ند شیرزاد سهرسپی خیزانداره و کوریک و چوار کچی هه‌یه به‌ناوه‌کانی (مه‌مه‌د و به‌ناز و لانه‌و و نازناو و لاقه‌ه)، به‌ناز ده‌رچوی په‌یمانگای هونه‌ره جوانه‌کان و کۆلیژی هونه‌ره و لاقه‌ش ده‌رچوی کۆلیژی هونه‌ره جوانه‌کانه و برۆانامه‌ی ماسته‌ری له (دی‌زاین) به‌ده‌ست هه‌یناوه. ئه‌م هونه‌رمه‌نده کورد په‌روه‌ره پاش خانه‌نشین بوونی هه‌یشتا هه‌ر به‌رده‌وامه له خزمه‌تی گۆرانی و مۆسیقای کوردی.

وینه‌کان: هونه‌رمه‌ند شیرزاد سهرسپی له ماوه‌ی په‌نجا سال خزمه‌تی له مه‌یدانی مۆسیقا و گۆرانی کوردی له لاپه‌په‌ی کاک شیرزاد سهرسپی، کوردیپیدیا وه‌رگیراوه.

تیپینی: هه‌ندێ زانیاری له‌م سه‌رچاوانه وه‌رگیراوه: کوردیپیدیا، ویکیپیدیا، دیمانه‌ی لاقین عومه‌ر له نوچه نیت، زانیاری خۆم.





## شاعر محسین ئاواره

شاعر و نووسەر و رۆژنامه‌نووس محسین ئاواره له ساڵی ۱۹۵۱ له شاری هه‌ولێر له دایک بووه، هه‌ر له منداڵیه‌وه خولیاى شاعر و ئه‌دهبی کوردی بووه، له نیوهی دووه‌می شه‌سته‌کانی سه‌دهی رابردوو ده‌ستی به نووسینی شاعر کردوو و یه‌که‌م نۆبه‌ری شاعری به‌ ناوی (سرودی پیشمه‌رگه) بووه وایاره له شاخه سه‌رکه‌شه‌کانی کوردستان نووسیویه‌تی که ئه‌وکاته پیشمه‌رگه بووه، له ساڵی ۱۹۶۹ هه‌ر خوشی شاعره نۆبه‌رکه‌ی له رادیۆی ده‌نگی کوردستان بلاوکردۆته‌وه.

محسین ئاواره به‌رده‌وام بووه له نووسینی شاعر و کۆمه‌لیک و تار و لیکۆلینه‌وه‌ی جۆراوجۆری له به‌شی زۆری رۆژنامه و گوڤاره کوردیه‌کان بلاوکردۆته‌وه.

ناوبراو زیاتر له (۲۰) کتیبی له نیوان شاعر و لیتۆژیینه‌وه‌و بیره‌وه‌ریه‌کانی له چاپداوه و بلاوکردۆته‌وه که ئه‌مانه‌ن: (شه‌واره دیوانی شاعر ساڵی ۱۹۷۸، چۆراوگه دیوانی شاعر ۱۹۸۳، ده‌چنه رێواسان دیوانی شاعر ۱۹۸۴، گۆله‌ یاقوتیه‌کان دیوانی شاعر ۲۰۰۰، گۆلناز دیوانی شاعر ۲۰۰۳، له ژیر ساباتای شاعره‌دا لیتۆژیینه‌وه‌ی ئه‌ده‌بی ۲۰۰۶، له کیشه‌ره جوانه‌کاندا دیوانی شاعر ۲۰۰۸، نازی تاووس و ئاورینگی قولینک دیوانی شاعر ۲۰۰۸،



لهلای راسته‌وه: پرؤفیسور دوکتور سهردار ئەحمەد گهردی، قوتابی ماستەر محمەد مه‌لا باشوری، پرؤفیسور دوکتور هیمداد حوسین به‌کر، شاعیر موحسین ئاواره، پرؤفیسور دوکتور ده‌ریا جمال حه‌ویزی

له باخه‌لی باخدا دیوانی شیعر ۲۰۱۲، سیۆیک بۆ هه‌ل‌دان. ...ده‌ستیک بۆ گرتنه‌وه دیوانی شیعر ۲۰۱۲، خه‌لات نامیلکه‌ی شیعر بۆ مندا لان ۲۰۱۱، کارینه مه‌رجان کۆبه‌ندی شیعر به‌شی یه‌که‌م و دووهم ۲۰۱۴، له خونه‌ی ده‌م ته‌نگه‌وه تا گولیکی لیو په‌ر دیوانی شیعر ۲۰۱۸، عه‌تریکه و له نه‌وه‌ی گولخانه دیوانی شیعر ۲۰۱۹، ئەم‌رۆ ساتمه‌م کرد به‌ سه‌ر دوینی داکه‌وتم - بیره‌وه‌ری ۲۰۲۰، سه‌فه‌ریکی تر به‌ نیو مه‌مله‌که‌تی شیعردا - لیتۆزینه‌وه‌ی ئەده‌بی ۲۰۱۹).



له‌لای راسته‌وه: موحسین ئاواره، نه‌ژاد عزیز سورمه‌، محمەد ئەمین ده‌ۆکی، که‌مال میراوده‌لی، شیرکۆ بی‌کەس.



ھەروەھا ھەر یەکە لە دیوانی شیعری (نازی تاووس و ئاوپینگى قولینک) وەرگێردراوەتە سەر زمانى عەرەبى لە لایەن شاعیری بەرپێز محەمەد حوسێن رەسول بلباس، (عەتریکە لە نەوێ گولخانە) کە بەرپێز موختەرەم محەمەد وەرگێردراوەتە سەر زمانى عەرەبى، کۆمەڵیک

شیعری تری لە لایەن شاعیر عەبدولپەحمان رەشید وەرگێردراوەتە سەر زمانى عەرەبى.

لە رۆژی ۲۰۲۱/۱۰/۲۶ لە بەشى کوردی کۆلیژی پەروەردەى زانکۆى سەلاحەدین بە ئامادەبوونی پرۆفیسۆران (دوکتۆر سەردار ئەحمەد گەردى و دوکتۆر ھیمداد حوسێن بەکر و دوکتۆر دەریا جەمال حەوێزى و ئامادەبوونی شاعیر محسین ئاوارە، تاوتۆى نامەى ماستەرى قوتابى مامۆستا مەھدی محەمەد مەلا باشورى لەسەر دووتۆیى دیوانى شیعەرەکانى (کارپزە مەرجاندا) بەشى یەكەم و دووھم کراو بپروانامەى ماستەر بە پلە یەكی باش درا بە قوتابى ناوبراو، ھەموو لایەك پیرۆزبایان لیکرد.

محسین ئاوارە لە رۆژی ۲۰۲۱/۱/۱۶ لە کۆرپیکدا کە لە سالۆنى لاپەرە



لە لای راستەو: محسین ئاوارە، نازم دلبەند

۹/ی (ی. ن. ک) سازیدا بیره وه ریه کانی خۆی (ئەمرۆ ساتمەم کرد بە سەر دوینیدا که وتم) بە سەر میوانه کاندادا بەش کرد.

ناوبراو لە سالی ۱۹۷۲ ه وه ئەندامی یه کیه تی نووسه رانی کورد لقی هه ولیر و له سالی ۱۹۷۴ ئەندامی دهسته ی به رپوه بردنی یه کیه تی نووسه رانی کورد لقی هه ولیر بووه، له ۱۹۹۹ ئەندامی سه ندی کای رۆژنامه نووسانی کوردستان و فیدراسیۆنی رۆژنامه نووسانی نیو دهوله تیه و ۱۹۹۲-۱۹۹۶ جیگری سه رۆکی یه کیه تی نووسه رانی کورد- لقی هه ولیر بووه و له ۱۹۹۶ - ۲۰۰۴ پاوێژکار بووه له وه زاره تی رۆشنییری هه ریمی کوردستان، ۲۰۰۶ - ۲۰۱۱ به رپرسی بنکه ی ئەدهبی و پووناکییری گه لاویژ بووه له هه ولیر. موحسین ئاواره وه کو شاعیر و نووسه ر و رۆژنامه نووس خزمه تیکی زۆری شیعر و ئەدهب و زمانی کوردی کردووه و هه موو به ره مه کانی شی نیشتمانی په روه رین بۆیه تا ئیستا زیاتر له (۲۸) جار ریزی لینراوه له لایه ن ریکخراوه حکومی و مه ده نیه جۆربه جۆره کان و بروانامه ی ریزلینانی نووسراویان له بۆنه تاییه تی و گشتیه کان داوه تی له ناوه وه و دهره وه ی ولات.

بۆ نووسینی ئەم باسه سوود له م سه رچاوانه وه رگیراوه:

ژیاننامه ی شاعیر کاک موحسین ئاواره له سه ر داخوازی من بۆی ناردووم، وینه کان هه موو له په یجی ئەو وه رگیراوه، هه ندی زانیاری و نووسین و دارشتنی خۆم.



## رووناكبير جهودت ئەحمەد ناچى

پسپۆرى ئىدارى و ئەدەب دۆست و رووناكبير و كوردپەرۆەر رهوانشاد جهودت ئەحمەد ناچى.

ئەحمەد ناچى سوڤى كه دهكاته باوكى مامۆستا جهودت له سالى ۱۹۱۹ بۆته مامۆستا له ههولير و دواتر له زاخو و شهقلاوه و پاشان بۆته يهكهم بهرپۆهبهرى قوتابخانهى (اربييل الاولى) و دووهم بهرپۆهبهرى قوتابخانهى (اربييل الثانية و الثالثة) ههوليرى دووهم و ستيه م و بهرپۆهبهرى قوتابخانهى جولهكهكان له گهههكى تهعجيل

جهودت ئەحمەد ناچى له سالى ۱۹۲۸ له گهههكى خانهقا له بنهمالهيهكى ناودارى شارى ههولير له دايك بووه و خویندنى سهههتايى له قوتابخانهى (اربييل الاولى) لای باوكى و ناوهندى و دوواناوهندى له ههولير تهواو كردووه، بو دريژره دان به خویندن سالى ۱۹۴۶ - ۱۹۴۷ چۆته بهغدا له خانهى مامۆستايانى بالا (دار المعلمين العاليه) وهرگيراوه و برادهريكى باوكى كه ناوى (سهيد على حيجازى) بووه ئەو كات بهرپۆهبهرى گشتى پۆليسى عيراق بووه، چاوديرى كردووه، دياره له بهغدا رهوانشاد (جهمال ههيدهرى) دهناسيت هانى هههات بچيته كوئيژى (حقوق) بو ئەوهى بهرگرى له گهههكهى



له لای راستهوه: قازی رهشاد موفتی، جهودهت نهحمهد ناجی، مهلا جهردیس ههولیری وینهکه له چلهی ماتهمینی رهوانشاد عیزه‌دین فهیزی که له ۱۹۸۶/۱/۳۰ یه‌کیه‌تی نووسهرانی کورد له ههولی ره‌شنییری و لاوان که ئیستا ههولی میدیایه ریکی خستبوو گیراوه.

بکات، ئه‌ویش ده‌چینه کۆلیژی ماف، که جه‌مال هه‌یده‌ری ده‌گیریت ده‌چینه سه‌ره‌دانی له به‌ندیخانه و ده‌که‌ویته ژیر بیر و باوه‌ره‌کانی ئه‌و، بۆیه ده‌بیته ئه‌ندام له حیزبی شیوعی عێراقی و هه‌ر زوو ده‌بیته کادیریکی پیشکه‌توو، دواتر یاریده‌ده‌ری (عزیز الحاج) و لیپرسراوی ری‌کخستنه‌کانی ئافره‌تانی حیزبی شیوعی عێراقی.

که حکومه‌تی ئه‌وسای عێراق ده‌ستی کرد به‌ گرتنی شیوعیه‌کان جه‌ودهت ئه‌حمهد ناجی ده‌ستگیر ده‌کریت و به‌ بیست سال حوكم ده‌دریت و زیاتر له‌ پینچ سال له به‌ندیخانه‌کانی به‌عقوبه و نوگره سه‌لمان ده‌مینیته‌وه و ئازار و ئه‌شکه‌نجه‌یه‌کی زۆری ده‌دهن تاکو کۆچی دواشی کرد نیشانه‌ی ئه‌شکه‌نجه‌دان له جه‌سته‌ی دیار بوو، پاش هه‌ولدانیکی زۆری باوکی له ریگی (سه‌عید قه‌زاز) که ئه‌وسا وه‌زیری ناوه‌خۆ بوو ئازاد ده‌کریت و ده‌گه‌ریته‌وه هه‌ولیر.

جه‌ودهت ئه‌حمهد ناجی پاش گه‌رانه‌وه‌ی بۆ هه‌ولیر له ۱۹۵۳/۱۲/۷ بریار ده‌دات واز له کاری سیاسی بهینی و له ریگی کاری مه‌ده‌نی



له سەریان نووسراوه وینەکه کاک نەبیل خدر  
رهشید قەساب بۆی ناردووم.

خزەمتی گەل و نیشتمانەکهی بکات،  
بۆیه دەبیته فه‌رمانبەر به پله‌ی  
کاتب ناحیه و دواتر (مدیر تحریر)  
له لیوای هه‌ولێر، به‌رده‌وام بووه له  
خزەمتی ئیداری له‌گه‌ڵ به‌شی زۆری  
موتەسەرپه‌فەکانی (پاریزگار) لیوای  
هه‌ولێر له‌وانه (به‌دره‌دین عه‌لی،  
خالد نه‌قشبه‌ندی، عه‌بدولمونه‌یم  
مه‌سره‌ف، خالد عه‌بدولحه‌لیم،  
محهمه‌د ئەمین فه‌ره‌ج، عه‌بدولوه‌هاب  
ئەتروشی).

ناوبراو هه‌ر چه‌نده به‌ ره‌سمی وازی له‌ کاری سیاسی هینا بوو، به‌لام  
به‌ نه‌ینی په‌یوه‌ندی له‌گه‌ڵ سه‌رکردایه‌تی شوێرش کورد هه‌بووه، بۆیه  
پاش هه‌ره‌سه‌هینانی شوێرش وه‌کو سزایه‌ک ده‌یگوازنه‌وه ئه‌مینه‌داریتی گشتی  
ناوه‌خۆ وه‌کو به‌رپه‌وه‌به‌ری ئیداره.

ناوبراو له‌ ساڵی ۱۹۸۰ داوای لینه‌کریت خۆی کاندید بکات بۆ هه‌لبژاردنی



یونس حداد، جه‌وده‌ت ئەحمه‌د ناجی





دهورهی یه که می په رله مانی عیراقی چونکه له لای خه لکی هه ولیر زور خۆشه ویست بوو و زۆریش ریزیان لیده گرت، بۆیه به دهنگی یه که م له سه ر ئاستی پاریزگای هه ولیر ده رچوو و بووه ئەندام له په رله مانی عیراقی و بۆ دهورهی دووهم داوای لیده کهن که خۆی کانید بکاته وه، به لام ئەو رازی نابیت و ده لیت که نه توانم خزمه تیک به گه ل و نیشتمان که م بکه م بۆچیه جاریکی تر خۆم هه لبژیرمه وه، بۆیه ده گه رپته وه کاره که ی خۆی له ئەمینداریتی گشتی ناوه خۆ له ویش له بهر هه لویسته کوردپهروه ریه کانی و نه دانی فه رمانبه رانی بۆ (جیش الشعبی) لئی له ر کداده چن و پیش کات و ته مه نی خۆی له سالی ۱۹۸۹ خانه نشینی ده که ن.

مامۆستا جه وده ت ئەحمه د ناجی دۆستی هه موو ئەدیب و رۆشنبیرانی کورد بوو ماله که ی و په رتو که خانه که ی هه میشه کراوه بوو بۆ رۆشنبیران و قوتابیان بۆ سوود لیوه رگرتنیان، له سالی هه شتا کان له گه ل نووسه ری میسری (ره جائی فاید) که ئەو کات له هه ولیر ده ژیا یانه یه کی سینه مایان کردۆته وه که چه ند فلیمیکی جیهانی تیا نمایش کراوه و ببوو شوینی کۆر و کۆبوونه وه ی ئەدیب و رۆشنبیران، هه روه ها هه موو دهم پشتگیری یه کیه تی نووسه رانی کوردی کردوو و له هه موو کۆر و کۆبوونه وه کانیشی ئاماده بووه و له هه موو ئەو ریزلینانی هونه رمه ندان و گۆرانیبیژانیش ئاماده



لیده پۆشت و ده یانوت: کاک نه جم بیروینه، منیش هیچ کات له قسه ی ئه وان  
ده رنه ده چووم.

هیچ فه رمانبه ریکی شه سه ته کان و چه فتاکان و هه شتاکانی سه ده ی  
ر ابردوو له هه ولیر نیه که مامۆستا جه وده ت ئه حمه د ناجی نه ناسی و  
ستایشی نه کات، ئه و ئه وه نده خزمه تی فه رمانبه رانی شاری هه ولیری  
کردوو هه رگیز و هه میشه له بیرى ناکه ن، خودی ئه م پیاوه به ریز و  
قه در گرانه شایه نی لیکۆلینه وه و دیراسه له سه رکردنه له لایه ن قوتابیانى  
کۆلیزه کانی ئیداره له زانکۆکانى هه ریمی کوردستان.

له به روارى ۲۰۰۱/۱۲/۱۹ دله گه وه که ی مامۆستا جه وده ت له لیدان  
ده که ویت و کۆچی دوا یی ده کات، له رپۆره سمیکى شایه سه ته ته رمه که ی  
له گۆرستانی (شیخ الله) له هه ولیر له ته نیشته گۆرى باوک و باپیرانى  
ده نیژدرییت.

له ۲۰۰۱/۱۲/۲۰ سه رهۆک مه سه عود بارزانی برو سه که ی هاو خه می خۆی  
بۆ خانه واده ی جه وده ت ئه حمه د ناجی نار دووه.

بۆ مامۆستا جه وده ت ئه حمه د ناجی تۆ ئه سه تی ره یه کی گه شی له ئاسمانى  
شارى هه ولیری ره نگی ن و هه میشه قه ت ناکوژییته وه، روحت شاد و ئارام  
و ئاسووده بییت.

سه رچاوه

- بۆ نووسینی ئه م با سه سوود له م سه رچاوانه وه رگیراوه:
- هه ندی زانیاری و وینه کان خانه واده که ی بۆیان نار دووم.
- هه ندی زانیاری و نووسین و دارشتنی خۆم.



## پیربال مەحمود

شاعیری ناودار و پایه‌به‌رز و نەمر خوالیخۆشییت پیربال مەحمود، ناوی تەواوی (پیربال مەحمود ئیبراهیم)ە، لە ساڵی ١٩٣٤ لە شاری هەولێر لەدایکبووە، لە ڕێگەی باوکیەوه دەگەرێتەوه سەر عەشیرەتی (بەبە) واتە بابانیەکان، باپیریشی عەبدوڵلای ئالئی بەرماخە، خۆیندنی ئایینی تەواو کردووه و فیزی خۆیندن و نووسینی زمانی عەرەبی بووه. پاشان لە قوتابخانەی (اربیل الاولی) خۆیندنی سەرەتایی و دواناوەندی لە هەولێر تەواو کردووه و فیزی خۆیندن و نووسینی کوردی بووه.

پیربال مەحمود لە سەرەتای تەمەنیەوه دەستی بە شیعەر نووسین کردووه، سەرەتا بە زمانی عەرەبی، پاشان بە زمانی کوردی و تورکیش شیعیری نووسیوه، شیعەرەکانی ناوبراو بەشێوهی کلاسیکیە، بەلام تام و بۆنی رۆمانسی تیاپە و کەوتۆتە ژێر کاریگەری (شعراء المهجر) شاعیرە عەرەبەکانی کە بە ئەسڵ لوبنانی بوون و چوونەتە ئەمریکای لاتین وەک ئیلیا ئەبو ماضی و جوبران خەلیل جوبران.

هەرۆهە نوێخوازی لە شیعەرەکانی پیربال دیارە و شاعیرە عەرەبەکان کوردەکانی عێراقیش کاریان تێکردووه، وەک نازک مەلائیکە و عەبدوڵوہاب بەیاتی و بەدر شاکر سەیاب و بێند حەیدەری و شاعیرە کوردەکانیش، وەک



گۆران و ئەحمەد هەردی و کامەران موکری  
و محەمەد سەلاح دیلان.

شیعەرەکانی پیربەل مەحمود زیاتر بۆ  
پشتگیریکردنی تووژی هەژار و بی دەرامەت  
و خەلکی سادە و ساکار بوو، بۆیە لەسەر  
ئەم هەلوێستانە زۆر جار تووشی گیر و  
گرفت بوو، لە شوێشی ١٤ تەموزی ساڵی  
١٩٥٨ نامیلکەیهکی شیعری بۆ کردۆتەو بە  
ناوی (اغنی الثورە) بۆ عەبدولکەریم قاسم،  
پاشان لە ساڵی ١٩٦٣ کە عەبدولکەریم لادرا  
پیربەل لەسەر نامیلکەکە دوو ساڵ خراوەتە  
بەندینخانە، لە بەندینخانە حاکم عەسکەرێکە  
لێپرسیووە تۆ بەم جوۆرە زمانی عەرەبی  
باش دەزانی بۆ عەرەبم تەبریئەت دەکەم،  
ئەویش دەلیت عەرەب نیمە و نابمە عەرەب  
حاکم عەسکەرێکەش زیاتر ئەشکەنجە  
دەدات و لە کارەکە لە شارەوانی هەولێر  
دووورخراوەتەو، لە ساڵی ١٩٥٧ کە لافاو  
گەرەکە سلیمانی بوو، پیربەلی شاعیر  
دیسان نامیلکەیهکی شیعری بۆ دەکاتەو

بەناوی (لافاو) و قازانجەکەشی تەرخاندەکات بۆ زیان لیکەوتوانی خەلکی  
سلیمانی، پیربەل بەرھەمەکانی خۆی لە زۆر بەی پۆژنامە و گوۆارە کوردیەکان  
بۆ کردۆتەو وەکو (گوۆاری هەولێر کە نیقابەیی مامۆستایانی هەولێر بە  
زمانی کوردی و عەرەبی دەری دەکرد، ساڵانی ١٩٥٠ - ١٩٥٣ و گوۆاری  
هەتاو و پامان و کوردستانی نوێ و کاروان)، هەرۆها زۆر بەرھەمی بیانیشتی  
وەرگیراوەتە سەر زمانی کوردی کە بەشی یەکەمی لە دیوانیک چاپکردوو، بە  
ناوی (مەرگی نیو جەوانی) و بەرگی دووھمیشی ماوہ چاپنەکراوە و دیوانیکی  
شیعری بە ناوی (بەھەشتی دلداری) لە چاپ داوە، پیربەل لە ساڵی ١٩٧٠ بۆتە  
ئەندامی یەکییتی نووسەرانی کورد و ئەندام بوو لە دەستەیی دامەزرێتەری

لقى ههولير و له هه موو كوړ و كوښونه وه كانيشى به شدارى كردووه. هه روهها په يوه نديه كې باشى له گه ل هه موو ئه ديب و روضن بيرانى ههولير و كوردستان هه بووه، به تايبه تى له گه ل ماموستاى حيرانى كوردى خوالىيخوشبيت پرسول گهردى، بیره وه ريم له گه ل خوالىيخوشبيت له سالانى ۱۹۷۷ تا ۱۹۸۶ زوره، به شى زورى ئه و ديوانى شيعرى و نووسينه ئه ده بيانى پيشكش ده كرا بؤ له چاپدان من دهمدا به (خه بىر) پسپور بؤ دهر برينى راي خويان.

پيربالى شاعير يه كيك بوو له وانى زور تيكستى شيعر و ئه ده بى بؤ به پيوه به رايه تى روضن بىرى و لاوان هه لسه نگان دووه، له ئيواره ي ۲۰۰۴/۱۰/۱۷ پاش مملانيه كى زور له گه ل نه خوشيه كى دلّه گه وره كى له ليدان ده كه ويت و كوچى دوايى ده كات

خوالىيخوشبيت و روضى شاده و جى گاي به هه شته ئينشالله، ساغ و سه لامه تى و ته من دريژيش بؤ نه وه كانى له خواى گه وره داواكارم، پيش كوچ كردنى به دوو مانگ ئه م پارچه شيعره ي ووتووه:

سه ير كه گه وره بوو كالى  
بووه شا شوخى نيو مالى  
قه شهنگى نيو قه شهنگانت  
كه مهر تهنگى گونا نالى  
دياره هه ر وه كو حورى  
له قه د شاخ و له قه د پالى

سه رچاوه كان

۱- كوردى پيدا ۲- زانيارى و نووسينى خوم.





## شاعیر قاسم شیروانی

ناوی ته‌واوی (قاسم زرار عەبدولرەحمان شیروانی) ه، به قاسم شیروانی ناسراوه، له‌سالی ۱۹۵۶ له‌گه‌ره‌کی ته‌یراوه‌ی شاری هه‌ولێری ره‌نگین له‌خانه‌واده‌یه‌کی کوردپه‌روه‌ر له‌دایک بووه، خویندنی سه‌ره‌تایی و ناوه‌ندی و دواناوه‌ندی له‌هه‌ولێر ته‌واو کردووه، دواتر چۆته‌ کۆلیژی یاسا له‌زانکۆی (دیجله) و برۆانامه‌ی به‌کالۆریۆسی به‌ده‌سته‌یتاوه.

قاسم شیروانی هه‌ر له‌گه‌نجییدا سه‌ودا و عیشتی کاغز و قه‌له‌م بووه، له‌سه‌ره‌تای هه‌فتاکانی سه‌ده‌ی رابردوو تیکه‌لی کاری پیکراوه‌یی له‌یه‌کییتی قوتابیان کوردستان و دواتر کاری حیزبایه‌تی زیاتر خولیا‌ی شیعر و ئه‌ده‌ب و زمانی کوردی بووه، له‌سالی ۱۹۷۴ بۆته‌ پێشمه‌رگه‌ له‌شۆرش‌ی ئه‌یلوول تاكو هه‌ره‌سه‌هینانی شۆرش

قاسم شیروانی یه‌که‌م ده‌سته‌پیکری نووسینی شیعی له‌سه‌ره‌تای هه‌فتاکانی سه‌ده‌ی رابوردوو بووه و له‌سالی ۱۹۷۷ یه‌که‌م دوو پارچه‌ شیعی به‌هه‌ر دوو (دیالیکتی) سۆرانی و بادینانی له‌ژماره‌ (۳۷۶) ی رۆژنامه‌ی هاوکاری بلاوکردۆته‌وه، له‌سالی ۱۹۷۷ - ۱۹۷۸ کاری رۆژنامه‌وانی ده‌سته‌پیکردووه، وه‌کو میدیاکاریش کاری کردووه له‌ئیزگه‌ی ئۆتۆنۆمی وه‌کو بیژهر و به‌رنامه‌یه‌کی هونه‌ریشی هه‌بووه به‌ناوی (ئه‌ده‌ب و هونه‌ر)، به‌لام دیاره‌که‌وتۆته‌ ژیر فشار و داویان لیکردووه ببیته‌ به‌عسی



قاسم شیروانی له پەرتووکخانه کەیدا

ئەویش رازی نەبوو بۆیە لە کارەکەى دەریان کردوو.

له سالی ۱۹۸۳ - ۱۹۸۴ بە هاریکاری و هاوبەشی له گەل چەند نووسەریکی هاورپی دوو ژمارەیان له گوڤاری (هاودەنگ) لەسەر ئەرکی خۆیان له چاپ داوه و بلاویان کردۆتەوه و له هەمان سالدا چیرۆکیکی بە ناوی (ناتەبایی) له ژماره ۱۱/ی ئابی ۱۹۸۳ی گوڤاری کاروان بلاوکردۆتەوه.

قاسم شیروانی شاعیریکی نیشتمان پەرۆهه تا سەر ئیسقان و پەيوەندیشی بە ریکخستنهکانی شۆرشى نوئى هەبوو و خرابووو ژیر چاودیری دام و دەزگاكانی ئەوسای رژیمی بەعس، بۆیە لە بەرواری ۲۰/۳/۱۹۸۶ له لایەن ئەمنی هەولیر دەستگیر دەکریت، پاش لیکۆلینهوه و ئازار و ئەشکەنجەیهکی

زۆر له (محكمة الثورة - دادگای بهناو شۆرش) به (۱۵) سال حوكم دەدریت و رهوانه‌ی بهندیخانه‌ی ئەبو غریب دەکریت، پاش دوو سال و نیو مانهوه له بهندیخانه‌ی ئەبو غریب له مانگی ۹/ی سالی ۱۹۸۸ بەر لیبووردنی گشتی دهکه‌ویت و ئازاد دهکریت.





له لای راستهوه: شاعیری گهورهی کورد  
عبدالللا پهشیو، قاسم شیروانی

قاسم شیروانی زیاتر له دهیان و تار و پارچه شیعر و وهرگیږان و بابه تی جوړاو جوړی تری له بهشی زوری روژنامه و گوڤاره کانی کوردستان بلاوکردو ته وه له وانه (هاوکاری، پاشکوی عیراق - ئه دهب و هونه ری کوردستانی نو، هه ری می کوردستان، ریگی کوردستان، مانگنامه ی به درخان، ستایل، هه وال، ئیتیحاد، کاروان، رهخنه ی چاودیر، رامان، شیعرستان، ئاینده، نووسه ری نو، په یف، نه وشه فقهق، هه نار، زام).

قاسم شیروانی چوار دیوانی شیعی له چاپداوه و بلاوکردو ته وه، که ئه مانه ن (کواری برین - چاپخانه ی رهنج سلیمانی ۲۰۰۳، قاچیک بو شمخال - سه نته ری نما - هه ولیر چاپی دووه میشی هه ر له هه ولیر چاپخانه ی شه هاب ۲۰۱۵، هه سته تیکشکاوه کان - چاپخانه ی شه هاب هه ولیر ۲۰۱۲، دیره دره وشاوه کانی ئه فسانه ی هیچ - چاپخانه ی شه هاب هه ولیر ۲۰۱۵). زیاتر له دهیان پارچه شیعی قاسم شیروانی وهرگیږان وانه ته سه ر زیاتر له پینج له زمانه کانی بیانی وه کو عه ره بی و تورکی و فارسی و ئینگیزی و یونانی.



له لای راستهوه: قاسم شیروانی،  
دوکتور کمال مه زه ر

ئهنده ی یه کیتی نووسه رانی کورد - لقی هه ولیر و ئهنده ی کارای سه ندیکای روژنامه نووسانی کوردستانه. له روداوه شومه که ی ۱/ شوباتی سالی ۲۰۰۴ قاسم شیروانی خو ی و کوره بچکولانه که ی به سه ختی بریندار بوون، دواتر بووه هوی برینه وه ی قاچی راسته ی

و له تافی لاویدا بووه کهم ئەندام، به‌لام ئەو هەر کورپه شوڤر شگير و قاره‌مانه‌که‌ی جارانه وه‌کو کيوي سه‌فینی سه‌رکه‌ش له‌سه‌ر يه‌ک قاچ وه‌ستاوه و ناوه ناوه ئەديب و روښن‌بيران و هه‌واداران شيعر باران ده‌کات و پييان ده‌لایت: وا ليرمه و هه‌ر کورپه‌که‌ی پيشانم و هه‌ست و فيکر و هزر و بيرم لای وشه‌ی کوردی جوانه تا نه‌فه‌سيکيشم مابی هه‌ر به‌رده‌وام ده‌بم له‌خزمه‌تی شيعر و ئەدهب و زمانی کوردی.



له‌لای راسته‌وه: شاعیر شیرکو بیکه‌س،  
شاعیر قاسم شیروانی

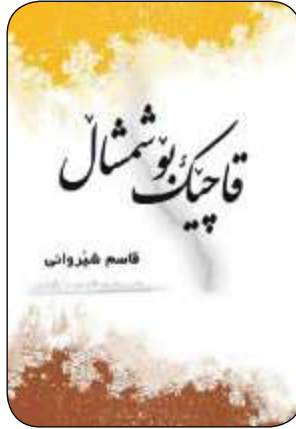
ناوبراو سه‌رای کهم ئەندام بوون و که‌می جموجۆلیه‌کانی و سنووردار بوونی، به‌لام هه‌شتا هه‌ربه‌رده‌وامه له‌نووسینی شيعره جوان و به‌تام و چيژه‌کانی له‌بواره‌کانی عيشق و ئەوینی و کومه‌لايه‌تی و سياسی.

بو هاورپی دیرینم، هاورپی ٤٤ ساله‌م شاعیر و نووسه‌ر و روژنامه‌نووس قاسم شیروانی یا خوا هه‌ر وه‌کو قه‌لا دیرین و مناره سه‌رکه‌شه‌که‌ی شاری هه‌ولیری په‌نگین هه‌ر له‌سه‌ر قاچه‌کانت به‌سه‌رکه‌وتوویی بمینیت و هه‌واداران و ئەدهب دۆستانیشته بیه‌ش نه‌که‌یت له‌لێشاوی شيعر و وشه‌جوانه‌کانت.

وا له‌خواره‌وه دوو پارچه شيعری ناوبراوتان بو ده‌نوسمه‌وه که یه‌که‌میان به‌بۆنه‌ی بیره‌وه‌ریه شومه‌که‌ی ١/ی شوباتی ٢٠٠٤ ه، ئەوی تر به‌ناوی ئەی ژن:

به‌یادی ١/ی شوباتی ٢٠٠٤/ئه‌م شيعره له‌شه‌وی ١/ی شوباتی ٢٠٢٠ نووسراوه.

ئه‌م سپی‌ده‌یه دلۆپ دلۆپ وشه‌ده‌رژینه سه‌ر برینم  
یاده‌وه‌ریم ده‌بنه ئاگردانیک لیو ریژ له‌سکل و پشکو  
شمشالیک شه‌رابی مانگی نۆشیوه



### بهره‌مه‌کانی نوبراو

بۆیه وا مه‌لولوانه قاچیک ده‌لاوینیتته‌وه  
که نیشتمانی خوش ده‌ویست  
خوا برده‌وه و پئی ره‌وا نه‌بینیم  
که نیشتمانیش تووریدام  
نه باوه‌شی با گرتمیه‌وه نه سینه‌ریکی ته‌ر  
نازانم چۆن سه‌ما بو عیشقی ئه‌و یاره گچکولانه‌یه‌م بکه‌م  
که دووکهل له ده‌می وشه‌کانم به‌رزده‌بنه‌وه  
نازانم کتیبه‌کانم بسووتینم  
یا پارچه‌هه‌لا هه‌لابووهرانی خۆم و کوره‌ بچووکه‌که‌م کۆ که‌مه‌وه  
له ناخه‌وه بمدوینه  
برینه‌که‌م داگیرسینه  
سیله‌ی خوشه‌ویستی مه‌پچرینه  
ئه‌گه‌ر برین و سووتوت خوشناوی  
عه‌کازه‌که‌م مه‌گریینه  
من هه‌زار جار له ریی عه‌شقا بزر بووم  
به‌لام هه‌ر کۆلم نه‌دا  
داوای قاوه خواردنه‌وه‌یه‌که‌م لی بکه‌

له کافترياي به هاريکي سارد و شهخته به ندا  
مه لئ له و زوقمي زستانه به هار داخراوه  
ئه و به هاره ي ئازاره کاني من ده خواته وه  
وا له کانگاي دلدايه.

پارچه ي دووهم

هيچ کهس هينده ي من سهري به سهري  
فهرهنگي جهسته ي تو دانه گرت ئه ي ژن  
هيچ کهس هينده ي من جوانيه کاني جهسته ي  
توي نه نووسييه وه ئه ي ژن  
هيچ کهس وهک من گوئي له نه واو تاري  
پر سوژي جهسته ي تو نه گرت ئه ي ژن  
هيچ کهس هينده ي من له ميحرابي جوانيتا هه لا  
هه لا و وورد و خاش نه بوو ئه ي ژن  
هيچ کهس هينده ي من شهيداو ئه لهاي  
خواردنه وه ي شهرابي جواني جهسته ي تو  
نه بوو ئه ي ژن  
هيچ کهس هينده ي من له نيوان نووري  
خوداو سه حهري جهسته ي تودا گومرا نه بوو  
ئه ي ژن  
هيچ کهس وهکو من خوليا و چاوهرواني  
جواني روحت نه بوو ئه ي ژن  
که چي هيچ کهس وهک من ته نيا و بي تو  
نه بوو ئه ي ژن.

سه چاو هکان:

بو ئه م نووسييه سوود له م سه رچاوانه وه رگيراوه: ژياننامه ي شاعير له سه ر داخوازي من  
بو ي نارووم سوپاسي ده که م، زانياري و نووسين و دارشتني خو م.



## باکوری

له شاره خنجیلانکههه کویه، له لانه و بیشکههه هونه ر و هونه رمه ندان و شاعیران و ناوداران و سیاسه تمه دارانی کورد، گورانیبیژ(باکوری) به سه ر ده که یه وه، ناوی ته واوی (ئه ندریۆس ئیسرائیل خه مویه)، باوک و باپیرانی به ره چه له که خه لکی کوردستانی باکوورن، له گه ل شه پۆلی کۆچره وی ئاشوریه کان له سالانی بیسته کان و له ئه نجامی هیرشی عوسمانیه کان هاتونه ته عیراق، باوکی له موسل ژیانی هاوسه ری پیکهیناوه و بوته پۆلیس و گواستراوه ته وه شارۆچکه هه کویه و له وی جیگیر بوونه.

له ناو قشله هه کونی کویه که چند مالیکی تری ئاشوریشی تیدا ژیاوه، له رۆژی ۱۹۲۸/۱۱/۵ له دایک بووه، خویندنی سه ره تایی و ناوه ندی له کویه ته واو کردووه، له سالێ ۱۹۴۶ باوکی ده گوازریته وه هه ولیر، ئه ویش خویندنی ئاماده یی له هه ولیر ته واو کردووه، له سالێ ۱۹۵۰ باوکی خوئی (فنش) کردووه، واته خوئی ئیستیقاله هه داوه و بو ماوه یه که مالیان چۆته که رکوک، باکوریش چۆته (دار المعلمین العالیة) له به غدا و سالێ ۱۹۵۷ ته واوی کردووه م، پاشان بوته مامۆستای زمانی ئینگلیزی له

قوتابخانه‌ی دواناوه‌ندی کۆیه هه‌مان دواناوه‌ندی که خۆی لێی خۆیندبوو، له‌سالی ۱۹۵۲ که ده‌چیته به‌غداد له ئیزگه‌ی کوردی کار ده‌کات و هه‌فته‌ی رۆژیک بۆماوه‌ی ۲۰ ده‌قیقه گۆرانی ده‌لیت و ئاشناییه‌کی باشیش له‌گه‌ڵ قوتابی و مامۆستایانی په‌یمانگای هونه‌ره جوانه‌کانی به‌غدا و گۆرانبیژ و مۆسیقاژهنه‌کانی عه‌ره‌ب و کورد په‌یدا ده‌کات که ده‌گه‌ریته‌وه کۆیه، له‌ سالی ۱۹۵۷ له دواناوه‌ندی کۆیه تیپی مۆسیقای باواجی له پۆلیک قوتابی ده‌نگ خۆش پیکده‌هینیت که هه‌ر ئه‌و تیپه بوو بووه به‌ردی بناغای تیپی باواجی کۆیه که زیاتر له په‌نجا ساله هه‌یه و به‌ره‌می زۆر به‌نرخ و نایابیان پیشه‌کش به‌ گۆرانی و مۆسیقای کوردی کردووه.

مامۆستا باکوری هه‌ر له‌سه‌ره‌تای ژيانی خولیاى مۆسیقا و گۆرانی بووه که هاتونه‌ته هه‌ولیر له‌سالی ۱۹۴۸ تا ۱۹۵۰ له‌ عه‌نکاوه ژیاون، به‌خۆی و به‌ عوده‌که‌یه‌وه به‌ژداری له‌هه‌موو ئه‌و (ترایل)ه ئاینیانه کردووه که ئه‌وکات له کتیسه ووتراوه و تام و چیرۆکی زۆری لێ وه‌رگرتووه و زیاتر چه‌زی چۆته مۆسیقا و گۆرانی گۆرانبیژان (سیوه، مه‌لا ئه‌سه‌د، تایه‌رتوفیق، حه‌مه‌ده‌مین که‌بابچی، ئه‌حمه‌دی حه‌مه‌ مه‌لا، سه‌یدی عه‌لی ئه‌سغه‌ری کوردستانی) و زۆر کاریان تیکردووه، له‌چاوپیکه‌وتنیکدا له‌گه‌ڵ که‌نالی کوردسات مامۆستا باکوری ده‌لیت: (گۆرانی ئه‌لین جوانه) له‌سالانی په‌نجاکان ووتوومه و خه‌لک زۆر چه‌زیا لێبوو ئاوازه‌که‌ی هی خۆم و شه‌مال سائب و قادر دیلانه و له‌ شیعری شاعیری گه‌وره‌ی کورد که‌ریم شاره‌زایه.

باکوری له‌ گۆرانی ئاواز و مۆسیقای ئیستا رازینییه و ده‌میکه‌ وازی لێهیناوه و خه‌ریکی نووسینی به‌ره‌مه‌کانیه‌تی که تا ئیستا چه‌ندانی لێ چاپ کردووه، له‌وانه: ۱- کتیبی چۆنیه‌تی گۆرانی ووتن که له ئینگلیزییه‌وه وه‌ریگیراوه‌ته سه‌ر زمانی کوردی له‌گه‌ڵ نووسه‌ر محه‌مه‌د شیخانی ۲- کتیبی له‌سه‌ر ژیا ن گۆرانی گۆرانبیژ نه‌مه‌ره‌کان وه‌کوو (سه‌ید عه‌لی ئه‌سغه‌ری کوردستانی، عه‌لی مه‌ردان، دایکی جه‌مال، مه‌لا که‌ریم، مریه‌م خان، کاوئیس ئاغا، تایه‌ر توفیق، حه‌سه‌ن جه‌زراوی زۆرانی تر له جیلی پیش خۆی و پاش خۆی، ۳- کتیبی چیرۆکی هه‌ندی گۆرانی په‌سه‌نی کوردی وه‌کو لاوک و چه‌یران له‌وانه (مه‌ترانو- حه‌سه‌ن جه‌زراوی، گه‌نج خه‌لیل- کاوئیس



ئاغا، ئايشه گول-سيوه، ئوپهرىتى گوللى خوينايى-سالخ ديلان، زهمبيل فرؤش-عيسا به روارى، بى ئوميدى-قادر مهردان، ههئى زيپىنى-باكورى، ئهئى له زالم-تاير توفيق. ۴-كتيبى بيره وه ريه كانى خوى به ناوى (ته مهنىك گورانى، موسيقا، ئاواز، خوشخوانى) كه به بونهئى نوبىلى زيپىنى تىپى باواجى كويه سالى ۲۰۰۸ له چاپى داوه، ۵-كتيبى له سهر ئىزگهئى رادىوى عه ره بى به غدا كه له رۆژى ۱۹۳۶/۷/۹ دامه زراوه و رادىوى به شى كوردى كه له ۱۹۳۹/۱۱/۱۹ كراوه ته وه.

مامؤستا باكورى له ماوهئى ۵۰ سال خزمه تگردنى له تهك ئاواز و موسيقا و گورانى، چه ندين سال وه كو مامؤستاي زمانى ئىنگليزى خزمه تى كردوه، له گهئى به شى زورى گورانييژى كورد به شدارى هه موو ئه و ئاهه نگانهئى كردوه، كه له بونه نه ته وا يه تيه كان ساز كراوه، دوو جاريش پىزى ليگيراهه.

له كۆتايى هه ر ته مه ن دريژتر بيت مامؤستا باكورى بو خزمه تى ئاواز و موسيقا و گورانى كوردى.

تیبینی: وینه و هه ندى زانیاری له م سه رچاوانهئى خواره وه وه رگيراهه: ۱-كوردیپیدیا، زانیاری خۆم. چاوپیکه و تنيكى مامؤستا باكورى له گهئى كه نالى كوردسات، ئاماده كردنى كاك سامان سه ليم، به رواره كهئى ديار نه بوو.





## سامی شۆرش



سامی شۆرش له شاخ.

سامی شۆرش شاعیری ههست ناسک و به سۆز و نیشتمان پهروه. ناوی تهواوی ( سامی عهبدولفهتاح عهبدولله تیف )ه، له سالی ۱۹۵۰ له شاری ههولیر له دایک بووه، سامی شۆرش که سیکي مه ندو سینگ فراوان و دووربین و قه در گران بوو، شیعره کانی زۆری رۆمانسی بوون و به شداری له هه موو ئه و کۆره شیعریانه ده کرد که له هۆلی ( ساطع الحصري ) له کۆلیژی ئادابی دانشگای به غدا ده به ستر بۆ شاعیره کانی ئه وکات، ووتار و شیعری زۆری له رۆژنامه ی هاوکاری و الهیاتی له ندهنی والغه دی ئوردنی بلاوکردۆته وه



ههروهه ماستهري هه بوو له  
 ميژووي ئاينه كاني روژه هلات  
 له زانكووي له ندهن، له  
 روژي ۱۱ / ۱۱ / ۲۰۱۰ دله  
 گوره كه ي سامي شورش  
 له ليدان كه وتوو كوچي  
 دووايي كرد. له سالي  
 ۱۹۷۱ من له پولي يه كه مي  
 به شي كوردي كوليتي  
 ئادابي دانشگاي به غدا بووم  
 به شي ناوه خوويهك هه بوو  
 هه ر له تهنيشت كوليتي  
 ئاداب تازه كرابوه وه ناوي  
 به شي ناوخويي (العمل  
 الشعبي) بوو ئيمه دووان  
 له پولي يه كه م بووين من



له راسته وه: سامي شورش، حسين عارف، سه عدوللا  
 په روش، عه بدوللا په شيو

و خوالیخۆشیییت (کهمال ئەمین سەمین) ئەوانیش چوار کەس بوون لە پۆلی چوارەم (کاک سامی شۆرش خوالیخۆشیییت)، دوکتۆر ئەرسەلان بایز و عەباس شەیخ محەمەد (ناسراو بە حاجی مەمۆ) و کورپیکی تر خەلکی کۆیە بوو ناوی نایەتەوێ یادم یادیان بە خێر، خواتەمەن درێژیان بکات، ژوورەکەمان زۆر بە نیزام بوو کە ئیوارە دادەهات کاک سامی شۆرش و کاک دوکتۆر ئەرسەلان و حاجی مەمۆ هەر سێکیان خەریکی نووسینی خۆیان بوون، من و کاک کەمالیش دەرس و واجباتی خۆمان دەکردەو، هەست و خوست لە ژوورەکەمان نەبوو، تەنھا هەندیک جار هەر سەر لە ئیوارە کاک سامی دەیووت کاک نەجم ئەمرۆ ئیوارە نان و ماستەکە دەخۆین منیش یەکسەر تێدەگەیشتم (باب المعظم) لیمان نزیک بوو بە ئەسپایی دەچوووم شەش نان و شەش قووتی ماستی ئەلبانم دەکەری و هەر کاتەک هەموو لایەکمان لە نووسین و دەرسی خۆمان تەواو دەبووین (هیتەر) یکمان هەبوو نان و چامان دەخوارد و هەندی قسە ی خۆشمان دەکرد و ئیتر گلۆپەکەمان دەکوژاندەو و هەکوو عەسکەری زەبت و رەبت و



پراوستاوەکان لە لای راستەوێ : سامی شۆرش ، سەعدوللا پەرۆش ، جەمال خەزەندار ، شێرکۆ بیگەس ، سەلاح شوان ، عەبدولخالیق سەرسام ، دەنیشتووەکان لە لای راستەوێ : دوکتۆر نافیع ئاکرەیی ، عەبدولوەهاب تالەبانی ، جەوهر کرمانج

دیسپلینمان ھے بوو، من یهک به خۆم زۆر شت له م براده رانه م فیڕ بووم  
دهرباره ی ئه ده ب و سیاسه ت، ئه و ساله ی که له گه لیان له یهک ژوور بووین،  
ههروه ها که ته واو بووم گه رامه وه بو هه ولیر دیسان زۆر شتی نوئ  
دهرباره ی ئه ده ب و هه لئس و کهوت له گه ل ئه دییان و هونه رمه ندان له  
براو هاوړئ و مامۆستام خوالیئ خو شبیئ دوکتۆر عه بدوللا هه داد فیڕم  
بووم، خوا له نه مران سامی شوړش و دوکتۆر عه بدوللا هه داد و کاک  
که مال ئه مین خو شبیئ و رو حیان شادو و جیگیان به هه شت بیئ، ساغ  
و سه لامه تی و ته مه ن دریژیش بو دوکتۆر ئه رسه لان بایز و حاجی مه مو  
وبراده ره که ی دیکه مان.

تیبینی:

- یهک له وینه کان له لاپه ره ی خانه واده ی دوکتۆر عه بدوللا هه داد  
وه رگیراوه، ئه وی تر له روژنامه ی الشرق الاوسط وه رگیراوه.  
- بیره وه ری و زانیاری و نووسینی خۆم.



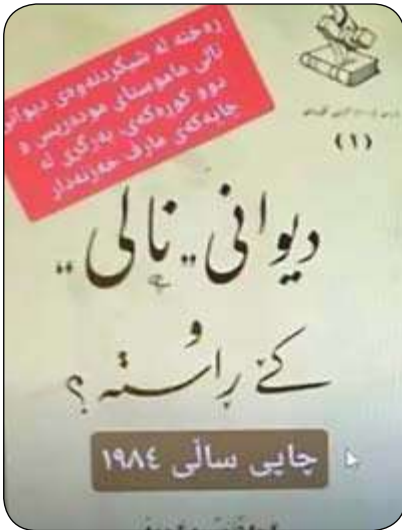
## شهید عبدالخالق معروف

شهیدی قه لهم ئه ویش شهید عبدالخالق معروفه، ناوبراو له رۆژی ۱۹۳۵/۱/۱ له گوندی سهید عوبیدی سهر به ناحیهی کهندیناوهی قهزای مهخمور له خانهوادهیهکی ئایینی له دایک بووه، باوکی مهلاو دایکیشی ههر مهلا زاده بووه، خویندنی سهرهتایی تهواو دهکات و باوکی دهینیریته بهر خویندنی زانستیه ئاینیهکان له ۱۹۵۴/۴/۲ چۆته وولاتی میسر - قاهیره بۆ خویندن له دانشگاهی ئهزههر بهلام له بهر نهبوونی پروانامه‌ی فهرمی وهریناگرن و دهگه‌پیتته وههولیر و پاش ماوهیهک دهچیتته بهغدا له سهر دهستی مامۆستایان خویان لیخۆشبیت مهحه‌مه‌د قزلجی و عه‌لاه‌دین سهجادی خویندنی زانستیه ئاینیهکان تا رادهیهک تهواو دهکات و ماوهیهکی کهم ده‌بیتته ئیمام تابوور له سوپای عیراق، له سالی ۱۹۶۳ ده‌بیتته پیشمه‌رگه، ناوبراو شاره‌زاییهکی زۆری هه‌بووه له بواری ئه‌لیکترۆنی بۆ یه‌که‌م جار ئیستگه‌ی رادیۆی ده‌نگی کوردستانی له ئه‌شکه‌وتی (ره‌ش) له ناوچه‌ی ژاژه‌له‌ داناوه و ههر خۆشی به‌رپرس و سه‌رپه‌رشتکاری بووه، له سالی ۱۹۶۷ له کاتی مفاوه‌زاته‌که ده‌کریت به به‌رپه‌به‌ری گومرگی قه‌زای دۆکان له پاش تیکچوونی مفاوه‌زاته‌که ده‌ستگیر ده‌کریت و ره‌وانه‌ی به‌غدا ده‌کریت و دوواتر بۆ موصل، له پاش ئازاد بوونی گه‌راوه‌ته‌وه ناو شو‌رپش، دوا‌ی به‌یانی ۱۱ ئاداری سالی ۱۹۷۰ گه‌راوه‌ته‌وه هه‌ولیر،



له‌لای راسته‌وه: شاعیر شیرکو بی‌کەس، شهید عەبدولخالیق مەعروف

له ۱۹۷۱/۵/۱ چۆته وولاتی چیکوسلۆفاکیا دبلۆمی له ئامیر و ئامرازه ئەلیکترۆنیه‌کان وه‌رگرتووه‌و له‌دوایدا گه‌راوه‌ته‌وه‌هه‌ولێر و له‌سالی ۱۹۷۵ دوکانیکی ئەلیکترۆنیاتی کردۆته‌وه‌و کردبوویه شوینی کۆبوونه‌وه‌و کۆری شاعیر و نووسەر و رۆشنییران، ناوبراو رووناکییریکی لیها‌توو بووه‌و شاره‌زایی له‌ بواری شیعەر و ئەدهب نووسین هه‌بوو به‌ تایبه‌تی شیعری کلاسیکی خاوه‌نی پینچ کیتابی چاپ کراوه‌ له‌ وانه ( ئەنتینا له‌ سالی ۱۹۷۷ چاپ کراوه، اجه‌زه‌ الارسال به‌ زمانی عه‌ره‌بی سالی ۱۹۷۹ چاپ



کراوه، دیوانی نالی کێ راسته‌ لیکۆلینه‌وه‌ سالی ۱۹۸۴ چاپ کراوه، ته‌کنیکار سالی ۱۹۸۱ چاپ کراوه، ئاده‌میزاد له‌ کۆمه‌لی کورده‌واری، شه‌هید عەبدولخالق مەعروف زیاتر له‌ ۳۰ سال خه‌باتی کرد له‌ پیناوی میله‌ته‌که‌ی و زۆر ئازاو بویر بوو، بۆیه‌ سه‌رکرده‌ی نه‌مر مام جه‌لال له‌ چله‌ی ماته‌مینی شه‌هید عەبدولخالق له‌ شاخ ده‌لیت: له‌ میژووی ئیمه‌دا شه‌هید عەبدولخالق ناویکی دره‌وشاوه‌یه‌و به‌ هه‌لویست و به‌رهمه‌کانی ناسنامه‌ی



نەمرى و دەستەپناو، شاعىرى نەمرىش شىركۆ بىكەس لە شىعر و  
 نووسىنەكانى رىزى لىناو، فەرموون لە گەل ئەم پارچە شىعرەى شاعىرى  
 نەمر شىركۆ بىكەس بۆ شەهید عەبدولخالىق مەعرف:

هاورپيان ئەم ئياورەيه منيش ديم

لە چاىخانە بچۆلەكە كورسىيەك بۆ شىعرم دا ئەنيم

نەيدەن بە كەس

گەر جامانە قۆشمەكەى خالە رەجەب هات

پيى بلين ئەبى ببوريت گىراو

گەر شەبقەكەى ئەحەى مىرزا

بە پەلە پەل ئەویش هات

بلين گىراو

مەگەر لە هەوليرەو ميوانىكى نازيز

زۆر ماندوو بى و بگاتە جى

مەگەر كتيبە ياخيەكەى عەبدولخالىق

ووشەى شان و مل خويناوى

كه ناتوانى له بهر ئىشى

زامه كانى زۆر به پيوه رابوهستى

ههروهها شاعيرى لاو كوچهر مهنتك پارچه شيعريكى بو ناردوم كه  
ئەویش ريزلینانە لە شەهید جەمیل رەنجبەر و شەهید عەبدولخالق مەعروف  
وا لە خوارەوه دووا كۆپلەى شيعرهكه تان بو دەنووسم كه لە ساله كانى  
٢٠١٤ لە رۆژنامهى هاوولاتى بلاوكراوتهوه.

له هۆلى گەل

كاتى شيعريك دهخويندريت

بونى دهقنىكى

شيعره كانى

جه ميل رهنجبەر و

شاكارىكى عەبدولخالق مەعروف و

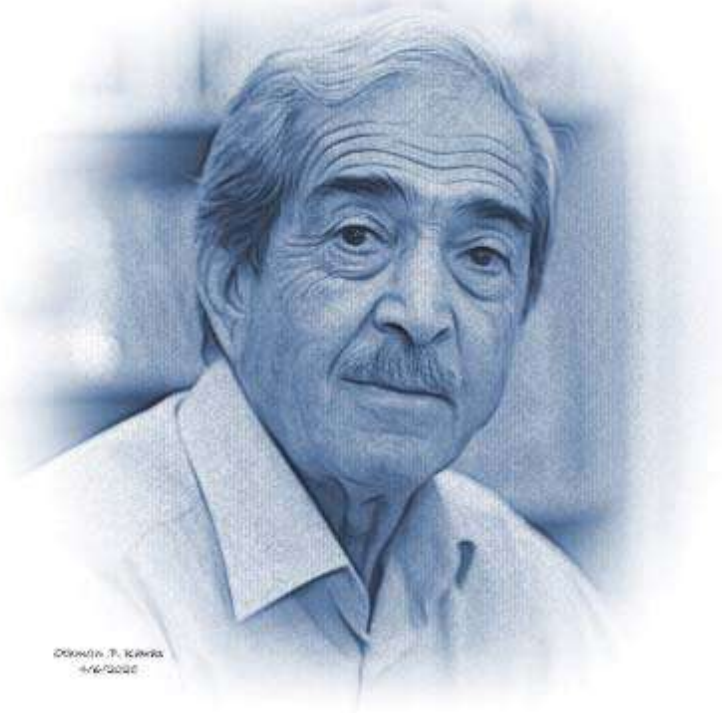
بونى بارودى

تفهنگه كهى مامۆستا

كوچهرى ليديت

له رۆژى ١٩٨٥/٤/١٠ ناوبراو به هاندانى رژیمی خويناوى به عس به  
دهستى تيرۆرستانى چهپهال له پيش دهراگى ماله كهى خووى له گه رهكى  
ئازادى شههید كرا، به مەش بووه يه كه مین شههیدى قهله م له شۆرشى  
نویى كوردیمان، هه زار رهحمەت له گۆرى شههید عەبدولخالق مەعروف و  
هه موو شههیدانى كورد و كوردستان و روحیان شاده.

تیبینی: وینه کان و هەندیک زانیاری لە google, youtube, کوردیبیڤدیا وەرگیراوه.



## مومتاز حەیدەری

نووسەر و رۆژنامەنووس و میژووناس و کەسایەتی ناو شاری هەولێر مومتاز حەیدەری لە رۆژی ۱۹۳۸/۳/۸ لە گەرەکی عارەبان لە ناو شاری هەولێر لە باوەشی خانەوادەیەکی ناوداری زانستی ئایینی و نیشتمان پەرور و شۆرشگیزی ناسراو بە بنەمالە ی حەیدەریان لە دایکبوو، ناوی تەواوی مومتاز کورپی حەیدەرە فەندی کورپی عاصمە فەندی کورپی ئیبراهیم فەندی تا دەگاتە موحەبەت پیروەدین کە بە رەچەلەک دەگەرێتەوە سەر بنەمالە ی شا ئیسماعیلی سەفەوی کە ئامۆزای باپیرە گەرەیان بوو لە ئێرانەو پوو دەکەنە کوردستانی باشوور و لە ناوچە ی حەریر جیگیر دەبن، کاتیک تورکە عوسمانیەکان بەمە دەزانن و دەشزانن سوننە مەزەهە بە باهەختی زۆری پێدەدن و چەند گوندیکیان دەدەن لە وانە گوندی (ماوەران، بێریات، چیمەن) بۆ ئەوێ پێ بژیت و قوتابخانە



یهکەم نەرۆژی بە ئاشکرا

ئایبەکەشی پێبەرپۆه بیات، پاشان هاتوونەتە ناو شاری هەولێر، ئەندامانی ئەم بنەمالەییە بە تاییبەتی کۆچ کردوانی نەمر (عاصم حەیدەری و صالح حەیدەری و شەهید جەمال حەیدەری و خوشکەکانی مەلیحە و نازەنین و دایکیان) هەر هەموویان لە ناوەرەستی چلەکانی سەدەیی رابووردو و بەشداری بزوتنەوێ شۆرشگیری کوردایەتیان کردووە، بیگومان ئەزموونی کاک مومتاز بەشیکی پرشنگاره لە ئەزموونی براکانی عاصم و صالح و جەمال و شاگرد و نەوێ ئەوانە، کاک مومتاز لە قوتابخانەیی سەرەتایی (مظفریة) تا پۆلی چوارەمی خویندووە، لە ساڵی

١٩٤٨ کە بە ساڵی رەشبگیری ناسراوە حکومەتی نوری سعید (نظام الاحکام العرفی) و (نظام دعاوی العشائر) دەرکردووە هەر چوار برای کاک مومتاز دەستگیر دەکرین و (جەمال و عاصم و صالح و مەیب)، لە بەر قات و قریش دەچنەوێ گۆندی (بیریات) کە دەکەوێتە خوارووی هەولێر تا ساڵی



لە لای راستەوێ: مەحمود زامدار، مەحمەدی مەلا کەریم، مومتاز حەیدەری، شوکور مستەفا، نازاد عبدولواحید، وێنەکە لە پیش ئۆفیسێ گۆفاری (رامان) گیراوە.



مومتاز حیدمیری و شاعیر و رؤشپیران کاک نهزاد عملی نهحممد و سمکو عبدالوکریم و مهحممد گوران

۱۹۵۵، به لأم کاک سالی بریان که له شوباتی ۱۹۵۰ له بهندیخانه نازاد دهکریت و دهگه ریته وه ههولیر، دهبینیت کاک مومتاز و جهمشیدی برای له قوتابخانه دوا که وتوون و دهچپته پهرتووکخانهی شیخه شهل ئه و کات هه ر ئه و کتیبجانه یه له ههولیر هه بووه، گوڤاری گه لایوژ و چند نامیلکه یه کی عه ره بیان بو دینی و فیری خویندنه وهی کوردی و عه ره بیان دهکات.

کاک مومتاز حیدمیری گوڤاری گه لایوژ به یه کهم قوتابخانهی خوئی داده نیت و کاک سالی برایشی به یه کهم ماموستا داده نیت بو فیربوونی زمان و ئه ده بی کوردی، نوبراو زیاتر له ۶۰ ساله دهستی به نووسنی وتار و لیکولنه وهی ئه ده بی و میژووی روژنامه گه ری کردووه و به شداری





لایه‌ک یارمه‌تی و هاریکاری کاک مومتاز بدهین، چونکه خۆی (موسوعه) یه‌که و کتیبجانه‌ک‌ه‌شی گه‌نجینه‌یه‌کی به‌ نرخه‌ بۆ دوارۆژی نه‌وه‌کانمان، له‌ رۆژی ۲۰۲۱/۳/۱۰ شانیدیکی مه‌لبه‌ندی یه‌کیتی نیشتمانی کوردستان سه‌ره‌دانی کاک مومتاز حه‌یده‌ریان کردووه له‌ رۆژی ۲۰۲۱/۱۰/۱۶ شاعیر کاک خالید کۆچه‌ر و شاعیر و راگه‌یاندار کاک قهار شیخانی سه‌ره‌دانی کاک مومتازیان کردووه، هه‌روه‌ها شاعیر ونوسه‌رانی کورد نه‌وزاد عه‌لی ئەحمه‌د کاک سمکۆ عه‌بدوکه‌ریم و کاک مه‌حه‌مه‌د گۆرانیش رۆژی ۲۰۲۱/ ۱۱/۱۳ سه‌ره‌دانیان کردووه، به‌ راستی ئەمه‌ کاریکی زۆر پیرۆزه و له‌ گه‌وره‌یی خۆیانه‌وه‌یه، بۆیه‌ ده‌ستخۆشیان لی ده‌که‌ین و جیگای ریز و ته‌قدیر له‌ لایه‌ن هه‌موو کورد په‌روه‌ریک، خوازیارین ئەدیبان و رۆشنییرانی کورد به‌رده‌وام بن له‌م سه‌ردانه‌ جوانانه‌ که‌ پره‌ له‌ وه‌فایی و دلسۆزی بۆ خودی شاعیر و یان نووسه‌ره‌که‌ و بۆ خودی خۆشیان، خۆزیا ئەم جۆره‌ به‌سه‌رکردنه‌وه‌و سه‌ردانه‌ ده‌بووه‌ دیارده‌یه‌کی جوان به‌ لای که‌مه‌وه‌ له‌ لایه‌ن ئەدیبان و رۆشنیران و لاوه‌ تازه‌ پیگه‌یشتوو‌ه‌کانمان، خۆزیا‌یه‌کی تریشم ئەوه‌یه‌ ئەگه‌ر بکریت سه‌ردانی شاعیری کورد په‌روه‌ر کاک مه‌دحه‌ت بیخه‌و و نووسه‌ری به‌ریز مامۆستا حه‌مه‌که‌ریم ره‌مه‌زان هه‌ورامیش بکریت له‌ بارو دۆخیان بپرسریت، هه‌ر ته‌مه‌ن درێژ بیته‌ کاک مومتاز و هه‌موو ئەو به‌ریزانه‌ی ناویان له‌م پۆسته‌دا هاتوو‌ه‌.

تییینی: هه‌ندی زانیاری له‌ کوردیپیدیا وه‌رگیراوه، چاوپێکه‌وتنیکی کاک مومتاز له‌ گه‌ل که‌نالی ته‌له‌فزیۆنی گه‌لی کوردستان که‌ کاک سه‌تار مه‌حه‌مه‌د ئەمین ئاماده‌ و پێشکه‌شی کردووه، لاپه‌ره‌ی کاک مومتاز حه‌یده‌ری، زانیاری خۆم.





## فهرهاد شریف

فهرهاد شریف سالی ۱۹۶۶ له شاری ههولیر له دایکبووه، خویندنی سهههتایی و ناوهندی و دواناوهندی هه له ههولیر تهواو کردووه، له سالی ۱۹۷۱ ئه کادیمای هونه ره جوانه کان بهشی ئاماده کردنی مامۆستایانی له بهغدا تهواو کردووه.

فهرهاد شریف له پهیمانگای سلیمانی مامۆستای (نواندن - تهسیل) بووه، چونکه پهیمانگاکه پیویستی به کارمهندی ئه کادیمی بووه و زۆریش هانی قوتابیان و گهنجانی داوه بایه خ به نواند و کاری شانۆیی بدهن، ئه و کاتهی که له سلیمانی مامۆستا بووه هاوسه ره کهشی (خاتوو گولیزار) هه له گهلی بووه و ئه ویش مامۆستای زمانی کوردی بووه.

فهرهاد شریف وه کوو ئه کته ره به شداری زیاتر له (۵۰) کاری نواند کردووه، جگه له ده رهیتانی کۆمه لیک شانۆ و زنجیره درامای ته له فزیۆنی. یه که مین کاری هونه ری مامۆستا فهرهاد شریف سالی ۱۹۷۰ ئه ویش ده رهیتانی شانۆگه ری (جهنگاوه ریکی شیت) بوو، دوا به دوا ی ئه وه به شداری له کۆمه لیک به ره می گرنگ و به سوود کردووه چ وه کوو ده رهینه ر چ وه کوو نواندن، به ناوبانگترینیان ئه مانه ن (نه فره ت لیکراو

سالی ۱۹۷۰، پروداوی شوپرش سالی ۱۹۷۱، وهلی ديوانه سالی ۱۹۷۷،  
 حه مه دؤك سالی ۱۹۷۷، محه مه د و سيوي سالی ۱۹۷۶ كه له ته له فزيون  
 تومار كراوه، به ره و خور ۱۹۸۷، شانوگهري خزمه تكارپكي گوي رايه ل،  
 راشيمون، تهرمي سهر شوسته كه، روميو جوليت، نه و ده مه ي نه فين  
 مه زنتر ده بيت، خانزادي ميري سوران، خوتان بگرن هات، گيله پياو،  
 زنجيره دراماي ره جبه ي ده رگه وان، مه م و زين) و چه ندين كاري هونه ري  
 تر، ماموستا فه رهاد شه ريف پاش راپه رين سالی ۱۹۹۲ له گه ل چه ند  
 هونه رمه نديكي هاورپي خوي په يمانگاي هونه ره جوانه كاني هه ولير  
 داده مه زرين، هه ر به خو شي وه كو يه كه م به رپوه به ر به رپوه ي ده بات،  
 نه نامبووه له ده سته ي به رپوه بردني كومه له ي هونه ر و ويژده ي كوردي  
 لقي هه ولير و دواتریش نه نامبووه له ده سته ي به رپوه بردني سه نديكاي  
 هونه رمه نداني كوردستان لقي هه ولير.

فه رهاد شه ريف له ژياني كار كردني له گه ل هاورپي هونه رمه ند و  
 نه كته ره كان زور سينگ فراوان و به پشي بووه هه ميشه و هه رگيز دلي  
 كه سياني نه رهنجان دووه، نه وه تا با بزاني هاورپيكاني چي له سه ر ده لين:





هونهرمه ندى رهوانشاد تهلعته سامان دهليت: 60 سال به يه كه وه كارمان كرد بو يهك دهقيقه ش دلم لى نه رهنجاوه، نه وهونهرمه ندىكى ليها توو و كاراما بووه.

هونهرمه ندى هيو سوعاد كه ئىستا سه روكى سه ندىكاي هونهرمه ندى كوردستان لى هه وليره دهليت: ماموستا فه رهاد شه ريف زور سوور بوو له سه ر كاره كانى له شانوكه رى (مه وزين) ده وريكى دابوومى، هه ر دهيووت هاوار بكه هه تا دهنگم كهوت روژانه سى جه م كه وچكىك زه يتم له قاوه ده كرد تا دهنگم چاكبووه، نه وه نه گه ر توو وره ش ببوايه هه ر يهك دهقيقه هه ر زوو ناشتى ده كردينه وه.

هونهرمه ندى نه كره م مه ولود دهليت: مرؤقه كان نه گه ر توو ره بن زور ناشيرين ده بن، به لام ماموستا فه رهاد كه توو ره ده بوو زور شيرينتر ده بوو، نه وه ده رهينه ر و رينيشانده ر و برا گه وره و ماموستامان بوو.

هونهرمه ندى خاليد به رزنجى دهليت: من له زوربه ي كاره كان له گه لى بووم، له شانوك و دراما ته له فزيونيه كان چ وه كوو نه كته ر چ وه كو



یاریده‌دهری ده‌رهینه‌ر ئه‌و هونه‌رمه‌ندیکی زۆر به‌توانا بوو. هونه‌رمه‌ند که‌ریم بایز که ئیستا سه‌روکی کومه‌له‌ی هونه‌ر و ویزه‌ی کوردی لقی هه‌ولیره‌ ده‌لیت: به‌یه‌که‌وه سه‌فه‌ریکی ولاتی (میسر) مانکرد خولیکی سیناریۆ نووسین هه‌بوو، شه‌و له‌هۆتیه‌که‌ له‌یه‌ک ژوور به‌یه‌که‌وه‌ ده‌نووستین ئه‌و هه‌ر خولیا‌ی ده‌ره‌ینانی شانۆ و درامای ته‌له‌فزیۆنی بوو، که‌هاتینه‌وه هه‌ولیر من‌چهند شانۆگه‌ریه‌کم بۆ وه‌رگێرا ئه‌ویش ده‌ره‌ینانی بۆ کرد، له‌وانه‌ زنجیره‌ درامای ته‌له‌فزیۆنی (ره‌جه‌بی ده‌رگه‌وان) که (ه) هه‌لقه‌یه، ئه‌و هونه‌رمه‌ندیکی زۆر روح سووک و ده‌م به‌پیکه‌نین بوو.

هونه‌رمه‌ندی شیوه‌کاره‌زیز پیرداود ده‌لیت: من له‌دلی خۆم زۆر مامۆستا فه‌ره‌اد شه‌ریفم خۆشه‌دویست، وینه‌ی ئه‌وم له‌تابلۆیه‌ک



رەسمکرد (دوو سى مانگ پيش كۆچى دوايى كردنى)، رۆژيكيان بۆم  
برد كه تەماشاي كرد ئەوەندە كەيفى پيهات و يەك دەقيقه بير و هزرى  
رۆيشت پرى چاوهكاني گريان بوو (بەلام لە بەر شكۆي) خۆي وای  
پيشان نەدا كه دەيهويت بگريت و پووي لە من كردوو وتى: دياره من  
شتيكم چاندووہ بۆيه هونەرمەنديكى وەكو تۆ وينەي منت كيشاوه بە بي  
ئەوهى داوات ليتكەم هەلساوه سەر پيشان و ماچى كردم.

ناوبرا پيش كۆچى دوايى كردنى هەموو كتيبخانەكەي خۆي پيشكەشي  
كتيبخانەي پهيمانگاي هونەرە جوانەكاني هەولير كردووہ، كه ئەمەش بە  
راستي دياردەيهكى زۆر جوان و شارستانيه.

هونەرمەند فەرهاد شەريف لە رۆژي ۲۰۱۵/۷/۱۷ كۆچى دوايى كرد،  
وہزارەتي رۆشنيري هەريمي كوردستان لە رپورەسميكي شايستە  
پەيكەريكيان بۆ دروستكردووہ لە ناو حەوشەي سەنديكاي هونەرمەندانى  
كوردستان لقي هەولير دانراوه، كه ئەوه بە راستى كاريكى دلخۆشكەرە و  
جيگاي ريز و تەقديرە.

روحي هونەرمەند فەرهاد شەريف شاد و ئارام و ئاسوو دە بيت و  
گلکۆي پر گول و گولزار بيت.

بۆ ئەم نووسينه سوود لەم سەرچاوانە وەرگيراه:

وينەي يەكەم و كەميك زانيارى كاك نەبيل خدر رەشيد قەساب بۆي نارديووم زۆر  
سوپاسى دەكەم





## شاعیر کهریم دهشتی

کهریم دهشتی شاعیر له سالی ۱۹۵۵ له شاری ههولیر له دایک بووه، خویندنی سههتایی و ناوهندی و دواناوهندی له شاری ههولیر تهواو کردووه، له سالی ۱۹۸۰ کۆلیژی (قانون - یاسا) ی له زانکۆی بهغدا تهواو کردووه.

دهستیکی نووسین و شیعیری کهریم دهشتی له کۆتایی هفتاکانی سهدهی رابردوو بوو، یهکیکه لهو شاعیرانهی که شوین پهنجهی دیاره لهسه نهخشهی شیعیری کوردی هاوچهرخ، زۆر به هیمنی دهنوسیت و خاوهن ئەزموونی زیاتر له چل ساله، له بواری شیعیر نووسیندا، بهشی زۆری بهرهههکانی کورت و چرو پرو پوخت و به تام و چیژن، ئەمهش یهکیکه له سیفاته جوان و تایبهتمهندییهکانی ئەم شاعیره.

کهریم دهشتی ههه شاعیر نییه بهلکو چیرۆکنووس و پۆماننووس و وهرگیپیشه، ماوهیهک سکریتیژی رۆژنامهی (ستایل) بووه، که رۆژنامهیهکی ئەدهبی و فیکری بوو، سکریتیژی گۆفاری (کاروان)یش بووه - خولی راپهڕین.

ناوبراو زیاتر له سههههه پارچه شیعیرو وتارو لیکۆلینهوهی ئەدهبی له زۆربهی زۆری رۆژنامه و گۆفاره کوردیههکان بلاوکردۆتهوه جگه



له لای راستهوه: شاعیری نهر شێرکۆ بێکەس، کهریم دهشتی

له وهرگێڕانی کۆمهڵێک چیرۆک و پۆمان که له شاکاره جیهانیهکانی وهرگێڕاوهته سهر زمانی کوردی و کۆمهڵیکیش له بهرهمهکانی وهرگێڕاوهته سهر زمانهکانی عهرهبی و ئینگلیزی و سویدی و فارسی. ناوبراو ئەندامی یهکیتی نووسهرانی کورد لقی ههولێره.

کههریم دهشتی زیاتر له (۳۵) کتیبی له دیوانه شیعر و کۆمهله چیرۆک و پۆمان و وهرگێڕان له چاپ داوه و بلاویکردوونهتهوه که ئەمانه ن: (خاک و ههڵۆ - شیعر بهغدا ۱۹۸۰، تهمه سپییهکانی رۆح - شیعر ۱۹۸۸، ورده گهلا - شیعر ۱۹۸۹، پیاووی رۆژههلات - کۆی بهرهمهکانی شهش دیوانی شیعری که (۴۱۵) لاپهڕیه ۲۰۰۴، شیعری ئاگر - شیعر ۲۰۰۷، کهلهپووری کوردی ۲۰۱۱، دیوانی کههریم دهشتی له سی بهرگدا کوشیعرهکانی - بهرگی یهکه م ۲۰۱۲ که (۳۷۹) لاپهڕیه، بهرگی دووهم ۴۴۰ لاپهڕیه و بهرگی سیه م ۲۴۵ لاپهڕیه، پۆمانی رهگهکان - ئەلیکس هیلی - له فارسیهوه وهرگێڕاوهته سهر زمانی کوردی ۲۰۰۵، پۆمانی دوا وهسوهسهی کریست - کازاتزاکي له فارسیهوه ۲۰۰۶، پۆمانی سهفهري بۆ رۆژههلات - هیرمان هیسه - له عهرهبیهوه ۲۰۰۲، کۆمهله چیرۆک له فارسیهوه ۱۹۹۹، لوورهی گورگ -



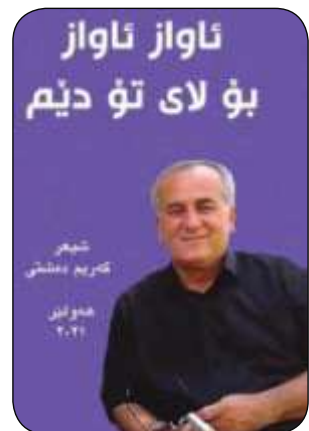
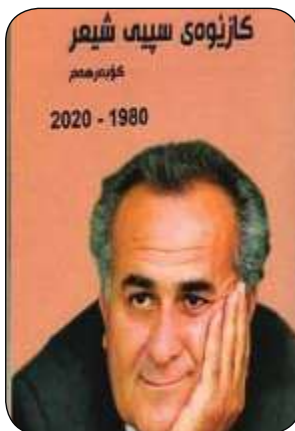
له لای راستهوه: کهریم دهشتی،  
هونهمنند قهرهمنی جهمیل

رۆمان - جاک له ندهن له فارسیه وه  
 ۲۰۰۶، رامبو له عهره بییه وه، رۆمانی  
 دایک - بیرل باک له فارسیه وه  
 ۲۰۱۶، بههشتی ونبوو - جۆن ملتون  
 - مهله مهی به ناوبانگی ئینگلیزی  
 (۴۱۰) لاپه رهیه، کۆمه له چیرۆک له  
 فارسیه وه ۱۹۹۹، ئهدهب و فهلسهفه  
 - لیکۆلینه وه - وهرگیتران ۲۰۰۴،  
 ئهکادیمیای کوردی ۲۰۱۷، ئهسپهکانی

ناو با ۲۰۰۸، ئهفیونی من ۲۰۱۸، بورجی بهلهک - شیعر، بۆلیقاری نهی -  
 رۆمان ۲۰۱۳، بهرز بهرز تا قولایی - وهرگیتردراوه ته سه زمانی عهره بی  
 و ئینگلیزی له لایهن نووسهر محهمهد حوسین رهسول، به رهو مندالی به  
 جلی پایزه وه - شیعر ۲۰۰۷، جذوة الرماد - نیهاد نه جار وهرگیتردراوه ته  
 سه زمانی عهره بی، درهختی حکمهت ۲۰۰۱، درهختی خاموش، درهختی  
 درهوشانه وه - شیعر، دوا وهسوه سهی مهسیح - له فارسیه وه وهرگیتردراوه  
 ۲۰۱۶، دۆستی هه میشه چاوه پروانمه ۲۰۰۳، دیدو دیدگا - بابهت دیمانه -  
 ۲۰۱۲، رهگه کان گه رانه وه بو بنج و بنهوان وهرگیتران، هادئه کالکناری -



له لای راستهوه: شاعیر کهریم دهشتی، شاعیری گهرهوی کورد عهبدوللا پهبیو



بەرھەماكانى ناوبراۋ.



له لای راستهوه: کهریم دهشتی،  
سهعدوللا پەرۆش



له لای راستهوه: عباس عبداللا،  
کهریم دهشتی، سهلاح عومەر

کۆمه‌لیک نووسەر وهریان گێراوه‌ته سه‌ر زمانی عه‌ره‌بی و جه‌لال زه‌نگابادی  
پیداچوونه‌وه‌ی بۆ کردووه، کتیبی ئاو The book of water محه‌مه‌د  
حوسین ره‌سول وهریگێراوه‌ته سه‌ر زمانی ئینگلیزی، دیوانی سکلی ناو  
خۆله‌میش نووسەر حوسین شه‌ریفی وهریگێراوه‌ته سه‌ر زمانی فارسی،  
وهرزیک له‌ دۆزه‌خ وهرگێران، کتیبی پیروزی عاشقان ۲۰۰۷، کتیبی نه‌ی و  
کتیبی ئاو، کۆکردنه‌وه‌ی شه‌ونمی شیعر ۲۰۰۸، که‌متیار ۱۹۹۹. ..چه‌ندان  
(تر).

هه‌ر سه‌رکه‌وتوو و سه‌رفراز بیت، که‌ریم دهشتی، بۆ خزمه‌تی ئەده‌ب  
و زمان و وشه‌ی کوردی.  
وا چه‌ند نمونه‌یه‌ک له‌ شیعرێ شاعیری کوردپه‌روه‌ر که‌ریم دهشتی -  
تان ده‌خه‌ینه به‌رده‌ست:

۱

ئەفیونی من ته‌وقه‌م له‌گه‌ل کێگه‌یه‌ک کرد  
کتیبی بارانی دامی  
شیعر کاریکی خوداوه‌ندییه  
له‌ قور شیعر خه‌لق ده‌که‌م  
له‌ به‌رد مانا داده‌تاشم

له ئاو پیتی بو دادهریژم  
تا بتوانم بی مانایی ئەم ژیانه  
له نیو گۆری ئەبه دیدا بنیژم  
له پژانی ئاو سادهتر دهنووسم  
له منال سادهتر قسه دهکه م  
۲

سه رهتا هه وریکی سپیی بوو  
له سینهی سامالکی زیوین  
بایی هات پایمالی  
چی نهینی هه بوو له به ریا دایمالی  
ئێسته کهش دلۆپه ی بارانی  
له شوینی هه لئاکا  
دهیه وی پیری خوی جیهیلی و  
بچیته وه ئاسمانی جارانی  
۳

که گه لاکان لیم توورپه بوون  
چوومه لای باغ ئاشت بووینه وه  
که ئاوه کان جییان هیژم  
که نار بوو دلیان دامه وه  
که شیعەر ده رگای لی داخستم  
هه موو لایه ک خۆله میشیان نایه مشتم

بو ئەم نووسینه سوود له م سه رچاوانه وه رگراوه: کوردپیڤیدا، وتاریکی  
نووسه ر خه سره و میراوده لی له ۲۰۲۱/۱۱/۸، ژیا نامه ی شاعیر، زانیاری و  
نووسین و دارشتنی ئاماده کار.



## شەمال سائیب

هونەرمندی کوردی دەنگ خۆش خوالیخۆشبیت شەمال سائیب، که ناوی تەواوی (شەمال جلال سائیب) لە ساڵی ۱۹۳۱ لە شاری سلیمانی لە دایکبوو. لە ۱۹۸۶/۱۱/۷ لە هەولێر کۆچی دواییکرد و لە گۆرستانی بنەمالەکەیی لە سلیمانی نیژراوە، قوتابخانەی سەرەتایی لەو شارە و دوو ناوەندی لە کۆلیجی مەلیک فەیسەل بە زمانی ئینگلیزی لە بەغدا تەواو کردوو، که ئەم قوتابخانەیە تەنها قوتاییە یەکەمەکانی وەرگرتوو.

لە ساڵی ۱۹۵۱ دەچیتە پەیمانگای هونەرە جوانەکان بەلام خانەوادەکەیی زۆری لێ دەکەن که نابی لەو پەیمانگایە بخوینی، بۆیە بە ناچاری دەچیتە کۆلیجی ئاداب بەشی میژوو، کۆلیژی ئاداب تەواو دەکات، بەلام داینامەزینن لەبەر هەلوێستە نەتەواوەتیەکەیی، پاش شۆرشیی تەموزی ساڵی ۱۹۵۸ بە ماوەیەک دەبیتە مامۆستای بابەتی رۆشایی موسیقی لە قوتابخانەی دواناوەندی ئەزەمیە لە بەغدا، لە ساڵی ۱۹۶۳ چۆتە ئەمەریکا بۆ بەرەوام بوون لە خویندن و برۆنامەیی ماستەری لە ئەدەب وەرگرتوو، لە ساڵی ۱۹۷۱ گەراوەتەو کوردستان وەکو مامۆستای یاریدەدەر لە زانکۆیی سلیمانی دەست بەکار بوو، دوا تریش وەزیفەیی خۆی گواستۆتەو بۆ هەولێر لە زانکۆیی صلاح الدین هەمان کاریکردوو.

خوالیخۆشییت له سالی ۱۹۵۶ بۆ یه کهم جار وه کو دهنگیکی نویی هونهری هاتۆته گۆره پانی ئاواز و گۆرانی کوردی، کۆمه لیک گۆرانی سه رکه وتووی ووتوو وه کوو (ئازیز به هاره و شوانه هۆ شوانه و به رده به رده و هاتی بۆ هاتی و هه ره له یلی و جوانین ئیمه جوانین و هاوار سه د هاوار چه ندانی تر)، به دهنگه خۆش و زولالییه که ی سه رکه وتنیکی گه وره ی به دهست هیناوه، له سالی ۱۹۸۴ له گه ل خوالیخۆشبووان فوئاد ئه حمه د و ته حسین ته ها هاتنه لای ئیمه له به ریوه به رایه تی رۆشنیری و لاوان له ئه مانه تی گشتی رۆشنیری و لاوان له هه ولیر، من پیشوازیم لیکردن له راستیدا خوالیخۆشییت کاک شه مال سائب بۆ لای کاک سه ردار چه مید میران هاتبوو (خوا له هاوری خۆشه ویستم کاک سه ردار میران خۆشییت چه ند سالیکی پیش ئیستا هه والی کۆچی دوایی کردنیم پینگه یشت) به هه ر حال من ته کلیفم لیکردن هاتن و له ژوو ره که ی من دانیشتن و منیش به دوای کاک سه ردار میران-م نارد ئه و کات تازه له به شی ئیداره چوو بوو بۆ لای کاک حسین عارف له گۆفاری کاروان کار بکات، ئیتر که کاک سه ردار هات دیار بوو له بهر کاک شه مال سائب که تۆزی ماندوو دیار بوو چه زیان لیبوو هه ر لای من دانیشن، چونکه ژووری کاک سه ردار له تابقی سه ره وه بوو ، ئیتر دانیشتن و به ئه رکی میوانداریتی هه لسام و تۆزی باسی ئه ده ب و گۆرانی موسیقمان کرد، کاک شه مال رووی له کاک سه ردار میران کردوو ووتی: میران من دوکتوره کانم له ئه مه ریکا پێیان ووتووم (سرکه ی هه ناری ئه صلی) بخۆ بۆ زه ختی خوینت باشه، منیش پیم په یدا نابیت هه ر چه ند ده کرم هه ر باش نییه تۆ خزم و دۆستت له شه قلاوه زۆره به لکو دوو سی شووشه م بۆ په یدا بکه یت به س ئه سلی بیت، کاک سه رداریش به رووه خۆشه که ی ووتی: سه هله ئه مر ده که یت بۆت په یدا ده که م، ئه مه و میوانه کانمان هه ر نیو سه عاتیک دانیشیتن و خوا حافیزیان کرد، ئه م سی هونه رمه نده پیشره و بوون له گۆرانی و موسیقا و به سته و مه قامی کوردی، خوا لیبیان خۆشییت و نه مرن له دلای هه موو نیشتمان په روهریکی کورد، روحیان شاد بیت و جیگیان به هه شته إن ئینشالله.

سه رچاوه: کوردپیدییا، وه بیره وه ری و زانیاری خۆم.



## ئەحمەد ناچی

ناودار و پایەبەرز و کورد پەروەرەکانی شاری ھەولێر خوالیخۆشییت ئەحمەد ناچی ئەفەندی، ناوی تەواوی (ئەحمەد ناچی سوڤی) ھ لەسالی ١٨٩٦ زاینی لەگەرەکی سەرای قەلاتی ھەولێر لەدایکبوو، خانەیی بالای مامۆستایانی لە ئەستەمبول تەواوکردوو ھ لەسالی ١٩١٩ لە قوتابخانەیی سەرەتایی ھەولێر دامەزراو، پاشان بوو بە یەکەم بەرپۆبەری قوتابخانەیی (اربیل الاولی)، ھەرودھا یەکەم بەرپۆبەری قوتابخانەیی سەرەتایی شەقلاو بوو، لەناو شاری ھەولێریش دوو بەرپۆبەر و سێیەم بەرپۆبەری قوتابخانەیی سەرەتایی بوو و لە ھەمانکات بەرپۆبەری قوتابخانەیی جولەکەکان بوو لە گەرەکی تەعجیل.

لەکاتی مەلیک فەیسەلی یەکەم ناوبراو خۆی سەرپەرشتی دروستکردنی قوتابخانەیی (اربیل الاولی) کردوو، کە ئیستاش ھەر ماو و بوو تە مۆزەخانەیی پەروەردەیی ھەولێر، ھاوکات ستایش و پزیزگرتنیکی زورمان

بۆ پەروردهى ھەولير ھەيە كە ھۆليكى تايبەت بە ناوى خوالىخوشىيەت ئەحمەد ناچى داناۋە و ھەموو موقتەنەياتەكانى تيا دانراۋە، خوالىخوشىيەت دەورىكى ديارى ھەبوو لە دامەزراندنى يانەى سەرکەوتن كە لە ۱۹۳۰/۵/۳۰ مۆلەتى دراۋەتە خوالىخوشىيەت مەعروف جياوك، ناوبراۋ دەورىكى زۆر بەرزى ھەبوو لە پەروردهكردى بەشى زۆرى رۆشنىير و پياۋە ناودارەكانى ھەولير، لەوانە خوالىخوشىبووان (ئىحسان شىرزا، عەونى يوسف، دكتور ھاشم دۆغرمەچى، زەيد ئاحمەد عوسمان و عەقيد كافي نەبەوى و زۆرانىتر)، ئەحمەد ناچى دوو جار ھاوسەرگىرى كرده، شەش كور و يەك كچى ھەيە بە ناۋەكانى (جەودەت، فيكرەت، نەشئەت، بەھجەت، شەوكەت، سەردار، عاسىيە).

ناوبراۋ لە سالى ۱۹۵۳ خانەنشىن كراۋە و لە ۱۸ تەموزى ۱۹۵۸ كۆچى دوايىكردوۋە، ئەوكاتى من لىپرسراوى بەشى رۆشنىيرى بووم لە بەرپۆەبەرايەتى رۆشنىيرى و لاوان، مامۇستا جەودەت لەگەل مامۇستاي خوالىخوشىيەت عيزەدين فەيزى ئەندام بوون لە لىژنەى (تەعضيد و





نه شر) به يه كه وه هموو كاره كانمان به پوخته يي جي به جي ده كرد، به هر حال خوالئي خوشبختي ته حمده ناجي ته فندي و نه و كه سايه تيانهي نه و پنيگه ياندوون له ناو شاري هولير همويان وه كه ته ستيره ي گهش له ئاسماني هوليري رهنگين ئيستاش ددره وشينه وه، چونكه خزمه تيكي گهره ي په روه رده ي و روشنيري نه و شارهيان كردوه.

تبيني: وينه كان و هندی زانياري له لاپه رهي هوليري جاران وهرگيراه.  
زانياري و نووسيني خوم.





## معروف جياووك

كهسايهتیی ناوداری كورد مهعروف جياووكه، ناوی تهواوی (مهعروف عهلی ئەسفر حاجی مهولود سهعدی جياووك) له سالێ ١٨٨٥ ز له شاری بهغدا له دایکبووه، له خانهوادهیهکی کوردی ناسراوی عهشیرهتی (بالهک) که له گوندی سریشمه‌ی سه‌ر به قه‌زای ره‌واندزی - پارێزگای هه‌ولێره، باپیری حاجی مه‌ولود سه‌عدی زانایه‌کی ئایینی گه‌وره بووه به‌ (بدیع الزمان) ناویان بردووه و باوکیشی عه‌لی ئەسغهره‌فه‌ندی ئیمام تابوری عه‌سکه‌ری بووه له سوپای عوسمانی.

مه‌عروف جياووک خویندنی سه‌ره‌تایی و ئاماده‌یی له سالێ ١٩٠٢ له به‌غدا ته‌واوکردووه، بو‌خویندنی بال‌ا ده‌چیته ئیستانبول، به‌لام له به‌روه‌گرته‌ی وه‌زیفه و ئینقلابه ده‌ستوریه‌که‌ی سالێ ١٩٠٨ که (حزبی الاتحاد والترقی) کردیویه‌تی نه‌یتوانیوه خویندن ته‌واو بکاتن چۆته به‌ره‌ی دژ به ئینقلابیه‌کان به‌م هۆیه‌وه گیراوه و دادگاییکراوه، پاشان به‌ر لیبوردنی گشتی که‌وتوو هاتۆته‌وه به‌غدا و خویندنی حه‌ققی ته‌واو کردووه.

گوايه له سالێ ١٩١٢ رۆژنامه‌یه‌کی به‌ ناوی حه‌ق ده‌رکردووه، به‌لام له میژووی رۆژنامه‌گه‌ری عێراقی باس نه‌کراوه و نیه، بو‌یه‌که‌مجار



غەفوری حاجی مەلا سەعید، شیخ جەلالی حەفید، شیخ لەتیفی حافی، بابەعەلی، لەلای راستەوه دانیشتوووەکان: قادر ناغایحاجی مەلا سەعید، ئەحمەد ناغای کەرکوک، مەعروف جیاووک، شیخ مەحمودی حەفید، ئەدمۆندس (حاکم عەسکەری عێراق) ئینگلیز بوو، پیرەمێردی شاعیر، شیخ عەبدوللا، وینەکەئەو کاتە گیراوه کە مەعروف جیاووک مەسەرفی سلیمانی بوو و ئەدمۆندس چۆتە شاری سلیمانی بۆمالتاواپی کردن کە عێراق بە جێدیلێت .

بۆماوەیەکی کەم دەکرێتە بەرپۆهەبەری ناحیە (تدمر) لە سوریا و دواى ئەمەش دەبێتە بەرپۆهەبەری خانەى مامۆستایان لە بەسرا، هەر لەگەڵ دەست پێکردنی جەنگی جیهانی یەکەم، دەچیتە بەرەى دژ بە ئینگلیزهکان، بەلام لە بەر زوو گرتنی بەسرا و شەڕنەکردنی عوسمانیەکان بەدیل دەگیرێت لەگەڵ چەندکەسایەتیەکی سەربازی و مەدەنى نەفى دەکرین بۆ (بۆرما) لە ناوچەى هیندی - سینی و پینچ ساڵ بەئەسیری لەوى دەمیتێتەوه توشى نەخۆشیدەبێت و زۆر بێ تاقەت و لاواز دەبێت، پاشان دەیهێننەوه بەغدا و داوا لە خانەوادەکەى دەکەن بێن وەریبگرنەوه کە کەسو کاری دین نایناسنەوه دەلێن ئەوه مندالی ئیمە نیە، دەیانەویت برۆن ناوبراو بانگ دەکات بە کوردی دەلی: دایە مەرۆ من ماروفم ئینجا دایکی پری دەدات و دەلی وەپێرۆ وەپێرۆ ماروف بۆوات لێهاوتوو، پاش ماوەیەک چاک دەبیتەوه و لە سالانی ۱۹۲۴، ۱۹۲۵، ۱۹۲۶، ۱۹۲۷ دەبیتەحاکم لە کەرکوک و دیوانیە و مسیب و حەى (الحى)، لەتەک کاری حاکمایەتى دەستی بە نووسینی سیاسی ئەدەبی و کۆمەلایەتی لە رۆژنامه عێراقیەکان

کردووو زۆر پشتگیری مهسهلهی لیوای موسلی کردووو دژی تورکهکان بۆیه خه‌لک خو‌شیان وویستووو.

له سالی ۱۹۲۸ ده‌بیته ئه‌ندامی (مجلس النواب) په‌رله‌مان وه‌کوو نوینه‌ری شاری هه‌ولیر هه‌لو‌یستی بو‌یرانه‌ی هه‌ بووه، له‌سالانی ۱۹۳۱ - ۱۹۴۱ بۆته حاکم و داواکاری گشتی و ئه‌ندامی دادگای تی‌هه‌لچوونه‌وه‌ی عێراقی و له‌ سالی ۱۹۴۴ بۆته مه‌سه‌رپی (متصرف - محافظ) لیوای سلیمانی تا وه‌کوو خانه‌نشین کراوه له‌ سالی ۱۹۴۶، به‌لام دیسان گه‌راوه‌ته‌وه خزمه‌تکردن و بۆته به‌رپۆه‌به‌ری (إنحصار التبغ) له‌ به‌غدا له‌ مانگی دووانزه‌ی سالی ۱۹۴۷ داوای لی‌وووردنی کردووو دووباره خانه‌نشینکراوه‌ته‌وه و له‌ رۆژی ۲۱ / ۱ / ۱۹۵۸ له‌ به‌غدا کۆچی دووایی کردوووه و له‌ سه‌ر وه‌سیه‌تی خو‌ی ته‌رمه‌که‌ی هینراوه‌ته‌وه هه‌ولیر و له‌گۆرستانی شیخی چۆلی نیژراوه.

له به رهه مه کانی:

۱- ئه‌و وتاره سیاسیه‌ی نووسیه‌یه‌تی له‌ رۆژنامه‌کان له‌ کتیبیکدا چاپ‌کردووو به‌ ناوی (القضية الكردية) چاپی به‌غدا سالی ۱۹۲۵ و له‌سالی ۱۹۳۵ دووباره چاپ کراوه‌ته‌وه.

۲- نیابتی ۱۹۲۸ - ۱۹۳۰ ئه‌و ماوه‌یه‌ی ئه‌ندام بووه له‌ په‌رله‌مانی عێراقی  
۳- الحقائق الثابتة عن نوری السعید ۱۹۴۸ له‌ به‌غدا چاپ کراوه،  
۴- مأساة بارزان له‌ به‌غدا سالی ۱۹۵۴ چاپ کراوه، وه‌ له‌ یانه‌ی سه‌رکه‌وتنکه خو‌ی له‌ سالی ۱۹۳۰ ئیجازه‌ی بۆ وه‌رگرتووو چهند کتیبیککی کوردیشی چاپ کردووو له‌ وانه (بیره‌وه‌ری پیره‌مێرد) که ماموستا عه‌لئه‌دین سو‌جادی نووسیه‌یه‌تی .

تیبینی یه‌که‌م: بۆ نووسینی ئه‌م پۆسته سوودم له‌ سه‌رچاوانه وه‌رگرتووو:

۱- رۆژنامه‌ی بریه‌یه‌تی رۆژی ۲۳ ی حوزه‌یرانی ۱۹۷۱

۲- دلیل مشاهیر الالویه العراقية

۳- معجم المؤلفین العراقيين.

**تیبینی دووهم:** وینه که له ووتاریکی شاعیری کوردی نه مر پیره میرد که  
بو میژووی گرتنی وینه که نووسیویه تی که له پوژنامه ی ژینی ژماره  
۷۸۱ له نیسانی سالی ۱۹۴۵ بالو کراوه ته وه و له لاپه ره ی کاک بیلال  
محهمه دوه رگیراوه.



## پاریزەر و یاساناس فاروق جهمیل خەزنیەیی

پاریزەر و پراویژکاری یاسایی و پووناکبیر و سیاسەتمەداری کوردپەرورە کاک فاروق جهمیل

ناوی تەواوی (فاروق جهمیل سادق خەزن) یە، لە ساڵی ١٩٤٥ لە گوندی (خەزنیەیی حاجی سادق) ی ناوچەیی شەمامک لە خانەوادەییکی ناوێدار و ناسراو کوردپەرورە لە شاری هەولێر لە دایک بوو، خۆیندنی سەرەتایی و ناوەندی و داناوەندی لە هەولێر تەواو کردوو.

لە ساڵی ١٩٦٣ لە کۆلیژی (حقوق- ماف) لە بەغدا وەرگیراوە و لە ساڵی ١٩٦٧ تەواوی کردوو.

فاروق جهمیل پۆلەیی ئەو بنەمالەییە کە هەر لە سەرەتایی شوپۆشی ئەیلوولی ١٩٦١ ه، مأل و دیوێخان و هەتا گوندەکەشیان بنکە و بنەگەیی پیشمەرگەیی کوردستان و ریکخستنهکانی بوو، بەم هۆیەشەوێ زەرەر و زیانیکی زۆریان لیکهوتوو و شەهیدیشیان داو، ناوبراو لە کۆتایی پەنجاکانی سەدەیی رابووردوو پەيوەندی بە ریزهکانی پارتی دیموکراتی کوردستان کردوو و زۆریش چالاک بوو، هەر کە دەچیتە کۆلیژی ماف دەبیتە لێرسراوی یەکیەتی قویابییانی کوردستان لە کۆلیژی ماف و دواتر لێرسراوی هەر دوو کۆلیژی ماف و بازرگانیی.



پاریزەر فاروق جەمیل لە دیمانهپەك دا

لە ساڵی ١٩٦٧ کۆلیژی ماف تەواو دەکات و دەبێتە ئەندامی سەندیکی پاریزەرانی عێراق و دەگەریتەووە هەولێر لە ١٩٦٧/٨/٢٢ وەکو پاریزەر دەست بە کار دەبێت و نووسینگەکەشی هەر دەم کراوە بوو بۆ هەژاران و لێقهوماوان و کەس و کارەکانمان لە هەولێر و دەور و بەری، ناوبراو لە



فاروق جەمیل، نامیق عەزیز

نیووی دووهمی ساڵی شەستهکان ئەندامی ناوچەیی هەولێری پارتی دیموکراتی کوردستان (بالی مەکتەبی سیاسی) و لێپرسراوی کەرتی فەرمانبەران و پۆلیس بوو، لە پاش بەیاننامەی ١١/ئاداری ساڵی ١٩٧٠ و یەكگرتنەووی هەردوو بالی پارتی دیموکراتی کوردستان ئەو هەر بەر دەوام دەبێت لە چالاکیەکانی خۆی لە تەک کاری پاریزەری، تا ساڵی ١٩٧٢ کە ساردی دەکەوێتە نیوان حکومەتی ئەوسا و سەرکردایەتی کوردی لە لایەن (حەبیب محەمەد کەریم) داوای لێدەکرێت خۆ

بگه یینتیه ناوچهی (چۆمان) بۆ ریکخستنیه وه و نوژنه نکرده وهی دام و دهزگا (دادوهر) یه کانی شۆرش، ئیتر ئه و خو ده گه یینتیه چۆمان و به کاره کانی خو ی هه لدهستی و ده بیته دادوهر له دادگا کانی شۆرش.

فاروق جه میل پاش هه لگیرسانه وهی شه ر و هه ره سه یانی شۆرش له سال ی ۱۹۷۵ به خو ی و مال و مندا له کانی ئاواره ی ئیران ده بیته و هه ره مان سال سوود له لیبوورده ی گشتی وهرده گریت و ده گه رپته وه هه ولیر و ده ست به کاری پاریزه ری ده کاته وه، به لام هه ره په یوه ندی به سه رکرایه تی شۆرش ده مینی و به رده وام ده بیته له چالاکیه کانی خو ی و له گه ل هه لگیرسانده ی شۆرش نو یی گه له که مان ناوبراو له سه ره تای هه شتا کانه وه نوو سینگه که ی که له ته نیشته سینه ما سه لاهه دین بووه، ببوو ه شوینی کو رو کو بوونه وهی روونا کبیرانی کو رد له پاریزه ران و رو شنبیران و هه تا کاری ریکخستن و نامه هینان و بردنیشی تیا کراوه خو شی له ژیر ئاموژگاریه کان ره وان شاد (مام جه لال) به رده وام په یوه ندی به روونا کبیرانی کو رد و هه تا روونا کبیر و ئازادبخوازه عه ره به کانی ش هه بووه بۆ روونکرده وهی راستی و ره وایی کیشه ی کو رد



له لای چه پوهه: شیخ له تیف بهرزنجی، مهلا محمهد بهرکه، جه میل ره نجبه، فاروق جه میل

فاروق جهمیل له سهرهتای سالی ۱۹۸۵ دهکهوئته ژیر چاودیری و فیشاریکی زوری دام و دهزگانی رژیمی بهعس، بویه له ۱۹۸۵/۵/۲۷ بریار ههدات خو بگهینیتته ناوچه ئازاد کراوهکانی شوپش، بهلام له یهکهمین (پرسگه - سیطرة) لهسهر پیگای کهسنهزان به خوئی و برایهکی و دووبرازای دهستگیر دهکرین و رهوانهی (ئهن)ی ههولیر دهکرین، ناوبراو پاش شهش مانگ له لیکۆلینهوه و ئازار و ئهشکهنجه دان رهوانهی (الامن العام) ی بهغدا دهکریت و لهویش دواي پینج مانگ له لیکۆلینهوه له (محکمة الثورة) دادگای شوپشی عیراقی سزای (حکم) ههتا ههتایی ههدهن.

فاروق جهمیل له ۱۹۸۶/۴/۲۸ بهر لیبووردنی گشتی دهکهوئیت و ئازاد دهکریت و دیتهوه ههولیر دهست به کاری پاریزههری دهکاتهوه، دیسان دام و دهزگانی رژیم دهیخهنه ژیر چاودیریکی چر و له ترسی دهستگیرکردنهوهی خو دهگهینیتته ناوچه ئازاد کراوهکانی شوپش و دهچیتته بارهگای (مام جهلال)، بهلام له ژیر هیرشی توندی رژیم ئهنفالی یهکهم و دووهم و کیمیا باران و توپ و تهیارهی رژیم دووباره ئاواره ی ئیران دهبیتهوه، له بههاری سالی ۱۹۹۱ لهگهله راپهیرین دهگه ریتهوه ههولیر و دهبیتته لیپرسراوی لیژنه ی (تنسق) ی بهره ی کوردستانی لهگهله نوینه رانی



له لای راستهوه: فاروق جهمیل، عهبدوئلا ئاغای پشدهری



حکومهت بو چارهسهه کردنی ههندی کیشه و گیرو گرفت که له نیوان بهرهی کوردستانی و حکومهتدا رووی دهدا.

کاک فاروق جهمیل له بهر چند هۆیهکی تایبهت له سالی ۱۹۹۶ روو له ولاتی ئەلمانیا دهکات و له وی نیشتهجی دهبیت، له سالی ۲۰۰۰ لهسهه داخوازی (ی. ن. ک) دهگهڕیتهوه سلیمانی و دهبیتته وهکیلی وهزیری داد له ئیداره ی سلیمانی و پاش یه کگرتنه وهی ههردوو ئیداره له کابینه ی پینجه می حکومهتی ههریمی کوردستان دهبیتته وهزیری داد.

له ماوهی چوار ساله ی وهزیری فاروق جهمیل چاکسازییهکی زۆری له دام و دهزگاکانی داد و دادوهی کردوه و سووریش بووه لهسهه به دهبیتانی یه کسانی و عه دالهت له نیو کۆمه لانی خه لکی کوردستان به تایبهتی چین و توئیژی هه ژاران و ماف خوراوان.

فاروق جهمیل له ماوهی (۶۰) ساله ی خه بات کردن له مهیدانی کوردایهتی و له بواری پارێزه ری هه میشه و هه رگیز له خزمهتی هه موو خه لکی کوردستان بووه به



تایبہ تی چینی ہہ ژاران و ہہردہم پشت و پهنای زولم لیکراوانیش بووہ.  
فاروق جہمیل ئیستا لہ ہہولیر دہژی، ساغ و سہلامہ تی و تہمہن دریژی  
لہ خودای گہورہ ئاواتہ خوازم.

بۆ ئەم نووسینہ سوود لہم سہرچاوانہ وەرگیراوە: ژیاننامہ کە ی کاک دلیر  
سادقی بۆی ناردووم لہ گەل ہندی وینہ، زانیاری و نووسین و دارشتنی  
خۆم



## نووسەر شهید شاکر فهتاح

بیرمه‌ند و نووسەر و روژنامه‌نووس و شههیدی وشه په‌وانشاد شاکر فهتاح به سەر ده‌که‌ینه‌وه.

ناوی ته‌واوی (شاکر کوپی میرزا فهتاح کوپی ئەحمەد) ه له تیره‌ی (سینت‌ه‌سه‌ری) عه‌شیره‌تی (هه‌مه‌وه‌ند) ه، سالی ۱۹۱۴ له گه‌ره‌کی ده‌رگه‌زینی شاری سلیمانی له دایک بووه، قوتابخانه‌ی سه‌ره‌تایی له سلیمانی و ناوه‌ندی و دواناوه‌ندی له به‌غدا ته‌واو کردووه، سالی ۱۹۳۳ چۆته کۆلیژی (حقوق) و سالی ۱۹۳۶ ته‌واوی کردووه.

له کۆتایی سالی ۱۹۳۶ تا کو ۱۹۴۱/۷/۱ به‌پێوه‌به‌ری ناحیه‌کانی (مزوری له دهۆک، زرباطیه له کوت، قه‌ره‌حه‌سه‌ن سەر به‌که‌رکوک، خورمال و پێبازی سەر به‌که‌لار) بووه، له ۱۹۴۱/۷/۱ بو خزمه‌تی سه‌ربازی چۆته خولی ئەفسه‌رانی ئیحتیات بووه به‌ئەفسه‌ری مولازمی دووهم، په‌وانه‌ی فه‌وجی یه‌کی لیوای پیاده‌ی سی له‌حامیه‌ی رواندز کراوه، هه‌ر هه‌مان سال له ۱۹۴۱/۱۰/۱۰ خزمه‌تی سه‌ربازی ته‌واو کردووه، دیسان بۆته‌وه به‌پێوه‌به‌ری ناحیه‌ی قادر که‌رهم و خورمال و مه‌ئموری به‌ره‌مه‌کانی قه‌زای هه‌له‌بجه و پاشان بۆته قائیمقامی رانیه و چه‌مچه‌مال و هه‌له‌بجه و ناوه‌ندی شاری سلیمانی و ئاکری و ئامیدی و زاخو و شه‌قلاوه و دواتر



قوتابخانهی شاکر فهتاحی بنه رهنی نالای کوردستان بهرز راده گرن

گوازاوه ته وه شاره وانی سلیمانی بۆته سه روکی شاره وانی سلیمانی، له سالێ ۱۹۶۳ بۆته موفه تیشی ئیداری له وهزاره تی ناوه خوێ عیراقی پاش کوده تای به عسیه کان له شوباتی ۱۹۶۳ خانه نشینان کردوه.

شاکر فهتاح له سالێ ۱۹۷۰ بۆته ئەندامی یه کیتی نووسه رانی کورد لقی سلیمانی دواتر جیگری سه روکی لقی سلیمانی بووه، له سالێ ۱۹۷۱ بۆته ئەندامی کۆری زانیاری کوردی و له سالێ ۱۹۷۷ کراوته جیگری سه روکی



ئەنجومه نی یاسادانانی ئۆتۆنۆمی کوردستان و سالێ ۱۹۸۰ دووباره خانه نشینان کردۆته وه.

یه که م دهستیکی نووسینی شاکر فهتاح له سالێ ۱۹۲۷ بووه که بابه تیکی به ناونیشانی (هاواری وهته نه خو شه ویسته که مان) له روژنامه ی (ژیان) بلاو کردۆته وه، هه ر وه کو له (ئاوینه ی ژیانم) خو ی باسی ده کات و ده لیت: جار و بارێک وتارم ده نار د بۆ روژنامه ی ژیان وه، ژین، ژیان، بۆ گو ژاری هاوار، پووناکی، دیاری لاوان، یادگاری لاوان، ههروه ها له ده ستنووسیکی خو ی



پهیکه‌ری شاکر فتاح

نووسیووویه‌تی: هەر رۆژنامه و گۆڤاریکی کوردی دەرچوو بیئت و داوای وتاری له من کرد بیئت بۆم ناردوو، له وانه گۆڤاری گه‌لاویژ، نزار، هیوا، رۆژی نوێ، هه‌تاو، پووناکی، به‌یان، ئه‌ستیره، برایی، برایه‌تی، کاروان، شه‌به‌ق، پزگاری، خه‌بات.

نوبراو له ساڵی ۱۹۳۴ ئه‌و کاته‌ی له به‌غدا بووه سه‌رنووسه‌ری گۆڤاری (یادگاری لاوان) بووه، ئه‌و کاتانه‌ی که به‌پێوه‌به‌ری ناحیه‌ی خورمال بووه رۆژنامه‌یه‌کی به‌ ناوی خورمال دهرکردوو که له قادر که‌ره‌م بووه رۆژنامه‌یه‌کی به‌ ناوی (باسه‌ره) دهرکردوو و که له ئاکری و

چه‌مچه‌مالیش بووه دیسان هەر رۆژنامه‌ی به‌ ناوه‌کانی ئاکری و چه‌مچه‌مال دهرکردوو.

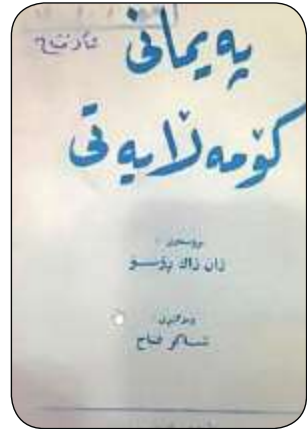
شاکر فتاح له نیوان ساڵانی ۱۹۲۷ تا ۱۹۸۴ زیاتر له (۲۰۴) وتاری جۆراوجۆری له زۆربه‌ی زۆری رۆژنامه و گۆڤاره کوردی و عه‌ره‌بیه‌کان به‌ هه‌ردوو زمانی کوردی و عه‌ره‌بی بلۆکردۆته‌وه، له ساڵه‌کانی ۱۹۷۵ تا ۱۹۸۰ زیاتر له (۱۱۲) وتاری له رادیۆی کوردی به‌غدا و (۶) وتاریشی له ته‌له‌فزیۆنی که‌رکوک بلۆکردۆته‌وه.

تیکرای به‌ره‌مه‌کانی له نیوان ساڵی ۱۹۲۷ تا ۱۹۸۴ بریتین له (۱۶۵) کتیب به‌ دانانی خۆی و وه‌رگێرانه‌وه، له‌م ژماره‌یه (۴۶) کتیب خۆی نووسیووویه‌تی و (۱۱۹) کتیبیش وه‌ریگێراوه‌ته‌ سه‌ر زمانی کوردی له شاکاره جۆربه‌جۆره‌کانی جیهانی، که دووانیان به‌ زمانی عه‌ره‌بیه، له داوی ساڵی ۲۰۰۳ سه‌رجه‌م به‌ره‌مه‌کانی له لایه‌ن ده‌زگای ئاراس له هه‌شت به‌رگدا له چاپدراوه، نوبراو له ساڵی ۱۹۷۱ - ۱۹۸۳ له‌گه‌ڵ لیژنه‌ی به‌پێوه‌برایه‌تی

گشتی په‌روه‌رده‌ی خویندنی کوردی سه‌ر به وه‌زاره‌تی په‌روه‌ردی عیراق به‌شداری کردووه له وه‌رگیژانی (۵) کتیب بۆ زمانی کوردی بۆ پرۆگرامی خویندنی کوردی له قوتابخانه‌کان.

ئه‌مانه‌ی خواره‌وه هه‌ندیکن له به‌ره‌مه‌کانی شاکر فه‌تاح: (ئافره‌تی کورد ۱۹۵۸، ئاهه‌نگی رۆشنبیران، ئاوینه‌ی ژیانم ۲۰۰۳ - ده‌زگای ئاراس چاپی کردووه، ئیمیل ۱۹۸۴، بوودا ۱۹۸۵، پیاوی چاره‌نووس، پیکه‌نین پرشنگ ده‌دات له ژین، په‌یمانی کۆمه‌لایه‌تی - العقد الاجتماعي)، چارلسی یه‌که‌م، چیرۆکی مه‌م و زین له ته‌رازوودا، خانووی تازه، خه‌باتی رۆشنبیران، داماووی موکریان: چیرۆکی ژانی زانا حوسین حوزنی موکریان، دیق‌الیرا، ده‌ستنووسیکی شاکر فه‌تاحی شه‌هید و چه‌ند بابه‌تیک، راسپۆتین، رۆژنامه‌ی ئاکری، رۆژنامه‌ی خورمال، زه‌رده‌شت، ژینی نوێ، سوسان ئه‌نتۆنی سوکرات له به‌ر ده‌م دادگادا، سه‌رجه‌م به‌ره‌مه‌کانی شاکر فه‌تاح به‌رگی ۱، ۲، ۳ - سه‌رجه‌م به‌ره‌مه‌ وه‌رگیژدراوه‌کانی شاکر فه‌تاح به‌رگی ۴، ۵، ۶، ۷، ۸. عومه‌ر خه‌یام، گاریبالدی، گفتۆی گه‌وره‌ پیاوان، گه‌شتی پینچوین له سالی ۱۹۳۰ دا - دیاریه‌ بۆ لاوانی کورد، گه‌شتی سرۆچک له سالی ۱۹۳۲ دا، گه‌شتی شارباژێر له سالی ۱۹۲۹ دا، گه‌شتی هه‌له‌بجه‌ و هه‌ورامان له سالی ۱۹۳۳ دا، لويس پاستیر: ئه‌و پیاوه‌ی ژانی ئافره‌تی به‌ کلۆر رزگار کرد، له ده‌رده‌کانی کۆمه‌ل (سه‌ر ته‌نووری ژنان) - باوه‌ ژن - مادام کوری، بۆزار، چیرۆکی ژیان خه‌باتی هونه‌رمه‌ندی گه‌وره‌ی ئیتالیا، مه‌لا کاکه، هاواری پيشک‌ه‌وتن، فۆلتیر: نووسه‌ر و راستی په‌رستی هه‌ره‌ گه‌وره‌ی فره‌نسی، هاواری منال، کۆماری ئه‌فلاتون، کۆمه‌له‌ رۆژنامه‌ی چه‌مچه‌مال، یه‌زیدییه‌کان و ئایینی یه‌زیدی). له قوتابخانه‌ی شاکر فه‌تاحی به‌ره‌تی قوتابیانی کچ ئالای کوردستانیان به‌رز راگرت.

به‌ سپۆنسه‌ری کۆمه‌لگه‌ی په‌روه‌ردیی مارگریت له سوله‌یمانی له‌سه‌ر ئه‌رکی دوکتۆر ته‌ها ره‌سول په‌یکه‌ریکی شاکر فه‌تاح دانراوه که په‌یکه‌ر ساز ئاسۆ کانه‌بی دروستی کردووه، کاریکی هونه‌ری جوانه‌ و ریزلینانیکه بۆ مامۆستا شاکر فه‌تاح، مایه‌ی دلخۆشی هه‌موو لایه‌کمانه‌ و ده‌ستخۆشیان لێده‌که‌ین.



### بهره‌مه‌کانی ناوبراو.

بیره‌وه‌ریه‌کانم له‌گه‌ڵ مامۆستا شاکر فه‌تاح ده‌گه‌رپه‌وه‌ بۆ سه‌له‌کانی ۱۹۷۷ که ئه‌و کات تازه‌ چوو بوومه‌ ئه‌مینه‌داریتی گشتی رۆشنییری و لاوان، ره‌وانشاد دوکتۆر عه‌بدوڵڵا حه‌داد لێرسراوی به‌شی (ته‌لیف و ته‌عضید و نه‌شر) بوو به‌یه‌که‌وه‌ کارمان ده‌کرد، رۆژنیکیان ووتی با برۆین سه‌ریکمان له‌ مامۆستا شاکر فه‌تاح دا له‌ ئه‌نجومه‌نی یاسادانان له‌ بینایه‌ی (اعدادیه‌ ارپیل) پیشان بوو، ئیتر دوکتۆر عه‌بدوڵڵا منی پیشکەش به‌ مامۆستا شاکر کردوو پێی ووت: له‌مه‌ودوا کاک نه‌جم کاره‌کان ده‌کات و ئه‌گه‌ر تیکستیکی بۆ هینای یارمه‌تی بده‌، مامۆستا شاکر فه‌تاح له‌ ماوه‌ی کارکردنم زیاتر له‌ ده‌ جار ده‌ستوووسی شاعیران و نووسه‌رانم بۆ برده‌ و ته‌ماشای کردوووه‌ رای خۆی له‌سه‌ر ده‌ربرپوووه‌، پیاویکی زۆر نه‌رم و له‌ سه‌رخۆ بوو زۆریش ریزی ده‌گرتین.

له‌ به‌رواری ۱۱- ۱۹۸۸/۳ کۆپیکی هزریی له‌سه‌ر باری کورد و هه‌لوێستی ئه‌وسای رژییم، که ئه‌نجومه‌نی ته‌نفیزی ریکی خستبوو، دیاره‌ مامۆستا شاکر فه‌تاح وه‌کو بیرمه‌ندیک داوایان لیکردبووه‌ باسیک پیشکەش بکات، ئه‌و رۆژه (مه‌مه‌ده‌مین مه‌مه‌د - که به‌ مه‌مه‌ده‌مین شه‌مبی ناسرا بوو) ئه‌مینه‌داری گشتی بوو منیسی له‌گه‌ڵ خۆی برد به‌و پێیه‌ی کۆره‌که‌ په‌یوه‌ندی به‌ رۆشنییری وه‌ هه‌یه‌، که چووین چه‌ند لێرسراویکی تریش له‌ وێ بوون له‌ وانه‌ سیروان جاف و مه‌لا عه‌ولای حاجی سمایل که ئه‌و کات هیشتا وه‌زیری ده‌وله‌تی عێراقی بوو، کۆره‌که‌ ده‌ستی پیکرد، مامۆستا

شاكر فەتاح لە باسەكەى خۆى باسى پزىمى كرد كه نابىت ئەو گوند و خەلكانە رابگوازىتەوه و داواى كرد وهكو پيشنيار ووتوويز بكريت لهگەل سەركرديه تى بزوتنهوهى كوردى شۆرشگيرانى كورد زياتر له سى، چوار جار له باسەكەى ووتى شۆرشگيرانى كورد، بەرپوهبەرى رۆشنبيرى جەماوهرى هەولير له وى دانىشتبوو زۆرى پيناخۆش بوو ئەم وشەيه بەكار دينى، دوو سى جار ويستى باسەكەى پى بېرى بەلام مامۆستا شاكر فەتاح گوئى نەدايى و هەر بەردهوام بوو لەسەر باسەكەى خۆى هەتا تەواوى كرد، كه تەواو بوو بەرپوهبەرى جەماوهرى هەولير كه پياويكى عەرهبى لای قەراجى بوو (ناوى ع. م) بوو لهگەل راپهپىنى بەهارى سالى ۱۹۹۱ ميللهت به سزاي خۆى گەياند، ووتى: (مداخله ما مداخله) ماكو ئيتر كۆرەكه بەرهو تىكچوون رۆيشت ميوانهكان هەلسان رۆيشتن، بەلام ئەو داواى له مامۆستا شاكر فەتاح كرد كه باسەكەى بداتى ئەويش باسەكەى دادەستى پى ووت: هذا رأى، خەلكەكه رۆيشتن هيچ له گورپى نەبوو، پاش پينج رۆژ له سلیمانى هەوال هات مامۆستا شاكر فەتاح فريندراوه، ئيتر هەر ئەوه بوو هەوالى نەبوو، پاش ۱۰ رۆژيک شىخ لەتيف بەرزنجى هاته لای ئەمىندارى گشتى رۆشنبيرى محەمەدمەين محەمەد، زانىارى ليوهرگرتبوو مەوزوعەكه چۆنه له بەغدا لهگەل هەريەك (مەلا عەولایى حاجى سمايل و بابەكر پشدهرى و ليوا كه مال موفتى) قسهى كردوو ئەوان وهعديان دابوو لهگەل (طه محى الدين) ئەو كات جيگرى سەرۆك بوو بەلكو عىلاجەك بۆ



بەرھەمەکانى ناوبراو.

مامۆستا شاکر فەتاح بکەن، بەلام وا دیاربوو هیچیان پێ نەکرا، بۆیە شەهید شاکر فەتاح بوو شەهیدی وشەو شەهیدی وشەو (الثوار الاکرا)، چونکە باسەکەى ئەو بە عەرەبى بوو هەر ئەو پیاوہى باسەم کرد بەرێوہ بەرى جەماوہرى پێى ووت بلى (مخربین) ئەو هەر ووتى: ثوار الاکرا، ئى ئاخىر لە هەندى کات و شوین و هەلۆیستدا وشە خو لە فیشەک کاریگەر ترە، لە ۱۹۸۸/۶/۲۷ بە کەس و کارى ووترابوو بپۆن تەرمەکە لە نەخۆشخانەى کۆمارى هەولێر وەرگرنەو، بەلام من هەر لە رێگای رەوانشاد شەخ لە تیف بەرنجى زانیم کە تەرمەکەشیان لى شون بزر کردن و تا ئیستاش مامۆستا شاکر فەتاح تەرمەکەى نیە، هەزار رحمت لە گۆرى و هەرگیز نەمرە لە دلى هەموو رۆشنبیرانى کوردپەرور.

شاعیری نەمرى کورد شێرکۆ بیکەس بەم پارچە شیعەرى خواروہ ستایشى مامۆستای شەهید شاکر فەتاح دەکات:

شاکر فەتاح

پەژەیهک بوو باریک و درێژ،

هەشتا پلە.

سمۆرەى کورتە چیرۆکی ئەم زمانە

بە سەر پلەى ئەو دا سەرکەوت !

ئەم پەژەیه

پلەى شکاویشى هەبوو

خۆشى ئەنا بە دیواری کارتۆنەوہ !

بەلام دوا سات، بەلام دوا جار

ئەم پەژەیه

خۆى راتەکاند

لە قاچى بەغدا یاخى بوو

کە وەختیکیش بە لا داہات

سەرى پەژەکە گەشتبووہ (گەلاویژ) و

شاكر فەتاح لەسەر بانى  
هەموو مالىكى ئەوينى  
ئەم كوردەو دەنگى ئەهات.

تیبینی:

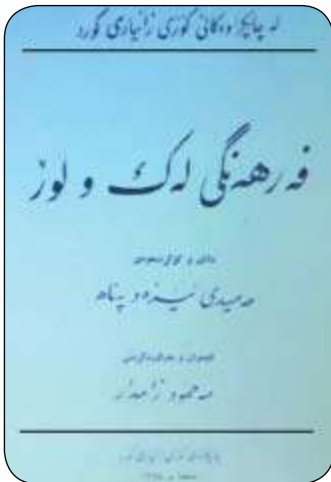
ئەم كورته بیره وەریەم لەگەل شههید مامۆستا شاكر فەتاح زیاتر لە  
(۳۳) ساله له ناو دل و میشکمه بۆیه هەلم رشت و دلّم داکەت، داواى  
لێبووردن له هەموو خوینەرانی كورد دەكەم ئەگەر پۆستهكەم تۆزیک  
بۆنى سیاسەتی لیبیت، چونکه باسهکانی من له بنچینه دا هەر هەمووی  
رۆشنبیریە، لایەنی سیاسی بۆ خەلکانی پەسپۆر به جیدیڵین، دووباره داواى  
لێبووردن دەكەم.

سەرچاوهکان: له كوردیپیدیا، كوردیپیدیا - ئینسۆكلۆپیدیاى ئازاد،  
وتاریکی نووسەر و تویژەر هۆشیار جهمال له پهجی چاوی كورد له  
۲۰۲۱/۳/۱۷ بلاوكرارهتەوه، زانیاری و نووسین و دارشتین خۆم.

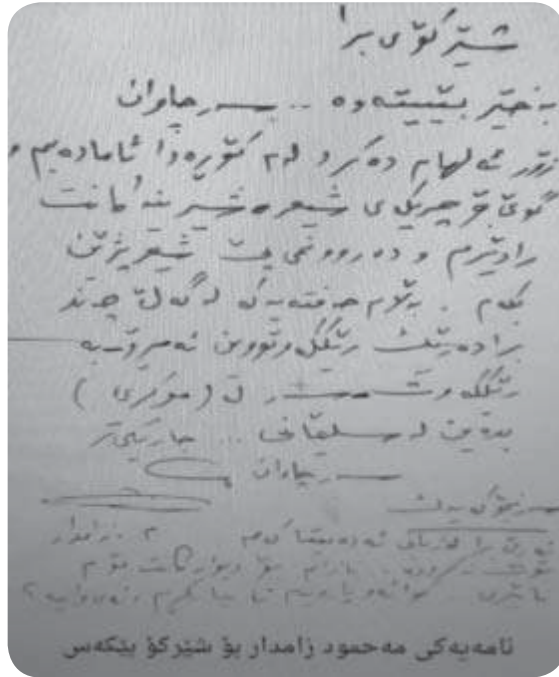


## مهحمود زامدار

روژی ۸ / ۹ / ۲۰۱۱، زیاتر له ۱۰ سال تیپه پ بوو به سهرئاوا بوونی ئەستیرهیهکی گەش له ئاسمانی شاری ههولیری رهنگین که قهلا دیرینهکهی و مناره سهر بهرزهکهی هینا ههژاند ئه ویش به کوچی دووایی کردنی نووسهر و روژنامه نووسی سهرسهخت و ئازای کورد خوالییخوشییت کاک محمود زامدار، زامدار له هه موو بوارهکانی هونهر پیشهره و قهلهم تیژ بوو، له مهیدانی میژوو و ئهدهب و روژنامه و وهرگیران و کهلتور و ئهدهبی منالان و مامۆستای زمانی کوردی هه میشه له لوتکه دا بووه



، محمود زامدار له سالی ۱۹۴۴ له شاری ههولیر له دایک بووه، له سالی ۱۹۷۰-۱۹۷۱ بهشی کوردی کۆلیژی ئادابی زانکۆی بهغداي تهواو کردوووه ماوهی سی سالیک له دائیره ی باج (ضریبه) کاری کردوووه، ۳۲ ژماره ی خهباتی قووتبیانی بلاکردۆتهوه، زیاتر له ۷ سال بهرنامه ی هه بووه له ئیستگه ی کوردی له بهغدا، ۱۴۴ ژماره ی گۆفاری مندالانی به هاوکاری هاوسهرهکه ی بلاوکردۆتهوه، ۴۶ بابته ی جوړاو جوړی له بواری ئهدهبی و



نامه‌یه‌کی مه‌حمود زامدار بۆ شاعیری نهر شيركو بيكەس



محمود زامدار و احمد سالار

كۆمه‌لايه‌تى وزمانه‌وانى له گۆڤارو رۆژنامه‌كان بلاوكردۆته‌وه ، له ژماره ۹ هه‌تا ژماره ۵۴۵ ئەندامى ده‌سته‌ى نووسه‌ران و لىپرسراوى به‌شى هونه‌رى بووه له رۆژنامه‌ى هاوكارى ، ۷ سال له گۆڤارى به‌يان سكرتيرى نووسين بووه ، يه‌ك ژماره‌ى له گۆڤارى (شمس الكردستان) به‌ته‌نيا ده‌ركردووه ، دوو ساليش مامۆستاي زمانى كوردى بووه ، ۷۵۰ كۆر و كۆبوونه‌وه‌ى له به‌غدا و هه‌موو شاره‌كانى كوردستان ئەنجام داوه ، له سالى ۱۹۷۰ وه تاوه‌كوو سالى ۱۹۸۱ له هه‌ر سى گۆڤار و رۆژنامه‌ى

به‌یان و رۆشنبیری و هاوکاری ۹۳۷ به‌ره‌می بلاوکردۆته‌وه ، زامدار ئه‌ندام بووه له چه‌ندین ده‌زگاو سه‌ندیکاو ریک‌خراوی رۆژنامه‌نووسی و هونه‌ری له‌کوردستان و عێراق و زیاتر له ۳۰ کیتابی چاپ‌کراوی هه‌یه له سالانی ۲۰۰۴ وه به‌نامه‌یه‌کی به‌ناوی (والا) پیش‌کەش ده‌کرد له رادیو ده‌نگی کوردستان ، و په‌یوه‌ندی زۆر باشی له گه‌ل هه‌موو نووسه‌ر و شاعیرانی کوردستان و عێراقیه‌کان هه‌بووه ،

نازانم له سالرۆژی کۆچ کردنی ئه‌م که‌له نووسه‌ره‌یه‌کیه‌تی نووسه‌رانی کوردستان - لقی هه‌ولێر کۆریکی یاد‌کردنه‌وه‌یان بۆ ساز داوه‌ یان نا ؟

وا به‌ نووسینی ئه‌م چه‌ند دێره‌ به‌ خۆم و به‌ دۆستان و هه‌وا دارانی هونه‌ر و ئه‌ده‌بی و رۆژنامه‌وانی کوردی بیره‌وه‌ری خوالیخۆشبیت کاکه‌ محمود زامدار ده‌که‌ینه‌وه‌ پێی ده‌لین تۆ زیندوویت و روحت شاده‌و هه‌میشه‌ له‌ ئاسمانی شاری هه‌ولێری دێرین ده‌دره‌وشیته‌وه‌ ، دووا ئارامگاو مه‌نزه‌لگاشت به‌هه‌شته‌ إن شاء الله .

سه‌رچاوه‌:

کوردپیدیا، وه‌ زانیاری خۆم.





## سالج حەیدەری



له‌لای راسته‌وه حه‌مه سه‌رسپی نامۆزام و  
خواییخۆشینت سالج حەیدەری

سالج حەیدەری، ناوی ته‌واوی  
(سالج حەیدەر عاسم) ناسراو  
به سالج حەیدەری، له رۆژی  
١٩٢٢/٥/٩ له گه‌ره‌کی ناو عاره‌بانی  
ناو شاری هه‌ولێر له بنه‌ماله‌یه‌کی  
ناسراوی ئه‌و شاره‌ له‌ دایکبووه،  
بروانامه‌ی باکالۆریۆسی له  
کۆلیژی ماف له‌ به‌غدا ساڵی ١٩٦١  
وه‌رگرتووه، له‌ ساڵی ١٩٤١ یه‌که‌م  
شانه‌ی رێکخستنه‌کانی حیزبی  
شیوعی عێراقی له‌ ناو شاری  
هه‌ولێر پیکه‌یناوه، له‌ حیزبه‌کانی  
شۆرش و رزگاری کورد و حیزبی  
شیوعی عێراقی و پارتی دیموکراتی  
کوردستان خه‌باتی کردووه،  
هه‌رده‌م ویستووێه‌تی بیری چه‌پ و  
ئاشتیخواز بلاو بکاته‌وه‌و خزمه‌ت و

بايه خيكي زوريشي به روثنامهواني كوردى داوه به نهيني و با ئاشكرا،  
ئندامى يه كيتى نووسهران و كومه لهي روثنبيري كووردى بووه، له سالي  
۱۹۵۷ لپيرسراوى ناوچهى پارتى ديموكراتى كوردستان بووه له ناو شارى  
ههولير و دهوروبهري تا چهند مانگيكيش پاش شورشى ۱۴ ته موزى سالي  
۱۹۵۸، خوالييخوشبيت كاك سالح هيدهرى له روثى ۶ ئابى سالي ۲۰۰۱  
كوچى دوايى دهكات و له گوپرستانى (ههيدهرىيان) له شارى ههولير به  
خاك سپيردراوه

ههزار پهحمهت له گوپرى و رۆحى شاد بيت و جيگاي بههشته انشالله،  
وهكوو وتم بنه مالهى ههيدهرى ههردهم له خزمهت ئهدهب و روثنامهواني  
كووردى بووينه، ئيستاش كاك ممتاز هيدهرى براى خوالييخوشبوو سالح  
هيدهرى زياتر له ۵۰ ساله خزمهتى روثنامه و پهرتووكى كوردى دهكات  
و خاوهنى گهرهترين كتبخانهى كورديه له ههولير، خوا هه ر ته مهنى  
خوى و نه وهكانى سالح هيدهرىش دريژ بكات.

تیبینی: وینهى يه كهم له كوردیپیدیا وهرگیراوه، وینهى دووهم له لای  
راسته وه هه مه سه رسپی ئاموزام و خوالييخوشبيت سالح هيدهرى.

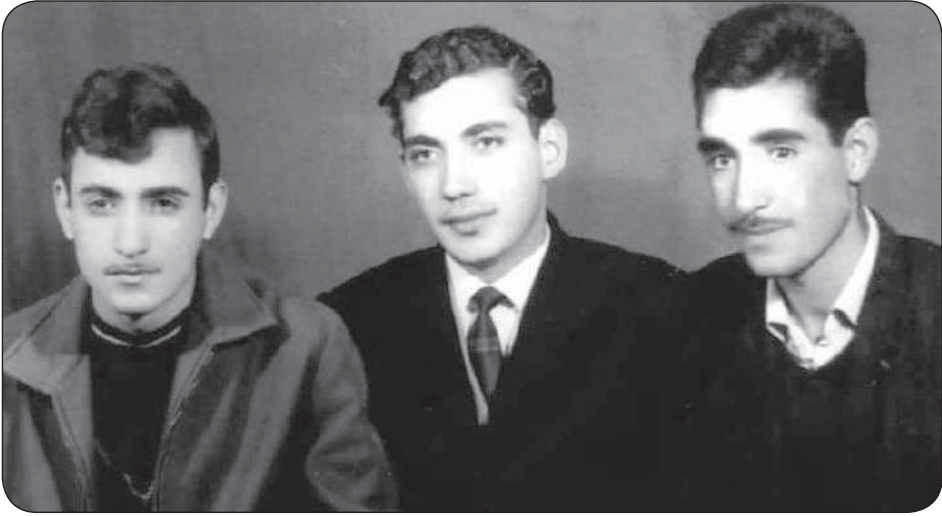


## عەبدوللا حەداد

سالی ١٩٧١ کە چوومە بەشی کوردی کۆلیژی ئادابی دانشتگای بەغدا، خوالیخۆشبیت دکتۆر عەبدوللا حەداد هەولیری لە پۆلی چوارەم بوو یەکتیمان ناسی، کاک عەبدوللا گەنجیکی هیمن و لەسەرەخۆ و بە جورئەت بوو، بە زمانی کوردی و عەرەبی وتار و شیعر و رەخنەیی دەنووسی، ئەو سالی ١٩٧٣ کۆلیژی تەواو کرد و نەمدۆزیەووە تا سالی ١٩٧٧، کە لە بەغدا وەزیفەکەم گوازتراوو بو (ئەمینداریتی گشتی رۆشنیری و لاوان) لە هەولیر، یەکسەر چاوم پیتی کەوت و بەخیر هاتنی کردم وتی زانیومە نەقلی ئیره کراوی، بۆیە لەگەڵ ئەمین عام قسەم کردوووە تۆ دەبیت لەگەڵ من کار بکەیت، چونکە زمان و ئەدەب و هەموو کارەکان لە بەرپۆوەبەرایەتی رۆشنیری لە ئیختیساسی



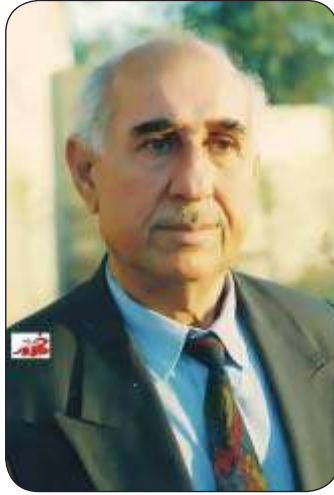
من و تۆیە، بە هەر حال چەند مانگیک پیکهوه کارمان کرد، هەموو ئیش و کارەکانی بەتەواوی فیرکردم، پۆژیکیان وتی کاک نەجم وەرە دانیشه من ئەو بەرپۆوەبەرایەتیەم بنیات ناوه تۆشم باش فیری ئیشهکان کردوو، ئیستا من دلم تەئمینە زۆریش باوەرم پیتە کە جوان بەرپۆوەبەرایەتی، ئیتر کاک عەبدوللا چوو بو بەرپۆوەبەرایەتی شارەوانی هەولیر، دیارە لەوئ وەعدی زەمالەیی خویندنیان پی



له‌لای راسته‌وه: نه‌ناسراوه، عه‌بدوللا حه‌داد، سامه‌ی شۆرش

دابوو. پاش ماوه‌یه‌کی که‌م ناوبراو به‌ره‌و زانکۆی سۆربۆنی فه‌ره‌نسی رۆیشت و دکتۆراکه‌ی له‌سه‌ر میژووی ئە‌ده‌بی کوردی له‌ نیوان سالانی (۱۸۲۰ - ۱۹۲۰) بوو و توانی تیایدا سه‌رکه‌وئ و شه‌هاده‌نامه‌که‌ی وه‌رگرت. پاش هاتنه‌وه‌ی بۆ هه‌ولیر له‌ زانکۆی سه‌لاحه‌دین مامۆستای زمان و ئە‌ده‌بی کوردی بوو، له‌سالی ۱۹۹۲ جاریکی تر له‌ کۆلیژی ماف بینیمه‌وه، که‌ ده‌وامی ئیواران تازه‌ کرابوووه‌وه، من له‌هۆی قوتابی پۆلی دووهم بووم، ده‌رسی زمان و ئە‌ده‌بی کوردی پێ ده‌وتین، دکتۆر عه‌بدوللا حه‌داد زۆر خزمه‌تی زمان و ئە‌ده‌بی کوردی کردوو، به‌ نووسینه‌ هه‌مه‌ جۆره‌کانی، یادگاریه‌کی خۆشم له‌گه‌ڵ هه‌بوو، به‌راستی دکتۆر گیان هیشتا زۆر زوو بوو ئە‌ده‌ب دۆستان و هه‌وادارانێ زمان و میژووی کورد به‌جیبه‌یلت، به‌لام داخی گرانم ئە‌وه‌ سوونه‌تی ژیانه‌ به‌ هه‌ر حال خوالیخۆشبیت دکتۆر عه‌بدوللا حه‌داد هه‌ولیری له‌ سالی ۱۹۶۶ له‌ هه‌ولیر له‌ دایکبوو له‌ خانه‌واده‌یه‌کی ره‌سه‌نی هه‌ولیر، له‌ ۱۹ نیسانی سالی ۲۰۰۹ دله‌ گه‌وره‌که‌ی له‌ لیدان ده‌که‌ویت و کۆچی دوایی ده‌کات، هه‌زار ره‌حمه‌ت له‌ گۆرت دکتۆر گیان روحت شاد بیت و دوا ئارامگه‌ و مه‌نزلگات به‌هه‌شت بیت، ساغ و سه‌لامه‌تی و ته‌مه‌ن درێژیش بۆ نه‌وه‌کانه‌ له‌ خوا داوا ده‌که‌م

سه‌رچاوه‌: بیره‌وه‌ری و زانیاری خۆم.



## میدحت بیخه

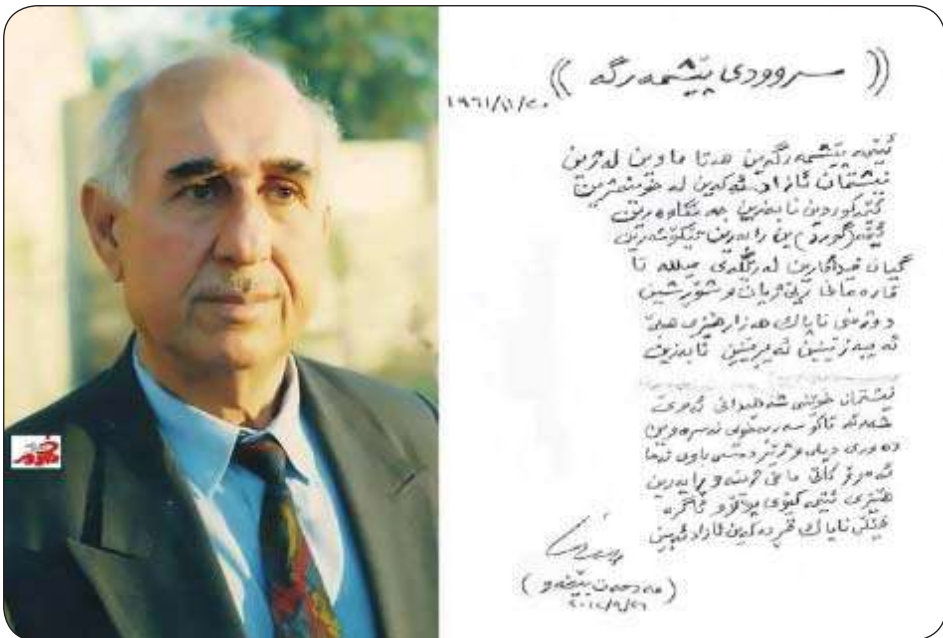
شاعیری شۆرشگێر و کوردپه‌وه‌ر مه‌دحت بیخه‌وه، ناوی ته‌واوی (مه‌دحت خدر عه‌بدوللا)یه، له‌ ساڵی ۱۹۳۴ له‌ قه‌زای مه‌خمووری سه‌ر به‌ پارێزگای هه‌ولێر له‌ دایکبووه، ئه‌سڵی خۆی له‌ عه‌شیره‌تی سیانه (برا سیانه‌کانی جاستان - که‌ندیئاوه)، خویندنی سه‌ره‌تایی و ناوه‌ندی له‌ ناحیه‌ی دیبه‌گه‌ ته‌واوکردوو، بیخه‌و هه‌ر له‌ سه‌ره‌تای لاویتییه‌وه‌ خولیای شیعری و ئه‌ده‌ب و سیاسه‌ت بووه، بۆیه‌ له‌به‌ر ئه‌م هه‌لوێسته‌ی نه‌یتوانیوه‌ خویندنی بالا ته‌واوبکات و دووجار ده‌ستگیر کراوه‌ و خراوه‌ته‌ به‌ندیخانه، ئه‌گه‌ر ته‌ماشای به‌ره‌مه‌کانی و دیوانی بیخه‌و بکه‌ین ده‌بینین سی رێچکه‌ی گرتۆته‌ به‌ر یه‌که‌میان شیعری چینیایه‌تی و دووهم بۆ نه‌ته‌وایه‌تی و سییه‌م بۆ شیعری گۆرانی وتن (الشعر الغنائي) بۆ هه‌موو توێژه‌کانی کۆمه‌لگای کوردی بۆ قوتابیان و ئافه‌رتان و هه‌تا سه‌روود و ستایشی ئایینی.

له‌ ڕووی چینیایه‌تی بیخه‌و شیعری بۆ جووتیاران و هه‌ژاران نووسیوه‌ و هانی داوێن که‌ زوڵم و زۆری و ئه‌شکه‌نجه‌ قبول نه‌که‌ن، بیخه‌و ده‌وریکی دیاری هه‌بووه‌ له‌ بزووتنه‌وه‌ی جووتیارانی ناوچه‌ی که‌ندیئاوه‌ و مرکییه‌ی ساڵی ۱۹۵۳ که‌ به‌ راپه‌ڕینی جووتیاران ناسراوه‌، پێی ووتوون یه‌کبگرن و له‌ دوایدا هه‌ر سه‌ر ده‌که‌ون فه‌رموون با بزانیین چی ووتوو:

له بهرواری ۱۵/۱/۱۹۵۳

ئەنجامی یەكبوون هەر سەرکهوتنه  
پوو رهشی و نهمان بهشی دوژمنه  
زێڤینه واتای پهندی باپیران  
کاتی جام پر بوو لێی دیته پژان  
مژدهی بهیانیش پوون و دیاره  
دووا پوژ سەرکهوتن هەر بو ههژاره

له پووی نهتهوايه تي بيخه و هەر له سه رهتای شوپشی ئەیلوله وه  
سروودی نهتهوايه تي نیشتمانی نووسیوه و هونهرمهندی خوالیخوشبیته  
فوائد ئەحمەد به دهنگه خوشهکەه و توویهتی و بوو به ویردی سه  
زمانی هه موو شوپشگیپر و کورد پهروه ریک، هه موو کات له رادیوی دهنگی  
کوردستان لی دهدرا بو بهرز کردنه وهی وره ی پيشمه رگه کان و به رده وام  
بوون له بهرگریکردن له مافه پهواکانی گهلی کوردستان و ئەم سرووده ی



زۆر بە ئاوبانگ بوو ھەموو قوتابیان دەیزانن، لە ۱۹۶۱/۱۱/۲۰ نووسییویەتی:

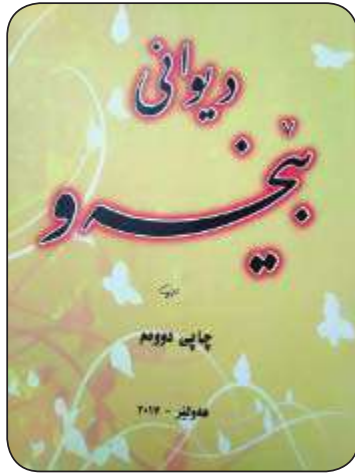
ئێمە پێشمەرگەین ھەتا ماوین لە ژین  
نیشتمان ئازاد دەکەین لە خوین مژین  
ئێمە کوردین نابەزین جەنگاوەرین نابەزین  
نابەزین و نابەزین و نابەزین ھتد. ...

لە ڕووی شیعیری گۆرانى بێخەو و شیعیری بۆ قوتابیان و ئافرەتان  
توێژەکانى تری کۆمەڵ و توە زۆر لە شیعەرەکانى لە لایەن ھونەرەمەندانى  
کورد کراونەتە سەرود و گۆرانى، بۆ نمونە بۆ قوتابیان لە ۱۹۶۴/۴/۱۵  
نووسییویەتی:

ئێمە قوتابین ھیواى وولاتین  
شەوق و ڕوناكى ڕیگای ئاواتین  
بۆ خویندەوارى بەبى ووجانین  
گۆل و نەمامى باغى ژيانین  
ھەموومان براين يەك بىر و ھیزین  
لەگەڵ یەكترى راست و بەرپزین

شاعیری بەرپز کاک مەدحەت بێخەو ھەمیشە پشتگیری ئافرەتانى کردووە  
بۆ بواری خویندن و کارکردن و بە بەشیکى گرنكى کۆمەلگای داناون،  
پارچە شیعەریكى بێخەو ھونەرەمەندى گەرەى کورد خوالیخۆشبیت، کاک  
فؤاد ئەحمەد و توویەتی کە ئیستگەى کوردی لە بەغدا لە سەرھتا و لە  
کۆتایى پرۆگرامى ئافرەتان لێدەدا، ئەم شیعەرى لە ۱۹۵۹/۵/۹ نووسییویە:

ئافرەتە نیوہى گرنكى گەلان  
باخچەى ئادەمیزادە لە جیھان  
ئافرەت داریکە بۆ بەرزى ژيان  
دینیتە بەرھەم ڕۆلەى قارەمان



بێخهوی شاعیر زیاتر له شهس بهرهمی چاپکراوی ههیه، که ههموویانی له دیوانیک چاپکردوو بهناوی بێخهو، زۆر له شیعرهکانی بێخهو کراونهته سروود و گۆرانی له لایهن هونهرمهاندانی کورد له وانهی که شیعری بێخهویان به گۆرانی وتوو خوالیخۆشبیت (عهلی مهردان، تایهه توفیق، فوئاد ئهحمهه، رهسول گهردی، محهمهه جهزا، عهبدوللا دلسۆن، میکائیل، رهنج لاوکۆ، ئه یاده محهمهه، عهلی عهزیز، شقان پهروهه، دلینا قهره داغی)، بیره وه ریم له گهه بێخهوی شاعیر دهگه ریته وه بۆ سالی ۱۹۷۸ که له رۆشنییری و لاوان سه روکی به شی رۆشنییری له ئه مینداریتی گشتی رۆشنییری و لاوان له لیژنه ی (تعضد والنشر) یه که له بهرهمهکانی ئه گهه سه هوو نه بم به ناوی (دار به روو) من زۆر بایه خم پینداو دوو جاریش چووم بۆ به غدا بۆ سه ره رشتی کردن و هه له چن کردنی بۆمان چاپ کردوو به لاویشمان کرده وه.

ئۆپه ریتهکانی بێخهو له قوتابخانهکان زۆر نمایشکراوه، له سالی ۱۹۷۷ له به غدا (ئۆپه ریتی داستانی گهه - ملحمة الشعب) خه لات ی یه که می وه رگرت له سهه ئاستی عیراق و سالی ۱۹۷۸ له که رکوک (ئۆپه ریتی رووباری ژیان - نهر الحیاة) خه لات ی پله ی دووه می پیندا، که پینچ پارینزگای باکووری عیراق به شداری تیا کردبوو، له سالی ۲۰۰۴ وه زاره تی پهروه ده ی هه ریمی کوردستان هه موو سه روودهکانی قووتابییانی له نامیلکه یه کدا چاپ کردوو به ناوی (دیاری بۆ مندالانی کوردستان)، بێخهو زۆر له بهرهمهکانی له

پۆژنامە و گۆڤاره كوردیەكان بلاكردۆتەووە و لە سالانی ۱۹۷۲-۱۹۷۴ ئەندامی دەستەى نووسەرانى گۆڤارى نووسەرى كورد بوو كە يەكيتى نووسەرانى كورد لقی هەولێر دەریدەكرد لەگەڵ خوالیخۆشبوان (عیزەدین فەیزی، كەرىم شارەزا، شەهید جەمیل رەنجبەر و عەزیز گەردى)، لێرەدا دەمەویت ئیجازە بەخۆم بدەم و بلیم ئەگەر (گۆرانى شاعیر) شاعیریكى بەرز و گەورەى كوردە ئەوا مەدحەت بیخەو گۆرانى دووهمە، یان گۆرانى ناوچەى هەولێرە، چونكە بەرھەمەكانى بیخەو لەرووی زمان ووشەى سادە و ساكارى بەكار هیناوە و هەموو ئەوزانەكانى شیعیریى تیدا بەدى دەكریت.

بیخەو بایەخى داوہ بە بارودۆخى هەموو چینهكانى كۆمەلگای كوردەوارى و هانى داون بۆ یەكگرتن و بەرزکردنەوہى گیانى كوردایەتى لە نیو ریزەكانى گەل، بیخەوى شاعیر لە سالى ۱۹۸۷ خانەنشین كراوہ و داوى راپەرینی سالى ۱۹۹۱ دووبارە گەراوہتەوہ بۆ وەزىفە وەكوو راپۆرتكارى راگەیاندن لە ئەنجومەنى وەزیرانى هەریمی كوردستان بۆ ماوہى ۳ سال دەست بەكاربووہ دووبارە خانەنشین كراوہ، لە كۆتایى ئەم پۆستە خوا لە هەموو ئەو بەرپزانه خۆشبیت كە ناویان هاتووہ و ساغ و سەلامەتى و تەمەن درێژیش بۆ شاعیری كورد پەرور مەدحەت بیخەو.

سەرچاوە:

بیرەوہرى و زانیارى خۆم.





## مشکو هەولێری

مشکو هەولێری، ئەم هونەرمەندە نەمرە ناوی تەواوی (شەوکهت کۆری سەعید کۆری ئیبراهیم ئاغاز دێرەییە) لە ساڵی ١٩٠٨ لە گەرەکی سەرای قەلای هەولێر لە دایکبوو، لە ساڵی ١٩١٤ چوار ساڵ لە بەر قات و قرانی چوونەتە گوندی (دێری) کە گوندی باپیرانی بوو، لە ساڵی ١٩٣١ بوو یەکەمجار لە مالی عەلی پاشای دۆغرمەچی مەقامی بەیات دەلیت بە بۆنە بوونی ناوبراو بە ئەندامی پەرلەمانی عێراقی ئەو کات، لە سەر دەستی مەقام بیژی کوردی دەنگ خۆشی شاری هەولێر (شەهابە) فێری مەقامی کوردی دەبیت.

مشکو بە سەفەر دەچیتە بەغدا کە هەوالی کۆچکردنی خیزانەکە پێدەگات یەکسەر دەگەریتەو هەولێر و دەچیتە سەر قەبرەکە و شیعەرەکە شاعیری کورد (ئەختەر) بە دەستکارییەو وەک شێوەن بوو دەلیت ئەمە چیرۆکی مەقامی (لەپاش مەرگم چ فایدهیه بێیه سەر قەبرم لە بوو شیوەن)، ئەم مەقامە هەموو خەلکی کوردستان بیستویانە پیشیان خۆشە و کاریگەرە، مشکو هاوڕێیەتی لەگەڵ کاوئیس ئاغا و عەزیز ئاغا و محمد عارف جەزراوی و حسن جەزراوی و تایەر توفیق و پەسول گەردی و حەیدەر بەقال هەبوو.

دوای بەیانی ١١ ئاداری ساڵی ١٩٧٠ ئاھەنگی هاوبەشی لەگەڵ زۆریەیی هونەرمەندانی کورد هەبوو، لەوانە مامۆستا تایەر توفیق و حەیدەر بەقال



که به (حهیدره کهچهل ناسرابوو) ههروهه یونس مهحمود جاميله و فايهق بازرگان و محمد ئەحمەد ئەربيللي و فوئاد ئەحمەد و محمد جهزا، له رۆژی ١٩٨٩/٥/١٨ دله گهوره کهی مشکۆ ههوليری له لیدان ده که ویت و کوچی دوایی دهکات، خوای گهوره له مشکۆ و ههموو ئەو هونهرمه ندانه خو شیبیت که له م پۆسته دا ناومان بردوون و رۆحیان شاد بیت و جیگیان به ههشت بیت.

تیبینی: وینهکان له کوردیپنیا وهرگیراوه



## دکتۆر عەبدولرەزاق چەلەبی

رۆژی ۲۰/۹/۲۰۱۸ بۆ من رۆژیکی پر له خەم بوو، لەم رۆژەدا ئەستێرەیهکی گەش له ئاسمانی شاری هەولێر ئاوا بوو ئەویش کۆچ کردنی دوکتۆر عەبدولرەزاق چەلەبی (ناسراو به عەبدولرەزاق دەباغ هەولێری بوو، خوالیخۆشبیت ناوی تەواوی عەبدولرەزاق شەها بەدین عەبدولقادر چەلەبی (دەباغ) بوو، ناوبراو له ساڵی ۱۹۳۲ له گەرەکی قەلاتی شاری هەولێر له دایکبووه، ئەم پیاوه مرۆف دۆست و رهوشت بەرزە هەموو ژيانى خۆی تەرخانکردبوو بۆ خزمەتی هاوڵاتیانی شاری هەولێر،

خوالیخۆشبیت له ساڵی ۱۹۵۶ کۆلیژی پزیشکی مهلهکی عێراقی له بهغدا و له ساڵی ۱۹۶۴ کۆلیژی پزیشکی مهلهکی بهریتانی تەواو دەکات و دەبیتە (زەمیلی کۆلیژی نەشتەرگەری ئەدەنبره له سکۆتلەندا)، که دەگەریتەوه بۆ هەولێر دەبیتە بەریۆه بەری تەندروستی هەولێر و سەرۆکی سەندیکای





پزیشکان و ئەمبنداری گشتی کاروباری کۆمه‌لایه‌تی، ئەوه رووه زانستیه‌که‌ی. پووه کۆمه‌لایه‌تیه‌که‌ی من خۆم ته‌جروبه‌م زۆره له‌گه‌ل خوالیخۆشبیته‌، مندال بووم زوو زوو قورگم ئەستور دهبوو به‌ رحمه‌ت بن دایکم یان باوکم ده‌یان بردم بۆ لای دوکتۆر عه‌بدولره‌زاق هه‌ر که‌ چاوی پیمان ده‌که‌وت یه‌کسه‌ر فه‌حسی ده‌کردم و ده‌رزیه‌کی لیده‌دام و خۆ ئە‌گه‌ر بشیزانیبووایه‌ ده‌رمانم پێویسته‌ راچیته‌کی ده‌نووسی و ده‌یزانی ده‌ستمان کورته‌ ده‌ستی له‌ گیرفانی را ده‌کرد روبه‌یک یان نیو دیناری ده‌دا ده‌ست دایکم و ده‌یووت برۆ له‌ ده‌رمانخانه‌ ده‌رمانی بۆ بکړه، له‌ راستیدا خۆی ئیمه‌ی ده‌ناسی له‌ کۆنه‌وه‌ باپیرم لای ئە‌وان له‌ گوندی (دالداغان) سه‌ره‌رشتی کاروباری مالی خوالیخۆشبیته‌ شه‌هاب چه‌له‌بی کردبوو، به‌لام له‌وه‌ راستریش ئە‌وه‌یه‌ خۆی له‌ گه‌ل به‌شی زۆری خه‌لکی شاری هه‌ولێر ئە‌وها بوو ئە‌گه‌ر بیزانیبووایه‌ ده‌ست کورتن، به‌ بۆنه‌ی بیره‌وه‌ری کۆچ کردنی وا ئە‌م چه‌ند دیره‌ ده‌نووسم وه‌کوو وه‌فایه‌ک بۆ ئە‌و هه‌موو سه‌روه‌ریه‌ی دوکتۆر عه‌بدولره‌زاق چه‌له‌بی نه‌مر و خانه‌واده‌که‌ی، به‌ راشکاوی ده‌لیم خه‌لکی شاری هه‌ولێری نه‌به‌ز شاری قه‌لا و مناره‌ و هۆلاکو شکین قه‌ت دوکتۆر عه‌بدولره‌زاق ده‌باغ له‌ بیڕ ناکه‌ن، هه‌زار سلاو له‌ روحی پاکی دوکتۆر عه‌بدولره‌زاق و جیگای به‌هه‌شته‌ ئینشالله، ساغ و سه‌لامه‌تی و ته‌مه‌ن درێژیش بۆ که‌س و کاری و نه‌وه‌کانی.

سه‌رچاوه‌: بیره‌وه‌ری و زانیاری خۆم.



## دكتور نافع ناكربى

دكتور و ماف په روه و شاعير و چيروك نووس دكتور نافع ناكربى خلكى ناكربى له ساله كانى ۱۹۷۵ به سه روه له وى ده ژيا، له كوتايى سالى ۱۹۷۹ له بهر په رايه تى روشنيرى و لاوانى سر به نه مانه تى گشتى روشنيرى و لاوان له هه و لير يه كتريمان ناسى ئينسانيكى زور قسه خوش و رهوشته بهرز بوو ده ستونوسى كومه له چيروكيكى هينا بوى چاپ بكه ين، مينش ليم و هرگرت و و عدم پيدا به زووترين كات ئيجرائاتى (تعضيد و نه شرى) بو ته واو بكه به هه ر حال كومه له چيروكه كه م له سالى ۱۹۸۰ بو چاپ كرد كه برى تى بوو له هه وت چيروك نه گه ر سه هوو نه بم به ناوى (چهنه ياداشتى پزىشكيك)، نه م پياوه هم دكتور، و هكوو بو من باسى كرد بوو ماف په روه ريش بوو كوليژى (حقوقى) له دانشتگاي ديمه شق ته واو كرد بوو، دكتور نافع روشنيريكى هاوچهرخ و زيرهك بوو به زمانى عه ره بيش چهنه شيعر و نووسينى له رورژنامه و گوڤاره عه ره بيه كان بلاو كرد بوو هه، له هه ر شوين و مه جليسيك دابنيتبوايه ده بووه گولى مه جليسه كه، عياده ي ئيوارانى له ته نيشته دائيره ي تاپوى كون بوو، كرد بوو يه مه جليسى شاعير و نه ديبان هه ر و هكوو دوكانه ئليكترونيه كه ي شه هيد عه بدولخالق معروف، به ته واوى نازانم له چ بواريك بوو، به لام به ته ئكيد پاش سالى نو هه ده كان بوو به رو داويكى نه خوان راو له نيوان ريگاي هه و لير موسل



له راستهوه ئهوانهى راوهستانون: خوالیخۆشبوو سامى شوڤرش، خوالیخۆشبوو سهعدوللا پهرۆش، كاك جهمال خهزنهدار، خوالیخۆشبوو شيركو بيكەس، كاك سهلاح شوان، كاك عهبدولخالف سهرسام، ئهوانهى دانىشتوون: لهلاى راست خوالیخۆشبوو دكتور نافع ئاكرىيى، كاك عهبدولههاب تالهبانى، كاك جهوههر كرمانج.

كوچى دوايى كرد و ههزار پهحمهت له گوڤرى و پوڤى شاد و جيگاي بهههشت بيئت، وا پارچه شيعريكى دوكتور نافع دهنوسمهوه كه له گوڤارى (الاقلام)ى عربى له سالى ١٩٩٠ بلاوكراوهتهوه به ناوى:

أهات لأطفال الكرمل

تهافتت غيمة خريفة لتقبيل الارض

جمعت نداها

دارت... دارت

مكونة حبات برد

نزلت... لا... لا... لا.. جذبت

لكن حراره أحشاء الارض

اعادتها ندى... فتعالت

و ذهب لحال سبيلها

سهرچاوه: زانيارى و نووسينى خۆم.



## محەمەد شەھاب چەلەبی

یەکیک لە ئەستێرە گەشەکانی شاری هەولێر که هەم یاسازان و هەم رووناکییر بوو ئەویش (محەمەد شەھابەدین دەباغ که بە محەمەد شەھاب چەلەبی) ناسرا بوو، لە ساڵی ۱۹۲۹ لە قەلای هەولێر لە خانەوادەیەکی ناسراو و ناواری شاری هەولێر لە دایکبوو، لە ساڵی ۱۹۵۲ کۆلیژی (حقوق)ی لە زانکۆی بەغدا تەواو کردوو، لە ساڵی ۱۹۵۸ تا وەکوو ساڵی ۱۹۶۳ ئەندامی ئەنجومەنی لیوای هەولێر بوو و لە ساڵی ۱۹۶۳ تا وەکوو ۱۹۶۸ سەرۆکی شارەوانی هەولێر بوو.

محەمەد شەھاب چەلەبی لە ساڵەکانی ۱۹۵۲ بەسەرەوێ پارێزەری کردوو و سەرنووسەری رۆژنامەی (هەتاو) یش بوو، لەو ساڵانەی که سەرۆکی شارەوانی هەولێر بوو خزمەتێکی زۆری شاری هەولێری کردوو و لەوانە جێبەجێکردنی پرۆژەی شەقامی (۶۰) مەتری و پرۆژەی پارکی (گلکەند).

محەمەد شەھاب چەلەبی راپوێژکار بوو لە هەردوو وەزارەتی شارەوانی و پلاندانان لە بەغدا، دواتر لە مەجلیسی تەنفیزی حوکمی زاتی کوردستان تا وەکوو ساڵی ۱۹۸۷، لە ساڵی ۱۹۹۳ بەشداریبوو لە دانانی یاسای بەرپێوەبردنی شارەوانیەکان، پاشان دەستی کردۆتەو بە



پاریزه‌ری تا سالی ۱۹۹۴.

ناوبراو له کۆتایی سالی ۱۹۹۴ بۆته (مته‌وه‌لی) مزگه‌وتی حاجی قادر له ناو بازاری شاری هه‌ولیر تا له رۆژی ۲۰۲۱/۱۰/۲۶ دله گه‌وره‌که‌ی له لیدان ده‌که‌ویت و کۆچی دوایی ده‌کات.

محهمه‌د شه‌هاب ده‌باغ خاوه‌نی کچیکه به ناوی (قیان) که دوکتوره‌یه و کورپه‌کان (به‌رزۆ و حه‌سه‌ن و حسین) و برا گه‌وره‌ی دوکتۆر عه‌بدولره‌زاق بووه.

بیره‌وه‌ریه‌کانم له‌گه‌ل ئهم زاته قه‌در

گرانه، له سالی ۱۹۶۲ من له ده‌شتی له گوندی (سه‌ربه‌شاخ) هاتمه هه‌ولیر دایکم نه‌خۆشبوو پیشتەر هاتبووه هه‌ولیر خانوویه‌کمان له ته‌یراوه به کری گرتبوو، باوکیشم له شه‌ریکه‌ی نه‌وتی که‌رکوک کریکار بوو، هه‌ر ده رۆژ جارێک سه‌ری لیده‌داین، ساڵ سو‌راوه بووه ۱۹۶۳ گوندکانی که‌ندیناوه‌ی به‌شی زۆریان سووتان و تالانکران، ئیمه‌ش، چونکه مامی گه‌وره‌م مام (فه‌قی عه‌ولا) پیشمه‌رگه بوو له ترسی گرتن و کوشتن سه‌ربه‌شاخمان به جیه‌یشت، ئیتر باوکیشم له شه‌ریکه‌ی نه‌وت (فنش) کرا (ئه‌وسا وایان ده‌گوت به مانای ده‌ریان کرد)، هاته هه‌ولیر و بی ئیش و بی کار بوو، رۆژیکیان په‌لی گرتم ووتی وهره له گه‌لم چووینه لای محهمه‌د شه‌هاب چه‌له‌بی سه‌رۆکی شاره‌وانی بوو له بینایه‌کی (که‌سک - سه‌وز) بووه به‌رامبه‌ر سه‌رای که‌ون (ئێستا ئه‌و بینایه نه‌ماوه پوو‌خیندراوه).

محهمه‌د شه‌هاب چه‌له‌بی ئیمه‌ی ده‌ناسی زۆر ریزی گرتین و به باوکمی ووت ئه‌وا ده‌رکراینه‌و هه‌موو مال و حالتان تالانکراوه چیت ده‌وی من چیم پی ده‌کری بۆت بکه‌م؟ باوکم ووتی: وه‌للا هه‌ر ئیشه‌ک بیت من ده‌که‌م ئاخ‌ر وا قورکاری ده‌که‌م رۆژه‌ک هه‌یه پینج نیه، وتی باشه به عه‌ره‌بی بۆ (متصرف) ته‌له‌فۆنی کرد ئه‌گه‌ر سه‌هو نه‌بم (عه‌بدولمنعم مصرف) بوو، ته‌واو بوو به باوکمی ووت ئه‌وه ده‌لی: (ئیلا حه‌ره‌س له‌یلی)

مان ههيه، باوكم وتى حهرهس له يلى چيه؟ ئه ويش ووتى شهوان له ناو بازارى چاوديرى دهكهن دزیهكه، ئاگر كه وتنه وهك، ئیوه حهرهسن، باوكم ووتى: باشه مادام بتوانم خۆم ومندالهكانى پى بژينم دهكه، دواتر هه ر له ريگای محهمهد شههاب چهله بيه وه بووه پۆليس و دوكتور عه بدولره زاقى براى محهمهد شههاب چهله بى كه به پيوه بهرى تهندروستى هه وليتر بوو برديه لای خۆى له خهسته خانهى جمهورى، ئه مه له كاتى خۆى شتتىكى باش بوو بۆ باوكم كه توانى مندالى خۆى پوخته پى به خيو بكات، چونكه ئه و كات خۆ قوركاريش نه بوو يان وهستايه كان به خاترانه خهلكيان دهبرد بۆ ئيشى، ئه مه پاداشت و يارمهتى ئه و خانه واده به وهفا و ئه مه كه بوو بۆ ئيمه.

تیبينى: وینهكه و هه ندى زانیارى له پهيجى هه وليتر شاره شیرينه كه م و كاك نه بيل عه ريف خدر بۆى ناردووم و گروهى هه وليتر كاك رامز غولام وهرگيراو زۆر سوپاسى ههردووكيان دهكه، زانیارى و نووسين و دارشتنى خۆم.





## نهجمهدين موفتي

مامؤستاي پهروهردو بهرپوهبه و سههريشستياي پهروهردهي رهوانشاد نهجمهدين موفتي، ناوي تهواوي (نهجمهدين كورپي مهحهمهده مهحهمهده موفتي (ههولير)ه، له سالي ۱۹۳۲ له يهكيك له بنهماله ديرين و ناسراوهكاني شاري ههولير له دايك بووه، ميژووي ئهوان ميژووي ئاويزاني قهلا بووه، ئهم بنهماله ناوداره خاوهني چهندين كهسايهتي ئايني و نيشتيماني و زانستي و ئهدهبي و كومهلايهتين، باوكي موفتي شاري ههولير بووه، خويندني سهههتاي له قوتابخانهي (أربيل الثانية) و دواناوهندي له ئامادهيي ههولير تهواو كردوه دههچووي كوليجي زانستي بهشي بايولوژي زانكوي بهغدايه، يهكهه دامهزاندني له سالي ۱۹۵۴ وهكو مامؤستاي دواناوهندي دامهزراوه.

له سالي ۱۹۵۵ ههلبژيردراوه بو خويندني ماجستير له ولاتي ئهمهريكاو ماوهي شهش مانگ خويندوويهتي، بهلام لهبهه ههندي هوكاري خيزاني بهردهوام نهبووهو گهراوهتهوه ههوليرو له ئامادهيي وهكو مامؤستا دامهزراوه، له سالي ۱۹۷۰ له ههمان قوتابخانهدا بوته بهرپوهبهه.

پاشان له سالي ۱۹۷۳ دهبيته سههريشستياي پهروهردهي له بهرپوهبهرايهتي پهروهردهي ههولير، تا دوا خزمهتكردي له بواري



په روه رده. له سالی ۱۹۹۲ خاننه نشین  
 کراوه و له پوژي ۱۹۹۸/۷/۲۸ کوچی دوايي  
 کردووه. نه جمه دین موفتی له سالی ۱۹۶۳  
 وهختی حوکمی به عسیه کان حه رهس  
 قهومی دهسگیری دهکن و بو ماوه یه ک  
 به بیانوی نه وهی برای شه مسه دین  
 موفتی زیندانی دهکریت، پاشان برا  
 گورهی ره وانشاد ره شاد موفتی هه ولی  
 بو دهادت و نازادی دهکن.

له سالی ۱۹۷۱ قوتابیه ک کوری پیاویکی  
 ناسرا و دهست پویشتووی هه ولیر بوو،  
 بیړیزیه ک به رامبه ر یه ک له ماموستا کان  
 دهکات، ماموستا کهش په نا ده باته بهر  
 ماموستا نه جمه دین موفتی به و پنیه ی  
 به پروه به ره، ماموستا نه جمه دین-یش  
 بانگی دهکات بو نه وهی لیبریسی، بیړیزی

بی سنوور له گهل نه ویش دهکات، بویه ماموستا نه جمه دین لیژنه ی ئینزباتی  
 به پیی رینماییه کان بو داده نی و سالی ک له قوتابخانه فه سلی دهکن، کهس  
 و کاری قوتابیه که په نا ده به نه بهر پاریزگاری هه ولیر، پاریزگار داوا له  
 ماموستا نه جمه دین موفتی دهکات نه و قوتابیه بگریته وه بو دهوام نه ویش  
 دهلیت نیمه به پیی نیزام سالی ک فه سلمان کردیه و براوه ته وه، دیاره  
 پاریزگار ئیلحاحی لیده کات، نه ویش دهلیت وا من قوتابخانه به جیدیلیم و  
 ئیستیقاله ددهم و نه و قوتابیه ش با بیته وه دهوام. دیاره پاریزگار پیاویکی  
 ئیداری و خاوهن نه زمون بووه دهلیت نا ماموستا من به پروه به ریکی  
 وهکو تو به قوتابیه ک ناگورمه وه، بویه قوتابیه که بو سالی ئاینده دیته وه  
 دهوام و عاقل ده بیئت و قوتابیه کی چاکی لیده رده چی، نه مه هه لویستی نه م  
 ماموستایه نازاو بویره بوو.

سالی خویندنی ۱۹۶۷ من ده‌بوایه یه‌که‌م روژی که قوتابخانه ده‌کریت‌ه‌وه بچم بو قوتابخانه، به‌لام له بهر ئه‌وه‌ی هاوینه‌که‌ی له کارگه‌یه‌کی کاشی دروست کردن کارم ده‌کرد هه‌فته‌ی یه‌که‌م نه‌چووم به‌حیسابی خووم هه‌فته‌ی یه‌که‌م فشه‌یه، منیش له بهر خووم ووتم ئه‌و هه‌فته‌یه‌ش ئیش ده‌که‌م پاره‌که‌ی به‌جلو به‌رگ ده‌دهم بو خووم، بو‌یه وامکرد، واته به‌هه‌موو پیوه‌ریک هه‌فته‌ی یه‌که‌می مه‌کتب ده‌وامم نه‌کرد، هه‌ر ئه‌وه‌هاش بوو کاتی خووی، شه‌موو داهاات چوومه قوتابخانه‌ی ئاماده‌یی هه‌ولیر براده‌ره‌کانی ناوه‌ندیم هه‌موو له‌وئ بوون ووتیان برۆ کتیب وهرگره، که چوومه لای جیگری به‌پیره‌به‌ر بوره‌انه‌ فهندی ووتی ناوت چیه منیش پیم ووت، ئه‌ویش ووتی دیناره‌کت پییه ؟ ووتم نا وه‌للا، ووتی ئی دیناره‌که بینه ئه‌وجا !!

به‌راستی من له جیی خووم هیشک بووم، راست به‌ره‌و غورفه‌ی به‌پیره‌به‌ر مامۆستا نه‌جمه‌دین موفتی چووم مام برایمی فه‌پاش له پیش ده‌رگای بوو، ووتی ها چت ده‌وی ؟ ووتم کیتابم ناداتی بوره‌انه‌ فهندی ده‌لی دیناره‌کی بده ئه‌منیش نیتم، ووتی لۆ ده‌ستتان کورته... ووتم به‌لی، ووتی راوه‌سته، چووه ژۆری لای به‌پیره‌به‌ر مامۆستا نه‌جمه‌دین بووی باسکرده‌بوو، که بانگی ژۆری کردم سه‌لامم لی کرد ووتی کورم لۆ ئه‌وه هه‌فته‌که مه‌کتب کرایته‌وه تازه دییت؟ منیش بووم روونکرده‌وه ئه‌و هه‌فته‌ی له ئیشی بووم پاره‌که‌م (ده‌ستم بو کورته‌ک و شه‌رواله جه‌ره‌بیه‌که‌م و کاله‌که‌م برد) به‌و کورته‌ک و شه‌رواله و کاله‌یه‌م دایه، ووتی ئه‌دی دیناره‌کت نیه بو کیتاب، ووتم نا، چونکه روژی به‌چوار دره‌م ئیشم ده‌کرد یه‌ک هه‌فته دیناره‌ک و هه‌شت دره‌م بوو هه‌مووم به‌جک دا، بانگی مام برایمی فه‌پاشی کرد ووتی بوره‌انه‌ فهندیم بو بانگ بکه... بوره‌انه‌ فهندی هات و پپی ووت کتیبی بده ئه‌و منداله باوکی ده‌ستی زۆر کورته.. ووتی با دیناره‌کی بدات ئه‌وجا... مامۆستا نه‌جمه‌دین موفتی به‌زمانی تورکمانی پپی ووت ئه‌دی ئیمه ئیتفا‌قمان وا نه‌بوو له سه‌دا ده‌کتیبی بده‌ینه منداله ده‌ست کورته‌کان به‌به‌لاش.. بوره‌انه

فەندیش ووتی سەدا دەیه‌که تەواو بوو، مامۆستا نەجمەدین تەماشای  
منی کرد لیۆم تەتەرە ی دەکرد، یەکسەر دەستی له گیرفانی راکرد یەک  
دیناری شینی نوێی دەرھینا دایە دەست بورھانە فەندی پیتی ووت دەبرۆ  
کتیپی بدی، ئیتر ئەوەندە دلخۆش بووم ھەر دەتووت تازە له دایکبوویمە  
و قەتیش له بیرم نەچوو و ناچیت و بو ھەموو مندالەکانی خۆشم باسم  
کردوو، ئەمەشیان ھەلوئستی ئەم مامۆستایە سەنگین و پەروردکارە  
دلسۆزە بوو. قەدر گرانبوو. رەوانتشار بیت مامۆستا نەجمەدین موفتی  
گۆرەکەت پەرگول و گولزار و رەحمەت و نور بیت، بو ئەوانە ی ناویان  
ھاتوو و مردوون روحیان شاد و ئارام بیت.

سەرچاوە: بیرەوهری و زانیاری خۆم.



## جہمال ہیدایت

مامۆستای ہونہرمہند جہمال ہیدایت یہ کیئکہ له بہتہمہنترین ہونہرمہندانی مؤسیقاو ئاوازی کوردی له ههولیر، یہ کهمین کهس بووه له لیوای (پاریزگای) ههولیرئ و دەورو بهری له سالی ۱۹۵۲ چۆتہ پهیمانگای ہونہرہ جوانهکانی بهغدا و له سالی ۱۹۵۶ تہواوی کردووہ، بۆتہ سہرباز، له سہربازیش بۆتہ (ضابط موسیقی) زۆریشیان داوا لیکردووہ کہ بمینیتہوہ له سہربازی و پلہی ئەفسەر(ضابط) بدہنی ئەو رازی نہبووہ، ههچہندہ باوکی زۆر حەزی لیبووہ ئەو ببیتہ ئەفسەر، بہلام جہمال ہیدایت حەزی له گۆرانی و ئاواز و مؤسیقا بووہ هەر له سہرہتای تہمہنیوہ کہوتۆتہ ژیر کاریگہری دەنگہ بہ سۆزو خۆشہکە ی (شہہابہ) ی ههولیرئ.

کاتیئکہ له ئەرکی سہربازی دەگەریتہوہ ههولیر له گەل ہونہرمہند عەبدولواحید مەرجان له سالی ۱۹۵۹ تیپی مؤسیقای (دەرسیم) دادەمەزرتین کہ یہ کهمین تیپی مؤسیقا بووہ له ههولیر و دەورو بهری، ئاھەنگیکی خنجیلانہیان له شەقلاوہ سازکردووہ کہ ہونہرمہندانی ههولیر و کہرکوک تیایا بەشداریان کردووہ و خەلکیکی زۆر ئامادہ بووینہ، هەر ئەو تیپہ بوو بہ بەردی بناغہی دامەزراندنی تیپی ہونہری ههولیر له



له راستهوه: باکوری - جهمال هیدایهت - شاعیر و نووسەر نازم دلّه‌ند.

سالی ۱۹۷۰-۱۹۷۱. مامۆستا جهمال له سالی ۱۹۷۴ به تیپی هونه‌ری هه‌ولێر به‌شداری یه‌که‌مین قیستی‌قالی هونه‌ری کوردی له به‌غدا کردووه، ناوبراو له به‌پێوه‌به‌رایه‌تی چالاکی قوتابخانه‌کان کاریکردووه به‌شی زۆری هونه‌رمه‌ندانی هه‌ولێری له‌و فه‌رمانگه‌یه‌ کۆکردۆته‌وه و سه‌ره‌په‌رشته‌ی کردوون، تیپی هونه‌ری هه‌ولێر له سه‌ر ده‌ستی ئەم مامۆستایه مه‌زنه، به‌شیکی زۆری به‌ره‌مه‌ کۆنه‌کانی زیندوو کردۆته‌وه و گه‌لیک به‌ره‌مه‌می تازه‌شیان به‌ده‌نگ تۆمار کردووه، له‌دوای سالی ۱۹۷۸ زیاتر له (۲۱) به‌ره‌مه‌میان به‌ده‌نگ و په‌نگ له ته‌له‌فزیۆن تۆمار کردووه، تیپی هونه‌ری هه‌ولێر به‌شی شانۆ و شیوه‌ کاریشی هه‌بووه، له‌گه‌ڵ مامۆستا جه‌مال هیدایه‌ت ئەم هونه‌رمه‌ند و گۆرانیبێژانه به‌شداریان کردووه له دامه‌زراندنی تیپی هونه‌ری هه‌ولێر (ته‌حسین ته‌ها، مسته‌فا ره‌ئووف، عه‌بدو‌لواحید مه‌رجان، سه‌باح عه‌بدو‌لره‌حمان، سولتان عه‌بدو‌للآ)، ئەندامانی تیپه‌که‌ که ناوبراو سه‌رۆکایه‌تی و سه‌ر په‌رشته‌ی ده‌کرد بریتی بوون له زیاتر له ۵۰ ئەندام له وانه (وریا ئەحمه‌د، رزگار خو‌شناو، جه‌وده‌ت شاکر، قادر عه‌زیز، جه‌مال عوسمان، فازل میکائیل، جه‌وده‌ت شاکر، عه‌دنان مه‌لا، عه‌دنان

ئەحمە مەحمود، محسن حەسەن، محسن عەباس، شەمسەدین عومەر، زىاء قەساب، جەودەت ھاشم، يوسف باكورى، سەردار ئەحمەد، تەلەت عارف، نزار گىتار، جرجىس عىزەدەين. .. زۆرانى تر).

سەبارەت بەو گۆرانى بىژانەى مامۆستا جەمال ھىدايەت و تىپى ھونەرى ھەولير گۆرانى بۆ تۆمارکردوون لە وانە (قادر كابان، مەحمەد جەزا، تايەر توفيق، قادر زيرەك، ئىبراھىم سابىر، سەلاح مەمەد كۆيى، جەعفەر سەلىم، تەنيا عارەب، نىزام شوكر، جبار ئەحمەد، سابىر عەبدولرەحمان، كاوہ ژاژلەيى، رەسول گەردى، جەلال سەعید، سامان كەكوكى چەندانى تر)، لە بەرھەمە گرنگەكانى ئەم تىپە (بلوئىرى شوان، كەژال، پەريشانم، حەزم لىكردى ، بۆ دەرووى ئەى نازەنين ھتد....).

لە وتارىك دا كە لە ژير ناو نيشانى (باكورى و جەمال ھىدايەت ئەو دوو ھونەرمەندە كۆلەكەى ھونەرى ھەوليرن) ھاورىي ئازىزم نووسەر و شاعير و پووناككىرى كورد پەروەر كاك نازم دلەند لە رۆژنامەى كوردستانى نوئى بلاوى كردۆتەو، تيايا ستايشى ھەر دوو ھونەرمەند دەكات.



تىپى ھونەرى ھەولير لە ھەشتاكان.



له لای چهپوهه: بهرپوهبهری رۆشنییری ههولیر، جهمال هیدایهت.

هونهرمه‌ند جهمال هیدایهت ئەندامی سه‌ندیكای عێراقی و كوردستان بووه و هەر چه‌نده ته‌مه‌نی وا به‌ره‌و سالی نه‌وه‌ته‌كان هه‌نگاو ده‌نی، به‌لام په‌نجا سال خزمه‌تی هونه‌ر و گۆرانی و موسیقا و ئاوازی كوردی كردوه، هیش‌تاش هەر له‌ خه‌می موسیقاو ئاوازی كوردیدایه و خۆی و ئەرشیفه‌كه‌ی سامان و گه‌نجینه‌یه‌کی به‌ نرخ‌ی نه‌ته‌وه‌ی كوردن، پێویسته‌ ریزی لیبگیری و به‌رسه‌ر بكریته‌وه.

ماوه‌یه‌ك له‌ مه‌به‌ر به‌رپوه‌به‌ری رۆشنییری له‌ وه‌زاره‌تی رۆشنییری هه‌ریمی كوردستان به‌ یاوه‌ری چه‌ند هاو‌پێیه‌کی سه‌ره‌دانی مامۆستا جهمال هیدایه‌تیان كرده‌بوو ده‌سكه‌ گۆلێکیان به‌ دیاری بۆ بردبوو و وه‌ك ریزلینانیک، ئەمه‌ش مایه‌ی ریز و شانازییه‌ له‌ لایه‌ن هه‌موو هونه‌رمه‌ندانی كورد.

خوا ته‌مه‌نی هونه‌رمه‌ند جهمال هیدایهت و ئەوانه‌ی له‌م پۆسته‌دا ناویان هاتوووه و له‌ ژيان‌دان ماون دريژ بکات و بۆ ئەوانی نه‌شماون ره‌وانیان شاد بێت.

**تییینی:** وینه‌و هه‌ندی زانیاری له‌م سه‌رچاوانه وه‌رگیراوه.

كوردیپیدیا، ویکیپیدیا، كه‌نالی TV ٢٤، وتاریکی نووسه‌ر و شاعیری كورد كاك نازم دلبه‌ند، نووسین و دارشتمنی خۆم.



## هادی چاوشلی

که سایه تیه کی ناوداری شاری ههولیر ئه ویش خوالیخۆشبیت هادی چاوشلیه، ناوی تهواوی (هادی رهشید چاوشلیه)، له سالی ۱۹۲۲ له بنه ماله یه کی رهسهن و ناوداری شاری ههولیر له دایکبووه و خویندنی سه رهتایی و ناوهندی له ههولیر تهواو کردووه، بۆ خویندنی ئامادهیی چۆته به غدا و ههر له وئ له سالی ۱۹۴۹ کۆلیژی حقوقی تهواو کردووه، دووسال خه ریکی پارێزه ری بووه و هاوکات وتاری سیاسی و رۆشنبیر و کۆمه لایه تی له رۆژنامه و گۆقاره کانی ئه و کاتی له به غدا ده رده چون بلاو کردۆته وه، له سالی ۱۹۴۵ وازی له کاری پارێزه ری هیناوه و بۆته مدیر ناحیه له (خورمال و بازیان و قه ره داغ وله یلان و حه ویجه) و له سالی ۱۹۵۴ کراوه ته قائمقامی زیبار و قه لادزی و کۆیه و درێژه ی به کاری قائمقامی داه تا له مانگی ئابی سالی ۱۹۵۸ بۆته سه رۆکی شاره وانی ههولیر.

پاشان ده بیته موته سه رفی لیوای سلیمانی به وه کاله ت (محافظ السلیمانیه بالوکاله) و دواي ئه وه بۆته وه کیلی وه زاره تی ناوخوی عیراق، که ئه و کات وه زیفه یه کی گرنگ بووه بۆ کورد، له پاش کوده تایه که ی سالی ۱۹۶۳ سالیکی زیندانی کراوه له بهر ئه وه ی پشگیری عه بدولکه ریم قاسمی کردووه، که له زیندان بهر بووه یه کسه ر خانه نشین کراوه دهستی کردووه به کاره که ی خوی وه کوو پارێزه ر، له سالی ۱۹۶۷ بۆته ئه ندامی

دهسته‌ی به‌ریوه‌بردنی نیقاب‌ه‌ی پارێزه‌رانی عێراقی.

له‌ گه‌شتیکی دا بۆ به‌شدار بوون له‌ کۆنگره‌ی نۆیه‌می پارێزه‌رانی عه‌ره‌ب له‌ ۱۹۶۷/۲/۲۷ له‌ قاهیره، چاوی به‌ سه‌رۆکی میسری جه‌مال عه‌بدولناسر که‌وتوو و یاداشتییکی داوه‌تی، سه‌باره‌ت به‌ کێشه‌ی کورد له‌ عێراق، ناوبراو چاوی به‌ مه‌لیک فه‌یسه‌لی دووهم که‌وتوو و ئه‌و کاته‌ی له‌ کۆتایی مانگی نیسانی ساڵی ۱۹۵۸ سه‌ردانی هه‌ولێری کردوو، هه‌روه‌ها چاوی به‌ عه‌بدولکریم قاسم و عه‌بدولسه‌لام عارف و سه‌عید قه‌زاز و سی جاریش چاوی به‌ ئه‌حمه‌ حه‌سه‌ن به‌کر که‌وتوو، جاری یه‌که‌م و دووهم نامه‌ی سه‌یدا صالح یوسفی گه‌یانده‌وته به‌کر، که‌ جاریکیان په‌یوه‌ندی به‌ مه‌سه‌له‌ی کورد هه‌بوو و جاری دووهمیش هه‌ر نامه‌ی صالح یوسفی گه‌یانده‌وته به‌کر سه‌باره‌ت به‌ هه‌لبژاردنی نیقاب‌ه‌ی پارێزه‌رانی عێراق.

جاری سه‌یه‌م به‌کر داوای لێکردوو که‌ کار بۆ ئه‌وان بکات و ئه‌ویش ووتویه‌تی من په‌یوه‌ندیم به‌ پارتی دیموکراتی کوردستانه‌وه هه‌یه، له‌ سه‌ر قسه‌ی خۆی واته هادی چاوشلی، به‌کر پێتوتوو ریز له‌ ئیلتیزامات ده‌گرم.

ناوبراو له‌ ساڵی ۱۹۶۵ بۆته ئه‌ندامی پارتی دیموکراتی کوردستان له‌ رێگای صالح یوسفیه‌وه و ئه‌ندامی کۆمه‌له‌ی رۆشنیری کورد بوو له‌ به‌غدا و تیکۆشه‌رو نووسه‌ریکی به‌ توانا بوو، زیاتر له‌ ۲۰کتیبه‌ی نووسیوو له‌ وانه (هه‌ولێر له‌ گه‌ل کاروانی فه‌له‌ک) ساڵی ۱۹۸۷ له‌ به‌غدا له‌ چاپدراوه، هه‌روه‌ها نووسه‌ر و رۆژنامه‌نووسی کورد تاریق ئیبراهیم شه‌ریف کتیبیکی له‌ (الدار العربیة للموسوعات) له‌ به‌یروت چاپکردوو به‌ ناوی (ذکریات هادی چاوشلی مع ملوک ورؤساء ورجالات العراق فی العهدین الملکی والجمهوری)، که‌ ته‌ییدا بیره‌وه‌ری یه‌که‌م وه‌کیلی وه‌زیری ناوه‌خۆی عێراقی تیا ته‌وسیق کردوو.

ناوبراو له‌ ساڵی ۱۹۹۶ له‌ هه‌ولێر کۆچی دوایی کردوو، روحی کورد په‌روه‌ر هادی چاوشلی شاد بێت.

تێبینی ۱: وێنه‌کان : وێنه ۱- له‌ لای راسته‌وه : شاعیر و نووسه‌ری کورد پارێزه‌ر تاریق جامباز، کورد په‌روه‌ر هادی چاوشلی، نووسه‌ر و رۆژنامه‌نووس تاریق ئیبراهیم شه‌ریف ۲- به‌رگی کتیبیکی ره‌حمه‌تی هادی چاوشلی.  
تێبینی ۲: هه‌ندی زانیاری له‌ کوردیییدا - زانیاری و نووسینی خۆم.





ئاميرى فيولون پيدا دەكات بۆ سالى دووهم بە يەكەم دەردەچىت، لە نيوى دووهمى حەفتاكان دەبىتە ئەندام لە تىپى مۇسقىي ئىزنگە و تەلەفزيۇنى عىراقى، دواتر وەك ئەندامىكى سەرەكى كەمانجە ژەن لە تىپى سىمفونىي نىشتمانى عىراقى و يارىدەدەرى سەرکردەى ئوركستراى عىراقى بوو.

ناوبرا و لە كوتايى حەفتاكانى سەدەى رابردوو دىتەو دەو، سەرەتا لەگەل تىپى يەكەتى ئافرەتانى دەو ك كار دەكات و پاشان لە سالى ۱۹۷۹ تىپى مۇسقىي دەو ك دادەمەزىنەت، هەلسا بە تۆماركردن



و دابەشكردنەوەى مۇسقىي گۆرانى (هەى نىرگز نىرگز) بەمە سەرکەوتن و ناوبانگىكى زۆرى بەدبەينا.

لە ناوەرپاستى هەشتاكان بۆ خویندىن بالاي مۇسقىا دەچىتە (برىتانيا) لە زانكۆى (ويلز)، سالى ۱۹۸۸ ماجستىرى وەرگرتوو، لە سالى ۱۹۹۱ ه وە لە (نەمسا)

نىشتەجى بوو، دەرس و محازەراتى مۇسقىي لە زۆربەى زانكۆكانى



دانیشتووہ دلشاد، راوہستاوہ عمار کوٹھی

نہ مسا ووتوتوہوہ، لہ زۆریہی زۆری  
 شارہکانی ئەوروپا لہ بۆنہ نیشتمانی  
 و نہتوہیہکان ئاھەنگی گێراوہ،  
 چەندین ئەلبۆمی مۆسیقای ھەییە و  
 کاری مۆسیقا دانان و دابەشکردنی  
 بۆ زۆر لہ گۆرانییژان داناوہ وەکو  
 گولستان و شقان پەرور و شیریقان  
 و چەندانی تر، گرنگترین پارچە  
 مۆسیقاکانی (الراعی و الجنائن المعلقه  
 - شوان و باخچە ھەلواسراوہکان) ە.

ناوبراو ھەر لہ تەمەنی (۱۵) سالیدا ھەزی لہ مۆسیقای رۆژئاوایی بووہ  
 و لہ تەک شارەزایی لہ مۆسیقای کوردی ھەولی داوہ مۆسیقای رۆژئاوایی  
 تیکەل بە مۆسیقای رۆژھەلاتی و کوردی بکات و لەمەش تا رادەییەک  
 سەرکەوتوو بووہ، لہ ئابی سالێ ۲۰۱۵ دوو سیمفۆنیای بە ناوہکانی  
 (پیشمەرگە و شنگال) بە یارمەتی تیپی ئۆرکسترای چیکی لہ (براغ) بە  
 بەشداربوونی ھونەرمانەکانی کورد لہ ھەموو بەشەکانی کوردستان تۆمار  
 کردووہ، ئاوات و ئامانجیسی نمایش کردنی سیمفۆنیەیی شنگال بووہ  
 لہ کەمپی ئاوارەکانی شنگال و نمایش کردنی سیمفۆنیەیی پیشمەرگە لہ



بەشداربوونی سیمفۆنیای شنگال



دلشاد و ئۆركسترا

بەرەكانى شەرى داعش بوو، بەلام لەبەر گیر و گرفتى لۆجستى تا ئیستا ئەمەى بۆ نەلواو.

دلشاد محەمەد سەعید لە یونسکۆ بە بالۆیزی موسیقای کوردی پیناسە کراو، لە زانکۆی (مۆزارتی) شارى (سالسبۆرگ) ی نەمساوی بروانامەى دوکتۆرای لە موسیقای کوردی - کرمانجی - وەرگرتوو بە پلەیهکی باش و ناویشانی نامەى دوکتۆراکەى (لیکۆلینەوئیهک لەسەر موسیقای کورمانجی و زیاتر بەرچاوا گرتنى گۆرانى پیتى) بوو.

ناوبراو ئاواتى دامەزراندنى پەیمانگایەکی موسیقایە لە پارێزگای دھۆک، لە شارى دھۆک پەیکەرێکی گەورەى دلشاد محەمەد سەعید بە خۆى و کەمانجەکەى دانراو.

هەر سەرکەوتوو و سەرفراز بێت هونەمەندى گەورەى کورد دلشاد محەمەد سەعید بۆ خزمەتى موسیقاو گۆرانى کوردی.

بۆ نووسینی ئەم باسە سوود لەم سەرچاوانە وەرگیراوه:

ویکیپیدیا، کوردیپیدیا، سایتی هەولێر وتاریکی ئاریان دەرگەلەیی لە ۲۰۱۸/۶/۲۴، مقابله صحفیه للصحفي الدكتور (سنة الشعلان) فى رامیناز نیوز فى ۲۰۲۱/۶/۱۱، زانیاری و نووسین و داپشتنى خۆم.



## ئىحسان رەشاد موفتى

پارىزەر و راويژكارى ياسايى و نووسەر و رۇژنامەنووس و ميدياكار كاك ئىحسان موفتى، ناوى تەواوى (ئىحسان رەشاد موفتى) ە لە رۇژى ۱۹۵۴/۸/۱۹ لە قەلای ھەولير لە خانەوادەيەكى ناسراوى شارى ھەولير و كوردستان لە دايكبوو، ئەو خانەوادەيەكى كە ژمارەيەك زانا و ئەديب و سەھتەدار و مامۇستاي پەرودەيى لى ھەلگەوتوو، خويئندى سەرەتايى و ناوھندى و دواناوەندى لە ھەولير تەواوکردوو، دواتر كۆليژى زانستى بەشى كيميائى لە زانكۆى سەلاحەدين سالى خويئندى ۱۹۷۶-۱۹۷۷ تەواو کردوو لە شوباتى ۱۹۷۵ ئەوكاتەى ئىحسان موفتى قوتابى بوە لە زانكۆى سلیماني ھەلدەستى بە چالاكیەكى زۆر زۆر بویر و ئازايانە و فيداكارى لە بەشەكانى كۆليژ، بە ھەلواسينى پۆستەر دژى رژیمی بەعس،

که ده بیته هوی شله ژانی زانکو و قه دهغه کردنی چوونه دهره وهی قوتابیان و پشکینیان، خو ئه گهر ئه وکات ئه م چالاکیه ئاشکرا ببوایه، بی سنی و دوو ئیحسان موفتی له سیداره دهدرا، یان له لای که مه وه بی دادگایی کردن دهیانکوشت.

کاک ئیحسان موفتی پاش ته واو کردنی خزمه تی سه ربازی که نزیکه ی دوو سال بووه وه کوو مامۆستای دهرسی کیمیا دهست به کار ده بیته، پاش ماوه یه ک بریار ده دات واز له کاری مامۆستایی بی نیته و کاری سه ره به خو بکات و دواتر له سالی ۱۹۹۲ هیتشتا له ته مه نی ۳۸ سالی دا بووه خو ی خانه نشین کردووه و دهستی کردووه به چالاکه ی له بواری مافی مرؤف

## رسالة الخال تحفة ادبية اعتز بها



من الارشيف والذكرة الحلقة 31 احسان المغنى. اربيل  
نوفمبر ۲۰۲۰



الشيخ محمد الخال اربيل ۱۹۸۰



احسان المغنى - اربيل ۱۹۸۱



له راستهوه ئیحسان رهشاد موفتی - رۆژنامه نووسی ئەمریکی جوناسان راندل  
پاریس - مایسی ۲۰۰۴

و دامه‌زاندنی سه‌نته‌ری په‌یوه‌ندی سه‌ته‌لایتی جیهانی له هه‌ولێر، چونکه ئه‌و کات رژیمی به‌غدا په‌یوه‌ندی ته‌له‌فۆنی کوردستانی پچراندبو له نیوان شاره‌کانی هه‌ریم و جیهانی دهره‌وه.

ئیحسان موفتی له کۆتایی سالی ۱۹۹۱ وه‌ک ئەندامی ریکخراوی نیوده‌وله‌تی مافی مرۆف (Human Rights-Amnesty International- ئیمینستی ئینترناشیونال) ده‌ست به‌کار ده‌بیت، و په‌یوه‌ندی و چالاکیان له گه‌ل به‌شی عێراقی له هه‌مان ریکخراو هه‌بووه و به‌ بهره‌وامی راپۆرت و لیکۆلینه‌وه‌یان سه‌باره‌ت به‌ پیشیلکارییه‌کانی ده‌زگا میری و حیزبه‌ کوردیه‌کان له به‌ندیخانه‌ فه‌رمیه‌کان تۆمار کردووه و بلاویکردۆته‌وه، هه‌روه‌ها پیشیلکارییه‌کانی رژیمی به‌غداشیان به‌ هه‌مان شیوه‌ تۆمار و به‌رزکردۆته‌وه، هه‌ر له میانی کاره‌که‌ی له بواری مافی مرۆف له سالی ۱۹۹۲ ریکخراوی مافی مرۆفی کوردستان داده‌م‌زینتی و له هه‌مان کاتیشدا ده‌چیته‌ کۆلیژی (ماف-حقوق-به‌شی یاسا) ی زانکۆی سه‌لاحه‌دین له سالی ۱۹۹۶ ته‌واوی ده‌کات و بره‌وانامه‌ی (بکالوریوس) به‌ ده‌ست ده‌هێنیت و ده‌بیته‌ ئەندامی سه‌ندیکای پارێزه‌رانی کوردستان.

ئىحسان رەشاد موفتى لە ئەیلولى سالى ۱۹۹۶ بە ھۆى شەرى ناوھۆى نيو حيزبە كوردیەكان بە ھۆى و خیزانەكەى و ھەر سى مندالەكانى كوردستان بە جیدیلن و بەرھو (ئەنقەرە) دەرۆن بە ھىوای ئەوھى لە دەرھەتیکدا بگەنە یەككە لە وولاتەكانى ئەوروپا، تا لە سالى ۱۹۹۷ دەگەنە وولاتى ھۆلەندا و پاش ماوھىەك چاوەروانى (ئىقامە - نىشتەجىبوون)، بە پەنابەرى سیاسى وەرھەگرن و یەكسەر لە گەل ھەندى لە ھاورپىكانى سائىتىكى ئەلیكترۆنى بۆ دىراساتى كوردى دادەمەزرینن و ھەر ھۆشى بەرپۆھى دەبات.

ئىحسان موفتى سالى ۱۹۹۹ لە یەككە لە سەردانەكانى بۆ (لەندەن) پایتەختى بەریتانیا ھەلیكى كاری لە بواری راگەیاندن بۆ دەرھسەت ئەویش ھەر لە بنچینەدا ھەزى لە كار كوردنبووو لە بواری راگەیاندن و میدیاكارى ھەر بى سى و دوو پازى دەبیت و دەست دەكات بە ھۆ فیركردنى سیستەمى كۆمپىوتەر و پەيوەندى ئەلیكترۆنى، (چونكە ھۆ ئەو كات ھەلكانىكى زۆر كەم شارەزاییان لەم بواردەدا ھەبوو)، بۆیە بۆ ئەو دەرھەتیکى دلخۆشكەر بوو كە لە دەزگایەكى راگەیاندن و میدیای وەكوو (ئازانسى یۆناتید پریس ئىنتەرنەشینال UPI) ی جیھانى كار بكات و



لە راستەوھ ئىحسان رەشاد موفتى - كلیر بوینتن پەيامنیری بى بى سى بەریتانیا  
ھەولیر - ۱۹۹۴



یە کسەر دەورە یەکی شەش مانگی راھینان بە (ئۆن لاین) وەر دەگریت و بە سەرکەوتویی تەواوی دەکات و دەست بە کار دەبیت وەک و بەرپرسی هەوال و کاروباری تورکی و رۆژانە هەوال و پووداوەکانی تورکیا و کوردانی باکوور و باشوور کوردستان پوومال دەکات و بەرپۆرت دەینێریت بۆ دەزگا هەوالگەری و رۆژنامە جیهانیەکان و بە زمانی جۆرا و جۆر بلاو دەکراوە، ئەمەش گرنگیەکی زۆری هەبوو چونکە ئەو کات کوردستان و عێراق ئابلقە ی جیهانی لە سەر بوو.

بە هۆی پووداوە تیرۆریستیەکی تەقینەوهی هەر دوو بارهگای پارێزەر دیموکراتی کوردستان و یهکیتی نیشتمانی کوردستان له ٨/شوباتی ساڵی ٢٠٠٤ که بووه هۆی شههیدبوونی پۆلیک له سیاسهت مه دارانی کوردو بریندار بوونی هه ندیکی تر که یهک له وانه سیسامه تدار ی کوردی به ناوبانگ کاک (عه دنان موفتی) بوو که برای گه و ره کاک ئیحسان موفتی، بۆیه ناوبراو کاره کانی له (ئاژانسی یۆنایتید پرێس ئینتەرناشیۆنال UPI) هه لده په سیریت و یه کسەر ده گه ریت هه وه ولیر بۆ چاودیری و یاوه ریکردنی چاره سه ری پزیشکی کاک عه دنان له ناوه و ده ره وه ی وولات، له و کاته وه له کوردستانه و له سه ر داخوازی زانکۆی سلیمانی به شی میدیا و راگه یاندن و چه ندین جار خۆ به خشانه سیمیناری بۆ قوتابیان ئه و به شه به شیوه یه کی پسپۆری و پرۆفیشینالانه ئه نجام داوه و باسی له ئیتیکیتی رۆژنامه وانی و شیوازی پوومال کردن و نووسینی راپۆرت خویندنه وه ی هه وال و چه ند بابه تیکی تر به پیی ستاندارته جیهانیه کان کردوه.

کاک ئیحسان موفتی له ته ک ئه م کارانه خه ریکی کاری پارێزه ری و راویژکاری یاسایی و ئه ندامه له سه ندیکای پارێزه رانی کوردستان و ئه ندامیشه له یه کیتی نووسه رانی کورد، ده یه ها وتار و لیکۆلینه وه ی له زۆربه ی زۆری رۆژنامه و گوڤاره کوردی و عه ره بیه کان بلاو کردۆته وه.

ئەو ھەر لە مندالیھوھ سەوداۋ خولياي زمان و ئەدەب و رۆشنپييري كوردى بوو و بەردەوام لە چالاكيدا بوو چ وەكوو مامۆستا و پاريزەر چ وەكوو نووسەر و تويژەر زۆربەي كاتەكانى لە نيو پەرتوكخانە و ئەرشيفەكەي بە سەر بردووو دەبات بۆ ليكۆلینەوھ و ساغ كردنەوھي ئەو كتيبە ميژوويي و دەستخەتەنەي كە لە ناو بەرگي كيتابە كۆنەكاندان ھەيەتي ئەگەر خوا يار بێت بە نيازە لە ماوھيەكي كورتدا ھەنديكيان بە چاپ بگەيئى و گرنگەكانيان ئەمانەن:

- ۱- نامەكانى كاك ئەحمەدى شايخ بۆ گەورە زاناي كوردى ھەولير حاجى عومەر ئەفەندى كورپى مەلای گچكەي ھەولير، بە زمانەكانى كوردى و عەرەبى و ئینگليزى لە دوو بەرگدا بە چاپ بگەيئيت.
- ۲- ئەو زنجيرە بلاوكراوانەي لە بېرەوھريەكانى ئەرشيفى ئيحسان موفتى كە بە سەر ھاتى جيا جيان و لە پەيجى خۆي بلاويان دەكاتەوھ بيكاتە كيتايك و بە چاپى بگەيئيت.
- ۳- پرۆژەي چاپكردنى (دەستخەتە ميژووييەكەي مەم و زين) وەك خۆي، بۆ



لە راستەوھ عەبدولخاليق زەنگەنە - ئيحسان رەشاد موفتى - د.احمد موسەوى  
ھەولير - ۱۹۹۴

ئەوھى بېيتە سەرچاۋەيەك بۆ لىكۆلېنەوھ و دىراسە لە سەر كردنى لە  
لايەن لىكۆلېنەوھەران و ئەو كەسانەى بايەخ بە ئەدەبى كوردى دەدەن.  
۴- كۆكردنەوھى گشت بەلگە مېژووېيەكانى ئەرشىفى ئىحسان موفتى لە  
كىتېپكدا و لە چاپدانى.

۵- مەلا ئەفەندى و محازەرەكانى (۱۸۶۳-۱۹۴۳).

۶- مەولود نامەكەى شىخ عەلى ئەفەندى موفتى كورپى مەلا ئەبوبەكرى  
گچكە كە لە قەلاى ھەولېر نووسراوھ و دەستخەتەكەى گەنجىنەيەكى  
ئەدەبى و مېژووېى و كەلتووړيە كە لە سالى ۱۸۸۰ نووسراوھ  
ئىحسان موفتى لە سالى ۱۹۷۹ ھاوسەرگىرى لە گەل (تاراي زەيد  
ئەحمەد) كردووھ و كورپىك و دوو كچيان ھەيە بە ناوھەكانى (ئەحمەد و  
ئاشنا و سارا)، ھەر سىكيان لە وولاتى ھۆلەندا خويندنيان تەواو كردووھ  
و خوا تەمەنى ئەم خىزانە نەسل موبارەكە دريژ بكات و ھەر سەرکەوتوو  
و سەرفراز بن.

تېيىنى: وىنەكان لە پەيجى كاك ئىحسان موفتى وەرگىراوھ بە رەزامەندى  
خۆى ھەموويان لە سەريان نووسراوھ.

سەرچاۋەكان: بۆ ئەم نووسىنە سوود لەم سەرچاۋانە وەرگىراوھ :

- ۱- كتاب الموسوعه الكبرى لمشاهير الكرد عبر التاريخ، إعداد الدكتور محمد على الصويركى الكردى
- ۲- ديمانەى كاك ئىحسان موفتى لە گەل رۆژنامەى الاھالى سالى يەكەم، ژمارە ۱۲ سالى ۲۰۰۲.
- ۳- ديمانەى كاك ئىحسان موفتى لە گەل گوڤارى بەدرخان لە كانونى دووھمى ۲۰۰۵.
- ۴- وتارىكى كاك ئىحسان موفتى دەربارەى راگەياندن و ميديا لە رۆژنامەى روناكپىرى لە ۲۰۰۴/۴/۱۳.
- ۵- ھەندى زانىارى و نووسين و دارشتنى خۆم.





## هونهرمه‌ند محمەد جه‌زا

شێواز و ستایل و دەنگی ئەو له کەس نەدەچوو، کەسێش شێواز و ستایلی دەنگی له ئەو نەدەچوو، پێشمەرگایەتی و چەک و هونەر و مۆسیقا و مەقاماتی کوردی ئاوێتەیی یەکتەری کردبوو، رەوانشاد حەمە جه‌زا ناوی تەواوی (حەمە جه‌زا کورپی حاجی عەلی بەگ)ە، له ١٩٤٩/٢/٣ له گەرەکی بازارە بچکۆلە، هەندێ سەرچاوه دەلێن گەرەکی کانێسکان له شاری سلێمانی له دایک بووه، زۆربەیی ئەندامانی بنەمالەکیان به دەنگ خۆشی ناسراون، زۆر هونهرمه‌ندی به‌ناوبانگیان لێهه‌لکه‌وتوو.

حەمە جه‌زا هێشتا قوتابی سەرەتایی بووه خولیای گۆرانی و مۆسیقای کوردی بووه و دەنگی خۆشبووه و مامۆستاکانی بایەخیان پێداوه، له سالی ١٩٥٨ بۆ یەکەم جار له‌سەر شانۆی پەرودەیی سلێمانی گۆرانی وتوه، له سالی ١٩٦٩ دەبێتە ئەندامی تیپی هونەر و ویژەیی کوردی سلێمانی له‌گەڵ هاوڕێ هاوتەمەنه‌کانی (عوسمان عەلی، سەلاح مەجید، حەمەیی نێرگز) به‌شداری چەندین ئاھەنگی مۆسیقا دەکات.

له سالی ١٩٧٠ بۆ یەکەمین جار دەچیتە شاری هەولێر و له‌وێ به‌شداری له ئاھەنگی ١٦ ئاب، رۆژی دامەزراندنی پارتی دیموکراتی کوردستان دەکات و له هەولێریش نیشته‌جێ دەبێت، له ناو هونهرمه‌ندان و رۆشنییران به



حەممە جەزا تىپى ھونەرى ھەولير

دەنگە خۆشەكەى دەناسریت و پىزى لىدەگرن.

یەكەمین بەرھەمى تۆماركراوى لە ساڵى ۱۹۷۱ بوو ئەو كاتەى لە سلیمانى گۆرانى (بیبى خانم) ی لەگەل چەند ئەندامىكى تىپى مۇسقىاى باواجى كۆیە تۆمار دەكات، لە ساڵى ۱۹۷۷ بە یارمەتى عود ژەنى گەرەى كورد رزگار خۆشناو (عیشق و ئازادى) لە ھۆنراوى شاعیرى نەمر ھیمن موكریانیه بڵاودەكاتەو، كە بوو ھۆى بەناوبانگ بوونى حەمە جەزا و لە ماوہى دوو رۆژدا لە سەرتانسەرى كوردستان و دەرەوہى كوردستان بڵاوبوووہ و لە ھەموو كۆچە و كۆلانىكى ھەموو شار و شارۆچكەكانى كوردستان دەبیسترا.

حەمە جەزا لەساڵى ۱۹۷۷ دوو گۆرانى و لە ساڵى ۱۹۷۸ چوار گۆرانى و لەساڵى ۱۹۸۰ دوو گۆرانى تر لەگەل تىپى ھونەرى ھەولير تۆمار كردوہ، بە تايبەتى بە یارمەتيدان



لە لای چەپەوہ: ھونەرمەند رزگار خۆشناو، نە ناسراو، حەممە جەزا، نە ناسراو، نە ناسراو



له لای راستهوه: همه جهزا،  
هونهرمهاند رزگار خوشناو

و هاریکاریکردنی هونهرمهاندانی عود  
ژهن رزگار خوشناو که له ناویان  
گورانیهکانی (شهنگه بییری و بووکی  
ئازادی و جوانی ناو چیا و ناله‌ی  
جودایی ماموستا هیمن، گله‌یی له  
کەس ناکه‌م و چه‌ندان‌ی تر بوون) که  
هه‌موویان به‌ره‌می زور به تام و  
چیژ بوون.

حه‌مه جه‌زا زیاتر له (۲۱۲) گورانی  
و به‌سته و مه‌قامی تۆمار کراوی  
هه‌یه، جگه له به‌شدار بوونی له  
دهیان میهره‌جان و ئاهه‌نگ و ئاهه‌نگی  
تایبه‌ت.

له سه‌ره‌تای سالی ۱۹۸۱ دام  
و ده‌زگاکانی رژیمی به‌عس حه‌مه  
جه‌زایان خسته‌بووه ژیر چاودییری





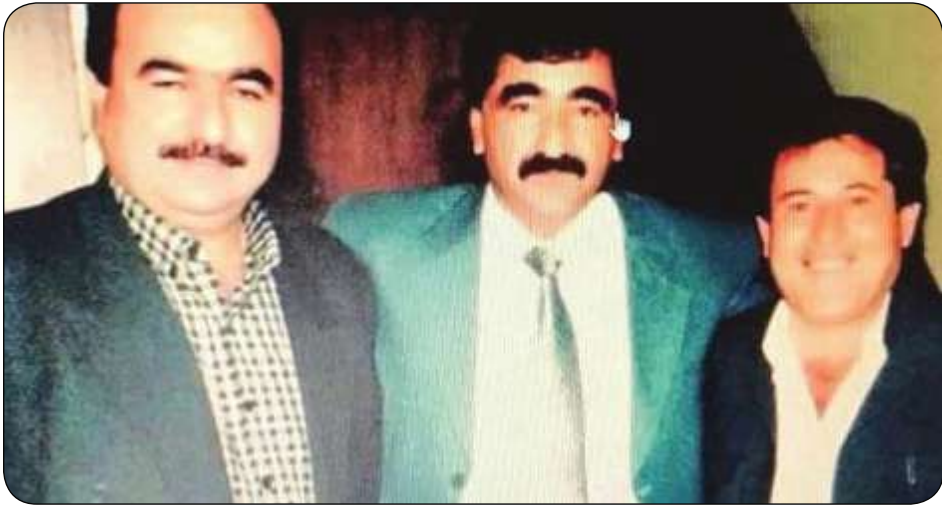
هونهرمه‌ند حه‌مه جه‌زا به جلی  
پیشمه‌رگایه‌تی

و زۆر وه‌پرس و هه‌راسانیان کرد و  
قه‌ده‌غه‌یان کرد له گۆرانی وتن، ئه‌ویش  
هه‌ستی پیکردبوو، بۆیه له ۱۹۸۱/۵/۲۳  
به نه‌ینی خۆی گه‌یانده شاخ و بووه  
پیشمه‌رگه‌ی کوردستان.

سه‌پای سه‌ختی ژیان  
پیشمه‌رگایه‌تی، به‌لام ئه‌و هه‌ر له  
هونه‌ر و مۆسیقا دوور نه‌که‌وته‌وه  
به‌رده‌وام بوو له چالاکیه هونه‌ریه‌کانی  
و له‌گه‌ل چه‌ند هونه‌رمه‌ندیکی تر له  
شاخ تیپی مۆسیقای (شه‌هید کارزان)  
یان پیکه‌ینا و کومه‌لیک سروودی  
نیشتمانی بۆ پیشمه‌رگه و خه‌باتی  
رزگایخوازی کوردستان تۆمار کرد  
له‌وانه سروودی (هۆ کاکای پیشمه‌گه.  
...شۆرپشگێری قاره‌مان و مه‌رۆ  
مه‌رۆ بابه مه‌رۆ)، له کاتی ئه‌نفالی

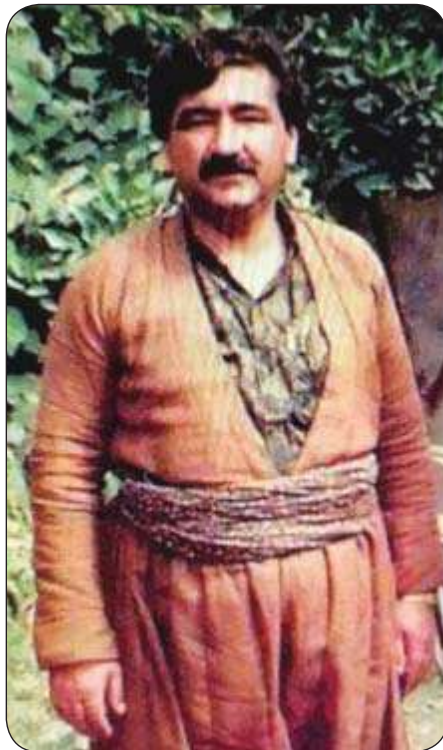


حهمه جه‌زا و تیپی هونه‌ر و وێژه‌ی کوردی سلێمانی

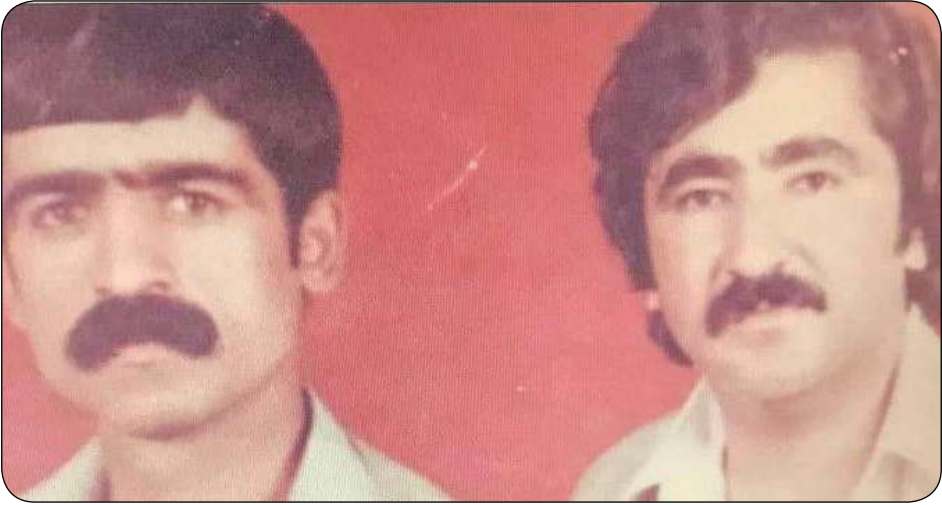


له لای راستهوه: هونهرمه‌ند عارهب عوسمان، حه‌مه جه‌زا، هونهرمه‌ند نيزام شوكر

یه‌که‌م و دووهم وهیژشه‌کانی تری  
حکومه‌تی به‌عس هه‌موو به‌یانیه‌کان  
رادیۆی ده‌نگی گه‌لی کوردستان ئه‌م  
سرودانه‌ی لیده‌دا که بیووه هۆی  
به‌رز کردنه‌وه‌ی وره و مه‌عنه‌ویاتی  
هیژی پیشمه‌رگه و هه‌موو خه‌لکی  
کوردستانیش له ماله‌کانیان به  
نهینی رادیۆی شوڤرشیان ده‌کرده‌وه  
بۆ گۆی گرتن له‌م سروده، که  
به‌پاستی رووی راسته‌قینه‌ی هیژی  
پیشمه‌رگه‌ی ده‌خسته روو.



حه‌مه جه‌زا له پاش راپه‌رینی سالی  
١٩٩١ له یانه‌ی مامۆستایانی هه‌ولیر  
ئاهه‌نگیکه‌ی گه‌وره‌ی ساز کردوو،  
پاشان به‌خۆی و خانه‌واده‌که‌ی  
روویان له هه‌نده‌ران کردو له ولاتی  
دانیمارک نیشته‌جی بوون، جار و



له لای راستهوه: همه جهزا، هونهرمه‌ند ناسری ره‌زاری

باریش که ده‌هات‌ه‌وه کوردستان به‌شداری ئاهه‌نگه‌کانی ده‌کرد، له سالی ۲۰۰۰ چه‌ندین ئاهه‌نگی له شاره‌کانی هه‌ولیر و سلیمانی و که‌رکوک و رۆژه‌لاتی کوردستان گیرا و ده‌یان چاوپیکه‌وتتی رادیویی و ته‌له‌فزیونی له‌گه‌ل کراوه.

هونه‌رمه‌ند همه جهزا سالی ۲۰۰۷ توشی نه‌خۆشی شیرپه‌نجهی (په‌نکریاس) ده‌بیت و به نیازی چاره‌سه‌ری ده‌چیته ئه‌مه‌ریکا و چه‌ند ولاتیکی تر، به ده‌م نه‌خۆشیه‌که‌ی ئه‌تلته‌وه تاوه‌کو رۆژی ۲۰۱۰/۱۰/۱ دله‌ گه‌وره‌که‌ی له لیدان ده‌که‌ویت و کۆچی دوا‌یی ده‌کات له هه‌مان رۆژدا به که‌ژاوه‌یه‌کی پر شکۆ و شایه‌سته به ئاماده بوونی که‌س و کاری و هونه‌رمه‌ندان و رۆشن‌بیران و جه‌ماوه‌ریکی زۆر له گردی سه‌یوان له شاری سلیمانی به خاک سپێردراوه.

له رۆژی ۲۰۱۰/۱۰/۳ وه‌زاره‌تی رۆشن‌بیری و لاوانی هه‌ریمی کوردستان له هۆلی پێشه‌وا له هه‌ولیر ئاهه‌نگیکی ریزلینان بو هونه‌رمه‌ند همه جهزا به ناو‌نیشانی (هۆ کاک‌ی پێشمه‌رگه) ساز کردوو و ریز له کۆمه‌لیک هونه‌رمه‌ند له هه‌موو شار و شارۆچکه‌کانی کوردستان نراوه.

هونه‌رمه‌ند همه جهزا هه‌ر گۆرانی بیژ نه‌بووه به‌لکو شاعیریش بووه، دیوانیکی گه‌وره‌ی بیره‌وه‌ریه‌کانی و شیعری له چاپدا و بلاوکروته‌وه، له

لاپەرە (۲۳۹) لە شارى (هێلى) لە دانمارك لە ۲۰۰۸/۱۱/۱۰ بە شيعريك  
باسى نەخۆشيهكهى خۆى دهكات و دهلييت:

بۆن كروزي دى له سينهم

جگهرمه.....

ههتا شويني ههناسه و دل

زور له سه رهخۆ نه رمه نه رمه

هيندى هيندى گر ئه سينى

ئازار وا گه يشته دهستم

دهزانم دهردم گرانه

من ده رده دارى شيرپه نجه م

مردن نزيكه و ليم حالى

دهوايهك بو سه ره تانم

تا ئه و كاتهى چاو لينك ئه نيم

به هيواي خووشى ژيانم.

تیبينى: دوو وشه له دىرى دووه مى شيعره كه بۆم ساغ نه بووه وه، داوا  
له شاعيران و هونه رمه ندان ده كه م ئه گه ر ده زانن و لى دانيان، بۆم بنيرن  
هه تا چاكي بكه مه وه زور سوپاستان ده كه م.

سه رچاوه كان: كوردپيديا، كوردپيديا - ئينسكلوپيدياى ئازاد، چرا  
TV وتاريكى شيركو جه لال، Home net، ئه فين - ژن و ژيان، فلميكي  
دوكمينتارى له Youtube خويندنه وهى فرميسك ريبوار، زانيارى و  
نووسين و دارشتتى خۆم.





## خۆشنووس و دیزاینەر محەمەد زادە

یەكەمین خۆشنووس و نەخشەسازی كورد كە هەلگری تازهگری (خەتی حور) ه، كە كاتی خۆی ناره‌زاییه‌کی زۆری كرا له لایه‌ن وڵاتی عەرهبی و ئیسلامی، دیزاینەر و رۆژنامه‌نووس محەمەد زاده به سه‌ر ده‌كه‌ینه‌وه.

ناوی ته‌واوی (محەمەد عوسمان عەزیز عوسمان مه‌لا زاده) یه، كه به محەمەد زاده ناسراوه، له ساڵی ١٩٤٦ له گه‌ره‌کی خانه‌قای شاری هه‌ولێر له دایك بووه، خۆیندنی سه‌ره‌تایی و ناوه‌ندی و دواناوه‌ندی له هه‌ولێر ته‌واو كردووه، له ساڵی ١٩٧١-١٩٧٢ به‌شی زمانی كوردی له كۆلیژی ئادابی زانكۆی به‌غدا ته‌واو كردووه.

یەكەمین دەستیپێکی محەمەد زاده له كۆتایی ساڵی ١٩٦٩ بووه كه وه‌كو خۆشنووس له گۆڤاری (رۆناکی) كه‌ ئه‌و كات پاشكۆی رۆژنامه‌ی (النور) بووه كه مامۆستای نهمر (عه‌بدولپه‌حمان زه‌بیحی) ناسراو به مامۆستا (عوله‌ما) سه‌ره‌رشتی كردووه له شاری به‌غدا ده‌رده‌چوو، به‌لام به داخه‌وه ئه‌م گۆڤاره ته‌مه‌نی كورت بووه.

له ١٩٧٠/١/٩ له ژماره (سفر) ی رۆژنامه‌ی هاوكاری كه له به‌غدا ده‌رده‌چوو ده‌ست به‌كار بووه و له ئاداری هه‌مان ساڵ له‌گه‌ڵ هاورێتیانی



له لای راستهوه: نهجات ئه‌نومه خهتات، نووسه نهجات خوشناو، محهمهه زاده

نووسه و روژنامه‌نووسان هه‌ر یه‌که له (سه‌به‌سه‌ت بامه‌پرنی و جه‌لالی میرزا که‌ریم و عه‌بدو‌ل‌لا عه‌باس و سه‌لاح ئاکره‌یی وه‌ک نه‌خشه‌کیشی لاپه‌ره‌کان و خو‌شی وه‌ک به‌رپرسیاری هونه‌ری و خو‌شنووسی یه‌که‌مین ده‌سته‌ی نووسه‌رانی روژنامه‌ی هاوکاری بووه، ناوبراو هه‌ر به‌رده‌وام بووه له‌م روژنامه‌یه تا سالی ۱۹۸۰، له هه‌مان کاتیشدا وه‌کو خو‌شنووس و نه‌خشه‌ساز و به‌پێوه‌به‌ری هونه‌ری بووه له روژنامه‌ی (التأخی) تا داخستنی له سالی ۱۹۷۴.

محهمهه زاده وه‌کو خو‌شنووس و نه‌خشه‌ساز و روژنامه‌نووس له



پێژانیانی ناوبراو

ژیانی کار کردنی خو‌ی وا دیاره به دوو قوناغ دا تپیه‌ریوه، یه‌که‌میان له کو‌تایی سالی ۱۹۶۹ تا ۱۹۸۰ له شاری به‌غدا که له‌م روژنامه و گو‌قارانه ده‌سه‌ت به کار بووه (روژنامه‌ی بریاه‌تی، گو‌قاری به‌یان، زانست، روژی کوردستان، رو‌شنیبری نو‌ی، ده‌فته‌ری کورده‌واری، روژنامه‌ی -



الجمهورية - ی عرهبی، - یورد - ی  
تورکمانی، چهندانی (تر).

قوناغی دووهم له سالی ۱۹۸۲  
له گه‌ل دهرچوونی یه کهمین ژمارهی  
گوڤاری (کاروان) که ئەمینداریتی  
گشتی رۆشنییری و لاوان له هه‌ولیر  
دهریده کرد له گه‌ل هاوریکانی حوسین

عارف و نووسهران ره‌وانشاد عزیز هریری و ره‌وانشاد سهردار هه‌مید  
میران و عه‌لی خورشید و ره‌وانشاد شیخ جه‌عفر وه‌کو به‌رپوه‌به‌ری  
هونه‌ری و خو‌شنووس و نه‌خشه‌ساز ده‌ست به‌کاربوو تا سالی ۱۹۹۰.  
ناوبراو هه‌ر له گه‌ل دهرچوونی یه کهم ژمارهی (ته‌ندروستی و کومه‌ل)  
له لایه‌ن ئەمینداریتی گشتی ته‌ندروستی وه‌کو به‌رپوه‌به‌ری هونه‌ری تا  
سالی ۱۹۹۰ له‌ویش ده‌ست به‌کار بووه.

محهمه‌د زاده هه‌ر له سه‌ره‌تای راپه‌پینی سالی ۱۹۹۱ وه‌کو خو‌شنووس



له لای راسته‌وه ؛ شاعیر مه‌دحت بیخه‌و، نووسه‌ر عزیز هریری، رۆژنامه‌نووس عه‌بدوللا  
جوندی، محهمه‌د زاده، نووسه‌ر سه‌گهان یوسفی، ره‌وانشاد دوکتور نافع ئاکره‌ب

و نه‌خشه‌ساز و به‌رێوه‌به‌ری هونه‌ری رۆژنامه‌ی خه‌بات و براهه‌تی و گوڤاری کادیر بووه، له سه‌ره‌تای دامه‌زراندنی رۆژنامه‌ی کوردستانی نوێ به‌شداری کردووه له (٤٠) ژماره وه‌کو خۆشنووس و نه‌خشه‌ساز.



پێژلێنانه ناوبراو

ناوبراو به‌ره‌گی زیاتر له (١٢٠٠) کتیبی کوردی و بیانی و (١٥٠٠) پۆسته‌ر و فۆلده‌ر و ریکلامی جو‌راو‌جو‌ر وه‌کو خۆشنووس و نه‌خشه‌ساز ئه‌نجام داوه.

مه‌مه‌د زاده له کۆتایی ساڵی ٢٠٠١ پێشانگایه‌کی تایه‌تی بۆ ساز کراوه له میانه‌ی ئه‌و پێشانگا فراوانه‌ی که ده‌زگای چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی ئاراس ریکه‌خسته‌بوو بۆ خسته‌نه‌رووی نه‌خش و نووسینی کتیبه‌کان که زیاتر له (٦٠) کتیب به‌ده‌ستنووس و نه‌خشه‌سازی زاده بووه.

مه‌مه‌د زاده به‌ده‌ست و په‌نجه‌ره‌نگینه‌که‌ی زیاتر له په‌نجا ساڵه‌ خزمه‌تی نووسین و خه‌ت و نه‌خشه‌سازی کتیب و رۆژنامه‌گه‌ری کوردی ده‌کا، بۆیه چه‌ندین جار پێزی لێندراوه له‌لایه‌ن ده‌زگا رۆشنی‌ریه‌کانی کوردستان و اه‌ه‌ندیکیان ده‌خه‌مه‌ه‌روو:

له ١٩٩٢/٤/٢٢ به‌بۆنه‌ی یادى (٩٤) ساڵه‌ی ده‌رچوونی رۆژنامه‌ی کوردستان له هۆلی کۆلیژی ئه‌ندازیاران خه‌لات و پێزی لێندراوه، له ١٩٩٩/١١/٢٩ به‌بۆنه‌ی یادى (٥) ساڵه‌ی دامه‌زراندنی کۆمه‌له‌ی خۆشنووسانی کوردستان خه‌لات و پێزی لێندراوه، له ٢٠٠٥/٤/٢٢ خه‌لات و پێزی لێندراوه له‌لایه‌ن ده‌زگای چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی به‌درخان له ده‌وک، له ٢٠١٠/١٢/١٩ له‌لایه‌ن سه‌نته‌ری بزاقی رۆشنی‌ریانی نوێخواز له‌شاری





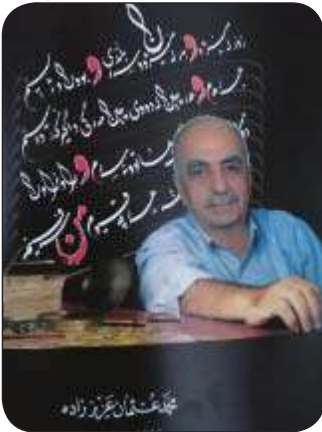
زاده له ساڵی ۱۹۵۹

ههولير خهلات و ريزي ليندراوه، له ۲۰۱۲/۴/۲۲ وهزارهتي روشنبيري و لاوان به هه ماههنگي له گهه سهنديكاي روژنامه نووساني كوردستان و زانكوي سهلاحهدين له هولي پيشهوا خهلات و ريزي ليندراوه..

محهمهه زاده يه كههه خووشنوو سي كورد بووه له گههه چهنهه خووشنوو سيكي عيراقى و عه ره بى بو يه كههه جار هه لگري نووخوازي و تازه گهري بووينه ئه و يش به كار هينانى شينوازي (خه تي حور) كه ئه و

كات نار ه زاييه كي زوري ليكه وه وه له لايهن و لاتانى عه ره بى و ئيسلامى، به لام ئه و هه ر به ردهوام بوو له سه ر ئه و ريبازه تا ئيستاشى له گه له دا بيت. ناوبراو به و هه موو ئه زمونه ي كه هه يه تي له بواري خووشنوو سي و نه خشه سازى باوه رى وايه (هونه ر مه نه به گشتى و خووشنوو س و نه خشه ساز به تاييه تي ئه مر و ده بيت هه ول بدهات خو ي له گههه جيهانى كو مپيو ته ر و (ئاي تي) بگونجيني تا وه كو زياتر له كار ه هونه رييه كان سه ر كه وه توو بيت، ئه گه ر نا. خو ي له كونجى تاريكى ده بينيته وه و به ره و پيشكه وه تن نا چي ت).

ناوبراو پاش ماندوو بوون و گه ران و سو رانيكى زور به دو اي ميژوو ي سه ره له داني نوو سيني و تپي عه ره بى هونه ري خووشنوو سي كه زياتر له هه شه ت سا لي خاياندوو ه، تواني سه ر كه وه تووانه كتبييك به ره هم بينيت به ناو ي (الكتابة العربية و فنونها. اصلها و فصلها) كه بري تيه له (۳۳۶) لاپه ره ي



A۴ ي پهنگاو پهنگ كه (۵۰) تابلوي خو ي تيايه، ناوه ر وكي خو دي كتبه كه وه رگير درا وه ته سه ر زمانى ئينگليز يش، كه با سي سه ره له داني خووشنوو سي و رينوو سي عه ره بى ده كات و له گههه ليكولينه وه يه ك سه باره ت به ر و لي نه ته وه كانى تر وه كو كورد و تورك و فارس له سه ر رينوو سي عه ره بى، به لام زاده گه يي و گازانده ي هه يه كه كو مه له ي خووشنوو سان و



له لای راستهوه: زاده، کیقان بارزانی

لایه نه په یوه نیدیداره کان زور بایه خیان به کتیبه که ی نه داوه.

محمه د زاده ئەندامی کۆمه له ی خوښنووسانی کوردستان و ئەندامی کارای خوښنووسانی عیراقی و ئەندامی سه ندی کای هونه رمه ندانای کوردستان و ئەندامی کارای سه ندی کای روژنامه نووسانی کوردستان و له سالی (۱۹۷۰) وه ئەندامی سه ندی کای روژنامه نووسانی عیراقه. I. J. U. وه کو خوښنووس و نه خشه ساز و ئەندامه له (الاتحاد العام للصحفيين العرب) F. A. ل وه کو خوښنووس و نه خشه ساز، وه ئەندامه له (منظمة الصحفيين العالمين) L. O. ل وه کو خوښنووس و نه خشه ساز و ئەندامه له (منظمة الصحافة الدولية) F. J. A. وه کو خوښنووس و نه خشه ساز.

محمه د زاده له ۲۰۰۹/۲/۲۲ خانه نشین بووه، به لام هه ر به رده وامه له بواری خوښنووسین و نه خشه سازی وه کو هه ز و ئاره زووی خو ی. زاده خیزانداره و کچیک و دوو کوپی هه یه خوا خو ی و مال و منداله کانی ته مه ن در یژ و سه رکه وتوو و سه رفراز بکات.

بو ئەم نووسینه سوود له م سه رچاوانه وه رگیراوه: ژیاننامه ی ناوبراو که له سه ر داخوازی من بو ی نار دووم سو پاسی ده که م، زانیاری و نووسین و دار شتنی خو م.



## نەزاد عەلی ئەحمەد

نەزاد عەلی ئەحمەد لە ساڵی ١٩٦٤ لە شاری ھەولێر لە دایک بوو، ھەموو قوناغەکانی خویندنی لە ھەولێر تەواو کردوو، بڕوانامەی بەکالۆریۆسی لە ئەدەب و زمانی کوردی لە بەشی کوردی کۆلیژی ئەدەبیاتی زانکۆی سەلاحەدین ساڵی ١٩٨٧ وەرگرتوو و لە ساڵی ٢٠٠٠ ماستەریشی لە ئەدەبیاتی کوردی لە زانکۆی سلیمانی وەرگرتوو، ئیستاش خویندکاری دوکتۆرایە لە بواری ئەدەبی کوردی لە زانکۆی سلیمانی، لە تەک کارکردنی وەکو راویژکاری کاروباری پۆشنییری لە پەرلەمانی کوردستان .

دەستیکی نووسینی ئەدەبی نەزاد عەلی ئەحمەد لە ساڵی ١٩٨٢ بوو، لە ساڵی ١٩٨٦- ھو دەستی کردوو بە بلاکردنەوھی چەند بابەتیکی ئەکادیمی لە گۆڤاری (پۆشنییری نوێ) ئەو کات ئەو گۆڤارە ئاستیکی زانستی بەرزی ھەبوو، لە ساڵەکانی ٢٠١٦ - ٢٠١٨ بە ھەشت بابەتی زانستی ئەکادیمی لە کۆنفراسی زانستی زانکۆکانی (سلیمانی، زاخۆ، راپەرین، کۆیە، سەلاحەدین) بەشداری کردوو، ناوبراو زمانەکانی کوردی و عەرەبی و سویدی دەزانیت .

یەكەمینجار وەكو كاری رۆژنامەنووسی ساڵی ١٩٨٩ ماوەیەکی كورت



له لای راستهوه :

شاعیر نه‌زاد عه‌لی نه‌حمه‌د  
شاعیری نه‌مر شیرکو بی‌کەس



له لای راستهوه :

پرۆفیسۆر عیزه‌دین مسته‌فا ره‌سوڵ ،  
نه‌زاد عه‌لی نه‌حمه‌د

له هه‌فته‌نامه‌ی وهرزشی (کاروانی وهرزش) ده‌ست به‌کاربووه، وه‌کو میدیاکاریش له سه‌ره‌تای دامه‌زاندنی ته‌له‌فزیۆنی گه‌لی کوردستان وه‌کو بیژهر کاری کردووه و دواتر بۆته لیپرسراوی به‌شی هه‌وآل و لیپرسراوی بیژهره‌کانیش بووه، له مانگی شه‌شی ساڵی ۱۹۹۲ گوازاوه‌ته‌وه رۆژنامه‌ی کوردستانی نوێ و ( ۲۰ ) ساڵ کاری تیداکردووه و له هه‌ر سێ ویستگه‌کانی ئه‌و رۆژنامه‌یه (سه‌لیمانی، هه‌ولێر، سه‌تۆکه‌ۆلم ) کاری کردووه و دواپه‌ی له رۆژنامه‌که‌دا ئه‌ندامی ده‌سته‌ی نووسه‌ران و لیپرسراوی لاپه‌ره‌ی ( ۸ ، ۹ ) بووه، ئه‌ندامی یه‌کیته‌ی نووسه‌رانی کورد و ئه‌ندامی سه‌ندی‌کای رۆژنامه‌نووسانی کوردستان و فیدراسیۆنی رۆژنامه‌نووسانی نیوده‌وله‌تییه .

نه‌زاد عه‌لی نه‌حمه‌د ئه‌ندامی ده‌سته‌ی نووسه‌رانی گو‌قاری (ئێستا) ی ئه‌ده‌بی و مانگنامه‌ی ( هاوپه‌یمانی) ی بووه و له رۆژنامه‌ی به‌ره‌ی کوردستانیش کاری کردووه، زیاتر له (۲۵۰۰) بابه‌تی ئه‌ده‌بی و توێژینه‌وه‌ی ئه‌کادیمی و پارچه‌ شیعره‌ی له به‌شی هه‌ره زۆری رۆژنامه و گو‌قاره کوردیه‌کان بلاوکردۆته‌وه له‌وانه (هاوکاری، به‌یان، رۆشنیری نوێ، رۆژی کوردستان، کاروان، پاشکۆی عێراق، په‌نگین، ئاسۆ -ی به‌غدا، بزاف، کاروانی وهرزش، کۆنگره، به‌ره‌ی کوردستانی، ئالای شۆرش، رێگای کوردستان، کوردستانی نوێ، خابور، کازیوه، الاتحاد، هه‌ریم، سه‌ره‌له‌دان، ئالای ئازادی، هه‌ولێر، په‌ره‌سیلکه، قه‌لا ، رێبازی ئازادی، ئێستا، گه‌لاویژێر

نوی، ویران، هاوپهیمانی، هاموون، ئاران، بوون، ئەمپۆ، تایم، ریبازی نوی، ریبازی خویندکاران، هەریمی کوردستان، سەکو، ئاسۆی سلیمانی، لاوان، رۆژنامه نووسان، رۆژنامه نووس، ژین، کوێستان، لقین، خال).

نەزاد عەلی ئەحمەد زیاتر لە ( ٧٨ ) کتییی لە بوارەکانی ئەدەب و شیعەر و لیکۆلینەوه و بابەتی ئەکادیمی و زۆر بابەتی تر لە بەشی زۆری دەزگای چاپ و پەخش و بلاوکراوەکانی کوردستان و دەرەوهی ولات لە چاپ داوه و بلاویکردوونەتەوه:

- ١- پۆلوی ژووری نووتەک، شیعەر، بەغدا ١٩٨٥.
- ٢- ساکەدەشت، شیعەر، بە یارمەتی ئەمینداریتی گشتی رۆشنیبری و لاوان چاپکراوه، بەغدا ١٩٨٨.
- ٣- مڕۆف و تابووت، شیعەر، هەولیر ١٩٩١.
- ٤- یەکیتی نووسەرانی کورد یان یەکیتی نووسەرانی کوردستان، لیکۆلینەوه، هەولیر ١٩٩١.
- ٥- بازەکانی مردن، شیعریکی درێژ، هەولیر ١٩٩٣.
- ٦- پالتوی حزب، شیعەر، هەولیر-١٩٩٥.
- ٧- بەرهو سەرەتا، لیکۆلینەوه، لە بلاوکراوەکانی پرۆژەی زاموا، سلیمانی ١٩٩٨. دووهمین چاپ هەمان سال لەسەر ئەرکی نووسەر.
- ٨- ببیلیۆگرافیای هەردوو گۆڤاری نووسەری کورد و نووسەری کوردستان،



ستافی کوردستانی نوی سالی ١٩٩٧.



به هاوبهش، له بلاوڪراوهڪانى  
وهزارهتي رۆشنبيري، سليمانى  
۱۹۹۸.

۹- كيشهئى ئاو له رۆژههلاتى  
ناوهپراستدا، ليكۆلینهوه- ئامادهكردن،  
له بلاوڪراوهڪانى بهشى رووناكبيرى،  
مهكتهبى ريخستنى يهكيتيى، سليمانى  
۱۹۹۸.

۱۰- منڊال و ئهدهب، ليكۆلینهوه، چاپى يهكهم، سليمانى ۱۹۹۸. چاپى دووهم، له  
بلاوڪراوهڪانى كتيبخانهئى سۆران، سليمانى ۲۰۰۶

۱۱- شهبهك (ميژوو، ئاين، سهرژمير) ليكۆلینهوه- وهرگيران، له  
بلاوڪراوهڪانى بهشى رووناكبيرى مهكتهبى ريخستنى يهكيتيى،  
سليمانى ۱۹۹۹.

۱۲- گوڤارى گزنگ- ليكۆلینهوهو بيبليوگرافيا، له بلاوڪراوهڪانى دهزگاي  
چاپ و پهخشى سهردهم، سليمانى ۱۹۹۹.

۱۳- مامۆستا ئيبراهيم ئهحمهد و رۆژنامهئى خهبات، ليكۆلینهوه،  
سليمانى ۲۰۰۰.

۱۴- كوردستانى نوئ- يهكهمين رۆژنامهئى رۆژانهئى راپهريين، ليكۆلینهوه،  
له بلاوڪراوهڪانى رۆژنامهئى كوردستانى نوئ، سليمانى ۲۰۰۱.

۱۵- شوپرشى رۆژنامه- رۆژنامهئى شوپرش، ليكۆلینهوه، له بلاوڪراوهڪانى  
كۆمهلهئى خويناكارانى كوردستان، سليمانى ۲۰۰۱.

۱۶- رابهري رۆژنامهگهريى نهينى كوردى ۱۹۶۱-۱۹۹۱، بيبليوگرافيا، له  
بلاوڪراوهڪانى وهزارهتي رۆشنبيرى، سليمانى ۲۰۰۱.

۱۷- رۆژنامهئى كورد رۆژنامهئى سيپتهمبهر، ليكۆلینهوه، سليمانى ۲۰۰۲.

۱۸- رۆژنامه و جهنگ، وتار، له بلاوڪراوهڪانى بهشى رووناكبيرى  
مهكتهبى ريخستنى يهكيتيى، سليمانى ۲۰۰۳.

۱۹- رۆژنامهگهريى يهكيتيى نيشتمانيى كوردستان له دهروهئى كوردستان،  
ليكۆلینهوه، له بلاوڪراوهڪانى رۆژنامهئى كوردستانى نوئ، سليمانى  
۲۰۰۴.

- ۲۰- رابەرى رۆژنامەگەرىي نەينى كوردى ۱۹۲۳-۱۹۶۰، لە بلاوكراوهكانى بەرپۆه بەرايەتى چاپ و بلاوكردنەوه، سلیمانی ۲۰۰۴.
- ۲۱- كيشەى ويلايەتى موسل لە دوو رۆژنامەى سلیمانیدا، ليكۆلینەوه، لە بلاوكراوهكانى شارەوانى سلیمانى، سلیمانى ۲۰۰۴.
- ۲۲- هونەرەكانى ئەدەب لە رۆژنامەگەرىي نەينى كوردى دا ۱۹۶۱-۱۹۹۱، لە بلاوكراوهكانى زنجيرە كتيبي رووناكبيرى مەكتەبى ريكخستنى يەكيتيى، سلیمانى ۲۰۰۵.
- ۲۳- رۆژنامە لە كتيبدا، بەرگى يەكەم، ليكۆلینەوه، لە بلاوكراوهكانى بەرپۆه بەرايەتى چاپ و بلاوكردنەوه، سلیمانى ۲۰۰۸.
- ۲۴- رۆژنامەگەرىي خويندكارانى كورد لە ئەوروپا و ئەمريكادا ۱۹۴۹-۱۹۹۰، ليكۆلینەوه، لە بلاوكراوهكانى سەنتەرى كوردۆلۆجى، سلیمانى ۲۰۰۸.
- ۲۵- ئەرشيفكردنى وینە لە بواری راگەياندن و رۆژنامەگەرىي، عامر ئيبراهيم قەنديلچى، وەرگيران، لە بلاوكراوهكانى خانەى وەرگيران، سلیمانى ۲۰۰۸.
- ۲۶- خەبات، ئۆرگانى پارتى ديموكراتى كوردستان، لە بلاوكراوهكانى بنكەى ژين، سلیمانى ۲۰۰۸
- ۲۷- ئەستیره؛ يەكەمىن گوڤارى نەينى بۆ مندالانى كورد، لە بلاوكراوهكانى



سالى هەشتايهكان لەگەڵ پۆليک لە هاوریکانى.

دهزگای ناوهندی راگه یاندنی یه کیتی نیشتمانی کوردستان، که رکوک  
۲۰۰۸.

۲۸- پارتی دیموکراتی کوردستان له نیوان کوهک و ته سلیم بووندا، له  
بلاوکراوهکانی دهزگای چاپی به درخان، هه ولیر ۲۰۰۹.

۲۹- الصحافة الاتحاد الوطني الكردستاني في اورپا ۱۹۷۶-۱۹۸۳، من  
منشورات مرکز ژین، سلیمانی ۲۰۰۹.

۳۰- کۆمه لیک به لگه نامه ی کۆمه له ی خویندکارانی کورد له ئه وروپا ۱۹۶۳-  
۱۹۷۳، له بلاوکراوهکانی بنکه ی ژین، سلیمانی ۲۰۰۹.

۳۱- رۆژنامه له کتیبدا، بهرگی دووهم، لیکۆلینه وه، له بلاوکراوهکانی  
به ریوه به رایه تی چاپ و بلاوکردنه وه، سلیمانی ۲۰۰۹.

۳۲- صحافة الحزب الديمقراطي الكردستاني، خارج الوطن "في الاشهر  
الأخيرة من ثورة أيلول" من منشورات مرکز ژین، السلیمانیة ۲۰۱۰.

۳۳- پشکۆیه ک له خۆله میثدا- به شیکی گرنگ له ژیاننامه ی هۆمه ر  
شیخمووس، سوید ۲۰۱۰، چاپی دووهم، سلیمانی ۲۰۱۸.

۳۴- سه ره تای کاروانه که، به لگه نامه ی دانسقه، له بلاوکراوهکانی رۆژنامه ی  
کوردستانی نو، سلیمانی ۲۰۱۱.

۳۵- مافی چاره ی خۆنووسین له ئه ده بیاتی یه کیتی نیشتمانی کوردستان،  
له بلاوکراوهکانی ئەکادیمیای هۆشیاری و پیگه یاندنی کادران- یه کیتی  
نیشتمانی کوردستان، سلیمانی ۲۰۱۱.

۳۶- هه وئالنامه ی کوردستانی عیراق، له بلاوکراوهکانی ئەکادیمیای هۆشیاری  
و پیگه یاندنی کادران- یه کیتی نیشتمانی کوردستان، سلیمانی ۲۰۱۱.

۳۷- خه بات، لسان الحزب الديمقراطي الكردستاني، السويد ۲۰۱۱.

۳۸- کوردستان، گۆفاری کۆمه له ی خویندکارانی کورد ۱۹۵۸-۱۹۷۴، له  
بلاوکراوهکانی؛ پرۆژه ی هاوبه شی: ئەکادیمیای هۆشیاری و پیگه یاندنی  
کادران- بنکه ی ژین، سلیمانی ۲۰۱۱.

۳۹- ئالا، بلاوکراوه ی یه کیتی نیشتمانی کوردستان/ ئەمریکای باکوور،  
له بلاوکراوهکانی ئەکادیمیای هۆشیاری و پیگه یاندنی کادران- یه کیتی  
نیشتمانی کوردستان، سلیمانی ۲۰۱۱.



بەرھەممەکانی

- ۴۰- کتییکی تر بۆ کوردستانی نوێ، لیکۆلینهوه، له بلاوکراوهکانی روژنامهی کوردستانی نوێ، سلیمانی ۲۰۱۲.
- ۴۱- کۆمهله؛ ئۆرگانی کۆمهلهی رهنجدهرانی کوردستان، له بلاوکراوهکانی ئەکادیمیای هۆشیاری و پیگهیانندی کادران و بنکهی ژین، سلیمانی ۲۰۱۲.
- ۴۲- ببیلیۆگافیای کتییی نهینی یهکتییی نیشتمانی کوردستان، له بلاوکراوهکانی مهکتهبی راگهیانندی یهکتییی نیشتمانی کوردستان، سلیمانی ۲۰۱۲.
- ۴۳- چوار روژنامه له چوار مهلبه‌ند، له بلاوکراوهکانی مهکتهبی راگهیانندی یهکتییی نیشتمانی کوردستان، سلیمانی ۲۰۱۲.
- ۴۴- نووسه‌ری نوێ؛ گوڤاری یهکتییی نووسه‌رانی کوردستان/ لقی ههولێر "شاخ"، له بلاوکراوهکانی یهکتییی نووسه‌رانی کورد/ لقی ههولێر، ههولێر ۲۰۱۲.
- ۴۵- راپه‌رین، ئۆرگانی کۆمهله‌ی مارکسی-لینینی کوردستان/ ئه‌وروپا، له بلاوکراوهکانی مهکتهبی راگهیانندی یهکتییی نیشتمانی کوردستان، که‌رکوک ۲۰۱۳.
- ۴۶- ئه‌رکی نوێ، بلاوکراوه‌ی یهکتییی نیشتمانی کوردستان له ئه‌وروپا، له بلاوکراوه‌کانی مهکتهبی راگهیانندی یهکتییی نیشتمانی کوردستان، که‌رکوک ۲۰۱۳.



**بەرھەمەکان**

- ٤٧- ھەوالنامەى كوردستان لە ئەوروپا، لە بڵاوكراوهكانى رۆژنامەى كوردستانى نوێ، كەرکوك ٢٠١٣.
- ٤٨- ئىنسكۆپىدای يهكيتى نىشتمانى كوردستان، چاپى يهكەم، بەرھەمى ھاوبەشە، لە بڵاوكراوهكانى ئەكادىمىاى ھوشيارى و پىگەياندى كادىران- يهكيتى نىشتمانى كوردستان، سلێمانى ٢٠١٣.
- ٤٩- كتيبى سەردەريا، شيعر، لە بڵاوكراوهكانى يهكيتى نووسەرانى كورد- مەلەبەندى گشتى، ھەولير ٢٠١٣.
- ٥٠- بەشيك لە بەرھەمەكانى د.كەمال فوئاد، لە بڵاوكراوهكانى ئەكادىمىاى كوردى، ھەولير ٢٠١٣.
- ٥١- ن سپارك "THE SPARK"، ئۆرگانى يهكيتى نىشتمانى كوردستان بە زمانى ئىنگلىزى، لە بڵاوكراوهكانى رۆژنامەى كوردستانى نوێ، كەرکوك ٢٠١٣
- ٥٢- رۆژنامە لە كتيبدا، بەرگى سىيەم، لە بڵاوكراوهكانى دەزگای چاپ و بڵاوكردنەوهى نما، ھەولير ٢٠١٣.
- ٥٣- وەرەوه برادەر وەرەوه، نامەكانى عومەر شىخمووس بۆ شىركۆ بيكەس، ھەولير ٢٠١٣.
- ٥٤- بىبليوگرافىاى رۆژنامەگەرى نەينى يهكيتى نىشتمانى كوردستان ١٩٧٥-١٩٩١، لە بڵاوكراوهكانى رۆژنامەى كوردستانى نوێ، كەرکوك ٢٠١٤.

- ۵۵- رۆژنامه له کتیبدا، بهرگی چوارهم، لهسه ر ئه رکی بهرپۆبه رایه تی چاپخانه ی رۆشنییری سهر به وهزاره تی رۆشنییری و لاوان چاپکراوه، چاپخانه ی وهزاره تی رۆشنییری، ههولیر ۲۰۱۴.
- ۵۶- دهنگی یه کیتی، بلاوکراوه ی یه کیتی نیشتمانی کوردستان - لقی ئه وروپا، له بلاوکراوه کانی مه کته بی راگه یاندنی یه کیتی نیشتمانی کوردستان، ههولیر ۲۰۱۵.
- ۵۷- الکادر، مجلة الحزب الديمقراطي الكردستاني، اربیل ۲۰۱۵.
- ۵۸- دهنگدان له دهره وه، لیکۆلینه وه، له بلاوکراوه کانی سه نته ری توێژینه وه ی په رله مانی کوردستان، ههولیر، ۲۰۱۵.
- ۵۹- که مال، ریزلینان له شه ست سالی خه باتی هه قال د. که مال فوئاد، به هاوبه شی له گه ل رۆژنامه ی کوردستانی نوێ، له بلاوکراوه کانی لیژنه ی سالرۆژ، سلیمانی ۲۰۱۵.
- ۶۰- رۆشنییری، بلاوکراوه ی یه کیتی شوهرشگێرانی کوردستان، ههولیر ۲۰۱۶.
- ۶۱- کتیبخانه، نووسینی: ئیبراهیم ئه مین بالدار، ئاماده کردنه وه، ههولیر ۲۰۱۶.
- ۶۲- مجلة صرخة كردستان، المجلد الاول، من منشورات جريدة كوردستانی نوی، سلیمانی ۲۰۱۷.
- ۶۳- مجلة صرخة كردستان، المجلد الثاني، من منشورات جريدة كوردستانی نوی، سلیمانی ۲۰۱۷.
- ۶۴- رۆژنامه له کتیبدا، بهرگی پێنجهم، له بلاوکراوه کانی سه ندیقای رۆژنامه نووسانی کوردستان- لقی سلیمانی، به کومه کی بۆردی سلیمانی پایته ختی رۆشنییری، سلیمانی ۲۰۱۷.
- ۶۵- دایه شیعر قه ده غه یه، شیعی شاعیری شه هید بارزان عوسمان، ئاماده کردنه وه، سلیمانی ۲۰۱۷.
- ۶۶- بلاوکراوه ی ناوخوی کومه له ی ره نجه رانی کوردستان، له بلاوکراوه کانی سه نته ری ئاییدا، سلیمانی ۲۰۱۷.
- ۶۷- به شیکی تر له به ره مه کانی د. که مال فوئاد، کتیبی دووهم، له بلاوکراوه کانی ئه کادیمیای کوردی، ههولیر ۲۰۱۷.

٦٨- جمره تحت الرماد، مذكرات عمر شيخموس، ترجمة: ياسين حسين، السليمانية ٢٠١٧. طبعة ثانية، مصر القاهرة ٢٠١٨. طبعة الثالثة، قامشلو ٢٠٢١.

٦٩- چريکه‌ی کوردستان (گۆڤار)، بهرگی سייهم، له بلاوکراوه‌کانی رۆژنامه‌ی کوردستانى نوئى، سليمانى ٢٠١٨. دوو بهرگه‌که‌ی تر يه‌کيتى نووسه‌رانى کورد- لقی سليمانى سالى ٢٠١١ ئاماده‌ی کردوو و چاپی کردوو.

٧٠- راپه‌رين گۆڤارى کۆمیته‌ی سه‌رکردایه‌تى هه‌ولير- يه‌کيتى نيشتمانى کوردستان، رۆژنامه‌ی کوردستانى نوئى بلاويکردۆته‌وه، سليمانى ٢٠١٩.

٧١- سه‌نگه‌ر گۆڤارى مه‌له‌ندى ٢ى يه‌کيتى نيشتمانى کوردستان، رۆژنامه‌ی کوردستانى نوئى بلاويکردۆته‌وه، سليمانى ٢٠١٩.

٧٢- سروشت يه‌که‌مين گۆڤارى نه‌ينى زانستى مندالان، رۆژنامه‌ی کوردستانى نوئى بلاويکردۆته‌وه، سليمانى ٢٠١٩.

٧٣- هه‌لويسه‌ت گۆڤارى مه‌له‌ندى ٤ى يه‌کيتى نيشتمانى کوردستان، رۆژنامه‌ی کوردستانى نوئى بلاويکردۆته‌وه، سليمانى ٢٠١٩.

٧٤- گۆڤارى پيشمه‌رگه‌ پاشکوى گۆڤارى "راپه‌رين"ى هه‌وليرى يه‌کيتى نيشتمانى کوردستان، رۆژنامه‌ی کوردستانى نوئى بلاويکردۆته‌وه، سليمانى ٢٠١٩.

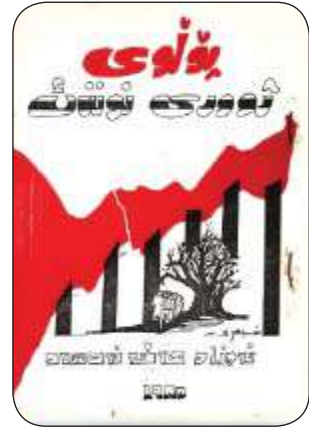
٧٥- ژيانى ريکخراوه‌يى مان، کۆمه‌له‌ى ره‌نجده‌رانى کوردستان، رۆژنامه‌ی کوردستانى نوئى بلاويکردۆته‌وه، سليمانى ٢٠١٩.

٧٦- کوردستان رۆژنامه‌يه‌که‌ى سياسى رۆژانه‌يه ١٩٦١، به‌هاوبه‌شى له‌گه‌ل د. هيمداد حوسين، له‌چاپکراوه‌کانى رۆژنامه‌ی کوردستانى نوئى، سليمانى ٢٠١٩.

٧٧- شنروئى- ئاسۆگه، يه‌که‌مين گۆڤارى هه‌له‌بجه، ليکۆلینه‌وه، له‌ بلاوکراوه‌کانى سه‌نديکاي رۆژنامه‌نووسانى کوردستان- لقی هه‌له‌بجه، سليمانى ٢٠٢١.

٧٨- باليۆزى کوردایه‌تى، کتیبیکى هاوبه‌شه، له‌ بلاوکراوه‌کانى مه‌ودا ميديا، سليمانى ٢٠٢٠.

ناوبراو په‌يوه‌ندييه‌که‌ى زۆر باشى له‌گه‌ل شاعير و رۆشنيرانى کورد



### بەرھەممەكانى

لە ھەموو كوردستان ھەيە، لە ۱۳ / ۱۱ / ۲۰۲۱ لەگەڵ دوو ھاوڕێی خۆی سەردانی نووسەر و رۆژنامەنووسی كوردپەرور مومتاز ھەيدەريان كردوو، خۆ ئەگەر نووسەر و رۆژنامەنووس مومتاز ھەيدەرى خاوەنى گەورەترين پەرتوكانە بێت لە كوردستان ئەوا نەوزاد ەلى ئەحمەد خاوەنى گەورەترين ئەرشيفى رۆژنامەى كۆن و نوێ و نەيىنى و ئاشكراكانى كوردستانە.

نەوزاد ەلى ئەحمەد جگە لەو ەى رووناكبيرىكى ئەكادىمىيە لە دۇنيا شيعریش جى پەنجەى ديارەو شيعرەكانى زۆر بە تام و چيژن و خوينەر پەلكيش دەكات تا بە تەواوى ھەمووى دەخوينيئتەو ە .

ناوبراو خيژاندارە و دوو مندالى ھەيە خوا تەمەنى خۆى و مال و مندالەكانى دريژ بكات و ھەر سەرکەوتوو و سەرفرازبن .

وا لە خوارو ە چەند پارچە شيعرى شاعير و نووسەرى كوردپەرور نەوزاد ەلى ئەحمەد- تان بۆ دەنووسمەو ە:

گوئى لە نالەى شەرم بگرە،

تک تک تەنافى گرتوو ە

و ەک لاشەى ئەو ئەوينەى،

تەنيا تاريكى ناسيو ە

گوئى راديرە بۆ ناگريک،

له پهرداخى ژهر دهچیت  
رازى كړنووش داباریه و،  
ديسان چرا دهوړینیت

\* \* \*

نه بزهى سهر لیوى میوانیک  
نه دهستی شهقارى برینی،  
ناتوانن بین به گلارهى بارانیک  
نه پهنگى ته ریوى ههناسهى گزهنگیک  
ناتوانى گوزهى شکاوى عاشقیک،  
پر بکات له قفلى ههیرانیک  
پوژگار ئازارى گرتووه  
شهوگار ئهستیرهى بردووه

\* \* \*

دهستى ئه م منداله بگرن  
خوړ له سنگى ههشار دراوه  
پړیگا بو ئه م گوله چوړ كهن  
زهردهخه نه دهورهى داوه  
پوو له شكوى مروّف بکهن  
سیبهرى شهړ، تیى ئالاوه  
چاو له نهخشی جوانى بکهن  
بانگهوازی نیو سیبهره، داگیرساوه

\* \* \*

ئاخو شهپوړ،  
سه ما به ههناسهت دهكا؟  
ئاخو سهمفونیاى جگهره،  
له م ههورازه سهرت دهخا؟

میژوو دهروونیکي شیته،  
رهنگی ئاگری گرتووہ  
ئەو تارمایی لە ئامیزه و،  
خەندە ی گولی نەناسیووہ  
\* \* \*

چاوەرێ مهکه!  
دەرگا، لە دەرگات بدات  
ئەو ناتوانیت پەنجە ی تەواریک بژەنیت  
کە سەمای سامبا جوانتر دەکات  
ئەو، ئاوازهکانی رەزی شکاندوہ و  
لاسکی ئاوریشمی،  
بە ئاگر سپاردووہ  
سووتان ریتمی خامۆش بوونە  
وہک رەشەبا،  
دلی کانیاوی بردووہ  
\* \* \*

دیوانە تەمبووریک دەژەنیت،  
شەرابە بۆ چاوت،  
زیکری جاھیدە،  
نوورە بۆ حالت  
خەیاڵی برسی یە،  
شووشە ی مەراقە،  
وہک پەنجە ی داربەر وو،  
زامە بۆ بالت  
\* \* \*

فرین بەرەو کیلگە ی چاوەروانی  
تەنیا ئاشنا بوونە،

به زايه لهی دهنگیکی نووساؤ  
 خو تو کچی نالی نیت،  
 رایه خی تلوع راخهیت و  
 چاؤ له سهه ریکی تر بکهیت  
 ئەویش جهنگه له له چه شنی  
 رهزی سووتاؤ  
 ئەویش کوته له له چه شنی  
 قه لای رووخاؤ  
 \* \* \*  
 وهک قه له رهشی دهم باران  
 داده باری،  
 وهرزیک نه ماوه بو ژوان  
 ئەو ساکه دهشتی دواي ئەنفاله،  
 ئومیدیک نه ماوه بو ئاویزان  
 ئەو له گول ددهوی  
 گولاله دهکوژی  
 له ئاشتبوونهوه ددهوی  
 هه لاله دهکوژی

سه رچاوه کان :

بو نووسینی ئەم باسه سوود له م سه رچاوانه وهرگیراوه : وینه کان و  
 ژیاننامه ی شاعیر و نووسه ر و روژنامه نووس نه وزاد عه لی ئەحمه د له سه ر  
 داخوازی من بۆی ناردهوم ، سوپاسی دهکهم ، زانیاری و نووسین و دارشتنی  
 خۆم .



## شاعیر و نووسەر نازم دل‌بەند

شاعیر و نووسەر و میدیاکار و رۆژنامه‌نووس و سیناریۆنووس نازم دل‌بەند.

ناوی تەواوی (نازم حوسێن حەسەن)ە، بە نازم دل‌بەند ناسراوە، لە سەرەتای پەنجاکان خێزانه‌که‌یان لە گوندی (دوستەپەیی) سەر بە ناوچه‌ی (شەمامک) هاتوونەتە شاری هەولێر و لە گەرەکی تەیراوە نیشته‌جێ بووینە، لە ساڵی ۱۹۵۴ لە هەولێر لە دایک بوو و لە تەمەنی حەوت ساڵیدا چۆتە قوتابخانەی مەولەوی سەرەتایی و تا پۆلی سییەمی لەوێ خۆیندوو، لە بەر ئەوەی زۆربەیی کەس و کارەکانیان لە گەرەکی کوران بووینە بۆیە ئەوانیش گواستیتیانەوێ گەرەکی کوران و خۆیندنی سەرەتایی و ناوەندی لە قوتابخانەی ئازادی کوران تەواو کردوو، وەکو خۆی دەلێت: (هەر لە پۆلی پینجەمی سەرەتاییەوێ کەوتۆتە ژێر کاریگەری شیوازی دەرس و تنەوێ مامۆستای دەرسی میژوو مامۆستا (کاکە ئەحمەد مەلا شەریف)، حەزی چۆتە خۆیندن و خۆیندەوێ، بە تاییەتی کتیبی ئەدەبی و شیعەر)، هەر ئەو کات گروگالی شیعەر نووسینی کردوو و لە هەمان کاتدا هاتوچۆی



له لای راستهوه: هونهرمه‌ند خه‌لیل وه‌ندی، هونهرمه‌ند ناسر حه‌سه‌ن،  
ره‌وانشاد تایهر تۆفیه‌ق، نازم دلبه‌ند

(چایخانه‌ی بی‌خال)ی عوسمان ده‌رگه‌له‌یی کردووه که ئه‌وی شوینی دانیشتن و کۆبوونه‌وه‌ی کۆمه‌لیک شاعیر و رووناکییر بووه له‌وانه شاعیر عه‌بدو‌ل‌لآ په‌شیو، شه‌هید جه‌میل ره‌نجبه‌ر، شاعیر سه‌عدو‌ل‌لآ په‌رۆش و محه‌مه‌د حه‌سه‌ن مه‌نگورپی و شه‌هید یوسف ده‌رگه‌له‌یی و نووسه‌ر و رووناکییر هیوا سه‌ره‌ه‌نگ و جه‌وه‌هر کرمانج و چه‌ندانی تر، که ئه‌مه‌ش هانده‌ریکی تر بووه بۆ ناوبراو که به‌رده‌وام بیته له‌ خویندنه‌وه و تیکه‌لبوون به‌ نووسه‌ر



له لای راستهوه: هونهرمه‌ند شیرزاد سه‌رسپه‌ی،  
نازم دلبه‌ند

و رۆشنییران، له‌ سه‌ره‌تای حه‌فتاکان رۆژنامه‌ی هاوکاری هه‌فتانه‌ ده‌رده‌چوو دیاره‌ بۆته سه‌رچاوه‌ی خویندنه‌وه‌و خۆپه‌روه‌رده‌کردنی له‌ رووی زمان و ئه‌ده‌ب و شیعره‌وه‌، ئه‌و چه‌ند جاریک هه‌ولێ داوه چه‌ند پارچه‌ شیعریک له‌ به‌ره‌مه‌کانی له‌ رۆژنامه‌ی هاوکاری ب‌لاوبکاته‌وه‌ له‌وه سه‌رده‌میدا، به‌لام سه‌رنه‌که‌وتووه،



ئەمەش ورەى نەھىناووتە خوارەوہ بەلکو زیاتر سووربووہ لەسەر ھەولەکانى خۆى تا بۆ يەكەمین جار سالى ۱۹۷۲ يەكەم نۆبەرەى شيعرى خۆى لە رۆژنامەى (ژين) ى كاكەى فەلاح بلاوكر دۆتەوہ.

نازم دلبنەند نەك ھەر وەكو شاعير بەلگو وەك رۆژنامەنووسيش لە سەرەتای ھەفتاكان دەستبەكار بووہ، ئەو كاتەى لە سالى ۱۹۷۴ بۆتە پەيامنيرى بلاوكر اوہى (رۆشنيرى نوئى) ى سەردەمى رەوانشاد

دوكتۆر ئىحسان فوئاد كە بەرپۆەبەرى گشتى رۆشنيرى كوردى بوو لە بەغدا،

یەكەم رېپورتاژى رۆژنامەوانى لەگەل ھونەرمەندانى ھەولير بووہ دەربارەى بەشدار بوونيان لە يەكەم فيستيفالى ھونەرى كوردى كە لە بەغدا سازدرا، دواتر ماوہيەكيش بۆتە پەيامنيرى رۆژنامەى ھاوكارى، ناوبراو خۆى بە قوتابى قوتابخانەى ھاوكارى دەزانيت لە بوارى رۆژنامەگەرى، ھەر لە ھەمان سەردەم ماوہيەكيش پەيامنيرى راديوى كوردى بەغدا بووہ.



لە لای راستەوہ: ھونەرمەند وەليد مەعروف، نازم دلبنەند، ھونەرمەند بەكر مەعروف

نازم دلپەند ھەر لەو کاتەوہ تا ئیستا بەردەوامە لە نووسینی شیعەر و وتارو لیکۆلینەوہ و دیمانەیی رۆژنامەوانی و لە زۆربەیی زۆری رۆژنامەو گوڤارە کوردیەکاندا بەرھەمی خۆی بلاوکردۆتەوہو لەوانە (ژین، ھاوکاری، نووسەری کورد، رۆشنیبری نۆی.. چەندانێ تر).



نازم دلپەند خاوەنی سی دیوانی شیعریە کە ئەمانەن: (عەشق - لە ساڵی ١٩٨٦، ئەری بە بیرت دیمەوہ؟ لە ساڵی ٢٠٢٠، ئازارت لە ئازاری من ئەچی ساڵی ٢٠٢١).

نازم دلپەند ھەر شاعیر و رۆژنامەنووس و بیژەر نەبووہ، بەلکو سیناریۆنووسی شانۆ و دراماش بووہ، لە ساڵی ١٩٨١ شانۆگەری (لاس و خەزال) ی نووسیووہ کە ھونەرمەندی دەرھینەری شانۆ سەباح عەبدولرەحمان کاری دەرھینانی بو کردووہ و لە پاشان وەکو دراما ھونەرمەند ناسر حەسەن دەرھینانی تەلەفزیۆنی بو کردووہ، ھەر وہا شانۆگەری (خەج و سیامەند) کە ھونەرمەند رەوانشاد تەلەت سامان کاری دەرھینانی بو کردووہ، درامای (فرمیسک) کە



لە لای راستەوہ: ئەکرەم خامۆش، ھونەرمەند سەباح عەبدولرەحمان، نازم دلپەند



له‌لای راسته‌وه: هونهرمه‌ند مه‌زه‌ری خالق، نازم دلبه‌ند

هونهرمه‌ند به‌کر مه‌عرف دهره‌ینانی ته‌له‌فزیونی بۆ کردووه، ئیستاش له نووسینی درامای (چایخانه‌ی عه‌بۆ) بۆته‌وه که له (۱۰۰) هه‌لقه پیکهاتووه، که باس له میژووی کۆمه‌لایه‌تی و سیاسی و رووناکییری و باوه‌شکردنه‌وه‌ی هه‌ولیریه‌کان ده‌کات بۆ ئه‌و که‌س و میوانانه‌ی له ده‌وروبه‌ری شاری هه‌ولیر هاتوونه‌ته ناو شار، به‌شی یه‌که‌میشی بریتیه له (۳۰) هه‌لقه. نازم دلبه‌ند له پاش راپه‌رینی سالی ۱۹۹۱ هه‌و یه‌کیک بووه له

یه‌که‌مین ستافی رۆژنامه‌ی رۆژانه‌ی (کوردستانی نوێ) که ماوه‌ی (۳۰) ساله به‌به‌رده‌وامی ده‌رده‌چی، به‌رده‌وام ده‌یان وتار و لیکۆلینه‌وه‌و رپپورتاژی تیا بلاوکردۆته‌وه، به‌به‌رده‌وامیش له رۆژنامه‌ی به‌درخان وتار و گو‌شه‌نووسی بلاوکردۆته‌وه که رۆژگاریک ئه‌م رۆژنامه‌یه چرایه‌کی گه‌شی رۆژنامه‌نووسی بوو له هه‌ولیره‌روه‌ها بۆ ماوه‌ی



له‌لای راسته‌وه: نازم دلبه‌ند، نه‌ ناسراوه، هونهرمه‌ند ناسر حه‌سه‌ن



له‌لای راسته‌وه: نووسەر و شاعیر عەبدولپەحمان فەرهادی، سمکۆ عەبدولکەریم،  
شاعیر نەوزاد رەفەعت، شاعیر نازم دڵبەند، شاعیر مەسعود پەڕێشان،  
نووسەر و شاعیر نەوزاد عەلی ئەحمەد

دوو سال بەرنامە‌ی (رۆژی له رۆژان و میوانی تەله‌فزیۆنی له تەله‌فزیۆنی گەلی کوردستان پێشکەش کردوو که دیداری رووناکییرو هونەرماندان بوو.

بیرە‌وه‌ریه‌کانم له‌گە‌ل شاعیر و رۆژنامه‌نووس و میدیاکار نازم دڵبەند ده‌گه‌رێته‌وه بۆ زیاتر له (٥٠) سال، هەر له کۆتایی سالی شه‌سته‌کانه‌وه و دواتر له سه‌ره‌تای هه‌فتاکانی سه‌ده‌ی رابوووه‌وه که له به‌غدا له رادیۆی کوردی بیژەر بووم کاک نازم دڵبەند ماوه‌یه‌ک په‌یامنی‌ری رادیۆیه‌که بوو، له سه‌ره‌تای سالی ١٩٧٧ که هاتمه‌ ئه‌مینیاریتی رۆشنی‌ری و لاوان له هه‌ولێر، ناوبراو له به‌شی زۆری ئه‌و چالاکیه هونهریانه‌ی که ئیمه ریکمانده‌خست به‌شدار ده‌بوو، ئه‌و له خۆشه‌ویستی بۆ زمان و ئه‌ده‌بی کوردی و هونەر و هونەرماندان وه‌کو خۆبه‌خش یارمه‌تی و هاریکاری کردوین، له‌و چالاکیانه‌ی که نازم دڵبەندی شاعیر و میدیاکار یارمه‌تی منی داوه (له سالی ١٩٧٨ ئاهه‌نگیکی تایبه‌تیمان بۆ هونەرماندی گه‌وره‌ی کوردستانی باکوور ئایشه‌ شان له یانه‌ی فه‌رمانبه‌رانی کۆن که (ئێستا رووخاوه‌و بۆته‌ بازاری نیشتمان)، ساز کرد، که هونەرماندان ره‌واناشاد ره‌سول گه‌ردی و هه‌یدەر به‌قالیش تیا به‌شدار بوون، کاک نازم دڵبەندو ره‌وانشاد هونەرماند واحید مه‌رجان و به‌نده به‌شی زۆری ئاهه‌نگه‌که‌مان به

سەرکەوتوویی گێڤا، هەر له ساڵی ۱۹۷۸ دیسان ئاھەنگیکی ترمان له هۆلی گەل بۆ ریزلینانی هونەرمەندان سازکرد دیسان بەندە و هونەرمەند چەتۆ حەسەن و نازم دلێبەند وەکو (عریف حەفل) بەشی زۆری ئاھەنگەکە ی گێڤا، له ساڵی ۱۹۸۴ ئەو کاتە ی کاک شامل مەردان ئاغا بەرپۆەبەری رۆشنییری جەماوەری هەولێر بوو بە وەکالەت، ئاھەنگیکی تاییبەتیمان بۆ ریزلینانی هونەرمەند محەمەد عارف جزراوی ساز کرد لەمەشیان نازم دلێبەند وەکو (عریف حەفل) ئاھەنگەکە ی گێڤا، بۆ میژوو من ئەو دەنوسمەوہ له هیچ لەو کارانە ی که یارمەتی ئیمە ی دەدا هەر هەمووی له دلسۆزی خۆی و خۆبەخشانە بوو، بە خەیاڵم نایەت یەک جاریش موکافەئە یە کمان کردبیت. نازم دلێبەند یەکیکە لەو نووسەر و شاعیرە چالاکانە ی کوردستان بە گشتی و هەولێر بە تاییبەتی وەکو دیارە رۆژانە نووسین و بلاوکراوە ی له رۆژنامە کوردیەکاندا هە یە، هەر تەمەن درێژ بی و قەلەمەکەشی بە برشتەر بیت.

نازم دلێبەند ئەندامە له:

۱. یەکییتی نووسەران ی کورد
۲. سەندیکای رۆژنامەنووسانی عێراق
۳. رۆژنامەنووسانی کوردستان
۴. رۆژنامەنووسانی نیودەوڵەتی
۵. تیپی هونەری هەولێر
۶. سەرۆکی لقی هەولێری کۆمەلە ی هونەرە جوانەکانی کورد بوو.

وا پارچە شیعیریکی شاعیر نازم دلێبەند- تان بۆ دەنوسمەوہ:

من لەمەودوا چی بنوسم.؟؟

من لەمەودوا بە کوئی جوانیەکانی تو هەلدم.؟؟

من هەلە یەکی زۆرم بۆ تو کرد

تا سوژدە بۆ ئەھریمەنەکە ی تو نەبەم.؟؟

تو ش ئەمنت لەم شەپە ی خۆتا بەریکرد.!!..

نە گویت له شەرمەزاری منیشا گرت. ..

بۆيە دەپرۆم سەر ھەلدەگرم  
چیتەر ھیچ چاۋ و رووم نەما  
لەسەر میژی ئەوانە دانیشم  
کە تۆ منت وا فیئکردبوو، نەکەئە  
ھەرگیز دەست بۆ پیک ئەوانە بەئە  
کەچی ھەر خۆت ئەمپۆ لەگەل شاکانیانا  
پیک ھەلدەدەئە...!!!  
بۆچی واتکرد. ..من لەمەودوا چی بنووسم  
کوی جوانی تۆ لە خۆم ھەلسووم؟؟

سەرچاۋەکان: بۆ نووسینی ئەم باسە سوود لەم سەرچاۋانە ۋەرگیراۋە:  
ژیاننامەئە ناوبراۋ کە لەسەر داخواری من بۆئە ناردووم سوپاسی  
دەکەم، زانیاری و نووسین و دارپشتنی خۆم.

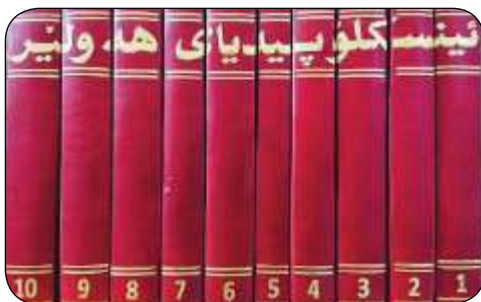


## رۆژنامه نووس حمید بهدرخان

نووسەر و رۆژنامه نووس و پووناکییری کوردپهروهه کاک حمید بهدرخان، ناوی تهواوی (حمید ئه بوبه کر ئه حمه ده) به حمید بهدرخان ناسراوه، به په چه له که خه لکی گوندی (مه لاکاغه) ی سه ره به ناحیه ی که ندیناوه و له عه شیره تی گه لالیه، له رۆژی ۱ / ۷ / ۱۹۶۷ له گه ره کی کورانی شاری هه ولیر له خانه واده یه کی کورد پهروهه له دایک بووه .

خویندی سه ره تایی له قوتابخانه ی زانیاری و ناوهندی له قوتابخانه ی ناوهندی کوران و دواناوهندی له (اربیل) ی هه ولیری شهوان تهواو کردووه، کۆلیژی (الاداره و الاقتصاد - ئابووری و کارگیڕی) له زانکۆی سه لاهه دین تهواو کردووه .

حمید بهدرخان هه ره له ته مه نی لایته وه خولیا ی ئه ده ب و رۆشنییری و رۆژنامه وانی کوردی بووه، سه ره پای تهواو کردنی کۆلیژی ئابووری و کارگیڕی به لام پووی کردۆته جیهانی نووسین و رۆژنامه وانی، زیاتر له



۳۰ سال له بواری نووسین و رۆژنامه وانی کاری کردووه و زیاتر له ۴۰ ولات دهوره ی رۆژنامه وانی بینوووه و هه موو توانای خۆی خستۆته خزمهت کردن له م بواره دا به تاییه تی بلاوکرده وه و له چاپدان،





رۆژنامه‌ی (په‌یامی نوێ) بووه، له ۲۲ / ۱۰ / ۲۰۰۰ تا وه‌کوو ئیستا خاوه‌نی ئیمتیاز و به‌رپوه‌به‌ر و به‌رپرسی ده‌زگای چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی به‌درخان و سه‌رنووسه‌ری هه‌فته‌نامه‌ی به‌درخان بووه، سه‌رپه‌رشتی له چاپدانه‌وه‌ی سه‌رجه‌م ژماره‌کانی رۆژنامه‌ی کوردستانی (دایک) که له ساڵی ۱۸۹۸ له قاهیره و تاران کردووه .

ئه‌ندامی لیژنه‌ی بالای سه‌رپه‌رشتاری گشتی چاپکردنی ئینسکلۆپیدیای هه‌ولێر بووه که ماوه‌ی (۵) ساڵی خایاندووه، ناوبراو خاوه‌نی کۆمه‌لیک به‌ره‌مه‌ی به‌ نرخ و گرنه‌که که ئه‌مانه‌ن: (پا‌په‌رینی جه‌ماوه‌ری کورد له کوردستانی



دانیال میتران: بۆ سەردانی پریندارەکان چۆمە نەخۆشخانه، وا هەستکرد کە نیم توورەن، بەلام ئەوان دلی میان دەدا یەود

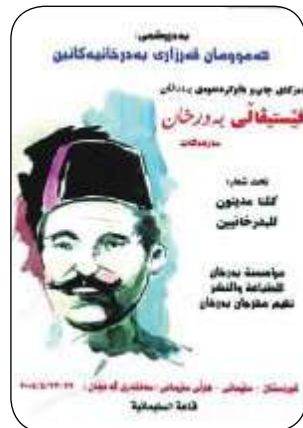
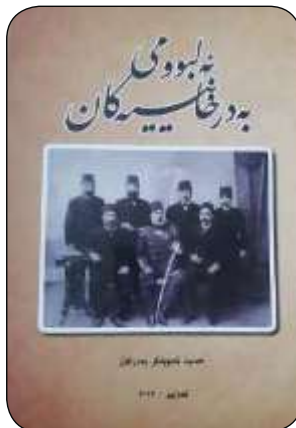
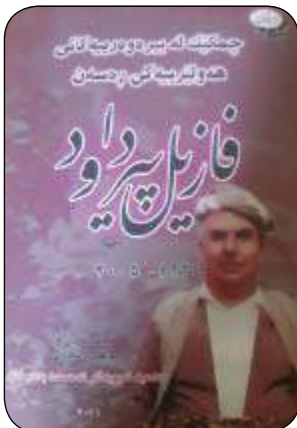
ئوربەتە ئە ڕۆژنامەکان ئاڤاڵ چۆن؟

عێراق ساڵی ١٩٩١، لە مزگەوتی سەید نێزامی لە مهاباد نووسراوە و لە ئینتیشاراتی محەمەدی لە سەقز لە چاپ دراوە، فەرھەنگی وینەدار بۆ منداڵان لە سی بەرگدا، چۆنیەتی گەرانهووی جووتیاران بۆ زیدی خۆیان، نیو سەدە لە ژیان و زانستی دوکتور ئاورەحمانی حاجی مارف -ھاوبەش، ئەلبوومی رۆژنامەنووسانی کوردستان - ھاوبەش ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧، زمانەک و دۆ زاراف - سەلاح سەعدوللا، گۆلی کێوی مائاواوی لیکردین، ئینسکلۆپیدیای ھەولێر (١٠) بەرگ زیاتر لە (٥٠٠٠) لاپەرەیه - ھاوبەش لە بەیروت لە چاپدراوە، مارف خەزەندە دار دنیایک لە کتیب و مەملەکەتیک لە وشە، ئەلبوومی بەدرخانیکان، بیرەوەرەیکانی



هه‌ولێریه‌کی ره‌سه‌ن - فازیل پیرداود، ماجه‌رای مه‌حمود زامدار - هاوبه‌ش،  
 ئه‌بۆبه‌کر خۆشناو - قه‌له‌م و تفه‌نگ و شاخ - هاوبه‌ش، خالید جووتیار  
 میتۆلۆژیای - هاوبه‌ش، ئیدریس شه‌یداهۆ - کاتیک قه‌لای پێده‌که‌نی، که‌مال فوئاد  
 پیاویک له‌ یاقوت، بیره‌وه‌ریه‌کانی ئه‌سه‌د خه‌یلانی - هاوبه‌ش، بیره‌وه‌ریه‌کانی  
 حه‌سه‌ن مسته‌فا ئاماده‌یه‌ بۆ چاپ، سیاحه‌تنامه‌ی به‌درخانه‌کان (١٢) به‌رگ  
 ئاماده‌یه‌ بۆ چاپ، بریاره‌کانی شاره‌وانی هه‌ولێر بۆ سالانی ١٩٣٥ - ١٩٣٦ و  
 ١٩٥٥ - ١٩٥٦ ئاماده‌یه‌ بۆ چاپ).

ده‌زگای به‌درخان به‌مه‌به‌ستی پردي پووناکبیری تا ئیستا زیاتر له‌ (١٢٠)  
 نووسه‌ر و رۆژنامه‌نووسی کورد بانگه‌یشتی ده‌ره‌وه‌ی ولات کردووه‌ بۆ  
 ئالوگۆرکردنی بیرو راو پیکه‌وه‌ کار کردن، ده‌زگای چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی  
 به‌درخان ده‌زگایه‌کی هونه‌ری و رۆشنییری له‌ سالێ ٢٠٠٠ له‌ سوله‌یمانی







## فهرید زامدار

ئەو دەمەی شیعری دەنوسم  
وہک میٹس ھەنگوین خۆشم دەمرم  
کہ پەپولەش شیعری لە سەر  
پەرەکانی خۆم دەنوسی  
بی گومان خوینی یەکتەر ھەلدەمژن

شاعیر و نووسەر و پیشمەرگە و شینۆھکار نەمر کاک فەرید زامدار، ناوی تەواوی (فەرید بەکر ئەیوبە) بە ڕەچەڵەک لە عەشیرەتی گەورە شاکاکە و پاش ھەرەس ھینانی شۆرشیی سەمکۆی شاکاک لە ئێران بنەمالەکیان ھاتوونەتە کوردستانی خواروو لە ھەولێر نیشتەجێ بووینە، ناوبراو لە ساڵی ۱۹۵۲ لە شاری ھەولێر لە دایکبوو و ھەموو قۆناغەکانی خویندنی لە ھەولێر تەواو کردوو و لە کۆتایی شەستەکانی سەدەیی رابردووش دەستی بە نووسینی شیعەر کردوو و بە ھەردوو زمانی کوردی و عەرەبی لە ھەمان کاتدا شیعەر و ئەدەب و سیاسەتی تیکەلاو بە یەکتەرکردوو و ئەندام بوو لە یەکییتی قوتابیانی کوردستان و شاعیریکی نوێخاوە بەداهینەری ناو ڕووبەری شیعری ھاوچەرخیی کوردی دادەنریت ئەوەتە ھەر بە خۆی دەلیت (ئەوئەندەیی باوەرپم بە سەلیقەیی زمان و سەلیقەیی روحيانەتی وشەو سەلیقەیی مۆسیقاییی خۆرسکی شیعری ھەیە، ئەوئەندە باوەرپم بە

رېزمان و زانستی زمان نښه)، هه روهها زور باوهړې به جوغرافياي شيعر نه بوو خوښي پښه به ستوته وه ټه وه تا ديسان دهليت (نهامي شيعر له شويڼي دهچينريټ و له ناوچه كي ديکه شين دهبي و له ناوچه يه كي تريش ده دوورپته وه..) و له باره ي شيعر نووسينه وه دهليت: (نوسين، شيوه يه که له شيوه کاني کرنوش بردن بو وحي روح تا حاله تي پووحانيه تي شيعر پښه گاو دروست نه بي، شاعيري په سەنښ دروست نابيت).

ناوبراو له شاعيره ياخي بووه کاني سه رده مي حه فتاو هه شتاکان ده ژمي ردريټ، ټه و رازي نه بووه به شيعري ټه وکات، بويه پووي له نوځوازي ئازادي شيعر نووسين کردووه و له شيعره کاني زور چه مکي دژه کاني به کار هيناوه، بو نمونه شيعريکي بو هه له بجه نووسيوه به ناوي دوکهل و گول، ناوبراو قه له مي زور لا پيرو ز و گرنگ بووه ټه وه تا دهنوسيت (قه له م نيشتمانه، له هر شويڼيکي دنيا قه له ميک بشکي، منيش ده شکيم، قه له ميک زينداني بکري، منيش له وييم، قه له ميک ئازار بدرئ، ژانه که ي ده گاته پوحي منيش.. ... هتد)، بويه له سه رده تا هه شتاکان که ده بيته پيشمه رگه هه ميشه قه له م و کاغه زي پييووه له بوردوماني ته ياره



فهرید زامدار، هونرمند کاک عومەر دزهيي، نووسەر و رؤشنيير کاک هيوا سهرهنگ له نهرشيفي هاورئ نازيم کاک هيوا ئيسماعيل سهرهنگ ومهريگراوه.



و توپى رژىمى ئەوساى عىراقىش ئەو ھەر بەردەوام بووھ لە نووسىنى شىعرەکانى.

زامدار زياتر له ۱۰ بەرھەمى شىعەرى چاپکراوى ھەيە، وھکو شىئوھکارىش ھەوت پىشانگای کردۆتەوھ رەسم و تابلۆکانى تىايا نەمايش کردووه، لە بەرھەمە چاپکراوھکانى (أطیاف مضيئە، ئوکتاڤيا پیکە خودايیھکانى لاتەریکدا، ئىمزايەکی بزىر بە قەلەمى شاعىرىک، ئەنیمامۆندى، بارانى چل شەوھ، بروسکەى ھەورى مەبەست، بى ناونىشان، پىئاس، دەریاچەى ئاگر، گەردون لە پىلانیکى سستىویدا،



فەرىد زامدار: بە جلی پىشمەرگایەتى

لە شەرى يەك دەقەيیدا، من ھو الثورى-شۆرشگىر كىيە، مىكۆكۆسم، ناوچەيەك لە ژوورە دزراوھكە) وھ چەندىن ووتارو نووسىنى لە رۆژنامە و گوڤارە كوردیەكان بلاوكردۆتەوھ، ماوھيەك سەروكى ئوفىسى سەنديكای رۆژنامەنووسانى كوردستان لە سلیمانى بووھ و ئەندامى يەكيتى نووسەرانى كورد بووھ، و ھەندى لە بەرھەمەکانى وەرگىر دراوھتە سەر زمانى عەرەبى و فارسى و ئىنگلىزى، ماوھيەك كاری میدیایى کردووه و پراویژکاری



سه رۆك كۆمار سه ركردهى نه مر مام  
جه لال بووه، ناو براو له ماوهى په نجا  
سال نووسين هه ولى نوپوونه وه و  
به زمانىكى جودا نووسيوپه تى، بۆيه  
جهختى له سه ر ئه وه كردۆته وه كه  
ئه و كاتهى ده نووسيت بير ناكاته وه  
به لكو ئه و كاتهى نانووسيت بيرده كاته وه،

هه ميشه وه كوو رۆشن بيريكى جدى سه وداو مامه له له گه ل شيعر و  
تيكسته كان كردوه، شاعير و نووسه رى كورد په روه ر كاك ناله حسن  
ليكوپينه وه يه كى تير و ته سه لى له سه ر هه ندئ له شيعره كانى فه ريد زامدار  
كردوه له كتىبى كدا به ناوى (گه يشتن به روه به رى شيعر)، له وانه پارچه  
شيعره كه ي زامدار كه به ناوى ئارميديه، وا بۆتان ده نووسمه وه:

دهرژاو

دهكرايه وه

دههات و

دهتوايه وه

پنده بوو

دهكوژايه وه

داده نيشت و

دهكشايه وه

پاده ماو، پاده وه ستا

ناوى خۆى له نيو چاويا دهشارده وه

به ته نيا بۆ بنجكيك، داده ماوه

به بووژانه وه، ليل ده بوو

به كوژانه وه، پى ده بوو

خه مى گه وه رى ئه و شاعيره به رزه نوپكرده وه و بيركرده وه كى نوپ  
بوو له شيعردا، زور گه ل و نيشتمان ه كه ي و قه له م و كاغه زى خو شده ويست،



بۆیه له فلمیکی دۆکۆمینتاریدا خۆی دهلیت (کورپهکهی خۆم کردوو به قهلهمیگ و کچهکهه به کتیپیک و هاوسه رهکهه به دهفته ریکی رهسم)، ئەم شاعیره نه مره زۆر ئامانجی بوو گهلهکهی بگات به سه ره به خۆیی زۆریش له گهله مه سه لهی ریفرا ندۆمی کوردستان بوو، به لام داخی گرانم نه خۆشیه کهی تهنگی پیهه لچنی بوو، له کاتژمیری ۱۱،۴۵ شهوی ۲۰۱۹/۷/۲۱ کۆچی دوایی کرد و مالتاوی له خانه واده کهیی و هه موو ئازیزی کرد دووا وشهه بۆ کاک فه رید زامدار ئه وه یه پیی ده لین تو هه میشه و هه رگیز زیندووی له دلای هه موو شاعیر و ئه ده ب دۆستانی کوردستان، بنووه به ئارامی گۆره کهت پر گول و گولزار و نورو ره حمهت بیت.

تیبینی: وینه کان ۱- وینه یهک و هه ندی زانیاری له کوردیییدا وه رگراوه، هه ندیک له وینه کانی شاعیر فه رید زامدار و چاپکراوه کانی له فلمیکی دۆکۆمیتاری که نالی کوردستان ۲۴ که له رۆژی ۲۰۱۹/۹/۲۶ بلاوکراوه ته وه، نووسین و دارشتنی خۆم.





به حەيران و بەستە و مەقامەکانی بە شیۆهی پەخشی راستەوخۆ، لە ماوێ کارکردنی بۆ ئیستگهی کوردی، زیاتر لە ٦٨٠ گۆرانی و بەستە و مەقامی تۆمارکردوو، پەسول بێزار گەردی لە تەک گۆرانی و حەيران دەستی شیعەر نووسینیشی هەبوو، بۆیە چەند شیعەریکی خۆی و شیعەری هەندێ شاعیرانی دیکە بە چاپ گەیاندوو، لەوانە (بژاری لاوک و حەيران لە ساڵی ١٩٥٧ لە بەغدا لە چاپی داوێ که ١٠٦ لاپەرەییە، گۆلە میلاقەهی کوردستان لە ساڵی ١٩٦٠ لە بەغدا لە چاپیداوێ که ١٥٤ لاپەرەییە، شیلان و شلیژ لە ساڵی ١٩٦٧ بەهەمان شیۆه لە بەغدا لە چاپی داوێ که ١٣٠ لاپەرەییە، دارە شەکران لە ساڵی ٢٠٠٧ لە چاپ دراوێ، پەنگر لە ساڵی ٢٠٠٨ لە چاپ دراوێ).



لە راستەوێ: تایەر تۆفیق - حەسەن جەزیری  
عەلی مەردان - رەسول گەردی



له راستهوه: مشکۆ ههولیری - تایهر توفیق - رهسول گهردی

ناوبراو هونهرمه‌ندیکی کورد په‌روه‌ر و به هه‌لوئیست بوو له سالی ۱۹۷۴ وه‌کوو هه‌موو هونه‌رمه‌ندو رو‌شنییرانی دیکه ماوه‌یه‌ک ده‌چیته شاخ. بیره‌وه‌ری به‌نده له گه‌ل میری هه‌یرانییژان له سالی ۱۹۷۸ کاتی هاتنی هونه‌رمه‌ندی گه‌وره‌ی کوردستانی باکوور ئایشه‌ شان بو هه‌ولیری ئاهه‌نگیکی تایبه‌تیمان له هۆلیکی بچوکی یانه‌ی کۆنی فه‌رمانبه‌رانی هه‌ولیری بو ساز کردن، که هونه‌رمه‌ندان



ره‌سول گه‌ردی و هه‌یده‌ر به‌قال) تیایا به‌شداربوون، له سالی ۱۹۷۹ دیسان له هۆلی گه‌ل ئاهه‌نگیکی گه‌وره‌ی ریزلینانمان بو زیاتر له ۲۰ هونه‌رمه‌ندانی کوردستان ساز کرد، له‌ویش ره‌سول گه‌ردی به‌شداریکرد، هه‌ردوو ئاهه‌نگ خۆم و شاعیر و نووسه‌ر و بیژه‌ری کورد کاک نازم دل‌به‌ندو هونه‌رمه‌ند چه‌تۆ هه‌سه‌ن و



له راستهوه: حمیدەر بهقال، عایشه شان، رهسول گهردی



وتاریکی کاک هه ندرین خۆشناو  
له گۆفاری دیوانی ژماره ۳ له  
۱۲/۷/۸۱ بلاقراوهتهوه.

ئهکتهر عهلی ئهحمهد و تاریق مهلامهحهمه  
کۆیی و رحمهتی عهبدولواحید مهرجان ههردوو  
ئاههنگمان به سههرکهوتویی گێرا.

له سالی ۱۹۹۳ سهریکم له شوقهکانی  
ئیسکان دانا سیاویکمان لهوی بوو به ریکهوت  
چاوم به رهسول گهردی کهوت، زور کز و بی  
ناز و نیعمهت هاته پیش چاوم، داخی گرانم  
پاشان که له رۆژی ۱۷/۱۰/۱۹۹۴ کۆچی دوایی  
کرد، له لایهن هونهرمهندان و دوستانی و خزم  
و کهسهکانی به خاک سپێردرا، رهسول بیزار  
گهردی گلکۆ و جی نزارگهت پر و گول گولزار  
و مسک و عهنبهر و نور و رحمهت بیته.

تیبینی: ههندی زانیاری و وینه له کوردیییدا و وتاریکی کاک هه ندرین  
خۆشناو له گۆفاری دیوانی ژماره ۳ رۆژی ۱۸/۷/۲۰۲۱.  
بیرهوهری و زانیاری و نووسینی خۆم



## خاتوو پهیمان سهرهنگ

ئەمجاره خانمیکى نمونەیی و چالاک که رۆلێکی گرنگی گێراوه له ناو رەوهندی کوردی له و ماوهی ۲۸ ساڵهیدا که له ولاتی هۆلهندا دهژیت ئه‌ویش خاتوو پهیمان سهرهنگ - ه.

ناوی ته‌واوی پهیمان توفیق سهرهنگ، له ۱۹۵۶/۳/۱۰ له شاری هه‌ولێر له دایک بووه و چه‌ند مانگیک له ساڵی ۱۹۶۲ له پۆلی یه‌که‌می سهره‌تایی له قوتابخانه‌ی قه‌لعه له هه‌ولێر خۆیندووێتی و پاشان باوکی مامۆستا توفیق سهرهنگ به‌هۆی کاری سیاسیه‌وه دوور ده‌خړیته‌وه بۆ باشووری عێراق، پارێزگای ناسریه قه‌زای سوق الشیوخ، قوناعی سهره‌تایی له‌وێ له قوتابخانه‌ی (حه‌لیمه) ته‌واو ده‌کا و ساڵی ۱۹۶۸ باوکی ده‌گه‌رپته‌وه هه‌ولێر و ئه‌ویش له قوتابخانه‌ی ناوه‌ندی هه‌ولێری کچان ناوه‌ندی ته‌واو ده‌کات و له دواناوه‌ندی خه‌نساش ساڵی ۱۹۷۴، ئاماده‌یی ته‌واو کردوه.

ساڵی ۱۹۷۸ له زانکۆی سلیمانی کۆلیژی زانسته‌کان به‌شی بیرکاری ته‌واو ده‌کات و پله‌ی سێیه‌م له‌سه‌ر ئاستی کۆلیژه‌که‌یان به‌ده‌ست ده‌هێنێ و له‌به‌ر ئه‌وه‌ی به‌عسی نابیت بۆی نه‌بوو به‌رده‌وامی به‌ خۆیندنی بالا بدات. له‌ رۆژی ۱۹۷۸/۸/۴ ژيانی هاوسه‌رگیری له‌گه‌ڵ ئاموزاکه‌ی هیوا سهرهنگ پیکدینێ و خاوه‌ن دوو کو‌ر و کچیکن به‌ ناوه‌کانی (بافل، یاد و کریف).

رۆژی ۱۹۷۸/۱۰/۳۰ وهک مامۆستای بیرکاری بۆ یهکه مجار له ناوهندی قوشتهپهه کورپان داده مەزریت. پاش سالیک دهگوازیته وه بۆ ناوهندی جۆلانی کورپان له ههولیر.. دواى سى سال دهگوازیته وه دواناوندی ههلمهتی کورپان له ههولیر. که هاوسه رهکهی هیوا سه رههنگ دهگیری و ماوهیهک بی سهروشوین دهکری، خاتوو پهیمان سه رههنگ دهگوازیته وه قوتابخانهی دواناوهندی شاویس، له لایه ن ئه منی رژیمه وه دهخریته ژیر چاودیری چونکه هاوسه رهکهی هیوا سه رههنگ دواى ئازاد کردنی به ماوهیهکی که م دهبیته پیشمه رگه. دارودهستهکانی ئه من دهچنه مالى باوکی خاتوو پهیمان بۆ دهستگیرکردنی، به لام له مال ناییت و دواى خوی دهشاریته وه و په یوهندی به هاوسه رهکهیه وه دهکات و ریگای شاخ دهگریته بهر. خاتوو پهیمان خاوه ن ئه م بروانامانهیه: - دکتورا له ماتماتیک/ لاهای - هۆلهندا ۲۰۰۹. - ماجستیر له ماتماتیک/ لاهای - هۆلهندا ۲۰۰۹. - دیپلۆم له ژمیاری له زانکۆی (ERASMUS) هۆلهندا/ رۆتردام ۲۰۰۲. - له Spinoze Projecte دوو سال خویندن و راهیئان و ئاماده کردن بۆ وانه



ئهندامانی یانهی میدیا له هۆلهندا



خاتوو پەیمان سەرھەنگ وەك بیژەر لە رادیوی رۆتردام - ھۆلەندا

وتنەووە لە قوتابخانەیی ھۆلەندی و ھەروەھا وەرگرتنی ئیجازەیی ئەوروپی لە بەشەکانی کۆمپیوتەر، Windows, Excel, Exces, Powerpoint, (Internet, Word and Datebase) خاتوو پەیمان سەرھەنگ جگە لە زمانی کوردی، زمانەکانی عەرەبی، ھۆلەندی و ئینگلیزی بە باشی دەزانی و ھەروەھا لە ھۆلەندا دوو سال وەك مامۆستا کار دەکات و دە ساڵیش وەك ژمیریار. خاتوو پەیمان لە مانگی نیسانی ساڵی ۱۹۹۳ دەگاتە ھۆلەندا و دەبیته پەنابەر. دواي سێ مانگ مانەووە لە کەمپی پەنابەران دەگوازیتهووە بۆ شاری رۆتردام و لەوئ نیشتهجئ دەبیته. ھەر کە زانیویەتی پەنابەریکی زۆری کورد لە رۆتردام و دەورووبەری ھەیە، لەگەڵ چەند کوردیکی دی وەك جەمال دیموکرات، ئازاد شوانی و پیشەرەو شوانی کەوتنە دروستکردنی ریکخراویکی کوردی بۆ خزمەتکردنی پەنابەران بە ناوی یانەیی کوردی



خاتوو پهیمان سهرهنگ له گهل وهزیری کاروباری کۆمهلاپهتی هۆلهندی  
Van Boxtel

میدیا له رۆتردام به هاوکاری عیماد عیزهت رهشید که لیپرسراوی یانهی کوردی میدیا بوو له ئەمستردام. به ههلبژاردن پهیمان سهرهنگ دهبیته لیپرسراوی یانهکه و تا ئەمڕۆش بهردهوامه.. - له نیوان سالانی ۱۹۹۵ - ۱۹۹۷ بهشداری چهندین کۆرسی فیربوونی (چۆنیهتی دروستکردنی ریکخراوی مهدهنی، دروستکردنی پهیوهندییهکان و تۆری کارکردن، پلاندانانی پرۆژه و چۆنیهتی داواکردنی یارمهتی، نووسین و دروستکردنی راپۆرتی دارایی ریکخراوهیی کردوو. له دهستهی بهرپهوهبهری بلاوکراوهی (بیوار) بووه، به سههرپهرشتی هیوا سهرهنگ. یهکه م ژمارهی له ۱۹۹۶/۸/۱۵ دوا ژمارهشی له مانگی نۆی ۲۰۰۷ بوو ۱۲۷ ژمارهشی لی دهرچوو. ههروهها سههرپهرشتی کردنهوهی پۆلی فیربوونی زمانی کوردی بو مندالانی کورد کردوه، کاری وهرگیپان دهکات به خۆبهخشی، ناساندنی کیشهی گهلهکهی به کۆمهلگای هۆلهندی، دروستکردنی پردی پهیوهندی له گهل ریکخراوه

هۆله ندىيەكان (ژنان، گەنجان، مندالان و هەندى لە پارتە هۆله ندىيەكان)، خۆگونجاندن لە گەل كۆمەلگای هۆله ندى و سازدانى چەندىن دىالوگى كراوه و روو بەروو لەنيوان گەنجان و باوكان). ريكخستنى كۆرپوكۆبونەوهو، سازدانى خولى مەشق و راهىنان، سمىنار و چالاكى كەلتورى، فەرەهنگى، ريكخراوهيى، پەروەردەيى، كۆمەلايه تى (توندوتىژى دژى ژنان، كوشتنى ژنان و خەتەنەكردنى كچان). خاتوو پەيمان بە زنجيره وتارى لەسەر گرافتەكانى خىزانى كورد لە هەندەران و چەندىن وتارى تر لە مانگانمەي (بيوار) و (كوردستانى نوئى) بلاوكردۆتەوه. پاش كۆبونەوهي گشتى نەتەوه يەكگرتووەكان لە ۱۷ / ۱۲ / ۱۹۹۹ بەشداركردنى لە يەكەم ريپيوانى جيهانى لە بروكسل (دژ بە توندوتىژى بەرامبەر بە ژنان)، لە ۲۵ / ۱۱ / ۲۰۰۰



رېپيوان دژى داگير كردنى عەفرىنى رۆژئاواى كوردستان لە لاهاى

لەسەر توندوتىژى بەرامبەر بە ژنان، برياردرا كە رۆژىكى جيهانى بۆ نەهيشستنى توندوتىژى بەرامبەر بە ژنان دابنریت. جا بۆيه برياردرا يەكەم جار لە ۲۵ / ۱۱ / ۲۰۰۰ لە جيهان ئەم رۆژه بناسریت، ئەويش گروپىكى گەورەي كوردى ئامادەكرد و بەشدارىيان كرد لەم ريپيوانە. لە هۆله نداوه ئەم گروپەي برد بۆ بروكسل و لە ريگادا دەبوايه شالتيك بە دەست چنى و لەوى بە ناوى ژنانى كورد پيشكەشيان كرد. سالى ۲۰۰۰ لە گەل چەند ژنىكى كورد لە هۆله ندا (ئەنجومەنى ژنانى كورد - ميديا) يان دروست كرد. لە سالى ۱۹۹۵ پەيمان سەرەهنگ لە گەل پيشرەو شوانى و بە هاوكارى هيو سەرەهنگ توانيان بەشى كوردى لە رادىوى رۆتردام دامەزرينن و تا سالى ۲۰۰۳ هەموو

رۆژانی یەکشەممە و چوارشەممە دوو سەعات وەک ئامادەکاری بەرنامە و بیژەر و وەرگێڕ لەو چەند سالەدا هەمووی بە خۆبەخش کاری کردوو. یەکیک بوو لە دەستەئە نووسەران و بەرپۆبەردنی وەرنامەئە (SVOR) کە (رێکخراوی پەنابەرائی راینمۆند) بە زمانی هۆلەندی دەریدەکرد، (۲۰۰۴ – ۲۰۱۲). لە ۲۰۰۶/۲/۱۹ لە یەکەم کۆنفرانسی ژنان و بە ئامادەبوونی زیاتر لە ۱۰۰ ژن لە هۆلەندا و، دەنگی یەکەمی هیناوه و وەک بەرپرسی یەکیئە ژنانی کوردستان لە هۆلەندا هەلبژێردرا و مۆلەئە فەرمیشیان لە هۆلەندا وەرگرتوو. لە سالئە ۲۰۰۷ کۆنگرەئە توندتیژئە دژ بە ژنان رێکخرا لە شاری رۆتردام بە هاوکاری رێکخراوی پەنابەرائی راینمۆند سازدرا بوو، لەم کۆنگرەئەدا د.نەوال ئەلسەعداوی بانگهێست دەکەن.. سالئە ۲۰۰۹ خەلاتئە (Suze GroenewegPrijs ۲۰۰۹) وەک یەکەم ژنی کورد و چالاکوان لە



خاتوو پەیمان سەرھەنگ لە کاتئە خۆیندەنەوئە و تارئە جەژنئە نەورۆژ

بواره‌کانی فیمینست و پاراستنی مافی مندالان و یه‌کسانی له نیوان کچ و کورپاندا و بانگه‌شه‌کردن و هاندان بۆ فیربوون و خویندن و خو گونجاندن، خاتوو په‌یمان سه‌ره‌نگ کاندید کرا بۆ کئیه‌رکئی خه‌لاته‌که. رۆژی ۲۹/۱۱/۲۰۱۵ خه‌لاتی ریزلینانی له لایه‌ن کۆمه‌له‌ی پینشمه‌رگه دیرینه‌کانه‌وه پئ به‌خشراره. له رۆژی ۲۲/۰۵/۲۰۱۲ بانگه‌هیشته کراوه و به‌شداری کردوه له دووه‌مین کۆنگره‌ی نه‌ته‌وه‌یی ژنانی کورد که له کوردستان له شاری هه‌ولیر به‌ریوه‌چوو. خاتوو په‌یمان سه‌ره‌نگ هه‌ر له سالی ۱۹۹۳ هه‌وه تا ئه‌مڕۆش به‌رده‌وام له‌ریی یانه‌ی کوردی میدیای رۆتردام و یه‌کیتی ژنانی کوردستانه‌وه له‌سه‌ر ئاستی هۆله‌ندا، به‌سه‌دان سیمینار و کۆری زانیاری به‌خشین و ئه‌ده‌بی و کۆمه‌لایه‌تی و توندوتیژی دژ به‌ژنان و گه‌نجان و خویندکاران ئه‌نجام داوه و چه‌ندین که‌سایه‌تی هۆله‌ندی و کورد له هه‌موو بواره‌کاندا بۆ ئه‌م کۆرانه بانگه‌هیشته کردوه. سازدانی چه‌ندین چاوپیکه‌وتن له‌گه‌ل که‌سانی شاره‌زا و پسپۆر و به‌ئهموون و بلاوکردنه‌وه‌یان له رۆژنامه کوردییه‌کان. چه‌ندین کۆری زانیاری به‌خشین و کۆبوونه‌وه‌ی بۆ به‌سالاچوانی کورد ریکخراوی NOOM که تاییه‌ته به‌سالاچوان سازکردوه. هه‌روه‌ها هاوکاری و رینمایی کوردانی شاره‌کانی تری هۆله‌ندای کردوه بۆ دامه‌زراندنی ریکخراوی خزمه‌تگوزاری و سازدانی کۆر و کۆبوونه‌وه. و چه‌ندین گه‌شته و سه‌یرانی بۆ په‌نابه‌رانی کورد له ژنان و گه‌نجان و به‌سالاچوان ریکخستوه. تا ئیستاش به‌رده‌وامه به‌خۆبه‌خوش وه‌کو وه‌رگیر بۆ ئیشوکاری رۆژانه‌ی په‌نابه‌ران. په‌یمان سه‌ره‌نگ له کاتی داگیرگرته‌ی عه‌فرین له مارتی ۲۰۱۸ په‌یوه‌ندی ده‌کا به‌ په‌رله‌مان و نامه بۆ په‌رله‌مان و حزبه‌کانی هۆله‌ندی ده‌نیی و هه‌موویان وه‌لامیان داوه‌ته‌وه و هه‌روه‌ها له رۆژی ۵/۳/۲۰۱۹ پاریزگاری رۆتردام بانگه‌هیشته ده‌که‌ن تا پیکه‌وه بارودۆخی کورد له رۆتردام گه‌نگه‌شه‌بکه‌ن و پاریزگار به‌لین ده‌دات بۆ چاره‌سه‌رکردنی هه‌ر کیشه‌یه‌ک بیته‌رییان. خاتوو په‌یمان سه‌ره‌نگ ژنیکی نمونه‌ییه له دلسۆزی و کوردپه‌روه‌ری چالاکی. که‌م خیزانی کورد هه‌یه نه‌یناسی و کاری بۆ نه‌کردی، بۆیه خۆشه‌ویسته و ریزیکی زۆری لیده‌گرن. ماوه‌ی ۲۸ ساڵه له هۆله‌ندا ده‌ژی و بۆ چرکه ساتیکیش نه‌وه‌ستاوه له خزمه‌تکردن و یارمه‌تیدان و رینمایی کردنی

رەوھەندى كوردى لە ھۆلەندا، لە ھەموو بوارەكاندا بۆ ئەوانەى پيويستيان پيپووە، بەردەوامىش بوو لە سەردانى كردنى نەخۆش و بەندكراوھەكانى كورد لە بەنديخانەكانى ھۆلەندا. ئەمە جگە لە بوارى سىياسەتیشدا. كە لەھۆلەندا رۆلى ديار و گرنگى بينيوە و خزمەتيكى گەورەى بە گەلەكەى كردوو، ھەر چەندە باسەكەى ئيمە ئەو بوارە ناگریتەوہ.

بۆ نووسىنى ئەم باسە سوود لەم سەرچاوانە وەرگىراوہ : بەشى زۆرى وینەكان و زانىارىيەكان خاتوو پەيمان سەرھەنگ خۆى بۆى نارديووم، سوپاسى دەكەين، زانىارى و نووسين و دارشتتى خۆم.



## خالد جوتيار

پۆستی ئەمرۆمان لە سەر شاعیر و نووسەر و روژنامه نووس و فۆلکلۆر پەرۆەر خوالیخۆشییەت خالد جوتیارە ناوی تەواوی (خالد مەولود ئەحمەد) ناسراوە بە خالد جوتیار لە ساڵی ١٩٥٣ لە گوندی (کەندارە قەل) سەر بە ناوچەی کەندیناوە لە دایک بوو خۆپەندی سەرەتایی لە گوندی لەهێیان تەواو کردوو، قووتابخانەی ناوەندی و ئامادەیی لە شاری هەولێر تەواو کردوو ساڵی ١٩٧٢ چۆتە بەشی ئەدەب و زمانی کوردی لە کۆلیژی ئادابی دانشگاهی بەغدا و ساڵی ١٩٧٦ تەواوی کردوو و پرۆنامەی بەکالۆریۆسی وەرگرتوو، بەندە لە پۆلی دوویم بووم کە خوالیخۆشییەت هاتە بەشی کوردی هەر زوو بووینە هاوڕێ و بەشی زۆری کاتەکان و چوونە دەرەوێشمان بەیەکەوە بوو لە گەل چەند هاوڕێیەکی تر، کاک خالد مرقۆشکی نەرم و نیان و پروخۆش و مەشرەب خۆش بوو، پاش ١١ ئاداری ساڵی ١٩٧٤ بە هۆی جیبەجی نەکردنی تەواوی بەندەکانی بەیاننامەی ١١ ئادار وەزعی کورد لە بەغدا بە گشتی قووتاییانی دانشگاهی بەغدا بە تاییبەتی زۆر ئالۆز بوو بۆیە بەشیک لە قووتاییانی کورد پووین لە شاخ کردوو بوونە پێشمەرگەی کوردستان، خوالیخۆشییەت خالد جوتیاریش یەکێک بوو لەو کەسانەی کە بوونە پێشمەرگە، پاش ماوەیەکی کەم کە شۆرش هەرسەسی هێنان و لیپووردنی گشتی لە لایەن رژیمی



ئەوسا دەرچوو كاك خاليد و قووتابيهكى زۆر گەرانەوہ بۆ خویندنى خۆيان و ناوبراو توانى لە كاتى خۆى كۆليژى ئاداب تەواو بكات و لە سالى ۱۹۷۲ دەستى بە نووسين كردوو يەكەم نووسىنى لە رۆژنامەى هاوكارى ئەو كات بلاوكردۆتەوہ

ووتار و نووسين و ليكولينەوہى لە زۆربەى رۆژنامەو گوڤارە كوردىەكان بلاكردۆتەوہ و زياتر لە دووانزە كتيبى بە چاپ گەياندووہ لەوانە (بەرەو فۆلكلور سالى ۱۹۸۴ لە ئەمىندارىتى گشتى رۆشبيرى و لاوان كە خۆم لەوئ لپرسراوى (تعزىد و نشر) بووم لە چاپخانەى- الاحداث- لە بەغدا ۲۰۰۰ ھەزار دانەمان بۆ چاپ كردوو، فۆلكلور بەشى يەكەم و دووہم و سىيەم كە لە سالانى ۱۹۸۴ و ۱۹۸۵ و ۱۹۹۰ چاپى كردووہ، حەيران و مەرگى غەربيان سالى ۱۹۹۰ چاپ كراوہ، پياسەى ئىوارانى ھەولپىر

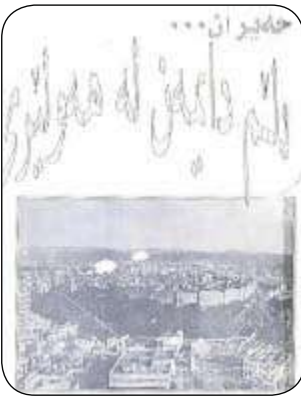


لە ريزى دووہم لە لای راستەوہ: خۆم لە تەنىشتم كاك خاليد جۆتيار



كاك خاليد جۇتيار و پۇلىك له ئەدىب و شاعيرانى كورد.

سالى ۱۹۹۸، تراژىدىيى كەرايەتى سالى ۱۹۹۹، زامداريات سالى ۲۰۰۱، داستانى قەلاي دىمدى سالى ۲۰۰۰، تارمايى ئەفسانەي كوردى- سەماي ئەجندەكان- سالى ۲۰۰۱، دەشتى ھەولير پەند و زارى شيرين سالى ۲۰۰۶، ديو حيكايەتى ئەفسانەيى سالى ۲۰۰۷، دلم دايمەن له ھەوليرى سالى ۳ ۲۰۰ له چاپ دراوه، ناوبرا و ئەندامى يەككەتى نووسەرانى كورد-لقى ھەولير و ئەندامى سەندىكاي رۇژنامە نووسانى كوردستان-لقى ھەولير و ئەندامى يەدەگى دەستەي نووسەرانى گەلاويژى نوئ لقى ھەولير بووه، رايوژكار بووه له دەزگاي بەدرخان بۇ چاپامەنى، سەرنووسەر و خاوەنى ئىمتيازى



گۇڤارى (ميتولوژيا) كە بايەخ دانە بە كەلتور و ئەفسانەيە، بەلام بە داخەوہ نہ گەيشتە ئاواتى، خوى ھيچ ژمارەيەك لەم گۇڤارە دەرنەچوو، بەلام كورەكەي كە ناوى جووتيارە (خواتەمەنى دريژ بكات) ژمارە يەكي گۇڤارى (ميتولوژيا) بۇ باوكى رەحمەتى چاپ كردووہ ، ھەروہا سەر نووسەرى رۇژنامى ھەفتەيى (ھاموون) بووه كە ۵۶ ژمارەي لى دەرچووہ له كۆيە، ناوبرا و زور خاك و نيشتمانەكەي خۇشويستووہ و ھەوليريشى



زۆر خۆشدهويست بۆيه شاعير و نووسهري كورد كاك مستهفا رابه ر كتيبيكي له زمانى بيگانه وهرگيراوه ته سه ر زمانى كوردى له پيشه كي كتيبه كهيدا نووسيويه تي: پيشكه شه به گيانى ئه و خاليد جوتياره ي خۆشه ويستى خاك و شيت و شهيداي هه ولير و هيران و مه حمود زامدار، داخى گرانم له شهوى ٢٥/٢٤ مانگى ١٢/١ سالى ٢٠٠٩ به نه خۆشيه كي كتوپر كوچى دووايى كرد، هه زار رحمه ت له گوپى شاعير و نووسه ر كاك خاليد جوتيار.

وينه كان: ١- خوالىيخۆشبيت خاليد جوتيار، ٢- له ريزى دووهم له لاي چاپ خۆم له ته نيشتم كاك خاليد جوتيار ٣- له ريزى دووهم له لاي راست خاليد جوتيار له ته نيشتى خۆم، ٤- ئه م وينه يه له كوريك بو شروقه كردنى سى ديوانى شاعيري گه وره ي كورد عه بدوللا په شيو كه بو شاعير و نووسه رى كورد په روه ر ئازاد عه بدولوواحيد ساز كرابوو له ريزى پيشه وه له لاي چه پ خوالىيخۆشبووان كاكه م بوتانى، دوكتور عه بدوللا هه داد ئه وى تر نانس، له ريزى دووهم له ناوه ندى خوالىيخۆشبيت خاليد جوتيار ٥- كاك خاليد جوتيار، ٦- كاك خاليد جوتيار و پوليك له ئه ديب و شاعيرانى كورد.

تبينى: وينه - له كورديپيديا وهرگيراوه،  
بیره وهری و زانیاری خۆم.



## خالید دلیر

ناوی خالید کورپی واحیدی سۆلدروو، به ناز ناوی (دلیر) ناسراوه، دایکی ناوی ئامینه چاوشینه، له ۱۹۳۳/۸/۲۰ له گهرهکی بهفری قهندی له شاری کۆیه له دایکبووه.

قوتابخانهی سههرتایی و ناوهندی له کۆیه تهواو کردوو، ئامادهییشی له کهرکوک و بهغدا خویندوو، ماوهیهک له کۆمپانیای نهوت کاری کردوو، سالی ۱۹۶۶ دهستی به خهبات و چالاکی سیاسی کردوو و



ئهندامی کۆمیتهی ناوهندی پارتی دیموکراتی کوردستان بووه و ئهندامی دهستهی دامهزاندنی یهکیتی نووسهرانی کوردو له سالی ۱۹۶۸ ئهندامی دهستهی رۆژنامهی (النور) بووه و له سالی ۱۹۶۸ تا وهکوو ۱۹۹۲ ئهندامی لیژنهی هاریکاری چهپی کوردستان بووه، له پاش سالی ۱۹۹۸ بۆته ئاوارهی سیاسی له سويسرا و بۆته ئهندامی کۆنگرهی نهتهوهیی کوردستان.

خالید دلیر کۆمهلیک بهرههمی شیعری و سروود و شانۆی نیشتمانی و نهتهوهیی



نووسیوووه و له (۳۰) سروود (۲۷) سروود له دانان و ئاوازی خۆیهتی، له وانه سروودی ئیمه پیشمه‌رگه‌ین که کاتی خۆی زۆر ده‌وری هه‌بوو له به‌رز کردنه‌وه‌ی وره‌ی هه‌یزی پیشمه‌رگه‌ی کوردستان، له به‌رهمه‌کانی (ئاگر و گول به‌غدا ۱۹۷۰، به‌ره‌و لوتکه‌ی ئاوات، چیرۆک و شانۆگه‌ری (ده‌ریاش هه‌لچونی هه‌یه) به‌غدا ۱۹۸۶، خالد دلیر باوه‌ریکی نه‌گۆر عه‌بدولواحید ئیدریس شه‌ریف ۲۰۲۰ که نامه‌ی دکتۆراکه‌یه‌تی له سه‌ر خالد دلیر و به‌رهمه‌کانی، خوله و بله، سته‌مکردن له حاجی قادری کۆبی تاوانه، گزنگی هه‌تاو، له پیناوی یه‌کگرتتی چه‌په‌کان له کوردستان، هه‌یمن-بیر و هه‌لۆیست و شه‌یر، هه‌ندی و تارو چاوپیکه‌وتنی و یژه‌یی ۱۹۸۵ به‌غدا.



نووسه‌ر و رووناکییری کورد په‌روه‌ر کاک هیوا ئه‌سماعیل سه‌ره‌نگ چاوپیکه‌وتنیکی له گه‌ل خالد

دلیر له ژێر ناو‌نیشانی (خالد دلیر شاعیر و هونه‌رمه‌ندو سیاسه‌ت مه‌دار) کردووه، تێیدا کۆمه‌لیک په‌رسیاری لیک‌کردووه و ئه‌ویش وه‌لامی داوه‌ته‌وه، له شوباتی سالی ۲۰۰۰ له گو‌فاری بی‌وار که له هه‌نده‌ران ده‌رده‌چی ئه‌م





چاوپىكەوتنەى بلاوكردۆتەوہ.

لە شەوى ۱۶ لە سەر ۱۷ ى مانگى دوانزەى سالى ۲۰۱۱ پاش مملانى لە گەل نەخۆشى كاك خاليد دلير لە سلىمانى كۆچى دوايى كردو تەرمەكەيان بردۆتەوہ كۆيە و بە ئامادەبوونى بەرپرسانى حكومى و حيزبى و شاعير و رۆشنىبران لە رېورەسمىكى شايستە لە گورستانى (كەكۆن) لە تەنىشت گۆرى دلدارى شاعير (دانەرى سرودى ئەى رەقىب) بەرامبەر چىاي سەرکەشى باواجى لە كۆيە بە خاك سپىردراوہ.

روحى شاد و ئارام بىت و گلکۆ و ئارامگاي پر گۆل و گولزار بىت.

تېبىنى:

ويئەكان و ھەندى زانىارى لەم سەرچاوانەى خوارەوہ وەرگىراون.  
 كوردبىيىدا، دىمانەيەك لەگەل خاليد دلير كە نوسەر ھىوا ئىسماعيل سەرھەنگ لە شوباتى ۲۰۰۰ ئەنجامى داوہ.





## عەبدولواھید مەرجان

ھونەر مەندی خۆرسک خوالیخۆشبیت عەبدولواھید مەرجان، ناوی تەواوی (عەبدولواھید خدر عەولاً مەرجانە) بە واھید مەرجان ناسرا بوو، لە ساڵی ۱۹۴۲ لە گەرەکی تەیراوی شاری ھەولێر لە دایکبوو، خۆیندنی سەرەتایی لە قوتابخانەی (اربیل الاولی و ابن مستوفی) تەواو کردوو، چۆتە خانەی مامۆستایان و ساڵی ۱۹۶۲ تەواوی کردوو، ساڵی ۱۹۶۳ بۆتە مامۆستای ھونەر لە قوتابخانەی شەقلاو، بۆ یەکەم جار بەشداری پیشانگای ھونەری ھاوبەشی کردوو، کە لە ساحەی (ئیدارەی محلی - ملعب الادارة المحلية کە ئیستا ناوی یاریگای فەرەنسۆ حەریریە) خەلاتی دووھمی وەرگرتوو و (یەحیا مەرجانی براشی خەلاتی وەرگرتوو).

ناوبرا و ھونەر مەندیکی خۆرسکەبوو، ھیچ دەورە یەکی ھونەری ئەکادیمی نەبینوو، بەلام باوکی ھونەر مەند خوالیخۆشبیت زورناژەنیکی زۆر بەناوبانگ بوو، کەس نیە لە شاری ھەولێر و دەورووبەری کاک خدر نەناسی، پیاویکی ماقول و بەرپز بوو لە ناو خەلکی شاری ھەولێر، واھید مەرجان ئەندامی دامەزرێنەری تپی موسیقای دەرسیم بوو، کە لە ساڵی ۱۹۵۹ دامەزرا، بەشداری لە یەکەم فیسیتیفالی ھونەری لە بەغدا کردوو، لە ساڵی ۱۹۷۴ و ئەندامی لیژنەی ھەلسەنگاندن بوو، لە فیسیتیفالەکە، وەکوو پسیپۆر لە جلوبەرگ و دیکۆر لە گەل تپی ھونەرە میلییەکانی ھەولێر کاری

کردووە. زیاتر لە ۳۵ پیشانگای ھونەری تایبەت بە خۆی کردۆتەوہ لە ناوہوہ و دەرہوہی وولات، سەردانی یەکیٹی سۆڤیەت و نەمسای کردووہ لەگەڵ تیپی ھونەرە میللیەکان وەک سۆلسیٹ لەسەر ئامیڤری عود، لە ساڵی ۱۹۸۲ دەبیتە سەرپەرشتیاری ھونەری لە بەرپۆہ بەرایەتی شانۆ و ھونەرە میللیەکان و سەرۆکی تیپی مۆسیقای کۆمەڵی و ھونەر و ویژەتی کوردی لقی ھەولیر، سەرۆکی تیپی مۆسیقای کریکاران و سەرۆکی تیپی مۆسیقای شۆرش، سەرۆکی تیپی مۆسیقای مامۆستایان بوو، سەرۆکی تیپی مۆسیقای ھونەرە جوانەکان بوو، ساڵی ۱۹۹۴، دواي پاپەرین لە ساڵەکانی ۱۹۹۸ - ۲۰۰۰ - ۲۰۰۴ - ۲۰۰۷ پیشانگای ھونەری تایبەت بە خۆی کردۆتەوہ، شارەزایی لە چەند ئامیڤری مۆسیقا ھەبووہ لەوانە (کەمانچە، عود، نای ریتم).

بۆ یەکەمین جار ئامیڤری ئۆکۆردیۆنی لە شیۆہی رۆژئاوا دەگۆرپیتە سەر رۆژھەلاتی، خاوەنی چەند ئاوازە لەوانە (تارا و پیرمام، کاروانی خەبات، باران، کۆچ، ئاغا و جوتیار) و چەندین ئاوازی شانۆگەری داناوہ بۆ ھونەرەمەندانی دەرھینەر وەکوو (ئەحمەد سالار، تەلەت





سامان، فەرھاد شەریف)، لەگەڵ زۆربەى ھونەرمنەندان و گۆرانى بیژانى کورد مۆسیقای ژەنیوھ لەوانە خوالییخۆشبووان (تایەر توفیق، فوئاد ئەحمەد، محەمەد ئەحمەد ئەربیللی، محەمەد جەزا، عیسا بەرواری، محەمەد عارف جەزراوی) ئەندامى سەندیکای ھونەرمنەندانی عێراق و کوردستان بوو، بەشداری لە چەندین شانۆگەری و دراما کردووھ لەوانە (تاپۆ حەقی چیه، گۆلی نھینی، مارھیی میوانی ناوھخت، مەمی ئالان، رووباری ژیان،

چیرۆکی کۆن، چارە رەش، شیت خانە، ئابرووی خیزان).

بیره وهریم له گه‌ل خوالیخۆشبیټت واحید مه‌رجان ده‌گه‌رپټه‌وه بۆ سالانی ۱۹۷۸ تا ۱۹۸۶، که له به‌رپوه‌به‌رایه‌تی پۆشنییری بووم هه‌فته‌ی دوو یان سی جار ده‌هاته لای ئیټمه، کاک یه‌حیا مه‌رجانی برای و کاک چه‌تۆ چه‌سه‌ن له دائیره‌ی پۆشنییری بوون و به‌یه‌که‌وه باسی هونه‌ر و ئه‌ده‌بمان ده‌کرد، جاریکیان خزمیکم خانوویه‌کی نوێی کردبوو داوای نافوره‌ی لیکردم منیش ته‌کلیم له خوالیخۆشبیټت کاک واحید مه‌رجان کرد نافوره‌یه‌کی جوانی به سوپاسه‌وه بۆ دروست کرد ئیټمه‌ش پاداشتمان کرد، له ئاهه‌نگی یانه‌ی فه‌رمانبه‌ران که سازمان کردبوو بۆ هونه‌رمه‌ندان ئایشه‌ شان و حه‌یده‌ر به‌قال کاک واحید هاوکاریه‌کی زۆری منی کرد ناو به‌ ناو که ده‌بووه ناوبره‌ مه‌قته‌عیټک ته‌مسیلی یان قسه‌یه‌کی خۆشی ده‌کرد یان سه‌برده‌یه‌کی ده‌گی‌راوه بۆ به‌شداربووانی ئاهه‌نگه‌که به‌پاستی هه‌مووان پیتی سه‌رسام بوون و ئاهه‌نگه‌که‌ی خۆشتر کردبوو.

کاک واحید مه‌رجان هه‌رچه‌ندی باسی بکریټ هه‌ر که‌مه، بۆیه من لیټره به‌م چه‌ند لیټره ئه‌م هونه‌رمه‌نده نه‌مره‌ی شاری هه‌ولێر و کوردستان به یاد پۆشنییران و هونه‌رمه‌ندان ده‌هینمه‌وه، پاش مملانییه‌کی زۆر له‌گه‌ل نه‌خۆشی له‌ رۆژی ۲۰۱۶/۲/۹ له هه‌ولێر کۆچی دوایی کرد و به‌مه‌ش ئه‌ستیره‌یه‌کی گه‌ش و دره‌وشاوه له ئاسمانی شاری هه‌ولێری په‌نگین ئاوا بوو، به‌لام هونه‌رمه‌ند واحید مه‌رجان هه‌رگیزاو هه‌رگیز نه‌مره له دلی پۆشنییر و هونه‌رمه‌دانی شاری هه‌ولێر و هه‌موو کوردستان، هه‌زار په‌حمه‌ت له‌ گۆپی هونه‌رمه‌ند واحید مه‌رجان و هه‌موو ئه‌وانه‌ی له‌م پۆسته‌دا ناویان ها‌توووه و له‌ ژیان نه‌ماون و روحیان شادبیټت و جیگیان به‌هه‌شت بیټت، ئه‌وانه‌شی له‌ ژیان ماون ساغ و سه‌لامه‌ت و ته‌مه‌ن درێژیان له‌ خودای گه‌وره داواکارم.

تییینی: وینه‌کان له کوردیییدیا و ویکیییدیا و لاپه‌ره‌ی واحید مه‌رجان وه‌رگی‌راوه.

بیره‌وه‌ری و زانیاری خۆم.



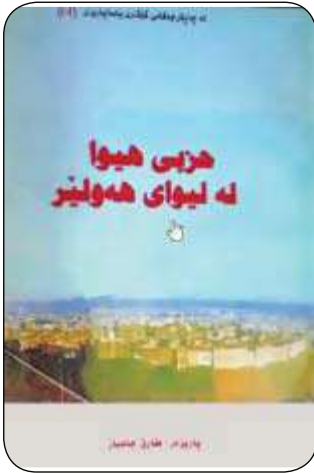
## تاریق جامباز

نوسەر رۆژنامه نووس و وەرگیر و پیشمه رگه و پەرلهمانتکاری کورد کاک تاریق جامباز، ناوی تهواوی (تاریق حاجی محمد حاجی سعید جامبازه) بنه ماله ی جامباز بنه ماله یه کی ناودار و ناسراوی ناو شاری هه ولیرن هه ر له سهره تای چله کانی سه ده ی بیسته م ههستی کوردایه تیان بهرز بووه و یارمه تی یانه ی سهرکه وتنی کوردیان داوه، ئەم بنه ماله یه له ناو قه لای هه ولیر ژیاون، کاک تاریق له ۱۲/۵ سالی ۱۹۴۸ له شاری هه ولیر له دایک بووه، خویندنی سهره تای له قوتابخانه ی (مظفریة) و ناوه ندی له (متوسطة زازا) و ئاماده یی له ئاماده یی هه ولیر (که هه ر ئەو ئاماده ییه ش له هه ولیر) هه بووه ئەو کات تهواو کردوووه، دەرچووی کۆلیژی یاساشه، کاک تاریق له کۆتایی شهسته کانی سه ده ی رابووردوو ئەندامی یه کیه تی قووتابیان کوردستان بووه له کۆنگره ی شه شه م له ناو پردان و کۆنگره ی هه وته م له سوله یمانی ده بیته ئەندامی لقی یه کیه تی قووتابیان کوردسان لقی هه ولیر له ناو پردان له گه ل هاوړیکانی له ژیر بۆردومانی فرۆکه جهنگیه کانی ئەوسای رژیمی به عس بهردهوام بووه له جیبه جی کردنی کاری ریکخسته کانی یه کیه تی قووتابیان، پاش پیلانی نیو دهوله تی و هه رهس هیتانی شۆرش دوو سال ده چیته ئیران پاشان ده گهریته وه هه ولیر و دهست به کاروباری خۆی دهکات و بهردهوام ده بیته له ریکخسته





بهراوردی نیوانیان و جیاوازیه‌کانی خستوته روو و ئەم کتێبه‌شی کراوه‌ته  
 زمانی ئینگلیزی، له به‌ره‌مه‌کانی دیکه‌ی کتێبی ئاماری دانیش‌توانی قه‌لای  
 هه‌ولێر - سه‌رای - ته‌کیه - توپخانه که له ساڵی ۱۹۲۲ کراوه، بوونی  
 نه‌ته‌وه و سیاسه‌تی زمان، چل که‌زی کۆمه‌له‌ چیرۆکیکی کورتن، حیزبی  
 هیوا له هه‌ولێر، ره‌واندوز شاری پاشای گه‌وره، (ضحایا عملیات الانفال  
 من المسیحین و الیزیدیین) ساڵی ۱۹۸۸ له چاپ دراوه، مه‌حه‌مه‌د و سیوئ  
 و سورمی خان و خورشیدی چاو به‌ خال که دوو تراژیدی فۆلکلۆرین و  
 له‌گه‌ل چه‌ند کتێبیکی تریش، کاک تاریق له رۆژنامه‌ی (الاتحاد) نووسه‌ر  
 بووه و ئەو دوو ده‌وره‌یه‌ی که ئەندامی په‌رله‌مانی کوردستان بووه  
 ده‌وریکی زۆری هه‌بووه له په‌ره‌پێدان و چاپکردنی ده‌ستور و یاساکانی  
 هه‌ندئ وولاتی رۆژئاوایی، هه‌موو ده‌م داکوکی له‌سه‌ر به‌کار هێنانی زمانی  
 کوردی کردۆته‌وه له په‌رله‌مان و له ناو دام و ده‌زگانی دادوه‌ری و له  
 په‌رله‌مانی عێراقیش ئەو هه‌ولیه‌ی داوه‌و چه‌ندین جار له گه‌ل هاوڕێکانی  
 ئەندامه‌ کورده‌کانی په‌رله‌مانی عێراقی چۆته به‌غدا هه‌ولێ داوه که له به‌غداش  
 له ناو هۆلی په‌رله‌مانی عێراقی و دام و ده‌زگاکانی تر زمانی کوردی به



کار بیټ تا رادهیهک له مهش سه رکه ووتوو بووه، به لام هیشتا ماوه خه باتی زیاتری بو بکریت، به هر حال ده توانم به ره مه کانی کاک تاریق دابهشی سی بوار یه کهم بایه خیکی زوری به زمان و کهلتور و فولکلور داوه و داکوکیه کی سهر سهختی کردوو، دووهم بایه خی به شاری ههولیر و پیاوه ناوداره کانی و ئاسه واری داوه، سییه م بایه خیکی زوری به یاسا کردنی زمان له کاری په رله مانی خوئی داوه، چونکه ئه و زمانی به ناسنامه ی نه ته وهیی داناوه، ناوبراو ئه ندامی یه کیه تی په رله مانکارانی کوردستان و ئه ندامی سه ندیکای پاریزه رانی کوردستان و ئه ندامی روژنامه نووسانی کوردستان و ئه ندامی یه کیه تی نووسه رانی کورده، من کاک تاریق له هه شتاکانیش سه دهی رابووردوو دهناسم و له هه شتاکانیش جارو بار دهاته لای کاک (سهید مولود قادر قادر) که به ریوه به ری ئیداریمان بوو له ئه مانه تی گشتی روژشنبیری و لاوان من و کاک سه ردار میران له وی چاومان پیی ده کهوت، کاک تاریق ئینسانیکی زور هیمن و له سه رخوو قسه خوش

و رهوشت به رزه خوا ساغ و سه لامهت و ته مانی دریژ بکات بو خزمه تی زمان و ئه دهب و کهلتور و مافه په واکانی گه لی کوردمان، ئه وانه شی له م پوخته ناویان هاتوو و مردوون روحیان شاد و ئارامگیان پر نوور و رحمهت بیټ.

### تیبینی:

وینه کان و هه ندی زانیاری له کوردیییدا وهرگیراوه وینه کانی کاک تاریق جامباز له چاوپیکه وتنیکی له گه ل که نالی ته له فزیونی گه لی کوردستان وهرگیراوه.



## عبدالخالق سهرسام

شاعیر و نووسەر و پوناکییر و میژوونووس و شوینته وارناس ره وانشاد  
عه بدولخالق سهرسام، ناوی ته و اووی (عه بدولخالق مه لا عه زیز مه لا حوسین  
مه لا فه یزوللا یه) ناسراو به عه بدولخالق سهرسام، له روژی چوارشه ممه ی  
ریکه وتی ۱۹۴۸/۱۲/۱ له گه ره کی ته عجیلی شاری هه ولیر له بنه ماله یه کی  
مه لازاده له دایکبووه، له ته مه نی حهوت سالی له حوچره ی مه لا عه زیزی  
باوکی فیتری خویندن و نووسین بووه، له ته مه نی هه شت سالی ش چوته  
قوتابخانه ی (اربیل الاولی و دوواتر قوتابخانه ی (ئیین خوله کان)، که ئیستا  
موزه خانه ی پهروه رده ی هه ولیره، سالیکیشی له (بله ی زییار) خویندووه  
که باوکی له وی ماموستا بووه، ناوبراو هه ر له ته مه نی ۹ سالی دا خولیای  
خویندن و وینه کیشان (رسم) بووه، له نیوه ی دووه می شه سته کانی  
سه ده ی رابردوو دهستی داوه ته شیعر و ووتار نووسین، یه که مین جار  
سالی ۱۹۶۷ که کتیبی (هکذا تکلم زراداشت) که هی نووسه ری گه وره ی  
ئه لمانی (فردریک نیتشه یه) خویندو ته وه ئه م کتیبه کاریگه ری که زیوری  
تیکردوه و خودی خوئی، له چاوپیکه و تینکیدا له گه ل که نالی کوردسات ده لیت  
(خویندنه وه ی ئه م کتیبه منی له دونیا یه کی میتافیزیقیه وه برده دونیا یه کی  
تر که یاخیوون بوو، له سه ر زور لایه نی فیکری و ئایینی و بیروباوه ره وه)  
که لای ئیمه ی کورد باوبوو، هه روه ها ده لیت خوئی سه رسامبوه به

زەردەشت، ئەى منى كورد چۆن سەرسام نەبم بە زەردەشت؟، بۆيە ناوبراو بايەخىكى زۆرى بە كورد و خاكى ئەم كوردستانە داو، هەتا لە شوينىك دەليت عيراقى كوردستان نەك كوردستانى عيراق، چونكە خۆى باوهرى بە وە هەبوو كە كورد و كوردستان زۆر كۆنترە لە عيراق، بۆيەش بايەخىكى زۆرى بە زەردەشت و شوينەوارە كوردىەكانداو و بەشىكى لە ژيانى خۆى تەرخان كوردبوو بۆ گەران و سوران بە دواى پاشماو و شوينەوارەكانى كورد، بە تايبەتى هى زەردەشتى و سەلاحەدين ئەيوبى.

عەبدولخالىق سەرسام كۆمەليك كتيبى چاپ و بلاوكردۆتەو، لە وانە (بەستەى گومان، ناميلكە شيعەر لە سالى ١٩٦٩، لە ليوارى گەردوندا، ناميكە شيعەر لە سالى ١٩٨٩، ئاشتى نامە، ناميلكە شيعەر لە سالى ١٩٩٥، صلاح الدين الايوبى من جديد سالى ١٩٩٨، بە زمانى عەرەبى، (صلاح الدين اصله ومنشأه) سالى ١٩٩٩ بە زمانى عەرەبى، ئاقيستاي نەورۆز، ئەو كاتەى عيراق هەمووى كوردستان بوو، كاو جاف بوو و ئەژديهاكيش بابلى بوو، سالى ٢٠٠٥، ميتولوزيائى زەردەشتى و شوينەوارى لە كوردستاندا، سالى



عەبدولخالىق سەرسام لەگەل ياوهرەكانى لە كاتى سەرهەدانى كردنى يەك لە شوينەوارەكانى زەردەشتى لە كوردستان



عەبدولخالیق سەرسام بە جلی پێشمەرگە

٢٠٠٦، جۆگەى عاشقان (دۆزینەوەى نەینێهەکانى پرۆژەى ئاوى سەنحاریب کە دەگەریتەووە بۆ ٢٧٠٠ ساڵ لەمەوبەر و هەولیک بۆ نۆژەنکردنەوەى ساڵى ٢٠٠٧، گۆرە دەخمەکانى میدیاو و زەردەشتیان و رێپۆرەسى مردوو سپاردن بە شاخ ٢٠٠٩).

ئەمەو ناوبراو هیشتا بەرھەمى لە چاپ نەدراویشى ماوە و سەدان نووسین و وتارى لە زۆربەى زۆرى رۆژنامەو گۆقارە کوردى و عەرەبىھەکان بە زمانى عەرەبى و کوردى بڵاوکردۆتەو، ئەندامى یەکیەتى قوتابیانى کوردستان بوو لە حەفتاکان و ئەو کاتەى پێشمەرگەى شۆرشى ئەیلول و لێپرسراوى کتیبخانەى شۆرش بوو لە چۆمان ساڵى ١٩٧٤، ھاوکات ئەندامى یەکیتى نووسەرانی کورد و ئەندامى سەندیکای رۆژنامەنووسانى کوردستان و ئەندام لە دەستەى بەرپۆهەبەرى دەزگای ھاوار بەشى کوردى بوو و ئەندامى دەستەى بەرپۆهەبەرى دەزگای کاوەى رۆشنییری و ئەندامى دەستەى راپوێژکاری بوو لە وەزارەتى رۆشنییری ھەریمی کوردستان.

سەرسام جگە لە زمانى زگماکی خۆى زمانەکانى عەرەبى و تورکی و فارسى و ئینگلیزى زانیو، لە کاتژمێرى ھەشت و نیوى ئیوارەى رۆژى



### بەرھەممەكانى شاعىرى ناوبراۋ

چوارشەممەھى ۲۰۰۸/۱۲/۳ دۈگەورەكەھى لە لىدان دەۋەستىت و كۆچى دوۋاى دەكات، لە دوۋاى خۆى دوو كورپ بە ناۋەكانى (زەردەشت و زاگروژ كە ھەردووكيان ئەندازىارن و سى كچىش بە ناۋەكانى (ئاقىستا، ئاقان، ئارىيان) كە ھەر ھەموۋىيان خاۋەنى بېروانامە و تواناى خۆيانن، ۋە ئەگەر تەماشائى ناۋى مندالەكانى كاك عەبدولخالىق سەرسام بىكەين دەبىنن لە ناخ و ئەسلى كورد ھەلقولون، ئەمەش بەلگەيە كە ئەو كەلە شاعىرو نووسەر و مېژوونووس و شوئىنەۋار ناسە كورد و كورد پەرۋەر بوۋە تا سەر ئىسقان، ماۋە بلىم گۆرت پىر گول و گولزار و نور و رەھمەت بىت و سەربەرزى و سەرفرازىش بۇ مندالەكانت و نەۋەكانيان.

تېبىنى: ھەندى ۋىنەۋ زانىارى لە كوردبىدىيا و چاۋپىكەۋتنى تەلەفزیۋنى كاك عەبدولخالىق خۆى ۋەرگىراۋە، ھەندى زانىارى كە كاك زەردەشت عەبدولخالىق سەرسام بە سوپاسەۋە بۇى ناردم.  
زانىارى و دارشتنى خۇم.



## عبدالغنى على يحيى

چيروك نووس و نووسەر و رۆژنامه نووس و وەرگير و شرۆڤه كارى كورد خوالىيخوشبيت (عبدالغنى على يحيى) يه، له سالى ١٩٤٣ له گوندى (گردهپان)ى سەر به قهزاي ئاكرى له داىكبوو و قوناغهكانى خويندنى له موصل ته واو كردوو، ئەندامى دهستهى نووسه رانى گوڤارى په يامى ئەيلول بووه، له ١٩٦٣/٤/١ په يوه ندى به هيزى پيشمه رگه ي كوردستان كردوو، له مفاوه زاته كه ي سالى ١٩٦٣ - ١٩٦٤ گه راوه ته وه شارى موصل دهستى كردوو به چيروك نووسين، چەند چيروككيكى به زمانى عه ره بى له رۆژنامه كانى عه ره بى (فتى العراق) و (فتى العرب) و (الثورة العربية) بلاو كردۆته وه، له سالى ١٩٦٤ له پيشبركيتيه كى چيروك له رۆژنامه ي (فتى



العراق) خه لاتى يه كه مى وەرگرتوو، له سالى ١٩٦٩ ليكۆلینه وه يه كى له سەر (المسخ)ى (كافكا) نووسيووه و له گوڤارى (العلوم)ى لوبنانى كه خاوه نه كه ي منير البعلبكي بوو بلاو كردۆته وه، له سالى ١٩٧٠ بوماوه ي چوار سال سهر نووسەر و په يامنيرى رۆژنامه ي (التاخي) بووه، له ساله كانى ١٩٧٤ - ١٩٧٥ له راديوى

دهنگى كوردستان كارىكردووه و وتارى سياسى نووسيوه.

له دواى راپه پين ماوه يهك له رۆژنامهى كوردستانى نوئ و ههفتانهى (الاتحاد) به زمانى عه ره بى وتارى نووسيوه و له تهله فيزيونى گهلى كوردستانى كارىكردووه، له سالى ۲۰۰۴ لى سهندى كاي رۆژنامه نووسانى كوردستانى له موصل دامه زان دووه و بو ماوه ي پينج سال سه روكبووه، له سالى ۲۰۰۶ رۆژنامهى (الحقيقة) ي له موصل ده ركردووه كه جاران له سالانى شهسته كان له لايه ن مه لا ئه نوهر مائى و جه رجيس فه تحوللا ده رچووه و دوو سالىش سه رنووسه رى بووه، ئه ندامى يه كيتى نووسه رانى كورد و رۆژنامه نووسانى كوردستان و ئه ندامى فيدراسيونى رۆژنامه نووسانى نيوده وه له تى بووه، كتىبىكى به ناوى (قضايا كردستان) به زمانى عه ره بى بلاو كوردوته وه له سالى ۲۰۰۲ له چاپخانهى (دار ئاراس للطباعة والنشر) چاپكراوه، خوالىخوشبىت عبدالغنى يه حيا له و نووسه رانه بوو كه به شى زورى به ره مه كانى به زمانى عه ره بى ده نووسى، له و شاعير و نووسه رانهى كورد كه هه ميشه به ره مه يان به زمانى عه ره بى هه يه له وانه (خوالىخوشبىت سامى شوپش، خوالىخوشبىت دكتور عه بدولله هه داد، كاك سيف الدين محمود، كاك نزار جرجيس عه لى، كاك حسام



له ريزى پيشه وه له لاي چه پ پيموايه خوالىخوشبىت چيروك نووس كاكه مه م بۇتانيه. خوالىخوشبىت دكتور عه بدوللا هه داد، سنيهم نه ناسراوه. له ريزى دواوه دووهم كه س له چه په وه خوالىخوشبىت شاعيرى نه مر خاليد جوتيار.



لاى راست عبدالغنى عەلى يەحيا، شاعىر و نووسەرى كورد پەرورە تازاد عبدالواحيد

خەزر)، ئەم سىيانەش ئەگەر ماون خوا تەمەن دريژيان بکات ئەگەریش نەماون خوا لەوانیش خۆشبییت، بیره وەریم لەگەڵ خوالیخۆشبییت عبدالغنى بەردەوام بوو ئەو مرقۇئىكى هیمن و لەسەرخۆ و پەوشت بەرز بوو و ھاریکاریەکی زۆری کردم لە ھەلسەنگاندنی ئەو دیوانی شیعەری و چیرۆک و ھەموو ئەو تیکستانەى کە پیشکەش بە ئیمە دەکران بۆ چاپکردن، باشترین پەسپۆر (خەیر) بوو لەم بواردەدا، ناوبراو بەشداری لە دەیان کۆر و کۆبوونەوھى ئەدەبى کردووه، دەیان جاریش لیدوانى بۆ بەشى زۆرى کەنالە عەرەبى و کوردیەکان داوه وەکوو شەرۆقەکار، ھەرۆھە بەرھەمى زۆرى بە زمانى کوردى و عەرەبى ھەيە، بەلام بەداخەوہ لە چاپى نەداون، ھەقە بەرپۆھبەرایەتى رۆشنییری بەرھەمەکانى بۆ چاپ بکەن یان یارمەتى کەس و کارەکەى بەدەن بۆ لەچاپدانى خۆ بەرھەمەکانى سامانىکی گرنگی ئەدەب و نووسینی کوردینە، ناوبراو لە ۲۹/۶/۲۰۱۹ کۆچى دوايیکرد، بەمەش ئەستیرەيەکی گەش لە ئاسمانى ئەدەب و رۆشنییری کوردى کوژايەوہ، لە کۆتايى ھەزار رەحمەت لە گۆرى عبدالغنى یحيا و روحى شادە و جیگای بەھەشتە ئینشاللا، ئەوانەشى لەم پۆستەدا ناویان

هاتووە و کۆچی دواييان کردووە خوالیخانخۆشبیت و جیگای ئەوانیش  
بههشت بیّت، ئەوانه‌ی ماون له ژيان خوا ساغ و سه‌لامه‌ت و ته‌مه‌ن  
دریژیان بکات.

تیبینی: دوو وینه‌ی یه‌که‌م و دووهم ئەمه‌هی کۆریکی ئەده‌بیه بو  
شیکردنه‌وه و شروقه‌ کردنی سی دیوانی شاعیری گه‌وره‌ی کورد  
عه‌بدوللا په‌شیو له لایه‌ن شاعیر و نووسه‌ری کورد کاک ئازاد عه‌بدالواحید  
(خوا ته‌مه‌نی دریژ بکات) خوالیخانخۆشبیت عبدالغنی یه‌حیا پیشکه‌شکاری  
کۆره‌که بووه که له سالی ۱۹۷۶ له هۆلی خانه‌ی مامۆستایان له سه‌یداوه  
به‌ستراوه.

وینه‌کان: وینه ژماره ۳ و ۴ له ووتاریکی کاک ئازاد عبدالواحیدی شاعیر و نووسه‌ری  
کورد که به بۆنه‌ی یه‌ک سال تیه‌ر بوون به‌سه‌ر کۆچی دوایی خوالیخانخۆشبیت  
عبدالغنی یه‌حیا وه‌رگیراوه.  
بیره‌وه‌ری و زانیاری خۆم.



## هونەرمنند هوشیار سەید ئەحمەد

ناوی تەواوی (هوشیار سەید ئەحمەد سەلح) ه، باوکی بە ڕەچەڵەک کۆییە و لە بەرئەوێ هەمانبەر بوو لە بەرپۆه بەرایەتی (گومرگ) هەر رۆژە لە شوینیک بوو، ناوبراو لە ساڵی ۱۹۴۰ لە شارۆچکە (تەویلە) ی سەر بە پارێزگای هەڵەبجە لە دایک بوو.

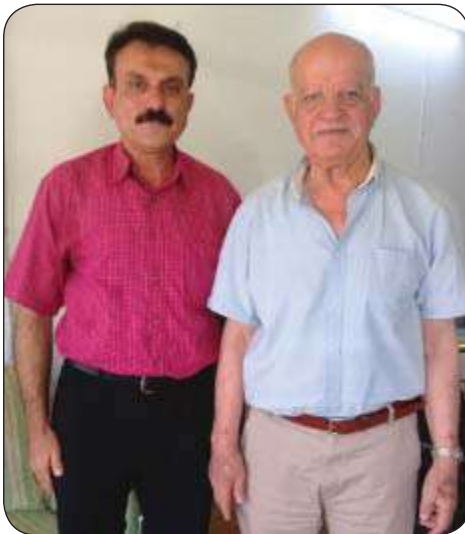
لە ساڵی ۱۹۴۳ دایکی کۆچی دوایی دەکات و باپیری سەلح زۆری خۆشویستوو دەبیاتە لای خۆی لە کۆییە و پەرورەدەیی دەکات، لە ساڵی ۱۹۶۲ مایان دیتەو هەولێر لە گەرەکی تەیراو نیشتهجێ دەبن، خۆیندنی سەرەتایی لە کۆییە تەواو دەکات و پۆلی یەکەمی ناوەندی لە (تەلەعفەر) و پۆلی دووهم لە هەولێر و پۆلی سێیەم لە هەڵەبجە و چوار و پینجیش لە دواناوەندی (سەنجا) تەواو دەکات، خانەیی مامۆستایان لە سلیمانی تەواو دەکات، (چونکە باوکی هەمانبەری گومرگ بوو هەر رۆژە لە شار و شارۆچکە یەک بووینە).

ساڵی ۱۹۶۱ بۆتە مامۆستای سەرەتایی لە گوندی (بێستان سوور) ی سەر بە شارۆچکە (عەربەت) لە پارێزگای سلیمانی، پاش ساڵێک دەگوازیتهو ه گوندی (مورتکە ی گەرە) لە نزیک قوشتەپە دواتر ساڵ و نیویک لە ناو قوشتەپە ئینجا دەگوازیتهو ه قوتابخانەیی (هەندرین) ی ئیواران لە هەولێر.



له لای چهپوهه: هونرمند هوشیار سید نهحمده  
میدیاکارو راویژکاری راگه‌یاندن تاریخ جهوه

دهسپیکي کاري هونهري هوشيار سید نهحمده له سالی ۱۹۵۶ هوه  
دهست پیدهکات نهو کاته‌ی وهکو نهکتهر بهشداري کردووه له شانوگهري



له لای راستهوه هونرمند هوشيار سید  
نهحمده، هونرمند خالد عومهر

(نهمرهکهي بهگم) له دهرهيناني  
رهئوف يحياء، ماوهيهک له کاري  
هونهري دادهپریت و دواتر له سالی  
۱۹۷۰ لهگه‌ل تيپي هونهري ههولير  
دهست به کاري هونهري دهکاتهوه  
و بهشدار دهبيت له (تہمسيليهي  
ماره‌يي) و هه‌ر له سالی ۱۹۷۰ لهگه‌ل  
تيپي هونهري ههولير بهشداري  
کردووه له قيستيقالي هونهري  
کوردی له بهغدا به شانوگهري  
(له پيناوي روناکي) له نووسيني  
خوی و دهرهيناني دهرهينهر سه‌باح  
عه‌بدولرهمان.



له سالی ۱۹۷۴ له ههولیرهوه دوو شانۆگه‌ری ده‌به‌نه سلیمانی له‌وئ نمایش ده‌کریت یه‌که‌میان شانۆگه‌ری (بیژهر به‌لی بیژهر نا) له نووسینی (بریخت) و ده‌ره‌یتانی سه‌باح عه‌بدول‌رحمان، دووه‌میان شانۆگه‌ری (چیرۆکی کۆن) له نووسینی (معاد یوسف) و ده‌ره‌یتانی سه‌باح عه‌بدول‌رحمان و ناوبراو به‌شداری له شانۆگه‌ری (چلپاو و مه‌سه‌له‌ی شاریک کردوووه‌و رۆلی هه‌یده‌ره‌ فهدی) دیوه.

پاش سالی ۱۹۷۴ واز له کاری هونه‌ری ده‌هینیت و له کۆتایی هه‌فتاکان ده‌بیته په‌یامنی‌ری ئازانسی ده‌نگوباسی عیراکی له هه‌ولیر.

بیره‌وه‌ریم له‌گه‌ل هونه‌رمه‌ند هوشیار سه‌ید ئەحمەد ده‌گه‌رپته‌وه کۆتایی هه‌فتاکانی سه‌ده‌ی رابردوو ئەو کاته‌ی که له به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی رۆشنی‌ری بووم جاروبار ده‌هاته لامان باسی هه‌وال و چۆنیه‌تی نووسینی و خۆیندنه‌وه‌ی به‌و پێیه‌ی من تازه له ئیستگه‌ی کوردی به‌غدا هاتبوومه‌وه هه‌ولیر، به‌راستی ئەو میدیاکاریکی زۆر به‌ توانا بوو زمانه‌ عه‌ره‌بیه‌که‌شی



هونه‌رمه‌ند کاک ئازاد سه‌عید، هوشیار سه‌ید ئەحمەد.

زۆر باش بوو و هموو کاره‌کانی خۆی پوخته به‌رئوده‌برد هه‌ر به ته‌نیاش بوو.

ناوبراو له رۆژی ۲۰۲۱/۹/۲۱ له شاری هه‌ولێر کۆچی دوایی کرد، ره‌وانی شاد و ئاسوده و ئارام بێت.

بۆ نووسینی ئەم باسه سوود له‌م سه‌رچاوانه وه‌رگیراوه:  
زانباری له لاپه‌ره‌ی هونه‌مه‌ند کاک خالید عومه‌ر وه‌رگیراوه له‌گه‌ڵ  
وینه‌که‌ی که ئه‌و ژياننامه‌ی له ده‌ستی ره‌وانشاد هونه‌رمه‌ند هوشیار سه‌ید  
ئه‌حمه‌د وه‌رگرتوه له به‌رواری ۲۰۱۸/۶/۲۰، وینه‌یه‌ک میدیاکار تاریق  
جه‌وه‌ر بۆی نارده‌ووم، زانباری و نووسینی دارشتنی خۆم.



## نیعمەت عەبدوللا

مامۆستای پەروەردە و نووسەر و شاعیر و روژنامه‌نووس و پەرلەمانتار و سیاسەتمەدار نیعمەت عەبدوللا، ناوی تەواوی (نیعمەت عەبدوللا پیرداود) ه، له ساڵی ۱۹۵۰ له گوندی (دەربەندی گۆم) ی سەر بە ناوچەی کەندیناوه له خانەوادەیەکی کورد پەروەر له دایکبووه، له ساڵی ۱۹۵۶ هەر له گوندی دەربەندی گۆم چۆتە بەر خویندن و قونای سەرەتایی تەواو کردوو و خویندنی ناوەندی له ناوەندی (جمهوریة) و ئامادەیی له ئامادەیی هەولیر خویندوو، ساڵی ۱۹۷۱-۱۹۷۳ بەشی کوردی له کۆلیژی ئادابی دانشگاهی بەغدا تەواو کردوو.

له ۱۳/۶/ ساڵی ۱۹۶۳ له گەل سەدان له خزم و کەسەکانی و خەڵکی گوندەکە کە دەچنەوه گوندەکە ی خۆیان (دەربەندی گۆم)، دەکەونه بەر هێرش و غەدری حەرەس قەومی و سوپای ئەوسای عێراق پاش تالان و روخان و سووتاندنی گوندەکە له گەل چەند کەسانیکی دیکە ی خەڵکی گوند دەستگیر دەکریت و پەوانە ی سەربازگە ی کەرکوک دەکریت و پاش ئازار و ئەشکەنجە یەکی زۆر له بەر بچووکێ تەمەنی له ۲۶/۶/۱۹۶۳ ئازادی دەکەن.

له هاوینی ساڵی ۱۹۷۳ دوا ی تەواوکردنی زانکۆ بو خزمەتی کۆلیژی



سەربازی بانگ دەکریت و دەچیتە دەورەى (ضابط الإحتياط) بە سەرکەوتووی تەواوی دەکات، پاش رێکنەکەوتنى سەرکردایەتى کوردی لە گەل پزیمی ئەوسای عێراق بۆ جیبەجێکردنى تەواوی بەندەکانى رێکەوتننامەى ئازار لە ۱۹۷۴/۳/۱۱ پەيوەندى بە شۆرشى ئەیلول دەکات و پاش هەرەس هینانى شۆرش دەگەریتەووە و دەینێرنە شارى (کەربلا) لە خوارووی عێراق وەکو (عائەدون).



لە ۱۹۷۵/۶/۱۱ دەزگای ئاسایشى کەربەلا ماوێهەک دەستگیرى دەکەن و رەوانەى بەندیخانەى (عیمارە) ی دەکەن و پاش سالیک ئازاد دەکریت، لە نەورۆزى سالى ۱۹۷۸ دەگەریتەووە سەر کارى خۆى لە پەروردهى کەربەلا و لە ۱۹۷۹/۵/۹ دەگوازریتەووە پەروردهى هەولێر و لە ۱۹۸۵/۷/۱ بۆ



نیعمت عبداللّا به جلی پینشمه رگایه تی

جاری سییهم دهستگیر دهکریت و سی مانگ له زیندانی تاکه کهسی (ئینفرادی) دهبیته له لایهن دهزگای ئاسایشی ههولیر. بهلام پاش سی مانگ به گۆرینهوه له گهل (ضابط) یکی عه رهه له کۆتایی سالی ۱۹۸۵ ئازاد دهکریت، له سالی ۱۹۸۶ تا وهکو سالی ۱۹۹۱ به هوی چاودیریکردنی له لایهن دهزگا ئاسایشهکانی رژیمیه ئهوسا ناتوانیته له ههولیر دانیشیته و پوو دهکاته

ناوچه رزگارکراوهکانی شوپرش، له هاوینی سالی ۱۹۹۱ دهگه ریتهوه سهه کارهکهی خوی له بهریوه بهرایهتی پهروه دهی ههولیر، له مانگی ۵/سالی ۱۹۹۳ دهبیته بهریوه بهری گشتی له دیوانی وهزارهتی تهندروستی، له سالی ۱۹۹۵ دهبیته بهریوه بهری ئهزموننهکان و بهریوه بهرایهتی دیوانی گشتی پهروه دهی ههولیر، له سالی ۱۹۹۷ دهبیته بهریوه بهری گشتی چاکسازی له وهزارهتی کاروباری کومه لایهتی و له سالی ۲۰۰۱ دهگوازیته وه بو سهروکی دهزگای گهشت و گوزاری، تا له ۲۰۰۲/۱۰/۴ دهبیته ئهندامی خولی یهکهمی په رهله مانی کوردستان له ۲۰۰۵/۵/۳۱ خانه نشین دهکریت. کاک نیعمهت له سالی ۲۰۰۷ تا وهکوو سالی ۲۰۱۹ سهروکی یهکیتی په رهله منتارانی کوردستان بووه و بنکهی شههید پیازی بو روشنییری دامه زران دووه، له سالی ۲۰۰۰ هوه سهروکی بووردی هوشیارکردنه وه له مین و تهقه مهنی بووه، به شداریشی له دامه زرانندی بزاقی ئاشتی ناوه خوویی کردووه و ههروهها به شدار بووه له دامه زرانندی ریکخراوی چرا (چراخ) بو کهلتور، ناوبراو دهیان نووسینی له بواری ئهدهبی و پهروه دهی و سیاسی و میژوویی و ئیداره دان له زوربهی زوری روژنامه و گووارهکانی کوردستان بلاوکردوته وه و له به رهه مهکانی (شوپرش) مهستان دیوانی شیعر سالی ۲۰۰۷، ئیداره ی گشتی نهخشه ریگای دامه زرانندی دهولهتی کوردی-بهشی یهکه م و به لاتینی کراوته تورکی و نهخشه ی سه ره به خوویی

كوردستان به‌شى دووهم كه به كوردى كراوه‌ته هەر دوو شیوه‌زار. نامیلکه‌یه‌كى شیعرى به ناوى قه‌سیده‌ی (غەدر) و چیرۆك و كۆمه‌لیك شیعرى جوان، كتیپك دەربارهى پرۆژه و پیشنیار بۆ كۆنگره‌ی نه‌ته‌وه‌یى). كاك نیعمه‌ت له سالى ۲۰۱۴ به‌شدارى كردوو له بۆردى مافى چاره‌نووسى گه‌لى كوردستان و سكرتیرى بۆرده‌كەش بووه كه له‌ژیر چه‌ترى یه‌كیتی په‌رله‌مانى كوردستان بووه، به‌شداربووه له دارشتن و دەرچواندنى كۆمه‌لیك پرۆژه‌و پرۆژه‌ی یاسایى له گه‌ل ئەندامانى تری بۆرده‌كه كه ژماره‌یان (۱۰) كه‌سن و سه‌ردانى چه‌ندین لایه‌نى ناوه‌وه و دهره‌وه‌ی ولاتیان كردوووه وه‌كوو ولاتی (هۆله‌ندا، به‌لجیکا، فه‌ره‌نسا و یه‌كیه‌تى په‌رله‌مانى ئه‌وروپا له ده‌وله‌تى سوئیسرا)، بۆ گۆرینه‌وه‌ی بیرو را دەربارهى كارى په‌رله‌مانى.

نیعمه‌ت عه‌بدوللا چه‌ندین كۆپو كۆبوونه‌وه و سیمینارى له بواره‌كانى ئەده‌بى و سیاسى و په‌روه‌رده‌یى و ئیداه‌ردان به‌ستاوه و ئەندامى یه‌كیتی نووسه‌رانى كوردو ئەندامى سه‌ندیکای رۆژنامه‌نووسانى كوردستانه.

تیپینی: بۆ ئەم نووسینه سوود له‌م سه‌رچاوانه وه‌رگیراوه:

وینه‌كان و هه‌ندى زانیاری كاك نیعمه‌ت عه‌بدوللا بۆی ناروووم، هه‌ندى زانیاری و نووسین و دارشتنى خۆم.



## حهیدەر عەبدولرەحمان بەقال

هونەرمەندی ناوداری گۆرانی و مەقام و قۆریات، پەوانشاد هەیدەر بەقال، ناوی تەواوی (هەیدەر عەبدولرەحمان ئوغلۆ هەولیریه)، ناسراو بە (هەیدەرە کەچەل، یان بە هەیدەر بەقال) لە ساڵی ۱۹۲۶ لە شاری هەولیر لە دایکبوو، کەس نیه لە نیو بازاری شاری هەولیر لە چلهکانی سەدهی رابووردوو بە دوواوه ئەم هونەرمەندە بە بەهره و توانایه نەناسی و خۆشیشی نهویت، منداڵ بووم تەمەنم دەوری یانزە سالان بوو، پێگام



لەلای راستەوه: هەیدەر بەقال، نایشەشان، رەسول گەردی



که و ته گومرگی هه ولیر (علوة)، که ئه و کات له ته نیشته یانه ی فه رمان به ران بوو (ئیسـتا بازار ی نیشتمانی لئ دروستکراوه)، ناوبراوم له وی دیت وه کوو لئ پسر او یان سه ره پهرشتیار هاته بهر چاوم پیاویکی روو خووش و مه شرهب خووش بوو، هه ر له ته مهنی لاویتییه وه به هره ی دهنگ خووشی لیده رکه و تووه و له کوپو دانیشتنی دیوه خانه کانی ئه و سه رده م گورانی و مه قام و قوریاتی به زمانی کوردی و تورکی و تووه، له گه ل گورانی بیژان تایه ر توفیق و ره سول گه ردی و باکوری و مشکو و مه حه مه د جه زا و مه حه مه د ئه حه مه د





ئەربىللى زۆر ئاھەنگيان  
ساز کردووه.

ئەم ھونەرمەندە مەزنە  
ھیچ گۆرانى لە ھیچ  
رادىۆ و تەلەفزیونیک  
تۆمار نەکردووه، تەنها  
لە ئاھەنگەکاندا نەبیت،  
لە ساڵی ۱۹۷۰ لە سەر  
بانگه‌یشتی سەرکردەى نەمر  
مەلا مستەفای بارزانى  
بەشداری لە ئاھەنگە  
گەورەکەى (چۆمان) لە  
گەل ھونەرمەندانى تر  
کردووه، دیسان ھەر لە  
ھەمان ساڵ بەشداری لە  
ئاھەنگیکى لە (شەقلاوہ)

لەلای راستەوہ، حەیدەر بەقال، رەسول گەردى



کردوو، منیش وهکوو لیپرسراوی بهشی روشنبیری له دیوانی ئەمینداریتی گشتی روشنبیری و لاوان له دوو ئاههنگدا به خزمهتی ئەم هونهرمهنده گهیشتووم، یهکه میان له سالی ۱۹۷۸ که هونهرمهندي ناوداری کورد ئایشه شان له لایهن رادیۆ کوردی بهغدا داوهت کرابوو، ئیمهش له رهوشنبیری و لاوان به ههلم زانی و داوهتی ههولیرمان کردوو له یانهی فهرمانبهران ئاههنگیکی خنجیلانه مان بۆ ساز کرد، که هونهرمهنده حهیدهر بهقال لهگهڵ رهسول گهردی تیايدا بهشداربوون، دیسان له سالی ۱۹۷۹ ئاههنگیکی ترمان له هۆلی گههله به بۆنهی ریز لێنان له هونهرمهندهن ساز کرد که تیايا زیاتر له ۲۰ هونهرمهنده بهشدار بوون، حهیدهر بهقالیش یهکیک بوو لهو هونهرمهندهو گۆرانی بیژانهی به دهنگه خوۆش و زولالییهکهی و قۆریاته بهناوبانگهکهی (ئۆف یاندم) بهشداریکرد و ههموو ئامادهبووانی هۆلهکهی هینا جوۆش و خرۆش و چهپله لیدان، ناوبراو له ۱۹۷۹/۵/۱۲ له ههولیر کۆچی دووایی کردوو.

سهرچاوهکان:

- وینهکان و ههندي زانیاری له کوردیپیدیا و ویکیپیدیاو youtube، ئهرشیفی ئەمیر کهبابجی و خالیدی کۆری خوالیخۆشبوو وهرگیراون.
- زانیاری و نووسینی خۆم.



## تاریق ئیبراهیم شەریف

لەو نووسەر و روژنامەنووسە کوردانەى شارى هەولێر كە بە زمانى عەرەبى نووسیویانە ئەویش خوالیخۆشبیت كاك تاریق ئیبراهیم شەریفە، ناوبراو لە سالی ۱۹۵۲ لە شارى هەولێر لە دایكبوو، من لەگەڵ ناوبراو لە سالی ۱۹۶۳ لە یەك پۆلى خویندن بووین لە قوتابخانەى ئازادى سەرەتایى و باوكیشى هەر لە وى مامۆستامان بوو ئەگەر سەھوو نەبم دەرسى زمانى عەرەبى پێدەوتین، كاك تاریق هەر زوو لە كۆتایى شەستەكان چوو، ناو دونیای راگەیاندى و روژنامەوانى یەكەمین جار لە سالی ۱۹۶۸ وەكوو پەيامنێرى گۆڤارى هەفتانە (الفكاهة) دەست بەكار بوو، لە سالی ۱۹۶۹ بۆ روژنامەى (كل شىء) و سالی ۱۹۷۰ پەيامنێرى روژنامەى هەفتەى (المجتمع) و هەر لە هەمان سال بۆ گۆڤارى (الوان جدیدة) مىسرى كارى كردوو، پاشان لە سالی ۱۹۸۰ تا ۱۹۸۷ بۆتە پەيامنێرى گۆڤارى (الف باءى) بەغداد، لە سالی ۱۹۸۸ تا ۱۹۹۰ لە روژنامەى (الاتحاد) كارى كردوو، ناوبراو چەند كتیبكى بلاوكردۆتەو لەوانە (اربیل-لمحة

سیاحیة) له سالێ ١٩٧٣ و کتیبی (فیصل الثانی اخر ملوک العراق) له سالێ ١٩٩٥، ههروهها کتیبی (الشخصیات) که بریتیه له چاوپیکهوتنی رۆژنامهوانی له گهه چهند که سایهتیهکی ناوداری شاری ههولێر له وانه (مهسعود محهمهد، عیزدین مهلا فهندی، عونی یوسف، هادی چاوشلی، فتاح شالی، ئیحسان شیرزاد)، له دوو بهرگ چاپی کردوو بهرگی یهکه له سالێ ١٩٨٨ و بهرگی دووهم له سالێ ١٩٩١، ئهم چاو پیکهوتنانه ههوینیکی زۆر پوخت و باشن بۆ خویندنهوه و لیکۆلینهوه به تایبهتی بۆ قوتابیانی کۆلیژهکانی پهروهرده و ئاداب-بهشی میژوو له زانکۆکانی ههریمی کوردستان بۆ وهگرتنی پرونامهی ماستهر و دوکتۆرا، ههروهها چاوپیکهوتنیکی رۆژنامهگهری له گهه سیاسهتهداری گهورهی کورد کاک محسن حهمهدهمین دزهیی کردوو به زمانی عهرهبی، شاعیر و نووسهری کورد کاکه شیخ ئیسماعیل بهرزنجی وهریگیراوهته سههر زمانی کوردی، سالێ ٢٠٠٩ له دهزگای چاپههمنی ئاراس چاپ کراوه.

کاک تاریق له سالێ ٢٠٠٥ تا ٢٠٠٩ سکرتهیری (تحریر الاخبار) بووه له کهنالی تهلهفزیونی (عشتار)، ناوبراو ئهنادمی سهندیکای رۆژنامه نووسانی عێراقی بووه، ووتارو لیکۆلینهوهی زۆری له رۆژنامه عهرهبی و کوردیهکان



له راستهوه تاریق ئیبراهیم شهریف،  
هادی چاوشلی، رۆژنامه نووس کاک تاریق جامباز



بەرگی کتێبی وێستگەکانی ژیانم چاوپێکەوتنیکی روژنامه‌گیریه تاریق ئیبراهیم شەریف بە  
عەرەبی ئەنجامی داوه و شاعیر و نووسەری کورد ئێسماعیل بەرزنجی  
وەرگیڕاوه‌ته سه‌ر زمانى کوردی.

بلاوکردۆتەوه به زمابی عەرەبی، له رۆژی ۲۳/۵/۲۰۱۲ پاش مەملانی له  
گەل نەخۆشی له هەولێر کۆچی دوایی دەکات و ئەمەش خەسارەتیکی  
گەرە بوو بۆ راگەیاندن و روژنامه‌وانی هەولێر و کوردستان، روحی کاک  
تاریق و مردووکانی تر شاد و مەنزەلگایان ئارام بێت.

سه‌رچاوه‌کان: وێنه‌که‌ی کاک تاريق ئیبراهیم شه‌ریف له کوردیییدیا و  
پرسه‌نامه‌ی که‌نالی عه‌شتار بۆ کۆچی دواییکردنی وەرگیراوه، هەندئ زانیاریش  
له وتاریکی د. ئیبراهیم خەلیل عەلاف مامۆستای میژووی نوێ له زانکۆی  
موصل وەرگیراوه. ۲- وێنه‌ی کاک تاريق جامباز له چاوپێکه‌وتنیکی که‌نالی گه‌لی  
کوردستان له گه‌لی وەرگیراوه. زانیاری و نووسین و دارشتنی خۆم.





## خالد بهکر ئه‌یوب

نوسەر و رۆژنامه‌نوس خالد بهکر ئه‌یوب له ساڵی ۱۹۴۸ له هه‌ولێر له دایکبووه، له ساڵی (۱۹۵۵) چۆته بهر خۆیندن، پۆلی یه‌که‌م و دووهمی سه‌ره‌تایی له قوتابخانه‌ی ناحیه‌ی (مه‌سیف) خۆیندوو، له پۆلی سێیه‌مه‌وه چۆته قوتابخانه‌ی (أربیل الاولی) له شاری هه‌ولێر، پاشان له ساڵی (۱۹۶۲) چۆته ناوه‌ندی (کۆماری - جمهوری) له شاری هه‌ولێر، ساڵی (۱۹۶۵) چۆته خانه‌ی مامۆستایان (دار المعلمین) له شاری هه‌ولێر، له ساڵی خۆیندن (۱۹۶۷ - ۱۹۶۸) به‌سه‌رکه‌وتویی دهرده‌چیته.

یه‌که‌م نووسین: له ساڵی (۱۹۶۹) دا بووه، ئه‌ویش وه‌رگیرانی شیعریکی شاعیری ناودار (مه‌مه‌د صالح دیلان) له کوردیه‌وه بۆ عه‌ره‌بی، له دوا ژماره‌کانی (النور)ی به‌غدادی بلاوکراوه‌ته‌وه، پێشه‌کی بۆ دیوانی (دولبه‌ر و دلدار) شاعیری میلی حه‌یب میرانی نووسیوه، هه‌روه‌ها له رۆژنامه‌ی (هاوکاری) ئه‌وکاته‌دا نووسینی بلاوکردۆته‌وه.

هه‌ر له کۆتایی شه‌سته‌کانی سه‌ده‌ی رابردوودا، تیکه‌ل به‌ بواری رۆشنیبری و سیاسی بووه، له بواری سیاسه‌تا چه‌پینکی سه‌ربه‌خۆبووه، سه‌ره‌رای خه‌مه‌گه‌وره‌که‌ی که نه‌ته‌وه‌که‌ی چه‌وسینراو و زولم‌لیکراو و ماف زه‌وتکراو و بێ کيانیکي سیاسی و نه‌ته‌وه‌یی بووه، هه‌رده‌م له‌به‌ره‌ی



چینی هه ژار و چه وساوهکان بووه و بو به دهستهینیانی مافه نه ته وه بییهکان و چینایه تییهکان تیکۆشاوه.

هه ندیک له لایه نی ژیانی (پهروه دهیی و رۆشنییری) ی نووسه ر: - له سه ره تای گه نجییه وه به (مامۆستا) دامه زراوه .. یه که م گوند که مامۆستایه تی لیکردوو له قوتابخانه ی گوندی (قازیخانه) بووه له ده شتی هه ولیر. ... پاشان چۆته قوتابخانه ی گوندی (چالۆک) وانه ی ووتۆته وه. له سالانی هه شتایه کان له قوتابخانه ی ئایینی (خالیدی کورپی وه لید) ی عه ره بی له شاری هه ولیر وانه ی (عه ره بی) ووتۆته وه. دواتر سالانی نه وه ده کان پاش راپه پین له قوتابخانه ی (سامان) ی سه ره تای له گه ره کی (تهی راهه) ی شاری هه ولیر یاریده ده ری به پریوبه ر بووه، له هه مان کاتیشدا مامۆستای وانه ی (عه ره بی) بووه له هه مان قوتابخانه.

له زۆربه ی زۆری ئه و قوتابخانه ی که وانه ی تیدا گوتۆته وه .. وانه ی (عه ره بی) تیدا گوتۆته وه.

هه روه ها نزیکه ی (۱۵) سال له گوند و دیهاته کانی شاری هه ولیر کاری مامۆستایه تی کردوو، دواتر له م پیشه یه ی به رده وام بووه و له سالی (۱۹۹۳) دا پله ی (سه ره شتیاری په روه ده یی) وه رگرتوو، دوا ی (۲۴) سال له خزمه تکردن به بواری په روه ده و فیژکردن له سالی (۲۰۱۱) وه ک سه ره شتیارخانه نشین کراوه.

ئەو چەند سالەى كە پزئىمى بەعسى فاشى لە كوردستان بالآ دەستبوو، نووسىنەكانى وەستاندوو، لەترسى ئەوەى نەوەك داواى لى بكرىت بەشان و بالآى ئەم پزئىمە دىكتاتورىيە ھەلبەت، داواى پاپەرىنە كوردستانىيەكەى سالى (١٩٩١)، وەك (نووسەر) لە پزئىنامەى (الاتحاد) ئورگانى يەكئىتى نىشتىمانى كوردستان كاريكردوو و بەپزئىبەرى نووسىنگەى پزئىنامەكەبوو لە ھەولير، لەو كاتدا نووسىنەكانى لەم پزئىنامەيە و پزئىنامەكانى (كوردستانى نوئى، براىەتى، پزئىگاي پزئىگارى) بەزمانى كوردى و پزئىنامەكانى (المؤتمر، المواطن، نداء الشغيلة... ھتد) بە زمانى عەرەبى كە ئوپوزسىونى عىراقى ئەو كات دەرىدەكرد بە ناوى خوازراو ھو ھەك (پالە، كرىكار، باوكى ديار، باوكى بەيار...ھتد) بلاوكراو ھتەو ھ.

ھاوكات لە گوڤارى (پەيامى ماموستا) كە يەكئىتى ماموستايانى كوردستان دەرىدەكرد ھاوكار بوو و نووسىنى پەروەردەيى جوړاوجوړى تىدا بلاوكردۆتەو، لە گوڤارى (پانىپال)ى بزوتنەو ھى ئاشوورى بابەتى ھەمەجوړى بلاوكردۆتەو، ھەروەھا لە پزئىنامەى (پزئىگاي كوردستان) بەشە عەرەبىكە و كوردىيەكەى نووسىنى بلاوكردۆتەو، لەسالى (١٩٩٩) دا لەبەشى راگەياندى لقى ھەوليرى كۆمەلەى ھىواى عىراقى كارى



كردوو و بلاوكراو ھەكەى وەرزى بە ناونىشانى (پەيامى ھىوا) بە ھەردوو زمانى كوردى و عەرەبى بە كوششئىكى تاكە كەسى دەركردوو.

لە بوارى سەندىكايى داواى يەكگرتنەو ھى سەندىكاي پزئىنامە نووسانى كوردستان لە ھەولير و يەكئىتى پزئىنامە نووسانى كوردستان لە سلىمانى لە سالى (٢٠٠٤) دا وەكو ئەندامى ئەنجومەن (و ھەك نوينەرى يەكئىتى نىشتىمانى كوردستان) ھەلبزئىردراو لىپرسراو ھتى بەشى پزئىنبرى پىسپىردراو و ھەك (سكرتىرى نووسىن) لە گوڤارەكەى سەندىكا كە بە ناونىشانى (پزئىنامە نووس) دەردەچوو



زامدار و وهلید و سدیق که هه‌رسیکیان کۆچیان کردوو، سادق، ره‌فیق، ماجید، وه‌فیق، خالس)، وه‌خاوه‌نی (ه) پینج خوشکه (نه‌جات و شادیه که هه‌ردووکیان کۆچی دوواییان کردوو، نادیه، نه‌دوه، نه‌ج‌اح، ئه‌ف‌راح).

خیزاندار بووه و خیزانه‌که‌ی ناوی (ئه‌نیسه ره‌ئووف ئیسماعیل) ئه‌ویش هه‌مان به‌شیوه‌ مامۆستا بووه، خاوه‌نی چوار منداڵه. (٣) سی کور و (١) یه‌ک کچ، که کوره‌گه‌وره‌که‌ی دکتور (دیار) پزیشکی ددانه وه یاریده‌ده‌ری پرۆفیسوره له‌زانکۆی پزیشکی هه‌ولیر/ کۆلیژی ددان، وه یاریده‌ده‌ری راگره (معاون عمید)، کچه‌که‌شی (بنار) مامۆستای زانکۆیه له‌کۆلیژی (زانست)، وه (به‌یار) کارمندی ده‌رمانخانه‌یه، (ژیاری) یش کاسبه و هونه‌ر دۆسته که‌له به‌شیک له‌فیلم و دراما کوردییه‌کان وه‌کو (ئه‌کته‌ر) به‌شدار بووه.

له‌به‌رواری (٢٠١٩/٤/١٢) رۆژی هه‌ینی، پاش تووشبوون به‌نه‌خۆشیه‌کی کوشنده‌ بۆماوه‌ی دوو مانگ، دلّه‌گه‌وره‌که‌ی له‌لیدان که‌وت.

سه‌رچاوه:

زانیا‌ریم له‌کاک نازم دل‌به‌ند وه‌رگرتوو، له‌گه‌ل زانیا‌ری و نووسین و دارشتنی خۆم.





## نووسەر ئىسماعیل تەنیا

ناوی تەواوی (ئىسماعیل حەسەن قادر)ە، لە ۱۹۶۲/۴/۲۵ لە گوندی (گۆمەگرو)ی سەر بە ناحیەى قوشتەپە لە خانەوادەیهکی کوردپەرور لە دایک بوو، لە ۱۹۷۰/۹/۱۵ چۆتە قوتابخانەى سەرەتایی لە گوندی (کەردز) کە لە تەنیشت گوندی خۆیان بوو و دوو سال لە وێ خویندووویەتی و بۆ پۆلی سییەمی سەرەتایی لە ساڵی ۱۹۷۲ مائیان چۆتە هەولێرو لە گەرەکی مەنتکاوه نیشتهجی بوونە، لە قوتابخانەى ۱۱ ئازار خویندنی سەرەتایی تەواو کردوو، قوناغی ناوەندیش لە ناوەندی قەندیل و دوا تریش خانەى مامۆستایانی لە ساڵی ۱۹۸۲ تەواوکردوو بۆتە مامۆستا لە گوندی (کیشکی)ی سەر بە ناحیەى (دیگە)ە.

لە ساڵی ۱۹۹۲ دەچیتە بەشی کوردی کۆلیژی پەرورەدی زانکۆی سەلاحەدین و لە ساڵی ۱۹۹۶ پروو دەکاتە ولاتی ئەلمانیا وەکو پەنابەر لەم ولاتە نیشتهجی دەبیت.

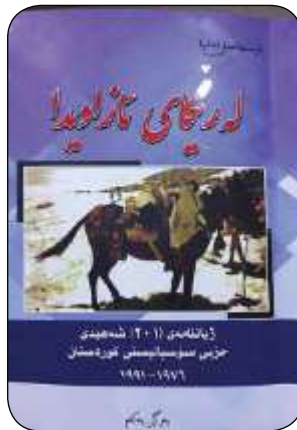
یەكەم دەستپێکی شاعیر و نووسەر ئىسماعیل تەنیا ساڵی ۱۹۸۰ بوو کە پارچە شیعریکی لە رۆژنامەى (هاوکارى) بلاوکردۆتەوه دواتر لە



لە لاى راستەنەو: ئىسماعىل تەنيا، نووسەر مەحمود زامدار

(پاشكۆى رۆژنامەى عىراق، گۆڧارى كاروان، دەنگى لاوان و ئۆتۆنۆمى) چەندىن بابەتى جۆراوجۆرى بلاوكرىدۆتەو.

ناوبراو لە شوباتى سالى ۱۹۸۰ هېشتا هەر قوتابى بوو لە خانەى مامۆستايان بۆ يەكەم جار لە ھۆلى گەل چۆتە بەردەم مايكروڧون و شىعەرىكى خويندۆتەو لە كۆرپىكى شىعەرى كە خانەى مامۆستايانى ھەولپىر رپكى خستبوو.





ئىسماعىل تەنيا و پەرتوكانخانىسى.

لە ساالى ۱۹۸۵ لەگەل كۆمەلەك شاعىرى تر لە ھۆلى رۆشنىرى جەماوهرى لە ھەولير بەشدارى لە كۆرپكى شىعر خويندەنەوہ كرددوہ كە بلاوكراوہى (ئاسۆس) رىكى خستبوو، ئەم كۆرہ دەنگدانەوہىەكى زۆرى ھەبوو و رۆژنامەكانى ھاوكارى تەلىعەى عەرەبى و گوڤارى كاروان لەسەر لاپەرەكانى خۆيان شىكردەنەوہو ھەلسەنگاندىان بۆ دەقە شىعريەكانى ئەم كۆرہ كرددوہ.

نابراو لە ساالى ۱۹۸۵ لەگەل كۆمەلەك شاعىر و نووسەر لە وانە (شاعىر پىربال مەحمود، رۆستەم باجەلان، نەجات رەفىق حلمى، فەيسەل دىھاتى، خالىد شەيدا) بلاوكراوہكىان بە ناوى (ئەدەبى





له لای راسته‌وه: روژنامه‌نووس مومتاز حه‌یده‌ری، ئیسماعیل ته‌نیا

مندالان) له‌سه‌ر ئه‌رکی خۆیان بلاوکردۆته‌وه، له‌ ساڵی ۱۹۸۸ له‌گه‌ل هه‌ریه‌ک له‌ (غازی هه‌سه‌ن و گو‌ران جه‌لال) به‌ نه‌ینی (۷) ژماره‌ی بلاوکه‌راوه‌ی (ژیه‌مه‌)یان بلاوکردۆته‌وه.

ئیسماعیل ته‌نیا زیاتر له‌ (۷۰۰) بابه‌تی هه‌مه‌جۆری له‌ شیعر و وتارو لیکۆلینه‌وه‌و توێژینه‌وه‌ له‌ زۆربه‌ی زۆری روژنامه‌و گو‌قاره‌ کوردیه‌کان بلاوکردۆته‌وه‌ له‌وانه‌ (مه‌م، پێگای ئازادی، ئالای ئازادی، کوردستانی نوێ، زه‌نگ، یه‌گه‌رتن، خه‌بات، براهه‌تی، گولان، هه‌ریم، هه‌ریمی کوردستان، میدیا، ئاسۆ، نیشتمان، پێگای کوردستان، ده‌نگی میله‌ت، کازیوه‌، هه‌تاو، سه‌کو، بیوار، پیشه‌ات، په‌یامی کورد، بارزان، په‌یامی ئازادی، مامۆستای کورد، خه‌رمانه‌، رامان، هه‌وال، کوردستانی ئیمه‌رقۆ، ولات، پوداو، کورد، به‌درخان، هه‌تاو، په‌ره‌سه‌یلکه‌، په‌ریستان).

ناوبراو له‌ کاتی خه‌باتی نه‌ینی چه‌ند بابه‌تیکی له‌ شیعر و وتاری سیاسی له‌ بلاوکه‌راوه‌کانی پێیازی لاوان و خه‌باتی قوتابیان و پێگای ئازادی و گو‌قاری سۆسیالیست و گو‌قاری پێشکه‌وتن به‌ ناوی خوازاوی وه‌ک (ب. ده‌وه‌ن، فه‌ره‌ه‌نگ، پێکان) بلاوکردۆته‌وه‌، وه‌کو روژنامه‌نووس و ئه‌ندامی



دهسته‌ی نووسهران له رۆژنامه‌کانی رێگای ئازادی و زهنگ و یه‌کگرتن و په‌ریستان کاری کردوو و ده‌یان کۆر و کۆبوونه‌وه‌ی و سیمیناری ئه‌ده‌بی له کوردستان و ده‌ره‌وه‌ی کوردستان گێراوه و چه‌ندین دیمانه و چاوپێکه‌وتنی ته‌له‌فزیۆنی رۆژنامه‌گه‌ری له‌گه‌ڵ کراوه.

ئیسماعیل ته‌نیا یه‌که‌م به‌ره‌مه‌ی شیعری نامیلکه‌ی (په‌رده‌ی شه‌رم) بووه و زیاتر له (٢٠) به‌ره‌مه‌ی چاپکراوی له شیعیر و لیکۆلینه‌وه و بابه‌تی هه‌مه‌جۆر هه‌یه و بلاویکردوو نه‌ته‌وه له‌وانه (که‌له‌شیری سپی و که‌له‌شیری په‌ش) - چیرۆک بو‌ مندا لان - وه‌رگێرانی له‌ زمانی عه‌ره‌بیه‌وه ١٩٨٨، ته‌کان - شیعیر ١٩٩٠، پۆلی ئه‌ده‌ب له‌ شو‌رپ و گۆرپانکاریه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کاندا ١٩٩١، کاردۆ گه‌لالی نووسه‌ر و پارێزه‌ر و سیاسه‌تمه‌دار ١٩٩٨، ده‌روازه‌یه‌ک بو‌ ناسینی سمایل پاشای شاعیر ٢٠٠٠، سه‌فه‌ری په‌ش،- کۆژانی ده‌ربه‌ده‌ری و ئاواره‌یه‌ ٢٠٠٢، مزگه‌وته‌کانی پۆژئاوا - لیکۆلینه‌وه ٢٠٠٨، بیواریک له‌ ئاواره‌یه‌یدا ٢٠١٢، رابه‌ری رۆژنامه‌گه‌ری کوردی ١٩٧٥-١٩٩٣، حیزبی سۆسیالیستی کوردستان هه‌لکشان.. داکشان و په‌رته‌وازه‌بوون ٢٠١٩، نمایشیک له‌ مینبه‌ری منه‌وه - په‌خنه و لیکۆلینه‌وه ٢٠١٩، له‌ رێگای

ئازادىدا ژياننامەى (۲۰۱) شەھىد (۲۰۲۱).

ئىسماعىل تەنبا بەشدارى لە زۆربەى زۆرى ئەو كۆپو كۆبونەوہ ئەدەبىيەنە كردوہ كە لە ئەلمانىا و ئەو ولاتانەى دەرەوہى بەرى ئەلمانىا بەستراوہ.

ناوبراو خيزاندارە و كورپىك و كچىكى ھەيە بە ناوہكانى (ژۆفان و بارۆف).

سەرچاوەكان:

بۆ نووسىنى ئەم باسە سوود لەم سەرچاوانە وەرگىراوہ: وینەكان و ژياننامە ئىسماعىل تەنبا لەسەر داخوازى من بۆى ناردووم سوپاسى دەكەم، زانىارى و نووسىن و دارىشتنى خۆم.



## یهیجا مەرجان

هونهرمه‌ندی شیوه‌کار (رسام) و شانۆ و دراما و ئۆپهریت و موسیقا ژهن و ئاواز دانهر و په‌یکەر تاش و دیزاینی جل و به‌رگ و دیکۆر دانان و گۆرانی بیژ یه‌حیا مەرجان، ناوی ته‌واوی (یحیا خدر عه‌ولا مەرجان) له ۲۶ / ۹ / سالی ۱۹۳۶ له گه‌ره‌کی خانه‌قا له کۆلانی ته‌کیه‌ی شیخ عه‌بدولکه‌ریمی داره‌خورمایێ له دایک بووه ، پاش دوو سال مالیان گواستۆته‌وه گه‌ره‌کی ته‌یراوه و هه‌تا کۆتایی ژینانی هه‌ر له وی ژیاووه ، خویندنی سه‌ره‌تایی و دووا ناوه‌ندی له هه‌ولێر ته‌واو ده‌کات و سالی ۱۹۶۰ به‌شی شیوه‌کاری (رسم) له په‌یمانگای هونه‌ره‌ جوانه‌کان له به‌غدا ته‌واو ده‌کات ، باپیری یحیا مەرجان عه‌ولا مەرجان هونه‌رمه‌ندیکی میلی بووه باوکیشی هه‌ر موسیقا ژهنیکی میلی بووه و که‌س نیه له شاری هه‌ولێر و ده‌وروبه‌ری مام خدر نه‌ناسی پیاویکی به‌ریزو به‌قه‌در بووه له ناو پیاو ماقولانی شاری هه‌ولێر بۆیه ناوبراو هونه‌رمه‌ندیکی خۆ رسک و زیره‌ک بووه هه‌ر له مندالیه‌وه به‌هره‌دار و به‌ توانا بووه ، له سالی ۱۹۵۸ له یه‌که‌مین پێشانگای هاوبه‌ش که به‌ریوه‌به‌رایه‌تی په‌روه‌رده‌ی هه‌ولێر ریکی خستوووه یحیا مەرجان له گه‌ل عه‌بدولواحید مەرجانی برای خه‌لاتی یه‌که‌م و دووه‌میان وه‌رگرتوووه ، وه ئه‌و کاته‌ی قووتابی سه‌ره‌تایی بووه له ره‌سم کردن زۆر به‌هه‌ردار بووه هه‌تا مامۆستاکانی ده‌رسی ره‌سمی ئه‌و کات هه‌ر یه‌ک له (منیر



قهساب و جابر پیرداود و جواد رهسول ناجی) بایه خیان پیداوو و پینان ووتووو تو دهبیه رهسامیکی باش و کاک یحیا مهرجان له تیکه لاو کردنی رهنگهکان له شیوهکاری (رهسم) شارهزاییهکی زوری هه بوو پسیور بوو له م بوارهدا ، وه ههروهها له شانوو ته مسیل کردنیش به توانا بووه یه که مین جار له سالی ۱۹۴۷ که قووتابی بووه له سهر دهستی ماموستای جواد رهسول ناجی له شانوگه ری (عطیل) که شانوگه ری له نویسه ری گه وره ی ئینگلیزی (ولیم شکسبیر) ه به عه ره بی ته رجومه کراوه له گه له صه فوه ت جهراح و چهند قووتابیه کی تر دهوری مامی (عطیل) بینوووه ، له مهیدانی گورانی و ئاواز دانان زوربه ی گورانیهکانی شیعر و ئاواز هی خویه تی ، له سالانی ۱۹۵۷ - ۱۹۶۰ له بهغدا شیعر و ئاواز بو گورانیهکانی خوئی دادهنی ، یه که مین گورانی له ۲۸ / ۴ / ۱۹۵۹ بو ته له فزیونی بهغدا تو مار دهکات که گورانی (به هاره چه ژنی گولان ...) شیعره که هی خویه تی و ئاوازی هه نه رمند مه حمه د قه دریه ، وه یه که م کلیپی به کامیرای سینمایی ئه وکات تو مار کردوووه و له پاش شو رشی ۱۴ ته موز ۱۹۵۸ ئاههنگ گیران زور ببوو وه ههروهها له ئاههنگی یه کتر ناسینی کولیتزهکان به دوو قوئی گورانی ووتوووه له گه له کچیکی عه ره ب به ناوی (عایده نعمان) که قووتابی ده بیت له گه له خوئی له په یمانگای هونه ره جوانهکان له بهغدا فیری زمانی

كوردی دهكات كه ئه وهش بو ئه و كات جوره داهینانیک بووه ، وه له سالی ۱۹۶۰ سروودی نابه زین تۆمار دهكات كه مامۆستای هونه رمه ند دوکتۆر كه مال غه مبار شیعره كه ی داوه تی وه ئه م سرووده هه موو كات لیدراوه له رادیۆی دهنگی كوردستان به تایبه تی ئه و كاتانه ی كه سه ركردایه تی شۆرش له گه ل حكومه ته جوربه جوره كانی ئه وسای عیراق نه گه یشتوننه ته ریکه وتن له كاتی مفاوه زات بو به رز كردنه وه ی وورپه مه عنه ویاتی پێشمه ره گه قاره مانه كانی كوردستان ، وه هه وره ها سرووده گۆرانی (دایه .. دایه ی شیرینم ئاواتی خو شی ژینم خوا بتپاریژی دایه ،... نه به روژ و نه به شه و چاوانت نه ئه چووه خه و خوا بو م بته یلی دایه ... هتد ئه م سرووده له كاتی خو ی له ساله كانی ۱۹۵۷ - ۱۹۶۰ له رادیۆی كوردی به غدا گیروگرتی هه بووه له كاتی تۆمار كردنی چونكه شكیان لیکردووه كه مانا و لیکدانه وه ی تری بو بکریت به لام له دواییدا هه ر تۆمار کراووه و ساله ی ساله ئه م سرووده له قووتابجانه كانی کورستان له دهرسی (نشید) مندالانی کورد فیکراون وه شیعر و ئاوازی ئه م سرووده هی کاک یحیا خو یه تی و به شیوه یه کی ره مزی نووسیووه كه نیشیمان و گه له که ی به دایکی شو به اندووه و هه مووشمان باش ده زانین كه ووشه ی دایک چه ند خو شه ویسته لای هه موو كه سیک بویه که لیمات و ئاوازی ئه م سرووده ده کریت بیته بنه مایه کی



باش بو لیکۆلینه وه و دیراساتی ئه کادیمی له سه ر بکریت به تایبه تی له لایه ن قووتابییانی به شی کوردی له کۆلیژه كانی ئاداب و په روه رده له دانشگا کانی هه ریمی کوردستان، ناوبرا و سروودی بو پێشه وه پێشمان كه وه بارزانی شی هه یه كه شیعره كه هی هه ژار موکریانی شاعیره ئاوازی ووتنی خو یه تی له هه موو بو نه و مونسه به کی نیشتمانی له هه موو کوردستان تا

ئىستاش ليدەدرىت و ئەم سرودەى پاش بەيانى ۱۱ ئادارى سالى ۱۹۷۰ لە ھەموو كۆچەو كولانىك دەبيسترا ، بەلام بە رەسمى تۆمار نەكرابوو لە سالى ۲۰۰۵ تىپى مۇسقىاي ھەولير بە سەرپەرستى مامۇستا نەجمەدىن بابەكر لە ستۇدىيوى كەنار بە رەسمى تۆمار كراوہ ، وە لە بوارى پەيكەر و پەيكەر تاشين كاك يحيى لە پاش سالى ۱۹۷۰ جەند پەيكەرىكى لە ناو شارى ھەولير ھەبوو لە وانە پەيكەرى (ئىبن مستوفى) كە لە پيش ھۆلى گەل بوو و پەيكەرى رەمزی (شیرين تەشى دەرىسى) بە داخەوہ ئەم دوو پەيكەرە نەماون پاش پووخاندی ھۆلى گەل و فراوان كردنى شەقامى شۆرش و پەيكەرى سەركردهى نەمر بارزانى و پەيكەرى صلاح دین ئەيوبيش ھەيە ، ھونەرمنەند يحيى مەرجان ئەندامى سەندىكاي ھونەرمنەندانى عىراقى و كوردستان بووہ و سەرۆكى تىپى ھونەر و ھەلپەركى ھەولير و ديزاينكەرى تىپەكە بووہ ، لە گەل مامۇستا و ھونەرمنەند جەمال ھىدايەت لە سالى ۱۹۵۹ يەكەم تىپى مۇسقىا دادەمەزرىن بە ناوى تىپى مۇسقىاي دەرسىم و ئەندامى تىپى مۇسقىاي ھەولير و تىپى مۇسقىاي ھونەر و ويژەى كوردى و تىپى مۇسقىاي مامۇستايان و سەرۆكى تىپى مۇسقىاي ھونەرە جوانەكان بووہ ، وە ھەرودەھا لە سالە ۱۹۷۴ لە گەل عەبدولواھىد مەرجانى براى بەشداريان لە يەكەم قىستىقالي ھونەرى لە بەغدا كردووہ ، خۆم بە زىدە پۆيى نازانم ئەگەر بلىم بەشى زۆرى ھونەرمنەندانى شارى ھەولير قرزاربارى كاك يحيى مەرجان و كاك عەبدولواھىد مەرجانن چونكە ئەم دوو ھونەرمنەندە بەرزو



قەدر گرانە دەورىكى زۆريان ھەبووہ لە سەرپەرستى و پىگەياندى ھونەرمنەندانى شارى ھەولير بە تايبەتى ئەوانەى پاش ھەفتاكان و ھەشتاكان ھاتنە مەيدانى ھونەر بە ھەموو جۆرەكانىيەوہ ، بىرەوھرىم لە گەل ئەم ھونەرمنەندە گەورەيە دەگەریتەوہ بو سالى ۱۹۷۷ ئەو كاتەى لە بەغدا وەزىفەكەم گواستەوہ بو بەرپۆھبەرايەتى رۆشنبىر و لاوان لە ديوانى ئەمانەتى گشتى رۆشنبىرى



شهید حسنه حاجی سمایل سارمه می

ولان له به شی رۆشنیری له لای هونه رهنده چه تو حه سه ن به کاک یحیا مه رجان شاد بووم و ئیدی رۆژانه ناوبراو ده هاته لای ئیمه باسی هونه ر و ئه ده ب و گۆرانی کوردیمان ده کرد ، وه من ده مزانی هونه رهنده یحیا مرجان پسپوره له تیکه لاو کردنی رهنگه کان و رهنگ کردنی وینه منیش وینه یه کی کۆنی شه هید حه سه ن حاجی سمایل که له سالی ۱۹۶۳ له سه ره تای شۆرشه ئه یلول شه هید ببوو که هه ره ئه و (وینه یه شه) هه یه وه هه موومان ده زانین

که سه ره تای شۆرشه ئه یلول به چه کداره پۆلیس و عه سه که ره کانی ئه و کات ده ستی پیکرد که به خۆیان و چه که کایان خۆیان گه یانده له شکری سه فین ئه و شه هیده ش یه کی که له وان و برای مه لا عه ولای حاجی سمایل ناسراو به (مه لا ماتۆر) خه زوری منیشه بۆیه داوام لی کرد بۆم رهنگ (تلوین) بکات ئه ویش لینی وه رگرتم و پینی و وتم کاک نه جم ئه مه زۆر کونه به س بۆت تلوین ده که م به ده ست و په نجه زیترین و رهنگینه که ی بۆی تلوین کردم ئه وه ۴۳ ساله ماوه و له دیواری هۆلی دانیشتمان هه لم واسیوو هه ر چه ند ته ماشای ده که م هونه رهنده کاک یحی مه رجانم دیته وه یاد وا وینه که م هاوپیچ کردوو له گه ل پۆسته که م ، له رۆژی ۳۰ / ۸ / ۲۰۱۶ دلّه گه وره که ی له لیدان ده که ویت و کۆچی دوایی ده کات روحی ئه م هونه رهنده گه وره و پوو خۆش و قسه خۆش و ره وشت به رزه و هه موو هه نه رهنده نانی کورد هه ر شاد و گۆریان پر نوورو ره حمه ت بیت .

تیبینی: وینه کان و هه ندی زانیاری له کورپییدیا و چاوپیکه وتنی کاک توانا یحیا مه رجان له گه ل کوردستان tv له رۆژی ۱-۹-۲۰۱۸ وه رگیراوه . بیره وه ری و زانیاری و نووسین و دارپشتنی خۆم .





## نهجات خهتات

هونهرمهندی خوښنوس کاک نهجات خهتات ههولپیری، ناوی تاوای (نهجات ئه نوهه قادره) به نهجات خهتات ههولپیری ناسراوه، له سالی ۱۹۵۲ له شاری ههولپیر له دایکبوه، له نیهاییه تی سالی شهستهکان دهستی به لافیته نووسین کردوه له شوینیکی بچوک له ناو بازاری شاری ههولپیر بو بژیوی ژیا نی خوئی، له هه مان کاتدا یاریزانیکی باشی توپی پی بووه له سالی ۱۹۷۰ تا ۱۹۷۴ له یانهی بروسک و برایه تی، له ناوه پراستی هفتاکان وهکو خوښنوس له ئه مانه تی گشتی روښنبیری و لاوان به شی روښنبیری له ههولپیر دامه زراوه.

نهجات خهتات ئه زمونیکی زور باشی ههیه له هه موو جووره نووسین و خه ته کانی عه ره بی و فارسی و تورکی و کوردی، که م که سیش ههیه وهکوو ئه وه هونه ری نووسین و نه قشکردنی ناوی خوداو پیغه مبه ر و ئه سحابه کان و ئایه تی قورئانی پیروژ له ناو مزگه وته کان و شوینه پیروژ و مه زاره کانی کوردستان و عیراق نووسی بی، به تاییه تی له شوینه به رزه کان و له سه قفه کان، هه ندی جار کاک نهجات که نه قش و نووسینی شوینه پیروژه کانی نۆژه نکردۆته وه له ئه سلیه که ی جوانتری کردوه .

ئهو له سه ره تای هه شتا کانه وه که وتۆته ژیر کاریگه ری خه تاتی تورکی (حامد الامدی)، که ناوی ته واوی موسا عه زمی زولفه قار ئا غایه و خه لکی



ئامەدى باكوورى كوردستان بووه، لهوانهيه هەر كوردیش بيت ئەم هونەرمەندە زۆر بە ئەزمونبووه له هونەرى نەقش و نىگار و ئايەت نووسين له ناوه و دەرەوه و له سەر دیواری مزگەوت و شوینە پیرۆزەکانى ئىسلامى، بۆیه دوکتۆر (على ارسالن) مامۆستا له دانشگاهى ئىستەمبۆل دەلیت: (حامد الامدي احد اكبر عبقرى في الخط والفن الاسلامى)، نەجات خەتاتیش رېچكەى ئەم هونەرمەندە گەورەيهى خەت و نەقشى گرتۆتە بەرو تیندا سەرکەوتوو بووه، کورپیکیشى که ناوى محەمەدە ئەویشى فێرى خەت و نەقش و نىگارکردوو.

بیرەوه ریم له گەل کاک نەجات خەتات دەگەریتەوه بۆ سالانى ۱۹۷۸ تا ۱۹۸۹ که بهیه کهوه له بهشى رۆشنییری له ئەمانەتى گشتى رۆشنییری و لاوان پیکهوه کارمانکردوو، هەموو ئەو ئاھەنگانەى که ئیمە له دیوانى گشتى و بەرپۆه بەرایەتى جەماوەرى هەولپەر له بۆنە نیشتمانى و ئاھەنگیێران بۆ گۆرانییێژو هونەرمەندان هەر هەمووى کاک نەجات خەتات





له راستهوه: خۆم، كاك نهجات خهتات، كاك تاريق مهلا محمد كوئي.



ئەوهی راوهستاوه: شیردل،  
دانیشتوووهکان له لای راست:  
نهجات خهتات، خسرو

لافیتهکانی نووسیوووه له تهک کار کردنی وهکوو خهتات پاش دهوامان بو باشکردنی بژیوی ژیانی خوئی، ناوبراو مروقیکی رهوشت بهرزو هیمن و لهسهرخویه، من هەر که دهچومه بهغدا بو به دوچوون بو تهواوکردنی ئەو کتیبانهی که له چاپخانهکانی بهغدا له چاپماندهدا جاری وا ههبوو ههموو بهشی روشنبیریم به تهمای کاک نهجات خهتات به جیدههیشت زور به ئەمانتیش بهریوهی دهبرد.

هەر پهنجه زیڕینهکانی خۆت و مهحهمهدی کوپت ساغ و سهلامهت بیّت و تهمن دریژ بن بو خزمهتی خهت و نووسین و نهقش و نیگار له م کوردستانه رهنگین و جوانه.

تیبینی: سهراوهکان: زانیاریهکان هی خۆمن و ههندیکیش له لاپه‌رهی کاک نهجات خهتات، لاپه‌رهی نهبیل عهیف خدر وهرگیراوه،





## عەریف خدر

سەربازێکی وون لە بواری ھونەری وینەگرتن کە کۆنترین وینەگر و خاوەنی یەكەمین ستۆدیۆ بوو لە شارێ ھەولێر بە سەر دەكەینەو، ئەویش عەریف خدری وینەگرە.

ناوی تەواوی (خدر رەشید مەلود) ھ لە ساڵی ١٩٢٨ لە شارێ ھەولێر لە دایکبوو، لە کاتی حوكمی مەلەکی لە عێراق بۆتە سەرباز، ئەو پالەوانی (مۆتۆرسیکل) بوو و نمایشی لە کوردستان و بەشی زۆری پارێزگاكانی عێراق و دەرەوێ عێراق کردوو، لە ساڵی ١٩٥٥ بە ھۆی نەخۆشی (اسباب صحیە) خانەنشین دەکریت، صۆفی رەشیدی باوکی دەرویشی تەریقەیی قادری بوو و کاری قەسابی کردوو و سی کۆپی تر ھەبوو بە ناوێکانی (ئەلیاس و عەبۆ و نەجمەدین)، لە ھەمان ساڵی کە خانەنشین دەکریت ستۆدیۆ جیھان دادەنیت، عەریف خدر پیاویکی کورد پەرور بوو پەيوەندی بە شۆرشی کورد ھەبوو لە رێگای شەھید فەرەنسۆ حەریری، چونکە زۆر برادەری بوو و چەندین جار بە دزی چۆتە گەلالە و ناوپردان و چۆمان بۆ وینە گرتنی لێپرسراوان و پێشمەرگەکان، لە ساڵی ١٩٦٩ تووشی گرتن دەبیت لە سەر ئەوێ کە شکی لێدەکەن وینەیی لێپرسراوان و پێشمەرگەیی گرتبێ ھێرش دەکەنە سەر ستۆدیویەکەیی کە لە شەقامی



(مظفریہ) بوو ئو کات کورہ گہورہی نہ بیل  
 لهوئ دہبیت و ئاگاداری باوکی دہکاتہوہ،  
 باوکیشی ئو فلیمہی وینہی پیشمہرگہی تیا  
 گرتوہ قووت دہدات، بہ لام ہر دہستگی  
 دہکن و ماوہیہک لہ (منظومہ استخبارات)  
 بہ زیندانی دہمینیتہوہ، دواتر لہ ریگای  
 رحمتی دوکتور عہ بدولرہ زاق دہباغ بہ دزی  
 نہشتہرگہری بو دہکن و چاک دہبیتہوہ،  
 ناوبرا لہ سالانی پہنجاکانی سہدہی  
 رابردو و وینہگری و ہرزیش بوو، زوربہی  
 ژیانی خوئی لہ یاریگہی (ادارہ محلی)

کہ دواتر بووہ یاریگہی فہرہنسو حہریری بہ سہر بردوہ و لہ گہل  
 یاریزانانی یانہکانی ہولیر و بروسک بہ بہردہوامی ئامادہبووہ، ہہتا  
 لہ گہلیان چوتہ دہرہوہی ہولیر ئہگہر یاریان ہہبوایہ، ہیچ کاتیکیش  
 پارہی لیوہرہنہگرتون، لہ سالی ۱۹۶۸ تپی و ہرزشی میلی دامہ زراندوہ  
 کہ بہہیزترین تپ بووہ ئوسا و باشتین یاریزان لہم یانہیہ دہرچوہ.





له رۆژی ١٩٨٤/٢/١٨ دله گه وره که ی ئه و هونه رمه نده کورد په روه ره له لیدان ده که ویت و کوچی دواپی ده کات.

عریف خدر هه موو ته مهنی خوی ته رخان کردوه بۆ کاری وینه گرتن سهدان له که سایه تیه کان و روشنبیران و هونه رمه ندان و کاسبکاری خه لکی به ریزی شاری هه ولیر وینه یان له ستودیۆ جیهان گرتووه، ناوبراو خاوه نی سی کورو پینچ کچه کوره کان به ناوه کانی (نه بیل و یونس و جهرجیس) ه، ئیستا له ئه رشیفی عریف خدر هه زاران وینه ی کۆنی که سایه تی و شوینه کۆنه کانی هه ولیر له لای کوره که ی کاک نه بیل عریف خدر هه لگیراوه، که ئه مه به راستی گهنجینه یه که نه ک هه ر بۆ ئه و، به لکو ده بی وه کو سامانیکی میله ته که مان حیسابی بۆ بکریت، بویه بۆ ئه م مرۆقه کورد په روه ر و تیکۆشه ره تا ئیستا وه کوو من ئاگادار بم شتیکی بۆ نه کراوه وه ک ریز لیتان یان به ناو کردنی شه قامیک هتد. ... کاتی خوی له لایه ن به رپۆه به رایه تی روشنبیری له وه زاره تی روشنبیری هه ولیک هه بووه بۆ ریزلینانی، به لام به هوی ته رخان نه کردنی که میک پاره له لایه ن وه زاره تی دارایی هیچی بۆ نه کراوه.

سه رچاوه:

له نه بیل عریف خدر وه رگیراوه. نووسین و دارپشتنی خۆم.





## هونهرمه‌ند زاهیر محمه‌د کۆیی

هونهرمه‌ندی مۆسیقا ژهن و ئاوازده‌نر کاک زاهیر محمه‌د کۆیی. ناوی ته‌واوی (زاهیر محمه‌د ئیبراهیم قادر) ه، له‌ ساڵی ۱۹۳۹ له‌ گه‌ره‌کی به‌فری قه‌ندی له‌ داوینی شاخی باواجی سه‌رکه‌ش، له‌ شاره‌که‌ی حاجی قادری شاعیر، که‌ لانکه‌ی شاعیران و هونه‌مه‌ندان و سیاسه‌تمه‌دارانی کوردستان شاری کۆیی‌ه‌ی ره‌نگین له‌ دایک بووه‌.

باوکی مه‌لای مزگه‌وتی (حه‌تک) بووه‌ که‌ هه‌ر نزیک‌ی ماله‌که‌ی خۆیان بووه‌، خویندنی سه‌ره‌تایی له‌ قوتابخانه‌ی (اربیلا الاولی) ی جارن له‌ هه‌ولێر و ناوه‌ندیش له‌ کۆیی ته‌واو ده‌کات و ده‌چیته‌ په‌یمانگای هونه‌ره‌ جوانه‌کانی

به‌غدا و به‌شی مۆسیقای روژئاوایی ته‌واو ده‌کات، به‌ مامۆستا داده‌مه‌زریت.

یه‌که‌م ده‌سپیک‌ی کاری هونه‌ری هیشتا هه‌ر قوتابی بووه‌ له‌ قوتابخانه‌ی ناوه‌ندی له‌سه‌ر ده‌ستی هونه‌رمه‌ند (شه‌فیق سابیر)



تیپ‌ی باواجی کۆیی



بووه وچۆته ناو تییی باواجی، به لام ئه و تیه پاش سال و نیویک به شی زۆری ئەندامه کانی چۆنه ته پهیمانگای هونه ره جوانه کانی به غدا و مامۆستا باکوریش گوازاوه ته وه ههولیر.

دواتر له سالی ۱۹۷۲ تییی باواجی کویه به فهرمی مۆله تی له وهزاره تی راگه یاندنی عیراقی وه رگرتوو، کۆی به ره مه کانی هونه رمه ند زاهیر محمه د له گۆرانی و سروود و ئاواز زیاتر له (۱۵۰) به ره مه و ژماره یه کی



هونه رمه ند ووریا ئەحمه د، هونه رمه ند زاهیر محمه د، هونه رمه ند زاهیر مه دانه



له لای راستهوه: هونهرمه‌ند زاهیر محمەد کۆیە، هونهرمه‌ند ئەنوەر قەرەداغی، هونهرمه‌ند محمەدی فلوت و کورەکە، ئیبراهیم خەیات، خالید سەرکار

کەمی لای بۆلاوکراوەتەو و چەند گۆرانیەکیشی لە رادیۆی کوردی بەغدا تۆمار کردوو، ئەو کاتە قوتابی بوو لە پەیمانگای هونەرە جوانەکانی بەغدا تیپیک لە بەغدا دامەزراوە بە سەرپەرشتی (حسام چلبی) ناوبراو ئەندام بوو لەو تیپە، ئەو کاتە دوورخرا بوو بۆ باشووری عێراق تیپیکی لە چالاکی قوتابخانەکان دامەزراندوو و چەند چالاکیەکیشی نواندوو، دواتریش گەراوەتەو کۆیە، ئەندام بوو لە دەستە ی دامەزراندنی تیپی باوایجی کۆیە و تا ئێستاش بەردەوامە لە کارە هونەریەکانی لەگەڵ ئەو تیپە.



هونه‌رمه‌ند زاهیر محمه‌د له ژیانی هونه‌ری خوی که زیاتر له په‌نجا  
ساله وه‌کو موسیقا ژهن و ئاوازدانه‌ر به‌شداری له سه‌ده‌ها ئاهه‌نگ و  
تۆمارکردنی سه‌دان گۆرانی بو گۆرانیبیژانی کویه و هه‌ولیر و کوردستان  
کردوووه و تا ئیستاش هه‌ر به‌رده‌وامه، خوا ته‌مه‌ن درپژ و سه‌رفرازی  
بکات.

بو نووسینی ئەم باسه سوود له‌م سه‌رچاوانه وه‌رگیراوه:  
چاوپیکه‌وتنیکی هونه‌رمه‌ند کاک خالید عومه‌ر له‌گه‌ل هونه‌رمه‌ند زاهیر  
محمه‌د له به‌رواری ۲۰۲۱/۸/۱۲، زانیاری و نووسین و دارشتنی خۆم.



## میدیاکار هاشم جهباری

نووسەر و شاعیر و روژنامه‌نووس و یه‌که‌م بیژهری (ته‌له‌فزیۆن)ی کوردی هاشم جهباری، ناوی ته‌واوی (هاشم عه‌بدوڵلا مه‌عروف)ه، له ساڵی ۱۹۴۴ له شاری هه‌ولێر له دایک بووه، هه‌موو قۆناغه‌کانی خویندن و ئاماده‌بیهشی له ئاماده‌یی هه‌ولێر ساڵی ۱۹۶۸ ته‌واو کردووه، له هه‌مان ساڵدا ڕووبه‌ڕووی دوو بژارده‌ ده‌بیته‌وه یه‌که‌میان چوونه‌ بو کۆلیژی سه‌ربازی و بوون به (ئه‌فسه‌ر) له سوپای عێراقی و ئه‌وی تر بوون به بیژهر له ته‌له‌فزیۆنی که‌رکوک به‌شی کوردی، دیاره هاشم هه‌ر له لاویتییدا چه‌زی له ئه‌ده‌ب و ڕۆشنییری و ڕاگه‌یانندن و میدیاکاری بووه، بۆیه هه‌لبژارده‌ی دووه‌می هه‌لبژاردووه و له رۆژی ۱/۹/۱۹۶۹ له ته‌له‌فزیۆنی که‌رکوک وه‌کو بیژهر ده‌ست به کاربووه.

هه‌ر له یه‌که‌م ئیواره‌ی ده‌ست به‌کاربوونی بیژهریکی پێش ئه‌و که ناوی (نامیق محه‌مه‌د) بووه مانگیک پێشتر ده‌ستی له کار کیشابوووه، بۆیه به‌رپۆه‌به‌ری ته‌له‌فزیۆنی که‌رکوک داوای لێده‌کات که ده‌نگوباس بخوینیته‌وه ئه‌ویش بێ سێ و دوو ئه‌و ده‌نگوباسه‌ ده‌خوینیته‌وه که شه‌هید (جه‌بار جه‌باری) له زمانی عه‌ره‌بیه‌وه بۆی وه‌رگیرا بووه سه‌ر زمانی کوردی ئیتر هاشم ده‌بیته بیژهری یه‌که‌م له ته‌له‌فزیۆنی که‌رکوک له به‌شی کوردی.





شهید ماموستا شیخزاد جباری  
 نامادهی کردبوو کورتهیهک له ژیان  
 و چند پارچه شیعریکی هاشم  
 جباری تیدایه، ههروهها زیاتر له  
 (۱۲۱) وتار و لیکۆلینهوه و توێژینهوه  
 و (۹) کورته چیرۆک و (۴۳) پارچه  
 شیعر و قهسیدهی له زۆربهی  
 زۆری رۆژنامهو گوڤاره کوردی و  
 عهربهیهکان بلاوکردۆتهوه.

ناوبراو چونکه زۆر زیرهک و دووربین بووه ههموو نووسراوه  
 فهرمیهکانی په یوهندی به تهلهفزیۆنی کهرکوک که نالی کوردیهوه ههبووه هه  
 هه مووی لای خۆی پاراستووه و بهم دوایه هه مووی له کتیبیکی قهشهنگ  
 به ههردوو زمانی عهربهی و کوردی له چاپدا و له رۆژی ۲۳/۹/۲۰۲۱ له  
 ناوهندی رۆشنییری ئاشتی له ههولیر له رپۆرهسمیکی شایسته هاشم  
 جباری کتیبهکهی که به ناوی (میژووی تهلهفزیۆنی کهرکوک)ه نمایش  
 کردو پیشکەشی میوانهکانی له شاعیر و ئەدیب و رۆشنییران کرد، له  
 رۆژی ۲۲/۹/۲۰۲۱ دیسان له رپۆرهسمیکی تری شایسته له شاری



هاشم جباری، فهیحاء بهیاتی - بیژمر له بهشی عهربهی تهلهفزیۆنی کهرکوک

که رکوک له کتیبخانهی (کارینز) کتیبه کهی بو ئه دیب و روشنبیرانی شاری که رکوکى ئازیز نمایش و واژۆ و پیشکەشی هه موو میوانه کانی کردوو.



ههروهها له رۆژی ۲۰۲۱/۹/۱۸

سه روکی دامهزراوهی مرویی و راگه یانندن و روشنبیری و یاساو راویژکار دوکتۆر عیزه دین ئه لمحهمه دی له رپۆره سمیک که

له لای راستهوه: ههیرانیژ رهسول گهردی،  
هاشم جهباری

میوانه کی زۆر ئاماده بیوون بروانامه ی رپۆلیتانی به خشی به شاعیر و نووسه ر و بیژهری ته له فزیۆنی هاشم جهباری.

له سالی ۱۹۸۹ هاشم به دهنگی یه کهم بوته سه روکی لقی هه ولییری یه کیتی نووسه رانی گشتی ئه دیب و نووسه رانی عیراق و بوته ئه ندامی یه کیتی گشتی ئه دیب و نووسه رانی عه ربه ی و ئه ندامی کۆمه له ی روشنبیری کوردی و کۆمه له ی بیژهرانی عیراقی و یه کیتی رادیۆ و ته له فزیۆنه کانی عیراقی و سه ندیکای رۆژنامه نووسانی کوردستان و ریکخراوی نووسه رانی



هاشم جهباری، متین عهبدوڵا له کاتی نمایش کردنی کتیب (میژووی ته له فزیۆنی که رکوک



عبدوللا عباس، يوسف شوانى، هاشم جبارى

بى سنوور و پىكخراوى فيدراسيۆنى نيۆدهولەتتى و كۆمهلهى داهيتانى عىراقى (هونهره جوانهكان) و بهرپۆهبهرى ئىستگهى راديۆى (نهواى كهركوك بووه.

ناوبراو له ۲۰۰۷/۹/۱ خۆى به پلهى بهرپۆهبهر خانهنشين كردوو و ئىستا بهرپۆهبهرى راگه ياندنى ئەفسه رانى كهركوكه. هه موو وینهكان له لاپه رهى كاك هاشم جبارى وهرگيراوه.

سه رچاوه كان:

ژياننامهى بيژهر و نووسه ر هاشم جبارى كه له سه ر داخوازى من بۆى نار دووم سوپاسى ده كه م، له گه ل هه ندى زانيارى و نووسين و دارشتنى خۆم.





## میدیاکار تاریق جھوھر سارمھمی

ناوی تھواوی (تاریق جھوھر عھولاً ئۆمھر سارمھمی)یھ، لھ ۱۹۷۰/۳/۱ لھ گھرھکی کوران لھ شاری ھھولیر لھ دایک بووھ، خویندنی سھرھتایی لھ قوتابخانھئی ئازادی و کئیری سھرھتایی تھواو کردووھ، خویندنی ناوھندی لھ ناوھندی کاروان و ئامادھیی پیشھسازی - بھشی کارھبا -ی لھ ھھولیر تھواو کردووھ، پاش سالی ۱۹۹۶ بوخویندن چۆتھ سلیمانی لھ سالی ۲۰۰۱ بھشی راگھیانندن و رۆژنامھگھری لھ پھیمانگای تھکنیکی لھ سلیمانی تھواو کردووھ، سالی ۲۰۰۵ چۆتھ کۆلیژی زانستیھ مروّقاھتھکان لھ زانکۆی سلیمانی و بپروانامھئی بھکالۆریۆسی وھرگرتووھ و دواتر سالی ۲۰۱۱ ماجستیریشی ھھر لھ بواری راگھیانندن و پھوھندیھ گشتیھکان بھ دھست ھیناوھ، ئیستا قوتابی دوکتورایھ لھ بواری راگھیانندن و لھ سالی کۆتاییدایھ، راویژکاری پۆشنبیریشھ لھ پھرلھمانی کوردستان.

یھکھم دھستپیککی کاری راگھیانندن و میدیاکاری تاریق جھوھر لھ سالی ۱۹۹۳ وھکو بیژر لھ تھلھفزیۆنی گھلی کوردستان دھستپیدھکات، دواتر ھھر لھ ھھمان سال لھ گھل راگھیانندنی کۆنگرھئی نیشتمانی عیراقي INC تا سالی ۱۹۹۵ وھک بیژر لھ رادیۆ و تھلھفزیۆنی عیراقي IBC کاری



له راستهوه: دلشاد عبداللأ، رهئوف بیگهره، تاریق جهوهه، رهوانشاد کاکه مهم بۆتانی

کردووه. تاریق جهوهه ره له سالی ۱۹۹۳- ۱۹۹۴ بۆ ماوهی شهش مانگ له تهله فزیۆنی ههریمی کوردستان کاری کردووه و ههر له ویش ئاشنایهتی و دۆستایهتی له گهله پۆلیک له شاعیر و نووسه رانی کورد پهیدا کردووه وهکو رهوانشاد جهلالی میرزا کهریم و سه عدوللا په رۆش و شاعیران قوبادی جهلی زاده و کهریم دهشتی و هسه ن جاف.

ناوبراو له کۆتایی سالی ۲۰۰۲ راویژکاری راگه یاندن و هه ندی کات

به پیره بهری راگه یاندن بووه له په رله مانی کوردستان، له سالی ۲۰۰۵ تا وهکو ۲۰۱۸ وته بیژی سه رۆکی په رله مانی کوردستان بووه و هه موو کاره کانی خۆی زۆر به چالاکسی و پیشه ییانه جیه جی کردووه، رۆژانه چاپیکه وتن و دیمانه ی تهله فزیۆنی له گه لدا ده کریت له لایه ن به شی زۆری که ناله



تهله فزیۆنیه کانی کوردستان و عیراق له لای راستهوه: نووسه ر تاریق کاریزی، میدیاکار و عه ره بی و جیهانییه کان له ویش هه هاشم جهباری، میدیاکار تاریق جهوهه



تاریق جوهەر، رۆژنامه نووسی گهۆرهی کورد  
مومتاز حهیدهری، ئەوانی تر نهناسراون

به سه رکوتووی ده بیئریت.  
تاریق جهوهەر هەر ڤاوێژکار و  
میدیاکار نیه به لکو نووسه ریشه دهیان  
وتاری ئەدهبی و سیاسی و لیکۆلینه وه  
له بهشی زۆری رۆژنامه و گوڤاره  
کوردیه کان بلأوکردۆته وه له وانه  
(رۆژنامه ی کوردستانی نوێ، خهبات،  
ئیتیحاد، ئاسۆ، ههوال، گوڤاره کانی  
ههریم و بهدرخان).

ناوبراو خاوهنی چوار لیکۆلینه وه و توێژینه وه ی زانستی و یهک کتیبی  
چاپکراوه که ئەمانه ن: ههوال له تهله فزیۆنی کوردیدا له سالێ ٢٠٠٥، بیژهری  
کورد له رادیۆ و تهله فزیۆنه کاندای له سالێ ٢٠٠٣، میژووی ڤاگه یاندنی  
کوردی له بزوتنه وه ی شوڤر شگێڤیدا سالێ ٢٠٠١، ئەرکی communication  
- کۆمینیکه ییشن له بهر یوه به رایه تی ڤاگه یاندنی وه زاره ته کانی ههریمی  
کوردستان، کتیبی (تجربة المتحدث الرسمي بين الواقع و التجربة)، ئەم  
کتیبه به زمانی عه ره بیه و له لوبنان چاپ و بلأو کراوه ته وه.

تاریق جهوهەر ئەندامی کارای رۆژنامه نووسانی کوردستانه و ئەندامی  
فیدراسیۆنی رۆژنامه نووسانی نیو دهوله تیه.

تاریق جهوهەر له تهک ئەوه ی میدیاکاریکی خاوهن ئەزمونه به شداری له  
زۆربه ی چالاکیه کانی نووسه ران  
و هونه رمه ندانی کوردیش دهکات  
له وانه:



له لاراسته وه: تاریق جوهەر، میدیاکار رهوانیشاد  
هوشیار سهید ئەحمه د

له بهرواری ٢٠٢١/٩/٢٣ له  
کتیبخانه ی ئاشتی به شدار و  
ئاماده بووه له ناساندن و واژۆ  
کردنی دوو کتیب، یه کیکیان  
به ناوی میژووی تهله فزیۆنی  
که رکوک که میدیاکار و نووسه ر



هاشم جهباری نووسیویه‌تی، کتییی کویت که روژنامه‌نووس و وەرگێرپ  
تاریق کارپزی له چاپی داوه.

له به‌رواری ۲۰۲۱/۶/۲۶ به‌شدارو ئاماده‌بووه له مه‌پاسیمی راگه‌یاندنی  
یه‌که‌م ژماهری گوڤاری (دیوان) که گوڤاریکی مانگانه‌ی ئه‌ده‌بی و روژنپیری  
و فیکریه.

له به‌رواری ۲۰۲۱/۶/۲۳ له کوپری ناساندنی پۆمانی (کچانی دووکه‌ل  
و ئاگر) له نووسینی پۆماننووسی کورد خاتوو ئاڤا هوما که خه‌لکی  
روژه‌لاتی کوردستانه به ئینگلیزی نووسیویه‌تی و نووسه‌ر و وەرگێرپ  
شه‌فیکی حاجی خدر وهریگێراوه‌ته سه‌ر زمانی کوردی.

هه‌موو راگه‌یاندکار و میدیاکارێک ده‌بیت زۆر پیشه‌بیانه و بی لایه‌نانه  
کاره‌کانی ئه‌نجام بدات، ناوبراو یه‌کیکه‌ له‌و میدیاکارانه‌ی که زۆر ئازایانه و  
به‌جورئه‌ت چۆته‌ دونه‌یای راگه‌یاندن و پاشه‌روژیکێ روناکی له‌ پیشه‌، به  
هیوام کاک تاریق جه‌وه‌هر هه‌ر سه‌رکه‌وتوو و سه‌رفراز بیت له‌ کاره‌کانی.

سه‌رچاوه‌کان ؛ بۆ ئه‌م نووسینه سوود له‌م سه‌رچاوانه وهرگێراوه‌:  
ژیااننامه‌ی ناوبراو که له‌سه‌ر داخوازی من بۆی ناردووم سوپاسی  
ده‌که‌م، زانیاری و نووسین و دارشتنی خۆم.



## زهکیه ئیسماعیل حهقی

یه کهم دادوهری ژن له عێراق و هه موو نیشتیمانی عه ره بی، ئه ویش خوالیخۆشبوو خاتوو زه کیه ئیسماعیل حه قیه، ئه و له رۆژی ۱۸ی ئه یلولی سالی ۱۹۳۹ له بنه ماله یه کی کوردی (فه یلی) کورد په ره ر له به غدا له دایکبووه، له سالی ۱۹۵۷ کۆلیژی (حقوق)ی زانکۆی به غدا ی به پله ی ئیمتیا ز ته واو کردووه، سالی ۱۹۶۶ کۆلیژی به ریوه بردنی کاروباری له یه کی له زانکۆکانی سوئیسرا ته واو کردووه، پاشان له سالی ۱۹۷۲ ماجستیری له قانون له زانکۆی به غدا به پله ی ئیمتیا ز به ده سه ته یناوه و دکتۆراشی له قانونی ده ولی له یه کی له زانکۆکانی ئه مریکا ته واو کردووه.

زه کیه ئیسماعیل حه قی له کۆنگره ی ۸ی پارته ی دیموکرا ته ی کوردستان به ئه ندامی سه ره کردایه ته ی هه لێژیره دراوه، سه ره کۆ یه کیه ته ی ئافره تانی کوردستان بووه، له سالی (۱۹۵۲ تا سالی ۱۹۵۸) له ماوه ی حوکمی عه بدولکه ره ییم قاسم له رۆژی ۹ شوباتی سالی ۱۹۵۹ بووه به یه که مین دادوهر (القاضیه) له هه موو عێراق و نیشتیمانی عه ره بی، به لام له به ره هه لویستی سیاسی له دژی حوکمی قاسم له کاره که ی دوورخراوه ته وه، خوالیخۆشبوو زۆر بایه خی به ده ور ی ئافره تان داوه له هه موو بواره کان، له و ماوه یه ی که سه ره کۆ یه کیه ته ی ئافره تان بووه و نوینه ری پارته یش بووه بۆ کاروباری ئافره تان و سه ردانی زۆربه ی وولاتانی جیهانی کردووه





## شاعیر خالید کوچەر

ناوی ته‌واوی (خالید عه‌بدو‌ل‌لا محمه‌ده‌مین شیخه) یه، له سالی ۱۹۶۳ له گه‌ره‌کی خانه‌قای شاری هه‌ولیر له دایک بووه، تا پۆلی سیی ناوه‌ندی خویندوووه و هه‌ر له منالیه‌وه خولیاو عه‌شقی خویندنه‌وه و شیعوو ئه‌ده‌ب بووه.

ئهو ده‌لیت: (خۆشم نازانم بۆ ئه‌وه‌نده زوو عه‌شقی کتیب بووم، ته‌مه‌نم ۱۱ سالان بووه رۆژانه له‌به‌رده‌م چاپخانه‌که‌ی کوردستان راده‌وه‌ستام ته‌ماشای کتیبه‌کانی ناو چاپخانه‌که‌م ده‌کرد وه‌ک (کتیبی قه‌ل فری، مه‌لای مه‌شهور، شیرین و فه‌هاد. زۆرانی تر)، ئهو پارهی رۆژانه‌ی خۆی رۆژ به‌ رۆژ خر کردۆته‌وه تا کتیبیک پینکریت.

ناوه‌ ناوه‌ شیعیکی خالید کوچهرم به‌ر چاو ده‌که‌وت نه‌م دیوو نه‌شم ده‌ناسی، سالی ۱۹۸۱ من له ئه‌مینه‌داریتی رۆشنییری لیپرسراوی به‌شی (تالیف و تعزید و نشر) بووم، رۆژیکیان گه‌نجیک خۆی کرد به‌ ژوو‌ره‌که‌م ده‌ستتووسیکی پیوو په‌زامه‌ندی دائیره‌ی ره‌قابه‌ی وه‌رگرتبوو ره‌قه‌می ئیداعیشی له‌سه‌ر بوو، ئهو کات شه‌ری عیراق و ئیران بوو من بانگ کرابووم بۆ خزمه‌تی سه‌ربازی (إحتیاط - یه‌ده‌گ)، به‌لام عینوانی وه‌زفیم (معلم جامعی) بوو، ئهو کات مامۆستا نه‌ده‌چوونه سه‌ربازی، بۆیه



- له لای راستهوه: خالد کۆچەر، دوکتۆر مارف عومەر گۆل له کۆرڤکدا

خەریکی ئەو کەین و بەینە بووم، بەلام هەر زوو ئیجرائاتی تەعضید و نەشرم بۆ کردو دستنوسە شیعریە کەیم دا دەست رهوانشاد سەردار میران کە وا پیکە وتبووین ئەگەر من بچم بۆ سەربازی، ئەو کارەکانی من وەرگریت و بە هەردوو کمان دەستنوسە کەمان دا دەست (شیخ جەعفەر) ئەویش رهوانی شاد، کە سەرپەرشتی له چاپدانی گۆڤاری کاروانی له چاپخانەکانی بەغدا دەکرد، له دوا جار من چووم بۆ سەربازی، بەلام هەر چاودێری دیوانی شیعری (فرمیسی مەهاباد) ی خالد کۆچەر دەکرد تا ۲۰۰۰ دانە ی بۆ چاپکراو دابەشی کرد.



وهره شیعرم بیدەنگی بێشکینە  
 با ئەمشەو من و تۆ لە تەکیەو سەمای خانەقای  
 یادەوهرییدا سەما بکەیین وەک دەوریشیک  
 شیعریک بۆ ژنیک بووسم هێشتا خۆشم دەوێت  
 مالی عیقلی پێناساندم  
 سوپاس جوانترین کچی گەرەکی مێژوو  
 سوپاس بۆ تۆ  
 بۆ تەواوی یادگارەکانت  
 سوپاس بۆ برابەرەکانم  
 نازناوی شاعیرە عاشقە کەیان پێبەخشیم  
 8 / 10 / 2021 / ههولێر

چەند وشەپەکی سەرنووسەر و کارمەندانی رۆژنامە خەبات بۆ نووسەر و رۆژنامە نووس  
 خالد گەردی لەگەڵ پارچە شیعریکی خالد کۆچەر



ديمانه‌ی رۆژنامه‌وانی خالید کۆچەر  
له‌گه‌ڵ شاعیر خاتوو نەسرین تەنیا

خالید کۆچەر زیاتر له نیو سەده‌یه  
شعیر دەنووسیت و دەخوینتەوه زیاتر  
له ۲۰ سالی‌شه وه‌کو رۆژنامه‌نووس  
له زۆربه‌ی زۆری رۆژنامه و گۆقاره  
کوردیه‌کان پارچه شعیر و وتار و  
دیمانه‌ی رۆژنامه‌وانی بلأوکردۆته‌وه  
له‌وانه (هه‌له‌چن، زمانه‌وانی، نووسەر)  
به‌رپرسی لاپه‌ره‌ی ئەدهب و رۆشنیبری  
بووه، ئەوا بووه ۱۸ سالی‌ش له

رۆژنامه‌ی (خه‌بات) کار ده‌کات و زۆر له رۆژنامه‌نووسه‌گه‌نجه‌کان له ژێر  
ده‌ستی ئەو پی‌گه‌یشتوون و په‌ره‌یان به‌ پیشه‌که‌ی خۆیان داوه.

هه‌موومان ده‌زانین زۆرن ئەوانه‌ی شعیر بۆ عه‌شق و ئەوینی دەنووسن  
به‌لام خۆ هه‌موویان سه‌رکه‌وتوو نه‌بووینه، که‌چی خالید کۆچه‌ری شاعیر  
له‌و شاعیرانه‌یه که شعیر بۆ نازاره‌کانی خۆی دەنووسی، هه‌یشتا هه‌ر له  
خه‌یال و خه‌ونه په‌مه‌یه‌یه‌کانی خۆیدا ده‌ژیت، بۆیه جارو بار هاو‌پرتیانی و  
ئەدهب دۆستانی شعیر باران ده‌کات و پێیان ده‌لێت ئەوه‌تا وشه‌ جوان و  
رۆمانسیه‌کانم، خوینته‌ری کوردیش باش ده‌زانیت که خالید کۆچەر به‌ بی  
ده‌نگی شعیری و وشه‌ی جوان دەنووسیت.

خالید کۆچەر سی دیوانی شعیری له چاپداوه و بلأویکردۆته‌وه که  
ئەوانه‌ن (فرمی‌سکی مه‌اباد ۱۹۸۱، نه‌ینیه‌ ره‌نگا‌وره‌نگه‌کان بۆ مام هه‌یمن  
۱۹۸۳، جانتای سه‌فه‌ری ئەمجاره‌م پریه‌تی له‌ گریان ۲۰۱۱).

ناوبراو ئەندامی یه‌کیه‌تی نووسه‌رانی کورد - لقی هه‌ولێر و ئەندامی  
سه‌ندکای رۆژنامه‌نووسانی کوردستان لقی هه‌ولێره، له‌ به‌رواری  
۲۰۲۲/۱/۱۱ له رۆژنامه‌ی خه‌بات دیمانه‌یه‌کی رۆژنامه‌وانی له‌گه‌ڵ شاعیر  
خاتوو (نەسرین تەنیا) بلأوکردۆته‌وه و له‌گه‌ڵ پۆسته‌که‌م هاو‌پێچم کردوو،  
له ۲۰۲۱/۹/۳۰ به‌ هاوبه‌شی له‌گه‌ڵ سه‌رنووسه‌ر و کارمه‌ندانی رۆژنامه‌ی  
خه‌بات نامه‌یه‌کی کورت بۆ نووسه‌ر و رۆژنامه‌نووس کاک خالید گه‌ردی  
دەنووسن و تیا‌یا هیوا‌ی هه‌ستانه‌وه‌ی سه‌ر قاچه‌کانی بۆ ده‌خوازن و خالید  
کۆچه‌ریش به‌ پارچه‌ شعیریکی جوان ستایشی ده‌کات و ئەویشم هاو‌پێچ

کردووه.

وا پارچه شيعريكي شاعير، شاعيري عه شق به وشه ي جوان خاليد  
كوچه رتان بو دنووسمه وه:

له داوه تي شيتي ووني خومدا بانگي باران ده كه م  
وه ره نالي، وه ره مه ولانام مه وله وي  
وه ره گه وه شيتي شيتان ديوانه م  
له كوین حه بيبه و عه نبه ر خاتوون و شه م  
تا چيرؤكي ته واوي نه بووي ئه م عه شقه يان  
بو بگيرمه وه

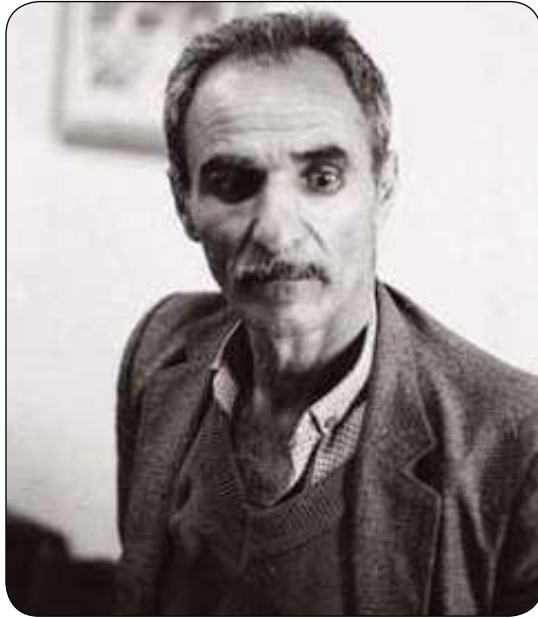
ده ترسم بمرم دوا قه سيده ي بو يه كنه بوونيشم  
پي ته واو نه كرئت  
چيبكه م ئازيز له ناو په رياندا توم خوشويستووه  
عه شق بوته تابووتيك ي راکشاو هه موو رؤژيك  
مه رگي خوم تيا ده بينم  
دلنيام ئه وه ي له ده شتايي خه ونه ونبووه كان  
ياده دلته زينه كان ي جي هيشتيت  
وهك خوم رؤژيك داديت له غه ريبي ي و  
دوور له خوشه ويسته كه ي به غه ريبي ي ده مرئت.

خاليد كوچه ر ده لئت: بيست و نوؤ ساله ئه م پارچه شيعره م نووسيوه  
وا هه ست ده كه م ئه م له حزه يه نووسيومه، كه واته نه شيعر پير ده بيت و  
نه عيشق.

بو شاعيري وشه جوان هه ر سه ركه وتوو سه ر فراز بيت.  
ويته كان:

سه رچاوه كان:

ويته كان و ژياننامه ي شاعير و رؤژنامه نووس خاليد كوچه ر له سه ر  
داخوازي من خوي بو ي نار دووم، سوپاسي ده كه م، زانياري و نووسين و  
دارشتني خوم.



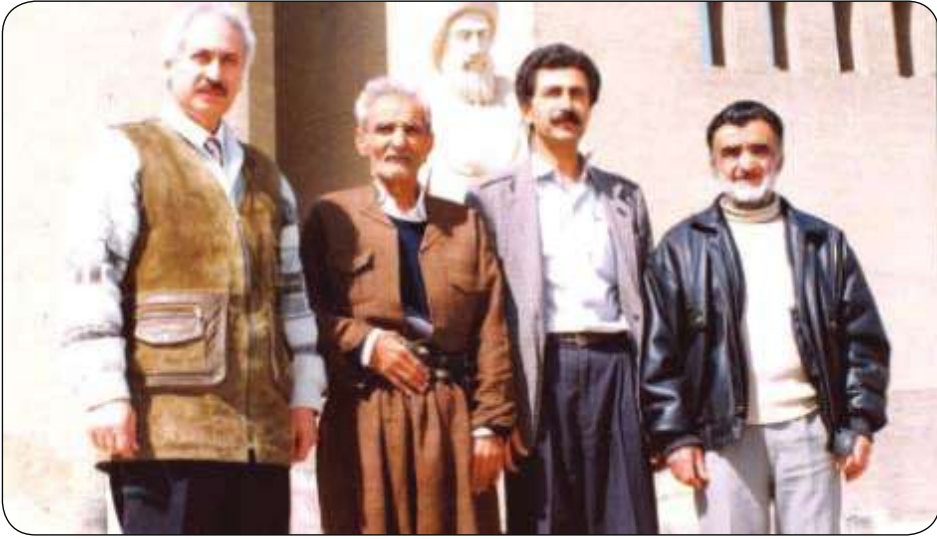
## ابو صباح

پیاوه ئیسک سووک و روح شیرینه‌که‌ی هه‌ولیر ... پیاوه ماندوو‌ه‌که‌ بۆ  
ژیانی خۆی ، وینه‌گری گه‌رۆک \_ مصور متجول - (ابو صباح) به‌ سه‌ر  
ده‌که‌ینه‌وه .

ناوی ته‌واوی (محبیه‌دین تاهیر عه‌بدو‌لکه‌ریم) ه به‌ ئه‌بو سه‌باح ناسراوه  
، له‌ سالی ۱۹۳۵ له‌ گوندی (وه‌ری) ی سه‌ر به‌ ناوچه‌ی بی‌تواته‌ له‌ دایک  
بووه و له‌ هه‌ولیر له‌ گه‌ره‌کی خانه‌قا ژیاوه .

ئه‌بو سه‌باح به‌بی ئه‌وه‌ی یه‌ک روژیش چووبیته‌ قوتابخانه‌ فیری هه‌ر  
سی زمانی کوردی و ترکمانی و عه‌ره‌بی بووه به‌ نووسین و خویندنه‌وه  
و قسه‌ کردن ،

ماجه‌رای ناز ناوه‌که‌ی به‌ ئه‌بو سه‌باح له‌وه‌وه‌ هاتوو (خۆی خانمه  
ئه‌کته‌ری لوبنانی - صباح - ی زۆر خو‌شو‌یستوو ، له‌ سالی ۱۹۵۳ ئه‌و  
خانمه‌ ئه‌کته‌ره‌ بۆ قیستی‌قالتیک دیته‌ عیراق له‌ به‌غدا و موصل ئاهه‌نگ  
ده‌گی‌ریت ، ئه‌بو سه‌باح سه‌ره‌پای ده‌ست کورتی خۆی ده‌چیته‌ موصل  
له‌وی به‌ دیداری سه‌باح شاد ده‌بیته‌ و وینه‌ی له‌ گه‌ل ده‌گریته‌ له‌و روژه‌وه



ئەم نازناوہی لینراوہ) .

ئەبو سەباح لە چلەکانی سەدەى رابووردو و کارمەند بوو لە سینەما (حمراء) ، خەلکی شارى ھەولیر ھەموو (ئەوہی لە چلەکان و پەنجاکان و شەستەکان ھەتا ھەشتاکانیش ) لە دایک بووینە ئەبوو سەباح دەناسن و دەزانن ئەم پیاوانە جەند روو خۆش و بە مەشرەب بوو زۆریش ماندوو بوو بۆ بژیوی ژيانى خۆى ، ھەموو روژى (قطعة - سینما) ى لە سەر





شانى خۆى هه‌لده‌گرت و هه‌موو ناو شارى هه‌ولير ده‌گه‌را بو ئه‌وه‌ى خه‌لك بزانه‌ن ئه‌و فليمه ئه‌مپو ئيش ده‌كات يان ليدده‌درى .

يه‌كه‌م قيتعه‌ى سينه‌ما كه ئه‌بو سه‌باح له سه‌ر شانى خۆى داناوه فليمى (القلب الواحد) بوو كه پاله‌وانه‌كه‌ى خانمه ئه‌كتهرى سينه‌مايى لوبنانى سه‌باح بووه .

وه هه‌روه‌ها ئه‌بو سه‌باح زور گورانيبيژى نه‌مرى كوردى هه‌سه‌ن



زیرەکی خۆش ویستوو و چەندین جار لە ھەولێرەو بە نەینی چۆتە ئێران و بە دیداری یەکتەری شاد بووینە ، چەندین دانیشتیان پیکەو ھەبە و ھەسەن زیرەک لە ھەندئ لە گۆرانپەکانی باسی ئەبو سەباح دەکات ئەبو سەباح کە بوو وینەگر بە خۆی و بە کامیرەکە لە ھەموو شوینی شاری ھەولێر دەبینرا ، لە ژبانی خۆی چەندین پیشانگای فۆتۆگرافی کردۆتەو و لە سالەکانی نۆھتەکانی سەدە ی رابووردو سەرۆکی کۆمەلە ی وینەگرانی کوردستان لقی ھەولێر بوو ، لە سالەکانی پیش کۆچی دوایی کردنی وەزارەتی رۆشنییری لە بۆنەپە کدا ریزیان لیگرتوو ، ئەمە جیگای دلخۆشیە بو ھەموو ھونەرماندان ، ئەبو سەباح ھونەرماندیککی زۆر پەسپۆر بوو لە بواری وینە گرتن .

لە ۲۸ / ۱ / ۲۰۰۱ دڵە گەورەکە ی ئەبو سەباح لە لیدان دەکەویت و کۆچی دوایی دەکات و لە گۆرستانی شیخ عومەر لە ھەولێر بە خاکی نیشتمان دەسپێردریت .

روحي ئەبو سەباح شاد و ئارام و ئاسوودە بیت .

**تەبیینی:** وینەکان و زانیاری کاک نەبیلی عەریف خدری وینەگر بو ی ناردوووم سوپاسی دەکەم ، ھەندئ زانیاری و نووسین و دارشتنی خۆم .



## فاروق سەید حسن

بەندە ماوەیەکی خەریکی بۆلاوکردنەوێ نوسینەکانم لە سەر ئەدیب و شاعیر و رۆشنییران، ئەمجارەیان بریارمدا پۆستیک لە سەر وەرزش بکەم، ئەمڕۆ باسی ئەستێرەییەکی گەشی بواری پەرۆردە و وەرزش دەکەین ئەویش خوالیخۆشبییت مامۆستا فاروق سەید حەسەنە، کەم کەس هەیە لە هەولێر لە تەمەنی پەنجاکان و شەستەکان بووبی ئەم پیاوێ چالاک و دلسۆزە لە بواری پەرۆردە و وەرزش نەناسی، ناوبراو هەر لە سەرەتای ژیاڵیەوێ کە بۆتە مامۆستای وەرزش لە ساڵی ۱۹۵۶ یاریزان بوو لە هەلبژاردەیی هەولێر و لە ساڵەکانی ۱۹۶۸-۱۹۶۹ ئەندامی یەکیەتی ئۆلمپی عێراقی لقی هەولێر بوو، دەوریکی بەرزی هەبوو لە پیشخستنی پەرۆردە و وەرزش لە شاری هەولێر بە تاییەتی لە یاری تۆپی پێ و یاریەکانی گۆرەپان (ساحە و مەیدان) و ئیستعراز و دیدەوانی (کشافە) کە سالانە بەرێوەبەرایەتی پەرۆردەیی هەولێر لە گۆرەپانی (ئیدارەیی محلی کە ئیستا ناوی ساحەیی خوالیخۆشبییت فەرەنسۆ حەریریە) بۆ قووتابخانەکان ریکی دەخست و خەلکیکی زۆری شاری هەولێر تیا یا ئامادە دەبوون، لە ساڵی ۱۹۷۲ هەردوو یانەیی تۆپی پێی هەولێر و بروسک بوونە یەکی یانە بە ناوی یانەیی براییەتی (التآخی) کە مامۆستا فاروق سەید حەسەن دەوریکی سەرەکی هەبوو لە دامەزراندنی، لە ساڵی ۱۹۷۴ پاش پیکنەهانتی



بزوتنه وهی کوردایه تی له گهل رژیمی ئەوسا له سهر جیبه جی نه کردنی بهیانی ۱۱ ئاداری سالی ۱۹۷۰ مامۆستا فاروق دهبیته پیشمه رگه و له ناوچه کانی بارزان و میزگه سۆر له گهل به ریوه به رایه تی قووتابخانه کانی ناوچه که به شدار دهبیته له ریکخستنه وهی باری پهروه دهیی و وهرزشی بۆ قووتابخانه کانی شۆرش، له دووای هاتنه وهی بۆ ههولیر به ردهوام دهبیته له خزمه تی پهروه ده و وهرزش تا خانه نشین دهبیته و له رۆژی ۲۰/۱۶/۱/۸ پاش مملانییه کی زۆر له گهل نه خۆشی کوچی دوایی دهکات، به مهش ئەستیره یه کی گهشی بواری پهروه ده و وهرزش له ئاسمانی شاری ههولیر ئاوا دهبیته، ههزار رحمهت له گۆری مامۆستای پیشمه رگه و پهروه ده و وهرزشی فاروق سهید هسهن روحی شاده و جیگای به ههشت بیته إن شاء الله.

ئهوانه ی ته مه نیان وهکوو منه واته سه ره تای سالانی په نجاکان له دایک بوونه دهزانن که پهروه ده ی ههولیر هه موو سالی یاری توپی پی له نیوان قووتابخانه کانی سه ره تای و ناوهندی و دووا ناوهندی ریک دهخست وهکوو پیشتر ووتبووم مامۆستایانی خوالی خۆشیته مامۆستا عیزه دین فهیزی و

مامۆستا فاروق سەید حەسەن سەرپەرشتی ئەو ریکخستنانەیان دەکرد، خو ئەگەر یەک لە یانەکانی هەولێر یان هەلبژاردەیی هەولێر یارییەکی هەبووایە لە گەل هەلبژاردەیی پارێزگایەکی دیکە هەموو خەلکی ناو شاری هەولێر ئامادە دەبوون، ئێمەیی تەمەن ۱۰ و ۱۲ و هەتا چوار دە سالی ش لە هەموو گەرەکهکانی هەولێر (تەیراوه، قەلا، تەعجیل، سەعدوناوه، خانەقا، گەرەکی عارەبان، گەرەکی جولەکهکهکان، سەیداوه و سیتاقان و ئیسکان و کوران) پۆل پۆل بە پێیان بەرەو یاریگا دەرویشتین که دەگەیشتینە مەلەب دەرگای یاریگا داخرا بوو چونکه بۆ هەموو یارییەکان دەبووایە پلێت هەبووایە، ئێمەش قەت پلێتمان نەبوو نەک لە بەر ئەو هی نەکرین و نەمان دەکری بەلکو هەر لە ئەساسهوه پارەمان نەبوو پلێت بکرین، ئی ئاخر ئەو کات پارە کهم بوو و زۆر بەی خەلک دەست کورت بوو، بە هەر حال ئەوانەیی لە دەرگا رادەوهستان یان کریکاری ئیدارەیی محلی یان هی یانەکان بوون ئینسانی ئەوهنده باش بوون پێیان دەووتین راوهستن ئیستا یارییەکه دەست پێ بکا دەرگا که دەکهینهوه هەمووتان برۆنه ژوورهوه





بهه جۆره ته ماشای یارییه که مان ده کرد بهس واللاهی تام و چیژیکی خویشان لیده کرد، ئینجا بیته سه ر یایزانه کانی ئه و کات ئه وانهی من له یادمه و زۆر دیار بوو یاریزانیکی ناوی ره قیب جامباز بوو ئه گهر سه هو نه بیه له ناوه راست یاری ده کرد زۆر باشبوو کابتنیش بوو،

یاریزانه هیرشبه ره کانیس بریتی بوون له (مهحه مه د خه لیل-مه مؤ یان پی دهووت، مهحه مه د عوسمان، کانی-کانه بی حه مبالیان پی دهووت) ئه مانه هه ر سیکیان هیرشبه ری هه لبژارده ی هه ولیتر بوون له چه پ شه هید سه ید مورسه ل گردعازهبانی بوو ئه م یاری زانه له (مراوه غه) ئیمه پیمان دهووت (فلیمات) زۆر ماهیر و پسیۆر بوو که تۆپ دههاته لای مه گهر کوو دهنا هه ر گۆلی ده کرد، یاری زانیکی دیکه هه بوو ناوه ولیه م بوو مه سیحی بوو نازانم خه لکی کام پاریزگا بوو به لام مالیان له هه ولیتر بوو فییری زمانی کوردی و تورکیس ببوو ئه ویش یارییه کی جوانی ده کرد، ئه وجا کاپتن خالید ره سول که ئه ویش هه ندی جار له وهسه ت وهه ندی جار له هجو م یاری ده کرد، له گۆلچیه کانیس مهحه مه د مه ولود و شیرو خه لیل دهووری

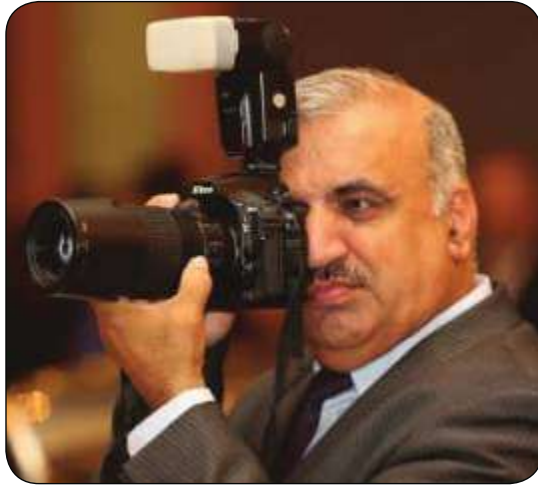




پالەوانانەیان دەگێرا لە پاراستنی گۆڵەکانیان، لە هاندەرە بە ناوبانگەکانی ناو شارێ هەولێر پیاویک هەبوو ناوی (حاجی کانبی) بوو بە خۆی و مۆتۆرسیکلەکەى هەموو هەولێری تێدەگەیاند کە ئەمڕۆ یاری هەیه هەروها کورپکی تر بە ناوی (مەزۆ لەشکری) ئەویش زۆر بە ناوبانگ و باشترین موشەجیعی تێپی هەولێر بوو هەروها نەجات عەبدولواحید هەم یاری زان بوو هەم موشەجیعی بوو وە لە حەفتاکانیش مام جبرائیل کورتان دروو کە مامی یاریزان عەونى سەید ئەحمەد بوو ئەویش هاندەرێکی بە ناوبانگی یاری تۆپی پێ بوو، ئەمانە یاریزانی سەردەمی زیرینی هەلبژاردەى هەولێر بوون لە سەرەتای شەستەکان، بۆیە هەق وایە دەزگا پەیوەندی دارەکانی بوواری وەرزشی توزیک بایەخ بەم یاریزانە ماندوو بووانە بدەن کە رۆژانیک خزمەت و سەرکەوتنێان لە بواری تۆپی پێ بوو هەولێر تۆمار کردوو.

تێبینی: وینەکان: وینەکان و هەندێ زانیاری لە هەلبژاردەى گروپی هەولێر وەرگیراوە.  
- نووسین و دارپشتنی خۆم.





## وینەگر نەبیل عەریف خدر

وینەگر و نووسەر و روژنامەنووس و میدیاکار نەبیل عەریف خدر ناوی تەواوی (نەبیل خدر رەشید قەساب)ە، لە ساڵی ۱۹۵۸ لە گەرەکی تەیراوەی شاری هەولێری ڕەنگین لە دایک بووە، خۆیندنی سەرەتایی لە قوتابخانەی هەلگوردی سەرەتایی تەواو کردووە، ناوەندی لە (الاخوة) و دواناوەندی لە (المستقبل) تەواو کردووە، لە ساڵی ۱۹۸۵ کە بانگ دەکریت بۆ خزمەتی سەربازی (ئیحیاط) - یەدەگ - زۆر زیرەکانە دەچیتە کۆلیژی ئادابی زانکۆی بەغدا بەشی ڕاگەیاندن تەواو دەکات.

نەبیل خدر لە ساڵی ۱۹۹۰ لەسەر هەلۆیستە کوردایەتییەکانی بۆ ماوەی شەش مانگ دەستگیر دەکریت و دەبێت بە نەبیلخانە (رضوانیة) لە بەغدا ئازار و ئەشکەنجەییکی زۆری دەدەن و شوینەواری ئازارەکان تا ئیستاش لە جەستەیی دیارە.

لە کۆچرەووەکەیی ساڵی ۱۹۹۱ لەسەر ڕیگای هەولێر - مەسەیف لە راستی کارگەیی جغارە خۆی و مەل و مندالەکانی بەر بۆردومانە هەلیکۆپتەری رژیم دەکەون هەندیک لە کەس و کاری بریندار دەبن و خۆشی یەک لە کچە بچکۆلانەکەیی لێ وون دەبیت کە ناوی (دیمەن) بوو و نایدۆزنەووە تا (۲۱) روژ پاشتر لە شاروچکەیی خانەیی ئێران دەیدۆزنەووە، لە پاشان



له لای راستهوه: كاك فهرهنگ غهفور بهرپوهبهری گشتی رۆشنیبری  
له وهزارهتی رۆشنیبری ههریعی کوردستان

هاتونهتهوه ههولیر زۆریش به سهختی ژیاون.

له ساڵی ۱۹۹۴ نهبیل خدر به خووی و مال و مندالهکانی روو له ههندهران دهکهن و دهگهنه ولاتی ئەلمانیا لهوئ نیشتهجی دهبن، له ساڵی ۲۰۰۴ تا ۲۰۱۲ فهرمانبهر بووه له بالۆیزخانهی عیراقی له شارێ لاهای - هۆلهندا، لهو ماوهیهدا خزمهتیکی زۆری پهنابهران و پهوهندی کوردی کردیه له هۆلهندا و ولاتانی دهوروبهری، له تهک کاری راگهیاندن فییری



حوسین شێروانی بهرپوهبهری پۆلیسی ههولیر  
لهگهڵ دوو تیپی پیی نه ناسراون.



لهلای راستهوه: نهبیل خدر،  
نهجمهدين عهزیز



کاری دیپلوماتیک و چەند زمانیکی بیانی بووه وهکو ئەلمانی و هۆلەندی و ئینگلیزی له تهک زمانهکانی کوردی و عەرەبی و تورکی، له مانگی چهوتی ساڵی ۲۰۱۳ دهگەرپیتهوه کوردستان دهبیته فهرمانبەر له بهرپۆه بهرایهتی په یوه ندیه کانی دهروه وهکو راگه یانداکار و له ۲۰۲۱/۷/۱ خانه نشین دهکریت. نه بیل خدری وینه گر هەر له مندالیه وه له گه ل باوکی و له سه ر دهستی باوکی فی ره وینه گرتن بووه، ئەوان له ساڵی ۱۹۵۴ یه که مین کهس بووینه له شاری هه ولیر وینه گای (ستودیو) جیهان- یان کردۆته وه و که سیش نیه له هه ولیر ستودیو جیهان که له ته نیشته سینهما ی سه لاهه دین بوو نه ناسی و به لکو وینه شی لینه گرتبی.



نه بیل خدر له سالی ۱۹۷۲ وه کو  
 وینه گریکی (محترف) دهست به  
 کاربووه زیاتر له (۲۷) پیشانگای  
 فۆتوگرافی له ناوه وهی کوردستان  
 و عیراق و دهره وهی عیراقیش  
 کردۆته وه وا ههندیکیان دهخه مه پروو  
 (یه که مین پیشانگای له سالی ۱۹۸۲



له قوتابخانهی ئه یوبییهی سه ره تایی  
 کردۆته وه، له گه ل محمود هه ولیری پیشانگایه کی دیکه ی له ئه یوبییه له  
 سالی ۱۹۸۴ کردۆته وه، له سالی ۱۹۸۵ له هۆلی هونه ره جوانه کانی به غدا،  
 له سالی ۱۹۸۶ له مالی جه میله فهندی له قه لاتی هه ولیری، ۱۹۸۷ له هۆلی  
 میدیا، ۱۹۸۸ له مالی کورده واری له له قه لاتی هه ولیری، ۱۹۹۲ له هۆلی میدیا،  
 ۱۹۹۷ له شاری فیخن له هۆله نندا، ۱۹۹۸ له ئه مستردام له هۆلی سه ندیکی  
 روژنامه نووسانی عه ره ب، ۲۰۰۲ له په رتوو کخانهی شاری نایمیخن له  
 هۆله نندا، ۲۰۰۴ له بالوێزخانهی عیراقی له لاهای - هۆله نندا، ۲۰۰۶ جاریکی  
 دیکه له بالوێزخانهی عیراقی له هۆله نندا، له سالی ۲۰۰۸ بو یه که مین جار  
 و یه که مین کورد بووه که پیشانگای فۆتوگرافی له (دار الاوپرای) قاهیره له





میسر کردۆتەو، له ۲۰۱۲ له رۆژی هەولیر له پارکی شانەدەر، له ۲۰۱۴ له رۆژی هەولیر له هۆلی میدیا، له مانگی ئاداری ۲۰۲۰ پیشانگایهکی له پاریس کردۆتەو، له (وارشو) ی پایتهختی پۆله‌نداش پیشانگایهکی کردۆتەو.

ناوبراو وه‌کو نووسەر و رۆژنامه‌نووسیش ده‌یان نووسین و راپۆرتی داوه‌ته ریکخراوه‌کانی مافی مرۆف و باسی مافی کوردیشی تیا کردووه، کتیبیکیشی به زمانی عەرهبی نووسیوووه و له چاپی داوه به ناوی (الثقافة و الادب التركمانی فی اربیل)، خاوه‌نی گه‌وره‌ترین ئه‌رشیفی وینه‌ی فۆتۆگرافی کۆنه له هەولیر که هه‌ندیکیان هی عه‌ریف خدری باوکیه‌تی ئه‌وانی تریش هی خۆیه‌تی.

نه‌بیل له ۲۰۲۲/۱/۶ سه‌ردانیکی ئه‌مستردامی کردو به‌یه‌که‌وه به ده‌م



رۆیشتنهوه قاوهیه کمان خواردهوه و وینهیه کیشمان چرکاند وا هاویچم کردوه.

کآک نه بیل خیزانداره چوار کچی ههیه و چوار نه وهشی له کچهکان ههیه، خوا هه ره موویان ته مه ن دریژ و سه رکه وتوو بکات.

سه رچاوه کان:

ژیاننامه ی ناویراو له سه ر داخوازی من بۆی ناردووم سوپاسی ده که م، زانیاری و نووسین و دارپشتنی خۆم.



## جەبار سايبير

هونەرى شىۋەكارى (رەسم) ى كاريكاتۆر ھەر لە دىرە زەمانەو ھەبوو نزيكەى ۱۲۵۰ سال پيش زايين لە گۆرستانى (مقبرة الملوك) ى ميسريه كۆنەكان دۆزراووتەو، لە سەرەتاي سەدەى نۆزدەھەم بۆ ئەوروپا و ئەمەريكا بۆلۆتەو.

هونەرى كاريكاتۆر بە شىۋەيەكى زياد لە پيوست پروخسارى مرۆف و گياندار و بونەوەرەكانى تر دەگۆرپت كە ھەر زوو سەرەنجى بينەر يان خوينەر پادەكيشى و ھەر زووش ئامانجەكانى دەپيكت، ئەم جۆرە ھونەرە گرانترين شىۋازى شىۋەكارى، بۆيە زۆربەى زۆرى شىۋەكارەكان خۆى لە قەرە نادەن.

كاك جەبار سايبير ھونەرمەنديكى كاريكاتۆرە لە شارى ھەولير وا بەو چەند دىرە بە سەرى دەكەينەو.

ناوى تاواوى (جەبار سايبير قادر) ە، لە ساى ۱۹۶۴ لە شارى ھەولير تەوايىبوو، قوناغى خويندى سەرەتايى و ناوھندى لە شارۆچكەى دووبز تەواوكردوو و ئامادەي پيشەسازى لە ھەولير خويندوو و دەچيتە پەيمانگاي (تەكنەلۆژى)ى موصل و لە سالى ۱۹۸۴-۱۹۸۵ پروانامەى (دبلۆم) بە دەستدئيت، ئىستا فەرمانبەرە لە بەرپۆبەرايەتى دابەش كردنى كارەبا.



کاک جەبار هەر لە منداڵیەوه سەودا و خولیاى رهسم و پهیکه‌رتاشین بووه له چالاکی قوتابخانه به رهسم و کاری دهستی به‌شداری کردووه، هیشتا هەر قوتابی بووه له ئامادهیی پیشه‌سازی به‌شداری له پیشانگای تابلۆ و وینه‌یکردووه له گه‌ل هاو‌پیکانی.

له سالاکانی ۱۹۸۸-۱۹۸۷ کۆمه‌لیک وینه و تابلۆی ده‌رباره‌ی باری کۆمه‌لایه‌تی و که‌لتووری کوردی ئاماده‌کردبوو، به‌لام وا دیاره له کۆچره‌وه‌که‌ی ساڵی ۱۹۹۱ هه‌مووی لی فه‌وتاو.



له‌لای راسته‌وه: هونه‌رمه‌ند جەبار سایی، هونه‌رمه‌ند هاوکار رسکن



لەلای راستەووە: خۆلایخۆشبوو رزگار فەقەت ئەوێ، ھونەرمەند جەبار سابیر

ئەم ھونەرمەندە کەوتۆتە ژێر کاریگەری ھونەرمەندی کاریکاتۆری عێراقی (المرحوم غازي القصيبي) ی و سەرسام بوو پێی، یەکەم دەسپێکی لە کاری ھونەری کاریکاتۆر لە ساڵی ١٩٩٢ لە رۆژنامەی کوردستانی نوێ بۆلاکردۆتەووە و لە چەند ژمارەیهکیش بەشداری کردووە، لە ساڵی





۲۰۰۵ هوه تا ئیستا کاریکاتیره کانی له بهشی زۆری روژنامه و گوڤاره (ئەلیکترۆنیه کان) به تایبهتی (مالپه‌ری کوردستان نیت و ئەمرۆ و بۆ پیشه‌وه و دهنگه‌کان و ستانده‌ر و پینووسه‌کان و رینسیاس و چه‌ندین مالپه‌ری دیکه) بلاو کردۆته‌وه، ئیستاش کاره‌کانی له مالپه‌ر و ئەکاوتتی فه‌یسبووک و ئینستگرام بلاوده‌کاته‌وه، کاره جیهانیه‌کانیشی له مالپه‌ر و گروهه جیهانیه‌کان بلاوکردۆته‌وه له وانه (روژنامه‌ی به‌یانی نوێی ئەنده‌نۆسی و روژنامه‌کانی تورکی و میسری و هیندی و به‌رازیلی...)، هه‌روه‌ها به‌شدار بووه له زیاتر له (۱۰۰) پیشبرکێ و پیشانگای ناوه‌وه و ده‌ره‌وه‌ی و لات و چه‌ندین بروانامه‌ی ریزلێنانی وه‌رگرته‌وه، که هه‌ندیکیان له گه‌ل ئەم پۆسته هاوپیچ ده‌که‌ین، ئیستاش خه‌ریکی خو ئاماده‌کردنه بۆ کردنه‌وه‌ی پیشانگایه‌کی کاریکاتیری که زۆربه‌ی بابه‌ته‌کانی کومه‌لایه‌تی و ته‌ندروستی و سیاسی و بواره‌کانی تری ژیا‌نی کورده‌وارین.

داوای سه‌رکه‌وتن و سه‌رفرازی بۆ ئەم هونه‌رمه‌نده به توانایه ده‌که‌م، هه‌قی وایه لایه‌نی په‌یوه‌ندیدار به هونه‌ر و هونه‌ره جوانه‌کان زیاتر بایه‌خ به‌م هونه‌رمه‌نده بدن و به‌لایه‌نی که‌مه‌وه جیگا و شوینی بۆ بره‌خسینن بۆ ئەوه‌ی بتوانی به‌هه‌ره‌و تواناو دا‌هینانی خو‌ی تیا بنوینی و نمایش بکات.

### تییینی:

ژیا‌ننامه‌ی هونه‌رمه‌ند جه‌بار سا‌بیر قادر به سوپاسه‌وه بۆی نارده‌ووم. هه‌ندی زانیاری و نووسین و دارشتنی خو‌م.



## رۆژنامه نووس سەردار فەتاح ئەمین

٣٠ ساڵی ڕەبەق لە خزمەتی پەنابەرانی کورد لە ھۆلەندا و دەورووبەری لە بواری رۆژنامه نووسی و فیڕکردنی زمانی کوردی بۆ منالانی تاراوگە، نووسەر و رۆژنامه نووسی ئەکادیمی سەردار فەتاح.

ناوی تەواوی (سەردار فەتاح ئەمین) ە، لە ١٩٥٧/١٠/٤ لە گەرەکی کانێسکانی شاری سلێمانی لە دایک بوو، ھەر تەمەنی چەند رۆژیک بوو مایان گەر اوو تەو گوندی (قەلاچۆغە) ی سەر بە ناوچە ھەمەوھندی شارۆچکە ھێ چەمچەمال، لە تەمەنی ھوت سالان چۆتەوھ سلێمانی و لە ساڵی ١٩٦٤ دەستی بە خویندنی سەرەتایی کردوو لە قوتابخانە ی سەرەتایی مەولەوی تەواوی کردوو، خویندنی ناوھندی و ئامادەیی و پەیمانگای تەندروستی بالای لە سلێمانی تەواو کردوو، لە سالەکانی ١٩٨٣ تا وەکو ١٩٩٢ وەکو (معاون طبی) یاریدەدەری دوکتۆر لە نەخۆشخانە ی فیڕکردنی سلێمانی دەست بە کار بوو و دواتر لە کارگە ی بیسی و ئاوی بانی خەیلان و کارگە ی شەکری سلێمانی کاری کردوو تا ساڵی ١٩٨٧، خاوەنی کتێبخانە و جزوبەند (تجلید) ی کتێب بوو، لە ساڵی ١٩٩٢ بە ناچاری ولاتی بە جیھێشتوو و بەرەو ھەندەران رۆیشتوو و لە سەرەتای ساڵی ١٩٩٣ ە وە لە ولاتی ھۆلەندا نیشتە جیپوو، لە ساڵی ١٩٩٤ ە وە لە ئەمستردام دەژیەت و بڕوانامە ی بەکالۆریۆسی لە بواری رۆژنامه گەری



(كلية الصحافة و الاعلام) ى له هۆلهندا بهدهست هيناوه.

سهردار فهتاح له سالى ۱۹۷۳ هيشتا هه ر تهمهنى ۱۶ سال بووه  
گروگالى نووسىنى كوردى كردوووه و يهكهم بابتهى له رۆژنامهى (ژين)  
ى كاكهى فلاح بلاوكردوتهوه، دواتر بهردهوام بووه له نووسىنى بابتهى  
هه مهجور له زوربهى رۆژنامه و گوڤاره كورديهكانى ناوهوه و دهرهوهى  
كوردستان خاوهنى چه ندين ليكۆلينهوه و چوار بهرهمى چاپكراوئيشى  
ههيه كه ئەمانهن: (ليكۆلينهوه و ساغكردنهوهى فۆلكلورى كوردى له



سالى ۱۹۷۷ - خهرمانتيك له مهتهلى  
فۆلكلورى كوردى - له سالى ۱۹۸۷  
ناميلكهيهكى هاوبهش تاييهت بو  
مندالان له گهل چهند نووسهريكى  
ترى كورد له ولاتى سويد به ناو  
نیشانى (شير و مشكه بچكولهكه)،  
كتيبي هونراوهى مندالان (ئهچم  
بو شارى شوكردن بو نانى گهنم

خواردن) سالى ۱۹۹۹ كه دووباره له سالى ۲۰۰۲ چاپكراوتهوه، ليكۆلينهوهو



رېپورتاژ به ناو نيشانى بزووتنه وهى  
رؤشنبيري له ولاتى سليمانى - گفتو  
گو و چاپيکه وتن سالى ۲۰۰۲ چاپ  
و بلاوکراو ته وه).

سهردار فه تاح له بواری  
رؤژنامه نووسيش هر زور چالاكانه  
به شدارى به شى زورى ژماره كانى

بلاوکراوهى (بيوار) ى کردووه، که ژماره يهک نووسهر و شاعير و  
پووناکبير له شارى پوتردام - له هوله ندا دهريان دهکرد، خوشى له مانگى  
شه شى سالى ۲۰۱۸ ه وه تائىستا به رده و امه له بلاوکردنه وهى په خشنامهى  
ههفتانهى (تاراوگه) که به ئونلاينه و بریتيه له ۲۶ لاپه ره کومه ليک بابتهى  
ئهدبهى و رؤشنبيري فيکرى و کومه لايه تى له خو دهگريت، و تا وهکو  
ئىستا (۱۷۰) ژمارهى ليدهر کردووه.

ناوبراو له سالى ۱۹۹۱ ه وه ئه ندامى يه کيتيى نووسه رانى کورد خولى  
راپه رينه و ئه ندامى دهستهى دامه زرينه رى کومه لهى که له پور و فولکلورى  
کورده له گه ل نووسه ران عه بدولر ه قيب يوسف و ره وان شاد خاليد دلير و  
محهمه د سالح سه عيد و سه لام مهنمى و محهمه د حه مه سالح توفيق و  
چه ندانى تر، بيروکهى دامه زراندى ئه م کومه له يه ش هر هى خوى بووه،



له لای راسته وه: حميد به درخان، رومانوس باهوز مسته فا، سهردار فه تاح

ئەندامى دەستەى دامەزىنەرى دەزگای منالپاریزی کوردستان بوو له سالی ۱۹۹۱ و دەستەى نووسەرانیش بوو له گوڤاری (پهپوله) ی مندان که هه مان دەزگا دەریکردوو، ئەندامى سەندیکای



رۆژنامه نووسانی کوردستان و ئەندامى سەندیکای رۆژنامه نووسانی فیدراسیۆنى جیهانیه.

سەردار فەتاح سەرەرای ئەوهی نووسەر و رۆژنامه نووسه ئەزمونیکی ۳۰ ساله‌ی ههیه له بواری خزمهتی پهنا به‌ران و کوردانی تاراوگه، هه‌ر له‌گه‌ڵ هاتنی بۆ ئەمستردام که پایته‌ختی ولاتی هۆله‌ندایه سالی ۱۹۹۴، ئەو له‌گه‌ڵ هاوڕێکانی عیماد عیزهت ره‌شید و ئاراس که‌مال و خاتوو جوان عومه‌ر ره‌سوول و چه‌ندانی تر له‌ رێکخراوی میدیا که‌ کۆمه‌له‌ی فیدراسیۆنی کوردانه له‌ هۆله‌ندا و هه‌شت به‌شی له‌ شاره‌کانی تری هۆله‌ندا هه‌یه‌ خو به‌خشانه‌ ده‌ست به‌ کار بوو بۆ خزمه‌ت کردنی په‌نا به‌رانی کورد له‌ رێگای په‌یوه‌ندی کردنی به‌ رێکخراوه‌ بیانیه‌کانی تر و ده‌زگا په‌یوه‌ندی داره‌کانی هۆله‌ندا له‌ وه‌زاره‌تی کۆچ و کۆچه‌ران و شاره‌وانی ئەمستردام و رێکخراوی کارو باری په‌نا به‌ران - Pro For - و ده‌زگای پشتگیری



هلای راسته‌وه: رۆژنامه‌نووس سەردار فەتاح، نووسەر و رۆناکبیر هیوا سەرهنه‌نگ، شاعیر و نووسەر محمد جه‌زا به‌رزهنجی



له لای راسته‌وه: نووسهر سهردار فه‌تاج، رووناكیبر خاتوو په‌یمان سهره‌نگ.

بیانیه‌کان له ئەمستردام دواتریش له ساڵی ۲۰۰۲ ه وه له‌گه‌ل ده‌زگای VON که کاری ریک‌خستنی گروپه په‌نابه‌ره بیانیه‌کانه ده‌ست به کار بووه، ده‌زگای SOAA که کاری یارمه‌تیدان و ریک‌خستنی چالاکیه‌کانه له نیوان گروپه جیاوازه‌کانی په‌نابه‌ران.

سهردار فه‌تاج له ساڵی ۱۹۹۷ وه‌کو فه‌رمانبه‌ریکی فه‌رمی له شاره‌وانی ئەمستردام کارو باری کاره‌کانی ریک‌خراوی میدیا به‌ریوه ده‌بات و له ساڵی ۲۰۰۸ له ده‌زگای (Cordaan - کوردان) کار ده‌کات، له خزمه‌تی په‌نابه‌رانی کورد دابووه، له‌گه‌ل هاو‌ریکانی خاوه‌نی ئەزمونیکی یه‌کجار زۆره له بواری یارمه‌تی دان و ریگا پێشان دان و ئامۆژگاری کردنی کۆچبه‌رانی نوێ و هاندانیان بۆ فی‌ربوونی زمانی هۆله‌ندی له ته‌ک کردنه‌وه‌ی خویندگای زمانی کوردی له ئەمستردام و زۆربه‌ی شار و شارو‌چکه‌کانی هۆله‌ندا بۆ فی‌رکردن و ئاشنا کردنی مندا‌لانی کورد به زمانی شیرینی دایکیان، کردنه‌وه‌ی ده‌وره‌ی کۆمپیوتەر و ئەنته‌رنیټ و چه‌نده‌ها چالاکی تر.

سهردار فه‌تاج له ماوه‌ی ئەو ۳۰ سا‌له‌ی زیاتر له سه‌دان کۆپ و کۆبوونه‌وه و سی‌مینار و ریک‌خستنی





پیشانگا و نمایش و واژۆ کردنی کتیب بۆ نووسهران و شاعیرانی ناو هۆلەندا و ئەو میوانانەیی که له کوردستان هاتوونەتە هۆلەندا ریکخستوو و هەر خۆشی پیشکەشی کردوو، له بەشی زۆری خۆپیشانان و کۆبوونەو جەماوەریەکانی کوردانی تاراوگە له بۆنە نەتەوایی و سیاسیەکان بەشدار بوو، هەر خۆشی له گەل هاورپیکانی چەندین ئاھەنگی نەورۆز و ئاھەنگی خنجیلانەیی بۆ خیزانە کوردەکانی تاراوگە ئامادەو ساز کردوو، هەولیکی هەبوو له گەل نووسهران و شاعیرانی کوردی له هۆلەندا بۆ پیکهینانی یەکیەتی نووسەران کورد له هۆلەندا ئەو هیان نازانم تا چەند تیا یا سەرکەوتوو بوو، هەولیکی تری هەبوو بۆ پیکهینانی کۆمەلەیی مامۆستایانی پەرۆردەکار ئەو هشیان نازانم بە کوئ گەیشت.

بۆ سەردار فەتاحی نووسەر و رۆژنامەنووسی ئەکادیمی هەر سەرکەوتوو و سەرفراز بیت.

وینەکان:

سەرچاوەکان:

بۆ ئەم نووسینە سوود لەم سەرچاوانە وەرگیراوە: ژیاننامەیی نووسەر و رۆژنامەنووس سەردار فەتاح که خۆی لەسەر داخوازی من بۆی ناردوو و سوپاسی دەکەم، زانیاری و نووسین و دارشتنی خۆم.





كوردی كۆلیژی ئاداب له هه مان زانكو.

له كۆتایی سالی ۱۹۷۲، ئەو كات دوكتور ئیحسان فوئاد سەرۆکی بهشی كوردی بوو له كۆلیژی ئادابی له زانكو بهغدا، روژیکیان بانگی كردم پێی و وتم: تۆ قوتابیهکی زیرهکی و كوردیهكته رهوانه وا رادیوی كوردی بۆته بهشیکی سهر به خو چه ند كارمه نديكيان پیده ویت و منیش سهرۆکی لیژنه ی تاقیکردنه وه م، بۆیه ئەو داوایه م به ناوی تۆ نووسیوه فه رموو ئیمزای بکه و خه مت نه بی، منیش وتم زۆر سوپاست ده كه م، پاش حه فته یه ك وه كو



له لای راسته وه: چیرۆك نووسی گه وره ی كورد  
حوسین عارف، نه جمه دین عزیز



له لای راسته وه: نازم كهریم، نه جمه دین  
عزیز، نازم تاهیر



(مذیع - بیژەر) له رادیۆی کوردی به‌غدا ده‌ست به کاربووم، له ته‌ک خویندنی خۆم.

له ۱۹۷۵/۶/۱۴ که رۆژی (تخرج - ده‌رچوون) مان بوو له کۆلیژی ئاداب پاش مانگیک بووین به سهرباز له (کلیة ضباط الاحیاط - کۆلیژی ئەفسەری یه‌ده‌گ) پاش شه‌ش مانگ له ده‌وام و ته‌دریب، دیار بوو من و براده‌ریکی تری کورد به ناوی خه‌تاب محمه‌د عه‌لی شیروانی وچه‌ند قوتابیه‌کی تری عه‌ره‌بی به‌سراوی که

شکی حیزبی شیوعیان لێده‌کردن چونکه (فۆرمی حیزبی به‌عسمان) پێ نه‌کرده‌وه، رۆتبه‌یان نه‌داینی و نه‌قلی سهربازگی (ابو غریب) کرام وه‌کو سهرباز، نو مانگ سهربازی خۆم کردوو هاتمه‌وه کاری خۆم له رادیۆی به‌غدا، دیار بوو وه‌زعه‌که گۆرابوو به‌رێوه‌به‌ری به‌شی کوردی منی نه‌قلی رادیۆی (اذاعة بغداد) کرد، له‌وێش به‌ فەرمی داوای گواستنه‌وه‌م کرد بۆ ئەمینه‌داریتی رۆشنییری و لاوان له‌ هه‌ولێر، له‌ سه‌ره‌تای ساڵی ۱۹۷۷ هاتمه‌ رۆشنییری و لاوان، یادی به‌خێرو په‌وانشاد دوکتۆر عه‌بدوللا حه‌داد زۆر به‌ بایه‌خ پێدانه‌وه‌ وه‌ریگرتم و پیکه‌وه ده‌ست به‌کار بووین ئەو وه‌کو سه‌رۆکی



له‌ لای راسته‌وه: نه‌جمه‌دین عه‌زیز، هه‌ورۆ عه‌بدولعه‌زیز (حاجی) که‌ ئەو کات لێپرسراوی کۆمه‌ڵه‌ی وینه‌گران بوو. نه‌ ناسراوه



ليژنه‌ی (تعزید و تألیف و نشر) منیش وه‌کو مقرر بریارده‌ری لیژنه‌که، له‌گه‌ل یادیان به‌ خیر و ره‌وانیان شاد بیت ماموستا عیزه‌دین فه‌یزی و ماموستا جه‌وده‌ت ئه‌حمه‌د ناجی، دواتریش له‌گه‌ل ره‌وانشاد که‌ریم شاره‌زا و حه‌مه‌که‌ریم هه‌ورامی و ده‌ره‌ینه‌ری شانۆیی سه‌عدون یونس به‌رده‌وام بووم له‌ کاری لیژنه‌ی ته‌ئلیف و نه‌شر.

پاش نزیکه‌ی ۹ مانگیک روژیکیان دوکتور عه‌بدو‌للا حه‌داد هه‌موو ئه‌وراق و ئه‌وه‌لیاتی به‌شه‌که‌ی دامی و ووتی: من ده‌رۆم ده‌چمه‌ به‌رپۆبه‌رایه‌تی شاره‌وانی ئه‌و به‌شه‌ من زۆر پینوه‌ی ماندوو بوومه‌ له‌ تۆش دلنایام باشی ده‌پاریزی، بویه‌ تۆم له‌ جیی خۆم داناوه‌و ئه‌مین عامیش رازی بووه، ئیتر



له‌ لای راسته‌وه: نه‌جمه‌دین عزیز، ره‌وانشاد که‌ریم شاره‌زا، ماموستا فه‌یسه‌ل



بەردەوام بووم لە کارەکانی خۆم لە گەڵ ئەدیب و شاعیر و نووسەران و جاروباریش لە گەڵ هونەرەمەند چەتۆ حەسەن یان کاک شامل مەردان ئاغا بە تاییبەتی پاش چوونی بۆ بەرپووەبەرایەتی رۆشنییری جەماوەری هەولێر، هەموو کارەکان دەکەوتە سەر شانی من بەشی رۆشنییری و بەشی تەئلیف و نەشر بە تاییبەتی لە بوارەکانی (چاپکردنی کتیب بە هەموو جۆرەکانی لە شیعر، چیرۆک و شانۆگەرەکان بۆ مۆلت وەرگرتن و ستۆدیوکان و وێنەگرەکان و تۆمارگاکانی گۆرانی و ئاھەنگی ریزلینان بۆ هونەرەمەندان و چەندین چالاکێ تر)، بیگومان هەندێ چالاکێەکان لە بەرپووەبەرایەتیەکانی جەماوەری هەولێر و سلیمانی و دھۆک دەکران، بەلام بەشی زۆری کارەکان لای ئیمە رەزامەندی



وێرەگێرا، ئیمە کۆمەلێک کارمەندی بە توانا بووین لە بەرپووەبەرایەتی رۆشنییری کە وەک و شانەییەکی هەنگ پیکەووە کارەکانمان رادەپەراند خزمەتیکی زۆری ئەدەب و زمان و شانۆ و هونەرەمەندانمان کرد، بەرپووەبەرایەتیەکەمان ئێوە کات بریتی بووین لەم کەسانە (کاک شامل مەردان ئاغا، هونەرەمەند یحیا مرجان، هونەرەمەند چەتۆ حەسەن، بەندە، رەوانشاد



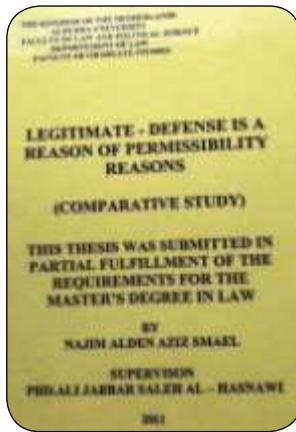
نهجمدین عزیز



له لای راسته‌وه: نازم کریم، حجی جه‌عفر حارس، نهجمدین عزیز، ره‌وانشاد کهمال ئەمین سه‌مین

سه‌ردار میران، نه‌جات خه‌تات، تاریق مه‌لا محمه‌د کۆیی، عه‌لی خورشید، پاکیزه، گوله‌ر چه‌بیب، ره‌وانیشاد سیروان دزه‌یی، ئیحسان، چیمه‌ن ئەحمه‌د کاویس، ره‌وانشاد تایه‌ر ته‌وفیقیش ئینتیداب کرا بوو له‌گه‌ل ئیمه‌ بوو و چه‌ند کارمه‌ندیکی تر).

له‌ سالێ ۱۹۸۶ بانگ کرامه‌وه بوو سه‌ربازی کاره‌کانی خۆم ته‌سلیمی



وینهی به‌رگی ماسته‌ر هه‌ردوو روو

رہوانیشاد بیٽ سہردار میران کرد ئه ویش ئه و کات له گوڤاری کاروان کاری ده کرد، ئیشی له چاپدانی کتیب و کارهکانی تری له گه‌ل گوڤاری کاروان تیکه‌ل کردبوو، به‌لام پاش ئه و به‌رواره هه‌موو کاری هونه‌ری هه‌تا تیپی هونه‌ری هه‌ولیریش هه‌ر هه‌موو به‌ره‌و کزی رویشت، ئیتر من له سالی ۱۹۸۹ خۆبه‌خشانه خۆم خانشین کرد.

پاش راپه‌رین و کوچه‌وه‌که، سالی ۱۹۹۲ بوومه‌وه قوتابی له کۆلیژی (ماف) ی ئیواران که تازه له هه‌ولیر کرابوووه بو سالی دووم هیشتا پۆلی دوو بووم له مانگی دوانزه‌ی ۱۹۹۳ به‌ره‌و هۆله‌ندا هاتم و لی‌ره نیشته‌جی بووم.

پاش فی‌ربوونی زمانی هۆله‌ندی یه‌کسه‌ر ده‌ستم به‌ ئیش کرد وه‌کو (Beveiliging – security)، زیاتر له (۱۷) سال روژانه ۹ سه‌عات له‌سه‌ر دوو قاچه‌کانم وه‌ستم له سه‌رمای ئیره هه‌ندی جار پله‌ی سه‌رما ۶- و ۷- بووه بو بژیوی ژبانی خۆم و منداله‌کانم، وا وینه‌ی کاره‌که‌م هاوپیچ کردوه.

دواتریش دوو ساله‌که‌ی تری کۆلیژی مافم له (جامعة الحرة) له سالی ۲۰۰۷ له لاهای ته‌واو کردوو پاشتریش له ۲۰۰۸ تا ۲۰۱۱ ماجستیریشم ته‌واو کرد وا هاوپیچم کردوه.

خیزاندارم و چوار کوپ و دوو کچم هه‌یه به‌ ناوه‌کانی (هه‌کار، هه‌ندرین، هه‌قال و دانا، کچه‌کان میدیا، ماردین) چواریان خویندنی باشیان له هۆله‌ندا ته‌واو کردوه.

خوا ئیوه و ئیمه و هه‌موو لایه‌کمان بپاریزیت.

## پیرست

۷	سیمبولیک بو گه وره یی میژوو
۹	زانای گه وره یی کورد ماموستا ره شاد موفتی
۱۹	بیرمه ندو رووناکبیر مه سعود محه مه د
۲۵	پرؤفیسۆر دکتور مارف خه زنه دار
۳۳	پرؤفیسۆر عیزه دین مسته فا ره سول
۳۹	عه لئه دین سه جادی
۴۵	محهمه د ئەمین پینجیوینی
۵۳	ئیحسان شیرزاد
۵۵	عزه دین فهیزی
۵۹	شاعیر شیرکو بیکه س
۶۷	مهحه مه د مولود (مه م)
۷۱	حه مه که ریم هه ورامی
۷۵	کاکه مه م بو تانی
۷۹	عه بدوللا په شیو
۸۷	که ریم شاره زنا
۹۱	د. کوردستان موکریان
۹۷	عه لی مه ردان
۱۰۳	هۆمه ر دزه یی
۱۰۷	تایه ر توفیق
۱۱۳	هونه رمه ند ئه نوهر قه رده اگی
۱۲۱	جه لالی میرزا که ریم
۱۲۹	عه بدولر حمان فه ره ادی
۱۳۵	ئازاد عه بدولواحید
۱۴۱	مه لا مه سعودی بیبه ش
۱۴۵	نووسه رو شاعیر فه ره اده شاکه لی
۱۵۵	تحسین ته ها

۱۵۹	هونه رمنه ند سه باح عه بدولر هحمان
۱۶۵	فوناد نه حمه د
۱۶۹	ته لعه ت سامان
۱۷۳	هونه رمنه ند نه حمه د سالار
۱۸۱	ئايشه شان
۱۸۵	حسين عارف
۱۹۱	بورهان جاهيد
۱۹۵	وريا نه حمه د
۱۹۹	رزگار خوشناو
۲۰۳	سترانييژ محمه د عارفي جزيري
۲۰۹	جه ميل رهنجه ر
۲۱۵	عه زيز گه ردی
۲۲۱	سه عدوللا په روش
۲۲۵	هيووا سه ره ننگ
۲۳۳	شيرزاد سه رسپي
۲۳۷	شاعير موحسين ئاواره
۲۴۱	رووناكبير جه وده ت نه حمه د ناجي
۲۴۷	پيربال مه حموود
۲۵۱	شاعير قاسم شيرواني
۲۵۷	باكوري
۲۶۱	سامي شورش
۲۶۵	شهيد عه بدولخالق مه عرف
۲۶۹	مومتاز حه يده ري
۲۷۵	فه رهاد شه ريف
۲۸۱	شاعير كه ريم ده شتي
۲۸۷	شه مال سائيب
۲۸۹	نه حمه د ناجي

۲۹۳	معروف جياووک
۲۹۷	پاريزهرو ياساناس فاروق جه ميل خه زنه يي
۳۰۳	نووسه ر شهيد شاکر فه تاح
۳۱۱	مه حمود زامدار
۳۱۵	سالج حه يده ري
۳۱۷	عه بدوللا حه داد
۳۱۹	ميدحه ت بيخه و
۳۲۵	مشکو هه وليري
۳۲۷	دکتور عه بدولره زاق چه له بي
۳۲۹	دکتور نافع ئاکره يي
۳۳۱	محهمه د شه هاب چه له بي
۳۳۵	نه جمه دين موقة
۳۳۹	جه مال هيدايه ت
۳۴۳	هادي چاوشلي
۳۴۵	دلشاد محهمه د سه عيد
۳۴۹	ئيحسان ره شاد موقة
۳۵۷	هونه رمنه د محهمه د جه زا
۳۶۵	خوشنووس و ديزاينه ر محهمه د زاده
۳۷۱	نه وزاد عه لي ئه حمه د
۳۸۵	شاعيره و نووسه ر نازم دلبيه ند
۳۹۳	روژنامه نووس حه ميد به درخان
۳۹۹	فه ريد زامدار
۴۰۵	ره سول گه ردي
۴۰۹	خاتوو په يمان سه ره هه نگ
۴۱۷	خاليد جوتيار
۴۲۱	خاليد دلير
۴۲۵	عه بدولواحيد مه رجان

٤٢٩	تاریق جامباز
٤٣٣	عه بدولخالق سه رسام
٤٣٧	عبدالغنی علی یحیا
٤٤١	هونه رمنه ند هوشیار سه ید نه حمه د
٤٤٥	نیعمه ت عه بدولالا
٤٤٩	حه یده ر عه بدولره حمان به قال
٤٥٣	تاریق ئیبراهیم شه ریف
٤٥٧	خالد به کر نه یوب
٤٦٣	نوسه ر ئیسماعیل ته نیا
٤٦٩	یه حیا مه رجان
٤٧٥	نه جات خه تات
٤٧٩	عه ریف خدر
٤٨٣	هونه رمنه ند زاهیر محه مه د کوی
٤٨٧	میدیاکار هاشم جه باری
٤٩٣	میدیاکار تاریق جه وهه ر سارمه می
٤٩٧	زه کیه ئیسماعیل حه قی
٤٩٩	شاعیر خالد کوچهر
٥٠٣	ابو صباح
٥٠٧	فارووق سه ید حسن
٥١٣	وینه گر نه بیل عه ریف خدر
٥١٩	جه بار ساییر
٥٢٣	رؤژنامه نووس سه ردار فه تاح نه مین
٥٢٩	نه جمه دین عه زیز سمایل

